

Chisukwa: Bible for 1 John, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 John, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Galatians, Hebrews, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Ibuku lya luko lwa Yesu kilisitu umwana wa Deveti, mwana wa Abulahamu . ²Abulahamu akawa we tata wa Ayizeki sona u Ayizeki tata wa Yakobe, Yakobe tata wa Juda nabakulu bake ³Juda akawa wetata wa Perezi nu Zera akapapa nu Tamara, u Perezi akawa we tata wa Heziloni sona u Hwziloni tata wa Ramu. ⁴Ramu akaba we tata wa Aminidabu, Aminidabu tata wa Nashoni, wepe u Nashoni tata wa Salmoni. ⁵Solmoni akaba we tata wa bowazi akapapa nu Rahabu, Bowazi akaba we tata Obedi akapapa nu Ruti, Obedi akaba we tata wa Jesse. ⁶Jesse akaba we tata wa Daveti umalafyale, Daveti akaba wetata wa Solomoni akapapa nu mukasi wa Uriya. ⁷Solomoni akaba we tata wa Rehobowamu, Rehobowamu akaba we tata wa Abija, Abija tata wa Asa. ⁸Asa akaba we tata wa Jehoshafati, Jehoshafati tata wa Jolamu sona u Joramu munyenya wa Uziya. ⁹Uziya akaba we tata wa Josamu, Josamu tata wa Ahazi, Ahazi akaba we tata wa Hezekiya. ¹⁰Hezekiya akaba we tata wa Manansi, Manansi akaba we tata Amoni ,Amoni akaba we tata wa Josiya. ¹¹Josiya akaba we munyenya wa Jekoniya nabamukulu wake pakabaliro kobakakoliwagha ku Babeloni. ¹²Panyuma mobali mubukoliwa ku chisu cha Babeloni, Jokiya akaba we tata wa Shelotiyeli, Shelotiyeli akaba we munyenya wa Zerubbabeli. ¹³Zerubbabeli akaba we tata wa Abiyuda, Abiyuda tata wa Eliyakimu sona Eliyakimu tata wa Azara. ¹⁴Azara akaba wetata wa Zadoki, Zadoki tata wa Achimu, Achimu tata wa Eliwudi. ¹⁵Eeliwudi akaba we tata wa eliyaza, Eeliyaza tata wa Matani wepe uMatani akaba we tata wa Yakobe. ¹⁶Yakobe akaba we tata wa Yosefe umulume wa Maliya yuyo u Yesu akapapiwamo yo akwitiswa ukuti Kilistu. ¹⁷Uluko losi ukufuma kwa Abulahamu ukufika kwa Davidi lukabapo fotini (14), ukufuma po u Deveti akakoliwa ku kchisu cha Bebeloni uluko lukaba fotini (14) , ukufuma po bakakoliwa ku chisu cha Bebeloni ukufika kwa Kilisitu uluko liukaba fotini (14) ¹⁸Ukupapiwa kwa Yesu Kilisitu kukawa ngati ulu. Umayi wake Mary, akasingiliwa nu Marry kwa Yosefe, bo akali ukubapoka nawe akaghiwa ukuti alinichifuba icha Mbepo mwikemo . ¹⁹Loli UYosefe, umulume akaba mundu yumo musubiliwa sona wabwanaloli atakalondagha ukuti afumusye kubandu nukumuywelula uMaliya loli akalondagha ukuti umuleke mwachisisi. ²⁰Bo akali akwinong'ona ichi, umungelo wa chala akamumonekela u Yosefe mumaloto, akayugha, " Yosefe mwana wa Davidi, manye upasye pakumwegha uMaliya ukuba mukasi wako, chifukwa yo amupile ichifuwa (ulufukwe lwa mwana)icho we mbepo mwikemo. ²¹Tise apape umwana umwanalume sona tukamwitisye ingamu ukuba we Yesu, papo weyo akuyupoka abandu bosi kumbiwi. ²²Fyosi ifi kabombiwa ukuti fikwanilisiwe fyosi fyofikayughiwa nu Chala ukwendela mubasoli, akayughetam , ²³"Keta umulindu akuya pakuba nichifuwa(ulufukwe lwa mwana mukati) nukupapa umwana umwanalume , yo tibakwiyisye ingamu yakuti Immaniwelo ching'anamula ukuti, uChala alinuswe. ²⁴U Yosefe akanyamuka mutulo akabomba chicho umungelo wa Chala akamulamula ukuti abombe po akamwegha ukuba ngati mukasi wake. ²⁵Ioli atakamumanya mukufika po akapapagha umwana umwana lume. po akamwitisya ingamu ukuti Yesu.

Chapter 2

¹Mo u Yesu apapiwa mu Betelehemu mukaya ka Yudayi mumasiku gha Malafyale Helodi , abandu bamo abamahala pamo abamanyili ukufuma kubufumilo isuba bakisa mu Yerusalemu bakayugha bakati , " ²kokwoghi kuko kwapapiwa yumo yo wakuti we Malafyale wa ba Yuda? Twaketa ulutondwi lwake kubufumilo isuba sona bakwisa pakumwiputa." ³Bo umalafyale u Helodi apulika ifi akatamiwa , sona nabandu bosu bamu Yerusalemu. ⁴Helodi akababunganika bosu abaputi abasongo songo nabamanyandaghilo baba bandu, akabalalusya bosu akati, "Apapiwe kwighi u Kilisitu? Bakamwamula umwene bakati, ⁵"Mu Betelehemu mukaya ka yudeya, isi syosy sikalembiwa numusololi, ' ⁶Ioli, uwe, Betelehemu, muchisu cha Yuda, tewewabumalilo mubalongosi bosu bamu Yudeya, ukufumila ku umwe kukwisa umulaghili yo akuyukuswilagha abandu bangu bamu isilayeli," Helodi mwachisisi akabitisya abamanyi abanalume bala nukubalalusya bosu akabaliro aka#enecho kako ulutondwi lubonekile. ⁸Akabatuma ku Betelehemu , nukuyugha ukuti, " buka mulonde ngani akamwana akanandi, pala mwakagha mwise mumbule ukuti nune nise ise mulambile. ⁹Bo bapulika sisyo umalafyale akayugha, bakabuka bakalukonga ulutondwa lula lulo bakalubonagha kubufumilo ilisuba bakalukongesya mupaka bakaya bafika pamalo ghagho akabapo umwana yula. ¹⁰Mobalubona ulutondwa , bakasekela nulusekelo ulukulu ngani. ¹¹Wakabuka nukwingila munyumba sona bakamubona umwana yumo umunandi numay wake u Maliya. Wakafughama pansu nukwanda ukumwiputa umwene. wakighula munyambi syabo nukumupa ifyabupi ifi , Golide , lubani na mira. ¹²Uchala akabasoka mumaloto ukuti manye bakanyokele kwa Herodi, pobakamyamuka nukuya ku chisu chabo nukwenda isila iyingi. ¹³Bobabuka kale , umungelo wa chala akamubonekela u Yosefe mumaloto akati , "Nyamuka, mweghe umwana umunandi nu ng'ina, mubuke ku Egypt. iye mwikale kulakula mupaka ngababule umwe, pakuti u Herodi akulonda umwana ukumukoma." ¹⁴Ubusiku yosefe akanyamuka nukumwegha ung'ina numwana nukunyamuka nukuya ku Egypt. ¹⁵Akikala kulakula mpaka u Herodi akisafwa tasi. Ifi fikakwanilisiwanga fifyo umalafyale chala akayugha ukwendela mumusololi, " Namwitisisye umwana wangu umwanalume ukufuma mukaya ka Egypt. ¹⁶po mo u Herodi aketa mumo bakamunyasikisyagha abandu abamanyi bala bakakongagha ulutondwi akaba mukali ngani. Akatuma nukukoma bosu abanalume abana abanandi aba mukaya ka Betelehemu namutwaya tosi ukwanda abafinja fibili ukwika pansu ukuyana nakabalilo kako akapulika kubamanyi bala bakakongagha ulutondwi ¹⁷Po sikakwanilisiwa sisyo sikayughiwa ukwendela mumusololi Yeremiya., ¹⁸Ilisyu yikapulikikwa mu kaya ka Ramah, ilisyu ilisisya nukulila , Rakelo akulilila abana, akana nukuti nukuti bangamutebesya chifukwa bakafwa. ¹⁹Mo u Herodi afwa , po umungelo wa chala akamwisila munjosi u Yosefe mu Egypt nukuyugha ukuti, ²⁰Nyamuka mumweghe umwana nu ng'ina mubukeghe muchisu cha ku Isilayeli pakuti bosu bobabulonda ubumi bwa mwana uyu bafwile." ²¹Yosefe akanyamuka , nukumwegha umwana nu ng'ina nukwisa mukaya ka isilayeli ²²Bo apulika ukuti u Archelaus weyo akulamulila ku Yudeya mumala gha wisee u Herodi, akoghopa ukubuka kula . Mo uchala amusoka kale mumaloto, akafumako akabuka kukaya ka Galileya ²³nukuya pakwikala pa kaya akakulu nganiaka Nazarethi. Ifi fikakwanilisiwa kufifyo fikayughiwa ukwendela mubasololi, ukuti takise itisiwe ukuba we Nazarini.

Chapter 3

¹Mumasiku gha laghala uYohani uwa losyo akisa pakulumbilila mungolongo mukaya ka yudeya akayughagha akatingi, ²"Pinduka , pakuti ubunyafyale bwa kumwanya bwa ³palamila," Pakuti uyu weyo akayughiwa numusoli u yesaya, akayugha , " isyu likukolela mungolongo, 'gholosya isila ya malafyale, yania isila yake.'"Po u Yohani akafwalagha umuselekesya uwameya gha wangamila sona akafwalagha ulamba mumusana wake. Ichakulya chake ghakaba gho mapalalila nu buki lwa mungolongo. ⁵Po abandu bakafumagha mu Yerusalemu mu Yudeya namufisu fya fyakusyungulila ulusoko lwa Yorodani wakabuka kukwake. ⁶Bakayabosiwa nawe mulusoko lwa Yorodani, nukulapa imbibi syabo. ⁷Loli bo akaeta aba falisayi abingi naba sadukayi bakwisa kukwake pakosiwa, akayughaakati kukwabo, " mweluko lwa njoka imbibi, weni yo akabasoka ukuti mufumeko kububibi bobukwisa? ⁸Langisya iseke inyisa isya lupinduko. ⁹Manye mwinongo'ne nukuyughisania mwebenebene , " ukuti tuli nu tata u Abulahamu ubise wabatata witu. Ponguyugha kukwinu ukuti uChala abaghile abakwesye mumwanya abana ba Abulahamu napo ukufuma mumabwe agha. ¹⁰Isembe libikiwe ngani pa misisi ya makomo. Po ikomo lyosi lyolitakupa iseke inyisa likuputuliwa pansi nukuliponia mumoto. ¹¹Tingabosye umwe namisi gha lupinduko. loli yo akwisa munyuma mwangu mukulu ukunginda une sona ndabaghile ukunyamula namasandulu ghake(amasilipasi) akuyukosya numbepo mwikemo sona nu moto. ¹²Alinichakupetela (uluselo)munyobe syake . Tise abunganie ingano nukubika mufituba.Loli ilyeleri likwisa pakochiwa numuliro gho teghukasime lumu."¹³U Yesu akisa ukufuma ku Galileya ukuti ise osiwe nu Yohani mulusoko lwa Yorodani. ¹⁴Loli u Yohani akaghela ukukana ukuti manye amosye , " ngulonda ukuti nosiwe nuwe sona , mwe mwisw kwangu? ¹⁵UYesu akamula akati, nyitikisya losulu apa, pakuti fili akisa ukuti ngwanilisye umbwanaloli bosi," po m u Yohani akamwitikisya umwene. ¹⁶Mo u Yesu osiwa, uYesu akisa ufubuka mwalubilo ukufuma mumisi mula, sona nalubilo kumwanya kukamwighukila umwene. Akaketa umbepo wa chala akwika ukufuma pansi ngati ngunda nukwima papake yuyo. ¹⁷Pulika amasyu ukufuma kumwanya ghakuyugha, " Uyu weMwana wangu umughaniwa yuyo une inguhoboka ngani nawe,"

Chapter 4

¹po uyesu akanyam=uka ukubuka ku ngolongo pakulongosiwa numbepo wakyala ukuti iye agheliwe nu setano. ²mo ikala amasiku ghapamusi 40 nagma busiku 40, isala yikamubaba. ³po uwakughela yula akisa nukuyugha kukwake ukuti, "Pala wemwana wa Chala, lamula amabwe agha ukuti ghipele ukuwa cha chakulya." "Ioli mwene u Yesu akayugha kukwake akati, Sikalembiwa ukuti, chakulya techochingamupa umundu ubumi chene, loli ilisya lyene lyolikufuma mumulomo wa chala." ⁵Po usetano akamwegha uyesu akingila nawe mukaya akisa ngani akamukwesya pamwanya pa chalichi, ⁶nukuyugha kukwake, pala wemwana wa Chala, iponia wemwene uwepansi, pakuti silembiwe, takise alamule abangelo ukuti bamupokele; sona, 'tibakise bakukwesye ninyobe syabo, ukuti manye ifinama yako fikome pamabwe" ⁷UYesu akamula kukwake akati, "sona silembiwe, koma ukumughela umalafyale uChala wako. ⁸Sona, Usetano akamwegha nukubuka nawe pamalo popakwelite nukumulangisya ubunyafyale bosi ubwa chisu chosi icha pansu nubukulu bwake., ⁹akayugha kukwake, "fyosi ifi fikwisa kuwa fyako pala unganda pakufuma nukwiputa kukwangu" ¹⁰po u yesu akayugha kukwake akati, fumapo panu wesetano! Pakuti silembiwe ukuti, umulambileghe umalafyale Chala wako sona nukumubombela yuyo mwene basi." ¹¹Po usetano akafumapo nukumuleka umwene, po abangelo bakisa nukumuombela umwene. ¹²Bo uYesu apulika ukuti u Joni apinyiwe, po akafumapo nukwikuya ku Galileya. ¹³Akafuma ku Nazareti nu kubuka nukwikala ku Kapenamu, kumbali kunyanja ya Galilayi mukaya ka Zebulani nafutali. ¹⁴Ifi fikubombiwa pakukwanilisya pafifyo fikayughiwa nu Yesaya umusololi, ¹⁵"Akaya ka Zebulani nakaya ka Nafutali, nakunyanja, nakunyanja ya Yorodani, Galileya wa bayuda! ¹⁶Abandu bosi bobakikalagha muchisi babunona ubwelu ubukulu, sona nabosi bo bakwikala mukaya kala sona numusyesye wabufwe, pamwanya pabo pali ubwelu bobubalite," ¹⁷Ukufuma pakabaliro kalaka u Yesu akanda imbombo nukuyugha, "Pinduka, pakuti ubunyafyale bwa kumwanya bwapalamila ukwisa." ¹⁸Bo umwene akwenda mumbali mwa njanja ingulu akababona abakulu babli, Simoni yo bakamwitisya ukuti Peter, nu Andulu umukulu wake, bakuponia ichilepa chakukolela iswi mu nyanja ingulu chifukwa bakaba bakolayi baswi. ¹⁹U Yesu akayugha ku kwabo akati, " sakuno, ngongagha une. nguya pakubapela ukuba bakolayi babandu," ²⁰nalubilo bakafileka ifilepa fya kukolela iswi nukumukonga. ²¹Mo u Yesu akwenda ukufuma kula akaba akabaketa abakulu bake babili, Jemusi mwana wa Zabediya nu Joni umukulu wake. Bakaba mubwato nu tata wake Zebediya akanosyagha ifichilepa. Akabitisa bosi, ²²po nalubilo bakabuleka ubwato bula nuwise nukumukonga uYesu. ²³UYesu akasyungulila akaya kosi ka Galilayi nukumanyisa munyumba syabo isyakwiputilamo nukulumbilila amasyu amisa agha bunyafyale, nukuposya bandu kumbungo syakulekanalekana nimbina syakulekanalekana mubandu mula, ²⁴Amasyu gha Yesu ghakafumusiwa nukumanyikwa akaya kosi ka Asiliya, abandu bosi bo bakabanyamula ukuya nabo kukwake ababine abambungo syatuzilisi isyakuwa pansu nisingi syakulekanalekana u Yesu akabaposya ²⁵.Abandu abingi bakamukonga umwene ukufuma ku Galileya, ku Dekapolisi, Muyerusalemu, namu Yudeya nakubutali ku Yorodani.

Chapter 5

¹Yesu akati aketa ichigulu cha bandu, akakwera ku chighamba. Akati ikala pasi, abamanyili bakisa ku kwake. ²Akighula umolomo wake nu kwanda ukubamanyiska ukuti ³"Basayiwa bobapina mwambepo chifukwa ubunyafyale bwa kumwanya bwabo. ⁴Basayiwa bosibo bakulira, pakuti tise babasumbisye. ⁵Basayiwa bobakwiwiska, pakuti tise bapyane ichisu. ⁶Basayiwa bosibo bakupulika isala sona inyota iya bugholofu, pakuti tise bikute. ⁷Basayiwa bachisa, pakuti tise bapokere ichisa. ⁸Basayiwa abaswepu mumoyo, pakuti tise bamukete Uchala. ⁹Basayiwa bobakubika umutende, pakuti tise bitisiwe bana ba Chala. ¹⁰Basayiwa bosi bobafwimiwanga chifukwa cha bugholofu, pakuti ichitangala chakumwanya chabo. ¹¹"Mulibasayiwa nandi abandu bakubatuka sona mukufwimiwa nukubayughira ifindu fyosi ifibibi ukususaniya numwe mubumyasi chifukwa cha une. ¹²Sekelagha nukuhoboka, pakuti chabupe ichikulu tise mupokere kumwanya. Pakuti msila yiyiyi abandu bakafwimagha amalaghuli bobakabako bomukali umwe. ¹³"Mwembeya ya muchisu. Lori para imbeya yasupa, kapo ungaipera bulibuli ukuti yiwe mbeya sona? Yitakuba yisa sona pa chindu chosi, potukuyitagha ukuti abandu abayikanyangilaghe. ¹⁴Mwe bweru bwa chisu, Akaya kokabikiwe pamwanaya pighamba katangimama. ¹⁵Nayumonayumo yuyo akukosya inyale nukuyikupikira nichipombo, lori pachakwikasikisyapo inyale, sona yikubala kuwesi munyumba. ¹⁶Muleke inyale syinyu sibalaghe pa bandu musira yakuti baketaghe imbombo syinyu inyisa sona nukuti bapalaghe Utata winyu wa kumwanya. ¹⁷Manye mwinong'onaghe ukuti nisa pa kukomaniya indaghilo pamu abalaghusi. Ndisa pakukomaniya hagma lori pakukwanilisya. ¹⁸Pakuti inguyugha ubwanalori mupaka imwanya ni chisu fikamale, nalimo isimbo napo linandi ukuti musila yosi yila lifumemo mundaghilo, mpaka ifindu fyosi fikakwanilisiye. ¹⁹Po lelo wesi yuyo akukana ululaghilo lumo mundaghilo isi sona nukumanyiska abangi ukuti babomba sisisi tise itisiwe ukuba munandi muchitangala cha Chala. Lori yuyo akusisungilira nukumanyiska mosibelire akwisa ukwitiswa ukuba wesongo muchitangala cha Chala. ²⁰Pene po ubugholofu bwinyu bwakira ubwa bamanyandaghilo sona nabafalisayi, tamukingile muchitangala cha kumwanya. ²¹"Mukapulika ukuti kukayughiwa kukwabo mutubaliro twakunyuma, 'Manye mughoghe,' sona, 'Wesi yuyo aghogha akwisa ukuba munthamyo ya kulongiwa.' ²²Lori inguyugha kukwinyu nguti ukuti wesi yuyo akumukalalira umunine tise abe mundamyo yakulongiwa; nawesi yuyo akumubusya umunine akuti, 'uteneleriwe!' akwisa ukuba munthamyo kubalangi; sona wesi yuyo akuti, 'upunganite!' tise ataghiwe mumuliro wa gehena. ²³Po pala kupereka ichabupe chako pachikemo sona papapo wakumbuka umunyako yuyo wambanite nawe, ²⁴Uchileke ichabupe pandasi pachikemo, unyokere. Ichabwandiro muhobokele umunyako, papapo wise nukuti upereke ichabupi chako. ²⁵Mwitikane numulwani wako mwalubilo bomulinawe mukwenda mukuya kumalo ghakulongelapo inongwa pamu umulwani wako angakubika munyobe sya balongi, sona abalangi bangakubika munyobe sya basilikali, nukutaghiwa mujere. ²⁶Nalori inguyugha kwinyu inguti, utangise ufumemo mula mupaka ulipile ingongole yiyo yisyalite. ²⁷"Mukapulika ukuti bakati, 'manye mupange ubwamalaya.' ²⁸Lori inguti kukwinyu wesi yuyo amuketa umukolo nukumunyenya bo apanga kale ubwamalaya nawe mumoyo wake. ²⁹Para ilyiso lyako ilyandiro likukupufya, ulikolopore nukulitaghila kubutali nuwe. Pakuti chisapo kukwako ukuti imbali yoka ya mubili yifwe nukumbana ukuti umubili wako wosi kutaghiwe mu gehena. ³⁰Para akakono kako kandyero kakukupufya, kaputule nukatagha kubutali nuwe. Pakuti chisapo ukuti imbali yoka yamubili wako yifwe nukupambana ukuti umubili wosi ghutaghiwe mu gehena. ³¹Kukayughiwa ukuti, 'Yuyo akumukisya umukasi wake, amupegehe ukalata wakumusokera.' ³²Lori inguyugha kukwinyu inguti wesi yuyo akusosya umukolo, ukusita ukughona nabalisa abangi, koti akumupangisya ukuba we malaya. Wesi yo amwegha bo asoka koti akupanga nawe ubwamalaya. ³³"Sona mupulikite ukuti bakatingi abandu bakale, 'Manye mulapilaghe nulufingo lwabumyasi, lori munyamulaghe ukulapila kwinyu kwa Chala. ³⁴Lori inguti kukwinyu, manye mulapilaghe, kali kumwanya, pakuti koko kuli ichitengo cha Chala; ³⁵Kali popa chisu, kali mo muyelusalemu, pakuti kokaya ka Malafyale umukulu. ³⁶Kali kokupunya umutu, pakuti utangapangiska iching'wiri ukuti chiwe chiswepu pamu chititu. ³⁷Lori ikuyugha kwinyu kube kwakuti 'Inga, inga,' pamu 'Hagha, hagha.' Chosi chicho chikilite pa ifi kokuti chifumile kwa Satana. ³⁸"Mukapulika ukuti bakatingi, ilyiso kwi lyiso, 'ilyino kwi lyino.' ³⁹Lori inguti kukwinyu, manye munyosyokesye ububibi ku yuyo akunangira. Mumalo mwake, yuyo akupata nipi kulusaya lwa ndyero, umupe sona ulungi. ⁴⁰Pala yumo akulonda ukuti akusitake sona nukwegha ilaya lyako, muleke umundu uyo eghe nikotibu. ⁴¹Nandi umundu akukufyenya ukuti wende nawe amatambo 1000, ubuke nawe amatambo 2000. ⁴²Mupe wesi yula yo akusuma kukwako, sona manye umukanire yuyo akulonda ukwasima chimo kukwako. ⁴³"Mupulikite kukayughiwa ukuti, 'Umughane umupalamani wako lori umubenge umulwani wako.' ⁴⁴Lori inguti kukwinyu, mughane umulwani wako nukwiputira wesi yuyo akubafwima umwe, Basaye bosi bobakubaghuna, babombere inyisa bosi bobababengite, ⁴⁵umwakuti mube bana ba Tata winyu yuyo ali kumwanya. Pakuti akupangiska ukubala kwa isuba pababibi nabisa, sona akutuma ifula kubaghlofu

nakubanyongane.⁴⁶Para mubaghanite bosi bobabaghanite, mukulyaghapo pindu liki? Abasongesyasongo batakubomba ngati isa fififi? ⁴⁷Para ukulamuka umunyako mwene, ngapo chochoni cho ukubomba ukupota abangi? Ngimba abapanja batakubomba ngati isa fififi? ⁴⁸Polero mubaghire mube bagholofu, ngati mumo abelire ubugholofu Utata winyu wakumwanya.

Chapter 6

¹Manye mubombe imbombo sinu inyisa pabwelu ukuti abandu bababone linga mukubomba bunobuno tase mupokere umufwalo kwa Tata uwa kumwanya. ²Linga ukumupa umupotwe, manyewifumusyeghe ukuyana namo bakubombera abamyasi munyumba syakwiputiramo namumaliketi, bakubomba bunubuno ukuti abandu babatufyughe. Nalorilori ingubabula ukuti, bapokelite u mufwalo wawo umwakwanila. ³Lori waghe ukumupa umupotwe, manye uyitikisye inyobe yako isyomi kusimanya syo inyobe indilo yikubomba ⁴ukuti ifyabupe fyako fipeghiwe mwa chisisi. Po uchala yo akuketa ifya chisisi akwisa pakubapa amalipiro. ⁵“Linga kwiputa, manye mube ngati abamyasi, bobighanite ukwima munyumba isyakwiputiramo namungomano sya mumusebo ukuti babonekaghe kubandu. Nalorilori ingubabula inguti, bapokelire nganila umufwalo wabo. ⁶Lori uwe, linga ukwiputa wingile kuchipinda chako, wighalire kumulyango wipute kwa Tata wako, we mufifamu. Po utata wako yo akuketa kubufifamu akwisa pakupa umufwalo. ⁷Linga mukwiputa, manye munyokesyenyokesye mwalwemwale fyo mukwiputa ngati bakusi, pakuti bakwinong’ona ukuti inyiputo syabo sikwifwika chifukwa chakuti sili namasyu amingi. ⁸Polero, mutakabe ngati bobabo, pakuti Utata winu ifimenye kale ifindu fyo mukulonda bomutasumite. ⁹Polero mwipute ngati ubu: ‘Tata witu wakumwanya, ingamu yako iyikemo yichindikiwaghe. ¹⁰Ichitangala chako chise. Imwighane bwako bubombiwe pa chisu ngati moghukubomberiwa kumwanya. ¹¹Utupe ichakurya chitu chabwira nabwira. ¹²Utuhobokere imbibi syitu, isamotukuhobokera bobakutunangira. ¹³Manye utweghere mungero, lori utupoke kwa Setano. ¹⁴Pakuti para mukuhobokera abandu imbibi syabo, Utata winyu wakumwanya numwe akwisa ukubahobokera. ¹⁵Lori para mutahobokera imbibi syabo, Utata winyu tese abahobokere numwe imbibi syinyu. ¹⁶Pala ukwiputa ukulya ichakulya manye ubonesye icheni chako ukukalala samumo wakupangila abandu bapanja, ifyeni fyabo fikuboneka fyakusulumaniagha ukuti abandu bamanye ukuti bakwikuputa kwambula ukulya. Naloli ngubasimikisya ukuti bapokelite ichabupi chabo. ¹⁷Loli umwe pala mukwiputa kwambula ukulya mupake amafuta nukusukusula ku kumaso ¹⁸ukuti abandu manye bamanye ukuti umwe mutalya ichakulya loli mwene yo Tata uwa chisinsi nu Tata yo akuketa ifyachisinsi weyo akwisa pakupa ifyabupi. ¹⁹Manye musenguleghe ichuma chinu pachinsu cha opansi pano, pali ingamwa nichuku fyofikomania, nabifi bope bakwiba. ²⁰Mumalo ghake musenguleghe kumwanya kuko nachimo ingamwa ichuku nabifi bope nabamo abakukomania nukwiba nabamo ²¹. kuko ichuma chako chili koko numoyo wako ghuli. ²²Iliso yo nyale yamubili witu. Popala iliso lili akisa, bo umubili ghozi wisyuli nubweru. ²³Loli pala iliso lyako libibi, po umubili wako ghozi wiswile ni chisi chene. Po nandi ubweru bobuli mwako buli nichisi., ka bo ichisi chili bulibuli ! ²⁴Atalipo nayuno yo akubombela abanyafyale babili , po yumo akwisa ukubengiwa nukumughana yumo, pamo ukumumilila yumo nukumusyokela yumo, mutabaghile ukumubombela ukyala pamupene nukubombela ichuma. ²⁵Po apa ngubabula umwe, manye mupasyeghe nisyabumi bwinu ni isyakuti tigalyeki pamo tingang’weki pamo isyakuyana numubili ukuti tingafwaleki. ka ubumi tebwakulondiwa ukinda ichakulya, sona umubili ukukinda ichakulya? ²⁶keta ifiyuni ifyakumwanya. Fitakubyala sona fitakwinula nukubika ku ndamba, loli m ubTata uwakumwanya akufilyesya. Ka umwe temwe bakulondiwa ngani ukukinda ifiyuni?

²⁷²⁸²⁹Umwe mo mubelile nukwiyaya kwinu weweni yuyo amene ukoongesyaapo ubutali bwa bumi bwake? choni pomukwiyaya nifyakufwala? inong’ona ubulenge bwa mungolongo, mumo bukukulila. Fitakubomba sona butakuluka imyenda . Loli apa nguyugha ku umwe, ukuti wepe u Solomoni umalafyale mubukabi bwake atakafwalagha ngati mumo mukufwalila umwe. ³⁰Pala Chala akafwikagha isote ilyamungolongo, lyolikwaghiwa umusughu naningero pala akataghagha mukati mumoto ,pongali ngali abafwika kalinga umwe mwebandu balwitiko ulunandi? ³¹Manye mupasyeghe nukuyugha; titukalyeki? pamo titukang’weki? pamo myenda yiki yotitukafwale? ³²Fyosi fifyo abapanja bakulondalonda umwene uTata uwakumwanya afimenye fisyo bakulonda. ³³Londa tasi ubunyafyale bwakumwanya nubwanaloli, pofyosi fyomukulonda tisemupeghiwe. ³⁴many twiyayaghe pamo tutangwanikaghe nifyaningerop pakuti ifya ningero fikwitangwanisya fyene. isiku lyosi likukwana nindamyo syake.

Chapter 7

¹"Manye mulongaghe, ukuti numwe manyemwise mulongiwe. ²Pakuti ubulongi bo mukulonga, mukwisa ukulongiwa nabo, sona nichipimo chomukupimira, chochicho tichise chibapime numwebu. ³Chifukwa chiki muketa akamindu kokali mulyiso lya mukamu wako, lori ukusita kumanya ichisinga chochiri mulyiso ilyako? ⁴Ingaba ungabusya buli-buli mukamu wako, 'Sagha ndisye akamindu kokali muliso lyako,' bonuwe muliso lyako muli ichisinga? ⁵Mwebamyasi umwe! tisyasi tasi ichisinga muliso lyako, apo po ungaketa akisa pakutisya akamindu kako kali muliso lya mukamu wako. ⁶Manye musipaghe imbwa cho chikemo, sona manye musiponyeraghe ingulube imikanda yinu yamutengo. Para haghha singakanyaniya bwaka nifinama, sona nukupwayukana. ⁷"Suma, po mukwisa ukupeghiwa. Londa, sona ukwisa pakufyagha. Kongòsya, sona ukwisa pakwighuliriwa. ⁸Pakuti wesi yo akusuma, akupokera; wesi yo akulonda, akufyagha; sona umundu yuyo akukongòsya, akwisa pakwighuliriwa. ⁹Pamu weni yo papinu, para umwana wake umunyamata amusuma ichibama, angise amupe ibwe? ¹⁰Pamu para asuma iswi, angise umupe injoka? ¹¹Polero, para umwe mwebabi mukumanya ukubapa ifisa abana winu, ingapo fingaba buriburi ifyisa fyo Utata winu wakumwanya angabapa bobakumusuma umwene? ¹²Polero, chosi chicho mukulonda abandu bababombere, numwe mubabombere ngati isabubo, pakuti ulu lolulaghiro lwa basolori. ¹³"Ingila pa mulyango umufinye. Pakuti umulyango ghoghukulu sona nisila yakuya pakunangika yongulu, sona abandu abingi bakwenda mumo. ¹⁴Lori umulyango bufinye sona isila yoyikuya ku bumi mphala, nukuti bandi bobakuyagha. ¹⁵"Mube maso kubasolori abamyasi, bobakwisa ngati ngòsi lori nalori syo mbumbi inkhali. ¹⁶Timukabamanyire iseke syabo. Imba abandu bakuyabagha afyamulebe mwikomo ilya mifwa pamu ilya ndolofi? ¹⁷Musila yiyi, ikomo ilyisa likwera iseke inyisa, lori ikomo lya libibi likwera iseke imbibi. ¹⁸Ikomo lya lisa litangera iseke imbibi, nikomo ilibibi litangera iseke inyisa. ¹⁹Ikomo lyosi lya litakwera iseke inyisa likudumuliwa sona nuponyiwa mu moto. ²⁰Po pano, timwise mubamanye niseke syabo. ²¹Tebosi bobakuti, 'Malafyale, Malafyale,' bakwisa ukwingira kubunyafyale bwa kumwanya, lori abene bobakupanga bwithane bwa Tata wangu kumwanya. ²²Abandu abingi pisiku ilyo bakwisa ukuti kukwangu, 'Malafyale, Malafyale, tutakasololeragha mungamu yako, mungamu yako tukafumyanga imbepo imbibi, nukuti mungamu yako tukapanga ifiswigho ifya maka?' ²³Po ngwisa pakuyugha pamaso ghabo, 'nthabamenye umwe! Fumako kukwangu, mweba kupanga imbimbi umwe!' ²⁴Polero, wesi akwifwa amasyu ghangu sona nughachindika akwisa ukuyana numundu yuyo akazenga unyumba yake pilyalabwe. ²⁵Ifula yikawa, ipwisi likisa, sona imbepo yikaputa nukukoma kunyumba, lori yitakawa pasi, pakuti yikazengiwa pilyalabwe. ²⁶Lori umundu wesi yo akwifwa amasyu ghangu nukuleka ukughachindika akwisa ukuba ngati mundu umulungane yuyo akazenga inyumba pa musesenga. ²⁷Ifula yikawa, ipwisi likisa, nimbepo yikaputa nukukuba kunyumba, nukuwa, sona yosi yikakomanika. ²⁸Bo u Yesu amala ukuyugha amasyu ghagha, ichilundiro icha bandu chikaswigha ngani namumo akamanyisikisyagha. ²⁹Pakuti akamanyisya ngati mundu yuyo alinamaka, sona kukatayana nukwa bamanyindaghilo.

Chapter 8

¹Bo u Yesu akikagha ukufuma ku maghamba, ichibukutila cha bandu chikamukonga. ²Loli umundu yumo uwa mbungu ya maketa akisa kwa Yesu nukumufughamila akati, "Malafyale pala ukulonda ungambosya". ³U Yesu akati, "ingwitikisya upole". Pakabalilo akapinda akapola kumbungo yila. ⁴U Yesu akati ku mundu yula, uketesye ukuti utakuyugha nakumo kumundu. Bukagha mu sila yako, uye wilangisye ku ba puti sona uye ubike ichabupi, ngati mo u Moses akayughila ukuti cho chibe chimanyikwilo kubandu. ⁵Po bakati aba mubona ukuya mu Kaperenamu, usongo wa ba siksli akisa ku kwake, akasuma. ⁶Akati, Malafyale, uwa mbombo wangu naghonite pasi kunyumba mubine ngani. ⁷U Yesu akuyugha ku kwake akati, "ingwisa sona akwisa pakupola." ⁸U songo wa basilikali akamubula akati, "Malafyale, indabaghile ukuti wise wingile na munyumba yangu. Uyughe amasyu ghene ukuti uwambombo apole. ⁹Une nune ne mundu yuyo ingasaliwa pasi pabasongo sona indi nabasilikali pasi pangu. Inguyughagha ku yumuywene ingati 'Bukagha,' osna akubukagha sona kuyungi ingati 'Sakuno,' sona akwisagha, sona kubambombo ingati "Bomba ichi," sonabakubomba. ¹⁰Po u Yesu akati apulika isi, akaswigha, sona akayugha kubo bakamukongagha akati, "Naloli inguyugha kukwinu nguti, ndamwaghitapo yumo yo ali nulwitiko ngati ulu muno mu Silayale. ¹¹Ingubabula ukuti abandu abingi baya ukufuma kubufimila isuba na kubwingililo isuba tibakikale pa tebulo lyoka nu Abulahamu, Yisake, na Yakobe mubunyafyele bwa kumwanya. ¹²Loli abana ba mubu nyafyale bwa kumwanya baya ukuponesiwa panja kokuli ichisi, kokobakwisa ukuya pa kulilagha nu kusya amino. ¹³U Yesu akati kwa songo wa basilikali, "Bukagha! ngati mowasubalila, fikaye fibombiwe mukulondera." Uwambombo akapola pakabalilo kalakala. ¹⁴Mo u Yesu akati ingila mu nyumaba ya Peteli, akamubona ung'inafyala wa peteli aghonite pasi abinite u maleliya. ¹⁵U Yesu akamukora pa mnyobe, sona u maleliya akafumamo mumwake. Umwanakasi yula akanyamuka nu kwanda ukumubombera. ¹⁶Bo ichapanamasuba chikati chafika, abandu abingi bakisa kwa Yesu nabandu bo bakaba nimbepo inyali. Akafumyanga imbepo sila nilisyu sona bosi bakapola bobakaba babine. ¹⁷Musila iyi akakwanilisya pa fifyo akayugha u Yesaya, umupulofeti, gho ghakuti, "Akanyamula amabubine ghitu sona akatisyapo ni mbungo situ." ¹⁸Po u Yesu akati aketa ichibukutila cha bandu chochamusyungulira, akababula ukuti baloboke inyanaja ya Galileya baye kusila ilingi. ¹⁹Umumanyi ndaghilo yumo akisa nukugha nu Yesu akati, ;;Munyasi itingukongaghe kosi kokuya." ²⁰U Yesu akayugha ku kwake, aba kambwe bali nifbwina, ni fiyuni ifya mumwanya fyope fili ni fifumbo, loli umwana wa Mundu atanapamo apakughoneka umutu wake. ²¹Yumo mwabamanyili bake akayugha kwa Yesu akati, "Malafayle, nyitikisye ukuti inje isile tasi utata wangu." ²²Loli u Yesu akamubula akati, "Ngonga une, sona leka abafwe basile wabafwe abanyabo." ²³Po u Yesu akati ingila mu bwato, abamanyili bake bakamukonga mulamula. ²⁴Keta, Ichimbepo ichikulu chikanyamuka pa nyanja,sona bope ubwato bukanda ukutwiba na mayigha.Loli u Yesu kaba aghonite. ²⁵Abamanyili bake bakisa ku kwake nukumunyamusya, baghati, "Tupoke, Malafyale, tukufwa." ²⁶U Yesu akati kukwabo, "choni cho mukoghopa, mweba lwitiko ulunandi? Po akanyamuka nukuyikalipira imbepo ni nyanja. Apa fyosi fikaleka kukababu mya. ²⁷Po abandu bakaswigha sona bakati, "Ka mundu yuki yuyu, yo imbepo ni nyanja fikumupulikira?" ²⁸Yesu akati afika kwisila ilingi sona ku chisu cha Gadara, akakumana na bandu babiri bobakaba nimbepo imbibi. Bakabafumilanga ku mapumba sona bakaba bakali, nabandu bope batakendaghako. ²⁹Keta, bakakuta sona bakati, "Tupanaga nuwe nichoni, Mwana wa Chala? Wisa kuno pakutunyasya poyitafikite itayimu yoyimikiwe?" ³⁰Kulakula kukaba ulutimo lwa ngulube inyingi, syosikaba papipibu nabo. ³¹Imbepo imbibi sila sikamusumagha Uyesu sona sikatingi, "para ukutwefyamo muno, ututume mu ngulube." ³²U Yesu akati, "Bukagha!" Imbepo sila sikabuka sona sikayasyingira mu ngulube, sona keta, ingulube syosi sikananda ukukinda nukughulumuka ichighamaba, sikingila mu nyanja sona nukufwila mulamula mu misi. ³³Bosi bokalisyanga ingulube sila bakakinda sona bakaya bingira mu chikaya, sona bakayugha fyosi, nganingani fyofikabombiba ku bandu bala bobakaba nimbepo inyali. ³⁴Keta, ichikaya chosi chikafuma pakuya ukukumana nu Yesu, bakamusuma ukuti afumemo muchikaya chabo.

Chapter 9

¹U Yesu akingila mubwato, akaloboka nukwingila mukaya kake. ²Keta bakisa nawe kukwake umundu yo akumilila umubuli aghonite pamachila. Bo akaketa ulwitiko lwabo, u Yesu akayugha ku mundu yo wakumila umubili, "mulumyana, kibagha imbibi syako syahobokeliwa"³Keta bamo abamanya kalata bakayughisania benebene, "umundu uyu ukumutuka uchala" ⁴U Yesu akamanya inyinong'ona syabo akayugha akati, "choni po mukwinong'ona imbibi mummyo yinu? ⁵chochilikwi cho chipepeko, nukuyugha, ukuti imbibi syinu, syahobokeliwa; pamo nguti, "nyamuka wendeghe? ⁶Loli nukuti mumanye ukuti umwana wamundu ali namazaza pachisu ghakuhobokelaimbibi...Akayugha kumundu umubine, egha amachila ghako nukubuka ku nyumba yako." ⁷Po umundu akanyamuka nukubuka kunyumba yake. ⁸Bo abandu baketa ichi bakaba bakaba nubogha nukumukwesya uchala, yo abapile amazaza ngati ghagha. ⁹Mo u Yesu apulusania ukufuma pala akamuketa umundu yumo yobakamwitsyanga ukuti Matayi ikile po bakusongesya isongo pa katenti, Akayugha ku kwake, "Ngongagha une," akanyamuka nukumukonga. ¹⁰Mo u Yesu ikala pansi anda pakuly mukati munyumba, keta, abasongesya songo nababombambibi bisile bakulya nawepamupene poka naba manyili bake, " ¹¹Bo aba Falisayi baketa ifi, bakayugha kubamanyili bake, "Choni umumanyisi winu akulya nabandu bobakusongesya isongo sona nababombambibi?" ¹²Mo u Yesu apulika ifi, akayugha, "abandu bobali akisa pamubili tabobakulonda udokotala loli ababine. ¹³po mubaghile mubuke iye mumanyile chochikung'amula; injighanite ichisa loli ukwikemesya hagma; Pakuti ndakisa pakwitisya ukuti abaswepu mundumbula wapinduke loli ababombambibi(abandu bobakubomba imbibi)." ¹⁴Po abamanyili ba Yohani bakisa kukwake nukuti, "choni po uswe naba Falisayi tukufunga loli abamanyili bako hagma? ¹⁵u Yesu akayugha ku kwabo akati, "Ka abana bobali nubukwati bangaba nichitima bo unabwinga alinabo? Loli isiku likwisa lyo unabwinga akwisa ukwepukapo papabo popala tise bande pakufunga. ¹⁶Nayumo umundu yo akwegha ichigamba ichipya nukubika pamwenda uwakukulupa, pakuti ichigamba ichikupapabuka nukufumapo pa mwenda, sona pochikuyanyepuka kabibi ngani. ¹⁷Atalipo naumo umundu yuyo akawika ubwala ubupya mukati mutunyambi utwamakwela totukulupite. pala babomba, ichakusi chila bochikukupunda, po ubwalwa bula bukupuka, sona chope ichakukila chope chiya pakomanika. mumalo mwake, wakubika ubwala ubupya mu chakubikila (ichinyambi) ichisa sona fyosi pofikusungika akisa." ¹⁸Bo uYesu akugha ifindu ifi ku kwabo, keta, umundu usongo akisa nukufughama pansi kukwake. Akayugha, "umwana wangu afwa losulu, powise umubikeko inyobe papake, nukuti abe nubumi." ¹⁹Po uYesu akanyamuka nukumukongesya sona nabamanyili bake bakabomba ngati bubo. ²⁰Keta umukolo yumo akabina imbungo yakufuma ibanda ifinja 12 akisa kwa Yesu nukumupalamasya umusekekesya gha akafwala kumbalali. ²¹po Loli akayugha mwene, "pala nandi ningakolabu umwenda wake, nguya pakupola." ²²Loli uYesu akang'anamuka nukumuketa umukola yula nukuyugha, "mulindu. kibagha; ulwitiko lwako lwakupangisya ukuti uwe akisa" Sona wepe umukolo yugha akapola pakabalilo kalakala. ²³Mo u Yesu ikingila munyumba ya Songosongo yula akaketa abakulisya amalongi sona nichilundilo ichikulu bakupwata ichongo. ²⁴Akati fuma kungsi, pakuti umulindu atafwile, loli apitile utulo; Loli bakamusekela umwakumusamula uYesu. ²⁵Mo ichilundilo chabandu chabingiwa kungsi, akingila kuchipinda nukumukola inyobe, po umulindu yula akanyamuka. ²⁶Amasyu agha ghakamanyikwa mukaya kosi. ²⁷²⁸Mo u Yesu afumamo mula, abandu bamo abafwamaso bakamukongagha. Bakanda ukukolela ngani nukuyugha, "Tupeleleko ichisa uswe, mwana wa Daviti! Mo u Yesu ingila munyumba, abafwamaso bala bakisa kukwake. UYesu akayugha ku kwabo, "mukwitika ukuti ningabomba isi? Abene bakati kukwake, "inga Malafyale." ²⁹Po uYesu akabapalamasya amaso ghabo nukuti, "leka sibombiwe kukwinu ukuyana nulwitiko lwinu. Po amaso ghabo ghakighuka. ³⁰Po uYesu akabasoka ngani ukuti manye mukababuleghe abandu ifi. ³¹"Loli abandu babili bala bakabuka nu kufumusya kubandu akaya kosi na kufyosi fyo fikabombiwa. ³²Bo abandu bala babila babputila babuka, keta, umundu yumo yo atakayugha akaba nimbepo inyali/ imbibi bakisa nawe kwa Yesu. ³³Bo imbepo imbibi syafumamo umundu uchinunu yula akayugha. Ichibukuytila chabandu chikaswigha nukuyugha, "ifi fitabonekite lumu muno mu Isilayeli!" ³⁴Loli abafalisayi bakayugha bakatingi, "nubulamulilo bwa mbepo inyali, akufumya imbepo imbiwi," ³⁵UYesu akenda mumalo ghakupambanapambana nakutwaya. akendelela pakumanyisya munyumba syabo isya kwiputilamo ukulumbilila amasyu agha bunyafyale nukuposya syosi indwala nimbungo syakulekanalekana. ³⁶Mo aketa ubwingi bwa bandu, akabapelela ichisa, chifukwa bakatamiwa nukusulumania. Bakaba ngati ng'osi syo sitanuwakulisya. ³⁷Akati kubamanhyili bake, "ukwinula kwingi, loli ababombi bobanandi. ³⁸Po apa Mwalubilo mwiputa kwa Malafyale uwa nyinulo(mufunjo) ukuti atume ababombambombo pakwinula."

Chapter 10

¹U Yesu akitisya abamanyili bosi twelovu pamumpene sona akabapa amaka gha kufumya imbepo inyali, ikuposya imbungo sya mitundu yosi sona namabubine ghosi.²Ingamu isya bamanyili twelovu bala sikaba isi, Simoni (yuyo wakatingi peteli), sona nu Andrew umuzuna wake, Yakobe mwana wa Zebediya, sona nu Yohani umuzuna wake,³Filipi, sona nu Batoloeyu, Tomasi,sona nu matayi umusongeska misokho, Yakobe mwana wa Alifeyu, sona nu Tadeyasi,⁴Simoni uwaku Kanani, Jadasi sikarioti, yuyo akamwendera u yesu kumbari.⁵Abamanyili twelovu aba u Yesu akabatuma. Akabalinganiya sona akati, "manye muye kobakwikala abandu babu, sona mutakingire mu chikaya chaba Samaliya. ⁶Mumalo mwake mubuke ku ng'osi syosikasobela isya munyumba yabanya Izilayeli,⁷sona para mukubuka, muyemulumbilire sona ukuti, 'Ubunyafyale ubwa ku mwanya bwafika."⁸Kaposye ababine, kasusye abafwe, kaswepesye aba bungo inyali sona kafumye imbepo imbibi. mwapokera pabu, muye mubape ⁹pabu.Manye munyamure yimo indalama ya golide, siliva, napo angaba ukopa munyanbi syinyu. ¹⁰manye munyamule pa ulendo bwinu ichikwama, napo ghungaba mukanjo uwapambali, ichilato, ni ngomo yope hagma, chifukwa umubomba mbombo abaghire ukopokera ichakurya chake.¹¹Para mwingira muchikaya chimo, muyemulonde umundu uwakwenelera mulamula, sona muyemwikale nawe mupaka mufumemo muchikaya icho. ¹²Linga mukwingira munyumba, mulamukaghe inyumba yiyo. ¹³Para inyumba yakwenelera, umutende winu wube papapo. Lori para yitakwenera, umutende ghunyokere kwa umwe.¹⁴Bosibo batakuya ukubapokera napo kungaba ukuleka ukupulikiskako amasyu ghinu, pomukufumamo mnyumba pamo mu chikaya, mukakung'undenge ilufumbi mufinama fyinyu. ¹⁵Naloliloli ngubabula ukuti pisiku lyakulangiwa kwa chisu cha Sodomu na Gomora lisukuba lisapo ikukinda ilya chikaya chilachila.¹⁶Keta, ingubatuma ngati ng'osi pakati paba simbumbi, polero muyemuchebenge ngati njoka sona muyemufwasange ngati ngunda. ¹⁷Muyemuchebenge na bandu! Baya ukubabika kugulu lya basongo sona baya ukubachapula mnyumba sya kwiputiramo. ¹⁸Baya ukubabika pamaso ghaba songo ba chisu na bamafyale chifukwa cha une, ngati bukamboni ku babo sona nakubandu ba kusi.^{19,20}Pobaya ukubabika, manyemuye mupaskange ukuti mwayapakuyugha bulibuli pamo ukuti mukuya ukuyughati, ichakuyugha chikwisa ukupegihiwa ku kwinyu pakabaliro kako. Mutakwisa ukuyugha mwemwe, loli Umbepo uwa Tata weyo ikwisa ukuyugha mumwinu.²¹Umundu akwisa ukubika umukamu wake kubufwe, sona utata akwisa ukupanga bububo ku mwana wake. Abana bakwisa ukunyamukiranaga aba papi babo sona bakwisa ukupangiska ukuti bakomiwe. ²²Mukwisa ukubengiwa nabandu chifukwa cha ngamu yangu. Loli uwakusisipisya mpaka kubumaliro, akwisa ukupokiwa. ²³Para bakubanyasya mu chikaya chomulimo, kindila kucha papipi, naloliloli nguyugha numwe, Umwana wa Mundu akwisa ukwisa bomutapulusanisye mufikaya fyosi ifya Isilayeli.²⁴Uwakumanyira utakuba lumu wesongo ukupota umumanyisi wake, napo wambobo atakuba pamwanaya pa bwana wake. ²⁵Chakumwenelera umumanyili ukwisa ukuba ngati mumanyisi wake, sona uwambombo ukuba ngati bwana wake. Para umwenecho wa nyumba bakuti we Bezebule, poghangaba bulibuli amazina agha kupiwa kuba munyumba yake^{26,27}Pomanye moghopange, chifukwa nachimo chochivwamite techise chiboneke, sona nachimo chochifiwiwe techise chimanyikwe. Fyongubabura ku chisi, muyughangе kubweru ngani,sona fyonguteketera, muye mulumbilirange pamwanya sya nyumba.²⁸Manye moghopange bala bobakukoma umubiri lori bakupotwa ukukoma umoyo. Mumalo mwake, moghope yuyo akukoma fyosi, umoyo sona numubiri mu gehena. ²⁹Utuyuni tubiri batakuhuliskanga paka tambala? Lori nakoka katangawa pasi Utata atakumanya. ³⁰Napo ching'wiri chakumutu winyu, chope chiberengiwe. ³¹Manye moghopange. Mwebapamwanya nkhani ukupota ituyuni. ³²Polero yuyo akunitika pamaso gha bandu, nune bubo ngwisa pakumwitika pamaso gha Tata wangu kumwanya. ³³Lori yuyo akungana pamaso gha bandu, nune bubo ngwisa pakumukana pamaso gha Tata wangu kumwanya. ³⁴"manye mwinong'onaghe ukuti ngisa pakubika ulughindiko pa chisu.Ndakisa ukubika ulughindiko, lori umupeni. ³⁵Ngisa pakubika ukubengana pakati pa tata numwana wake umunyamata, sona umulindu numama wake,sona umulasagha numayifyala wake. ³⁶Abalughu bamundu bakwisa ukuba munyumba yiyo akufumamo. ³⁷Yuyo aghanite nkhani utata napo angawa wemama wake ukupota une, umundu uyo atabaghire ukuba wangu. Yuyo aghanite nkhani umwana wake ukupota une, umundu uyo atabaghire ukuba wangu. ³⁸Yuyo atakunyamula imbinjika yake nukukonga une, atabaghire ukuba wangu. Yuyo abwagha ubumi bwake akwisa ukubutagha. ³⁹Lori yuyo abutagha akwisa pakubwagha. ⁴⁰Yuyo apokelera umwe apokelera nene, sona yuyo apokelera une apokelera sona yuyo akanthuma une. ⁴¹Yuyo apokelera umukunguruka chifukwa chakuti mukunguruka akwisa ukupokera ichabupi cha mukunguruka, sona yuyo apokera umundu wa bwanalori chifukwa chakuti mundu wa bwanalori akwisa ukupokera ichabupi icha munndu wa bwanalori. ⁴²Wesiyo ikupa itunandi itu napo abe wekomechi wa misi amatalare chifukwa chakuti mumanyili bangu, nalorilori inguyugha kwa umwe, yuyuyo ataya utagha ichabupi chake

Chapter 11

¹Yesu akati amaliska ukulaghira abamanyili bake 12, akafumapo pa malo ghala ukuya pakumanyiska sona nukulumbilira mufikaya ifyingi. ²Yohane akati apulika mu gadi syo akupanaga Ukirisitu, akatuma abamanyili bake nubuthenga kwa Yesu ³sona ubwakuti, "Ngimba wewe wetiwise, pamo tulindilire uyungi?"⁴Yesu akabamula sona akati, "Bukagha muye muyughe kwa Yohane fyo mwaketa nukupulika. ⁵Bobatakuketa bakwanda ukuketa, abalemare bakwenda, aba maketa abakuswefyiwa, aba mapuli bakwanda ukupulika, abafwe bakusyuka, bali nubumi, sona ubuthenga ubwisa bukulumbiliriwa ku bapotwe. ⁶Walusako wesiyo atakukalara nune."⁷⁸ Abandu wala mobakubuka, Yesu akanda pakuyugha ku chilundilo isya Yohane, "Momukuya mu chipalamaba mukaketaghaki- ulutete lukuneng'ena nimbepo? Lori mukaketaghakimo- umundu afwalite imyenda imyisa? Nalori, bobakufwala imyenda imyisa bakwikala munyumba sya mafumu. ⁹Lori mukaya pakuketakiko- umukunguluka? Inga, une ngubabuska sona ukila pa mukunguluka. ¹⁰Weyo isyake sikalembiriwa ukuti, 'Keta, ngutuma indumi yangu pamaso ghako, weyo ayapakuyaniya isila mundasi mwako."¹¹Nalorilori ngubabuska, pabandu bobakupiwa ku mwanakasi nayumo angaba wapamwanya ngani ukupota Uyohane uwa Losyo. Lori uwa budindo ubunandi mubunyafyale bwakumwanya wapamwanaya nkhani ukupota yuyo. ¹²Ukufuma mu masiku gha Yohane uwa Losyo mupaka pano, ubunyafyale bwa kumwanya bukutamiwa nifiwawa, sona mwebandu ba fiwawa egha pamaka. ¹³Ukayana ninjimi syosi nindaghilo sikachimagha mupaka Uyohane akafika; ¹⁴Linga mukulonda amasyu agha, Eliya weyo aya pakwisa. ¹⁵Yuyo alinamakutu agha kupulika, muleke apulike. ¹⁶Ningafwaniska nichoni mwebandu ba kabaliro aka? Mukuyana na bana bobakwangala pa mariketi, bobakwikara nukwanda ukwitisyana ¹⁷sona nukuti, 'tukabalisyilagha amalonje lori mutakimbagha. Tukalilanga lori umwe amasosi ghatakafumapo nukufuma'.¹⁸Yohane atakisa pakurya ichibama napo ukung'wa ichilungo lori bakuti, Ali nimbepo inyali.' ¹⁹Umwana wa Mundu akisa, akaryanga sona akang'wanga lori bakuti, 'Keta, umundu wa buryo sona weching'wera ngani, wemubwezi wa basongesya umusongo sona nabatula nongwa!' Lori amahara ghakumanyikwa nimbombo syake."²⁰Uyesu papapo akanda ukubaking'indisya abandu ba muchikaya cho akapangamo ngani ifya kubombiwa ifya maka, chifukwa indumbula syabo sitakaleka imbibi. ²¹"Uli nisoka uwe, Korazini! Uli nisoka uwe, Betesida! Kuwe ukuti ifyakubombiwa fya maka fyofikabombiwa ku kwinu fibombiwe ku Tire nu Sidoni, imbe abandu bakaleka ibutula nongwa kale mobafwalite ifisaka nukwikupulira ilyoto. ²²Lori palisiku lya bulongi, ukulongiwa kwa Tire nu Sidoni tikwese kube kwisapo.²³Uwe, Kaperenaumu, ukwinong'ona ukuti tiwise ukwesyiwe ukuya kumwanya? Nasiku, ukuya pakubikiwa pasi pa chisu. Ifyakubombiwa fya maka fyo fyabombiwe ku kwinu fibombiwenge mu Sodomu, imbe aliko numusughu. ²⁴Lori ngubabula chikwisa ukuba chipepe ku chisu cha Sodomu pisiku lya bulongi ukupota umwe."²⁵Pakabaliro kala Uyesu akayugha ukuti, "Ngukughindika Tata, Chala wa kumwanya na pasi, ukafifa ifindu ifi kubamahala nabakucheba, sona ukavumbula kutwana utunandi. ²⁶Inga, Tata, ukachiketa chakuhobosya pa ndasi yako. ²⁷Ifindu fyosi fikaba fya kusubaliriwa nune ukufuma kwa Tata, sona nayumo yuyo amumenye Umwana lori Utata; sona nayumo amumenye Utata lori Umwana sona nawesi yuyo Umwana angasala ukuti amuvumbulire."²⁸²⁹³⁰Sagha kukwangu, mwebosi mwe mwalita nu katundu umung'wamu, sona ngwisa ukubapa umutusye. Nyamura uyoko wangu sona mumanyiraghe kwa une, papo nemundu wakwiyiska nu kwipepula mu moyo wangu, sona timwise mwaghe ukutusya kwa myoyo yinu. Chifukwa chakuti uyoko wangu mupepe sona ukatundu mupepuke."

Chapter 12

¹Pakabalilo kala uYesu akabuka pisiku lya Sabata ukwendela mumighunda ya yambeyu, Abamanyili bake isala yikababa nukwanda ukuyaba utumitu twa mbeyu sila nukulya, ²Loli mo aba falisayi babaketa , bakati kwa Yesu, "keta abamanyili bako bakubomba fyofitakulondiwa ukubomba pasabata."³Loli umwene uYesu akuyugha kukwabo , "mutabelengitelumo fyo u Devidi akabomba bo isala yamubaba nabanalume bo akaba nabo?"
⁴Akabuka munyumba ya Chala nukulya ichibama pamo ifisyesye ichamusughu, chochikawa mwiko kukuwake ukuti alye nabo akabanabo loli abaputi bene.⁵Mutabelingite lumo mundaghilo ukuti pisiku lya Sabata abaputi nu chalichi momobakunyasya isiku lya sabata loli batakuba ninongwa nayimo. ⁶Po loli nguyugha ukuti weweni yuyo mukulupo nichalichi ichi apa.⁷Pala mukamanyagha iching'anamulo agha ghikuti; ingulonda ichisa amakemo hagma; pongali mukuyugha abandu babo bataninongwa nayimo. ⁸Pakuti umwana wa mundu weyo we Malafyale wa Sabata.⁹Po u Yesu akanyuka nukubuka ku nyumba yakwiputilamo. ¹⁰Mukabamo umundu yumo yuyo inyobe yake yikafwa imbali yimo. Po abafalisayi bakamulalusya uYesu ukuti, " ka sikwitikisiwa ukuposya pa Sabata ?" cholinga chakuti bande pakulongana ukuti ukutula inongwa.¹¹UYesu akayugha nabo , mundu yuki yuyo mwali nawe kula umwe, weweni , yuyo pala ali nimbelele yoka sona pala yawila muchibwina pa Sabata, atangayifyumyamo muchibwina? ¹²ka imbelele yoyikulondiwa ngani ukukinda ukupota umundu! chisa ukubomba inyisa pasabata."¹³po u Yesu akayugha ku mwanalume yula akati, " gholosya inyobe yako," umwanalume yula akagholosya nukunyokela mumo yikabela ubwisa yikisa yayana niyinine mumo yibelire.
¹⁴Loli aba Farisayi bakafuma kusi nukuyighisya isyakuti bamukome. Bakanda ukulonda isila syamumo bangamukomela.¹⁵Mo uyesu asyaghana isi akisa afumapo pamalo pala. Abandu abingi bakanda ukumukonga umwene sona akabaposya bosi ababine . ¹⁶Akababula ukuti manye bakamubule yumo, ¹⁷ukuti mumo simalikisyeghe sisyo sikayughiwa kale ukwendela mwa Yesaya umusoli,¹⁸"Keta, umubombi wangu yuyo musalite; umughanite, yuyo umuyo wangu ghukuhoboka nawe. Nguya pakuwika umbepo mumwake nukwanda pakufumunya umbwanaloli ku baYuda."²⁰Umwene atisa kulwapo numundu yumo ,sona atakuywegha lumo numundu sona temukapulike lumo ilisya lyake likukolela mwalwe mungolongo pamo mumisebo pamo musila .
¹⁹Atakwisa papyola lumo ulutete lulo lukonyokite; umoto ghugho ghulotelite atakwisa pakusimisyo ukufika papo umbwanaloli bwa maka aghabupoti (aghabuponjoli) ²¹sona mungamu yake momumo aba Yuda bakwisa pakumbwagha ubusuliliwa,"²²Po yumo uwambula kuketa nuwambula ku kuyugha, uwambepo inyali bakisa nabo kwa Yesu ukuti abaposye. Akabaposya bosi , nukuti uwambukuta akanda ukuketa uchinunu wepe akanda ukuyugha . ²³Ibumba lyosi lyabandu bakaswigha ukuyugha ukuti , " Ka umwanalume uyu angaba mwana wa Davidi?"²⁴Loli mo abaFarisayi bapulika ichiswigho ichi , bakati," umundu uyu atakufumya bubu imbepo imbibi isi pene papo ali nu Bezebule, usongo wa mbepo inyali. ²⁵Umwene uyesu akamanyanya inyinong'ono syabo akayugha kukwabo akati , "Ubunyafyale bosi bugabanikite pabwene nukwipela ukuya chisam ,sona akaya kosi pamo inyumba pala yagawanika kuyinine yitakwimilila sona ukuwa nyumba.²⁶Wepe usetenomlinga akumufumya setano , kokuti akugawanikana mwene. Po buli ubunyafyale bwake bungima buli? ²⁷pala ngufumyan imbepo inyali pakubombesya u Bezebule, po weni yuyo abana binu abanalumewana bakuya pakufumikisyagha? pachifukwa ichi tibakabe balongi binu.²⁸Loli pala ningafumya imbepo inyali numbepo wa Chala, po ubunyafyale bwa Chala bukwise papako uwe. ²⁹Ka umundu angingila buli munyumba ya mundu uwa maka nu kwiba ukatundu nifyuma fyake kwambula ukumupinya tasi? po akwisa ukwiba fyosi munyumba yake.
³⁰Yuyo atali nune weyo akulimbana nune ,sona yuyo atakuba poka nune akunyambanika. ³¹³²Pongubabula ukuti yosi imbibi nu kunyoza abandu bakwisa ukuhobokeliwa loli pala wanyoza umbepo mwikemo te ukahobokeliwe. Yuyo angayugha amasyu ghamo aghambula ukukolelana nu mwana wa mundu ukuya pakuhobokeliwa nawe. Loli yuyo akuyugha mwakumunyoza umbepo mwikemo tese ahobokeliwe napanu pachisu nakundasi kukabalilo aka naka mundasi.³³Panga ikomo ukuti libe akisa niseke inyisa, pamo panga ikomo ukuti libe libibi nukuti iseke syope sibe mbibi pakuti ikomo likumanyikwa niseke nsyake. ³⁴Mweluko lwa njoka umwe, pakuti muli babibi, mubaghile muyughe bulibuli ifindu ifisa? umundu akuyugha fifyo isusisye mundumbula yake. ³⁵Umundu umwisa wepe akusunga mundumbula yake inyisa syene syosyo akusifumya , wepe sona umutula nongwa akusunga ifinyali mundumbula fyofyo wepe akufumya.³⁶ngubabula umwe ukuti pisiku lyabulongero abandu tibakayughe amasyu ghakulekanalekana. ³⁷pamasyu ghinu timukise mwelusiwe sona pa amasyu ghinu timukalongiwe."³⁸Po abasimbi bamo naba Falisayi bakamwamula unYesu sona bakati, " Manyisi, twalondagha ukuti tukete ifimanyikilo fimo ukufuma kukwako" ³⁹Loli akabamula nukuyugha kukwabo, "Ababibi nabahule pamo abatulanongwa ba abakabaliro aka bakulonda ifimanyikilo. Loli Patalipo ichimanyikilo fyotifikise kukwinu fyene ichimanyikilo fya musoli u Yona. ⁴⁰Pakuti u Yonah akikala amasiku matatu ghamusi sona amasiku matatu agha busiku mulufukwe lwa swi ingulu, po ulu umwana wa mundu ali namasiku mabili agha musanya sona nagma

busiku mundumbula iya muchisu chapansi⁴¹Po abandu bamu Ninive tibakime pabulongelo nigulilo yabandu . pobakisa bapinduka pabulumbili bwa Yona nukuketa, yumo umukulu ngani ukulusya u Yona aliko.⁴²Wepe uMalafyale uwa chanakasi wakubwingilro bwa lisuba ti akise banyamukile mumwanya nukulongiwa nabandu abangulilo iyi sona bope tibakalongiwe bosi. Akafuma kubumaliro bwa chisu chapansi pakupulika amahala gha solomoni, nukuketa yumo yuyo mukulu ukukindapo pa Solomoni uyu.⁴³Mo imbepo imbibi yila yafuma mumundu yula, yikapulusania papo pataba amisi naghama nukulonda amalo aghakjuti yitusye loli yitakaghagha amalo. ⁴⁴Po yikati , tinyokele munyumba yangu mi ifumite' boyanyokela, yikaghe ukuti inyumba yila yipyeliwe sona yili akisa. ⁴⁵Po yikabuka sona nukwegha imbepo sona osinine seveni nukulusya yila , posyosi sila sikisa nukwikala mumwake. Ubumalilo bwa mundu yula b ukaba bubibi ngani ukulusya mumu akabela pabwandilo. Tisikabe ngati mbibi sya ngulilo iyakabaliro aka. ⁴⁶Mo UYesu akali akuyugha kwibumba lyabandu, pulika , amayi wake sona nabakulu bake wimilile panja ,bakulonda ukuyugha nuwe. Yumo akayugha kukwake, " ⁴⁷keta abamayi wako naba kamu bako wimilile kungsi, bakulonda ukuyugha nuwe,"⁴⁸UYesu akamula sona akati ku yuyo yo akamubulagha umwene,' "weweni yuyo we mayi wangu sona bobaweni babo boba mubamukulu wangu? " ⁴⁹Po akagholosya inyobe yake kubamanyili bake nukuyugha , Keta, uyu we mayi wangu sona nabakulu wang! ⁵⁰PO wesi yuyo akubomba ubwighane bwa Tata yuyo alikumwanya, umundu uyo weyo mukulu wangu ,muyemba sona we Mayi."

Chapter 13

¹Pisiku lilalila uYesu akafuma munyumba nukwikala pansi pambali pa nyanja. ²Ichilndilo ichikulu ngani chibungana nukumusyungulila, po akakwera mubwato nukwikala mumo abene abandu bosi nubwingi bakimilila pabwima pamusesenga. ³Po uYesu akayugha ifindufyingi ngani mufyili kukwabo. Akati, " umulime akabuka nukupes imbeyu, ⁴Bo akupesa imbeyu simo sikawa mumbali musila nifuni fikisa nukuseba. ⁵Imbeyu simo sikawila pansi pamabwe, ghoghataba nilongwi illyakukwanila, nalubilolubilo imbeyu sila sikamela nukumila chifukwa ilyongwi litakabapo ilya kukwanila. ⁶Loli bo isuba lyakwela, sikababuka chifukwa sitaba nimisisi yamaka, posikumila. ⁷ Imbeyu simo sikawila pakati pamyifwa, imifwa yikakula nukusifyululusya. ⁸Imbeyu simo sikawila pakati pilongwi ilyisa nukemela nukwela iseke simo sikela 100 simo 60 simo 30. ⁹Yo alimakutu, leka apulike. ¹⁰Abamanyili bakisa nukuti kwa Yesu, "choni cho ukuyugha mufyili ku chiludilo?" ¹¹u Yesu akamula ukti kukwabo, " Mupeghiwe ulusako lwa kusyaghania isyachisisi isyachotangala chakumwanya, loli kubala sitapeghiwe. ¹²Po kuwesi yo alinafyo akwisa ukupeghiwa ifyingi, po akwisa kuba nifyakukwana. Loli wesi yo atenako, nakamo alinako kakwisa ukutisiwako kukwake. ¹³Chochifukwa nguyugha kukwabo mufili; napo bakuketa batakuketesya; sona napo bakupulika batakupulikisya. ¹⁴Ku umwe ubusoli bwa Yesaya bwa kwanilisiwe, akayugha akati; ukupulika ko mukupulika loli mutakusyaghana, ukuketa komuketa loli mutakusibona. ¹⁵Chifukwa indumbula syabandu sikafu, sona amakutu ghabo ghali namapuli pakupulika namaso ghabo ghope ghighaliliwe ukuti manye baketeghe namaso ghabo pamo nukuti bapulike nakutu loli manye basyaghania mundumbula syabo, po babaghile wang'anamuke sona ponguya pakubaposya bosi; ¹⁶Basayia babo amaso ghabo ghakuketa; sona nababo amakutu ghabo ghakupulika. ¹⁷Naloli ukuti abasololi abingi na bandu abingi ababwanaloli bakunyonywa ukuketa fimo fyomuketa loli batakuketa nafimo. Bakunyenya ukupulika ifindu fyomukupulika loli batakupulika nasimo. ¹⁸Pulikisya ngani ku chifwanikisyo cha mundu umulime yo akabyala imbeyu syake. ¹⁹Palayumo akupulika amasyu ghachitangala chakumwanya loli atakusyaghania isi, po umubibi yula akwisa nukwiba imbeyu yiyo yibyalilwe mundumbula. Iyi yombeyu yiyo yibyalilwe mumbali mumusewo. ²⁰Imbeyu Yiyo yikabyaliwa pamabwe we mundu yuyo akupulika amasyu sona nukughapokela amasyu nuluhobofu, ²¹loli ghatakuba nimisisi nayimo mumwake sona ghatakwikala akabaliro akatali. Pala ukufwimiwa nindamyo syafika chifukwa cha masyu amisa ghacChala mwalubilo akuwa pansi. ²²Imbeyu syo sikawa mukati mumifwa wemundu yuyo akupulika amasyu loli chifukwa chakubombiwa fyamuchisu nukusimbuliwa kwabukabi bwamuchisu fifyo fikukomania ilisya lya Chala sona likupotwa ukupa iseke. ²³Imbeyu syo sikabyaliwa pilyongwi ilisa we mundu yuyo akupulika amasyu nukughaghania akisa. we uyu akupal iseke sona nukupapa iseke nyingi yumo akapereka iseke 100, umunine 60 sona umunine 30 ukupulilapo pasisyo akabyala. ^{24,25,26}UYesu akapereka sona ichifwanikisyo ichinine kubandu. Akati, Ichitangalala cha chakumwanya chili ngati mundu yuyo akapesa imbeyu syake mwilyongwi ilisya lya mumughunda wake. Loli mo abandu baghonkte, umulwani yula akisa nukubwela mumo wabyete kale imbeyu nukubwela. Mo imbeyu Yila yamela nukupereka ichakulya, nisote lyope likabamo lyope ²⁷po abambombo bake bala bakisa nukuyugha kukwake bakati, " bwana utabyalite imbeyu inyisa mumughunda? pofikwenda buli ukuti isote lyaghiwe ²⁸?Po akayugha kukwabo akati, umulwani weyo isile abomba fififi; po ubambombo bakayugha kukwake, ukulonda uswe ukuti tubuke iye ufumye? ²⁹umwene po akababula akati, Awe. Chifukwa pala mukwipa tise mwipile poka namalesi. ³⁰Fileke fyosi fikulile poka mupake ise twinule. Pakabalilo kakwinula po tingayughe kubobakwinula, " ichabwandilo mwipe isote lyosi sona mulipinye mungose nukupemba, loli amalesi ghomubunganike nukughasuka muchitembe. ³¹po uyesu akayugha sona ichili ichinine kubabo. akati, " ubunyafyale bwakumwanya buli ngati luseke lwa masitadi lulo umundu akubyala muchighunda. ³²Imbeyu isi nalori kanandi pambeyu syosi. Loli pala lwamela polukula nukulusya nafyo fili fikumela fyene mumighunda. Po chikukula chikuba ngati likomo, nukuti ufuyuni fyakumwanya fikutelaghamo mufisamba, ³³uyesu akababula sona ichili ichingi akati, ubunyafyale bwakumwanya buli ngati we yisiti yuyo umwanakasi akwegha nukongania nu bufu imbepepe sitatu mupaka [papo po bosi bukusasa, ³⁴Fyosi ifi uYesu akayugha kwibumba lyabandu mufili. Sona atakayugha nachimo chambula chili. ³⁵Fyosi ifi fikaba mulubatiko nukuyana mumo akayughila ukwendela mubasololi fibaghile fikwanilisiwe nubwanaloli bo ayugha, " tingighule umulomo wangu mufili. Tingayughe ifindu ifingi fyo fyafisiwe ukufuma popabwandilo bwa chisu. ³⁶po uyesu akisa afumapo pibumba lyabandu nukuyapakwingila munyumba. Abamanyili bake bakisa kukwake nukuyugha ukuti, "Longosola ku uswe ichili cha lisote lyamumughunda. ³⁷uYesu akamula sona akati, " yuyo akabyala imbeyu inyisa weyo mwana wamundu, ³⁸Umughunda chochisu; sona imbeyu inyisa, bobana bakuchitangala chakumwanya. isote bobana ba mulwani, ³⁹sona umulwana yo akabyala we Setano. ukwinula bobumalilo bwa kabalilo sona abandu bakwinula bala boba ngelo. ⁴⁰Po apa, ngati isote tilikabunganikiwe nukulyocha numoto, momo tifikabele pakabaliro kabumalilo.

⁴¹umwana wamundu akuyukutuma abangelo bake , nukubunganika fyosi ifya unyafyale bwake bwakumwanya nafyosi fyo fyapangisyagha imbibi sona nababo bapangagha imbibi. ⁴²Tibakaye babataghe kumoto umwingi uwam bula ku sima kuko ,kuliko ukulila nukusyeketula amino. ⁴³Po bosi abandu abisa pamo abagholofu tibakabalaghe ngati lisuba kuchitangalala cha kumwanya kwa Tata wabo. Wesi yuyo ali namakutu leka apulike mwene. ⁴⁴Ubunyafyale bwakumwanya buli ngati musungichuma yofyamite kumughunda. pala umundu umwagha nukumufisa sona nulusekelo lwake akubuka , nukughlisya fyosi ifyake fyo alinafyo sona nukughula umughunda. ⁴⁵sona ubunyafyale bwakumwanya buli ngati mundu yuyo akughulsya akulonda inyambo inyisa. ⁴⁶Bo ayagha inyambo inyisa ngani akabuka nukuyapakughulisya fyosi ifyake fyo akabanafo nukugula inyambo ⁴⁷Sona ubunyafyale bwakumwanya buli ngati chilepa ichakukolela iswi chicho bakuponia munyanja ingulu nukubungania ifindu fyamutundu wakupambana. ⁴⁸Pala kifilepa , umukolaswi yula akughusila kwisila . Po bakwikala pansu nukusala inyisa nukubika muchitundu, loli ifibibi fyosi wakutagha kubutali. ⁴⁹momo tisikabele nakabalilo kabumaliro. Aabangelo tibakise bapaghlania ababibi ku bisa. ⁵⁰Tibakabataghile kumoto kuko kuli ukulila nukusyeketula amino. ⁵¹Mwapulikisya fyosi ifi nayugha? po abamanyili bake bakayugha kukwake, "Inga, ⁵²po uYesu akayugha kubabo , " Wesi umulembi yuyo aba mumanyili ku bunyafyale bwa kumwanya ali ngati mundu yuyo mwenecho wa nyumba yuyo akufumya ifindu ifyakale nifipya ukufuma kuko {akusengula} kunyambi yake. ⁵³Mo uyesu amalisya ukuyugha mufili ngati ifi, akafumako kumalo ghala. ⁵⁴Po uYesu akingila mukaya kake nukwanda ukumanyisya munyumba syakwipulamo. Pobandu bakanda ukuswigha ngani nukuyugha ukuti , " ka umundu uyu akughaghakwighi amahala sona nifiswigho ifi? ⁵⁵Ka temwana wa mundu yuyo akapalagha amatabw? teweyo ung'ina akwitisiwa ukuti Maliya? Bangaba abamukulu bake bo aba , Jemusi, Yosefe, Simoni and Yudasi? ⁵⁶Ka abayemba bake tebobo tukaba nabo? Akaghagha kwighi ifindu ifi? ⁵⁷Po bosi bakamusyokela umwene, uyesu akayugha kubabo, " umusoli atakupotwa lumu ulwimiko loli bene aba nabamuchisu chabo naba pachikaya chabo." ⁵⁸Atakapangapo nafimo ifiswigho chifukwa cha mwiko yabo.

Chapter 14

¹ukuyana nakabilo kala, u Helodi uTetalaki akapulika akapango akakuyana nu yesu . ²Akayugha ku kubambombo bake , " uyu weyo we Yohani walosyo; asyukite ukufuma kubufwe. Po apa amaka ghosi agha ghakumba mumwake.³Po uHelopdi akamukola uYohani nukumupinya umwene sona bakamubika mu jere chifukwa cha Herodi umuka muwamwabo wake Filipu. ⁴Po uYohani akayugha kukwake, mwiko pakunawe ngati mukasi wako," ⁵Herodi akalondagha ukuti amukome afwe, loli akisa oghopa abandu, chifukwa bakamwegha umwene ngati musoli.⁶Loli mo ilisiku lyakupapiwa kwa Herodi lyafika , umwana umumwanakasi wa helodi akimba ngani pakati pabandu sona akamuhobosya nu ngani u herodi. pakumumwamula kwake bakafingana nukulapa ukuti ise amupe fimo fyosi fyo angasuma⁸Mo amanyisiwa nu ng'ina wake akayugha akati, " ndete une panu, pa mbale umutu wa Yohani uwalosyo." ⁹Po uMalafyale akasulumania ngani chifukwa chakulapa sona chifukwa chabandu babo akalyanga nabo ichakulya ichanamasuba, po akababula ukuti sibombiwe.¹⁰Akatuma umundu uwakumubegha Yohan munyumba yabandu abapinyiwa. ¹¹Po umutu wake ghukisa bakabika mumbale nukumupa umulindu yula po umwene akegha nukumupa umayi wake. ¹²Po abamanyili bake bakisa , nukwegha ichimubili nukusila. Mofyabombiwa ifi bakabuka sona bakamubula uYesu.¹³Mo uYesu apulika ifi, akisa afumako kula akakwela mubwato nukubuka akaya kumalo ghakusyefu . Bo ichibukutula chabandu chapulika ifi bakanda ukumukonga inyayo syake ukufuma mutwaya tula. ¹⁴Po uYesu akisa mo abene bakali ukufika po akaketa ichibukutula chabandu abingi. Akabanichitima ngani bo akubaketa abandu bala nukuposya ku mbimna syobakaba nasyo.¹⁵Bo ilyanamasuba lyafika , po abamanyili bake bakisa kukwake nukuyugha ukuti, " Agha ghomalo ghalungalangala, sona ilisuba lyakwela kale. Babwese bosi abandu babuke mutwaya atwaybo nukuti iyebaghule ichakulya abene."¹⁶Loli uyesu akayugha kubabo , " batabaghile ukuti bafumepo. Mubape fimo ifyakuti ibangalya." ¹⁷Bakamubula uYesu bakati, "Tuli ni fibama fayifi (5) nutuswi tubili . ¹⁸UYesu akati sanafyo kuno mwangu."¹⁹Po uYesu akachibula ichibukutula cha bandu ukuti bikale pansi pisote,Akegha ifibama fayifi sona nutuswi tubili. akaketa kumwanya, akafisaya sona akafimenyulania nukubapa abamnyili bake, po abamangili bake bakanda ukubapa abandu. ²⁰Bosi bakalya sona bakikuta .Po bakisa beghafyosi fyofikasyalikila ifimenyumenyu ifyakukwana ifitundu twelofu sabusani fyakwisula i(12000). ²¹Abandu bobakalya bakakwanagha abandu 5000 kwambula ukubelengele nabanakasi sona nabana .²²Nalubilo akababusya abamanyili bake ukuti bakwele lubilo mubwato sona bakabuka lubilo bo mwene akali ukubuka kumbali iyingi, ²³po umwene akabanyamusyagha abandu. Mo abamunyamusya abandu abala, Po akakwela mwene kwhigamba pakwiputa . Mo ilyanamasuba lyakwana, akabamwene kulakula. ²⁴Loli ubwato bukaba ukuti bwenda ngani ukufuma kubwima , bukatutiwagha nimbepo inyingo iyamunyanja , po imbepo yikanda ukulimbana nubwato mumo abandu bakakwelelemo.²⁵Pakabaliro ka busiku uYesu akabagha mo akwenda pamwanya pa nyanja. ²⁶Mo bamubona abamanyili bake akwenda pamwanya pa nyanja , abakakenukila nukukoghopa sona bakati, " ichi cho chisyuka," po bakakolela ngani mwakukwesya amasyu nukoghopa. ²⁷Po uYesu akayugha nabo nalunbilo akati," mube bakifu! manye moghopeghe."²⁸UPitala akamwamula umwene akati, " Malafyale, pala wewe , namjula unme ukuti nise kukwako pamwanhya pamisi," uYesu akati, " Sakuno" po ²⁹upitala akafuma mubwato mula nukwanda ukwenda pamisi akubuka kwa Yesu. ³⁰Loli bo uPitala aketa imbepo , akoghopa ., mo and ukudwiba pansi akakuta mwakukwesya amasyu akati, "Malafyale, mboka une!"³¹UYesu nalubilo akagholosya inyobe yake nukumukola, uPitala, nukuyugha kukwake, " Mwebalwitiko ulunandi umwe, choni papo mukukayikila?" ³²Po uYesu nupitala bakabuka nukwela mubwato, po imbepo yikisa yaleka pa kukuka namaka. ³³Po abamanyili ba Yesu bakamulambila uyesu nukumukwesya sona bakati, syanaloli we mwana wa Chala."³⁴Mo baloboka , bakisa ku chisu cha Ganeseti. ³⁵Mo abandu bakumalo ghala bamumanya ukuti we yesu bakatuma ubutenga kosi nakosi mukaya kako kabasyungulile sona bakanyamula umubine wese nukubuka nawe kwa yesu. ³⁶Po abandukamusuma ukuti bati abapalamasye kuchikope cha usyeleesya wake ukuti pala bamupalasya abingi nukupola.

Chapter 15

¹²³Po aba Falisayi bamo nabamanya ndaghilo bamo bakisa kwa Yesu ukufuma ku Yerusalemu. bakati, " Choni abamanyili bako bakunanga indaghilo syabasongo? pakuti batakusukusula munyobe palambakulya ichakiulya." akabamula nukuyugha nabo, " Choni po mukunanga indaghilo sya Chala chifukwa cha ndaghilo sinu?"⁴Uchala akati, 'umuchindike utatawako numayi wako; sona yuyo akuyugha ububibi kwa tata wake nakwa mayi wake naloli akuya pakufwa. ⁵Loli mutingi, wesi yuyo akuyugha uku wise na kwa ng'ina, chilichosi cho wapeghiwa ubaghile upokele ukufuma kwa une ichi chabupi cha chala," ⁶po umundu uyo atabaghile ukughindika uwise; musila ngati iyimukulipela ilisya lya chala ukuba lyambula pindu chifukwa cha ndaghilo sinu sisyo mukupinya nukukonga. Mwebakilisitu babumyasi umwe! ka uYesya akasololapo ukuyana numwe po akayugha ukuti, ⁸Abandu aba banjindikite une pamulomo loli indumblan syabo sili kubutali nune. ⁹Bakwiputa fyabumyasi chifukwa bakumanyisya ngati ndondomeko ya ndaghilo sya bandu,"¹⁰Po abitisya abandu bosu ukuti bise kukwake nukuyugha kubabo, " pulika sona mupulikisye- ¹¹Nachimo chicho chikwingwila mumulomo wamundu fikumunyasya, mumalo ghake chicho chikufuma mumulomo wake, fyofyo fikumunyasya umundu. ¹²Po abamanyili ba yesu ba kisa nukuyugha kwa yesu, " ukumanya ukiuti a ba farisayi batakahoboka bo bapulika amasyu agha?" ¹³UYesu akamula nukuyugha ukuti, "Ichibyaliliwa chosi chicho chitabyaliwe nu Tata wakumwanya chibaghile chinyukuliwe. ¹⁴Baleke bene, bakulongosiwa nabafwamaso. Ka pala umundu yo afwile amaso angamulongosya umunine umufwa maso bosu batangawila muchibwina,"¹⁵Pitala akamwamula nukuyugha kwa Yesu, " longosola akisa ichili ichi kwa uswe, " ¹⁶uYesu akati, ukali nulu utakupulikisya? ¹⁷Utakuketa ukuti fifyo fikukwingila pamulomo wamundu fikwenda fikuya mulufukwe sona fikufuma kusi ngati matusi? ¹⁸Loli ifindu fifyo fikufuma mumulomo fikufuma mundumbula yamundu. Fyofyo fikumunyasya umundu. ¹⁹Mukati mu ndumbula yamundu mukufuma ifindu ifingi leka fimo ngati ifi inyinong'ono imbibi, ukukoma, ubuhile ifinyenywa ubwifu ubwakaboni bwabumyasi namahelu. ²⁰Ifi fyofyofyo fikumunyasya umundu. Loli ukulya kwambula ukusukusula kutakumunyasya umundu kutakumunyasya umundu. ²¹Ukufuma pala uYesu akafumako nukubaleka nukubuka ku kaya ka Yayile na Sidoni. ²²Umama yumo akafuma uwakukaya ka ku Kenani akisa, akakolela ngani nukuyugha kwa Yesu, " Mbelele ichisa une, Malafyale, mwana wa Daviti! umwana wangu atamiwe nimbepo inyali." ²³Loli uYesu atakamulapo nisyu nalimo. Abamanyili bakebakiosa nukumusuma umwene bakati, mubwese umama uyo, chifukwa ukutusuma uswe." ²⁴Loli umwene uYesu akamula nukuyugha ukuti, "ndakatuma kumundu wesi loli ku mbelele yiyo yisobelite munyumba ya Isilayeli," ²⁵Loli Umama akisa nukufughamo pansu, nukuyugha ukuti, " Malafyale, nyafweko une," ²⁶Akamwamula nukuyugha kukwake, chitachisa pakwegha ichakulya chabana nukutaghila utubwa utunandi. ²⁷Akayugha kwa Yesu, " inga. malafyale, loli tope utumbwa utunandi tukulya utubulubusya totwawa pansu ukufuma pa mesa lilyo akulyelapo bwana," ²⁸Po uYesu akamula nukuyugha kwa mama yula, "Mama, ichikulu ngani lwitiko lwako; leka fibombiwe kukwako isamumo ukulondela uwe." Umwana wako apola ukufuma pakabalilo kalakala. ²⁹UYesu akafumapo paalo ghala nukubuka kunyanja inguku yaku Galileya. akisa akwela akaghamba akaya ikala kulakula. ³⁰Abandu abingi bakisa kukwake. Bakamwisila nabandu bambula kuketa nabambula kupulika abambula kuyugha nababine bambungosyakukindanakindana bakisa nabo mufinama mwaYesu kuti abaposye. ³¹Abandu abingi bakaswigha ngani mobakwaghe uYesu ababumbulusya abambula akuyugha banda pakuyugha, abalemale bapolite bakwenda abafwamaso bakuketa. Abandu bakamukwesya uchala wa Isilayeli. ³²UYesu akabitisya bosu abamanyili bake kukwake nukuyugha nabo ukuti, "Ichisa chikungola kubandu aba bikala nune panu amasiku matatu .loi batanichakulya. ndakulonda ukuti mbabwese kukwabo kwambula ukuti batalile nachimo, bangawa musila," ³³Abamanyili bakayugha kukwake bakati, ku kwake, Tungafyagha kwighi ifibama ifyakukwanila pamalo apa pumile leka ifyakuti fikwane abandu? ³⁴U Yesu akayugha ku babo. Mukulonda ifibama filingi? Bakati, seveni, sona nutuswi tunandi bubu." ³⁵PO Yesu akababula abandu ukuti bikale pansu. ³⁶Akegha ifibama seveni niswi bo afiputula, akafimenyulania nukwanda ukubapa abamanyili bake. Abamanyibili bake bakabapa abandu. ³⁷Abandu bosu bakalya sona bakikuta. Po bakabungani fyosi fyo fikasyala ifyakukwana ifimenyumenyu ifitundu seveni. ³⁸Abandu bobakalya bakakwana 4000 kwamnula ukuongania nabamayi sona naba mama. ³⁹Po uYesu akababwesya abandu bosu kukwabo umwene akakwela mubwato nukubuka ku kaya ka Magadani.

Chapter 16

¹Abafalisayi naba Sadukayi bakisa pakumughela uyesu pakumulalusya umwne ukuti abalangisye ichisimikisyo chimo ichakufumila ku mabing. ²Loli akabamula nukuyugha kubabo ukuti, palalyakwana ilyanamasuba, mukuyugha ukuti, kuli akisa, pakuti amabingu makesamu, ³Pala popangelo , mukuyugha ukuti ifula nayimo papo amabingu kumwanya ghakesamite ifula yitangawa.; menye ukulingania ngani isyakabonekele ka mabingu ghakumwanya loli mutangalingania isya fisimikisyo fya tubaliro. ⁴Abene abandu abangulilo iyi ababibi bobo bakulonda ichisimikisyo loli chisimikisyo nachimo chicho mukwisa pakupeghiwa kukwinu chene ichisimikisyo cha Yona," Po uYesu akabaleka bosi akabuka. ⁵Mo abamanyili bafika kwisila ilingi lila , bakisa balufya ichibama pakwegha. ⁶UYesu akayugha kubabo akati, "mukete, mwandeghe umukesye wa bafalisayi naba Saadukayi, ⁷po abamanyili bakisa binong'ona bene palapala nukiuyugha," chifukwa xhakuti tuteghite ichibama." ⁸Umwene uyesu akasyaghania syosi isi, " mwebandu balwitiko ulunandi, choni po mukwinong'ona mwebene nukuyugha isi isyakuti ukuti tuteghite ichibama. ⁹mukali nulu mutakusyana sona mutakumbuka ifibama fila fayifi fifo abandu fayifi sabusani(5000) bakalya , mukabunganika aba basiket balinga? ¹⁰pamo ifibama fila seveni ukukwana abandu bala folo sabusani(4000), mukegha ababasiketi balinga bomukabwela nabo? ¹¹Silibulibuli po umwe mutakupulikisya ukuti ndakayughagha numwe ukuyana nisya chibama? loli apa pomwande mwande muchenjere nu nkese waba falisayi naba sadukayi," ¹²po bakisa bamanya ukuti atakababulagha bobabo ukuti bachenjere nisya mukese wa chibama loli ukuti bachenjere nisya fimanyisho fyabasalisayi naba sadukayi. ¹³Mo uYesu afika mukaya ka Kesaliya , Filipu, akabalusya abamanyili bake, akayugha , " abandu bakuti choni isyakuyana numwana wamundu?" ¹⁴Bakayugha ukuti bamo bikuti Yohani walosyo,bamo bakuti we Eliya abanine bakuti we musoli u Yeremiya pamo basoli abangi," ¹⁵Akayugha kubabo akati umwe mukuti une neweni? ¹⁶Akamula u Simoni Pitala akayugha akati, "we krisitu mwana wa Chala wa bumi." ¹⁷UYesu akamula nukuyugha kukwake akati, ulimusayiwa uwe we Simoni Bar Jonaa, pakuti isya mubili nibanda sitafumbuliwe kwa uwe loli kwa tata mwene wakumwanya. ¹⁸Inguyugha sona ku uwe , ukuti uwe ,we Pitala, sona pibwe ili nguya pakusengapo ichalichi. Umulyango wa ku busyuka ghope ghutangalimbana napo apo. ¹⁹Tingabape amaki gha chitangala cha kumwanya. Chili chosi cho timukapinyeghe pachinsu chapans chiyukupinyiwa nakumwanya sona chosi cho muyemwasatula panu pachisu chapansi chikuyukwabuliwa nakumwanya. ²⁰Po uyesu akabalaghila abamanyili bake ukuti manye mukababule ukuti ne Krisitu. ²¹Ukufuma pakabalilo kala uyesu akanda ukubabula abamanyili bake ukuti babukaghe ku Yerusalemu, nukutamiwa mufindu ifingi leka munyobe sya basongo ba chalichi nabaputi abasongosongo nabasimbi takakomiwe nukufwa sona akuyukusyuka kubufwe nukuba nubumi bo amasiku ghjakindapo matatu. ²²po upitala akamwegha nukuya nawe pambali nukumususula mumwene, akayugha akati , " ngulonda ukuti isi sibene pabutali , Malafyale ; nati isi manye sikabombiwe kukwako," ²³Loli uyesu akisa asyutuka nukuyugha kwa Pitala, " fumako kunyuma, kwangu Satana! uwe we chiphinjo ichikulu ngani kwangu, pakuti utakupwelela iofindu fya Chala, loli fyene fyofyabandu." ²⁴Po uyesu akayugha kubamanyili bake akati, pala yumo akulonda ukungonga une ikane mwene, anyamule ichipinjika sona angonge une. ²⁵powesi yuyo akulonda ukubupoka ubumi bwake yo akwisa ukubutagha , loli yuyo mwene akubutagha ubumi bwake chifukwa cha une akwisa pakubwagha. ²⁶po chikumupindulilaki umundu pala angachikaba ichisu chosi chapansi loli ubutaghe ubumi bwake ? Ka chochoni cho umundu angapereka ichakuti asindanie nubumi bwake?²⁷umwana wamundu ayukwisa mubukulu bwa wise wake naba ngelo bake. po akuyakumulipila umundu wesi ukuyana namumo abombelagha. ²⁸Naloli ngubabula umwe nguti, bamo panupanu bimilire tese babuketepo ubufwe mpaka wise bakete tasi umwana wamundu mo akwisa mubunyafyale bwake.

Chapter 17

¹Mo amasiku ghapululilapo siki (6) u UYesu akamwegha u Pitala Yakobe nu Yohani uwamwabo wake bakakwela kwighamba bosi. ²Akabonekele kabo kakachenja ifyeni fyabo fikabala ngati lisuba sona yope imikanjo yabo yikabalagha ngati bwelu. ³Mo bali bapalala bakamubonekela u Mose nu Eliya bakayugha nabo ⁴upeteli akayugha nu Yesu akati, "" Malafyale, chikaba chisa linga tungaba panupanu, linga ukulonga tusenge ifitembe fitatu chimuchene chinu sona ichinine cha Mose sona ichinine cha Eliya. ⁵Mo akali akuyugha , ibingu likabighalilabosi, po po amasyu ghakafuma mwibingu ghakati uyu we mwana wangu umughaniwa yo ngumoghela nawe, mumupulikileghe. ⁶Mo abamanyili nake bapulika ifi bakawisya ifyeni fyabopansi sona bakanubogha. ⁷UYesu akisa sona akabakola ninyobe bosi akati , " Nyamuka manye moghopeghe." ⁸Po bakaketa kumwanya loli batakamubona nayumo loli mwene uyesu yo akaboneka. ⁹po bakendagha wakwika ichighamba uyesu akabalamuka akati manye muye muyughaghe kuyumo yumo ichiswigho ichi mupaka umwana wamundu asyuke ku bufwe. ¹⁰Abamanhyili bake bakamjulalusya bakati, "choni chicho abamanyi ndaghilo bakuyugha bakuti u Eliya weyo akwandila ukwisa .?" ¹¹UYesu akamula akati u Eliya akwisa naloli weyo akwisa pakuyania ifindu fyosi. ¹²Loli ngukubula ukuti u Eliya isile kale ,loli batakusyagha. loli abamanyili bakapulikisya. mumalaop mwake bakabomnagha mumo abene bakalondelagha. ¹³Loli abamanyili bakapulikisya ukuti akayugha kukwabo ifya Yohani uwalosyo. ¹⁴Bakati bafika pa chilundilo cha bandu umundu yumo akisa kukwake , umundu yumo akisa kukwake, akafughama pansu mufinama akati, ¹⁵"Malafyale mumupelele ichisa umwana wangu uyu pakuti ali nakasilisi sona . ¹⁶Ingisa nawe kubamanyili bako loli batakamuposya umwene." ¹⁷UYesu akamula akati , "bandu bambula lwitiko mwebakabalilo aka, ka tinikale numwe mupaka lighi? ka timbilile numwe mupa ukufika kabalilo kaki? sanawe kunoku kwangu." ¹⁸UYesu akayikemele im bepo imbibi hyila poyikafumamo mumulumyana yula sona akapola pakabalilo kalakala. ¹⁹Abamanyili bakisa kwa Yesu bakenda kumbali bakati, choni cho tukupotwe pakuyufumya imbepo imbibi? ²⁰UYesu akabamula akati, "chifukwa chakuti u lwitiko lunandi. Nubwanaloli ngubabula inguti linga muli nulwitiko ulunandi ngati luseke lwa masitadi mungati chighamba fumapo pabuyo ubu buka pala, chikuya pakwenda nuku pakusama sona nachimo cho chiya kubachakukanisiwa kukwinu." ²¹Umutundu wambeoo inyali iyi yitakufumamo yene, loli nukwiputa nukusala ifyakulya ²²Mo bikiole mu Galileya , u Yesu akati kubamanyili bake , " umwana wamundu tikaswikiwe munyobe syabandu ²³,sona tibakise bamukome, sona pisiku lyabubili takise asyuke. " Po abamanyili bakisa bakisa basyumugulila imitu. ²⁴Po bakati bafika mukaperenamumu ,, po abandu bobakasenyagha i ndalama sisyo abandu bakasopagha mu chalichi , bakisa kwa Pitala bakati , " ka umumanyisi winu atakubika indalama ya Chala?. ²⁵UPitala akati, " Akubika" Po u Pitala akati ingila munyumba , juYesu akayugha nawe akati, " ukwinong'onaki Simoni? ukufuma kubana babo pamo kubandu abangi? ²⁶Ukufuma kubangi." UPitala akamula " abana babuke," uyesu ²⁷akayugha.Tuleke pakupangisya abandu abasongesya songo ukuti bilumbusyege mundumbula ukuba ngati batulanongwa, Bukagha kunyanja egha indobani iyakusapila iswi iye usapule iswi yabwandilo yoyawila uye uyighule umulomo, tuye ukaghe akandalama uye weghe nukubika kubakusongesya imisongo iya mune nuwe."

Chapter 18

¹Pakabaliro kamukene kalakala abamanyili bakisa kwa Yesu bakati, "Weneweni yuyo mukulu kubunyafyale bwa kumwanya?" ²Po uYesu akitisya abana abanandi, akababika pakati papabo nukuyugha ukuti, ³Naloli nguyugha kukwinu umwe, panepapo mwapinduka mwaba ngati bana abandi, po timukingile patalipo sona isila iyingi iyakwingila kubunyale bwakumwanya. ⁴Po apa ngubabula ukuti wesi yuyo akwiyisya mwene ngati mwana umunandi weyo mukulu kubunyafywe bwa kumwanya. ⁵Wesi yuyo akubapokela abana abandi ngati aba mungamu yangu mo akumbokela nene. ⁶Loli wesi yuyo akubanyoza umwana yumo ngati uyu bo akunanga, chisapo ukuti umundu ngati uyo bamukole nukumukunga musikngo yake nukumutagha pansi pa nyanja. ⁷Soka kuchisu cha pansi chifukwa cha chandamyo ingulu iyo! chali chisa ukuti indamyo isyo siseghe, loli soka kumundu yuyo indamyo isyo sikwendela mumwake pakuti indamyo isyo sikwisa! ⁸Pala ifinama fyako fyofyo fikupangisya ukuti wingile mundamyo, ufiputule nukufitagha kubutali. chisa ukwingila kumwanya nichinama ichilemale nukuliusya ukuti ukataghiwe kumoto ninyobe sibili sona nifimanaa fibili. ⁹Pala iliso lyolyo likupangisya ukuti utule imbibi ulitisye nukulitagha kubutali. chisapo ukwingila kubumi niliso lyoka nukulusya ukuti bakakuponie kumoto namaso mabili. ¹⁰muketesye ukuti mutakubanyosa abana abanandi ngati aba. Nguyugha ku umwe ukuti kumwanya abangelo bake akabaliro kosi bakuboneka pafyeni fya Tata yuyo ali kumwanya. ¹¹¹²Mukwinong'onaki? pala yumo ali nimbelele 100, yimo yoka yasobela, ka atakuleka sila 99 nukwanda ukulonda yoka yila yisobelite? ¹³Pala ayagha, naloli ngubabula ukuti akusekela ngani ukulusya nasila 99 syositasobelite. ¹⁴Chiyanite bubu, tebwighane bwa Tata wa kumwanya ukuti bamo abanandi nhgati aba bafwenge. ¹⁵¹⁶pala umukulu wako akunangila uwe, buka uye umubule fyo akunangila, pakati pa uwe nayuyo mwebene. Pala akupulikisya kukwako, po mukuba poka sona mukupuikana numukulu wako yula. Loli pala nandi atakupulikisya, mweghe yumo pamo babili ukuti ube nabo ukuti pamilomo yabandu babili pamo batatu ukukwimila ubukamboni pamasyu ghagho ghakuyughiwa nukusimikisiwa. ¹⁷Pala akana ukupulikisya ku bandu bala, amasyu agho ubatule aba chalichi, umweghe uyo ngati uwe we wambula ukwiputa sona ngati we mundu umusongesya isongo. ¹⁸Naloli ngubalula umwe, chilichosi chicho mwapinya panu pa chisu chikuya pakupinyiwa nakumanya, sona chosi cho mwabula pachisu panu chikwabuliwa nakumwanya. ¹⁹Sona nguyugha kukwinu, pala babili mwa umwe mwapulikana panu pa chisu ukuyana nafimo fyo bakulonda, fikuya pakubombiwa kukwababo nu Tata wa kumwanya. ²⁰Pala papo babili pamo batatu bakomana bosi mungamu yangu, nune nguba nabo poka. ²¹²²Po mupitala akisa nukuyugha kwa Yesu, Malafyale, kalinga ko umukulu wangu uyu ti anangileghe m sona timuhobokeleghe? mpaka kapululile 7(7times)?" uYesu akayugha ku kukwake akati, "ndakubula ukuti kapululile ka 7, loli kapululile sevenite (70times). ²³Po apa ubunyale bwakumwanya buyanitebu numalafyale yuyo akulonda ukubikasya ababombambo bake. ²⁴Mo akwanda ukubikasya, umubombi wake yumo akisa namakopala aghakukwana teni sabusani kwacha ghagho akakopa. ²⁵Loli pachifukwa chakuti atakaba nisila iya iyakunyosekesya, po usongo wake akamulamula ukti aghulisye, fyosi nukuasi sona nabana sona nafyosi fyo ali nafyo fyosi alipile. ²⁶po awambombo yula akawa pansi nukufughama pandasi pake; Songo, mbelela ichisa une sona nguya pakulipila fyosi ifyako. ²⁷Po usongo wa mundu yuula uwambombo pakuti akaba nichisa ichikulu ngani akamusatula umwene nukumuhobokela ingongole. ²⁸Po uwambombo yula akabuka sona akamwagha yumo uwambombo yuyo akamukopela indalama isyakukwana wanu handiledi denari (100) akamughusania nukumwegha nukumukola pasingo, nukuti, lipila ingongole syangu; " ²⁹Loli umunine yula akawa pansi nukumusuma umwene ukuti, "mbelela ichisa une, tise ngulipile; ³⁰Loli uwambombo uwa uwabwandilo akakana, mumalo ghake, akabuka nukutaghila jumwene mujere mupaka papo isamulipila fifyo akakopa. ³¹Mo abanyabo basiketa sisyo sikabombiwa bakasonekela nukuswigha. Bakisa nukumubusya usongo wabo chilichosi chochikabombiwa. ³²Po usongo wa wambombo bala akamwitisya umwene sona akayugha nawe, akati" wemubibi wewambombo uwe, nakuuhobokela kungongole syako syosi syo ukakopa chifukwa chakuti wasuma akisa. ³³Utangabako nichisa kubanyako ababombambombo ngati isamjumo nune nabela nichisa kwa uwe? ³⁴Wepe usongo wake yula akakala ngani sona akamupereka kjubandu ukuti bamufunde mupaka anyosye ingongole syo akakopa. ³⁵Po wepe u Tata wa kumwanya akuyukubomba ifi kukwako pala utakuhokela umunyako ukufuma pansi pandumbula yako."

Chapter 19

¹Umwene uyesu mo amalisya masyu agha ukuyugha .popala akanyamuka kukufma ku Galileya ukubuka ku kaya ka yudeya kusila nulusoko lwa Yolodani. ²Ichibukutula chabandu abingi chikanda ukumukonga umwene sona akabaposya abingi ngani kulakula. ³Aba falisiyi bakisam ,kukwake njukumughela umwene , nukuyugha kukwake , " ka kwisa ukuti umwanalume amususye umukasi wake pachosi cho abomba chimo? ⁴UYesu akamula nukuyugha, " mutaberengite ukuti yuyo akapelagha ukufuma ukubwandilo akapela umwanalume numwanakasi? ⁵Wepe yo akabapela akuti, pachifukwa ichi umwanalume akuyakuleka uwise nu nung'ina nukwikala numukasi wake abandu aba bayukuba mubili ghoka.' po batukuba sona babili loli ghukuba mubili ghoka. ⁶Po apa ngubabula ukuti chicho uchala achikomana manye yumo alesanieghe. ⁷"Po bakayugha kukwe bakati, "choni chiccho uMose akalamulagha ukuti tubapeghe ukalata uwakusokela kunyegha nuku,ubwesya?" ⁸akayugha kukwababo bos, chifukwa cha bukafu bwa ndumbula sinu, uMose akibitikisya ukuti umwe ukuti mubasosyeghe abakasi binu, loli ukufuma kubwandilo temomumo syabelile ngati ulu. ngubabula umwe wesi yuyo akumusosya umukasi wake, pene papo aghaghiwa akupanga ubwamalaya (aghona nabanalume abangi)eghiwa nabangi, mo alowa; sona umwanalume yuyo egha umwanakasi yuyo asokite wepe alowa. ¹⁰"Po abamanyili bakayugha kwa Yesu, " pala nandi momumo fibelile ukuti umwanalume abe numwanakasi, po chitali chisa ukwegha" ¹¹Loli umwane uYesu akayugha kubabo akati, tebosi bangabwitikisya ubumanyisi bwangu, loli bene babo bitikisiwa ukughitika. ¹²Palipo abandu abaluko lwa ma Yunakisi bobali ngati musila iyi ukufuma mulufukwe lwa ba mayi wabo. sona balipo bamo bobakapeliwa ma Yunakisi mubundu sona balipo bo bakipela bene ukuba ma Yunakisi chifukwa cha chitangalala chakumwanya. Wesi yuyo akulonda ukupokela ubumanyisi, muleke ubupokele. ¹³Po abana abanandi bamo bakisa nabo kwa Yesu ukuti ababike inyobe syake pabana nukubiputula, loli abamanyili ba Yesu bakabakalipila abana bala. ¹⁴L oli uYesu akayugha akati, baleke abana biseghe kukwangu, pakuti ichitangalala chakumwanya chabo," ¹⁵ Akabika inyobe syake pabana nukufumapo pamalo ghala. ¹⁶Po akisa umundu yumo kwa yesu nukuyugha ukuti , manyisi, ningabomba chisa chiki ukuti ingile ku bumi bwa bwile nabwile? ¹⁷UYesu akayugha kukwake akati, choni po ukundalusya une isyakuyana nubwisa? umwisa alipo weka, loli pal.a ukulonda ukulonda ukwingila kubumi ubwa bwile nabwile , usunge indaghilo syosi, ¹⁸"Umundu yula akayugha kukwake, ndaghilo siki?" uyesu akati, manye ukomeghe , manye wegghaghe umwanakasi wamunyako, manye wibaghe, manye ubenge kamboni wabumyasi, ¹⁹muchindike utata wako nu mayi wako, mughane umupalamani wako ngati mumo wighanile, ²⁰Po umunyamata yula akayugha kukwake akati , fyosi ifi ngufikonga. Kali popasyete pighi? ²¹uYesu akayugha ku kwake, " pala ukulonda ukuti ube wambula butulanongwa nabumo , bukagha uye ughuliseyo fyo ulinafyo nukubayabilka abapina potukafyaghe fyosi kumwanya; sona wise ,ngonga une." ²²Loli bo umulumyana yula apulika fyo iuYesu akayughagha, akabuka mwachitima, chifukwa chakuti akaba nifyuma fingi ngani. ²³²⁴uYesu akayugha kubafundiwa bake bala, naloli ngubabula umwe nguti, chipala umundu umkabi ukwingila kumwanya kuchitangalala. Sona nguyugha ku umwe ukuti, chipepe ingamila /mbunda ukwingila pakina kasindano nukuti umundu umukabi ingile ku chitangalla cha kumwanya kwa Chala. ²⁵²⁶²⁷mobapulika abamanyili ifi, bakaswigha ngani sona bakayugha ukuti, " poweweni yuyo angapokiwa?" uYesu akabaketa bos, nukuyugha, "nabandu ifi fipala loli kwa Chala fyosi fipepe." po uPitala akamula sona akayugha kwa Yesu, keta, twafileka fyosi twakukonga uwe. po apa tituwe nichoni? ²⁸U Yesu akayugha kubabo akati, naloli nguyugha kumwe , mufinja ifipya pala umwana wamundu aya ikala nubukulu bwake pabuyo bwake, kubosi bo bakungonga une bope tibakise bikale pamalo ghala makulu pafitengo 12, nukwanda ukulonga iluko lwabandu lula 12. ²⁹Wesi yuyo alekite abakulu abayemba bake , uwise, numayi nabana, nichisu chifukwa cha ngamu takise apokele ifibombiwa fyakukwana 100 sona nukupyana ubumi bwabwila nabwila. ³⁰Loli abingi bobwandilo basukuba bwabumalilo sona ababumalilo basukuba ba babwandilo.

Chapter 20

¹Pakuti ichitangalala chakumwanya ngati mwenemughunda yo akabuka pangelo pakulonda abambombo abakubomba kumughunda wake. ²Mo apulikana nabo abambombo wake pakulipila isalabasya yoka pisiku, po akabatuma kumughunda. ³Akabuka sona bokakindapo akabaliro kamo po akisa aketa abambombo abangibimililebu batakubomba nachimo pamalo gho bakughulisyapo ifindu(mariketi). ⁴Kukwabo akati, numwe mubuke kumughunda sona po chose cho chisa, tingabape umwe; pobakabuka pakubomba. ⁵Akabuka sona pakabaliro pa pamunsi akabaliro ka 12 okoloko napamasubasona akabomba ngati bubo. ⁶Ilyabumaliro bo akabaliro kalipipi ukwana 5 okoloko akabuka nukubagha abangi bimilile batakubomba nachimo akabalilro akatali? " akayugha umwene kukwabo, ' choni chicho mwimililrebu panu mutakubomba nachimo akabaliro kosi akatali aka? ⁷Bakayugha kukwake bakati, chifukwa chakut nayumo atatuwilisisye uswe. " umwene akayugha kukwabo, , 'popebu mubuke kumughunda! ⁸Mo lyakwana ilyanamasuba , umwenecho wa mughunda akayugha kwa kapitagho yo akaketelela umughunda ghula akati; witisye abandu bobamba nukuti tubape imalipilo ghabo, ukwanda pabumalilo mupaka pa bwandilo. ⁹Bo abandu bobamba bala bobakalembiwa imbombo ilyanamasuba bafika wesi akapokela indalama syake isalabasya. ¹⁰Mo akwisa uwabwandilo yula bakinong'ona ukuti tiboapokele indalama nyingi, loli bope bakapokela isalabasya yoka. ¹¹M o bapokela amalipilo ghabo, bakilumbusya ngani kiumwenecho wa malo. ¹²Bakayugha, Abandu ababaomba ababumalilo babomba akabalilo kanandi, loli wabnapa amalipilo ghakuyana nuswe, uswe twatamiwa ngani twalinda papo sona twapya nulusanya umusi ghosi. ¹³Loli umwencho akamula nukuyugha ku yumoywene mumalo ghabanyabo, Bakamu bangu , ndapangapo ichibibi nachimo. Tutakapangana numwe ukuti tingabape isalabasya yoka(denali)? ¹⁴Egha fifyo fyinu nukubuka. Nene nasala ukukubapa bobabomba imbombo ababumalilo amalipilo ghamughene mwakuyana numwe mwebosi. ¹⁵Ka Indanubwabuke ubwakupanga chosi chicho nighanite pafindu fyangu? pamo muli nabini chifukwa chakuti nabomba ubwanaloli? ¹⁶Po Uwabwandilo akuyuba wa bumalilo uwabumalilo wabwandilo. ¹⁷Mo uyesu nukukwela ukubuka ku Yerusalemu , akabegha abamanyila bala 12 nukubabika pambali, mo akwenda nabo musila akayugha nabo bosi , ¹⁸"keta , tukukwela tukuya ku Yerusalemu, po umwana wa mundu akuya pakubikiwa munyobe syabaputi abasongo naba simbi. Tiye bamunyasye nukumukoma ¹⁹tiye apalekiwe mubandu bambula kwiputa ukuti wamunyoze nukumunyasya sona nukumupayika umwene. Loli pisuku lya butatu takise asyuke, ²⁰Popala umayi wa bana ba Zebediya akisa kwa Yesu nabana bala. akafughamo pansu kwa Yesu nukumusuma fimo kukwake , ²¹UYesu akayugha kukwake akati , "ukulondaki? akayugha kwa Yesu akati, " llamula ukuti abana abangu babili aba bikale, yumo kunyobe yakulyela umunyabo kunyobe iyakusyomi, ku chitangalala cha kumwanya. ²²Loli umwene uYesu akamula akati, "utakumanya fifyo ukusuma ,Ugang'wa ukapu yuyo nguya pakung'wa?" Bakamwamula umwene bakati, " tubaghile ukung'wa." akayughha kukwabo , " ²³ukapu wangu naloli mungamng'wa. Loli ukwikala kunyobe indyero sona nisyomi sitasyangu ukubapa umwe. loli syabandu babo yumo akabayanikisya nu Tata. " ²⁴Po bamo abamanyili teni bala bakati bapulka ifi bakabakalalila abanyabo bala babili. ²⁵Loli umwene uyesu akababitisya bosi nukuyugha nabo, "mukumanya ukuti yuyo akulamulila abandu bambula kwiputa alinamaka kukwabo nakubandu abapamwanya ngani abamaka bakwilanbisya amaka ghabo pamwanya papabo. ²⁶Loli temomumo sibaghile mosibelegha ngati musila iyi mumwinyu. Mumalo mwake wesi yuyo akulonda ukuba ubwasongo ku umwe abaghile abe mubomba mbombo binu, ²⁷sona yuyo akulonda ukuti abe wabwandilo mumwinyu abaghile abe mubomba mbombo binu ²⁸ngati isamumo umwana wamundu akubombela atakisa pakwipoka loli pakubapoka nukubapa ubumi bwake ukuya ku bandu a bangi. ²⁹Mo bafumako ku Yeriko, ichibukutula chabandu abingi ngani chikamukonga. ³⁰Bakaba nabandu bambula ukuketa babili bakikala nabo pamusebo. mobapulika ukuti uyesu akwenda pa musebo bakamumwitisya, bakati , Malafyale, mwana wa Deviti , tupelele ichisa uswe, " ³¹Loli ichibukutula chabandu chila chikabakalipila abene, nukubabula ukuti babae myee kwambula ukuyugha, loli bakalila mwakukwesya ngani amasyu; Malafyale, mwana wa Deviti tupelele ichisa uswe. ³²Mo uYesu akali imilile akisa abitisya nukuyugha kukwabo, mukulonda mbabombeleki umwe?" ³³Abene bakayugha kukwake bakati, " Malafyale, twati amaso ghitu nge ghiguka, " ³⁴po uYesu , pakuti wachisa , bakapalamasya amaso . nalubilo bakanapokela ukuketa sona bakanda pakumukonga.

Chapter 21

¹Mo uyYsu nabamanyili bake bafika Moyerusalemu sona bakisa ku Betifagi, kuchighamba cha olive, po uYesu akabatuma abamanyili babili, ²akayugha ukubabo ukuti "bukagha mukaya akala ,pobunda nalubilo tiye muyaghe imbunda bayipinyite palapala, sona yili numwana p. Muyisatule mise nayo kuno kwangu. ³Pala yumo akuyugha simo ukuyana nisa mbunda, isemwamule , ' UMalafyale akuyilonda sona umundu uyo abaghile atume mwalubilo numwe." "Po apa ifikisa ukuyana namumo sikayughiliwa ukukwenedla mwa musololi ukuti fikwanilisiwe. akayugha ukuti," ⁵mubule umwana wa Zioni, akete. umalafyake ukwisa kukwinyu umwe, wakwiyisya sona akakwela Pamwanya pabunda imwana . "⁶Po abamanyili bakabuka n ukubomba sisyo bakababula ukuti babombe isamumumo uyesu akababulila. ⁷Bakisa nayo imbunda yila numwana wake sona bakatengapo nimwenda yabo. ⁸Abandu bingi bakatenga pamo bakalisyagha imwenda yabo mumusebo sona bamo bakatemagha amani nukukwalisya mumusebo. ⁹po ichibukutula chabandu chochikabuka mo mu Yesu akali sona nabamo bobakamukongagha bakakolelagha , "Hosanna kumwana wa Daviti! Musayiwa yuyo akwendela mungamu ya Malafyale! Hosanna akwesiwe ngani!" ¹⁰Mo uyesu ingila moyerusalemu, akaya kosi kakayunganika sona bakayugha bakati, Weweni uyu?" ¹¹Ichibikutula chikamula, " Uyu we Yesu umusololin kufumila ku Nazareti mu Galileya." "¹²Po uYesu akingila muchalichi . Akabafumya bosi bobakisa namalonda ghabo nukughulisya mu chalichi nukupulania pa mesa papo abandu bakachenjaghapo indalama sona nimipando yabandu bo bakaghulisya amalonda ghabo ¹³.Akayugha kubabo, " silembiwe, ukuti inuumba yangu yikwitiswa ukuti yakwiputilamo, ' loli umwe mwayipela ukuti yaba nyumba yaminyambuta," ¹⁴Po abafwamaso naba lemale bakisa kukwake mu chalichi sona akabaposya bosi. ¹⁵Loli abaputi absongo songo nabamanyakalata bafibons ifyakuswighisya ifindu ifi fyo mukabomba, sona mobapulika abana bakukolela muchalichi nukuyugha ukuti, " Hosanna kumwana wa Daviti," bakakalala. bakayugha kukwake , ¹⁶Mukupulika fyobakuyugha?" Yesu akati kubabo, " Inga! Loli mutabelengite lumo, Isyakufuma mumilomo yabana abanandi nutwana utunandi ngani utwabonda mwitendekesisye ukumukwesya?" ¹⁷Po uYesu akisa abaleka njukuka kukaya ka ku Befane soona akaghona kulakula. ¹⁸Po pangelo mo akunyokela ukufuma kukaya kuko akaba, isala yikamubaba. ¹⁹Akaketa ikuyu limo mbumbali mumusebo, akabuka kwikuyu lila nikwagha mutalimo nachimo akaghagha ghomani ghene. Akayugha kwikuyu lila, Mutakise mube lumo iseke mwikuyu ili lumolumo sona nalubilo ikuyu lila likumila. ²⁰Mo abamanyili baketa ifi, baKaswigha nukuyugha ukuti, "Ka umukuyu ughu ghungumila lubilo bulibuli? ²¹Yesu akabamula nukuyugha ukuti, "Nalolingubabula umwe, Pala muli nulwitiko sona mutakayikila , tesemubombe fyene ifi fikabombiwa ku mukuyu ughu loli timukisen muyughe nakuchigha, nanyamuka nukwitagha munyanja ingulu; sona tifikabombiweghe. ²²Chilichose chicho timukise musumeghe munyiputo, nukwitiki ti mupokele." ²³Mo uyesu ingila muchalicho , abaputi abasongosongoa naba basongo babandu bakisa kwake mo alipakumanyisya nukuyugha ukuti, Mazaza ghaki ghagho uwe ukubombela ifi sona weweni yuyo akupile amazaza agha?" ²⁴uYesu akamula nukuyugha nukuyugha kubabo, " Nune ngubalalusya ilalusyo limo. Pala mwambula une , timbabule kuko amazaza ghongubombela ifi ghakufuma. ²⁵Ka ulosyo lwa Yohani lukafuma kwighi?lukafuma kumwanya pamo kubandu?" Bakayughisania bene palapala, nukuyugha, pala tukuti, lukafuma kumwanya; tayughe kuswe, po choni po mutakwitika umwene? ²⁶Loli pala tukuti lukafuma kubandu; potughopa ichibukutula chabandu, bosi basimenye ukuti u Yohani musololi." ²⁷Po bakamwamula uYesu sona b akati, " tutakumanya." Wepe akayugha kubabo, Nune tembabule kuko amazaza ghongubombela ifindu ifi ghakufuma. ²⁸Loli pomukwinong'onaki? umundu yumo akaba naba babili abanalume. Akabuka ulwabwandilo nukuyugha, ku "mwana umwanalume, buka uye ubombe kumughunda umusughu; ²⁹Umwana akamwamula nukuyugha , " ndakuyako; akabalilo mokenda akachenja inyinongono akabuka. ³⁰Po umundu yula akabuka kumwana wabubili nukuyugha amasyu ghamughene. Akamwamla nukuti, ' timbuke, bwana, loli atakayako. ³¹Mwana yuki yuyo akabomba ubwighane bwa wise?" Bakayugha, "uwakwanda," UYesua akayugha kubabo , " naloli nguyughha ku umwe, mwebakusongesya isongo sona namwebahule bakuykwingila ku bubutwa bwakumwanya bo umwe mutingile. ³²Pakuti uYohani akisa kukwinu musila ya bwanaloli, loli mutamwitika umwene. Loli abasongesya songo nabamalaya pamo abahule bakamwitika umwene. Loli umwe, napapo mukaketa ifi pope mutakapinduka sona mutakasubila. ³³Pulikisya sona ichili ichinine. pakabapo mundu yumo, akaba numughunda wamafilu. Akabyala amafilu mumughunda, kasighila mumbali wake ghosi nulupaso akakumba ichibwina chakukamilamo amafilu mulamula, akasenga kamo akanyumba ko akabasima abandu babo bakalimagha amafilu ghala. Po akabuka ku chisu ichingi. ³⁴Mo kakwana akabalilo kwanulira, akatuma abambombo kumughunda wamafilu ukuti iye beghe iseke simo. ³⁵Loli abandu bala bakalima bakabengha abambombo bake nukumukuba weka, nukumukoma yumo, sona nusumba namabwe,. ³⁶Sona, umwenecho akatuma uyungi awambombo, ukulusya mumo bakabela pabwandilo, loli abalimi bala akabambela isamumo bakabombela abakwanda. ³⁷Ukufuma pala , umwenecho

akatuma umwana wake kula kmubabo , nukuyugha, 'tiyebamuchindike umwana wangu;³⁸Loli mo abandu bala bakabyalagha mumughunda bakati bamubona umwana, akayughisania bene bene' uyu weyo wachilongo. Sakuno , satumukome uyu sona tupyane ichilingo,'³⁹Po bakamwegha umwene nukumufumya mumughunda ghula sona bakamukoma nukufwa.⁴⁰Po apa umwene cho wa mughunda akwisa, akwisa pakubombaki kubandu bo bakubyala mumughunda? ⁴¹Bakayugha kukwake, Akwisa pakubanangania bosi babo bamatingo musila yakukubaba ngani nukwisa pakubasima abangi imighunda yila,kubandu babo bangamupako fimo ifibyaliwa fifyo baghobola pakabaliro kakwinula."⁴²UYesu akayugha kubabo akati, "Mutaberengite lumo amsyu agha, 'ilibwe lilyo abasengi bakalikana lyolyo lipelite ukuba lyakola ngani. Ifi fikufumila kwa Malafyale, sona fyakuswighisya namumaso ghitu?"⁴³Po apa ngubabula umwe nguti, ubunyafyale bwa Chala tibufumeko kukwinu nukubapa abachisu ichingi cho chikupa iseke inyisa.Wesi yuyo awapibwe ili akuya pakumenyungana. ⁴⁴Loli payuyo yo bawilapo akuya pakubaluka."⁴⁵Mo abaputi abasongo naba falisayi bapulika ichili ichi, bakapulikisya akayughagha ukuyana nababo ⁴⁶.Bakalondagha bamukole nukumupinya umwene, bakoghopagha ichiliundilo chabandu , chifukwa abandu bakatingi umwene musololi.

Chapter 22

¹Po u yesu akababusya sona mufili ,akati ²Ichitangalala chakunmwanya chiyankite numundu , yuyo wemalafyale yuyo akumayanikisya umwana wake umwanalume upwando lya nyegha. ³Akabatuma abambombo bake pakubitisa ukuti wise ku pwando lya nyegha , loli batakisako.⁴Sona umalafyale akatuma abambombo wake, nukuyugha ukuti, Babusye bobitisiwe, " keta, injanisyechaku,ya ichapabusiku. Ingomite ng'ombe ingulu yila . Fyosi ifindu fili yanisiwe kale."⁵Loli bakakikalapo bakabuka, yumo akaya kumughunda wake umunine sona akaya ku fyakubombiwa fyake. ⁶Abanine sona bakabakola abambombo ba Malafyale , nukubanyasya ngani sona bakabakoma. ⁷Umalafyale akakalala ngani , nukubatuma abasilikali bake sona bakabakoma figabenga fila sona nukocha akaya kala.⁸Po akayugha kubambombo bake, Ibukwati bwaba bwatendeksiwa, loli bosi bo wakitisiwabingi ngani batisile. ⁹Po apa buka witisye abandu abingi bise muno kuno pwando lya nyegha. ¹⁰Po uwambombo bala akabuka nukuya pakwitisya nukubunganika abandu bobakabagha, abisa nababibi. Po ubukwati bula bukusula nabandu ba chilendo .¹¹Loli bo umalafyale akwingila mukati pakuketa abalendo bala, akamuketa umundu yumo mula yo atakafwala ifyakufwala fya bukwati. ¹²PO umalafyale kayugha kukwake . " mumanyani , wisa bului muno kwambula ukufwala amalaya gha pabukwati? loli umundu akapotwa ukuyugha. ¹³Po umalafyale yula akababula abambombo bake, 'mukunge umjundu uyu inyobe nifinama, sona mumuponie mukati muchisi, mumo mulimo ukulila nukusyeketula kwa mino; ¹⁴Pakuti abandu bingi bakwitiswa loli banandi bobakusaliwa.¹⁵Po abafalisayi bakabuka nukulonda isla yiyo banga mukolela uYesu munjugha yake. ¹⁶po bakabatuma kukwake abamanyili pamupene nabandu bobafuma kwa herodi. bakayugha kwa yesu, "Manyisi tumenye ukuti wewanaloli sona ukumanyisa isila ya Chala iyanaloliuwe utakusekelela ifindu fyofitafisa pakati pabandu. Po tubule , ¹⁷ukwinoing'onaki? ka chibibi pakubika umusongo kwa Kayisali pamo hagma? ¹⁸Loli umwene uyesu akabumanya ububibi sona akati, " choni pomukungela une, mwebamyasi umwe? ¹⁹Ndangisya une isalabasya iya musongo." Po bakamunyamulila nu denala. ²⁰PO uyesu akayugha ku kwabo , 'chifwani chani sona ingamu syabaweni isi?" ²¹Bakayugha kukwake, " ifya Kayisali. Po uYesu akati kukwabo, " pobape ifya kayisale fyofya kayisale ²².Bo apulika isi bakaswigha ngani. po bakisa bamuleka nukubuka.²³Pisiku lila abandu bamo Abasadukayi, bobakayugha ukuti ukusyuka kutaliko, bakisa kukwake , bakamulalusya umwene , ²⁴bakayugha, Manyisi, uMose akayugha, pala umunduumwanalume afwa, atanumwana nayumo, umukulu wake abaghile ukwegha umwanasi yula nukubanabana bamukulu wake²⁵Bakabapo abawamwabo seveni , uwabwandilo akamwegha nukufwa. atakamuleka numwana nayumo, akamuleka umukasi yula nuwamwabo wake. ²⁶Po uwamwabo wake ubabuli akabomba ngati mumo abanine babombela, nuwabutatu, mpaka bosi seveni bala abawamwabo. ²⁷Pala bosi bala, linga umwanakasi yula afwa. ²⁸Pala akusyuka pabosi bala seveni weweni yuyo umwanakasi yula angaba wake? Pakuti bosi bala bakamwegha, ²⁹Loli uYesu akabamula nukuyugha kukwabo akati. Mukapuba chifukwa mutakughamanya amasimbo sona namaka gha Chala, ³⁰pakuti kubusyuka kutaliko inyegha napapo bakamupa inyegha mumalo ghake balingati bangelo bakumwanya.³¹Loli ukuyana nisyakusyuka kwa bafwe, mutabelengite sisyo siyughiwe numwe ukufuma kwa Chala, nukuyugha ukuti , ³²Ne Chala wa Abulahamu, Chala wa Izeki, sona Chala wa Jacob? UChala tewe Chala wabafwe loli wabandu babumi." ³³Mo ichibukatila chabandu chapulika ifi, bakaswigha nubumanyisi bwake.³⁴Loli mo abafalisayi bapulika ifi ukuti u Yesu ababandamisya aba Sadukayi, bakabungana bosi poka,. ³⁵Yumo mubala, umumanyi wandaghilo, akamulalusya umwene ilalusyo , akamughela umene- ³⁶Manyisi, ngomelesyo yiki yiyo ngulu ngani mundaghilo? ³⁷UYesu akayugha ku kwake akati, mughane uMalafyale u Chala wako nindumbula yako ghosi , numoyo wako ghosi, namahala ghako ghosi; ³⁸Iyi yoyo ndaghilo ingulu ngani. ³⁹Ulukomelesyo ulwabubili luli ngati ulu, Mughane umupalamani wako ngati mumo wighanile wemwene. ⁴⁰Pangomelesyo isi sibili sikukolelana nindaghilo sona nabasololi, ⁴¹Mo Abafalisayi bakali babunganite poka, u Yesu akabalalusya ilalusyo. ⁴²Akati, mukwinong'ona bulibuli isya Krisitu? Mwana waweni? Bakayugha kukwake bakati, " Mwana wa Deveti." ⁴³U Yesu akayugha kukwabo akati, "Ka umwene u Deveti ukumwitisya buli umwene mwambepo ukuti Malafyale, ⁴⁴U Malafyale akuyugha kwa Malafyale wangu, "Ikala kunyobe yangu iya ndyero mupaka po nabakika abalwani bako bosi pansu panyayo fyaka syafinama." ⁴⁵Pala uDeveti weyo akumwitisya u kristu ukuti Malafyale; po umwana wa Deveti weweni? ⁴⁶Nayumo yo akamwamula nisyu limo, sona nayumo umwanalume yuyo akamulalusya umwene ilalusyo ukufuma akabaliro kala.

Chapter 23

¹Po uYesu akayugha ku bamanyili nakwibumba lyabandu, ²Akati, " Po abalembi naba Falisayi bikile pamupando wa Mose, ³Po ulu chosi chobayugha nukulamula kwa umwe mukubomba, bombagha ifindu ifi sona mubaketeleghe abene. Loli manye mwegheleghe fyobakumba pakuti bakuyugha ifindu loli abene bataku fibomba⁴Naloli bakupinya ifindu ifing'wamu fyoba fipala ukunyamula, pobakwegha nukubatika abandu pafipungo. Loli abene batanganyamula nukwendesya nutusamba twabo ukuti banyamule. Bakubomba syosi imbombo ukuti siboneke kubandu. ⁵Bakufwala munyobe na pa fyei utumyenda utuswepu totuli namasimbo, yope ninyenda yabo yili nifipeto ifitali. ⁶Bighanite ukwikala pamipindo iyapamwanya linga nandi bakulya ifyakulya fyapa lusekelo munyumba syakwiputilamo, ⁷nukulamuka abandu mwakayilo linga bakwenda mumalo ghobakughulisya amalonda ichakulinga chakuti abandu babitisye ukuti 'manyisi'⁸Loli mutabaghile ukuti mwitisyeghe 'manyisi' pakuti umwe muli nu mumanyisi weka sona mwebosi mwebakulu bangu. ⁹Sona manye mwitisye umundu yumo panu pa chisu mwene yo Tata winu, pakuti muli nuTata weka basi, uwakumwanya. ¹⁰Nayumo manye itisiwe ukuti 'manyisi' pakuti umwe muli nu manyisi weka , u krisitu. ¹¹Loli yumo yuyo akwela pamwanya ngani weyo mukati mwinyu weyo akuwa mubombi. ¹²Wesi yuyo akwikwesya mwene akuya pakwisiwa sona yuyo akwiyisa mwene weyo akukwesiwa. ¹³Loli soka ku mwebalembi namweba Falisayi , namwe bamyasi umwe! Mukwighalila ubunyafyale bwakumwanya bwa bandu. pakuti umwe mutakwingilamo sona nayumo yuyo mukukanisya abandu ukuti bakingile. ¹⁴¹⁵Soka ku mwebalembi namweba Falisayi, namwebamyasi umwe! pakuti kukwenda kunyanja nakubwima bwa chisu nukupangisa ukuti yumo apinduke ,nukumupangisa ukuti abe mwana wa Gehena ukinda abene kabili. ¹⁶¹⁷Soka ku umwe mwemukubalongosya abandu umwe mufwile amaso. umwe mwemukuyugha ukuti; wesi yuyo akulapa mu chalichi , nachimo chicho ukupanga, loli yuyo ukulapa muchalichi ichapamwanya ngani icha golige, yo ipinyiwe mwene; Mwebafwamaso mwebakonyofu umwe! chiloikwi chochili pamwanya , we golide pamo ichalichi chochikupangisa ukuti golide ukuti abe mwikemo?¹⁸¹⁹sona wesi yuyo alapa pachighemo , atapanga nachimonachimo. Loli yuyo alapa pachabupi chicho chipinyiwe, kokuti bo ipinyile mwene.Mweba fwamaso umwe! chichilikwi chicho chapamwanya ichabupi pamo nichighemo chicho chikupangisa ukuti ifyabupi fibe fikemo?²⁰po apa ngubabula ukuti, wesi yuyo akulapa pa chighemo yo akulapila muli chicho sona namumo mo muli fyosi. ²¹Yuyo akulapa muchalichi akulapa kuyumo sona ku yuyo akwikala mulamula. ²²wepe yuyo akulapa mumwanya akulapila pa chitengo cha Chala sona payuyo yo ikile papo. ²³Soka ku umwe, basimbi namwe baFalisayi, namwebamyasi umwe! papo mukumupa u Chala muchighelelo chafindu teni (1/10)inyungu ,akayinja, nubununiya; loli ingulu mundaghilo , ubwanaloli ubwisa , nulwitiko syosi isi musilekite; isi syo syalonda ukuti mubombe pomutakusileka isingi sila, ²⁴Mweba longosi mwebafwa maso umwe! mwemukusuya i mbwele mufyakung'wa finu, loli ingamila yo mukumila bubu. ²⁵Soka ku umwe, basimbi naba falisayi na mwebamyasi! pakuti mukusuka ukapu kungsi nimbale,loli mukati mwiswile nububibi ubunyambuta ,nubupafu sona nukunyonywa ifindu fyosi. ²⁶Mwenafwamaso umwe baFalisayi! suka tasi mukati mwakapu namumbale mkati, sona ukuti kope kungsi kwa kapu nimbale fiboneke akisa. ²⁷Soka ku umwe, wasmbi ,ba Falisayi, namwebamyasi ! muli ngati mapumba ghobapakite nibanya, ghakusi ghakuboneka misa loli mukati ghiswile namafupa ghabandu abafwe nifindu ifinyali. ²⁸fikuyana bubu numwe mukuboneka bandu babwanaloria kungsi kubandu loli mukati mwiswile nubumyasi nukwila indaghilo(Ukwambula ukukonga indaghilo)²⁹Soka ku umwe , basimbi,naba Falisayi namwebamyasi umwe! pakuti mukusenga amapumba gha basololi nukughanosya amapumba ghabandu abagholofu. ³⁰Mukuyugha mukuti, pala tukikalagha mumasiku ghabatata, ngelumo tutabanabo poka pakunanga ibanda lyabandu abagholofu abasololi. ³¹Apanumwe mukusimikisya pamwebene ukuti mwebaluko lwabo lwabandu babo bakakoma abasololi. ³²Numwe mukwisusya ichighelo chatatata binu. ³³Mwenjoka, mweluko lwa katumbo umwe! timwise mupone bulibuli kubulongi bwa ku gehena?³⁴Po ulu , keta , natuma abasololi kukwinu naba nabamanyi k sona nabasimbi kukwinu. Bamo timukaba kome nukuba payika pambinjika, abangi timukaba chape ningomo mufyalichi fyinu (sinagogi) nukubakisyamo mutwaya twinu ukufuma mukaya akubuka mukaya akanyabo. ³⁵Pabumaliro pakuti pamwanya pa uswe pakuyukwisa ibanda ilya bwanalori lya likakupuka pachisu ichapansi, ukufumila kwibanda lya mundu wabwanaloli Abelo, ukuya kwibanda lya Zakaliya umwana wa Balakiya yuyo mukamukoma pakati pa nyumba ya Chala inyikemo. ³⁶Naloli une ngubabula umwei nguti, fyosi ifi fiyukwisa mukabaliro kanghuliro iyi. ³⁷Yerusalemu Yeusalemu, umwe weweni yuyo akomite abasololi nukubasumba namabwe babo bakatumiwa kukwinu! Kalinga kako nababunganika abana binu, ngati samumo inguku yikubunganikisya utwana twake nama papande, loli pope mutighanite ! ³⁸Keta, inyumba sinu sipelite fisame finu, ³⁹Ponguyugha ukuti kukwinu, temukambone sona ukufuma umusughu mpaka mukayughe ukuti, ' musayiwa we uyo yuyo akwisila ,ungamu ya Malafyale ."

Chapter 24

¹UYesu akafuma miuchalichi nukubuka kusila yake. Abamanyili bake bakisa kukwake pakumulangbisya ibusengi bwa chalichi. ²Loli umwene akabamula kati ku babo, "mutakuketa fyosi ifi? Naloli ngubabula umwe , na.limomibwe lilyo tiselikasyale pamwanya pinine lyotelikamenyuke."³Mo ikile pachighamaba cha Olive, abamanyili bakisa kukwake nukuyugha kukwake, " tubule uswe po ifi tifikabombiweghe?" chibonesyelo fiki fifyo fikuyukulangisya isya kwisa kwako nu bumalilo bwa finja nutubalilo. ⁴UYesu akamula nukuyugha kubabo akati, " Chanjela manye yumo akabasobesye. ⁵Bingi tibakisile mungamu yangu. Tibakayughe ukuti, Nene neKrisiti; tibakasobesye abandu abingi. ⁶Timukapulikeghe ingondo iyabulwenutupango twabulwe. keta ukuti mutakutamiwa, pakuti fyosi ifi fibaghile fibombiwe; loli ubumaliro bukali ukwisa. ⁷Ichisu chikwisa pakung'amukilanagha nichisu ichinine , ubunyafyale nubunyafyale ubunine. ⁸Kwisa pakuba isala nutuseng'enda mumabuyo ghakulekanalekana . Loli fyosi ifi bo bwandilo bwakupapiwa kwakubaba. ⁹Po fyosi ifi fikwisa pakutwingisa ukufika mukutamiwa sona nanubufwe. Tisemukabengiwe nabandu bosi chifukwa changamu yangu. ¹⁰Bingu tisebatamiwe sona nukufwimana nukubengana uyu na uyu. ¹¹Abasololi babumyasi abingi tibakise nukubasobesya mwebingi ngani. ¹²Chifukwa chakwambula ukukonga indaghilo, sona ulughano kubandu abingi lukwisa kufumamo. ¹³Loli yuyo aye apilila ukufika pa bumalilo weyo akuyupokiwa. ¹⁴Amasyu amisa agha bunyafyale bwakumwanya tighakalumbiliwe ichisu chosi chapansi ukuba bukamboni pamundu wesi . Po ubumalilo buya oakwisagha. ¹⁵Po apa linga mukusiketa imbibi isi fyayughiwe nu Daniyeli umusololi, imilile pamalo amikemo"(muleke yuyo akubelenga asyaghanieghe), ¹⁶Baleke bobali mu Yudeya bakindile kufighamba, ¹⁷muleke yuyo alipakasonje kanyumba manye akike pansi pakwegha chimo munyumba yake, ¹⁸sona muleke yuyo alikumughunda manye anyokele munyuma pakwegha umwenda wake. ¹⁹Loli soka kubabo wali nabana sona nakubabao bakongesya abana abana abanandi mumasiku agho! ²⁰iputa ukuti ukunyamuka kwinu manye ise kubombiwe pakabaliro ka lupepo pamo pa pisiku lya Sabata. ²¹Pakuti kakwisa kuba kabaliro kakutamiwa ngani kako katabombiwe lumu ukufuma kokubwandilo bwa chisu nukufika akabaliro aka, kako tekakabombiwe lumu. ²²Pene papo pala amasiku ghala ghatumuliwa, naghumo umubili ghugho ghukuya pakupona. Loli pa chifukwa cha bandu aba basaliwe ;o amasiku ghala ghakuya kutumuliwa. ²³Po apa pala yumo akuyugha ku kwinu ukuti; keta, apa popo pali ukrisiti! pamo, Pala pali ukrisiti! manye mukasubalilaghe ifi. ²⁴pakuti aba kilisitu abingi nabasololi bayukwisa nukulangisya ifimanyikwilo ifikulu nifiswigho ifikulu, ukuti babasobesye, palachachitiko, bene abasaliwa. ²⁵Keta, kababula kale umwe. ²⁶Po ulu palabakuyugha kukwinyu,' keta, ali ku ngolongo; manhye mubuke ku ngolongo. Pamo , 'keta, ali kusoso(chipinda) munyumba; manye mwitikisye ifi. ²⁷pakuti akalawi kafula kamwekusya ukufuma ko isuba likufumila sona kakumwekusya kosi ukufika kuko isuba likwingilila,momumo sikwisukubela nukwisa kwa mwana wamundu. ²⁸Posi popali ichinyamana chochifwile pofyepe ifya mwebe fikubungana palapala. ²⁹Loli nalubilo pala ukutamiwa kwakindapo mumasiku ghala isuba likwisa kuba nichisi umusi ghutakwisa pakuba nubwelu, indondwi sikwisa kufumako kumabingu, amaka ghakumwanya ghakwisa pakwisa payunganika. ³⁰Po ifimanyikwilo fyakwisa kwa mwana wa mundu kwisa pakuboneka mumabingu uluko losi lwabandu pachisu chapansi bakwisa pakusulumania nukulila. Tise bakamukete umwana wamundu mo akwisa ukufuma kumabingu namaka sona nubukulu bwake ubukulu ngani. ³¹Takise atume abangelo bake nichosongo ichikulu ngani changabwite sona bakwisa pakubabunganika bosi abasaliwa bake ukufuma kufya meya folo, ukufuma kuchoka kubumaliro bwa kumwanya ukufika kubunine. ³²Mumanyile ichimanyilo ukufu,ma kwikomo lya mukuyu, Pala utusamba twake twapululukite amani inga ghatunga aghangi pomumanye ukuti ichisiku chapalamila. ³³Po apa numwe linga muketa fyosi ifi po mumanye ukuti alipapipi ukwisa, ali pamulyango ³⁴Nalori ngubabula umwe ukuti ingulilo iyi teyimale ukufika papo fyosi ifi fyabombiwa. ³⁵Kumwanya na pansi fikuyukumala, loli amasyu ghangu teghakamale lumu. ³⁶Ukuyana isyalisiku nakabaliro nayumo yo asimenye bope nabangelo bakumwanya,wepe umwana atasimenye mwene yo Tata. ³⁷Ngamumo mumasiku gha Nawa mosikabela,momumo ukwisa kwa mwana kuyukubela. ³⁸Pakuti mumasiku ghala mo ukwisula kwa misi kukali ukubombiwa abandu bakalyanga nukung'wa, ukweghiwa nukweghana ukufika isiku lilyo u Nowa akingilanga mu ngalaba, ³⁹Ssona batakamanya nachimo ukufika papo amisi ghakisa ghisula nukubegha bosi nukubuka nabo--po momo sikuyukubele nukwisa kwa mwana wa mundu. ⁴⁰Po abandu babili bakuyukuba kumughunda yumo akuyukweghiwagha yumo akusyala. ⁴¹Abandu babili bakuyukusyagha palwala lumulwene weka akuyukweghiwa yumo akusyala. ⁴²Po apa nguti muchenjera ngani, pakuti mutakumanya isiku lyo u Malafyale akwisila. ⁴³Loli mumanye isi, ukuti pala umwene wanyumba akamanya akabaliro kako umwifitile, ngali akalindilila sona ngali atakitisya ukuti inyumba yake yipanguliwe nukwingilamo. ⁴⁴Po apa ngubabula ukuti mube maso, pakuti umwana wamundu angisa akabaliro kosi kako uwe utakinong'onelagha. ⁴⁵Po weweni yuyo walwitiko sona mubombi wamahala yo umalafyale wake , ukuti amwike

panyumba yake, ukuti abapenge abandu ifindu pala akabaliro kakwana? ⁴⁶Musayiwa umubombi yuyo umalafyale takamwaghe akubomba sisyo akamulaghila. ⁴⁷Nalori ngubabula umwe ukuti uMalafyale akwisa pakumwika pakuchilindilila ichuma chake chosi. ⁴⁸Loli pala umubomba mbombo yula akuyugha mundumbula yake akuti, " uMalafyale wangu achedwa; ⁴⁹nukwanda ukukuba abambombo abanine, sona nukulya nukung'wa nabaching'wela, ⁵⁰po u mwenecho wa bambombo ayukwisa pisiku lyo ababomba mbombo batinong'onelagha sona nakabaliro kako abene batakamenye. ⁵¹Po umwenecho uyukwisa nukukendania umwene muma pisi sona nukumupa amalo ghagho baliko abandu abambula ukwiputa mubwanaloli kuko kuli ukulila nukusyeketula amino.

Chapter 25

¹"Po ichtangala chakumwanya tichikaghelesiwe nabalindu 10 bobakegha inyali syabo ukuti baye bakomane nusibwinga. ²Bamu 5 bakaba bapunganu abanine 5 bakaba bamahala. ³Bo abapungau abalindu banyamwire inyale syabo, batakayamwira naghama amafuta. ⁴Lori abamahala abalindu bala bakanyamula isupa sya mafuta ninyale syabo. ⁵Bo usibwinga achedwa pakufika, bosi utulo tukabakola po bakaghona. ⁶Lori pabusiku pakati poponga kukapulikikwa ukukolera, 'Keta, usibwinga! Fuma kusi mukomane nawe.' ⁷Bosi abaliindu bakanyamuka nukukosya inyale syabo. ⁸Abapunganu bakati kubamahala, 'Tuyabileko amafuta ghamu chifukwa inyale syitu syanda ukusima. ⁹"Po abamahala bakamula bakati, ghata ghakuti ghangatukwana utwe numwe, mumalo mwake buka kwabo bakughulisa ukuti muye mwigulire mwebene. ¹⁰Bo bakuya pakughula, usibwinga akisa, bosi bo bakitendekesya bakabuka nawe kobakimba ubukwati, bakapingako kumulyango bobingila. ¹¹"Panyuma pake abalindu abanine bala bakisa bakati, 'Malafyale, malafyale, twighulireko.' ¹²Lori akamula akati, naloli inguti kukwinyinu, indabamenye umwe. ¹³Mubange maso, pakuti mutalimenye isiku pamu akabaliro. ¹⁴"Pakuti chikuyanabu numundu yuyo akalonda ukuya ku chisu ichingi. Akabitisa ababomba mbombo bake nukubalekera ichuma chake. ¹⁵Ku yumo mubabo akamupa indalama syakukwana amatalenti ghatatu na mabiri, uyungi akamupa amatalenti mabiri, sona kuyumo akamupa italenti lyoka. Wesi akapeghiwa amatalenti ukuyana namo abaghilire, Po umundu yula akanyamuka ubulendo bwake. ¹⁶Parapara yuyo akapokera amatalenti ghatatu na mabiri akanyamuka nupanaga nagho amalonda nukukabirapo amatalenti aghanine ghatatu na mabiri. ¹⁷Buno buno sona, yuyo akapokera amatalenti mabiri akakabirapo aghanyabo ghabiri. ¹⁸Lori uwambombo yula akapokera italenti lyoka akafumapo, akakumba akabwina, sona nukufifa indalama ya bwana wake. ¹⁹Bopakinda akabaliro akatali ubwana wabambombo aba akabwerako nukubabusikisa ukuti balinganiye mobabombera. ²⁰Uwambombo yuyo akapokera amatalenti ghatatu na mabiri akisa nawo nukongerapo amatalenti ghatatu na mabiri aghangi. Yuyo akati, 'Bwana, ukamba amatalenti ghatatu na mabiri. Keta, nakabirapo amatalenti ghatatu na mabiri aghangi. ²¹Ubwana wake akati kukwake, 'Wapanga akisa, wewambombo umwisa sona wemusubaliwa! Wali musubaliwa pa findu ifinandi. Tise ingubike ukuba wesongo pafindu ifyingi. Ingila mulusekero lwa bwana wako. ²²"Umubombi yuyo akapokera amatalenti mabiri akisa akati, 'Bwana, ukamba amatalenti mabiri. Keta, nakabirapo amatalenti mabiri amanine. ²³Ubwana wake akati kukwake. 'wapanga akisa, wewambombo umwisa sona usubaliwe! Wali musubaliwa pa findu ifinandi. Tise ngubike ukuba wesongo pa findu ifyingi. Ingila mulusekero lwa bwana wako. ²⁴"Umubombi yo akapokera italenti lyoka akisa nukuti, 'Bwana, isimenye ukuti wemundu wekukongesya lukulu findu. Ukwinula napo utakalima, sona kwinula napo utakapesapo. ²⁵Ingoghopa, ingabuka nukuyifisa italenti yako mwilongwi. Keta, weghe fyo fyako. ²⁶Lori ubwana ake akamwamula akati kukwake, 'we mubombi umubibi sona ulimukata, ukasimanya ukuti ngubeghe pondabyalite sona ngwinura po ndapisitepo. ²⁷Polero ngepo ukabika indalama yangu kubakusunga indalama, sona pakwisa kwasa kwangu ngenapokerapo indalama yapamwanya. ²⁸Po lero mupoke italenti nukumupa uwambombo yuyo alimatalenti teni. ²⁹Pakuti wesi yuyo alinafyo, ifingi akwisa kupeghiwa-ukukilikisa ngani. Lori wesi yo atenakamo, napo nako alinako kakwisa ukupokiwa. ³⁰Mutaghile umubombi yo atenipindu muchisi cha kusi ngani, kokwaya ukuba ukulira sona nukusya amino. ³¹"Para Umwana wa Mundu akwisa mubuchindamu bwake sona poka nabangelo wake, po tise ikale pa mpando wake ubuchindamu. ³²Pandasi yake pakwisa ukubungana ifisu fyosi fyapasi, sona akwisa ukupaghulanya abandu ukufuma kubanine, isamo umulisyayi akupaghuliragha ng'osi ukufuma kumbusi. ³³Umwene tise abike ing'osi kunyobe ya ndilo, lori imbusi sikwisa ukuba kusyomi yake. ³⁴Po Umalafyale takati kubobikile kukano akalyelo, 'Sakuno, mwemwasayiwa nu Tata wangu, mupyane ichtangala chochyanisiwe chinyu ukufuma pa lwalo lwa chisu. ³⁵Pakuti nali nisala mwambile une ichakurya; Ingaba ninyota sona mukamba ichakung'wera; Ingaba nemulendo lori mukambokelera; ³⁶Ingabangule lori mukafwika une; Ingaba mubine lori mukasungilira akisa; Ingaba mujere lori mukisa kukwangu. ³⁷"Po abagholofu tibakamule nukuti, 'Malafyale, tukakubona lighi ukuti uli nisala nukuti tukulisye uwe? Pamu inyota nukuti tukupe ichakung'wera? ³⁸Lighi lyo tukakuketa we mulendo nukukupokelera? pamu po ukaba ngule nukuti tufwiwe imyenda uwe? ³⁹Lighi lyo ukabina pamu nuba mujere nukuti twise pakuketa? ⁴⁰"Po Umalafyale akwisa ukwamula nukuti kukwabo, 'Nalori inguyugha kukwinyu, fyomukabombera abanandi mwabanyangu aba, mukambombera nene. ⁴¹Potakati kubosi bo bali kukakono kake akasyomi, 'Mufumilepo pano, mwebakughuniwa, ingila mumuliro wabwilenabwile gho ghuyanisiwe kwa Satana nabangelo bake; ⁴²chifukwa isala yikangola, lori mutakamba chimo ichakurya; Inyota yikangola, lori mutakamba ichakung'wera; ⁴³Ingaba nemulendo, lori mutakambokelera; ngaba ngule, lori mutafwika imyenda; ngabina sona ngaba mujere, lori mutakasaghirako isya une. ⁴⁴"Po tibakamule nukuti, Malafyale, tukakuketa lighi uli nisala, pamu inyota, pamu ukuti we mulendo, pamu ukuti ulingule, pamu ukuti we mubine, pamu mugadi nukuti manye tukwafwe uwe? ⁴⁵"Po takabamule nukuti, 'Nalori

inguyugha kwinyu, ku fifyo mutakabombera abandi mwa aba, mutakambangiragha nene.'⁴⁶ 'Aba bakwisa ukwingira mukufundiwa kwa bwile na bwile, Lori abagholofu kubumi bwa bwile na bwile."

Chapter 26

¹Pakisa ukufwana ukuti bo uyesu amalisa amasyu ghosi agha , akati kubafundiwa bake , ²" Mukumanya ukuti pala pakinda amasiku mabili ichakulya chapalubilo chikwisa umwana wamundu akuya pakubikiwa ukuti akomeliwe,"³Po abaputi abasongo naba songo babandu bakabungana pamupene munyumba yamuputi usongo yo akitisiwanga ingamu ya Kayafa. ⁴Bakayughisania ukuti bamukole nu Yesu mwakumubendela nukukoma. ⁵Chifukwa bakati , " pakabaliro kachakulya hacha," ukuti manye kube ukwambana kubengeko mubandu bala⁶U lu bo uYesu ali Betenaniya munyumba ya Simoni uwa mbungu ya maketa, ⁷Bo eghamile patebulo umukolo yumo akisa kukwake akaba nisupa lya mafupa agha mutengu wapamwanya ngani akakusya pamutu wake . ⁸Loli abamanyili bake bobasiketa isi, bakakala nukuti chochifukwa chiki ichakutagha ngati ulu? ⁹Ifi fikaba fyakughulisiwa nindalama inyingi sona nukubapa abapina."¹⁰Loli uYesu akati simanya isi , akababula akati , " choni po mukumutanya umama uyu ? chifukwa ambomnba ichindu ichisa ngani kwa une. ¹¹Bwile mukuwa nabipina loli kutakuya pakuba nune bwila.¹²Chifukwa a po akusyagha amfuta gha pamubili wangu , abmba ichi chifukwa cha kusiliwa kwangu. ¹³Naloli ngubabusya , kosi ko amasyu ,agha ghakulumbililiwa muchisu chosi , chochi umukolo uyu abomba chikuya pakuyughiwanga ukuba chikumbusikisyo chake".¹⁴Palapala muyumuywene mubala twelvu (12) , yo akitisiwanga ingamu ya Judasi Kaliyoti , akaya kunbaputi basongo ¹⁵akati , " mukulonda mumbeki une ukuti mbape uyu umwe? Bakamupimila umwene indalama sya siliva 30. ¹⁶Ukufuma pakabalilo kalakala akalonda ulusako lwakuti umupereke umwene ku kukwabo.¹⁷Pisiku ilyabwandilo ilya ichibama abamanyili bakisa kwa Yesu bakati, ukulonda uswe tuyetukuyanikisye kwighi ichakulya chabumaliro? ¹⁸Akati buka kukaya kumundu yumo sona iyemuyughde kwake ukuti umumanyisi weyo ayugha, " akabaliro kali panyobe Pamo akabaliro kangu kapalamila. Ngwisa pakusunga ichakulya chabumaliro ku nyumba kwako naba fundiwa bangu. ¹⁹Abafundiwa bakabomba ngati isamo ju yesu akababulila abene, sona bakayania ichakulya chabumalilo.²⁰Bo ilyanamasuba lwafika , akikala pansi nukulya nabafundiwa bakd 12. ²¹Bobali pakulya , akababula akati bwanalori ngubabula umwe ukuti yumo mwa umwe akuya pakumbika mubalughu." ²²Bakaba nichitima ngani , sona wesi akanda pakumubusikisya umwene , naloli tenene, Malafyale."²³U Yesu akamula akati mqwene yuyo atwibika inyobe yake pamune niyangu mwidishi weyo akuya pakumbika mubulughu une . ²⁴Umwana wamundu pakubuka ngati samumo silembeliwe ukufwana nisyake . Loli soka / mukosi kumundu yuyo umwana wamundu akuya pakutamiliwa. chali chisa umundu uyo ngali atakapapiwanga." ²⁵Yudasi yo akuya pakumubika mubulughu akati , "ningaba nene, mumanyisi?" akayugha kukwake, , wayugha wewe wemwene,"²⁶Bobali pakulya , uyesu akegha ichibama aka chiputula nukuchimenyulania, akabapa abamanyili bake sona akati, Egha , Lyanga, Ughu ghomubili wangu,"²⁷Akegha akakapu nukupalisya , sona akabapa akati, ng'wanga mwebosi umwe. ²⁸Pa Chifukwa ili lyolibanda lyalwitikano lyolikupunguliwe bubandu abingi chifukwa cha luhobokelo lwa mbibi. ²⁹Loli nguyugha ku kumwe , indakuya pakung'wa sona numwe uluseke lwa mafilu(vayini) mupaka isiku lilyo nguya pakung'wa ifipya numwe kuchighamba chamisyunguti."³⁰Bobimba ulwimbo bakabuka kuchighamba chamisyunguti. ³¹UYesu akababusya akati , Mwebosi umwe ubusiku ubu mukuya pakufulala mundumbula syinu chifukwa cha une, pakuti sikalembiwa , "Inguyapakumukuba umulisayayi po imbelele sikuya,pakunyambana; ³²Loli pala nasyuka inguya pakuba mundasi mumwinu pakwingwila mu Galileya. ³³u pitala akamubusya akati , pope linga ifi fingawa pansi chifukwa cha uwe, loli une tengawe lumu," ³⁴UYesu akayugha kukwake akati , "Nalolri ngukubula uwe ukuti , ubusiku ubu bo umukolwe akali atalilite ukuya pakungana katatatu , " ³⁵UPitala akamubusya akati , napo ningafwa nuwe ndakuya pakukana. Abamanyili abanine bakayugha bope ngati ulu . ³⁶Po uyesu akabuka nabo kubuyo b o bukwitikisiwa ukuti Getsemani sona akababusya abamanyili bake akati, ikala tansi panu panu une ngubuka kula pakwiputa , " ³⁷U Yesu akamwegha upitala nabana babilili aba Aba Zebediya pamupene nawe sona bakanda pakusulumania nukutamiwa . ³⁸Palapala akababusya abene akati, umoyo wangu ghukusulumania ngani nisy bufwe. Mube panupanu sona miube maso nune,"³⁹UYesu akenda akabulendo kanandi akawisya icheni chake pansi nukwiputa , akati Tata wangu pala chakwitikisiwa, itikisya ukapu uyu apulusanie papakwangu . Loli ubwighane bwangu hacha loli isamo wighanile ⁴⁰."Akisa kubamanyili bake akaghe baptile utulo akamubusya upitala akati, "choni mutangaba nune maso pakabaliro kanandi ? ⁴¹Banga maso sona iputagha ukuti manye mwingile mungelo. umbepo naloli akulonda , loli umubili ghutanamaka,"⁴²Akabuka akabalilo akabubili nukwiputa , Akati, Tata wangu , pala isi sitangapulusania pene papo nang'wa ifi, ubwighane bwako bubombiwe , " ⁴³Akisa sona akabagha baptile utulo chifukwa amaso ghabo ghakang'wama. ⁴⁴Akabaleka sona akabuka sona pakwiputa akabutatu, nukuyugha amasyu ghanmughene ghalaghala.⁴⁵Po uYesu akabuka kubamanyili bake nukuyugha ukuti , "mukali mupitile utulo nulu mukutusya? Keta akabaliro kapalamila , sona umwana wa mundu akuya pakubikiwa munyobe syaba lughu. ⁴⁶Nyamuka isatubukeghe , keta yoyapakumbika une alipappipi."⁴⁷Bo akali akuyigha Yumuywene mubanine

bala 12 akisa. ichibukutilla ichikulu chikisa nawe ukufumila kubaputi abasongo nabandu absongo bakisa nabapanga ninyondo. ⁴⁸Ulu umundu yuyo akaya pakumubika uYesu mubalaghu abapa ichimanyilo , akati, " yuyo ngumu fyomba weyuyo. mumukole. ⁴⁹Nalubilo akisa kwa Yesu nukuti, " ngukulamuka, mumanyisi!" sona nukufyomba umwene . ⁵⁰UYesu akati kukwake , " mumanyani wangu bomba ngati mowisila pakubomba"po bakisa nukumukola inyobe sona nukumukola ⁵¹Keta yumo mubamo bobaka nu Yesu bakagholosya inyobe yake akafumya umupanga wake nukumucheka uwambombo wamuputi usongo, sona akamukenda ikutu lyake likaputuka. ⁵²UYesu akamubusya akati bika u mpanga uyo pamalo ghake , chifukwa bosi bobakwegha amapanga bakuya pakusimila nimipanga yabo. ⁵³Mukwinong'ona ukuti ndangamwitisya utata wangu sona angandumila ifilundilo fyabangelo ifyakupululila pa 12. ⁵⁴Loli po amasyu ghangakwanisiliwa bulibuli, ukuti ifi fibombiwe?"⁵⁵Pakabalilo kalakala UYesu akayugha kuchilundilo akati, " mwisa ninyondo nimipanga mwisa pakungola une ngati nemwifi?Isiku lyosi nikala ingubamanyisya nuchalichi, loli mutakangolagha. ⁵⁶Loli syosi isi syabombiwa ukuti amasimbo gha basololi ghakwanisilisiwe," Ukufuma pala abamanyili bosi bakamuleka bakakinda. ⁵⁷Bosi bobamukola u Yesu bakabjuka nawe ka Kayafa umuputi usongo kom abasongo naba simbi wakakomanangha pamupene. ⁵⁸Loli upitala akamukonga ukufuma pabutali ukuya pabuyo bwanongwa . Akingila mukati nukwikala pansi nabakuketelela pamo abalonda ukuti bakete mumo tifibele. ⁵⁹Po abaputi abaongo nababandu bosi bakalondagha ififukwa fyabumyasi ifyakulimbana ukuti bamukome. ⁶⁰Batakachagha nichifukwa nachimo., nalinga mabukaboni amingi aghabumyasi ghakwisa mundasi , munyuma mwake babili bakisa mundasi ⁶¹nukuyugha, " umundu uyu akuyugha akuti mbaghile ukupongola ichalichi lya Chala sona nuku limarnga sona pamasiku matatu. ⁶²Uputi usongo akimilila ukuti kukwake, " uta nilyakwamula? choni chicho bakusimikisya wakulimbana nuwe? ⁶³Loli imwe uYesu akawa myee, Umuputi usongo akati, " ngulamula mwa chala umumi, tubusye kali we kilisiti, umwana wa chala" ⁶⁴UYesu akamwamula , akati mowayughila wemwene. loli ngubusya uwe , ukufuma ulu ukuya pakuketa umwana wamundu ikile kunyobe indylo yamaka, nukwisa mumamabingu ghakumwanya"⁶⁵Palapala umuputi usongo akanyepula imyenda yake nukuti, ayugha amahelu ! choni tukali tukulonda ubukaboni? Keta, ulu mwapulika amahelu. ⁶⁶Mukwinong'onaki? Bakamula bakati , enile ubufwe ⁶⁷Bakamufwinila amati kumaso nukumukuba umwene, sona bakamukubila ninyobe syabo. ⁶⁸nukuyugha ukuti , sololanga ku uswe, ka we Kristu. po weweni yo akukoma?"⁶⁹PO u Pitala akikala panja papo bakalongela inongwa po uwa mbombo umjulindu akiosa kukmwake njukuti, nuwebu wali pamupene nu Yesu Uwamu Galileya. ⁷⁰loli umwene akakana pandasi pabosi nukuti ndakumanya cho akakuyugha ⁷¹Bo afuma panja kubwingililo bwa lupaso umjnuine jumulindu juwambombo akamukeyta jukuba bula bosi bobakaba palapala akati, umundu uyu wepe ali nu Yesu uwa M u Nazareti." ⁷²Akakana nukulapa, indamumenye umjundu uyu!"⁷³Bokakinda akabalilo kanandi bosi bobakima palapala bakisa bakati kwa pitala, syamomumo nuwe wali pamupene sona weyumo mubala, chifukwa akayughile kako kakusimikisya." ⁷⁴Palapala u Pitala akanda ukwighuna nukulapa, indamumenye umundu uyu" Nalinga umukolwe akakokolika. ⁷⁵U Pitala akakumbuka amasyu gho u Yesu akayugha akati , Bo umukolwe atalilite tukangane katatu," palapala akafuma panja nu kulkila ngani.

Chapter 27

¹Bo ingelongo yafika bosi abaputi abosongosongo nabalongasi abasongosongo ba bandu bakanda pakumufwima u Yesu pakuti wamukome afwe. ²Bakamupinya , nukubuka nawe , sona bakamubika munyobe sya Pilati umulaghili. ³Bo Judasi yuyo akamubika uYesu mubalwani ukuti akaketa ukuti uyesu asuliwa, akalapa nukubanyosekesya isalabasya syabo isyakukwana 30 siliva kubaputi abasongo nabasongo ba chalichi, ⁴sona akati, "Nananga pakumupayika umundu wambula chifukwa, " loli bakati, " kwa uswe kulichoni? keta ku wemwene." ⁵po akisa ataghila isalabasya sya siliva pansi mu chalichi nukufumamo,nukubuka kungsi nukwanda ukwikunga mwene. ⁶Abaputi abasongo songo bala bakegha isalabasya sila bakayugha ukuti chitakubaghila uku ichuma ichi tubike kunyabi chifukwa chafumila amalo agha ghakukwibanda lya mundu." ⁷Bakayughisania ichindu ichi bosi poka , sona bakaghula nindalama silasila umughunda wamundu yuyo akamata isonda ukuti mobasilaghemu abalendo pamo abagheni palam bafwa. ⁸Pachifukwa ichi amalo ghala ghakwitisiwa ukuti, " Malo gha libanda" numusughu. ⁹Pofyosi fyofikayughiwa nu musololi u Yeremiya fyakwanilisiwe, nukuyugha, " ¹⁰"bakegha isalabasya syakukwana amasiliva 30, pamutengu ghugho ghukapiwa nabana abanalume ba isilayeli, ¹¹sona nukumupa yuyo akamata isonda, ukuyana namumo umalafyale Chala akandongosyeke' une" ¹²po u yesu akimilila pabalaghili sona abalaghili bakamubusikisya bakati, Ka we malafyale wabaYuda ? " UYesu akamula akati, " Wayugha wewe." Bo asusiwa ngani na nabaputi abasongo naba songo ba chalichi atakabamulapo nachimo. U Pilati akayugha kukwake , " Ka utakupulika kufyo bakupimila panu uwe? loli pope atakamulapo nachimo nisyu nalyoka lyope atakayughapo po umulongposi yo akalamulila akasyigha ngani. ¹⁵¹⁶ Pakabalilo ka lusekelo pakuba umwambo wa mulaghi uusatula yumo weka umupinyiwa yo asaliwa nabandu pachigulu. Pakabaliro kalakala pakabapo umundu yumo umupinyiwa umutamye ingamu yake Barabasi. ¹⁷Mobabungana poka bosi , u Pilati akati kukwabo , " ka weweni yuyo mukulonda ukuti une mbasatulile? Balabasi pamo yo akwotisiwa ukuti UYesu Kilisitu? ¹⁸Akasimanyaa nukuti bamupereka uYesu kukwangu chifukwa cha kabini. ¹⁹Bo ikile pamupando uwakulonela inongwa, umukasi waken akamutumila isyu kukwake akati, " Manye umubombele nachimo umundu wambula chifukwa nachimo. Pakuti natamiwa ngani umusughu chifukwancha njosi pamo ifilota fyo namulotela yuyo. ²⁰po abaputi abasongosongo nabasongo ba chalichi bakamunyengera ichigulu cha bandu nusuma ukuti bamasatule u Balabasi nukukoma u Yesu. ²¹Umulaghili yula akabalalusya, " pa bandu aba babili weweni yuyo mukulonmda mbasatulile umwe?" bakamula bakati, " balabasi." ²²Pilati akabalalusya, "choni cho mubombe uYesu yo yo akwitisiwa ukuti Kilisitu?" bakamula bosi ukuti, " mukomelele. ²³Po akati, " choni , chibibi chiki cho abombite?" loli bakakolela ngani ichiwawa , nukuti "mukomelele uyo." ²⁴mo uPilati aketa ukuti atangabomba nachimo , loli ifyongo fyanda ukubombiwa , akegha amisi nukogha munyobe pamaso gha bandu abingi nukughuya ukuti, " une ndeninongwa nayimo nibanda lya mundu uyu. mukuketa numwe. ²⁵Bosi abandu bakati , " ibanda lyake libe papitu sona sona nabana bitu," ²⁶po akamufumya u Balabasi abene, loli akamulamula yesu nukubakoleka ukuti akomeliwe. ²⁷Po abasilikali ba mulaghili yula bakamwegha uYesu nukwingila nawe ku ma ofesi gha boma amakuku nukubungana bosi abasikali. ²⁸Bakamufula imyenda yake nukufwika nukufwika imuselekesye umukesamu. ²⁹Bakapanga ichipewa ichamifwa nukumufwika kumuntu nukumukoleka ingomo munyobe yake ya ndyelo. Bakafughama pansi pandasi pake nukwanda pakumunyasya , bakati, " Mwaghona Malafyalwe wa ba Yuda!" ³⁰Bakamfwinila amati,sona bakapoka ingomo, nukumu koma nayo pamutu wake akabaliro akatali. ³¹Bobamunyosa, bakamupoka umukanjo nukumufwika umukanjo uwake, nukumulongosya ukuti baye bamukomelere. ³²Bobakufukumamo, bakamwagha umundu yo akafuma ku kelereni ingamu yake akaba wi simoni, yo bakamukakamisya ukuti abuke nawo umwakuti anyamule ichipingika chake. ³³Bakaya bafika pamalo gho bakilisya gologota, chochikung'anamula, "amalo gho ghayanitebu nu ,mutu wamundu". ³⁴Bakamupa uvinyo (ubwalwa bwa mafilu) yo bakonganinya nichikonde. Lori bo aghonja, atakaghwela hangha. ³⁵Bobakumukomelera, bakayabana umukanjo wake nupanga amanjele, ³⁶sona bakikalala nukumulondela. ³⁷Pamwanya pa mutu wake bakabika ichifukwa cha nongwa yake(ichikwangwani) chikatingi, "uyu wi yesu, umalafyale wa bayuda." ³⁸Abiba babili bakakomeleliwa nawe pamupene, yumo kulubafu lwa kanyobe akalyelo yumo kulubafu lwa nyome yakusyomi. ³⁹Bosi bo kapuluniya palapala baka mutuka, bakapukunya imitu yabo ⁴⁰"bakatingi, "we ukatingi ukwisa ukupongola ichaliki nukuseka sona amasiku matatu, ipoka wimwene! pala we mwana wa chala, ika ufumepo pachipingika. ⁴¹Musila yiyiyi sona abaputi abosongosongo bakamunyosa, pamupene nabamanya ndaghilo, nabalongosi, nukuti, ⁴²Akapoka banine, loli atangipoka mwene. wi malafyale wa izilaye, muleke ike ukufuma pa chipingika, potise tusubile mumwake. ⁴³Akusubila mwa chala, po uchala amupoke losi ulu, pala uchal ighanite ukumusatula, sona ukuyugha ukuti, 'nemwana wa chala". ⁴⁴musila yiyiyi sona nabiba bobakakomeleliwa nawe pamupene bope bakamutuka. ⁴⁵Ukufuma pakabalilo ka 6 ukufika pakabalilo ka 9 ichisi chikawa pa chisu chosi

cha pasi. ⁴⁶Bokakwana akabalilo ka 9, uyesu akakuta namasyu amakulu akati, "Eloyi, Eloyi, Lama sabakatani?" chochikung'anamula ukuti, "chala wangu, chala wangu choni chowandeka une?" ⁴⁷Bo bamu bo bakimilila palapala bapulika, bakati, "Akumutisya u Eliya". ⁴⁸Palapala na palapala yumo akakinda nukwegha ichipyelelo, nukutwibika mwa vinyo yo akubaba nukuchisomeka kulutete, nukumupa ukuti ang'wele. ⁴⁹Abanine bosi wakati, "muleke mwene. Tukete pala u Eliya akwisa pakumupoka." ⁵⁰Po uyesu akalila sona namasyu gha pamwamya nupeleka umbepo wake. ⁵¹Papapo na papapo, uumwenda gho ghukasighila muchalichi ghukisa wanyepuka, uikufuma pamwanya mupaka pasi, nichisu chikayikangana, amabwe ghaka lepunganagha. ⁵²Amapumba ghakighukagha, nimibili ya wandu abikemo bokaghona kutulo bakasyuka. ⁵³Bakafumamo mu mapumba bo umwene asyukite, ukwingila akaya akikemo nukubabonekela abingi. ⁵⁴Bo usongo wa basilikali nabosi babo bakamulondela uyesu baketa akaseng'ende nafyosi fyo fikabombikawa, bakoghopa nukuyuka ukuti, "Naloli uyu ali mwana wa Chala." ⁵⁵Abakolo abangi wo bakamukongoka ukufuma ku Galileya ukumusungilila wakaketelela bobimilile pa bulaliko. ⁵⁶Pakati pawo pakawa pakawa umanya Magadalena, umaliya ung'ina wa Yakobo nu Yosefe, sona nu mayi wa bana wa Zebediya. ⁵⁷Bo ichanamasuba chikafika, kukafika umundu umukabi yo akafumila ku Alimateya, ingamu yake akaba we Yosefe, akaba mumanyili wa Yesu. ⁵⁸Akaya kwa Pilati ukuti amusume umufimba wa Yesu. Po u pilati akitikisya ukuti amupe umufimba. ⁵⁹U Yosefe akegha umufimba, nukughunyembetera nimyenda, akisa nu kughusila mwipumba ipya ilyake lyo akakumba pakati pibwe, ⁶⁰akisa akupikilapo nibwe ilikulu pa mulyango wa lipumba nukufumapo. ⁶¹U Maliya Magadalena nabo maliya abanine bakabapo palapala, bakikala nukuketana nipumba. ⁶²Isiku ilyabubili, lyolikaba lisiku ilyakwitendendekesya, abaputi abosongosongo na bafalisayi bakaba nulukomano nu pilati. ⁶³Bakati, "mughindikiwa, tukukumbuka ukuti bo umumyasi yula mumi, akati boghakinda amasiku matatu ngwisapakusyuka sona." ⁶⁴Po ulamulile ipumba ukuti liwe ilyakusighililiwa ukufuma isiku lybutatu, lumo abamanyiliwa bake bangamwiba nukuyugha kubandu, ukuti 'ukuti asyukite ukufuma kubufwe', ubu bukwise pakuba ubumyasi ububibi ukila ubwapabwandilo". ⁶⁵U pilati akati kukwabo, Egha abasilikali. Buka muye musighighilireukuyana namomumanyilile". ⁶⁶Po bakabuka nukuti baye basighilile ipumba, bakabasya nibwe sona bakabika naba londa.

Chapter 28

¹Bo isiku lya Sabata lyamala, bobwanda ukwila ubusiku mwa lisiku ilyakwanda ilya mwasabata, Mary Magadlena sona nuyungi u Mary bakisa pakuketa ipumba. ²Nakalinga kukisa akasenyenda akakulu ngani, po abangelo ba ba Malafyale bakanda pakwika ukufuma kumwanya nukubungunia ibwe n ukwikala papo. ³Akabonekele kake kakaba ngati kalabi kafula, imyenda yake yikaba miswepu ngati wekabefu. ⁴Abamalonda bakatetema nukoghopa bakaba ngati bandu bafwe. ⁵Po abangelo bakababula abamama sona bakayugha kukwabo, Manye moghope , pakuti tumenye ukuti mulonda u Yesu yo akomeliwe . ⁶Atalimo muno ,loli asyukite kubufwe ngati isamumo akayughila. Isakuno mukete mumo um Malafyale aghonite. ⁷Bukagha lubilo kababule abamanyili bake, Asyukite kubufwe. Keta akwenda mundasi mwinu akuya ku Galileya. Kula koko tiye mumubone umwene; Keta, Ingababula umwe. ⁸Po abamama mwalubilo bakafumapo pipumba nubogha sona nubuhobofu ngani, sona bakakinda pakuya pakubabula abamanyili ba Yesu. ⁹Po UYesu akakomana nabo nukubalamuka, Po umama yumo akisa , nukumukola ifinama nukumulambila u Yesu. ¹⁰Po uYesu akayugha akati manye moghopeghe. Bukagha iye mubabule abamukulu wangu ukuti bafumeko ku Galileya. kulakula koko tiye bambone une. ¹¹Abane loli bamo abamama bobakubuka , pobamo abalindilili bakabuka mukaya nukubabula abaputi abasongosongo fyosi fyofyabombiwa. ¹²Bo umuputi akomana nabasongo ba chalichi bakanda ukuyughisania fimo nabo, bakabapa indalama inyingi ngani abasilikali sona kababula abene, " ¹³kayughe nakubangi, Abamanyili ba Yesu bisile pabusiku nukwiba umubili wa Yesu bo uswe tughonite. ¹⁴Pala ubutenga ubu bwamwagha umulongosi wa chisu, titukaye tumupepeke umwene nukuti syosi isya bogha sikafumemo mumwako, " ¹⁵po abasilikali bakeghe indalama sila nukubomba ngati isamumo baka babulkila. amasyu agha ghakenda akaya kosi muba Yuda ghakubukilila numusughu ¹⁶Loli bamo eleveni abamanyili bakabuka ku Galileya , kwichamba lya uYesu akamulongosya ukuti babukeko abene. ¹⁷Bobamubona umwene bakandanda pakumulambila umwene loli bamo bakakayikilagha. ¹⁸UYesu akisa kukwabo nukuyugha kukwabo, amazaza ghosi imbeghiwe kumwanya na pansi. ¹⁹Bukagha muye mubapele abandu ukuba bamanyili ichisu chosi. Mubosye bosi mungamu ya Tata niyan mwana, niya mbepo mwikemo. ²⁰Bamanyisye bosi ukuti bakongeghe fyosi fyo ngababula umwe. keta , ndinumwe akabalilo kosi, mpaka pabumaliro bwa chisu,"

Mark

Chapter 1

¹Ubu bombwandilo bwa masyu amisa agha yesu krisitu ,umwana wa chala. ²Ukuyana namo silembeliwe mwa yesaya umusolori "'keta, nguwatumila umutumiwa wangu umwe we akwisa pa kuyanisa isila; ³Amasyu ghawe akukolera mungulongo " muyania isila sya chala ;; munosye isila syake syigholoke; ⁴Yohani akisa ,pakosya mungolongo nukukulumbilira amasyu ghalupinduko nukubokekeliwa kwa mbibi. Akaya kosi kamuyudeya nawandu bosi bamu yerusalemu bakabuka kukwake. Bayaka bosiba nawe mulusoko lwa yorodani nukulapa imbibi. ⁵Yohani akafwala umuselekesya ghoghukaba na meya gha ngamila nukufwala ulamba wa chipapa mumusana sona akalyanga indafu nubuki bwa mungolongo. Aka. ⁶Akalumbilira akati " we akwisa mu nyuma yangu we ali namaka ghakunginda une; uyu ngabaghila ukusatula utukungilo twa sapato syake . ⁸Une ngoboysa namisi ghene lori umwene akwisa pakosya nu mbepo mwikemo. ⁹Sikabombiwa mumasyu gha kunyuma ukuti u Yesu akafuma mkaya ka Nazareti mu Galilayi , wepe akosiwa nu Yohani mulusoko lwa yorodan . ¹⁰Bo uyesu afuma mumisi, akaketa kumwanya kwighukite umnbepo wa chala akika papake akawa ngati ngunda . ¹¹Amasyu ghakafuma ku mwanya, " uwe we mwana wangu umughaniwa. ihobokete ngani nuwe. ¹²Mwakwambula ukukaba umbepo wa chala akamutuma mu ngolongo . ¹³Uyesu akikala amasiku 40, nukwanda ukugheliwa nu satana. Akabapoka nifyamana ,abandumi bake bakamubombela uyesu. ¹⁴Bo uyohani apinyiwa uyesu akingila mkaya ka Galileya nu kufumusya amasyu amisa agha chala. ¹⁵U yesu akati akabaliro kakwana ukunyafyale bwa cha chala bwa palamila. Pinduka nukusubila amasyu amisa. ¹⁶Bo u Yesu akwenda mulubafu lwa nyanja ya Galileya, akababona aba Simon nu Andileya umukulu umukulu wa simoni akaponia ichilepa munyanja chifukwa bakaba bakolaswi. ¹⁷U Yesu akayugha kukwabo akati, " sakuno mungonge une nguya pakubapela ukuya bakukola aband. ¹⁸Mwalubilo bakafileka ifilepa fyabo nukumukonga u Yesu. ¹⁹Bo u Yesu endapo akamutunda kamo akamuketa u Yakobe umwana wa Zebediya nu Yohani umukulu wake , bakaba mu bwato ba kanosyagha ifilepa fyabo . ²⁰Akabitisa bosi bakamuleka uwise Zebedayi mu bwato pamupene nabambombo wake wakanda

ukumukonga.²¹Bakingila mukaya ka kapenamu , sona pisiku lya sabata, U yesu akingila munyunba yakumanyilamo [sinagogi] nukwanda nukumanyisya. ²²Abandu bakaswigha ngani nubumanyisi bwake, papo akamanyisya ngati mundu yumo yo ali nubulamuliro ngani ukubakinda abamanyandaghilo.²³Mulamula [sinagogi] mo bakiputagha akabamo umundu yumo umwanalume yo akaba nimbepo inyali akakuta ngani akkolera, ²⁴"ukulonda kutubombelaki uwe, Yesu wa Nazareti? wisa pakutukomania utwe? ngumenye mo ubelire uwee. We mwikemo mwana wa chala. ²⁵Yesu akakemela imbepo inyali , akati ube myee ufumemo mumundu uyu. ²⁶Imbepo imbibi yikamuponia pansi nukufuma uku yikukolera. ²⁷Awandu awingi bakaswigha, bakanda ukulalusania benene,"chochoni ichi? bobumanyisi ubupya nubulamuliro! akalamulira nimbepo imbibi posyope sikamupulikira! ²⁸Imbiri yake yikamanyikwa akaya kosi ka mu Galilayi. ²⁹Bobafumamo munyumba yo bakiputitilagha, bakingila mu nyumba ya Simon nu Andileya, pamupene niya Yakobe nu Yohani. ³⁰Wepe umayifyala wa Simoni akaghona pansi akaba mubine umubili ghukamubagha.mwalubilo bakamubula uyesu isya bubine bwake. ³¹Umwene akisa akamukola inyobe nukumunyamusya, akanyamuka ububine bosi bukafumamo mwamukolo yula akanda nukubabombela abene. ³²Bo kakwana akabaliro akanamasuba bo izuba lingila bakisa nabo bosi ababine naba mbepo imbibi . ³³Akaya kosi bakabungana pamulyango wa nyumba. ³⁴Uyesu akaposya abandu abingi bobakaba babine nimbungo syakulekanalekana nukufumya imbepo imbibi, lori atakititsya ukuti imbepo imbibi siyughaghe chifukwa sikamumanya. ³⁵Akanyamuka pango ngani bokukali ku tachile , uyesu akanyamuka akabuka pakwiputa kubusyefu. ³⁶U Simoni nabo akaba nabo bakanda pakumulonda , ³⁷Bakamwagha bakayugha kukwake bakati " wesi umundu akulonda uwe." ³⁸Akati " twende twebosi pamupene twingile mutwaya tosin tusingulire ukuti inje ndumbilire, kulakula mumo bakwiputula (sinagogi) chochifukwa nasa kuno nune. ³⁹U yesu akenda akaya kosi ka Galileya pakulumbilira amasyu munyumba syakumanyilamo nukufumya imbepo imbibi. ⁴⁰Umundu yumo yo akbinagha imbungo ya maketa akisa kwa yesu nukumusuma, akafughama pansi nukumubusya ukuti linga wighanite ungaswefya;; ⁴¹U yesu bo ichisa chamukora akagholosya inyobe yake, akamupalamasya , akati kukwake nighanite leka swepa;" ⁴²Nalubilo imbungo ya maketa yikafumamo mumwake nukupola. ⁴³U yesu akamusoka ngani umundu yula nukumubula ukuti bukagha. ⁴⁴Akayugha ku kwake , manye umubulaghe yumo umundu ,lori bukagha uye wilangisye ku muputi wako, sona uye ubike ifyabupe ifyakupola kwako ngati mo umose akabalamulila ngati chisimikisyo kukwabo. ⁴⁵Lori akabuka nukwanda ukuyugha nukufumasya amasyu mubwabuke umwakuti uyesu atakingila mukaya mula umwa pa bwelu lori akikala ko abandu batakabako lori pope abandu bakabukagha ukufuma mwakulekanalekana.

Chapter 2

¹Boghakindapo amasiku manandi , akisa anyokela sona ku Kapenamu , po sikapulikwa ukuti ali munyumba. ²Po abandu abingi bakabungana poka namalo ghakasobela , napopamulyangobu, po uyesu akisa akanda pakulumbilira amasyu kukwabo.³Abandu bamo bakisa kwake nu mundu yo umilire umubili , akanyamuliwa nabandu folo(4). ⁴Bobabagha ukuti biswile batakafika papipi, bakapangula inyumba momukaba uyesu, nukupanga umulyango, po bakisa bingisya ichibonde cho akaghonapo umundu yo akumulira umubili yula.⁵B o aketa ulwitiko lwabo , uyesu akamubusya umundu yo umilire umubuli yula akati, " mwana wangu imbibi syako syahobokeliwa." ⁶Po abamanyandaghilo bamo bo bakikala palapala , bakanda pakwilalusya mummyo yabo , ⁷Ngimba choni cho umundu uyu akuyugha isi? akutuka amahelu! weweni yo angahobokela imbibi lori we chala mwene.⁸Mwalubilo uyesu akisa asyaghania mumbepo syake syobakinong'ona. akababula akati " choni po mukwinong'ona isi mu myoyo yinu? ⁹.Chochilikwi cho chipepe , ukumubusya umundu yo umilire umubili, ukuyugha ukuti , " nyamuka , nyamula amachila ghako endagha' ? imbibi syako syahobokeliwa.¹⁰Lori umwe mumanye ukuti umwana wamundu ali nu bulamuliro panu pachisu cha pansu nukuhobokela imbibi, akayugha kumundu umubine yula, " ¹¹Ngukubusya ukuti nyamuka egha ichinyasi chako bwelagha ku nyumba yako." akanyamuka , ¹²Mwalubilo nukwegha ichinyasi chake nukubuka kunyumba mundasi mubandu , abandu bosi bakaswigha ngani nukumukwesya ukwala, abandu bakati tuta fibweni lumo ifi. ¹³Akisa abuka sona mumbali munyanja abandu abingi bakisa kukwake , akanda pakumanyisya. ¹⁴Bo akwenda , akamubona U levi umwana wa Alufeyo ikile po umundu yo akasongesya imisongo akikalagha akayugha kukwake, " ngongagha" Akanyamuka nukwanda ukumukonga. ¹⁵U Yesu bo akulya munyumba ya Levi abasongesyasongo nabandu abatulanongwa (abambibi) nabafundiwa bake , bakaba bingi leka bokamukongagha. ¹⁶Bo abamanyakalata, nabafalisayi, baketa ukuti uyesu akulya nababomba mbibi (abatulanongwa) pamupene nabasongesyasongo , bakayugha kubamanyili ba yesu bakati , "choni po akulya nabasongesyasongo naba bombambiwi aba?"¹⁷Bo uyeso apulika isi , akisa ayugha ati,abandu bamaka mumubili batakulonda umughanga lori bene bobabinite, ndakisila abagholofu lori ababomba mbibi.¹⁸Po abafundiwa ba Yahani nabafalisayi bakafunga ifyakulya (batakalya nachimo) . Abandu bamo bakisa kukwake bakati , "choni cho abamanyili ba Yohani naba falisayi bakufunga lori abamanyili bako batakufunga ¹⁹U Yesu akababusya akati "" ka umwene nyegha angafunga bulibuli , pakulya bo akali nabandu? pakabaliro ko umwene nyegha alinabo batangafunga. ²⁰Lori amasiku ghakwisa po umwenenyegha bakwisa pakumutisya kukwabo, po amasiku ,agho bakwisa ukufunga pakulya. ²¹Nayumo yo akwegha ichigamba chamwenda ghoghmalite nukugambika pa mwenda umupya, ichigamba ichipya ukufuma kuchikulu Po fikunyepukila ngania.²²Nayumo umundu yo angakusya ubwalwa ubupya mutunyambi utwamakwera atwakale pamo utukulu, pala unagabomba sisi ubwalwa bunganyepulania utunyambi po fyosi fibili ubwalwa nutunyambi fikwisa pakukomanika pamo ukunangika mumalo ghake , ubwalwa ubpya bukusiwe mutunyambi utupya"²³Pisiku lya sabata uyesu akatumusania mumighunda ya ngano po abamanyili bake bakanda pakuyaba iseke sya ngano. ²⁴Abafalisayi bakamubusya bakati, "keta, choni cho bakubomba ifindu fyo fitakwitikisiwa ukubomba pa sabata?". ²⁶Akisa ababusya mutabelengite lumo fyo u Deveti akisa abomba pamupene nabandu. bake pakabaliro ko bakaba nisala. ²⁵Bo Abihatala we muputi usongo ngani, u Deveti akisa ingila munyumba ya chala nichakwiypa cho chikaba cha kususania nindaghilo kumundu wesi yuyo temuputi, sona akawapa nabandu bo akaba nabe. ²⁷U yesu akati , "ísiku lya sabata likapeliwa ukuti limafwe umundu , umundu atakapeliwa ukuwa mutumwa wa lisiku lya sabata. ²⁸Umwene umwana wa mundu we malafyale nasisiku lya sabata.

Chapter 3

¹U yesu akingila sona munyumba ya kwiputilamo(sinagogi) mula mula akabamo umundu uwambina ya maketa. ²A bandu bamo bakamuketesya ngani papipi linga tamuposye abandu pisiku lya sabata , ukuti motusyaghilemo isya kumobesekesya,"³Uyesu akayugha kumundu umubine uwambungo ya maketa akati , " nyamuka wimilire panu pakati pabandu , " ⁴Akayugha kubandu akati, " ka chibibi ukubomba imbombo inyisa pisiku lya sabata pamo ukubomba ububibi ; ukubupoka ubumi pamo ukukoma?" lori boshi bakaba myee .⁵U yesu akati abaketa ngani umwakukalala , sona akaba wakusulumania ngani pachifukwa cha bukafu bwa ndumbula myoyo (indumbula) yabo. popo akanda pakumubula umundu yula akati gholosya inyobe yako," umene akayigholosya inyobe yake, yikisa yaba akisa. ⁶Abafalisayi nalubilo bakafuma panja , bakapakuyughisania pamupene nabandu babo baka bunganagha poka nu Herodi , baktikisania isyakuti mobangamukolera nukumughogha(nukumukoma) uyesu.⁷Umwene uyesu akisa afumapo nabamanyili bake , bakabuka ku njanya , abandu abingi bakanda ukumukonga ukufuma ku Galilayi sona ukufuma Yudeya ⁸Sona ukufuma mu Yerusalemu sona ukufuma indumeya sona namufisu fya kwisilla lya lusoko lwa Yorodani nukusyungulira akaya kosi ka tayala na sidoni . Bobapulika fyosi fyo akabombagha abandu abingi bakisa bakanda ukumukonga. ⁹Akababula abnamanyili bake ukuti bamubikile akabwato akanandi kabe pabwisa papipi chifukwa abandu bakaba bingi ngani ukuti bangamufyenya . ¹⁰Akaposya abandu abingi leka. chobene abandu bobakakwasiwa nimbungo syamumubili bakakindilira kukwake ukuti bamupalamasye u Yesu.¹¹Imbepo imbibi sikati syamuketa U yesu , sikanda ukubunguna pandasi pake nukukuta , sikati , " uwe we mwana wa chala. ¹²uyesu akasikalipila imbepo imbibi sila ukuti manye sifumufusyeghe.¹³¹⁶Uyesu akakwera pachighamba akabitisya babo akabalondagha , bakabuka ku kwake . ¹⁴U yesu kabimika abandu bamo twelovu(12)u(akabapa ingamu ya batumiwa) pamo bapositoli nukukuti babe nawe sona nukuti abatumaghe pakufumushya amasyu ghake (ukulumbilira), ¹⁵akabapa amaka gha kufumikisya imbepo imbibi. Akabimika abandu bala twelovu; Simon , yo akmupa ingamu ya pitala.¹⁷U yakobe umwana wa Zebediya sona umukulu wa Yakobe akabapa ingamu iyingi iya njasi kokuti ayane nukulira kwa njasi (ukugilima kwa fula) . ¹⁸sona Andulu , Filipu , nu Batulumeya , Matayi Tomasi , Yakobe umwana wa Alufasi, Tadeyasi, Simoni wa ku Ziloti, ¹⁹sona nu Judasi Kaliyoti yo akamubika uyesu mubalughu,²⁰Uyesu akabwela ku kaya abandu abingi bakisa sona , batakalya nichakulya ²¹Abakmu bake bakati bapulika, isi , bakabuka pakumukola, abandu bayughisania ukuti umukutu wake ghukomaniokite. " ²²Abamanyandaghilo bobisa ukufumila mu Yerusalemu bakati, " uyu ali nimbepo imbibi isya belezebule." sona bakayugha bakati uyesu weyo akufuma nimbepo imbibi. ²³Uyesu akabitisya abandu akayughisana nabo mufili, , " imba usetano (imbepo imbibi) angamutisya usetano? ²⁴pala ubunyafyale bwene bwene bukugawanikana butangima namaka. ²⁵Pala inyumba yigawana yene yene , inyumba iyo yitangima namaka.²⁶Wepe nandi usetano isambukila mwene, isabulania mwene , atangaba wakubukilira sona; bo imalisya mwene, sona nakokubako atabaghile ukubako ²⁷.Umundu atangaya ingile munyumba ya mundu uwa maka nukwiba ifyuma fyake, lori nandi amukola uwamaka yula nukumupinya tasi uwamaka yula, po abaghile ukupwasula inyumba yake.²⁸Lori une ngubabula umwe , nguti syosibu bakahobokeliwagha abana babandu, imbibi namahelu , lori nguyugha umundu wesi abaghile ukuhobokeliwa, ²⁹Lori linga yuyo akutuka umbepo mwikemo (umusyepu), atabaghile uluhonbokeliwa, sona akuba mubibi akabaliro kosi . ³⁰U Yesu akayugha isi chifukwa chakuti bakatingi , " alinimbepo imbibi."³¹Umayi wake nabakulu bake bakabuka , bakimilira kusi(panja). Bakakatuma yumo akuti amwitisye. ³²Abandu abingi bakikala nukumusyungulira sona bakayugha bakati kukwake , "Umayi wako nabamukulu bako bali panja, bakulonda uwe."³³U yesu akabamuliua akati , " weweni yo we mayi wangu sona bakulu bangu?" ³⁴U yesu akakelengania akaketa abandu bobakamusyungulira yuyo akati, "keta, aba bobo bamayi bangu sona bakulu bangu! ³⁵wesi yo akubomba ubwighane bwa tata, umundu uyo akuba we mkulu wangu, sona muyemba sona we mayi wangu.

Chapter 4

¹Akanda sona ukumanyisya mumbali munyanja , ichilundilo cha bandu ichikulu chikamuisyungulira , U Yesu akisa ingila mubwato bobukaba munyanja akikala mulamula mkati . Lori ichilundilo cha bandu abingi chikimilira kubwima kumbali ku nyanja. ²U Yesu akanda ukumanyisya ifindu ifingi mufili , sona mufimanyisyo fyake fyofyo akayugha ku kwawo.³" Pulikisya ! umulimi akabuka pakupesa imbeyu. ⁴Bo apesa , imbeyu simo sikawa mumusewo , ifiyuni fikisa fyaseba fyamala. ⁵Simo imbeyu sikawa pamabwe popatakabapo ilyongwi nalimo nalubilo sikumila, chifukwa patakabapo ilyongwi. ⁶Bo akasanya kabala imbeyu sikumila, chifukwa sitakaba nimisisi . ⁷Imbeyu simo sikawa mumifwa. imifwa yikakula yikanda ukuputa imbeyu sitakela ifyakulya. ⁸Imbeyu simo sikawa pamufundo sona sikela sikakula akisa sona bakinula fingi ngani sikafumya 30, 60 simo nukongelerapo." ⁹Akayugha akati , " yo alinamakutu ghukupulikila , yo apulika!"¹⁰Bo uyesu abamwene , bosi bosi bo bakaba nawe pamupene papipi nabala 12 bakamulalusya isya fili fila ¹¹.Akababula akati , " umwe mupeghiwe ukusimanya isyakubufifamu isya chitangalala chakumwanya cha chala, lori kubosi bobali kusi fyosi fikwisila mufili. ¹²umwakuti linga bakuketa inga bakete, lori manye bafibone nukuti pala bakupulika inga bapulike lori manye basyaghanie, nukuti pamo bangang'anamuka ukuti uchala abahobokele." ¹³Akababusya akati , " ka mutakufyaghanie ifili ifi? timukise mufimanye lighi? ¹⁴Uwakupesa akupesa amasyu ¹⁵.Imbeyu iyi yawile misila ghomasyu gho ghakalumbiliwa kubandu bobapulika usetano akisa mwalubilo nukupoka amasyu gho ghakalumbiliwa. ¹⁶Nimbeyu iyi yapesiwe pa chisu chamabwe , bo bandu bo bakupulika amasyu nubuhobofu pamo nukuhoboka ¹⁷. lori ghatakuwa nimisisi nayimo , lori ghakwikala panandibu lori pala indamyo syafika pamo ingero nukufwimiwa pachifukwa cha lisyu bakuwa. ¹⁸Yope iyingi yikapesiwa mumifwa , bo babandu bo bakapulika amasyu, ¹⁹lori bakwighana ifya chisu nukubomba fyo ichisu chikulonda nukunyonywa fyosi ifyamuchisu nukughana indalama fyosi ifi fikukonamania amasyu ghatakupa iseke. ²⁰Lori yosi yo yikupesiwa pilongwi ilyisa bobandu bobakapulika ilisyu nukulipokela, nukupa iseke 30, 60 na100 bubo. ²¹U Yesu akababula akati , " ungababika inyali munyumba yibe muchitundu pamo pansi pa chitala? nukwegha nukuyibika pa mwanya po ukubikapo inyali. ²²Pakuti nachimo chochibwamite chicho chingapotwa ukumanyikwa . ²³Pala yo ali namakutu yo apulikeghe! ²⁴U Yesu akababula mube myee mupulikisye, ichipimo cho ukumupila umunyako chocho nuwe wakwisa pakupimila . sona ifingi fikwisa pakongeleziwapo papinu. ²⁵lori yo atanako nakamo akwisa pakupokiwa nafyo alinafyo." ²⁶Akayugha sona akati , " ichitangalala cha chala chili ngati mundu yo akupesa imbeyu mumughunda. ²⁷Akupitila pabusiku nukunyamuka pa ngero, iyene imbeyu yikumela nukukula , lori atakumanya ukuti yikumela bulibuli . ²⁸Ichisu chochikupa iseke chene; chikwanda ichikodi ,chise ichisasali , po kundasi kwake sikuboneka iseke muchasasali. ²⁹Linga iseke syatona nalubilo akwegha ichikwakwa akucheka chifukwa akabaliro kakwana akakwinulira. ³⁰U Yesu Sona akati , " tungafwanikisya buli buli ichitangalala cha chala , pamo fili fiki fyotungabombera pakulingania ? ³¹kalingati kaseke ka mutaka , ko linga kakukpesiwa mumughunda, kanandi ukukinda iseke syosi syamuchisu cha pansi. ³²Lori linga kapesiwa kakumela nukula nukupota imbeyu syosi mumughunda, sona kakupanga isamba , ingulu ukuti, ifiyuni fyakumwanya fingatengelamo ififumbo nukupanga nakasunda. ³³Mufili ngati ifi momo akayughilamo amasyu akuti bapulike . ³⁴Atakababulapo fimo kwambula fili , lori akalingania kubamanyili bake (abafundiwa) bobiyekila bane. ³⁵Pisiku lila m ilyanamasuba akababula akati , " satwambuke tubuke isila lila , " ³⁶Bakachileka ichilundilo , bakamwegha uyesu poka nawo ngati mo akabela mubwato pakaba sona amabwato ghoghaka mundasi mwake . ³⁷Mulamula yikanyamuka imbepo yamaka ngani , amayigha ghakabonekela mu bwato, ubwato bukanda ukwisula namisi. ³⁸Umwene Yesu akaba mubwato munyuma , mo akapitila utulo pachinuli cha mutu.Pala bakamunyasya, bakamubula bakati , "manyisi utakupakisya ukuti tuli pakufwa?" ³⁹U Yesu akanyamuka akayikalipila imbepo , nukuyibula inyanja ukuti batama ! ube myee!" palapla yikatengana , kukaba myee nokukuta. ⁴⁰Akababula , akati , "choni cho mukoghopa? mukalibu nulu mutanulwitiko?" ⁴¹Palapala bukabagha ubogha ubukulu bakalalusania bakati , "weweni yuyu,chifukwa imbepo namayigha fikumupulikila?"

Chapter 5

¹Bobafika kwisila limo lya nyanja mukaya aka Garesani. ²U Yesu bo afuma mubwato umundu umwanalume uwa mbepo imbibi yo akafuna kumapumba akakomana nawe. ³Umundu yo akafuma mumapumba. Nayumo umundu uwakuti amupinye nindisi pamo imbingwi. ⁴Umundu uyu utubaliro utwingi akapinyiwa inyobe namufinama nabacheni nindisi. lori pope akasatulagha imbingwi nindisi syobakamupinya mufinama fyake, nayumo yo akawa namaka ghakumukolera umundu yula. ⁵Akabaliro kosi ababusiku nu musanya akikalagha kumapumba naku maghamba, akakutagha pamo akakolomokagha nukwichekania namabwe. ⁶Bo amuketa u Yesu pabutali akamukindilira nukufughama mufinama fyake. ⁷Akakolera ngani akati ukulonda ngubombeleki, Yesu mwana wa chala umukulu? i ngubasuma mungamu ya chala umwenemaka ghosi, ukuti manye mufundeghe une." ⁸Umwene yesu akamubula akati, "fumamo mumundu uyu we mbepo inyali." ⁹U Yesu sksmubusikisya akati ingamu yako weweni?" umwene akamwamula akati une lejoni (mbepo imbibi) twebingi. ¹⁰Isyene imbepo sila sikamusuma uYesu ukuti aleke ukusituma kubutali. ¹¹Papi palapala pakabapo umutimo uwangulube inyingi syosikalyanga pa pachighamba, ¹²sikamusuma sikati, tutume uswe mungulube momotwingile. ¹³Umwene akitikisya, imbepo sila sikafuma mumundu sikingila mula mungulube. ingulube syosi sikafuma pa chighamba pala sikingila munyanja nukutwiba mulamula. ¹⁴Bosi bobakalisayagha ingulube sila bakakinda pakubabusya abandu mukaya pakuketana nfyo fyabombiwa. Abandu bakisa pakuketa fyofyabombiwa. ¹⁵Bakisa kwa Yesu pakuketa umundu wa mbepo inyali pamo uwambepo imbibi, akikala palapala akafwala amalaya, inyinong'ono syake sikanyokela sona abandu bakanda ukoghopagha. ¹⁶Bosi bobakaketa fyofikabombiwa kumundu uwambepo imbibi bakanda ukulongosola mosi mo fikabera sona bakayugha mosi mo fgikabela ningulube. ¹⁷Po bakamusuma U Yesu ukuti batilemo mukaya kabo kala. ¹⁸Bo uyesu akukwela mu mbwato umundu yumo akaba nimbepo inyali akamusuma ukuti abuke nawe. ¹⁹Lori uyesu atakamwitikisya, mumalo mwake akamubusya akati "Nyokela kunyumba isya bandu bako nukubabula ifindu fyo ukwala akubombela uwe namo akupelera ichisa. ²⁰Umundu yula akabuka mu dekapolsi nukwanda ukubabusya abandu fyo u Yesu amubombela. Abandu bakapulika sona bakaswigha ngani. ²¹Bo u Yesu akwanda ukwambuka sona inyanja akubuka ku sila ilingi, abandu abingi bakamubunganila, ²²usongo yumo uwanyumba ya kwiputilamo, yo we jayilasi ingamu yake wepe akisa palapala bo amuketa uyesu akisa itagha mufinama fya ²³yesu. Akamusuma ukuti, "umwana wangu umulindu mubine ngani alipipi ukufwa! nakusuma ukuti wise ukuti umupalamasyeko ninyobe ukuti apole." ²⁴u yesu akabuka nabo abandu abingi bakamukonga uyesu umwakufyenyanana nawe. ²⁵Kukabako yumo umukolo yo akatamiwa ngani akaba nububine bwa kutonya ibanda ifinja twelovu(12) ²⁶Akenda mubaghanga akapotwa akatagha ichuma chake nafyosi fyo akaba nafyo ukuti pamo angapola, lori ububine bukabukila pakumunyasya. ²⁷Bo umukukolo yula apulika isya yesu akanyamuka nubendela mwibumba lya bandu nukuya kya yesu ukuti amupalamasye umwenda gho uyesu akafwala. ²⁸Akayugha akati, "pala ningamupalamasya umwenda wake basi, ningapola." ²⁹Bo amukola uyesu, ibanda likaleka ukutonya sona akanda ukwipilika mumubili akuti apolite ububine bosi bukamala ³⁰U Yesu mwalubilo akasimanya ukuti amaka ghamo ghafumamo mumwake, po akasanukila kubandu nubusikisya ukuti weweni yo ambalamasya amalaya ghangu?. ³¹Abamanyili bake bakamubula bakati, ukuketa muno abandu mobakubunganile inga ukubusya ukuti weni yo ambalamasya? ³²uYesu akakelengania ukuti akete yo asibomba isi. ³³Umama, yo akamanya syosi syo sikabombiwa ubogha bukamukola akanda ukutetema akisa nuwa mufinama nukuyugha ubwanalori ³⁴.Akayugha ku kukwake, "Mwana," uwe ulwitiko lwako lwakuposya' bukagha mubololo sona wapola kumbungo syako syosi, ³⁵Bo akali akuyugha sisi abandu bamo bakafuma mu nyumba bakiputilaghamo (sinagogi) nukumubusya, "umwana wako afwa. choni ukumutamya umumanyisi?." ³⁶U Yesu akasulumania pasyosi syo bakayugha, lori akamubusya usongo wachipanga akati, utakakayikille subila ³⁷." U Yesu atakamwitikisya nayumo umundu ukuti abuke nawe, lori akamwegh upitala, Yakobe nuYohani numusuna. ³⁸Bakisa kunyumba iyasongo wachipanga, akaketa abandu bakusuma ichongo; sona bakulira ngani. ³⁹Bo ingila munyumba, akayugha akati, "choni musulumanisye sona choni po mukulira? umwana atafwile lori aghonite utulo," ⁴⁰Bakamusekela uyesu. akabafumya bosi kusi nukubuku nabapapi bake bene nabo akanabo ku ko mwana akaghona. ⁴¹⁴²Akamukola inyobe nukumubusya ukuti, "Talita, kumi! chochikung'anamula ukuti we mulindu ngubusya ukuti nyamuka" Mwalubilo umwana akanda ukwenda(akaba nifinja 12)bosisi syabombiwa bosi bakaswigha ngani. ⁴³U Yesu akabasokesya ngani akati mutamubulepo nayumo umundu, akayugha sona akati mumupe chimo ichakulya" "uyesu akayugha akati, ne sila nubwanaloli

Chapter 6

¹U Yesu akafuma ko akaba akisa mukaya kake , abamanyili bake bakamukongagha. ²Bo lyakwana isiku lya sabata, akamanyisyanga muchalichi(sinagogi) . Abandu abingi bakamupulika sona bakaba bakuswigha ngani.,bakati " ka akafyagha kwichi ifimanyisyo ifi?" "" ka ghomahala ghaki gho apeghiwe umwene? " ka fisyigho fiki fyo akubomba ninyobe syake? " " ³Ata weyo akapala amatabwa, umwana wa maliya umukulu wa Yakobe Yose, yuda nu simoni ? Ka abayemba bake tutanawo panu ?" bakakanisiwa nu Yesu."Po uyesu akayugha akati , umusolori wakuyindikiwa kosi kosi lori kukwabo atakuyindikiwa pamupene nabakamu bake naba munyumba yake " .

⁵Akaba mundu wakupotwa ukubomba imbombo ya maka , pene papo akubika inyobe syake pa bandu banandi ababine sona bakapolagha . ⁶Akasyigha ni ninyiko yabo. po ukusyungulira mutwaya nukumanyisya.⁷Po a kabitisya abamanyili 12 nukwanda ukubatuma babili babili , sona akabapa amaka ghakufumikisya imbepo imbibi. Sona akabakomelesya bosi ukuti manye banyamule nachimo pabulendo ⁸,lori yo ngomo yene , ichibama hagma ichola hagma indalama hagma ⁹,Lori mufwale abapatapata pamo ifilato, lori sona koma ukufwala amalaya mabili mabili.¹⁰Akababusya abandu akati , " pala mukwingila munyumba muye mwikale mulamula ¹¹pala akaya ko batabapokela pamo batakubapulikisya umwe, pala mukufuma mubakung'undile ukafumbi kakufinama fyinu chochikulangisya ukuba chisimiksyo chabo."¹²Bakabuka pakulumbilira ukuti abandu bapindu indumnubula syabo.

¹³Bakafyumia imbepo inyingi , nukubapakasya amafuta a bandu abalwale bakenda nukupola.¹⁴Umalafyale u Helod bo apulika , isya ngamu ya Yesu ukuti yafumukwa kosi . bamo bakayugha, "Yohani wa losyo asyuka kubufwe , chochifukwa amaka gha fiswigho ghakubombiwa mumwake. " ¹⁵Bamo abangi bakatingi "we Eliya bamo bakati we muketi (musolori) mubaketi abatubaliro utwakale.¹⁶Bo umalafyale u Herod apulika isi akati, "uYohani , yoyo ngamuputula umutui weyo asyukite kubufwe," ¹⁷Po umalafyale Herod akatuma ukuti u Yohani apinyiwe mu jere pa chifukwa cha Herodi umukasi wa Filipu . umwana umunine nayuyo Herodi akabegha.¹⁸u Yohani akamula umalafyale akati, " ka chakwitikisiwa ku kwalo pakwegha umukasi wamung'una wako."¹⁹Bo uherodi apulika akamukalalira uYohan sona akalondagha ukumukoma ,lori akapotwa pa kumukoma . ²⁰Cho chifukw a u Herodi akamoghopagha uYohani chifukwa akamanyia ukuti mundu wanalori sona musayiwa sona akamufighiliragha akisa, akati amupulika uYohani akatamiwa ngani nindumbula pouli akahobokagha ngani pakupulikisya .²¹Bo isku ilisa lyafika , ilya kupapiwa kwa Herodi po akaba nosekesya ichakulya abambombo bake naba sikali bake naba longosi ba galiliya ' ²²Umwana wa herodi akingila nukwimba , pamaso gha bandu , po akamuhobosya u Herodi nabalendo bo akaba nabo pachakulya chake Umalafyale Herodi akati kumulindu " suma kukwangu chosi chokulonda une ngubapa."²³Akalapa kumulindu akati " chotusume kukwangu, tingupe napo we hafu wabunyafyale bwa chisu changu."²⁴Umulindu yula akafuma nukubusya umayi wake akati , imba inye usumek umutu wa Yohan uwa losyo."²⁵Mwalubilo akendelera pakunyokera kwa malafyala , akamulalusya , akati . " ngulonda uwe umbe , losi ulu umutu wa Yohani uwa losyo mumbale.²⁶Umalafyale akaba nichitima ngani , akapotwa ukuti achenje , i chilapo cho akalapa po sona chifukwa cha balendo bake, ²⁷Po umalafyale akatuma umusilikali ukufuma mu bobakamufighiliragha nukumulamula yula ukuti Uye umusenyele umutu waYohani, mujere ²⁸.Akisa nagho umutu wa Yohani pamwenda nukumupa umulindu yula , po umulindu yula akamupa u mayi wake. ²⁹Mo abamanyili (Abafundiwa) ba yohani bapulika ichi, bakabuka nukwegha umubili wake nukusila mwipumba³⁰Abatumiwa bakisa pamupene nu Yesu bakamubusya fyosi fyo bakabomba nukumumanyisya ³¹.U Yesu akababula akati isagha mwebene mungolongo m o muta abandu ukuti mutusyepo panandi" papo abandu abingi bakisagha nukubuka , sona batakabanga nakabaliro ka kulira. ³²pobakafumapo nukwera mubwato nukubuka ku malo gha mu ngolongo ko kutali abandu.³³Abandu a bingi bakababona po bakabukagha sona bakabamanyia bosi. po bakenda mwabuliro ngani ukufuma mutwaya nukumutangulira uyesu sona bakafika pa buyo bula mo abene bakali ukufika ³⁴,Bo bafika kumbali kunyanja U Yesu akafuma mubwato , akaketa umbwingi bwa bandu ,po sona akabapelera ichisa chifukwa bakaba ngati syo ng'osi syo sita numundu wa kulisya . po uyesu akanda pakubamanyisya ifindu ifingi.³⁵Bo lyakwana ilyanamasuba abamanyili bake bakisa kukwake bakati panu tuli popangolongo pambula bandu sona chanamasuba . ³⁶Batume (babwesye) abandu baye muchisu cha mumbali na mutwaya baye bighulile utwakulya twabo.³⁷UYesu akabamula akati, " umwe mubape tumo utwakulya " Bakati kwa Yesu , ka twetwe tubuke tukaghule nisalabasya 200agha fibama nukubapa ukuti balye?³⁸U Yesu akababusya akati , " muli nifibama filinga? bukagha mukakete," bakati baketi , "bakati bali nifibama fayifi(5) niswi sibili("2")³⁹U yesu akababula abamanyili akati bikasye abandu mufibukiutila bukutila pisote ibisi. ⁴⁰Bakikala pansu mufibukutila 100 nabangi mufibikutila 50. ⁴¹Akegha ifibama 5 niswi 2 akaketa kumwanya , akafisaya , akamenyulania nmukubapa abafundiwa bake ukuti babikasye pansu abandu po bakabalya niswi sibili⁴²Bosi bakalya nukwikuta ⁴³.Bakaseba ifimenyumenyu iifya fibama fikisula ifitundu 12 nifya swi bu. ⁴⁴Bakabapo abanalume 5000 bo bakalya ifibama.⁴⁵Mwalubilo uYesu akababula abamanyili bake ukuti bingile mubwato

nukuti batangileko ukuya kwisila ilingi kuchisu cha Betisayida, po umwene akabwesya yagha ifibukutula fyabandu. ⁴⁶Bobabwera uYesu akakwela kuchighamba pakwiputa. ⁴⁷Kati kakwana akabaliro kanamasuba, ubwato bukawa pakati panyanja po uyesu akaba pa bwima mwene. ⁵⁰⁴⁸U Yesu akabaketa abamanyili bake bakutamiwa ukufigha, (ukwendasya ubwato)chifukwa cha mbepo inyingi . akabaliro kamo pakati pa 3 okoloko na 6 okoloko pango akisa kukwanbo, nukwanda ukwenda pamwanyam panyanja akalonda ukuti abapulire abamanyili bake ⁴⁹.lori bobamubona uYesu akwenda pa nyanja wakinong'ona ukuti chochisyuka , Chifukwa bakaba nubogha ubukulu, bakakuti ngani (pamo ukukolomoka) . Po bakati bamubona batetema, lori mwalubilo uYesu akayugha nabo akati, kiba ! mwapulika ! manye moghope . ⁵¹U Yesu akakwela mu bwato momukaba aba abamanyili bake. Imbepo yikasima.(yikaleka ukukuka manaka) Bakaswigha ngani nukusyighanika ngani ⁵².Pa chifukwa chakuti batakamanya chochikabomnbiwagha pa fibama, mumalo ghake, indumbula syabo sikaba sikafu. ⁵³Bakati bambuka inyanja nukufika ku bwima ku chisu cha Ganesareti, po bakakwesya ubwato palapala. ⁵⁴Bo bafuma mubwato ,abandu bakamumanya uyesu mwalubilo. ⁵⁵Bakingila mosi mutwaya namumatawuni pamo muchisu chila abandu bo bakaghona pansa ababine bakanda ukubanyamulira kukwake kosi ko bamupulika ukuti koko ali.. ⁵⁶Mosi mo bakingilagha mutwaya mumatawuni pamo namuchisu chila , abandu bakabaghonekagha ababine mumabuyo gho abandu bakughulisyako nukughula ifindu(Mariket) .bakamusuma ukuti abalwale bosi bamupalamasye pamo bamukole kubumaliro bwa lilaya lyake , bosi bokamupalasya bakapola.

Chapter 7

¹Abasalfayi sona bamo abamanya ndaghanghilo bo bakafuma mu yerusalem akisa babungana poka.²Abafasayi nabamanyandaghilo bamo bakafumila ku yerusalem bakabungana nukumusyungulila yuyo (Yesu). Bakaketa ukuti abamanyili bake bamo ba kalyanga ninyobe syosinyalite ,choching'anamula ukuti bakalyanga kwambula ukusukusula.³(Pakuti abafalisayi naba, naba yuda batakalanya ichakulya pala batasukuswile munyobe chochifukwa bakasungagha indaghilo sya chikaya chabo.⁴Bo abafalisayi bafuma kumalo ghobakaghulisa nu nukughula ifindu.(mariketi) batakalanya nandi batasukuswile munyobe , sona bakasunga indaghilo .nifingi fyo bakapokelera, ngati ukusuka abakomechi (Abakapu) isondo,utuliro utwa chela nipandando yo bakikalilaghapo bobakulya.⁵Abafarisayi nabamanyandaghilo bakamulalusya uyesu "choni chicho abamanyili bako batakukonga ukuyana nindaghilo syabalongosi, loli bakulya ichakulya kwambula kusukusula munyobe"⁶⁷ Loli akababusya akat,"umusololi uyesya akasolola akisa ukuyana nisy busimbuli bwinyu.Ngati mosilembeliwe ukuti bandu aba bakungidika une nimilomo yabo,loli indumbula syawo sili silikubutali nune.⁸⁹¹⁰ Mukusikana indaghilo sya chala loli mukukola mwalubilo indaghilo syabandu.9Akati sona,"muli bakifu pakukana indaghilo sya chala ukuti mukole indaghilo sya chikaya chinyu! Pakuti u Mose akati,"mughindike utata nu mayi wako', sona, yo akubayugha akabibbi abapapi bake akwisa pakufwa'.¹¹Loli mukuti," umundu yuyo akuyugha utata wake numayi wake , '(chochikubatula umwe ukupokela ukufuma kukwabo we kolabani" chochikung'amula ukupegihiwa nu chala).¹² Pomutabaghile ukwendela ukubabombela chimo abapapi bake.¹³Mulyeghite iliyu lya chala ngati litanimbombo chifukwa cha myiko yinu yo mukolelire . sona nifindu ifyingi fyofikolanite mukufibomba"¹⁴¹⁶ Akitisya sona ichigulu cha bandu nukuyugha kwabo, "puluka kukwangu , nukupulikisya.¹⁵Chitalipo nachimo ichindu chochikifuma kusi kumundu chicho chikumunyasya nandi chikwina mukati mwake, loli chene chochikufuma mukati mumundu chocho chikumunyasya.". pala umundu yo alimakutu apulikisye ".Bo uyesu amafumapo pabandu akingila munyumba , abamanyili bake bakamulalusya uku¹⁷Bo uYesu afumapo abandu bakingila munyumba , Abamanyili bake bakamulalusya ukufwana nisy chili ichi ,¹⁸UYesu akati , " numwe mukali muta kupulikisya ? mutakutesya ukuti chicho chikwingila mumundu ukufuma kusi chitangamunyasya umundu ,¹⁹Chifukwa chitangingila mumoyo wake , lori chikuya mulufufwe sona chikupulusania pafuma ukwendela mumatusi."²⁰Akati chochikufuma mumundu chocho chikumunyasya umundu.²¹pakuti mumundu , mukati mumundu, mumoyo mukufuma inying'ono imbibi , ubumalaya , ubwiba²²ubughoghi ubwamasomaso , ukwinong'onela ifibibi, ubumyasi , amatingo ichinyenywa , amatingo iyebo , amitufyo nubupunganu.²³fyosi ifindu ifi fikufuma mumundu ,sona fyofyo fikumunyasya umundu.²⁴Akanyamuka akfumapo palaakaya ku Taya muSidoni , kulukula akaya ingila munyumba sona atakalonda nayumo asimanye ko ali ,loli po atakenera ukuti angabwama.²⁵Lori nalubilo bubilo umukolo yumo yuyo makaba numwana wake umulindu yo akakoliwa nimbepo inyali akati apulika isya Yesu akisa itagha mufinama fyake .²⁶Umukolo yula akaba waku Giliki, mukaya ka Silofeni. akmusuma uyesu ukuti amuposye umwana wake.²⁷Uyesu akamwamula umukolo akati "lekatasi abana balye . chitabaghile ukwegha ichakulya cha bana ukubaponekesya imbwa. pomo abakabwa'²⁸umukolo yula akamwamula uyesu akati "inga malafyale nabokabwa pansi pamesa bakulya utubulubusya to abana bawisya.²⁹uyesu akati kumukolo, " chifukwa chamo wayughila uli musatuke ukuti ubukaghe .Imbepo imbibi syafumamo mumwana wako ".³⁰ Akanyokela ku nyumba yah--ke nukumwagha umwana aghonite pa chitala , sona i,mbepo sifumitemo.³¹ Akisa afuma sona mukaya ka Taya ,nukupulusania mukaya ka Sidoni ukuya ku nyanja iya galileya mupaka mukaya ka Dekapolisi .³²Bakisa nawe yo amakutu gha fwile sona akaba nichilita , pobakamusuma ukuti abike inyobe papake.³³Akafuma nawe akaya nawe palubafu, ukufuma pibumbna lya bandu umwabusyefu akabika utusala twanyobe pamutu wake akafwina amati nukumupalamasya ululime lwake³⁴.Akisa aketa kumwanya , nukukolomoka pamo ukukutangani akati, " Efata, choching'amula ukuti "ighuka ."³⁵pakabaliro kanandi amakuti ghakighuka ululime lope lukighuka, sksnda ukuyugha akisa.³⁶Uysu akababula ukuti manye mubabuleghe abandu . Pope napo akabakanila abandu bakendelela ukufumasya nisy chochikabombiwa.³⁷Bakaba nulutende ngani bakaswigha , " abamba fyosi akisa . Abaposya nabamapuli bandapakupulika sona nabachilita banda pakuyugha skisa."

Chapter 8

²¹Mumasiku ghalaghala kukaba abandu abingi lori batakaba nichakulya .uyesu akitisya aba manyili bake akyugha nabo , ³Ichisa changola nichibnukutula ichi chifukwa bakali bakewndelera ukuba nune amasiku matatu sona ichakuti balye nachimo . Pala ningababwesa mutwaya twabo kwambula ukulya bangasilika musila . abandu bamo bakisila ghapo , " ⁴A bamanyili bake bakamula bakati , Tungafyagha kwighi ifyakulya ifyakukwana abandu bosi aba?"⁵Uyesu akabalalusya, muli nifibama filinga ? bakati seveni(7) ⁶Abababula ukuti bikasye pasi abandu akegha ifibama seveni . akapalisya , akamenyula akabapa abamanyili bake ukuti bikale mufibukutula⁷Bakaba sona nutuswi tumo wakamupa akiputula akabula abafundiwa bake ukuti babape abandu ifyakulya . ⁸Bakalya sona bakikuta fyofyasya banyamula bakabika mufitundu ifikulu fyakukwana 7 , ⁹Bakabapo abandu 4000. akababwesya bosi. mutwa twabo . ¹⁰Mwalubilo bakakwera ubwato nabamanyili bake , bakabuka kukaya ka chighamba cha Damalimanuta. ¹¹Abafalisayi bakisa nukudalikana pamo nukulongana nabo nukumusuya , bakalonda ichimanyikisyo ukufuma kumwanya cho angabalanga . ¹²Akanyomoka umoyo wake akati buli abandu aba ipano apa bakulonda ichi ichiswigo ? ¹³Nalori inguyugha inguti batakwisa ukupeghiwa ichika, ichika . Akabaleka nukuya pakukwela sona ubwato, sona akabuka kumalo aghangi, ¹⁴Abafundiowa bakalufya ifyakulya bataba nako nakamo akakulya lori chochibama chene . ¹⁵Uyesu akabasoka akati mwande mukeye ikomo lyaba falisayi nikomo lya Herodi¹⁶Abamanyili akalalusania nabanine , " chocho chifukwa tutanichakulya(chibama) . " ¹⁷U Yesu umwene akamanya , sona akayugha kukwabo , " choni po mukwing'ona ukuti mutanichakulya pamo ichibama ? Ka sikili nulu sita kubakola? Bobukafu buki ubwandula syinu?¹⁸Amaso ghomuli nagho kamutakuketa ? kamutakukumbuka ? ¹⁹Pala ngabamenyulanikisya ifisyesye pamo ifibama 5000 abandu mukaseba nukwisusya nutubulubusya ifitundu filinga? abene bakati 12. fyope nifibama 7 fila kubandu 4000, mukaseba nukwisusya utubulubusya ifitundu filinga ?²⁰Fyope nifibama 7 fila kubandu 4000, mukaseba nukwisusya utubulubusya ifitundu filinga? Abene bakati kukwake , " seveni (7)" ²¹U Yesu akababula , mukali mutakupulikisya nulu?²²Bakisa mukaya ka Betisayida kulakula abandu bakabukagha nabandu abafwa maso pobakamusuma uyesu ukuti abapalamasye . ²³U Yesu akamukola umufwamaso yula akafumamo nawe mukaya kala . akamufwila amati, mumaso nukumubika inyobe , akamulalusya akati , " buli ukuketa fimo?²⁴Akighula amaso,sona akati ngubabona abandu bakwenda , ngati makomo. " ²⁵Po sona akabika inyobe pamufwamaso ghakighuka, amaso ghake ghakaba akisa nukwanda ukuketa nakubutali. ²⁶U yesu akamutuma kukwabo akati, " manye uye wingile mutawuni pamo mukaya"²⁷Uyesu akabuka naba manyili bake mutwaya twa Kayisaliya filippi.Bobakwenda musila akababusikisya abamanyili bake, 'akati, Abandu bakuti neweni ? ²⁸Akamwamula bati we yohani , bamo bakuti Eliya , bamo bakuti we yumo umusolori. ²⁹Akati umwe, mukuti neweni? , " upitala akati we kilisitu." ³⁰Yesu akasokesya ukuti manye mumubuleghe yumo. ³¹Akanda ukubamanyisya ukuti umwana wamundu takatamiwe mufingi , takabengiwe nabalongosi abaputi abasongo abamamanyandaghilo , nabamanya kalata nukufwima pabumaliro tibakamukome linga ghakinda amasiku matatu akuyusyuka. ³²Akayugha amasyu agha mwakupulikwa ngani. po upitala akamwegha nukuya nawe palubafu nukumusuya. ³³Uyesu akaghalabuka akaketesya amaso kubamanyili bake akamukalipila upitala , akati, sakunyuma kwangu we satana, utakwing'ona isya chala lori ukwinong'ona isyabandu basi . ³⁴U Yesu akitisya ichilundilo cha bandu nabamanyili bake akababula akati , yo linga ukolonda ukungonga mune yofikuti ikane mwene , anyamule ichipingika chake angonge , ³⁵Wesi yo akulonda ukubupoka ubumi bwake yo akubutagha lori yo linga akubutaghila ubumi bwake kukwangu panongwa yangu namasyu akuya pakupokiwa ³⁶,Napo linga umundu akabe chosi ichisu, po chikupa choni ichisu , pochikupa choni linga ukubutagha ubumi bwake? ,. ³⁷Ka umundu angabomba choni ichakubupoka ubumi bwake. ³⁸Uyu linga ukaba nisoni kukwangu nakumasyu ghangu , kubandu, bakabalilo aka abamanyisi naba tulanongwa , Wepe umwana wamundu takabe nisoni kukwabo bo akwisa mubukulu bwa wise naba ngelo bake.

Chapter 9

¹Po akayugha nabo akati , nalore ngubabula une unguti balimo mwa umwe bimilile panupanu batabakabumanye lumu ubufwe ukufika oo tibakakete ichitangalala cha chala po chikwias namaka , ²Boghakindapo amasiku 6, uYesu m akabegha aba pitala nu Yakobu nu Yohani , akakwela nabo pachighamba pamwanya , akichenja bakuketa namaso ³ . Amalaya ghake ghanda ukwaka ghakaba maswepu nayumo uwakuchapa amalaya muchisu yo angachapa ghaswepe ngati bulabula.⁴Pala bakabonekela aba Elija nu Mose , bakayugha nu yesu , ⁵umwene peteli akayugha nu yeau akati , "Rabi, kwisa ukuti tube panupanu tusenge ifitembe fitatu , chimo chibe chako , chimo cha mose ichingi cha Eliya ⁶ , Pakuti atakamanya nacho akayugha, lori bakatetema ngani.⁷Ibingu likisa likabakupikila , amasyu ghakafuma ku mwanya kumabingu, uyun wemwana wangu umughaniwa . mupulikisye kukwa, " ⁸nakalinga , bobakuketa bakaghe ukuti bakumubnona nayumo mwene uyesu weyo akabonekagha. ⁹Bobakughulumuka ukufuma ukuchighamba , uyesu akabalamula akuti ¹⁰manye mukamubule fyo mwafibona mupaka po mwa umwana wandu ise asyukile kubufwe. " palapala bakasikonga syosi syo uyesu akababula , lori baka yighisania bene bakati chochikang'amulaki ukusyuka kubufwe!¹¹Bakamulalusya , "abamanya ndaghilo , bakuti u Eliya abaghile ise tasi ? ¹²Akamubula akati nalore u Eliya wabwandilopo pakwisa pakuyania fyosi . Choni sikasimbiwa isyakumuyugha umwana wamundu ukuti " ti anyasiwe ngani nukusyokeliwa? ¹³Lori ingababula ukuTi u Eliya isile sona abombite , fyobakalondagha kukwake , samo sikalembeliwa ukufwana nayuyo .¹⁴Bobafika po bakaba abafundiwa , bakachibona ichilundilo chabandu ichikulu chibasyungulile , nabamanyandaghilo bakukanikana pamo bakudalingana nabo ¹⁵Lori bo abandu bamubona uyesu , bakaswigha bakamukindilila nukuya pakumulamuka ¹⁶ .Akakalusya abamanyili , fyofyoni fyo mukunanikana?"¹⁷Yumo muchilundilo chabo akamula , mumanyisi nisa , numwana wangu umwanalume kukwako yo ali nimbepo inyali sya bwachinunu . ¹⁸Waghe linga yamwambulania , yikumutaghila pasi .nukusyeketula amino , palapala kwaghe umila . mbabulite abamanyili bako ukuti bayifumye , lori bapositwe. ¹⁹U yesu akabamula mwebangulilo iyisita kwitika, inguya pakwikala nume mupaka lighi? sanawe kuno . ²⁰Bakamweghela kwa yesu . Bo imbepo yila yamubona uyesu yikamwegha nukumuponia pansi . umulumyana akawa pasi akanda ukufulukuta nukufumya amati , ²¹UYesu akamulalusya utata wake , yikamwanda lighi ? akamwamula " ukufuma kubukeke. ²²kabilikabili yikamutagha pa moto sona namumisi yikalondagha ukughogha. pala ungakwanisisya ukubomba fimo ifi, mbelela ichisa sona nyafweko ²³U yesu akamubula akati, pala wighanite chosi chamachitiko pala kumundu yo ukumusubila. " ²⁴Mwalubilo uwise wa mwana yula akati ingwitika , " unyafwe ukusita kwitika kwangu ²⁵"Bo uyesu aketa ichilundilo chabandu chikukindilira kukwabo akayikalipila imbepo imbibi akati , ' we mbepo yachinunu nawe mbepo yamapuli ,ngukulamulira ,fuma utakingile sona mumundu uyu" , ²⁶Imbepo imbibi yila yikakuta yikamutagha pasi umulumyana boyikufuma . Umulumyana akaboneka ngati mundu yo afwile , ,nukuti abandun abingi bakatingi umulumyana afwile". ²⁷U yesu akamwegha akamukolala inyobe akamunyamusya pamo akamwika., umulumya na akisa imilila. ²⁸Bo uyesu ingila mumunyumba , abamanyili bake bakamulalusya kumbali , choni uswe po tutakufumya imbepo imbibi?" ²⁹Akayugha ku bamanyili bake , " umutundu ughu ghutangafuma lori mukwiputa inyiputo. ³⁰Bakatilapo po bakaba, ukufama pala bakapululania mu Galileya. Atakalondagha yumo amanye ko wali. ³¹Bo akubamanyisya abafundiwa bake akababula akati, "U Mmwana wa mundu akuya pakuwikiwa munyobe sya bandu, abene tibakamughoghe bo bamughogha ti akasyuke pala amasiku ghakindapo matatu. ³²Lori abene batakapulikisya fyo akayughagha. bosi bakoghopa pakulalusya ku kwake. ³³Ukufuma pala Bakisa bingila mukaya ka kapenamu. bo bingila munyumnba akabalalusya, "mwayughisania fyoni musila momwenda ? ³⁴" Bosi bakawa myee batakamula . po bakendagha bakalonganagha benebene ukuti weni yo mukulu pabosi . ³⁵Bobikala pansi , uyesu akabitisya bosi 12 akayugha nabo , "pala yumo akulonda ukuti awe bwakwanda yo abe wabumaliro pabosi sona abe mubombni wabosi. ³⁶Akamwegha umwana umunandi nukumubika pa kati pabandu , " akamukola inyobe yake akayugha akati ,kukwabo ³⁷,Wesi yo akumupokela umwana ngati uyu mungamu yangu ukumbokela une, wesi yo akumbokela une atakumbokela une lori yo andumite une."³⁸UYohani akati kukwake ,Munyisi , twamubwene yumo akusifumya imbepo inyali mungamu yako sona tukamukanila chifukwa tutakukaba nawe pamupene. ³⁹Umwene uYesu akati , manye mumukanile , papo atalipo nayumo yo akupela ifiswigho mungamu yangu nalubilo ande pakugha ingamu yangu ububibi. ⁴⁰⁴¹Wesi yo atakulimbana nusye bo alinuswe poka, wesi yo akupa amisi gha kung'wa mungamu yangu chifukwa chakuba mwa kilisitu, nalore ngubabusya umwe atakwisa pakupotwa umufwalo.pamo ichabupi. ⁴²pala yumo akubasimbula bamo abandu bobakunyitike une kwisa ukuti banyamule ulwala mumakosi nukwitagha munyanja ⁴³.Pala inyobe yako yikusobesya , uyiputule , chisa ukuti ikingile nichilema kubumi nukulusya ukuti ube ninyobe sili lori ukingile kugehena ukapye kumoto ⁴⁴umoto ughu ghutakusima, ⁴⁵Pala ifinamafyo fikupangisya ukuti utule imbibi uputule .chisapo ukwingila nubumi we mulemale ukinda ukuti ube nifinama fibili

ukasumbiwe kugehena ⁴⁶. ⁴⁷ Pala amaso ghogho ghakupangisya ukuti unange utisye, chisa ukwingila kubutwa bwakumwanya niliso lyoka. nukuti ube namaso ghosi lori ukingile ku gehana, ⁴⁸ kulakula kuli abafunda munyololo babo bakufwa sona kuli umoto gho ghutasima lumo. ⁴⁹ U mundu wesi tise akapakiwe nimbeya yamoto . imbeya nyisa lori pala yasukunguluka po ungayipela buli ukuba mbeya sona ? ⁵⁰ imbeya nyisa , mube mbeya mukati mwinyu, umutende ghube numwe mwesi.

Chapter 10

¹uyesu akatilap pa buyo bula nukuya kukaya ka yudeya po akaloboka ulusoko , lwa yolodani , abandu abingi bakisa kukwake akabamanyisya sona ngati mo akabamanyisiksyu bwila. ²Po abafalisayi bakisa kukwake pakumughela bakati , chibibi uku ukumusosya umwanakasi?" ³akamula." uMose akabalaghilaki?" ⁴Bakati," u Mose akati umwanalume alembaghe ukalata wa kusokela nukumupa ukuti abwelaghe" ⁵Ichi chichifukwa chabukafu bwa myoyo ukuti abalembele umwe ululaghilo ulu" uyesu akababusya akati ⁶, lori ukwand a kubwandilo bwabupeli uchala akabapela umwanalume numwanakasi , " ⁷Pachifukwwa chichi umwalnalume akwisa pakuleka uwise nung'ina po bakwisa pakulematilama numukasi wake ⁸po babili bakwisa uka mubili ghoka , ⁹po fyo uchala afikolesania poka nayumo nayumu umundu uwakulesenia ¹⁰Bo bali munyumba abamanyili bake bakisa bakalalusya sona sisi , ¹¹Akababusya akati besi yo akumusosya umukasi wake nukwegha umwanakasi uyungi kokuti ukolowa. ¹²Pala akamusoka umulume wake , wepe akulowa. ¹³Po bakisa nabamna abanandi kukwake ukuti abapalamasye lor abamanyili bakabakela,;lori uyesu ¹⁴bo asyania isi akayugha kukwabo akati , baleke abana bise kukwangu manye mubakanileghe pakuti ichitangalala chakumwanya chabo, ¹⁵Nalori ngubabula ukuti yo aytangapokela ubutwa bwa bwa chala ngati bana abanandi,atakwisa pakwingila . ¹⁶po akabegha abana nukubanyamula munyobe po akabasya akababika inyobe syake pamutu pabo. ¹⁷Bo akanda ubulendo bwake , umundu nayumo akamukindilila kwa yesu nukumufughamila bokali atamulalusisye, " mumanyisi umwisa , ningabomba choni ukuti nga bwaghe ubumi bwabwilabwila?" ¹⁸U Yesu akati , choni po ukunyitisa nukuti mumanyisi numwisa ? nayumlo umwisa mwene yo chala basi ¹⁹, Usimenye indaghilo,' manye ukomaghe , manye uhulalaghe , manye wibaghe, manye upelekele ubukaboni bwa bumyasi manye ube mulyalya , uchindike ughoso nu mayi wako,"²⁰umundu yula akati , "mumanyisi ifindu fyosi ifi fisungite ukufuma ko kubwandilo bo nemwana" ²¹Yesu akisa amutesya umundu yula sona akamughana. Akati kukwake , ukwaghilwa ichindu choka uye ughulisye fyosi fyo ulinafyo ubagawile abapina , potubabe nifyuma kumwanya posagha ungonge , " ²²Chifukwa cha masyu ngati agha umundu yula atakahoka akafumapo mwakukalala chifukwa akaba nifyuma fingi ngani. ²³U Yesu akisa atalangania po akayugha kubamanyili bake , chipala ngani umundu umukabi ukwingila kuchitangalala chakumwanya cha chala! ²⁴Abamanyili bakisa basyihgha namasyu ghake , loro uYesu akati sona kukwabo , " bana bangu chipala ngani ukwingila kuchitangalala chakumwanya kwa chala. ²⁵Chipepe ukuti ingamila yingile pa piliso lyasindano ukulusya ukuti umundu umukabi ukwingila muchitangala cha kumwanya,"²⁶Bakaswigha ngani nukwanda ukuyughisania uyu benebene." ²⁷U Yesu akabaketa akati , kubandu bene chipala lori kwachala chipepe .Fyosi ifindu fipepe nu chala." ' u ²⁸Pitala akanda ukuyugha nawe , " keta tulekite ifundu fyosi tukukongite uwe' uyesu." ²⁹U Yesu akati nalori ngubabula nayumo umundu yo akekite inyumba yake pamo umukulu pamo umuyemba pamo ung'ina pamo uwise pamo awana pamo amalolo chifukwa chakundonda une namasyu amisa . ³⁰weni yo te akapokele 100 ifindu ifingi muchisu ichi inyumba , nabakamu , nabayemba, nabamayi , nabamalo , indamyo, nichisu ichi fikwisa pakuba fya bwila. ³¹Lori bosi bo babwandilo bakuyukuba ba bumalilo ,ababumalilo bakuyukuba ba bwandilo³²Bo bali musila bakuyu ku Yerusalem , u yesu umwene akatangilapo . abamanyili bake bakaswigha. nabo baka munyuma mwake ubogha bukisa bwabakola , po uyesu akisa abegha 12 bala palufu sona akanda pakubabusya fyo kuya pakubobombiwe kukwkw mwalululu. ³³Keta tukuyap pakukwera mu yerusalemu , po umwana wa mundu akwisa paku wikiwa kuwaputi abasongo nabamyakalata bakwisa pakulonda uti bamughoghe po bakwisa pakumubika mubandu bo te bayuda, ³⁴Tise bamunyoze, tise bamufwinile amati nukumuchapa ningomo nukumughogha lori pala amasiku ghakwana matatu asukusyuka³⁵U Yakobo nu Yohani abana ba zebediya , bakisa kukwake , "mumanyisi , twalonda utubombele fyosi fyo titusume . ³⁶Akayugha kukwbo akati ,. " fyoni fyo mulonda mbabombele? ³⁷bakati utwitikisye ukuti twikale twebosi mubukulu bwako weka kunyobe indilo umunine kunyobe indilo, ³⁸UYesu akabamula akati , mutakufimanya fyo mukusuma mungang'wela ukomechi yo tinga ngw'elemo pamo , nuluso lo nosiwe numwe timosiwe? ³⁹bakayugha kukwake bakati tungabomba," uyesu akayugha akati . ;;ukapu yo ngung'wela weyon timukang'wele, nuluso longosiwa . numwe timukosiwe, ⁴⁰Lori uwakuti ikale kunyobe yangu iya ndilo pamo iya syomi teneningamupa lori fya bamo bo yumo abasengulire,"⁴¹Bo abamanyili bamo 10 bapulika ngati isi , ,bakanda ukubakalila aba yakobe nu yohani , ⁴²U Yesu akabitisa kumbali nukuti , " musimenye ukuti bobo bayughiwa ukuba balaghili babandu bobeteba yuda bali namaka pabandu babo, nabasongesyasongo bope bali nubulaghili papabo⁴³Lori sitakwisa kuba bubu kwa umwe , ⁴⁴lori wesi yo akulonda ukuba wesongo panu momubelire akulondiwa abe mutumwa wa bosi. ⁴⁵Pakuti umwana wamundu atakisila ukuti bamubombele loli ukuti ubabombele nukwipa ubumi bwake ukuti abapoke abandu abingi, ⁴⁶Bakisa ku yeriko , bo afuma muyeriko nabamanyili bake nubwingi bwa bandu , umwana wa Timeyo , we akaba ,umufwamaso ikikala musila nukusuma, ⁴⁷bo ifwa ukuti we Yesu bamunazareti, akanda jukukuta ukuti mwana

wa Daveti mbelera ichisa , ⁴⁸Abandu abingi bakamukamela umufwa maso yula , bakamubula ukuti abe myee, lori akakolomoka ngani, uYesu umwana wa Daveti akisa akamupelera ichisa .⁴⁹U Yesu akimilila nu kumulumula uti bamwitisye , bakamwitisya umwafwa maso nukuti kiba imilira! akukwitisya" ⁵⁰Akisa atagha umwenda wake , njukunyela nukubuka kwa yesu. ⁵¹UYesu akamwamula akati, ukulonda ngubombeleki ?" umundu ufwamaso yula akti, Rabi, ngulonda mbokele ukupola po ⁵²uYesu akamubusya akati , " buka ulwitiko lwako lwakuposya" nalubilo akisa akeya sona, po akanda pakumukonga musila.

Chapter 11

¹Mobafika kuyerusalem,akupira ukuya ku Betifagi namubetaniya kwighamba lya olive , uyesu akegha babili abamanyili bake . Akayugha nabo , " ²"bukagha mukaya ka pandasi yinu po mwingilebu tiye mumwaghe umwana wa mbunda yotakwelite lumo mumusatule mwise nawe kukwangu , ³pala yumo akubalalusya ? iye mutighi , u yesu weyo ayilonda sona tise anyosye mwalubilo .⁴Pala bobakubuka bakaya ba mwagha umwana wa mbunda ali pamulyango wachibagha mumbali mumusebo bamupinyile po bakamwabula; ⁵Abandu bomo bakimilila palapala bakayugha nabo , "mukubomba choni?" ⁶Bobakubusya syosi isi syo uyesu akyugha nabo, po abandu bakabitikisya ukuti babukaghe nayo,⁷Bobisa nayo imbunda kwa yesu bakanda pakwalisya imyenda yabo pa mbunda , po akikala pamwanya pa mbunda . ⁸Abandu abingi bakalagha inyenda yabo abakapyolagha naman ghamakomo babika mumusebo . ⁹bosi bo bakingila kabakolela , "Hosana. musayiwa umundu uyu akwisila mungamu yangu, ¹⁰Busayiwa ubunyafyale bo bukwsa nu tata deveti hosana uwapamwanya,"¹¹uyesu akisa ingila muyerusalem akingila mu cjhalichi akaketa fyosi mofiberire .bo akabaliro, kamala akisa abuka bawo 12, akisa abuka nabo ku betane . ¹²ilya ningelo lyake uyesu isala yikamubaba¹³Akatesya pabutali ichikuyu chili namani po akabuka pakuketa ifyakula pala filimo mula, bo afika pala, atakafyaghamo nafimo loli amani ghene pakuti kataba kabaliro ka seke isyakwera , ¹⁴AKayugha akati nayumo yuyo angalya iseke isya mukuyu ughu sona abamanyili bake bakapulikisya . ¹⁵Po bakisa ku yerusalemu akingila munyumba ya chala akandaukupalaghana bosi bobaghulisya nukughula munyumba ya chala akakupulania fyosi ifya pamesa nindalama syakuchenja nifyakwikalila fyo bakikaligha bobakughulsa. ¹⁶Atakitisyanga ukuti yumo ise namalonda muchalichi chakwiptilamo.¹⁷Akabamanyisya akati , ka sitalembiwe , ukuti imbuya yangu iyi yikwitiswa ukuti yakwiputilamo abandu bosi?lori mwayegha ngati nyumba ya bifi , ¹⁸Abaputi abasongo nabamanyandaghilo bakapulika fyosi fyo akayugha banda ukulona isila yakumukolera ukuti bamukome ,lolki bakamoghopa chifukwa abandu bosi bakaswigha bo akamanyisya ¹⁹.Bo ilyanamasuba lyakwana bakafumamo mukaya mula. ²⁰Bobakwenda pangero, bakaketa ikom ilya mukuyu lyumile nimisisi yope yumile ²¹UPeteli akakumbiuka akati "Rabbi keta ! ikomom lyo ukalitembela lyumile ²²Uyesu akababula mube nulwitko mwachala. ²³Nalori nguyugha ukuti umwe pala wesi we akughagha kwipili , ukuti nyamuka iye litaghe munyanja, linga atakukayika miumoyo ewake lor i akusubila cho ayugha chikwis a ukjubomnbiwa nuchala.²⁴²⁵²⁶pongubabula umwe ukuti chosi chomuksuma pakwiputa mukwisa ukwamuliwa , musubile ukuti mwapokela kale ,sona chikwisa chinyu. pala mukwimilila mukwiputa, mubaghile ukuti mubaghile muhokelane imbibi . pobepe utata wakumwanya ukwisa pa kubahokela imbibi sinu syosi²⁷Po bakisa sona muyerusamu , bo uyesu akwenda munyumba, ya vchala,m abaputi abasongo nabamanyandaghilo bakisa kukwake , ²⁸Bakanda pakulasya ukuti amaka gho ukubombela ifindu ifindu ifi ghakufuma kwghi?" pamo weweni yo akupile amaka pamo ubulamulilo ngati ubu?²⁹³⁰Po uyesu akayugha "akuti tindalusye ilalusyo, mumbule une nune timbabule ko amaka ghakufuma .Ka ulusyo lwa yohani lukafuma kumwanya pamo kubandu? munyamule"³¹Bakanda ukuyughisania pakati pabo nukwanda uku ukususania, pala tukuti lukafuma kumwanya .tise ati choni po mutakwitka?" ³²lori pala tungati lukafuma kubandu.;...Bakanda ukukughopa abandu , wesi akanda ukwinong'ona ukuti yohanin wemusoli , ³³Wakisa bamwamula uyesu ukuti , tutakumanya " wepe uyesu akati nune tembabule ko amaka ghangu ghafumite

Chapter 12

¹Po uyesu akanda ukumanyisya abandu mufili akati " umundu akalima imughunda wa mafilu, akafwingila ulupaso ukusingilisa umughunda, sona akakumba ichibwina chakwinulila imbeyu syake ,Akasenga sona ichitembe cha yo akulinda imbeyu syake sona akabasima bamo kubo bakulima po akafuma akabuka pa ²ubulendo.Pakabalilo akenacho akatuma uwambombo ku mughunda wake ukuti aye asenyeko ifyakulya ko ³akabasima.Lori abandu bala bakamukola bamukuba nukumubweysa kwambula ukumupa chimo.⁴Sona akamutuma uyungi umubombi wake , wepe baka mukuwa nukumufulasya umutu , bakmunyasya umwakukosya isoni ⁵.Akatuma uyungi uyu yo banakamukoma. bakabanyasya abanine musila yimoyene bamo pakubakuba bakabakoma,⁶Akasyala nawe weka umubombi amutume ,umwanaa umughaniwa .Akaba weyo wabumalilo pakumutuma kubo abasima imighunda . Akati " tiye bamighindike umwana wangu " ⁷Lori aba limi bambeyu bakati pakuyughisania bebe bene uyu weyo mwene wachilingo chitu.⁸P o bakamukola nukumukoma ,nmukuponia kusi ku lupaso, ⁹"Ka umwenecho wamughunda angababombela choni abandu aba? akuya pakwisa nukumanga abalimi bamighunda , ukuya pakubapoka nukubapa abangi¹⁰Ka utabelengite amasyu agha ? Ibwe lya abakusenga, bakalina lyolyo likaba libwe lya kukona ¹¹.Ichi chochikafuma kwachala , sona chindu chakuswighisya ku maso ghitu . ¹²Mo ichi chabombiwa , abalongisi baba Yuda bakalonda ukumukola uyesu chifukwa cha kupulika ukuti akabayughagha ububibi mufyili . Loli bakoghopagha umukola chifukwa chachibukutula cha bandu. po bakamulekka akabuka ¹³Po sona abayuda bakatuma bamo aba falisayi numasi wa Helodi yo Helodiya kwa yesu pakumughela namasyu ¹⁴Bo afika , bakati ku kwake " mumnyisi tukumanya ukuti utakusaghilapo nayumo, utakusubnilapo nayumo, pakati pa utwe " uwe ukumanyisya ubwa nalori isila sya chala. Ka chakwitikisiwa ukusonga imisongo kwa kesari pamo hagha ?" ¹⁵Loli uyesu akamanya inying'on syabo , sona akayugha nabo akati ,choni ch mukungela ? ndete yimo idenari yomuli nayo injikete ,"¹⁶Bamupa yimoyene uyesu , akti kunbandu , akabusya akati ka yili nichimanyikwilo chaweni? bati cha ¹⁷kesari. U Yesu akati bika kwa kesari fyo kesari sons kw chala fyilo chala" bakibunisya kwa yesu.¹⁸po abasadukaui bobakatingi ukusyuka kutaliko , bakisa ukumubusya uyesu, bakati ¹⁹"mumanyisi'. Mose akatulembela akati, "linga umukolo wamundu afwa bnukuleka umukasi wake kunyuma yo ata numwana, yumo akwenela ukumwegha umwanakasi wamunine , nukupapila umwana umukulu wake,²⁰Kuwa abanamundu? uwabwandilo akegha mumwakasi loli akafwa , atakaleka umwana. ²¹Uwa chibili wepe akamusenya loli akafwa loli atakaleka yumo umwana uwa chitatu wepe isila yikawa yimoyene, ²²Uwa 7 wepe atakaleka myumo umwan, pabukmalilo umwanaksim wepe akafwa , ²³Pakusyuka , ling bosi bakusyuka sona , umwenecho wa mwanaksi weweni? pa bosi abanalime 7 ? bobaka numwanakasi yula ngati mukasi?²⁴uyesu akati , "ka ichi tachifukwa,chomukunangila , chifukwa muta kumanyamamasyu namaka gha chala ²⁵Pala bakusyuka kubufwe, tabakeghe sona pamo tabakeghiwe , tibakabwe ngati bangelo ba kumwanya.²⁶Ukuyana nukusyuka kwa bufwe, mutabelengite ibook lya mose ngati ifya mungolongo mumoo uchala wa abrahammu sona chala wa isaki sona uchala wa yakobu ²⁷Ta wechala wa bafwe lori we chala wabumi. mupufisa ngani"²⁸³¹Umufalisayi akisa ,sona akapulika nukuyughisania, akaketa ukuti uyesu akwamula akisa akamulalusya, lulakaghilo luki lo lwa mmaka pa ndaghilo syosi?" ²⁹uyesu akamula akati , " ulwa maka lo ulu." pulika, israel, mwikemo malafyale witu nuchala, ali yumo ywene. ³⁰umughane umalafyale uchala wako nindumbula yako yosi numoyo wako ghosi , ninying'ono syako syosi sona namahala ghako ghosi .Ululaghilo lwa chibili lo ulu, umughane umupalamani wako ngati mo wighanile wimwene. patalipo sona ululaghilo ulungi ukupatula isi. ³²Abafalisayi bakati , " mumanyisi, imwisa , wayuhgha ubwanaloli ukti uchala aliyumuywene . sona ataliko nayumo uyungi kumbali kukwako . ³³U kughana uchala nindumbula yosi sona mukupulikisya sona nukupulikisya nukupulikisya namaka ghako ghosi , po sona nukughana umupalmani ngati nene chindu chisa ngani ukukinda nifyabupe nukwipereka" , ³⁴Mo uyesu aketa ukuti amula akisa kayugha akati utali kutali nubunyafyale bwakumwanya kwa chala . patakabapo sona nayumo uwakuti umulalusye uyesu.³⁵M o uyesu ukumanyisya muchalichi , "ka abamanyandaghilo bakapulika bulele ukuti uyesu mwana waDaveti ? ³⁶U Daveti umwenecho, akati mumaka gha mbepo mwikemo akati u Yesu ati kwangu chala , " ikala kunyobe yangu iya kundilo mupaka imbange abalwani bako mipando yafinama fyako . u ³⁷Deveti umwenecho akamwitisya ukuti chala sona yesu angaba mwana wa Devite bulibuli ? ichibukutyila ch bandu chikaba nubuhofu pakupulikisya ku kwake³⁸Mubumanyisi bwake uyesun akati ube maso nabamanyandghilo bobakulondaghe imiselekesya imitali sona babalamuke ghe mumalo ghamaliketi, ³⁹sona bakubanga nubudindo ubwapamwanya muchalchii sona namalo ghakughindiwa ngani pakabaliro akachakulya. sona abandu aba ⁴⁰bakunbonela inyumba sya bamama abafwilwe , sona bakwiputa inyiputo indali ukuti abanfdu abandu babatesye, abandu aba tibakalangike ifilango ifilango ngani⁴¹uyesu akikla pasi papipi chichakusopelamo indalma muchalichi , bakabikilagha indalama muchakusopelamo indalama,. abandu abakabi abingi basopagha inyingi ⁴².loli umayi umupina umufwile yumo

akisa aponia utukopala tubili,toto akaba nato twene.⁴³U Yesu akabitisya abafundiwa kabe pamo abamanyili akati nalori loli ungubabula umayi umupina uyu abika ifingi ukukinda wesi yo abika muchakusopelamo . ⁴⁴pa bosi aba nubwingi bwabo , loli umufwile uyo abika ukuyana nubipina bwake , indalama yosi yo alinayo mubumi bwake.

Chapter 13

¹Bo uyesu afuma muchalichi ,umumanyili wake yumo akati, kukwake , "mumanyisi , keta ubwisa bwa mabwe ninyumba inyisa .U Yesu akamula akati , ²kuketa inyumba ingulu isi?" nalimo ibwe lyo tise ;likale palinine loli ghosi ghakwisa pakughulumuliwa.³Bo uyesu ikile pachighamba cha olive lyolikaketana nichalichi ,u Pitali nu yohani nu andileya bakamulalusya uyesu kubusyefu . ⁴"Tubule uswe . ka tise fibombiwe lighi? ka fimanyilo fiki po fyosi ifi tise fibombiwe ? ."⁵U yesu akanda pakuyugha ku kwawo akati, muchebe, manye abakaba pusike pamo ba abasimbule. ⁶Abingi tise bisile mungamu yangu nukuyugha ukuti , une nene, sona tise babapusike abingi "⁷Palamukwisa isya bwite sona nisy tupango utwa bwite , mutakapasye ,papo ifi fibaghile fibombiwe , lori ubumaliro bobukali. ⁸po chope ichisu chikwisa pakulwana nichisu ichinine , ubunyafyale bope nubunine ,Tikukabe utuseng'enda mumalo amingi , sona nisala, ubu bukwisa bobwandilo bwakupapiwa kw a bubafu⁹Mube maso . bakwisa pakubakola nukubabika munyobe sya balongosi bakaya , tise muchapuliwe muma chalichi. bakwisa pakubabika pamaso gha balongosi bakaya pamupene pamupene nabamalafyale chifukwa cha une , bomulingania kwabo. ¹⁰Lori amasyu gha chala ghabali ghalumbiliwe tasi muchisu chosi chapansi.¹¹Pala babapinya nukubalonga , manye mukapasye ukuti timuyugheki . pakuti pabaliro kalakala , chotise muyughe chikwisa kupeghiwa kukwinyu , tase mwemwe muyughe lori we mbepo mwikemo ,Abandu bakwisa pakughoghana ¹²Umukulu wake numusuna wake , uwise nu numwana .abana bakwisa pakubasambukila abapapi babo nukubaghogha ¹³.Timukabengiwe nabandu boshi chifukwa cha une (yesu) lori yuyo akiba mupaka pabumaliro ,umundu uyo akwisa pakupokiwa.¹⁴Pala muketa ifibibi ichakunanga chimilire potamalo ghake ,"(yo akubelenga apulikisye) baleke boshi bo bali mukaya ka Yudeya bakindile mufighamba, ¹⁵muleke nayo alipakasle manye ikepo uti ingile munyumba pamo ukuti afumye chimo kungsi. ¹⁶Nayo ali mumughunda pakulima manye anyamule ifibombelo fyake ukuti abwele.¹⁷Lori soka (mungosi) kubana bo bali mukati mulufukwe lwang'ina naboshi babo bakongesya abana mumasiku ghalaghala, ¹⁸Iputagha ukuti ifigi manye fikabombiwe mulupepo. ¹⁹Pakuti agha ghakwisa pakuwa masiku amapalapala , ngati mumo fitabombeliwepo kunyuma , po uchala akapela ichisu , mupaka akabalilo ake, hagma, sona tafikabeko sona ²⁰s Pene pala Utata uchala angachepesya amasiku . ghosi umubili (umundu) ghungapokiwa . lori chifukwa cha basaliwa , boshi bo akabaseba akisyako amasiku.²¹pala yumo akuyugha ku kwinu akuti keta uyesu alikuno! pamo pulika uyesu yula alikula ! manye mukasubilaghe ²²pakuti aba kilisitu naba solori ababumyasi bakwisa kauk pakuboneka nupela ifiswigho fyakubasimbula, pala chamachitiko ,lumo nukusala ²³.Mube maso babusya fyosi ifindu fyofikwisa mumasiku ghoghakwisa.²⁴pala indamyo nukunyasi uku kwamala mumasiku ghalaghala , isuba likwisa pakufwa umwesi ghutakwisa ukupeleka ubwelu ²⁵, indodwa sikwisa pakuwa panshi ukufuma kwibingu , sona namaka aghakjumwanya , mumulengalenga ²⁶.Po tibakakete umwana wa mundu akwika pamabingu namaka amakulu nubusisya. ²⁷po takatume abangelo bake sona takabunganie abasayiwa bake ukufuma mumbali syosi folo(4) ukjufguma kubwandilo bwa chisu nakubumaliro bwa libningu.²⁸Mumanyile ichimanyillo ukufuma kwikuyu . polyanda pakubululusya amani , mumanye ukuti ichisanya chilipipi ²⁹.Nabunobuno pala mukete ifi fikubiombiwa mumanye ukuti alipipi (Yesu) pamulyango . ³⁰Nanoli nguyugha ku kwinyu.ingulile iyi yipululire mupaka fyosi ifi fikablombiwe tasi. kumwanya napansi fiya pakumala loli amasyu ghangu ³¹ghatayukumala lumolumo. lori ukuyana nisy lisiku . ³²lori isya lisiku nayumo utakulimanya nabangelo bope batakulimanya numwana wepe atakulimanya lori mwene yo tata mwene.³³mube maso , chifukwa mutakanya akabaliro ko akwisila. ³⁴sili ngati po umundu yuyo alipabulendo akuyileka inyumba yake . nukubaleka abambombo ngati bonbo benecho banyumba , uyu nimbombo yake , sona akalamula ukuti abamalonda babe maso³⁵Po bubu mube maso chifukwa mutakumanya akabaliro kako umwenecho wanyumba akwisla , lumo pabusiku, lumo po abamukolwe bakukololika, lumo pangelo . ³⁶Pala angisa mwalubilolubilo manye ise aghe mughonite utulo . ³⁷Chicho, nguyugha , nguyugha ku wesi. ukuti abe maso!"

Chapter 14

¹Boghalasyala amasiku mabili agha lusekelo lwa chinja chapasa nicha chabana cho chitakanisiwa nachimo . Abaputi abasongo na bamanyaghilo bakanda ukulonda isila syakumukolela uyesu ukuti bamukome. ² po bakayugha patakabe po pakabalilo ka lusekelo ukuti tutakise tukekane nabandu. ³Bo ali mukaya ka betaniya munyumba ya simoni pakwanda ali mububi ne ubwa maketa akaba pakulya , yo akaba nakasupa kamafuta amapala ngani agha kuningila ghoghakaba ghambula kongania nchimo akalepula sona isupa lila akamukusya uyesu amafuta pamutu ⁴Loli bakapo bamo bakakala ., bayughisia bene bakati, chifukwan chiki akonio fyosi ifi. ⁵Amafuta agha ghakabaghila ukuti ghaghulisiwe nindalama syakukindapo nama dinale fili handiledi (300) nukubapa abapina , " ghomasu bamusunya umwene. ⁶Loli uyesu akati, i muleke mwene . Choni po mukutamiwa nawe abomba ifindu ifisa kukwangu? ⁷Muli naba pina bingileka akabaliro kosi mumwinu, mubaghile mubapangile ifisa ,loli une temube nune akabalilo kosi ⁸.Abomba syo akalonda ukuti abombe , ukughupakasya nganila amafuta umubili wangu pala bakuya bakusila . ⁹Loli ngubabula une ukuti mosi mo amasyugha kuyughila mufisu fyosi ,fyo abomba umwakasi uyu, siyakuyughiwa ukuti syakumanyilamo¹⁰.Po uyasi kaliyoti uwamo 12 , akabuka ku baputi abasongo ukuti aye amubike uyesu munyobe syabo ¹¹.Bobapulika bakasekela, bakapangana ukuti ise bamupe inadalama. Akanda ukolonda isila yakumupelekala ku balughu¹²Isiku lyakwanda ilya chibama chochitaba nifyakonia nafimo bobabika ikemo lya kambele .abamanyili bakayugha kwake bakati, "Ukulonda uswe tunyamuke tubukeghe k wighi ukuti tuye tuyanie ifyakulya ifya palusekelo?" ¹³ Akabatuma mutwaya abamanyili bake babilibali akayugha kukwabo akati, " bukagha mutwaya , umundu yumo yo anyamwile isonda yamisi tiye mukomane nawe , iye mumukonge . ¹⁴Posi po akwingila munyimba muye nawe nukuyugha kumwenecho wanyumba , " umumanyisi akati , " Apakulyepo ifyakula, ngulonda ukuti tulye namanyilli bangu?"¹⁵Tiye abalangisye ichipanda chapamwanya chinosiwe ngani mumo tiye mutunosekesye mo ¹⁶uswe."Abamanyili bakatilapo , nukubuka mutwaya bakaya basyagha sona syo umwene akababulagha bakanda pakuyanisyamo ifya kulya fya pa chinja cha lusekelo¹⁷Loli pakabalilo kanamasuba akisa nabo 12 . ¹⁸Bo bali pakulya pamesa, yes akati, nalili ngubabula nguti muyumo mwa umwa umwe akwisa pakumbika mubulughu ¹⁹..Bosi bakababakutema , wesi akanda pakuyagha kumunine ukuti kwali po angaba weweni. ²⁰Uyesu akamula niukuyugha nabo weka mu umwe 12 yumo yo alipakusasila ichibama nune numbale. ²¹Chifukwa umwana wamundu tise abuke namlo syalembiliwa isyake . soka kumundu yo akuya pakubika umwana wamundu mubalughu. ²²Mo bali pakulya uyesu akegha aka chiputula sona akachimenania akati , senya ichi , ughu gho mubili wangu ²³,Akegha ichakung'wa akiputa akabapasona bosi bakang'wa. ²⁴AKati kukwabo " ili lyo libanda lyangu ilya pangano lyo lyolikakupuka chifukwa chabandu abingi. ²⁵naloli ngubabula , ndasapakwandisya sona pakung'wa ikemo lya mafilu mupaka po isiku lila potingangw'we ifipya mubunyafyele bwa chala²⁶Bakati bimba inyimbo bakabuka kuchipoili chamusyunguti , ²⁷U Yesu akababula , mwesi umwe tise ise munyambanike , pakutinsilembiwe "" ngwisa pakoma umutimi , imbelele sikwisa pakunyambanika." Loli palansyuka , " tingise patangilile ukubuka ku Galileya "Upetuosi akamubusya , napo bosi banganyambanaliro une hagma."²⁸²⁹Loli pala nasyuka , " tingise mbatangilile ukubuka ku Galileya "Upetulosi akamubusya , napo bosi banganyambana lori une hagma."Mark chunk as done³⁰UYesu akamwamula , " ngukusimikisya " umusughu naloli ubusiku bubu umukolwe bo akali tise ukokolika ise ungane katatu. ³¹Loli UPetulosi akayugha . " pala ningafwa nuwe, ndangisa ngukane" Bosi bakapangana isi. ³²Bakisa kumalo ghotukati siwanga gasemani po uyesu po uyesu akayugha bamanyili bake. , mwikale pano mupaka nipute . ³³Akamwegha uPitala, Yakobe nu Yohani oka nayuyo po akanda ukwa nichitima nukutamiwa. ³⁴Akababusya , " bumoyuo wangu ghuli nichitima ngani mwikale pano ukuba maso. ³⁵Akabuka pandasi panandi , uyesu akaba pasi pala chamachitiko akabaliro aka kati kambululile. ³⁶U Yesu kayugha, Abba,Tata fyosi kukwako fyamachitiko nuwe, tisyu ukomechi uyu kukwangu ubwighane bwangu awe loli ubwako³⁷Akanyokela nukwagha ukuti bapile , akati kwa pitala; " simoni ukali upitile ? mutangaba maso akabalilo . ³⁸Mube maso nukwiputa ukuti manye ise mwingile mungelo . umbepo ghulonda , lori umubili ghomoywa pamo mupotwe. ³⁹Akabuka sona nukwiputa , akisa abombesya amasyu ghalaghala. ⁴⁰Bo isa sona akabagha baghonite utulo, pakuti amaso ghabo ghaka ngw'ama. batakamanya nisya kuyugha kwa yesu. ⁴¹akisa akabutatu akayugha kukwabo, mukali mughonite nulu mukutunya? kakwana ! akabaliro kafika , keta! umwna wamundu akubikiwa munyowe syababibi. ⁴²Nyamuka , yubuke keta yo akumbika alipipi. ⁴³Bo akali bakayugha , uyudasi, weka muba 12, akafika , po abwingi buka bungana nifipeni , ukufuma kubaputi abasongo, abamanyam kalata nabasongo. ⁴⁴Po uwakumbika akabapa ichimanyilo ukuti, yonamu mofwela pamo namukutula weyo mummkole nukumupinya mumubike mujere. ⁴⁵BO yudasi afika palapala akisa kwa yesu akati , "Rabbi" nukumofwera. ⁴⁶Pobamukola nukumupinya , PO weka mubabo yo akimilila pambali akegha upanga wake nukumupupa , umutu wa muputi usongo,⁴⁷ PO weka mubabo yo akimilila pambali akegha upanga wake

nukumupupa , ikutu muputi usongo. ⁴⁸U Yesu akababushya , mukwisa nabapanga nindughu pakungola ngati ne chigabenga? ⁴⁹Pongaba numwe akabalilo kosi pongamasyanyanga munyumba ya chala, mutakambinja, loli isi sikabombiwa ukuti amsyu ghakwanilisiwe. ⁵⁰Bosi bobakaba nu yesu bakamuleka nukukinda⁵¹Umunyamata yumo, yo akafwala umwenda gho akiniengela nagho akamukongesyanga uyesu. po abandu bakalonda ukumukola. ⁵²Akaghuleka umwenda nukukinda ngule. ⁵³Bakaya nu yesu kubaputi abasongo, Bakabungana nawe naba puti abasongo ,abasongo bamuchalichi, nabamanyandaghilo . ⁵⁴Upeteli wepe akamukonga pabutali, po butalipo ninyumba iyamuputi usongo. Akilapoka nabo abasilikali bobakotagha umoto⁵⁵Po abaputi abasongo nakulonga inongwa bakalondagha ubukaboni ubwabumyasi kukwake ukuti ukuti mobamukomelemo lori batakabwagha nabumo. ⁵⁶Pakuti bakisa nukaboni bwabumyasi ubwa yesu bobutakakolelana. ⁵⁷Bamo bakimilila nukwisa nubukaboni bwabumyasi papake bakayugha,. ⁵⁸Tukapulika ukuti, tise uwisye ichalichil lya chala yo basenga ninyobe pamasiku, pamsiku matatu unganga inine kwambula ukubombela nyobe. ⁵⁹lori nubukaboni bwako tebawomumu⁶⁰Umuputi usongo akisa , ikimilila papabo nukumulasya uYesu , "utanilyakwamula ? fyo abandu aba bakuyugha. ⁶¹Loli akaba myee atakamula nachimo . po muputi usongo akumululasya sona nukuti we kilisitu umwana wa musayiwa?" ⁶²uyesu akati , nene, po mwaya pakuketa umwana wamundu po kwikala kunyobe iyandilo iyamaka po akwisa mumabingu ghakumwanya"⁶³Abaputi abasongo bakakelula umukanjo gho akafwala bakati , " tukulonda sona bwaki ubukaboni ubungi? ⁶⁴ukulikite ukutukiwa , ukwing'onaki? bosi bakapulika ukuti weyo bamughoghe. ⁶⁵Bamo bakanda pakumufwinila amati nukumukupikala kumaso nukuti "sololola" abasongo bakamwegha nukwanda ukumukoma⁶⁶lori upeteli akaba ikile mulubafu lwa nyumba iyamuputi usongo yiumo uwambombo wake umulindu uwa muputi usongo akisa kukwake. ⁶⁷Akamuketa upeteli akotan umoto, po akamuketelesya nukuti , nuwe ukaba nawe uwa ku Nazareti ⁶⁸Lori akakana akati " ndakumanya nukupulikisya cho ukuyugh!! po akatilapo nukuya pamulyango⁶⁹Loli umulindu yumo uwambombo akamubona akanda ukuyugha kubandu bobakila palapala, umundu uyu wepe akabapo we yumo mubala!. Loli akakana sana, ⁷⁰pakabaliro kanandi bo bakila nawe upeteli , "bakayugha bakati nalori weyuyuo wamo, wepe wamugalileya,"⁷¹Loli lakanda pakwibika mwene pansu pakwighuna nukulapa,"nadakumanya umundu yo mukuyugha uyu" ⁷²Nalubilo umukolwe akakokolika ilya bubili ,po upeteli akakumbuka amasyu gho uyesu akayugha nawe , " bo umukolwe atakokolikite kabili ,; po akafughamila pasi nukulila amasosi

Chapter 15

¹Pangelo ngani abaputi abasongo boshi nalongosi ba chiyuda bakakomana, bakamupinya uyesu bakabuka nawe, bakamubika kwa pilati. ²Upilati akamula lusya, "we malafyale wachiyuda ? uyesu akamula akati wayugha wewe". ³Abaputi abasongo banda pakumunyasyangani uyesu. ⁴upilati akamulasya sona?" keta ifindu ifingi fyo abandu bakuyughila... ⁵U Yesu atakamwamulapo nachimo upilati, ichichikamusyighisya ⁶Pakabaliro ka lusekelo , upilati akabelera ukusatula bamo abapinyiwa, umupinyiwa yumo yo bakamulondagha. ⁷Pakawapo umundu yumo ingamu yake bakamwitisya ukuti Barabasi yo yo akaba ninongwa yakukoma umundu ⁸. Abandu abingi bakabuka kwa pilati ukuti abombe simo ukuyana namlo ukubombela bwile. ⁹Upilati akabamula sona akati mukulonda ukuti "mukiulonda une mbasatulile umwe umalafyale bachiyuda?". ¹⁰U pilati akasimanya ngani isya isyakuti abaputi abasongo bamubikite uyesu munyobe syake chifukwa chakabini ¹¹Abaputi abasongo bakongesya abandu pakumusuma upilati ukuti amusatule u Balaba mu malo gha yesu ¹²Pilati akabamula, sona akati, "imbombe choni numalafyale wa bayuda ? ¹³Bakayugha sona, "Akomeliwe uyo!" ¹⁴Upilati akayugha ku bandu, anangaki? Loli abandu bakakolela ngani, " mukomelele". ¹⁵Pilati akalondagha ukuti ahobosye ichilundilo chabandu, po akamusatula U Balabas nukubapa uyesu ukuti akomeliwe ¹⁶, Abasilikali bakamwegha uyesu nukwingila nawe palubasa (palubingilo)lwa nyumba yaba silikali abasongo, wakitisia bosi bakabunga bosi poka. ¹⁷Bakamufwika bakamufwika uyesu umuselesye umukesamu, bakegha sona ichipewa cha mifwa bakamufwika kumutu, ¹⁸Pakabanda ukumulamuka nukuti mwaghona malafyale babayuda, ¹⁹Bakamukoma pamutmu wake ningomo nukumufwinla amati, bakabuka mufipefu fyake nukufughamila maso pake.

²⁰Bobamobesya, bakisa nbakisa bamufula umuselekesya (umukanjo) umukesamu ghula. po bakamufwika imyenda yake, po bakabuka nawe ukiuti baye mamukomelele pa mbinjika. ²¹Umundu yumo, simoni waku mu kileni uwise waba (Alikizandala na Rufu) bakamufyenyekesya ukuti amupimbile uyesu imbinjika. ²²Po abasikali bakisa nu Yesu kumalo gho ghakitsiwanga ukuti Golgotha (malo gha ghafupa lya kumutu) ²³Bakamupa umbwala bobukongana nu mira, lori atakangw'a.. ²⁴Bakamukomelera nukunyeputania imyenda yake nukugawana utusepe. ²⁵Kakaba kabilo ka 9 okoloko pobakamukomelagha uyesu.. ²⁶Bakalemwapo amasyu gha pamwanya agha nongwa yake, UMALAFYALE WA BAYUDA. ²⁷Bakamukomelela poka nabanyambuta bali, weka kusyomi umunine kundilo. ²⁸Amasimno ghakakwanilisiwa hgho akayugha pamupene nifigawenga, Abandu bo bakendesya palapala bakapukunia imitu yabo nukubobesya, Eyah weyo akati apongola ninyumba ya chala nukusenga pzasmasiku matatu ²⁹. Abandu bo bakendesya palapala bakapukunia imitu yabo nukubobesya, Eyah weyo akati apongola ninyumba ya chala nukusenga pamasiku matatu. ³⁰Losi ulu ika pachipinjika nukwitula wenecho! ³¹abaputi abasongo nabamanyisi bandaghilo bope bakamobesya bakati, akabapoka abandu bingi leka, loli umwene atangipoka ³². Nandi naloli we mukilistu wa malafyale waba israel ! muleke ike pambinji losi ulu tukete nukumumusubali " abandu babo bakakomeliwa nawe poka bakanda pakumobesya. ³³pati pamusi ichisi chikawa muchisu chosi, mpaka 9 okoloko pabusiku. ³⁴Iya namasuba pakabalilo aka 9 okoloko uYesu akalira, nisyu ilya pa mwanya nukuti Eloyi Eloyi lema sabakagtani ichi chikung'anmula ukuti Chala wangu undekiteki ? ³⁵bamo bobakimilila palapala bakifwa nukuti " pulkikisya akumwitisya Eliya, ³⁶Umundu yumo akakinda nukufubika isipanji mwa vinjko uwabusapa . akasomeka kulutete nukumupaka ukuti ang'we, po akati " leka tukete nandi Eliyas angisa amwise pambinji! ³⁷UYesu akalila mwakukwesya amasyu nukufuta akabumaliro nukufwa, ³⁸UMmwenda uwakusighila mu nyumba chala ukanyepu pakati ukwanda pamwanya mupaka mundende. ³⁹Mo usongo wa basilikali wabwite yuyo akamilira palapala aketa mumo uyesu akufwila, "akati nalori uyu akaba mwana wa chala." ⁴⁰Abakolo bamo bakaketa gha pabutalipo pati pabakola bala pakawapo uMaliya magadalena nuMaliya ungi'na wa yakobo umunandi, nung'ina wa Yosefu nuSalome. Bakamukonga uyesu bo ali mugalileya nukumwafwa. ⁴¹Abakoko abangi babo bakisa moyerusalem nawe bope bakaba palapala. kababa kabaliro kakuti kwandawu pakwila pisiku ilya buhano, lilyo aba yuda ⁴²kababa kabaliro kakuti kwandawu pakwila pisiku ilya buhano, lilyo aba yuda bakianiananga nisyu lisiku likutasya., ⁴⁴Uyesefu uwakaya ka alimatiya, yuyo akaba mundu umufukwe, wakumuyindika pambombo ingulu syosi mukaya, ewepe akalindilagha ubunyafyale bwakumwanya weyo akabuka kwa pilati nukusuma umubili wa yesu. ⁴³Pilati akaswigha ngani chifukwa akaba ukuti uyesu afwile kale., akamwitisya u keteliyoni nukumulalusya pala uyesu afwile ⁴⁵Bo upilati asimanya ukufumila kwa keteliyoni ukuti uyesu afwile, akabapa umubili uYosefu, ⁴⁶uYosefu akaghula umwenda umuswepu. akamwegha ukufuma pachipinjika akamuniengela umwenda nukuya pakumusila kwipumba lilyo likakumbniwa kwibwe, panyuma pake akabungulusya imbwe ikulu nukwighalirapo pamulyangho walipumba. ⁴⁷uMaliya umMagadalena nu Maliya ungi'na wa wa Yosefu wakaketa kuko umufimba ghakasiliwa.

Chapter 16

¹Bo isiku lya sabata lyakwana, U Maliya magadela, u Maliya mayi Yakobe nu salome bakaghula amafuta ghakuti bise bamupaksye uyesu umumubili ²pangero ngani pisiku lyabwandilo mwasanbata, bakabuka kwipumba bo akasuba kakwera. ³Bakanda ukuyughisania bene ebne, weweni yo akuya pakutisya imbwe pamulyango wa lipumba? ⁴bobakuketa bakaghe imbwe lifumitepo, lori likaba lokulu nalori. ⁵Bobingila mwipumba bakamubona umulumyana yumo afwete imyenda imiswepu ikile kunyobe indyero bakanda ukuswigha, ⁶Akayugha kukwabo, leka pakoghopa, mulonda uyesu, wamunazeti, yo akakomeliwa pa mbinjika asyukite! atalimo muno, keta muno mobakamughoneka, ⁷Buka mukababule abamanyili bake ukuti pitala, "wepe abukite mu Galileya kuli tiye mumukete ngati mo akayughila" ⁸Bakati bafika pipumba bakakinda bakawa nulutende ulukulu bakatema nukoghopa, bakati nayumomo muno ⁹pangero pisiku lya kwanda mwasabata boi asyukite ikisa abonekela kwa maliya magadela, ukufumila kuyumo yo akafyumia imbepo imbibi seveni (7) 10. Akabuka nukubabusya bosi bobakaba nawe, bo bobasulumanisye nukulila ¹¹Boba pulika ukuti mumi sona abonekile kubamo, lori batakitikanga. ¹²

¹³.Bobakuka pakubabula abamanyili bake. lori batakasubila, ¹⁴Panyuma pake akisa abonekela abamanyili bake bala 11 bo bakulya pamesa, akabakalipila bosi chifukwa yabukafu bwa myoyo yawo. chifukwa batakasubilagha bokamutesya bo asyuka kubufwe. ¹⁵Akayugha ku kwabo, "po akaba tuma ukati muye muchisu chosi ichapansi pakulumbnilila amasyu amisa kufipe, liwa fyosi. ¹⁶Wesi yuyo akusubila nukosiwa akwisa pakupona lori yuyo atakusunila akwisa pakufwa" ¹⁷Ifimanyikwilo fikwisa pakubakonga bobakusubila mungamu yangu. mungamu yangu timuye mufyumye imbepo inyali. tibakayughe injugha imbya. ¹⁸Tibakakole injoka ninyobe syabo, pala wakuyung'wa 'fimo ifyakugho lori tefikaghoghe. Tibakabike inyobe pa babine tibakapokele ¹⁹Bo uyesu ayughisania nabo, akisa eghiwa ukubuka ku mwanya nukwikala kunyobe indyelo ya chala. ²⁰Abafundiwa bakasyala nukulumbilila amalalo ghosi, popo uchala akabombagha nabo nukunosya ubulumbili bwabo mufimanyikilo ukwendela mubamanyili bake

Luke

Chapter 1

¹Abingi baghelitepo pakubunganika pamupene ifindu fyosi fyofikakanilisiwa pakati papitu, ²Ngati mumo bakatusimbila fyo tubusiwe kale nabo bakaba baketi sona babombi ba isyu. ³Po naketa ukuti chisa nune, papo nabusikisise akisakisa ukufuma pabwandilo, ukuti ungulembele akisa akisa ifindu ifi mulubatiko lwake uwe wemughindikiwa Feyofilasi, ⁴ukuti ube nakamanyilo kapasima kafindu fyo ukamanyisa ⁵Mumasiku gho u Herodi akaba we malafyale usongo uwayudeya kukaba kukaba uputi usongo ilita lyake awe Zakaliya ukufuma ku chikolo cha Abija, umukasi wake unElizabethi wepe akaba waluko lwa Aloni. ⁶Bosi bakaba bafholofu paso gha chala, bakendagha pabwelu mundaghilo syosi namalamulo ghosi. ⁷Loli batakawa numwana nayumo chifukwa u Elizabethi akaba mughumba sona bakaghoma. ⁸Po kakisa akabalilo ko uZakaliya akaba pabupa bwa chala (pamaso gha chala) akabombagha imbombo yake iyabuputi nulubatiko lwa chighaba fyabo. ⁹Ukuyana ninyigho syabo syabaputi akasaliwa ukuti aye ingile munyumba ya Chala pakocha ikemo. ¹⁰Ichilundilo chabandu ichingi chikiputagha kusi pakabaliro ko bakochagha ikemo. ¹¹Po umungelon wachala akamubonekela sona akisa akima pambali ya nyobe indilo [pachighemo ichakochelapo ikemo. ¹²UZakaliya mo amubona akakenukila, ubogha bukamwagha. ¹³Loli umungelo akamubula ukuti manye ghoghopeghe, Zakaliya, chifukwa ulwiputo lwako lwapulikikwa. Umukasi wako tise abe numwana. Timukamwitisye ingamu yakuti Yohani. ¹⁴Ukuyapakuba nubuhofu sona nubufwase, sona abingi bakuya pakuhiboka nukupapiwa kwake. Pakuti akwisa kuwa mukulu pamaso gha chala. ¹⁵Teye akang'wepo lumu uwayini pamo ifyakung'wa ifyamaka ifyakukolwa, sona tikise isule numbepo mwikemo ukufuma mulufukwe lwa mayi wake. ¹⁶Abingi abanhyenya bamu isilayeli bakuyung'amukila kwa Malafyale uChala wabo. ¹⁷Akwisa pakuba pandasi pamaso gha Malafyale mwambepo namumaka gha Eliya, pakusighomola indumbula syabandu abatata nabana sona nabasita kukonga indaghilo namumaha gha bwanaloli pakutendekesya ukwisa kwa Malafyale chala, abndu bakitendekesyagha isya yuyo." ¹⁸UZakaliya akayugha ku mungelo yula akati, ningamanya bulibuli isi? pakuti une nemundu usongo sona numukasi wangu wepe wesongo." ¹⁹Umungelo akamwamula nukuyugha kukwake, "Nene ne Gabriel, nenimilile pamaso gha Chala Ingatumiwa pakuyugha nuwe, nukwisa namasyu amisa agha krisitu. ²⁰Keta ukuya pakuba myee, kwambula

ukuyugha, mupaka papoifindu fimo fyabombiwa. Chifukwa utakusubalila ngani amasyu ghangu, ghoghakuya pakukwaniisiwa mukabaliro kake.²¹²²²³ Po abandu bakanda pakulindila u Zakaliya. bakaswigha ngani bobkwaghe ukuti ukutagha akabaliro akatali muchalichi. Loli mo akufuma atayugha nachimo ku babo. Bakasysnia ukuti aketitepo fimo ifyamundasi mo alimuchalichi. Akapitililabu pakubonesya ifimanyikwilo nukuba myee kwambula ukuyugha. po kakisa akabalilo akakuti amasiku aghakubombela imbombo yake ghamala, akabuka kunyumba yake.³⁰ Po umungelo akayugha kwake, " manye ghoghopeghe, Maliya., pakuti waghiwe nichisa cha chala. ³¹Keta tise ube nichifuba chamwanya mkati nukwisa ukupapa umwana umwana lume. ³²Tukise umwitisye ilita lake ukuti 'Yesu.' Takabe mundu umukulu sona takitisiwe ilita lyakuti Wapamwanya ngani. UMalafyale Chala akuyumupa umwene imbumbu ya bunyenya bwa Daviti. ³³Takise alamulire inyumba ya Yakobu akabaliro kosi sona te akabepo nubumaliro kubunyafyale bwake.³⁴ Maliya kayugha kumungelo, " Ifi tifikabombiwe bulibuli, pakuti ndamumenye lumo umwanalume? ³⁵Po umungelo akamwamula nukiyugha kukwake, " Umbepo mwikemo takise papako uwe. po umuswepu yula yo akuya pakupapiwa akuyukwitiswa ukuti mwana Chala. ³⁶Keta , umukamu wako wepe u Elisabeti wepe abanichifuba chamwana mukati umwanalume mubwasongo bwake. Ughu mwesi wake wa namabala 6 kukwake yo akwitiswa ukuti atapapite lumo. ³⁷Pakuti chitalipo nachimo chicho chipala pamaso gha Chala. " ³⁸Maliya akati, " Keta une nemubombi wa Chala umwanakasi. Leka ifi fibe ngati ulu kukwanmgu ukuyana nubutenga," Po umungelo akisa ubuka amuleka. ³⁹Po umaliya akanyamuka mumasikiu ghalaghalala nalubilo akabuka nukwingila mukaya ka chighamba cha Yudeya. ⁴⁰Po akabuka nukwingila munyumba ya Elisabeti sona akumulamuka. ⁴¹po sikabombiwa ukuti mo uElizabeti apulika umaliya akumulamuka, umwana mulufukwe lwake anyelanyela, sona u Elizabeti akisula nu mbepo mwikemo. ⁴²Po akakwesya amasyu nukuyugha namaka, Mulibasayiwa mwebanakasi umwe, sona lusayo nuluseke lwa mulufukwe lwako. ⁴³Choni chicho chikubombiwa kwa une ukuti umayi wa Malafyale wangu ukuti ise kukwangu? ⁴⁴po keta ukuti , isongo cha kulamuka kwako chisa mumakutu ghangu, po umwana mulufukwe lwangu anyela mwakuhoboka. ⁴⁵Musayiwa umundu yuyo akwitika ukuti kuli ukukwanilisiwa kwa kufindu fifyo wabuliwa uwe ukufuma kwa Chala. ⁴⁶U Maliya akayugham ukuti , umuzimu wangu ghukumupala Chala, ⁴⁷sona umbepo wangu ghufwasite ngani mwa Chala wangu umupoki. ⁴⁸akisa abapa ubutuli aba ku isilayeli abambombo bake, ukuti bakumbukeghe pakulangisya ichisa ⁴⁹(ngati mumo akayughila kubatata witu) kwa Abulahamu nakubanyenya akabalili kosi. ⁵⁰Umaliya akikala nu Elizabeti imyesi mitatu po akanyokelagha kunyumba yake. ⁵¹Po akabaliro kakati kakwana aka Elizabeti akakupapila umwana po akapapa umwana umwanalume. ⁵²Po abapalamani bake naba kamu bake mobapulika ukuti uchala alangisya ichisa ichikulu kukwake pobosi bakisa basekela pamupene nawe. ⁵³Po sikabombiwa pisiku ilya namabala eyiti popo bakisagha nukumuputula umwana yula. Bakabaghila ukuti bamwitisyeghe ilita lya "Zakaliya," ilita lya tata wake . ⁵⁴Loli umayi wake akamula akati , "Awe . Tise itisiwe ukuti Yohani," ⁵⁵Po bakayugha kukwake, "Atalipo nayumo kukwinu kubakamu wako yo akwitiswa ilita lili. ⁵⁶vPo bakapanga ifimanhyikwilo ku bise ngati mumo akulondela umwene ukuti mumo bakwisikisye ingamu.. ⁵⁷Uwise akalalusya ichakulembela, 'sona akalemba, "Iita lyake we Yohani," abandu abingi bakaswigha ifi. ⁵⁸Nalubilo umulomo wake ghukighuka sona nululime lwke lukamasuliwa. akyugha nukumukwesya uchala. ⁵⁹Ubogha bukabagha abndu bosi bobakikalagha mupipi nawe. Fyosi fifyo fikabombiwagha fikamanyikwa akaya kosi ukufika ko ku Yudeya. ⁶⁰Bosi babo bakaghapulika bakaghasunga mundumbula syabo, nukuyugha , " Ka umwana uyu tise abe buli? pakuti inyobe ya Malafyale chala yilinawe. ⁶¹uwise uzakaliya akisula numpepo mwikemo sona akasololagha, akati , ⁶²"Akwesiwe uMalafyale, uchala wa isilayeli, pakuti akisa pakututula sona akukwanilisa ukupoka abandu wake. ⁶³Akanyamusya ulupembe lwabupoki ku uswe munyumba ya mubombi wake Daviti ⁶⁴(ukayana namumo akayughila mumulomo wa bikemo bake abasololi abalilo akatali akakunyuma), ⁶⁵ubupoki ukufuma ku balughu bitu sona ukufuma munyobe sya bosi bobatubengite uswe. ⁶⁶Akabomba isi pakulangisya ichisa ku batata bitu sona napakumbusya ulwitiko lwake ulukulu ⁶⁷.Ulufingo ulu afingite to Abulahamu kubatata bitu. ⁶⁸ukuti tupokiwe kunyobe syabalughu , nukuti isetumubombele kwambula ukoghopa. ⁶⁹mubwikemo namubwanaloli bo akali ukwisa mumasiku ghitu ghosi⁷⁰inga sona numwe, umwana, wepe ayukwitiswa ukuti musoli wapamwanya, pakuti tumukabuke munyuma mwa Malafyale pakuyania isila, pakuyania abandu isyakwisakwa kwake, ⁷¹pakubapa ubumanyili bwa kupokiwa kwa bandu nukubuhokeliwa kwa mbibi. ⁷²FYosi ifi fikuya pakubombiwa chifukwa cha chisa cha Chala, chifukwa cha mump isuba likufumila ukufuma kumwanya akwisa pakutwafwa uswe, ⁷³napakubala kubabo bobali muchisi sona namumusyesye wa bufwe. Takabombe ifi pakutulongsya inyayo situ musila ya mutende."⁷⁴po umwana akanda ukukula nukuba namaka mwa mbepo sona akaba mungolongo mpaka papo isiku lya kubonekela ku chilundilo chabanya isilayeli .

Chapter 2

¹Po mumasiku ghala, po kakisa akabaliro kako u Augasitasi Sizamukafuma uylulaghilo ulwakuti abandu bosi muchisu balembesye mwibuku lya chisu chosi. ²Kabakabwanda ukuti ukusimbisya mwa ngamu syabandu kubombiwe pakabaliro kako u Kwiriniyasi abe pabulongosi muchisu cha Siliya. ³Po umundu akabukagha kukaya kake nukwanda ukulembesya. ⁴Yosefe wepe akabuka ukufuma ku Galoileya , ukufuma ku kaya ka Muna Nazaleti, ukuya ku Yudeya akakulu aka kwa Daviti, kako bakukitisya ingamu yakuti Betelehemu, chifukwa akabawamunyumba yilayila sona akaba waluko loka lwa D aveti. ⁵Akabuka kukaya kala pakulembesya pamupene nu maliya yuyo akasingiliwa nayuyo sona akaba nichifuwa chamwana mukati. ⁶Po bobakali bali palapalapo akabaliro akakupila umwana kakwana. ⁷Po akisa apapa umwana umwanalume uwakwanda, po akamuniengela numwenda nukumughoneka mu chibagha cha ng'ombe chifukwa amalo ghatakabako mukati. ⁸Kukabako umundu yuyo akalisyagha imbelele mukaya kala yuyo akikalagha mungolongo ,akaketeleghe imbelele pa pabusiku. ⁹Po umungelo wa chala akabonekela kubabo,nukuti ubukulu bwa malafyala Chala bubabalile umwe, sona bakifula nubogha ngani¹⁰Po umungelo wa chala akayugha kubabo, manye moghopeghe, chifukwa nabisila namasyua amisa ghagh ghisa nulusekelo sona nubwabuke kubandu bosi. ¹¹Umusughu umupoki apapiwa kukwinu mukaya akakulu ka Davidi! Yo we Krisitu UMalafyale! ¹²Ichi chochibonesyo chakuti tise mupeghiwe. Tise mumwaghe umwana bamuniembetile numwenda sona bamughonekite muchibagha cha ng'ombe,¹³Nalubilo bakaba bosi poka numungelo abingi bakafuma kumwanya ,nukumukwesya u Chala sona nukuyugha , ¹⁴"Amapalo kwa Chala yuyo mukulu kubosi, sona kubeko umutende pachisu cha pansi kubandu bamo mumwinyu kubabo umwene akufwasa nabo,"¹⁵Po akisa anyokela kukaya nabo ku Nazareti sona akabakongesyagha abene. Umayi wake akasungagha fyosi mundumbula yake. ¹⁶Loli uYesu akendelagha pakukula mumahala namubundu,sona nukukula mwipyana lya Chala nu mubandu.

Chapter 3

¹Mufyinja ifyabulamuliro bwa Tibeliyasi Kesaliya mo Potiyasi Pilati bo weyo mulongosi mukaya ka Yudeya, Helodi akaba malafyale wakaya ka Galileya nu Filipu uwamwabo wa wake umalafyale wakaya ka Ituleya Talakonitisi sona Layisaniya akaba wakaya ka Abileni, ²Mukabalilo kako u Ananiya akaba muputi songo nu Kayafa - ilisyu lya Chala likamwisila u Yohani umwana wa Zakaliya bo ali mungolongo³AKabuka mutwaya tosi twamu yorodani, pakulumbilila isya losyo lwalupindiko nukuhobokeliwa kwa mbibi.⁴Isamumo silembiliwe mwibuku lya masyu gha Yesaya umusololi, " Isyu ilyamundu yumo likukolela ngani mungolongo, ' nosya nganila isila sya malafyale Yesu , mugholosye isila syake.⁵Amalo ghosi aghamundebela pamo ghoghatenganite ghakwisukusukusyiliwa sona ighamba ikulu lyosi nutughamba utunandi tukwisa ukutengana pansi sona nimisebo yosi iyatukwesya niminyonganu yikwisu kuyanisiwa ukuba yakugholoka, sona amalo ghagho ghataghelesiwe ghatasengiwe tise ghasengiwe imisebo ⁶sona imibili yosi yikwisa pakuketa ubupoki bwa Chala."⁷po umwene u Yonani akayugha kuchilundilo chochikisa pakosiwa kukwake akati . " Mwe bana ba njoka ! Weweni yuyo akabasoka umwe ukuti mukinde mufumeko kumbibi sisyo sikwisa ?⁸Po apa , bonesya iseke inyisa isyakulangisya ulupinduko, sona manye twande nukuyugha ukuti mwa uswe, tuli nu Abulahamu yuyo we tata witu; po ngubabusya ukuti uchala angakwanisya ukukwesya abana ba Abulahamu ukufuma kumabwe agha⁹Sona nulu isembe linosiwe kale pakuputula imisisi ya likomo lyosi lilyo litaku kwela iseke inyisa ukuti liputuliwe nukuwa pansi nukuliponia pamuliro."¹⁰¹¹Po ichilundilo chabandu chikendelera pakubusikisya chikati , " imba apa potubombeghe ichoni? Po akamula akati, "umundu wesi yuyo ali namalaya ghabili amupeko yumo yo atanalyo nalimo nayo alinichakulya amupeko yumo yuyo atanacho .¹²¹³Bope abasongesya songo bakisa pakosiwa nukulasya ukuti," mumanyisi ngimba tubombe sya choni? Akabamula akati , manye mwegheghe indalama nyingi ukukinda mumo bakababulila ukuti momweghela"¹⁴Abasikali bamo bakalalusya kukwake bakati, buli uswe? tungabombaki ? "Akayugha kubabo akati, "manye mweghe indalama pamaka kumundu wesi sona manye munyasyaghe nukumupikila . Mwikikutisiweghe nafifyo muli nafyo."¹⁵Mo abandu bakulingila ukwisa kwa yesu umundu wesi akaswighagha nu mundumbula yake ukuyana nisya Yohani, pala lumo angaba we Kristi. ¹⁶UYohani akamula nukuyugha ukuti kubabo bosi, , une ngosya namisi ghene lori yumo yo akwisa yo alinamaka ukulunya une sona ndabaghile nukumusatula utukungilo twasapo syake. akuya pakosya umwene numbepo mwikemo sona numoto.¹⁷Bo alinuselo munyobe syake ulwakupetala ingano po akwisa pakubika ingano mundamba .Loli ilyeleo likwisa pakochiwa numuliro, ghugho ghutakusima lumolumo."¹²¹²²Po sikisa syaba ngati ulu mo abandu bosi bosiwa , wepe uYesu akisa osiwa,sona mo akosiwa kumwanya kukisa kwighuka po umbepo wachala akika pansi mubundu papake ngati yongundaa, po amasyu ghakapulikikwa ukufuma kumwanya, " uwe wemwana umughaniwa, yuyo ngufwasa nukuboka nawe."²³²⁴M o uYesu akawanda imbombo yake akaba nifinja 30. Akaba mwana wa Yosefe, umwana wa Heli, umwana wa Matihati, umwana wa Levi, umwana wa meliki, umwana wa Jonnayi, umana wa Josefu.²⁵UYosefe akaba mwana Matatiyasi mwana wa Amosi , mwana wa Nahumu mwana wa Eslili mwana wa Naggayi ²⁶mwana wa Matatiyasi mwana wa Semiyeni mwana wa Yoseki mwana Joda²⁷Joda akawa mwana wa Johana ,umwana wa Ressa, umwana wa zulubabeli, umwana wa Salafyelo, umwana wa Neli, ²⁸umwana wa Meliki, umwana wa Addi umwana wa Kosamu umwana wa Elomadamu umwana wa Era . ²⁹mwana wa Joswa , umwana wa Eliyaza, umwana wa Jorimu, umwana wa Matihati, umwana wa Levi.³⁶Shela akaba mwana wa Kayinani, Umwana wa Afazadi umwana wa Shemu, umwana wa Nowa, umwana wa Lameki, umwana wa ³⁷Metusela umwana wa Enoki umwana wa Jeladi , mwana wamahalaleli, umwana wa Keinani ³⁸umwana wa Enosi umwana wa Seti umwana wa Adamu, umwana wa Chala.

Chapter 17

¹Uyesu akati kubamanyili bake , bwanalori kukuyapakubanga ifindu fifyo tikangisye uwe ukuti tubombe i biwi, loli soka kumundu yuyo mumwake sisukwisilamo! ²chingaba chisapo kuyuyo pala ibwe lyabikiwe ukusyungulila pa singo yake sona ngali ataghiwe munyanja ukukinda ukuti amupangisye yumo bubanandi aba ukupingiwa. ³Keta mwebene, [pala mumunyako akubomba imbiwi , mukele sona pala akulapa, muhobokele. ⁴Pala akunangingila uwe kakukwana seveni pisiku sona seveni kingibu akunyosya kukwako, akuyuga ukuti, ngulapa, ubaghile umuhobokele umwene!⁵Abatumiwa bakagti kwa Malafyale , " kusya ulwitiko lwitu." ⁶Umalafyale akati , pala mwali nulwitiko ngati kaseke ka mutaka, ngali ngalimwayugha kwkomo lyamukuyu , ipuka, sona wibyale munyanja mukati , ngali likabapulika umwe.⁷Loli weweni mwa umwe , yo alinu wambomnbo wakulima pamo uwakuketa abanang'osi, akuya pakuyugha kuyumo ukuti pala akwisa muno ukufuma ku mughunda, mwise lubilo nukwikala pansu nukwanda ukulya? ⁸atakuya pakuyugha ukwake, ' yania fimo ifyakuti une indye sona bika ulamba pamwenda yako nukunjanikisya une mpaka imalisye ukulya nukung'wa. popala penda akabalilo potise ulye nukung'wa?⁹Atakupalisya uwambombo chifukwa abomba ifindu fyo bakamulamula , akabomba ? ¹⁰numwe bubu, pala wabomba ifindu fifyo wakulamula, tukuyugha ukuti, twebabombambo abambula kwenelela. tubaghile tubombe fifyo tubuliwe ukuti tubombe."¹¹Pakisa apakuti bo enda ukuya ku Yeresalemu akabuka ku nmbaka pakati pa Samaliya nu Galileya, ¹²Mo akwingila mukaya kamo, kulakula akakomana nabandu teni bobakaba nindwala ya maketa bakimilila pabutali nawe. ¹³pobakwesya amasyu ghabo , bakati "Yesu Malafyale , banga nichisa ku uswe."Mo ababona , akayugha kukwabo , "Bukagha kilangisye mwebene pkubaputi. Mo bakubuka bakelusiwa. Pp yumo mubandu bala akaketa ukuti apola, akanyokela , nubuhofu nukumukwesya uchala.

Chapter 18

¹Palapala akababula abene ichifwanikisyo ukayana namumo biputilenge nukuti babe,manye bakawe amaka.

²Akati,"mukaya kamu mukabamo umulongi yuyo atakamoghopanga uchala sona atakabaghindika gha abandu.

³Sona mukawa umokolo umufwilwe mu mukaya mulamula ,yuyo akisagha akabaliro kosi ku

kwake,akati,"nyafwe une imbwaghe ubwanaloli ukulimbana nabalungu wangu!"Akabalilo akatali atakighana ukumwafwa,loli bopakindapo akati pamwene, pobuli indakumoghopa uchala pamu ukumughindika umundu.

⁵Loli chifukwa umokolo umufwilwe uyu akumbelera indamyo une, inguya pakumwafwa yuyo ukuti abwaghe ubwanaloli, po nukuti manye anyingile ngani une nukuti iseghe akabaliro kosi""⁶Po um Malafyale akati,' pulikisya fifyo umulongi uwakwambula ubwanaloli akuyugha. ⁷Ka uChala wepe atayukwisa nubwanalori? kubabo basliwe kukwake abo bakumulilira pamusanya napabusiku? Ka akuya pakubachedwesya akabalilo akatali abane?

⁸Inguyugha kumwe inguti akaya pakubisila nubwanalori kukwinyu nalubilo, po mumwana wamundu akwisa, naloli takise alonde ubusubiliwa pa chisu cha pansi⁹Po akayugha sona ichili ichi kubamo babo bakiyegha ngati basubiliwa sona nabo bakabanyosagha abanine, ¹⁰Abandu babili bakabuka kunyumba ya chala pakwiputa- yumo akaba mufalisayi umunine akaba musongesya isongo.¹¹UmuFalisayi akimilila nukwiputa pamwene ukuyana nifindu ifi, 'Chala,ingupalisya uwe ukuti indayanite nabandu abangi abifi, ababibi abamalaya- pamu ngati musongesya isongo uyu; ingwikala kwambula jukulya ichakulya amasiku mabili mwasabata wesi . ¹²Ingubika ichabupi ichachigawa chimo pafindu teni (1/10) pafindu fyosi fyo ngupokela.Loli umusongesya isongo yula akimilila pabutali , sona takinusya niliso lyake kumwanya loli akakoma pachifuba chake nukuyugha ukjuti, Chala banga nichisa pa une, nemubomba mbibi.' Po inguti kukwinu, umjundu akanyokel kunyumba yake musayiwa ukukinda numunine yula chifukwa wes yuyo akwiyisya mwene akuya pakukwesiwa ."

Chapter 21

¹UYesu akaketa kumwanya sona akaketa abandu abakabi bobakapereka ifyabupi muchakusopelamo.

²Akamubona yumo umwanakasi umupina umufwilwe uyu akasopa utukopala tubili. ³po akati "Nalori ingubabula umwe ukuti, umwanakasi uyu umupina umufwilwe uyu asopa fingi ukinda bosi. ⁴Bosi aba bakabika ifyabupe ukufuma kufyo bakaba nafyo ifyingi, Loli umufwilwe uyu ukufuma mubipina bwake , akasopa fyosi fyo akaba nafyo mubumi bwake,"⁵Bobamao bakuyugha isyachalichi, mochikanosyekesiwa namabwe amisa sona nifyabupi fyo akaba nafyo. ⁶Ngati mufindu ifi fyomukufobona , amasiku ghakuyukwisampo ilibwe lyoka litakuya ukulekiwa pibwe ilinine lyolitakuya ukubulutuliwa lumo pansi."⁷P obamulalusya umwene,bakayugha bakati , " manyisi, lighi lyo ifindu ifi fikuyukubombiwagha? kukuuya ukuba fimanyilomfiki po ifindu ifi fikuya ukubombiwagha? ⁸UYesu akamula, muchebe ukuti mutakasimbuliwe. Pakuti abingi bayukwisila mungamu yangu nukuti nene nene, sona akabaliro kapalamile? koma ukubakonga. ⁹Linga mukwifwa isya bwite sona nukutapukana koma ukukenuka, pakuti ifindu fifi fibaghile ukubombiwa tasi, loli ubumalilo butakuya pakubombiwa papapo napapapo."¹⁰Po akati kubabo , "ichikolo cha bandu chikuya ukusambukilana ichikolo chinone, sona ubunyafyale buyukusambukilanagha ubunyale ubunine. ¹¹Tikukabe utusenenda utukulu sona mubuyo ubwingi, isala sona nifindu fifyo fikuyukunangagha ifindu fyamuchisu imbungu fyafilalilali. Sikuyukuba syakoghofya ngana ukubabo sona nifimanyikwilo ifikulu ukufuma kumwanya.¹²Loli bofikali fyosi ifndu ifi, bakuyu ukubika inyobe syabo papinu sona bakuya pakubafwima sona bayukubabika mutufyalichi utunandi sona mu jele, basukubabika bu banyafyale sona kubalindilili ba chisu chifukwa cha ngami yangu. ¹³Isi sikuya ukupangisya ulusimikisyo lwinu.¹⁴po ulu sikbikibe mundumbula sinu ukuti koma ukwitendekesy a isya kwipokesya mukabalilo kamundasi, ¹⁵pakuti nguya pakupa amasyu namahala ukuti bosi bobakususya bakuya ukupotwa ukukanikana pamo ukughapinga.¹⁶Loli mukuya pakubika pope nabapapi , abawamwinu,abakamu, sona nabamanyani sona bakuya ukubabika mwebamo baumwe kubufwe. ¹⁷Mukuyukubengiwa na wesi chifukwa cha ngamu yangu. ¹⁸Loli nakamo akang'wili kakumutu winu kakukya ukukomanika. ¹⁹Mukupilira kwinu mukuya mukuya ukukabilamo ubumi.²⁰L inga mukuketa u Yerusalemu syunguliwe nabalwabwite, po mumanye ukuti ulonangiko lwake luli papi. ²¹Po leka bosi bo bali mu Yudeya bakindile mumaghamba, leka bosi bobali mutabuni bafumemo, sona bosi bobakafumamo muchisu muno batakingilemo sona mu kaya. ²²Pakuti agha ghomasiku gha lusikisyo ukuti fyosi ifindu fyofilembilewe fikuya pakukwanilisiwa.²³Syachitima kubobali nichifuba sona kubo bakongesya kumasiku ngati ghala. Pakuti kuya ukuba indayo nyingi pa chisu nukukalala kubandu baba ²⁴.Bakuya pakuwa pa kapembe ka panga, sona tibakabikiwe mujele muchisu chosi sona u Yerusalemu ukuya pakukanyangiwa nabandu abasita kwiputa pamo abapanja mupaka akabalilo kabandu abapanja kakwanilisiwa"²⁵kuyukuba ifimanyikwilo mwisuba numwesi, sona mindondwa, napachisu chapansi. Ifikolo fyosi fikuyukuba pamupene, ukuoghipa chifukwa chakobela kwa nyanja namayigha. ²⁶Kukuya ukuba abandu abingi abakusilika, ukufuma kubogha sona kunyinong'ono syafindu fyo fikwisa muchisu. Pakuti amaka ghakumwanya ghakuyukuyungania.²⁷Po bakuyukumuona umwana wa mundu akwisa mumawingu namaka sona nubisisya ubukulu ngani. ²⁸Loli linga ifindu fyanda ukubombiwa ,imilila sona inusya imitu yinu mumwanya, chifukwa ulupinduko lwinu lwanda ukwisa papipi"²⁹UYesu akabula ichili ichi , Keta kumukuyu sona namoko ghosi. ³⁰Linga ghakulemba mukwiketela mwebene sona mukumanya ukuti ichisiku chilikale papipi. ³¹Po napapo linga mukuketa, ifindu ifi fikabombowa, mukamanya ukuti ubunyafyale bwa Chala buli papipi. ³²Naloli nguyugha kumwe , ingulilo iyi yitakuyukfumapo mpaka fyosi ifindu fibombiwe. ³³Kumwanya sona nichisu fikuyukumala, loli amasyugha chala ghatakuyukumala lumo.³⁴" Loli mupulikisye ngani mwebene, ukuti imyoyo yinu yitakabe yakwikolesania nindamyo simo ngati isi ukung'wa sona nubwaching'wela nukwiyaya nisya bumi, sona pakuti isiku lila litafumbuliwe kumwe lili ngati chipingo. ³⁵Pakuti likuyukubisila bosi bobakwikala pamaso gha chisu chosi chapansi.³⁶Loli mube maso utubalilo tosi, mwiputegje ukuti mungaba namaka agha kufyepukila fyosi fifi fyofikuyukubombiwagha, sona nukwima pandasi pa mwana wamwana wamundu."³⁷Po mumasiku ghagho akamanyisyagha muchalichi, sona pabisiku akafuma kusi nukwikala pamalo ghobakuti pachighamba cha Olive(musyunguti). ³⁸Abandu bosi bakalabila pangelo ukwisa pakumupulikisya umwene muchalichi.

John

Chapter 1Yuyo akitisiwanga ukuti masyu akachenjiwa mundu

¹Kubwandile bo ichisu chitapeliwe, yuyo akitisiwagha ukuti Masyu akabako kale, akaba nu chala , sona akaba we

chala.²Ukwandila ko kubwandila akaba nu chala³ U chala akapela fyosi ukwendela mumwake, nandi atakabangako, ngali katakapeliwa nakamu akapeliwa.⁴Munwake mukaba ubumi , po sona ubumi ubu bukaba bwelu ubwa bandu.⁵Ubwelu bukabala muchisi, loli chisi ichene chapotwa pakubusimya ubwelu bula.⁶Uchala akatuma umundu yumo , yuyo akaba we Yohani.⁷ Akisa pa kubasimikisya abandu wisya bwelu bula, ukuti abandu bosi bifwe amasyu nukumusubila.⁸U Yohani atakaba we bwelu, loli akisa bu pakubababusya abandu nisyu bwelu bula.⁹Ubwelu ubwanaloli bubo bukubabalila abandu bosi bukisa muchisi chapasi.¹⁰Yuyo akisiwagha ukuti we masyu akaba muchisu ichapasi , napapo U chala akachipela ichisi ichapasi ukwendela mumwake, loli ichisu chitakamumanya¹¹ Akisila abandu aba luko lwake , loli abandu abaluko lwake batakamupokela.¹²Loli abandu bosi babo bakamupokela nukumusubila, akabapa ubulaghili pakuba bana ba chala.¹³Pakuchenja bana ba chala , batakapapiwa ukuyana na mumo abana bakupapiliwa ukuyana na mumo abana bakupapiliwa pachifukwa icha bwhighane ubwa mundu , loli bakapapiliwa mwa ubwa mundu , loli bakapapiliwa mwa chala.¹⁴Yuyo akisiwanga ukuti we Masyu akachenja mundu nichisa nu bwanaloli. Tukabubona ubuchindamu bwake , ubuchindamu bubo akapokela ngati we Mwana weka mwene uwa wise.¹⁵U Yohani akayugha nisyu yuyo nukukokolomoka ukuti, " Uyu we yuyo ngamuyughagha ukuti . Yuyo akwisa panyuma papangu we songo ngani uunginda pakuit akabako kale bo nune ndaliko."¹⁶Pa chifukwa icha bukulu ubwa chisa chake, atusayole twebosi pakutupa ulusayo pamwanya pa lunime.¹⁷ U chala akayupa indaghilo ukwendela mwa Mozesi , loli akatupa ichisa nu bwanaloli ukwendela mwa Yesu Kilisitu.¹⁸Nayumo umundu yuyo amubwenipo lumo u chala , weyuyo amubweni, sona umughaniwa uwa Wise , we yuyo akutufumbulila.Ulusimikisyo uwa Yohani uwalosyo¹⁹Abalaghili aba chiyuda aba mu Yelusalemu bakatuma abaputi na ba luko lwa Levi kwa Yohani pakumulalulusya ukuti, " Ngimba uwe we weni?"²⁰U Yohani atakakana pakwamula , loli akayugha pabwelu akati," Une te ne Kilisitu.²¹Bakalalusya bakati," Ngimba po we weweni ? Ngimba we Eliya ? U Yohani akamula akati , " Awe , te nene," Bakalalusya bakati , " Ngimba we mulaghusi ?" Akamula akati Awe, te nene.²²Bakumulalusya bakati kali po weweni , " Po tubusye ubwanaloli pakuti tukulonda ukuti tuye tubabusye babo batutumite . Ngimba po uwe kiyagha ukuti we weni?"²³U Yohani akababula akati, ujne ne lisya lya mukoleli yo akukolela mungo longo ukuti !" Gholosya isila ukuti ya Malafyale endemo , syosyo umulaghusi u Yesaya akayugha.²⁴Indumi syo sikatumiwa naba Falisayi.²⁵Sikumulalusya U Yohani sikati, " Nandi uwe te we Kilisitu , pamo tewe Eliya, pamo ukasya?"²⁶U Yohani akabamula akati," U Ne ngosya na misi, loli pakuti pa pingu alimo yumo yuyo umwe mutamumenye.²⁷Yuyuyu weyuyo akwisa panyuma pa pangu, umwakuti une ndabaghile napo panandi pakusatula utunyio utwa sapato syake.²⁸Syosi sisisi sikabombiwa mukaya aka Betaniya kubufumilo ubwa lusoko ulwa Yolodani, kuko U Yohani akosyagha.U Yesu we mwana uwa ng'osi uwa chala²⁹Iyaningelo, U Yohani akamubona U Yesu akwisa kukwake, po akati," Tesya , Umwana uwa ng'osi uwa chala ,yuyo akutisya imbibi isya bandu aba muchisu icha pasi.³⁰Yuyuyu weyuyo namuyughagha natingi, 'Umundu akwisa panyuma papangu, loli mukulu ukunginda pakuti , akabako kale bo nune indaliko.³¹Nune bu ndakamumanya, loli une ngisa pakosya na misi, umwakuti aba Izilayeli bamumanye."³²U Yohani akabika ukusimikisya akati, " Ingatesya u mbepo u Muswepu akwika kumwanya nagti yo ngunda nukwikala papake.³³Pope bu ndakamanya, loli u chala yuyo akanduma pa kosya na misi akambusya akati,' Bo ukutesya u mbepo u muswepu akwisa nukwikala papake , we yuyo akosya nu Mbepo u Muswepu.³⁴Nafibona, po ngusimikisya ukuti yuyuyu we yuyo Mwana uwa Chala."Abamanyili abakwanda aba Yesu³⁵Lyaningelo, U Yohani akaba sona nabamanyili bake babliki pabuyo bulabula.³⁶Bo amubowa u Yesu akwenda pala pala , akati, " Tesya u Mwana uwa ng'osi uwa Chala , "³⁷Abamanyili babili bakamwifwa bo akuyugha, po bakamukonga u Yesu.³⁸ U Yesu akaghalabaka, akababona bakumukonga akati , " Ngimba mukulonda ichoni?" Bakamula bakati, " Rabi (kokuti mumanyisi) kwikala kwichi?"³⁹U Yesu akamula akati , " Twende mutesye." po bakabuka nawe nukutesya kuko akikalagha, sona bakalinda nawe isiku lyosi lila lila . Pakuti kakaba kabalilo aka folo okoloko pamasuba.⁴⁰Weka uwa bandu babili , yuyo akifwasyo U Yohani akayughagha nukumukonga U Yesu akaba we Andeleya, uwamwabo uwa Simoni Pitala.⁴¹Umwalubilo - lubilo akamwagha uwa, mwabo u Simoni nukumubusya ukuti, "Twamwagha u Mesiya." (Mesiya kokuti u Kilisitu).⁴²Po akabuka nawe u Simoni kwa Yesu. U yesu bo amubona akamubula akati "Ingamu yako we Simoni u Mwana wa Yohani, loli ukwisa pakwitisiwanga iya Kefa(kokuti Pitala kokuti ilyalabwe).U Yesu akumwitisya u Filipu nu nataniyeli⁴³Iyaningelo, U yesu akinong'ona ukubuka ku Galileya . Akamwagha U Filipi akamubula akati , ' Ngongagha."⁴⁴U Filipi akaba wa mu kaya ka Betisayida , bakaba akaya kamukene U Andeleya nu Pitala.⁴⁵Ufilipu akamwagha u Nataniyeli akamubusya akati , " Twamwagha yuyo u Mozesi akasimba mwi buku lya ndaghilo, sona yuyo abalaghusi bakasimba ni syake. We Yesu uwa mu Nazaleti u Mwana uwa Josefu.⁴⁶U nataniyeli akalalusya kwa Filipu akati, " Ngimba chingabapo ichisa ichikufuma mu Nazaleti ?" U Filipu akamubula akati , " Twende utesye."⁴⁷Bo u Yesu amubona u Nataniyeli akwisa akati," Uyu we mundu wa izilayeli naloli mumwake mutalimo nabumo ubumyasi."⁴⁸U Nataniyeli akamulalusya u Yesu akamwamula akati , " Ngakubona bo nu Filipu atakwitisye."⁴⁹U Natanieli akamwamula akati, " wee Mumanyisi , we Mwana u wa chala ,

we Malafyale u wa ba I zilayeli." ⁵⁰U Yesu akamubusya akati , " Ngimba ukusubila pachifukwa ichakuti ngakubusya ukuti ngakubona bo uli mukasundila aka Likuyu? Ukwisa pakutesya ifindu ifikulu ukukula pa fififi. ⁵¹U Yesu akayugha nabo akati," Naloli ngubabusya ukuti makwisa pa kutesya kumwanya kwichukite,sona abandumi aba kumwanya aba Chala bakukela nu kwika pa Mwana wa chala.

Chapter 2Inyegha Mukaya aka kana

¹ Bo ghakindapo amasiku mabili kukabako ubukwati mukaya aka kana muchigaba icha Galileya. Wepe nung'ina wa Yesu akabako. ² Wepe u Yesu nabamanyili bake baktisiwa kubukwati bula. ³ Bo ubwalwa bwamala, ung'ina uwa yesu akamubusya akati, "ubwalwa bwamala". ⁴ U Yesu akamwamula akati, "Mayi, uta kambusheghe isyakubomba. Akabalilo kangu kakali katakwanite." ⁵ Ung'ina uwa Yesu akababula ababomba bala akati, "Bomba bu chosi chicho akubabula." ⁶ Pakabapo isonda ingulu sikisi isya misi, sisyo aba yuda bakabombelagha pakusakusulila ukuyana nindaghilo syabo isyakwiswepesya. Sonda yosi yikayana ni ndobo (malitala 20). ⁷ Uyesu akababusya abambombo bala bala akati, "Isusya isonda isi namisi." Bakisusya mupaka nukwandapakukupuka. ⁸ Po akababasya akati, "Losi ulu semba, mumupe uwakuyabania ifyakulya," abenebakamupa. ⁹ Usongo uwakuyabania akaghonja amisi, ghagho ghakachenja bwaba bwalwa. Atakamanyakuko bukafuma, loli ababombi babo bakasembelelagha amisi bakamanya. Usongo uwa kuyabania ifyakulya yula akamwitisya umwene bukwai. ¹⁰ Nukumubusya ukuti, "Umundu wesi akwandaukubapa ubwalwa ubwisa, po linga bang'wa bikuta akubapa ububi. Loli uwe wafifte ubwalwaubwisa mupaka ulu." ¹¹ Uyesu akabomba ichimanyilo chake muchigaba icha Galileya, mulamula momumo akalangisyaubuchindamu bwake, sona abamanyili bake bakamusubila. ¹² Panyumba pake Yesu akabuka mukaya aka kapelanahumu, poka nu ng'ina, na ba wamwabo, sona nabamanyili bake nukwikala kulakula amasiku manandi bu. Uyesu akuyiswepesya inyumba iya Chala. ¹³ Bo ulusekelo ulwapasa wa ba yuda lwapalamila, u Yesu akavuka ku Yelusalemu. ¹⁴ Bo afika kula akingila mu nyumba iya Chala akabagha abandu bakughulisya ing'ombe, ni ng'osi ningunda mula mula mukaba sona abakuyghulisia indalama bakikala mutundalati twabo. ¹⁵ Po u Yesu akapota ulughoye ukuba chikoti, akabakisyamo bosi mu nyumba iya Chala, pamupene ni ng'osi ni ng'ombe syabo. Akaghalabulania utundalati utwa baghulisia indalama bala. ¹⁶ Akababula babo bakaghulisyagha ingunda ukuti, "Musifumye kusi. Mutakayipelaghe inyumba iya Tata pakuba munalo." ¹⁷ Abamanyili bake bakakumbuka amasimbo aghakuti, "Ilyoyo pa chifukwa cha nyumba yako ngwisapakufwilapo." ¹⁸ Abalaghili aba chiyuda bakamwamula bakati, "Chimanyilo chiki chicho ungabomba ukutulangisya ukuti uli nu bulaghili ubwakubombe la sisisi." ¹⁹ Uyesu akabamula akati, "Mongolania inyumba iya Kyala iyi, ku masiku matatu ngwisa pakuyisengda sona." ²⁰ Po aba yuda bakati, "Inyumba iya Chala yeghite ifyinja 46 pakuyisenga, loli uwe ukuyugha ukuti kwisapakukusona masiku matatu bulibuli?" ²¹ Loli inyumba yiyo u Yesu akayiyughagha, ghukaba mubili wake. ²² Po bo asyuka ku bufwe, abamanyili bake bakakymbuka ukuti akayugha sisisi, sona bakasubila amasimbo na fifyo u Yesu akayughagha. U Yesu asimenye inyinong'ono isya bandu. ²³ U Yesu bo akali ali mu yelusalemu pakababilo akalusekelo ulwa pasa, abandu abingi bakamusubila bo batesya ifyika fyo akapelagha. ²⁴ Loli u Yesu atakabasubila, pakuti akasimanya inyinong'ono syabo. ²⁵ Patakolondiwagha ukuti yumo amubusye isya mundu, pakuti umwenecho akasimanya inyinong'ono syo sili mu mundu.

Chapter 3U Yesu nu Nikodemu

¹ Kukabako umulongosi yumo umu Falisayi yuyo ingamu yake akaba we Nikodemu uwa kabukutula aka ba yuda.² Akaya kwa Yesu pakusiku akamubula akati, "Wee Labi,tusimenye ukuti uwe we mumanyisi yuyo atumiwe nu ChalaAtaliko nayumo umundu yuyo angabomba ifiswigho fyo ukupela nandi uChala ate nawe."³ U Yesu akamubula akati, "Naloli Ngukubusya ukuti nayumo umundu yuyo angingila ku Bunyafyale bwa Chala pene pala apapiwa sona."⁴ U Nikodemu akamulalusya akati, "Umundu usongo angapapiwa buli buli?"⁵ U Yesu akamula akati, "Naloli ngukubusya ukuti nayumo umundu yo angingila mu bunyafyale ubwa Chala,penepa apapiwa ku misi,na Moyo umuswepu."⁶ Kosi ko kapapiwe ku mubili gho mubili nako kapapiwe kwa moyo u Muswepu gho moyo u muswepu."⁷ Utakaswiweghe ichifukwa cho nguti ubaghile pakupapiwa sona."⁸ Imbepo yikuputa kosi kuko yikulonda,ukwifwa bu ichongo kuko yikuputa, loli utakumanya na kuko yikufma pamo kuko yikubuka.Momumo sibelile sona nu Moyo umuswepu."⁹ U Nikodemu akalalusya akati, "Singaba buli buli?"¹⁰ U Yesu akamula akati, "Uwe wemumanyisi umumanyikiwe mu izilayeli, loli utasimenye sisisi?"¹¹ Naloli ngukubusya ukuti utwe tukuyugha sisyo tusimenye,tukusisimisa sisyo tusimenye,loli nayumo umundu mumwinyu yuyo akulupokela ulusimkisyo lwitu."¹² Nandi ngubabula umwe ifya pa chisu, cha psi panu mutakusubila,po mungasubila bulibuli linga ngubabula ifindu ifya kumwanya?"¹³ Nayumo umundu yuyo afikiteko kumwanya,loli mwene u Mwana uwa Mundu,yuyo akwikala kumwanya."¹⁴ "Ngati mumo u Mozesi akayipayikila injoka iyachela pikomu mungolongo mula,umwakuyana bu wepe u mana uwa Mundu abaghile pakupayikiliwa."¹⁵ Kokuti umundu wesi yuyo akuusubila abe nubumi ubwa bwile na bwile."¹⁶ Pakuti u Chala akabaghana ngani abandu aba muchisu ichapasi,umwakuti akabapa u Mwana wake mwene na mwene, kokuti umundu wesi yo akumusubila atakafwe,lole abe nubumi ubwa bwile na bwile."¹⁷ U Chala atakatuma u Mwana wake mu chisu ichapasu ukuti abe mulongi,loli ukuti abe Mupoki wabo."¹⁸ Umundu wesi yuyo akumusubila u Mwana atakulongiwa loli ichifukwa atamusubile u Mwana mwene na Mwene uwa Chala."¹⁹ Iyi yo nongwa kubalongela ukuti,ubwelu bwisile muchisu ichapasi,loli abandu bachighanite ichisi ukukinda ubwelu pakuti imbombo syabo mbibi."²⁰ Umundu wesi yuyo akubomba ifindu ifibibi abubengite ubwelu,po atangisa pa bwelu pakuti atakulonda ukuti imbombo sisyo akubomba sibonekele pabwelu."²¹ Loli umundu wesi yuyo akubomba ubwanaloli,yo akwisa pa bwelu,kokuti syo akubomba sibonekele pabwelu ukuti amwifwila u Chala.Uyesu nu Yohani "²² Panyumba pake u Yesu nabamanyili bakw bakabuka muchigaba icha yudeya,kuko akikalako nabo ukwa kabalilo nukosya."²³ U Yohani wepe aosyanga mu Enoni apipi nu Salimu pakuti pabuyo bula pakabapo a misi amingi.Abandu abandu bakabugha kukwake po akabosyagha."²⁴ si sikabombiwa bo nu Yohani atakakiwe munjela."²⁵ Abamanyili bamu aba Yohani bakanda panyiho isyakwiswepesya."²⁶ Po bakabuka kwa Yohani bakamula bakati, "Wee Mumanyisi,wamukumbuka umundu yuyo ukaba nawe isilalila ilya yolondani,yuyo ukamuyughagha?Ipano ali pa kosya,sona umundu wesi akubuka kukwake."²⁷ U Yohani akamula akati, "Ataliko nayumo umundu yuyo angaba nacho chimo,pene pala opokela ukufuma kwa Chala."²⁸ Umwe mwe bakamboni bangu ukuti ingayugha ukuti, "Une te ne kilisitu,loli natumiwa bu mundasi mumwake."²⁹ Yuyo asenya umukolo we yuyo akuba mwenecho uwa mukolo.Loli umumanyani uwa mwenenyegha we yuyo akwimilila pa pipi nukuulikisya.Akuhoboka ngani bo akwifwa amasyu agha mwenyegha.Bububu nune ihobokite leka."³⁰ Umwene abenge wapamwanya,loli une imbenge ne wapasi."Yuyo akufuma kumwanya"³¹ Yuyo akufuma kumwanya wa pa mwanya ukukila bosi.Yuyo akufuma mu chisu ichapasi wa mu chisu,sona akuyugha ifya muchisu ichapasi,loli yuyo akufuma kumwanya "³² wapamwanya ukukila bosi. Umwene akusisimikisya sisyo asibweni nu kusipulika.Loli nayumo umundu yuyo akulupokela ulusimikisyo lwakwe."³³ Loli umundu wesi yuyo akulupokela ulusimikisyo lwake akusimikisya ukuti u Chala wa wanaloli."³⁴ Pakuti yuyo u Chala amutumiteakuyughagha amasyu agha Chala,ichifukwa u Chala amutymite akukwa u Chala akamupa u mbepo umu swepu ukusita ukumamilisya."³⁵ Uwise amughanite u Mwana sona abikite ifindu fyosi munyobe syake."³⁶ Umundu wesi yuyo akumusubila u mwana ali nu bumi ubwa bwile na bwile sona wesi yuyo atakumusubila u mwana atakwisa pakuba nu bumi,loli u Chala akwisa pakumufunda.

Chapter 4Uyesu nu mukolo uwa mu Samaliya

¹ Aba Falisiyo bakifwa ukuti u yesu akukaba abamanyili nubosya abandu abingi ukukinda u Yohani ² (u yesu umwene atakosyapo nayumo umundu,loli aamanyili bake bo bakosyagha.)³ Bo u yesu apulika syo sikayughiwaya,akafumamo mu chigaa icha yudeya nukunyokela ku chigaba icha Galileya.⁴ Po kwamubaghile ukuti atumusanie mu Samaliya. ⁵ Po akafika mukaya aka sikalu muchigaba icha samaliya papipi nu mughunda,ghugho u yakobu akamupa umwana wake Josefu.⁶ Mula mula mukabamo ichisiba icha yakobu.Bo u yesu alita ngani mu bulendo bwake,akikala pa chisiba pala.Kakaba kabalilo bo isuba lili pa mutu.⁷ Umukolo umu samaliya akisa pakusemba amisi.Po u yesu akamubusya akati, "Umbeko amisi aghakung'wa."⁸ (pakuti abamanyili bake bajabuka mukaya pakughula ifyakulya)⁹ Umukolo yula akamwamula akati, "Awe we mu yuda,une ne amisi aghakung'wa? (pakuti aba yuda naba samaliya bata kwangalilana). ¹⁰ U Yesu akamwamula akati, " Nandu wafimenye ifyabupi ifya Chala nu ghamu amisu ghakung'wa,po ngali umwene akupile amisi amapela bumi."¹¹ Umukolo yula aati,"Wee Malafyale,ichakusembela ute nacho,sona chisiba chitali.Ngimba ungagha kwichi amisi amapela bumi?"¹² Umunyanya witu u yakobu we yuyo akatupa ichisiba chichichi,sona wepe na bana bake poka nifitekiwa fyake akangwelaghapo panupanu?Po ngimba uwe we songo ukumukila u yakobu?"¹³ U Yesu akamwamula akati, "umundu wesi yuyo akung'wa amisi agha akwisa pakuba sona ni nyota. ¹⁴ Loli umundu wesi yuyo akung'wa amisi ghagho ngwisa pakumupa atakwisa pakupo sona ninyota.Amisi ghagho ngwisa pakumupa ghakwisa pakuba mu mwake ngati yo mbwibwi iya misi amapela bumi nukumupa ubumi ubwa bwile navwile."¹⁵ Umukolo yula akati, "Wee Malafyale umbeko misi ghagha kokuti nda kise numilwepo nalumolumo pamo pakusemba amisi papapa." ¹⁶ U Yesu akamubusya umukolo yula ukuti, "Bukagha umwitisye umulume wako wise nawe kuno,"¹⁷ Umukolo yula akamubula akati "Nda nawe." U Yesu akamwamula akati, "Wayugha ubwanaloli bo ukuyugha ukuti ute numulisya. ¹⁸ Wasenyiwa na balisa fayivi (5) sona umulisya yo ulnawe pakabalilo aka te mulume wako.Wambusya ubwanaloli. ¹⁹ Umukolo akamula kwa Yesu akati we Malafyale,losi ulunasimanya ukuti we mulaghusi. ²⁰ Abanyanya bitu bakamughindikilagho u Chala pighamba lilili,loli mwa ba Yuda mukuti mu yelusalemu bo buyo bo abandu babaghile ukmughindikilaghamo. ²¹ U Yesu akamubula umukolo yula akati "We unyitikeghe,akabalilo kakwisa kako mutakwisa pakumuchindikagha utata pighamba lilili,pamo mu Yelusalemu. ²² U mwe ba Samaliya mutamumenye yo mukumwipya,loli utwe ba Yuda tumumenye yo tukumwiputa pakuti ubupoki bukufumila mu ba Yuda. ²³ Loli akabalilo kakwisa,sona kisile kale pakuti bo bakwiputa mubwanaloli bajwisa pa kumwiputagha utata na maka agha Moyo umuswepu na mubwanaloli.Pakuti u Chala akubalonda abandu aba kwiputa ngati bububu ku kwake. ²⁴ U Chala we Moyo,po bosu bo bakumwiputa,bamwiptaghe na maja agha Moyo u Muswepu na mu bwanaloli. ²⁵ Umukolo yula akamubusya u Yesu akati, "Isimenye ukuti u akwisa, po linga isa,akwisa pakutubusya fyosi." ²⁶ U Yesu akamwamula akati, "Yo ukuyunawe,we yuyo."²⁷ Pakabalilo kalakala abamanyili aba Yesu bakisa,bakaswigha leka bo bamwagha akuyugha nu mukolo.Loli nayumo umundu yo akayugha nawe ukuti, "Imba ukulonda ichoni?Pamo, "Kuyugha syachoni?"²⁸ U mukolo yula akayileka isonda yake,akanyokela mukaya pakubabusya abandu ukuti, ²⁹ "Twende mutesye umundu yo ambusya fyosifyo nabombagha.Imba uyuyuy atangaba we Kilisitu?" ³⁰ Po bakatilamo mukaya mula bakabuka kwa Yesu. ³¹ Pakabalilo kakako abamanyili bake bakamubusya u Yesu bakati, We Mumanyisi lyangapo." ³² Loli u yesu akamula akati, "Ndinacho ichakulya cho umwe mutachimenye." ³³ Po abamanyili baknda pakulalusania benebene ukuti, "Imba alipo yumo yo amwisile nichakulya?"³⁴ U Yesu akababusya akati, "Ichakulya changu ko kubomba ubwighane ubwa yo andumite nu kumalisa imbombo yo akamba." ³⁵ Umwe mukuyugha ukuti, Kwasyalako bu imyesi folo ukuti akalilo aka kwinulila kakwane; Loli ngubabusya ukuti tesya mumighunda, ifibyaliwa fyela,sona akabalilo aka kwinulila kafikile. ³⁶ Yo akwinula akupokela amalipilo ghake,sona akubungania iseke nukubuka nasyo kubumi ubwa bwile,kokuti yo akunayo akwinula basekelele pamupene. ³⁷ Syo abandu bakuyugha syanaloli ukuti, 'Yumo akubyala, uyungiakwnula.' ³⁸ Ngabatuma pakwinula mumighunda mo mutakalimamo; Abandu abangi bobo bakalimamo,Loli umwe mwakabilapo bu pambombo yabo." ³⁹ Aba samaliya abingi aba maaya kala bakamusubila u Yesu pachifukwa cha masyu ghagho umukolo yula akayugha ukuti, "Ambusya fyosi fyo nabombagha." ⁴⁰ Bo aba Samaliya bisa kukwake bakamusuma ukuti ikale nabo,po u yesu akikala kulakula amasiku mabili. ⁴¹ Abingi bakamusubila pachifukwa cha masyu ghake, ⁴² Bakamubusya umukolo yula bakati, "Tuta kusubila pa chifukwa cha fifyo utubusisye, loli pachifukwa chakuti twiyifwila twebene kukwake,sona tumenye ukuti uyu Mupoki uwa Chisu chapasi."U Yesu akumuposya umwana uwa likambala ⁴³ Bo ghakindapo amasiku mabili u yesu akabuka ku chisu cha Galileya. ⁴⁴ Pakuti u Yesu umwenecho akati, "Umulaghusi atakughindikiwa mu kaya kake." ⁴⁵ Bo afika mu Galileya,abandu ba mula mula bakamupokela pakuti bakafibona fyosi fyo akabomba mu Yelusalemu pa lusekelo ulwa pasa pakuti bope bakabapo pa lusekelo lula. ⁴⁶ Po u Yesu akanyokela mu kana mu chisu icha Galileya,kuko akndula amisi pakuba bwalwa.Ikambala limo ilya Malafyale, lilyo umwaa

wakeakabinagha mumukaya aka kapelanahu mu likaba pala.⁴⁷ Bo lyifwa ukuti u yesu isile mu Galileya ukufuma mu yudeya,akabuka kwa yesu nukumusuma ukuti abuke nawe mu Kapelanahumu nukumuposya umwa wake yo akaba paipi pakufwa.⁴⁸ U Yesu akayugha nawe akati, "Namumwubgu yo akwisa pakusubila pene pala mwafibona ifimanyilo ni fiswigho."⁴⁹ Ikambala likamubula likati, "We Malafyale,twende twebosi bo nu mwana wangu atafwile,"⁵⁰ U yesu aayugha nawe akati, "Bukagha, umwana wako akuyapa kupola." Umundu yula akasubil syo u Yesu akamubulaka.⁵¹ Bo ali musila akubwela akakomana nabambombo bake bakamubusya ukuti, "Umwana wako apolite"⁵² Akabalusya akabalilo kako umwana wake akapolela.Bakamwanula bakati, "Isekema yikaleka mumasuba na kabalilo aka wanu okoloko pamusi."⁵³ Po uwise akakumbuka ukuti kakaba kabalilo kako u Yesu akamubusyagha ukuti, "Umwana wako akuya pakupola." Po umundu yula na bosi aba munyumba yake bakubila.⁵⁴ Ichi chikaba chika icha bubili chicho i Yesu akabomba bo isa mu Galileya ukufuma mu Yudayi.

Chapter 5Uyesu akumuposya umundu pa chisiba

¹ Panyumba pake u Yesu akafuma mu Yelusalemu ku Lusekelo ulwa Chiyuda. ² Mu Yelusalemu mula mula papipi nu mulyango uwa ng'osi,mukaba ichisiba cho mu Chihibuli batingi sakasa fayivi. ³ Mu fisakasa fila mukaghonaghamo⁴ abobine leka,aba fwamaso,bo ifinama fifwile nabo balemile.⁵ Pakati pa bandu ababine bala,akabapo yumo yo akabinagha ifigha ifinja 38. ⁶ Bo u yesu amubona aghonite akamanya ukuti abina akabalilo akatalileka,akumulalusya akati, "kali ukulonda pakupola?"⁷ Umubine yula akamula akati, "We Malafyale,nda nu mundu uwakundwibika mu chisiba ichi bo amisi ghakuyungana.Pakuti bo nguti ndwibemo,ngwagha uyungi adwibite kale." ⁸ Uyesu akamubusya akati, "Nyamuka,nyamula ichinya chako,endagha."⁹ Papapo napapo umundu yula akapola,akanyamula ichinyasi chake nukwanda pakwenda.Sisisi sikabombi pisiku ilya pa Sabata.¹⁰ Po aba Yuda bakamubusya umundu akapola ukuti, "Umusughu lisiku lya Sabata,sona indaghilo syitu sitakwitikisya ukuti unyamule ichinyasi chako."¹¹ Akamula akati, "Umundu yo ambosyagha weyo ambusisye ukuti,Nyamula ichinyasi chako wendeghe."¹² Bakamulalusya bakati, "Mundu yukiyo akubusisye ukuti nyamula ichinyasi chako wendeghe?"¹³ Loli umundu yo akapola atakamumanya umundu yo akamuposya pa chifukwa chakuti Yesu akatilapo pakaba ichilundilo icha bandu.¹⁴ Panyuma pake u Yesu akamwagha Munyumba ya Chala akamubusya akati, "Ifwakino,ipano wapola,utakabombe sona imbibi,ukuti manye sise sikuwileghe imbibi inyingipo ukupululila pa isi." ¹⁵ Umundu yula akabuka nukubabusya abalaghili baba Yuda ukuti umundu yo akambosya akaba we Yesu.¹⁶ Po aba Yuda bakanda paumufwima u Yesu pachifukwa chakuti akabomba imbombo iya kuposya iyi pisiku lya Sabata.¹⁷ U Yesu akabamula akati, "U Tata akubomba imbombo akabalilo kosi,po nune nu mbaghile pakubomba. ¹⁸ Pa chifukwa ichi abalaghili aba ba Yuda bakalondagha ukuti bamughoghe u Yesu pakuti chitakaba chifukwa chene ichakuti akananga ululaghilo ulwalisiku lya pa sabata,loli pa chifukwa chakuti akayugha ukuti u Chala we wise,po pakubomba bubu akipela mwene ukuyana nu Chala.Ubulaghili ubwa Mwana wa Chala¹⁹ Po u Yesu akabamula akati, "Naloli ngubabusya ukuti u Mwana atangabomba na chimo pamwene.Loli akubomba syene syo amubona u Wise akubomba.Pakuti syo u Wise akubomba syo syo umwana wepe akubomba. ²⁰ Pakuti u Wise amughanite u Mwana nukumulangisya fyosi fyo akubomba umwenecho.Akwisa pakuni ukukila na sisisi,po mwebosi mukwisa pakuswigha. ²¹ Ngati samo u Wise akususyikisya fiyanite bu wepe u Mwana akubapa ubumi bo akulonda ukubapa. ²² U Wise atakumulonga nauumu umundu,loli amupile u Mwana ubulaghili bosi ubwa kulonga. ²³ Ukuti bosi bamughindikeghe u Mwana samo bakumughindikila u Wise.Umundu wesi yo atakumughindikila u Mwana,atakumughindikila nu wise bu yo akamutuma. ²⁴ "Naloli ngubabusya ukuti bosi bo bakwifwa amasyu ghangu nukumusubila yo akanduma,bali nu bumi ubwa bwile na bwile.Bako ku bufwe nukwingila ku bumi. ²⁵ Naloli ngubabusya ukuti akabalilo kakwisa,sona kisile kale,ko abafwe bakwisa pakupulikagha isyu lya Mwana wa Chala,po bosi bo bakulipulika bakwia pakuba nu bumi. ²⁶ Ngati samo u Wise abelile nubumi mumwake yuyo,momo amupelile nu Mwana wake pakuba nubumi mumwake mwene. ²⁷ Sona amupile nu mwana amaka aghakulongela pakuti we Mwana wake. ²⁸ Mutakaswighe pachichi,akabalilo kakwisa ko bosi avafwe bakwisa pakupulika isyu lyake ,nukufumamo mumapumba ghabo. ²⁹ Bosi bo babote inyisa bakwisa pakusyuka kubufwenu kuba nu bui,sona bo babombite imbibi bakwisa pakusyuka ku bufwe nukulongiwa."Abasimiki aba Yesu³⁰ Ndangabomba nachimo panemwene. Ngulonga namo u Chala ambusikisya,po ubulongi bwangu bwanaloli pakuti ndakubomba ubwighane bwangu,loli ubwighane yo andumite. ³¹ "Nandi ngwisimikisya nemwene, ulusimikisyo lwangu ta lwanaloli." ³² Sona asimenye ukuti ulusimikisyo lwaje lo akusimikisya lwa analoli. ³³ Umwene mukatuma indui kwa Yohani uwalosyo umwene ulusimikisyo lwake lukaba lwanaloli. ³⁴ Ulusimiki lwangu ndakweghamila ulwa mundu,loli ngubabusya sisisi ukuti mupokiwe. ³⁵ U Yohani akaba ngati yo nyale,yo yikwaka nukubika ubwelu,loli umwe nukubika ukwulagha ubwelu bwake pakabalilo akanandi bu. ³⁶ Loli ulusimikisyo lo ndi nalo Lukulu ukukinda ulwa Yohani.Pakuti imbombo syo u Tata wangu akamba ukut malisye,imbombo sisyo indi pakubombasyosyo sikusimikisya ukuti u tata andumite. ³⁷ Sona u tata yo akanduma weyo akumikisya.Umwe mutifwilepo lumo isyu lyake,pamo utesyapo lumo icheni chake. ³⁸ Lyope nisyu lyake litalimo mumwingu pakuti mutkumusubila yo akamutuma. ³⁹ Mukumanyila akisa Amasimbo pakuti mukwinong'ona ukuti momo mukwisa pakubwaghamo ubumi ubwa bwile na bwile. ⁴⁰ Loli umwe mukukana pakwisa kukwangu ukuti mube nu bumi. ⁴¹ "Ndakulonda amapalo agha bandu. ⁴² Loli mbamenye namo mubelile,sona simenye ukuti mutamughanite u Chala mummyo yinu. ⁴³ Une nisile nubulaghili ubwa Tata wangu,loli umwe mutambokelite;Loli nandi yumo akwisila mu bulaghili ubwake nubwake umwe mukwisa pakumupokela. ⁴⁴ Imba mungasubila buli buli,nandi mukughindikana mwebene bene,loli mutakwiwila pakuba muchisi uwakuuma ka Chala u mwenecho? ⁴⁵ Mutakinong'one ukuti une ngwisa pakubasusya kwa Tata,awe u Mozesi yo mukumusubila,weyo akwisa pakubasusya umwe. ⁴⁶ Nandi mwamusubila

u Mozesi,ngane asimbite nisyane.⁴⁷ Loli nandi mutakusisubila syo akasimba,imba po mungasisubila buli buli syo nguyugha?"

Chapter 6U Yesu akubalisya abandu 5,000

¹Panyuma make pake u Yesu akambuka inyanja iya Galileya (pamo inyanja iya tibeliya ukufwana na mo yikutambuliliwa.) ² Ichilundilo ichikulu icha bandu chikamukonga pakuti wakatesya ifimanyilo fifyo akabomba have paba fine. ³ U Yesu akakwela pa chighamba nu kwikala pasi nabamanyili bake. ⁴ Akabalilo aka Lusekelo ulwa pasa kakaba pa pipi. ⁵ Bo u Yesu akelengania akachibona ichilundilo ichikulu icha bandu chikwisa kukwake, po akamulalusya u Filipu akati, "Katungaghula kwighi ichakulya icha kukwana ukubalisya a bandu bosu bababa?". ⁶ Akayugha ichi pa kumughelabu u Filipu pakuti akamanyila ngani sisyo akaya pa kubomba. ⁷ U Filipu akamwamula akati, "ukuti u mundu wesi alyeko kanandibu sikulondiwa isalabasya isyaku kila zoo pi siku lyoka sisyo Umundu a ngapokela pisiku lyoka" ⁸ Umumanyili wake weka, yuyo akaba we Andeleya, uwamwabo uwa Simoni peteli akayugha nawe akati, ⁹ "Alipo yumo umunyamata panu, yuyo ali nifi bama fayivi ifya malesi nu tuswi tubili. Loli fififi fitanga bakwana abandu bosu bababa?" ¹⁰ U Yesu akababusya akati, "mubabusye abandu bikale pasi" (pala_pala pakaba po isote ilyingi.) Po abandu bosu ba kikala pasi abalisya bene bakabapo 5,000. ¹¹ U Yesu a senya ifibama, akamupalisya uChala nukubapa abandu bobakikala pasi palapala. Akabomba Sona bububu niswi sila, po bosu bakalya ukufwana na mo baka londelagha. ¹² Bo bikuta, U Yesu akababusya aba manyili bake akati, "musebe utubulu lukisya kokuti patakabepo nakamu akakutaghiwa." ¹³ Po bakaseba utubululukisya tosi, bakisunga ifitundu 12 nutubululukisya utwafibama fayivi ifyamalesi, fyofika syala mo abandu balya. ¹⁴ Bo abandu batesya ichi cho u Yesu akabomba, bakati, "Naloli uyu mulaghusi yo akwisa mu chisu ichapasi!" ¹⁵ Bo u Yesu a syaghaania Ukuti bakulonda pa kwisa pa kumukola pa kuti ba mwimike pakuba we Malafyale, akalegha niapo nukwiyekela mwene mumaghamba U Yesu akwenda pa misi. ¹⁶ Bo kwanda pa kwila, abamanyili aba Yesu bakilomukila ku nyanja. ¹⁷ Nu kukwela mubwato. Bakambuka inyanja nukubuka mu kapelinahumu. Ubusiku bukila bo u Yesu akali pakwisa ku kwabo. ¹⁸ Inyanja yikasambuka pa chifukwa icha kukuka ukwa mbepo iyakoghofya yila. ¹⁹ Mo benda ubutali bwa ma kilomita 5,000 pamo 6,000, bakamubona u Yesu akwenda mu misi, aku palamila ku bwato, po ubogha bukabakola ngani. ²⁰ U Yesu akababusya akati, "mutakoghopaghe! Nene." ²¹ Pala pala bakahoboka nukuti mukwesya mubwato, Sona. nakalinga_linga ubwato bukafika kwisila ko bakabukagha. ABANDU BAKUMULONDA UYESU ²² Ilyaningelo, ichilundilo icha bandu Cho chikasyalikila kwisila ilya nyanja chikasyaghaania ukuti bukabapo ubwato bokambela pa buyo bula. Bakamanya pakuti u Yesu atakabuka poka na ba manyili bake, Loli pakuti bakanyamuka benebu. Amabwato aghangi ghagho ghakafumila ²³ mu Tibeliya, ghakafika pabuyo bo bakalilaghapo ifi bama bo u Malafyale a fisaya. ²⁴ Po bo ichilundilo ichabandu chatesya pakuti u Yesu nabamanyili bake batalipo, chikakwela mu mabwato nukubuka mu kapelinahumu pakumu londa u Yesu. ²⁵ Bo abandu ba mwagha u Yesu kwisila ilingi ilyanyanja, baka mubusikisya bakati, "Wee mu manyisi, ngimba ukisa lighi kuno?" U YESU WE CHIBAMA ICHIPELA BUMI ²⁶ U Yesu akamula akati, "Naloli ingubabusya busya ukuti umwe mutakandonda pa chifukwa ichakuti mukatesya ifimanyilo, Loli pa chifukwa ichakuti mukalya ifibama nukwikuta. ²⁷ Mutakabombaghe imbombo ukuti mube ni chakulya chicho chikumala, Loli mubombele ichakulya icho chikupela ubumi bo butakumalika siku. Ichi chakulya cho u mwana uwa Mundu akwisa pakubapa pakuti u Chala U Wise we yo abikitepo pa pake ichimanyilo icha kusimikisya." ²⁸ Po bakamubusikisya bakati, "Katungabo Mba choni pakuti tubombe imbombo syo u Chala a kulonda pakuti tubombe?" ²⁹ U Yesu akamula a Kati, "imbombo isya chala sisyo akulonda pakuti mubombaghe syakuti mu musibile yo akamutuma. ³⁰ Bakamubusikisya Sona bakati, "ka chimanyilo chiki cho ungabomba pakuti tu chitesye nu kukusubila? ka ukwisa pakubomba choni. ³¹ A ba nyenya bitu bakalyanga ichakulya chobakatingi mana mungolongo mula u kufwana na masimbo aghakut, "Akaba pa ifibama fyakumwanya pakuti balye." ³² U Yesu akayugha nabo akati, "Naloli ingubabusya pakuti atakaba we Mosesi yo akabapa ichibama ichifuma kumwanya awe; Loli we Tata we yo akabapa ichibama ichanaloli ichakufuma ku mwanya, nu kuchipa ichisu ubumi. ³³ Nati ichibama icha Chala cho ichi chikwika ukufuma kumwanya nukuchipa ichisu ichapasi ubumi. ³⁴ Bakayugha nawe bakuti, "Malafyale, utupe bwile ichibama chichichi." ³⁵ U Yesu akababusya akati, " Une ne chibama ichipela bumi. Umundu wesi yo akwisa kukwangu atakwisa kuyapo na lumolumo ni sala, Sona Umundu wesi yo akusubila atakuya pakubapo lumolumo ni nyota. ³⁶ Ingababusya pakuti, na po mwambona, Loli mutakusubila. ³⁷ Bosu bo utatu wangu akumba bakwisa ku kwangu, Sona bosu bo bakwisa ku kwangu ndakwisa pa kubasula. ³⁸ Pakuti une nikite ukufuma ku mwanya pa kwisa pakubomba ubwighane bwangu hagh, Loli pakwisa pakubomba ubwighane be yo akanduma. ³⁹ Po ubwighane bwa you aka nduma ubwakuti ndakataghepo na yumo mu bandu bo ambile, Loli pakuti imbasusye bosu pisiku ilyabuma Lilo. ⁴⁰ Pakuti syo uTata wangu akulonda syakuti abandu bosu, bo bakamubona u mwana nukumusubila, babe nubumi ubwabwile nabwile. Po une ngwisa pakubasusya pisiku ilya bumalilo. ⁴¹ Pa ichi aba Yuda bakanda pakwilumbusya ichifukwa u Yesu akati, "Une ne. chibama Cho chikika kumwanya" ⁴² Po bakati, "ka uyu atewe Yesuu Mwana u wa Josefu, yo u wise nu ng'ina tubamenye? Ka

akuyugha buli-buli pakuti a kika kumwanya?"⁴³U Yesu akamula akati, "mutakilumbusyeghe mwebene-bebene.⁴⁴ Ataliko na yumo u mundu yo angisya ku kwangu nandi u Tata yo akanduma , at kumughusila kukwangu. po nune ngwisa pa kumusunya pisiku ilyabumalilo.⁴⁵ Abalaghusi bakasimba bakati, "Bosi bakwisa pamanyisiwa nu chala? u mundu wesi yo akwifwa syo u Chala akuyugha. nu. nukumanyisa kukwake, we yo akwisa ku kwangu.⁴⁶Ichi chitakusanusya pakuti na yumo u mundu yo amubwenipo u Tata , Loli mwene yo afumite kwa chala, we yo amubwenipo uTata.⁴⁷ Na Loli ngubabusya pakutiyo akusubila alinabo ubumi ubwabwile-bwile.⁴⁸Une ne chibama ichipela bumi.⁴⁹ Abanyenya bingu bakalya a mana mu ngolongo, Loli bakufwa.⁵⁰Ichi chibama Cho chikwika kumwanya ichakuti umundu wesi yo akulya ichibama chila manye afwe.⁵¹ Une ne chibama Cho chipela ubumi Cho chikika kumwanya. Nandi umundu wesi akulya ichibama chichichi, akwisa pa kubako bwile-bwile. Ichibama Cho ngwisa pakumupa gho mubili wangu, Cho ngupa pakuti ichisu ichapasi chebe nu bumi."⁵²Po aba Yuda bakanda pakutalingana bene-bene bakabusikisania bakati, "Ka umundu yuyuyu akwisa pakutupa buli-buli u mubili wake pakuti tulye?"⁵³ U Yesu akayugha nabo akati,. "Na Loli ingubabusya pakuti nandi mutakulya u mubili u wa Mwana u wa mundu, sona nandi mutakungwa ibanda lyake, muta kwisa pakuba nubumi mu mwinyu.⁵⁴U mundu wesi yo akulya umubili wangu nu kungw'a ibanda lyangu, ali nubumi u bwabwile-bwile. Po nune ingwisa pakumusunya pi siku ilyabumalilo.⁵⁵ Pakuti umubili wangu Cho chakulya icha na Loli, Lyope ni banda lyangu Cho chakung'wa ichanaloli.⁵⁶ Yo linga akulya umubili, sona akung'wa nibanda lyangu, we yo akuba mu mwangu, nune mu mwake.⁵⁷Ngati mo utata umumi andumile une nune indinubumi mwa Tata, poyo akundya une, wepe tise abe nubumi mumwangu.⁵⁸ Ichi cho chibama Cho chikika ukufuma kumwanya, chitayamike na Cho bakalyanga a banyenya bakalya nukufwa pa nyuma pake. Loli bosi bo ba kulya ichibama ichi tibise babeko bwile_bwile"⁵⁹U Yesu akayugha sisi bo akumanyiska munyumba ya kwiputilamo mukaya aka kapeliniamu.Abamanyili bakwilama⁶⁰Abamanyili bake a bingi bakifwa sisisi pakuti "Ubumanyisi bwake bupala_pala ngani. ka we wemi yo angabupulikisya?".⁶¹U mwene u Yesu bo asimanya mukati mu mwake pakuti abamanyili ba kwilumbusya pa fifi, akayugha nabo akati, " ka sisisi sikubafulasya mu myoyo yinyu?"⁶²Po sikwisa pakuba buli_buli po kukutesya u Mwana uwa Mundu akukwela pa kubukako akabanga pa bwandilo?⁶³U muzimu u wa Chala we yo a kupa ubumi, amaka aghabundu ghate nimbombo nayimonayimo. Amasyu gho na yugha numwe ghakubapa u Muzimu u wa Chala nu bumi.⁶⁴Loli balipo bamu mu mwinyu bo batakasubila." (pakuti u Yesu akasimanyila ngani ukwanda ko kubwandilo bo batakuya pa kusubila, sona na yo akuya pakumubika munyobe sya balwani.⁶⁵ Po akati, "ichi cho chifukwa ngababusyagha pakuti nayumo umundu yo angisa kukwangu nandi uTata atakumwitikisya."Peteli akumuyugha u Yesu ukuba we kilisitu⁶⁶Pa chifukwa chichichi abingi bo bakamu kongogha bakanyokela kunyuma nukuleka pakwenda nawe Sona.⁶⁷ U Yesu akababusikisya abamanyili bake 12 bala akati, "Ka numwe bu mukulonda pa kuleka?"⁶⁸U Simoni pitala akamwamula akati,"Wee Malafyale, ka tungabuka kwa weni? uwe ulinagho amasyu gho ghakupela u bumi ubwa bwile_bwile."⁶⁹ Losi ulu tukukusibila nukukumanya pakuti uwe we Muswepu yo afuma kwa Chala."⁷⁰U Yesu akabamula akati, "Ingabasala U mwe 12 . Ka mutemomumo? Loli weka mumwinyu we Satana!".⁷¹ Akamuyugha we Yudasi, umwana uwa Simon sikaliyoti. Pakati u Yudasi napapo akaba wabamo mu ba manyili 12 bala, akaba we yo wakumubika u Yesu mu nyobe syabalwani.

Chapter 7U Yesu na bawamwabo

¹Panyuma pake u Yesu akendanika na mu chigaba cha Yudeya. Atakalondagha ukwendanika muchigaba icha Yudeya pakuti abalaghili aba chiyuda bakalondagha pakumughogha. ² Akabalilo aka Lusekelo ulwafisakasa ulwafisakasa ulwafisakasa ba ba Yuda Lukapalamila. ³ Po abawamwabo about Yesu bakayugha nawe wakati, "Tilako kuno uye mu chigaba icha Yudeya, u mwakuti bope babo bakukukonga batesye imbombo syako syo ukubomba. ⁴ Nayumo umundu yo akufifa fyo akubomba pala akulonda ukuti amanyikwe pa bwelu. Pakuti ukubomba ifi na fififi, ubaghile wilangisye we mwene kuchisu chosi ichapasi pasi." ⁵ (Bopebu na bawamwabo bataka musubila) ⁶ U Yesu akayugha nabo akati, "Akabalilo kangu akisa kakali watakwanite, Loli kukwinyu Akabalilo kosi kisabu. ⁷ Abandu aba mu chisu icha pasi batangaba benga, Loli ba mbengite pakuti ingubasimikisya ukuti imbombo syabo mbibi. Umwe bukagha nulusekelo. Umwe. ⁸ Bukagha, une ndakuyako pakuti Akabalilo kangu akisa kakali watakwanite." ⁹ Bo ababusya sisisi, po akasyala mwene muchigaba icha Galileya. ¹⁰ Bo abawa mwabo babuka ku Lusekelo kula, po wepe U Yesu akabuka U mwakwibilila, po akendela kubwilu. ¹¹ Abalaghili ba chi Yuda bakamulondagha pa Lusekelo lula. Bakabusikisya bakati, "ka umwene Ali kokwighi?" ¹² Kukabako ukuteketelana ukwingi isya Yesu mu bwingi bulabula. Abandu bamu bakatingi, "Mundu mwisa, "Abangi bakatingi, "Awe, akubapufya but abandu." ¹³ Loli atakabapo nayumo u mundu yo akamuyughagha u Yesu pabwelu pakuti bakabogho pagha aba laghili about chiyuda. ¹⁴ Mo ulusekelo lwafika pakati, u Yesu akingila mu nyumba iya Chala nukwanda pakumanyisiwa. ¹⁵ Abalaghili aba chiyuda bakaswigha NG and nukuti, "Ka u mundu yuyuyu akufimanya bulibuli ifindu fififi pakuti umwene ata mu manyi?" ¹⁶ U Yesu akamula akati, "Ifimanyisyo fyo ngumanyisya fita fyangu nu lwangu, 'Loli fikufuma ku yo akanduma. ¹⁷ Umundu wesi yo akulonda fyo uChala akulonda, akwisa pakumanya nandi fyo ngumanyisya fifumite kwa Chala pamu inguyugha nubulaghili ubwangu need mwene. ¹⁸ U mundu yo akuyugha nu bulaghili ubwake mwene, akwilondela mwene ubughindikiwa bwake. Loli umundu yo akumulondela ubughindikiwa you aka nduma, was naloli po ubumyasi butalimo mu mwake. ¹⁹ U Mosesi akabapa indaghilo. Ka mutamomumo? Loli nayumo u mundu yo akukonga indaghilo. Ka choni Cho mukulonda pakungonga?" ²⁰ Po abandu abingi bakamula bakati, "Uli nu Muzimu umubibi! Ka weweni yo akulonda pakugogha. ²¹ U Yesu akamula akati, "Ngabomba ichikachoka, po mwe bosi mukuswigha. ²² U Mosesi akalamula pa kusilimula abana bingu abalisya, (napo atakaba we Mosesi yo akandisya, Loli banyenya bingu Bobo bakandisya) po umwe Mukusili muta abana binyu abalisya pisiku ilyakutunya. ²³ Nandi umulisya akusilimuliwa pisiku ilya kutunya, kokuti indaghilo isya Mosesi sita kakomanike, po ka mukungalalila pa nongwa yakuti NG posya umundu pisiku ilyakutunya? Mutakalongaghe pakutesya icheni icha. ²⁴ mundu Loli mulongeghe mubwanaloli. Ka u Yesu we kilisitu? ²⁵ Abandu bamu aba mu Yelusalemu bakayugha bakati, "Ka ataweyuyo abalighili aba chiyuda bakulonda pa kumughogha? ²⁶ Tesya ulu akuyugha pa bwelubu, Loli abene batakuyughapo na chimo. Ka singaba syakuti abalaghili basimenye pakuti we kilisitu? ²⁷ Twe bosi tumenyeko ko umundu uyu akufuma. Loli bo ukilisitu akwisa, nayumo umundu yo akwisa pakumanya kuko akufuma." ²⁸ Bo u Yesu akumanyisya munyumba ya Chala akayugha a masyu agha pamwanya akuti, "mumanye, sona mumenyeko na kofumite. Une nd-isile nubulaghili ubwangu nu lwangu. ²⁹ Loli yo akanduma wa naloli. Umwe mutamumenye. Loli mumenye pakuti ngafuma ku kwake, sona we yo akanduma. ³⁰ Po bakalondagha pakumukola, Loli atakaba po nayumo umundu wakumupalamasya pakuti akababilo kake kakaba kakali pa kukwana. ³¹ Loli abandu abingi mu chilundilo chila bakumusubila nukuti, "Bo ukilisitu isa, ka akwisa pakubomba ifyika ukila fyo uyu akubomba?". Abasikali bakubuka pakumukola u Yesu ³² Aba Falisayi bakapulika syo a bandu abingi bakateketelanagha isya Yesu, Po abene na haputi abasongo bakatuma abasikali bamu pa kumukola. ³³ U Yesu akati, "Tinise imbe numwe pa kabalilo akapimbabu, po ngwisa pa ku buka ku yo aka nduma. ³⁴ Timwise mundonde, loli mutakwisa pa ku nyanga pakuti ko nguya, mutangafikako." ³⁵ Abalaghili aba chiyuda bakabusikisania bene-bene bakati, "Ka umundu yuyuyu akulonda ukubuka kwichi ko tutanga mwagha? Ka akulonda pa kubuka mufyisu fya ba Giliki ko abandu bitu bakwakikala nuikubamanyisya a ba Giliki? ³⁶ Akuyugha ukuti, "Timwise mu ndonde, Loli mutakwisa pakunyagha; sona ko nguya, mutangafikako? Ka akusanusya choni?" Isoko isya miss aghakupela ubumi ³⁷ Pisiku lya bumalilo ilya Lusekelo, Lilyo likaba lya pa mwanya ngani, U Yesu akimilila nu kuyugha na masyu agha pamwanya ukuti, "Umundu wesi yo ali ni nyota ise kukwangu nukung'w. ³⁸ Pakuti amasimbo ghakuti, "umundu wesi yo akusubila, isoko sya misi aghakupela ubumi ghakwisa pa kwendagha mumwake!" ³⁹ U Yesu akayugha have sya Muzimu umuswepu, yo abandu bobakamusubila bakaya pakupokela. pakabalilo kala-kala u Muzimu umuswepu akaba atapeghiwe pakuti u Yesu akaba akali pakupokela ubuchindamu. Abandu ba paghungana bene bene ⁴⁰ Bo ichilundilo chabandu chifukwa amasyu ghaghagha, bakayugha bakati, "Naloli umundu yuyuyu mulaghusi. ⁴¹ Abangi bakati, "Uyu we kilisitu." Loli abanine bakati, "Umupoki yula atangafuma muchigaba icha Galileya! ⁴² A masimbo ghakuti uMalafyale akwisa pakuba Luko ulwa

Malafyale u Devedi pakuti akwisa pa kupapiwa mu Betelehemu mukayako u Devedi akikalangamo⁴³ Po ubwingi bwa bandu bukapaghungana chifukwa cha Yesu. ⁴⁴ Bamu bakalondagha pakumukola, Loli atakabapo nayumo umundu uwakumupala masya. Abalaghili ba chiyuda bakukana pakumusubila⁴⁵ Bo abasilikali bala banyokela, abaputi aba songo na ba Falisayi bakaba busikisya bakati, "Ka choni Cho mutisagha nawe?" ⁴⁶ Abasilikali bakamula bakati, Nayumo umundu yo ayughitepo lumu ngati mundu yu!"⁴⁷ Aba Falisayi bakabusikisania bakati, "Ka numwe a basimbwile?" ⁴⁸ "Ka alipo yumo pakati pa balaghili pamo pakati pa ba Falisayi you amusubile? Haha! ⁴⁹ Loli ubwingi be bandu bo batasimenye indaghilo sya Mosesi bo bo baghuniwe."⁵⁰ Yumo mu ba Falisayi bala-bala akaba we Nikodemu, yo kale akaya kwa Yesu. Akayugha na ba nine akati, ⁵¹ "Ka indaghilo syitu sikutwitikisya pakuti mulonga umundu, pala tutifwile akuyugha mwene Cho anangile? ⁵² Bakamwamula bakati, "Ka nuwe but ukufumila muchigaba cha Galileya? Londa mumasimbo tesya po ukwisa pa kwagha pakuti nayumo umulaghusi you angafuma muchigaba cha Galileya. ⁵³ Po abandu bosi bakaswigha nyokela ku kwabo.

Chapter 8Umukolo yo akoliwa pa bulowe

¹Loli u Yesu akaya pighamba lyamisyunguti., ² Pangelo ngani akingila sona munyumba ya Chala. ³ Abamanyisi bandaghilo na ba Falisayi bakisa nu mukolo yo bakamukola pa bulowe bakamwimika pakati pa bandu bosi. ⁴Po bakamubusya u Yesu bakati, "Wee mumanyisi umukolo uyu bamukwete pa bulowe." ⁵ Indaghilo sya Mosesi sikuti abandu bo babomba sisisi bakomiwe nukughoghiwa namabwe. Loli uwe ulu ukuti choni?". ⁶ Bakayugha sisisi pakuti ba mutegha mukayughile pakuti ba mususye. Loli u Yesu akinama mukusimba pasi nakafingwi kake. ⁷Bo balindile bu pakumubusikisya. u Yesu akinuka nukubabusya ukuti, "Yo atana ngitepo lumo-lumo, we yo andile pakumukoma nibwe umukolo uyu." ⁸Po akinama sona nukusimba pasi. ⁹Bo bifwa sisisi, bosi bakatilaghapo yumo-yumo, ukwandila abasongo. u Yesu akasyala mwene nu mukolo yula bo imilile palapala. ¹⁰ U Yesu akinuka nukumubusikisya u mukolo yula ukuti, "Ka bali kwichi? Atasyetepo na yumo Umundu uwakukususya." ¹¹Umukolo yula akamula akati, "wee Malafyale, nayumo umundu." U Yesu akati, "Nunebu ndakukususya. Bakagha, utakabombeghe sona imbibi." U Yesu bwelu bwa chisu chapasi. ¹²U Yesu akayugha Sona na ba Falisayi akati, "une ne bwelu bwa chisu cha pasi. Umundu wesi yo akungonga akwisa pakuba nu bwelu ubwa bumi, po atakwisa pakuba nu bwelu ubwa bumi, po atakwisa pa kwendamo Lumo -Lumo mu chisi." ¹³ Aba. Falisayi bakayugha nawe bakati, "Uwe ukwisimikisya we mwene, ulusimikisyo lwako lutalwanaloli." ¹⁴U Yesu akamula akati, "Napo ngwisimikisya ne mwene, ulusimikisyo lwangu lwana loli pakuti menye ko fumite na ko nguya." ¹⁵ Umwe mukulonga ukuyana ninyinong'ono isya bandu, Loli une ndakumulonga nayumo Umundu. ¹⁶ Loli nandi ngulonga ngulonga, ubulongibwangu bwanaloli pakuti ndali ne mwene, Loli indi poka nu Tata yo akanduma. ¹⁷Sisimbiwe mu Ndaghilo syinyu pakati nandi ubwakamboni ubwabandu babili bwaghelela, kokuti ubwakamboni bwabo bwanaloli. ¹⁸ Ingwisimikisya ne mwene, po wepe uTata yo akanduma, akusimikisya. ¹⁹Bakamubusikisya bakati, "Ali kwighi ughuso?" U Yesu akamula akati, "Une mutamenye, wepe nu Tata mutasimenye. Nandi mukamanyagha une, po ngali wepe u Tata wangu mumumenye." ²⁰ U Yesu akayugha amasyu ghosi ghaghagha bo akumanyisya mu Nyumba ya Chala, muchipinda mo mukaba ichakusopelamo ifyabupi. Loli atakabapo yumo Umundu uwakumukola pakuti akabalilo kake kakaba kakali katakwanite. Umwe mutangayako ko nguya. ²¹U Yesu akababusya Sona akati, "Une ngubuka, po mukwisa pakundonda, Loli mukwisa kufwila mu mbibi syingu. Mutanga yako konguya." ²²Po abalaghili ba chiyuda bakayugha bakati, "Akuyugha ukuti ko akuya tutangayako. Ka ichi chikusanusya ukuti akwisa pa kwighogha mwene?" ²³U Yesu akamula akati, "Umwe mwe bandu ba muchisu ichapasi ichi, Loli une ngafuma kumwanya. Umwe mwe bandu ba muchisu ichapasi ichi, Loli une ndakumulonga ne wa muchisu ichapasi ichi. ²⁴ Ichi chocho chifukwa ngababusya ukuti mukwisa pakufwila mu mbibi syingu. mukwisa pakufwila mu mbibi syingu nandi mutakusubila ukuti, "Une nene?" ²⁵Baka mubusikisya bakati, "Ka Po weni? U Yesu akamula akati, "Cho nababusya ukwandila ko kubwandilo." ²⁶Indi nasyo nyingi is akuyugha isya mwe, nyingi ngani isyakubasusya nasyo. Loli yo akanduma was naloli, po nguchibusya ichisu chapasi syene syo mbulikite kukwake." ²⁷Batakasyaghaniagha Ukuti Yesu akayugha ku kwabo isya wise. ²⁸U Yesu akayugha nabo akati, "Bo mukumupayika u mwana uwa mundu, palapala mukwisa pakusyaghania ukuti, "Une, Nene, sona Sona mukwisa pa kusyaghania ukuti ndakubomba nachimo nubulaghili ubwangu ne mwene. Loli inguyugha syene syo u Tata ambusisye ukuti njughe. ²⁹Popo yo akanduma Ali pamupene nune. Atandekite ne mwene pakuti akabalilo kosi ngubomba syo sikumuhobosya." ³⁰Bo u Yesu ayugha sisisi, abandu abingi bakumusubila. Ubwanaloli bukwisa pakubasatula. ³¹po u Yesu akababusya abayuda bo bakumusubila akati, "Mwe bamanyili bangu naloli, ³²pala mukwifwila amasyu ghangu. Umwe mukwisa pakubumanya ubwanaloli, Sona ubwanaloli bukisa pakubasatula." ³³Bakamwamula bakati, "Utwe twe baluko lwa Abulahamu, tuta lumolumo basya (batumwa) ba mundu, yumo. Po, kung'anamula chonipakuyugha ukuti mukwisa pakuba basatuke?" ³⁴U Yesu akabamula akati, "Naloli ngubabusya ukuti Umundu wesi yo akubomba imbibi, musya wake mbibi. ³⁵Umusya atakubapo nalumo lumo wa bwilebwile munyumba, Loli umwana uwa munyumba yila we want bwilebwile. ³⁶Nandi umwana akubasatula, po naloli mukwisa pakuba basatuke. ³⁷Simenye pakati mwe baluko lwa Abulahamu, Loli mukulonda pakungogha pakati mukubukana ubumanyisi bwangu. ³⁸Une nguyugha syo nasibona kwa Tata wangu, Loli Umwe mukubomba syo ughuso ababusisye. ³⁹Abene bakamwamula bakati, "Utwe u Tata we Abulahamu." U Yesu akabamula akati, "Nandi mwe bana ba Abulahamu, ngali mukubomba imbombo syo u Abulahamu akabombagha. ⁴⁰Loli umwe mukulonda pakungogha, u mundu yo akababusya ubwanaloli, bo mbulikite kwa chala. Isi sitasyosi syo u Abulahamu akabomba. ⁴¹Umwe mukubomba imbombo sya Tata winyu, abene bakamwamula bakati, "Utwe tuta the bosi, tuli nu Tata weka mbela yo we Chala." ⁴²U Yesu akababusya akati, "Nandi u Chala weyo we ghuso, ngali munganite pakuti nisile ukufuma kwa chala, po losi ulundi pachisu chapasi panu. Ndakisa nu bulaghili be yo akanduma. ⁴³Ka choni Cho mutakusyaghania syo nguyugha? chifukwa chakuti mutangapulikisya syo nguyugha. ⁴⁴Umwe me bana ba Satana, popo mukulonda pakukonga ifinyonywa

ifya ghuso. Ukwandila ko kubwandilo umwene akaba mughoghi, Sona atali Lumo-Lumo kulubafu ulwa bwanaloli pakuti ubwanaloli mu mwake butalimo, Umwene pakuyugha ubumyasi, Cho chakulya chake pakuti umwene we mundasi Sona we mwenecho wa bumyasi bosi.⁴⁵ Loli pakuti nguyugha ubwanaloli, chocho chifukwa mutakusubalila.⁴⁶ Ka alipo yumo mumwinyu yo angasimikisya ukuti need mubibi? Nandi nguyugha ubwanaloli, po ka choni cho mutakusubila?⁴⁷ Abandu ba Chala bakwifwa syo u Chala akuyugha. Loli umwe mutamwe bana ba Chala, po chocho chifukwa mutakupulikisya. "U Yesu akuyugha isya Abulahamu"⁴⁸ Aba yuda bakamubusikisya u Yesu bakati, "Ka tukuyugha ubwanaloli po tukuyugha ukuti we Musamaliya, Sona nukuti uli nu Muzimu umubibi?".⁴⁹ U Yesu akamula akati, "Une ndi nu Muzimu umubibi, Une numughi ndika uTata, Loli umwe mutakumughindika."⁵⁰ Une ndakwilondela ne mwene umuchisi, Loli alipo weka yo akundondela umuchisi, Sona weyo mulongi.⁵¹ Naloli ngubabusya ukuti Umundu wesi yo akughifwila a masyu ghangu atakwisa pakufwanalumolomo?⁵² Abene bakamubusya bakati, "Ulu twamanya ukuti uli nu Muzimu umubibi. U Abulahamu akafwa, nabalaghusi bope bakafwa, Loli uwe ukuyugha ukuti, "Umundu wesi yo akughapulikila amasyu ghangu atakwisa pakufwa lumo-lumo."⁵³ Ka uwe we songo umukila nu Tata u Abulahamu you akafwa? sona na Balaghusi bope bakafwa. Ka ukwinong'ona ukuti ungaba we weni?"⁵⁴ U Yesu akamula akati, "Nandi ngighindikagha ne mwene ngali umuchisi wangu was baka. We Tata yo akumughindika, yo umwe mwebene mukuti we Chala wingu."⁵⁵ Umwe mutamumenyepo Lumo, Loli une mumenye. Pala ngati ndamumenye, ngali ne mummyasi ngati mwemwe. Loli une mumenye, Sona ngupulikila amasyu ghake.⁵⁶ Ughuso U Abulahamu akahoboka ngani bo akulindilila ukwisa kwangu, po bo ambona akahoboka ngani.⁵⁷ Abe ne bakamubusya u Yesu bakati, "We utafikite nifyinja 50, po, ukuyugha buli-buli ukuti umubweni u Abulahamu?"⁵⁸ U Yesu akabamula akati, "Naloli ngubabusya ukuti Une ngabako kale bo nu Abulahamu akali pakupapiwa."⁵⁹ Po bakaseba amabwe ukuti bamunyukenagho, Loli u Yesu akaleghania nukuti fumamo mu Nyumba ya Chala yila.

Chapter 9Isya mundu yo akapapiwa mufwamaso

¹Bo u Yesu akwenda, akamubona umundu yo akapapiwa mufwa maso. (chindongwa). ²Abamanyili bake bakamubusikisya bakuti, "Wee mumanyisi, Ka we weni akananga ukuti Umundu yuyuyu apapiwe we chindongwa? Ka we yo akananga pamu bapapi?"³U Yesu akabamula akati, "Atakabapo we yo yuyuyu, pamo abapapi bake bobo bakananga. Loli akapapiwa we chindongwa ukuti amaka ghakuyughila Chala ghabonekelemo mu mwake. ⁴Bo kukali musi, tubaghile pakubomba imbombo ya yo akanduma. Ubusiku u bukwisa bo nayumo umundu atanga bomba imbombo. ⁵Bo ngali ndi muchisu cha pasi, une ne bwelu u bwa chisu chapasi. ⁶Bo Amala pakuyugha sisisi, u Yesu afwina amati pasi, akakologhania ilongwi na mati ghala, po akaghapa ka no longwi amaso gha mundu yula, nukumubusya ukuti, "Bukagha usukusule kumaso pa chisiba cha silowamu (silowamu chikung'anamula ukuti umutumiwa) Po akanyokela bo akutesya (kuketa). ⁷Nukumubusya ukuti, Bukagha usukusule kumaso pa chisiba cha silowamu." (silowamu chikung'anamula ukuti umutumiwa) Po umundu yula akabukagha nukusukusula kumaso, po akanyokela bo akutesya.⁸Abapalamani bake na bandu bo bakamu bonagha bwile akusuma-suma bakabusikisya bakati, "Ka u at we yo akwikala pasi nukusuma-suma?" ⁹Bamu bakati, " We yuyuyu, "Abangi bakati, "Awe ayanite but nawe." po umwene akababusya akati, "Nene."¹⁰Abene bakamubusikisya, "Ka amaso ghako ghighukite buli buli?" ¹¹Umwene akabamula akati, "Umundu yo bakuti Yesu, akakologhania ilongwi nukumbaka kumaso; akambusya akati, "Bukagha usukusule kumaso pa chisiba cha silomu. Ingabuka nu ku sukusula ku maso, po ngagha na ndi pakutesya?" ¹²Abene bakamubusikisya bakati, "Ka Ali kwichi u mwene?" Akamula akati, "Ndamenyeko."Aba Falisayi bakulondesya isya mo akapolela¹³Po bakabuka nawe mu ba Falisayi umundu yo kale akabe we chindongwa. ¹⁴Likaba lisiku lyakutusya lyo u Yesu akakologhania ilongwi nukumuposya umundu yula. ¹⁵Aba Falisayi bope bakamubusikisya umundu yula mumo amaso ghake ghakighukila. Po umwene akababusya. akati, "Akambaka ilongwi mumaso ghangu, ngasukusula kumaso, po ulu ngutesya."¹⁶ Aba Falisayi bamu bakati, "Umundu uyu atafumite kwa Chala pakukuti akukomania ululaghilo leave lisiku lyakutusya." Abangi bakati, "Ka umundu wa mbibi angabomba buli-buli ifyika fififi?" po bakapaghungana bene-bene. ¹⁷Po aba Falisayi bakamubusikisya Sona. umundu yula bakati, "Ukuti akakwighula amaso, muta momumo, po ka ukuti choni isya mundu yuyuyu?" umundu yula akabamula akati, " we mulaghusi." ¹⁸Loli abalaghili ba chiyuda batakalondagha pa kusubila ukuti akaba we chindongwa, Sona ulu akutesya, mupaka bakabitisa aba papi bake¹⁹Nuku babusisikisya ukuti, "Ka uyu mwana winyu, yo mukuti akapapiwa we chindongwa? Po ulu akutesya buli-buli?" ²⁰Aba papi bake bakamula bakati, "Tusimenye ukuti uyu mwana witu Sona tusimenye ukuti akapapiwa we chindongwa. ²¹Loli na mo ghighukile amaso ghake syotu tasimenye, Sona wepe you aka mwichula amaso tutamumenye. Mumubusikisye yuyo pakuti we mundu uso ngo, angamula mwenw."²²Abapapi bake bakayugha ifi pa chifukwa chakuti bakaboghopagha abalaghili ba chiyuda, bo bakifwana kale ukuti umundu wesi yo, akasubila ukuti umundu wesi yo akasubila ukuti u Yesu we kilisitu, akwisa pa kwepusiwa munyumba ya kwiputilamo. ²³Ichi chocho chifukwa abapapi bake bakayugha ukuti, "We mundu usongo,mu mubusikisye mwene"²⁴Po bakamwitisyanga Sona ulwa chibili umundu yo akapapiwa we chindongwa nukumubusikisya ukuti, "Lapa pamaso gha Chala ukuti ukuya pakuyugha ubwanaloli. Utwe tusimenye ukuti umundu yo akakwighula amaso ghako was mbibi." ²⁵Umundu yula akamula akati, "Une isyakuti wambibi pamo atawambibi ndasimenye, Ichindu choka chicho njimenye, chakuti ngaba ne chindo ngwaloli ulu ngutesya."²⁶Bakamubusikisya bakati, "Ka abombite sya choni ku kwabo? Akwiwile buli-buli amaso ghako?" ²⁷Akamula akati, "Mbabusisye kale, Loli mutalondagha pa kwifa. ka. choni Cho mukulonda ukwifwasona? pamu numwebu mukulonda pakuba ba manyili bake?" ²⁸A bene bakamutuka bakati, "Uwe we mumanyisi wamundu uyu, Loli utwetwe bamanyili ba Mosesi." ²⁹Uwe tusimenye ukuti u Chala akuyugha nu Mosesi, Loli isya mundu uyu tutasimenye, Sona nako afumite tutamenyeko."³⁰Umundu yula akamula akati, "I figured fyakuswighisya ngani ukuti Umwe mutamenyeko ko umundu uyu afumite, Loli akanyighula amaso. ³¹Uwe tusimenye ukuti uChala atakwamula inyiputo syababibi, Loli akamula inyiputo sya bandu babo bakumughindika nukubomba syo akulonda."³²Ukwandila ko kubwandilo ubwa chisu chapasi, tutifwilepo Lumo-Lumo ukuti kukabako umundu weka you akighula amaso gha mundu yo akapapiwa we chindongwa. ³³Nandi umundu uyu atakafumagha kwa Chala, atangabomba chimochimo." ³⁴Abene bakamula bakati, "Uwe uka papiwa nukukulila mu mbibi ka ulu ukulonda pa kutumanyisya utwe ?" po bakamwesiyamo mu Nyumba ya kwiputilamo.Ubufwa maso mubuzimu³⁵U Yesu akpulika ukuti umundu yula bamwepusiyamo mu Nyumba yakwiputilamo, Sona bo amwagha akamubusikisya akati, "Ka ukumusubila u mwana wa mundu?" ³⁶Umundu yula akamula akati, "Malafyale, mbusya we went umundu yuyuyu, pakuti nune musubile." ³⁷U Yesu akamubusya akati, "Umubwe ni kale, po yo akuyugha nawe we yuyo." ³⁸Po akati, " Malafyale, ngusubila." Aka fongomalila kwa Yesu nukumughindika.³⁹U Yesu akati, "Ngwisa mu chisu cha pasi panu pakulonga, Umwakuti aba chindongwa watesyeghe, sona bo ba

kutesya babenge wowa chindongwa." ⁴⁰Aba Falisayi bamu bo bakaba nawe palapala, bakapulika amasyu ghake nukumubusikisya ukuti, "Ka ukung'anamula ukuti nutwe bu twe ba chindongwa?" ⁴¹U Yesu akabamula akati, "Nandi mukaba ba chindongwa, ngali muta mwe bambibi. Loli pakuti. mukwiyugha mwebene ukuti , "Tukutesya; chikung'anamula ukuti mukali muli ni mbibi.

Chapter 10Ichili cha mutimiwang'osi

¹U Yesu akayugha akati, "Naloli ngubabusya ukuti Umundu wesi yo atakwendela pa mu lyango uwa chibagha cha ng'osi, Loli akupa ngula pa lubafu, yuyuyu mwifi sona lifyeka. ²Loli umundu yo akwingila pamulyango yuyuyu we mutimi wa ng'osi sila. ³Umulindilili akumwighulila umulyango wa chibagha chila. Ing'osi sikupulika isyu lyake po ukusiyitisa ingamu syabo mukusifumia kusi. ⁴Pala asifumia syosi kusi, umwene akutangila ku ndasi, isyene ing'osi sikumukongagha munyuma pakuti silimenye isyu lyake⁵Sitangamukongapo lumo lumo umundu u yungi bu mumalo ghake sikumukinda pakuti sitisubisanisye nisyu lyake." ⁶U Yesu akababusya ichili chichichi, Loli abene abene bakapotwa pakusimanya syo akababusyagha. U Yesu mutimi umwisa⁷U Yesu akababusya Sona akati, "Naloli ngubabusya ukuti Une ne mulyango was chibagha cha ng'osi. ⁸Bosi bo bakisa bo Une ngali pakwisa, bifi, Sona bafyeka, Loli ing'osi sitakaba pulikila. ⁹Une ne mulyango. Umundu wesi yo akwingila mumwangu akuya paku pokiwa. Akwisa pa kwingila nu kufuma, po akwisa paku chagha ichakulya. ¹⁰Umwifi akwisabu pa kwiba, pakungogha nu kukomaniabu. Une nisile Ukuti mube nu bumi, ubumi ubwanaloli. ¹¹Une ne mutimi umwisa. ¹²Umutimi umwisa ipile pakubutagha ubumi bwake pa chifukwa cha ng'osi syake Umutimi uwambombobu, nanda ayibona imbumbi yikwisa, akusileka ing'osi nukukinda, po imbumbi yikukolapo ing'osi sila nu kuisatania. ¹³Umwene akukinda chifukwa wa mbombobu, atakusipakisya ing'osi syangu simenye. ¹⁴Une ne mutimi umwisa. Simenye ing'osi syangu, sona syope ing'osi syangu simenye. ¹⁵Ukuyanabu sa mo U tata amanyile, sona nune mumenye utata, ngutagha ubumi bwangu chifukwa cha ng'osi sila. ¹⁶Indi ning'osi inyinji syo sitasyamu chibagha ichi. Syopebu mbaghile pakusyegha. sikuya pakupulika isyu lyangu po sikuya pakuba Lutimo loka numutimi weka. ¹⁷U tata anganile pa chifukwa chakuti nipile pakubutagha ubumi, pakuti isembwaghe Sona. ¹⁸Ataliko nayimo umundu yo angapoka ubumi bwangu. Loli ngubutagha pakuyana nubwighane bwangu. Indi nubulaghili pakubutagha, Sona indi namaka pakubusanya sona. Ichi chochicho utata wangu akandamula Ukuti mbombe" ¹⁹Aba yuda bakanda pakupaghungana bene-bene pa chifukwa cha masyu ghaghagha. ²⁰Abingi bakayugha bakati, "Ali nu Muzimu umubibi, sona afundite. choni cho mukumupulikisya?" ²¹Loli abangi bakayugha bakati, "Umundu yo Ali nu Muzimu umubibi atangayugha bububu! ka umuzimu umubibi ghunga bighula abandu aba chindongwa. Aba Yuda bakumukana u Yesu ²²Mu Yelusalemu mukaba ulusekelo ulwa kuyisaya Inyumba ya Chala. ²³Aka kakaba kabalilo ka lupepo. U Yesu akasyungulilagha pa mbenu ya Nyumba ya Chala, yo bakuyugha ukuti mbenu ya Solomon. ²⁴Aba Yuda bakamusyungulila nu ku mubusikisya ukuti, "Ka ukwisa pa kwendelela pakutuswighisya mupaka lighi? Utubusye pa bwelu nandi naloli we kilisitu." ²⁵U Yesu akabamula akati, "Mbabusisye kale Loli mutakusubila. Imbombo syo ngubombela bo Tata wangu, syosyo sikusimikisya. ²⁶Loli mutakusubila pakuti mwe ng'osi syangu. ²⁷Ing'osi syangu sikupulika isyu lyangu, po nune simenye, sona sikungonga. ²⁸Ingusipa ubumi ubwa bwile-bwile, sona sitakuya pakufwapo Lumo-Lumo. Nayumo umundu yo angasipoka mu nyobe syangu. ²⁹Utata yo ambile ing'osi mukulu ngani upotwa Fyosi, ataliko na yumo Umundu yo angasipoka mu nyobe sya Tata wangu ³⁰"Utata nune yumuyweni". ³¹Po aba Yuda baseba Sona amabwe pakuti ba munyuke nagho ³²U Yesu akabusya akati, "Nabomba imbombo inyinji inyisa, syo uTata akanduma pakubomba. Ka mbombo yiki yo mukulonda pakunyukila nayo namabwe?" ³³Abene bakamubusya bakati, "Tutakulonda pa kukunyuka namabwe, pa chifukwa cha mbombo inyisa, Loli pa chifukwa ichakumupelula u Chala. Uwe we mundubu, Loli ukwibika wemwene pakuba we Chala. ³⁴U Yesu akabamula akati, "sisimbiwe mundaghilo syingu ukuti, "Umwemwe ba Chala. ³⁵Tusimenye ukuti syo a masimbo ghakuti syanaloli bwilebwile, Sona u Chala akabita abandu bala ukuti ba Chala, kubandu bo amasyu ghakayughiwapo. ³⁶Une, UChala akasala nukunduma mu chisu cha pasi. Po ka mungayu gha buli-buli ukuti ngumuywelula u Chala bo ngayugha ukuti ne mwana wa Chala. ³⁷Mutakasubileghe nandi ndakusibomba syo uTata wangu akulonda pakuti imbombe. ³⁸Loli nandi mutakusubila, musubilebu imbo syo ngubomba, umwakuti mumanye ukusita ukwilamwa ukuti u Tata Ali mumwangu, Sona nune Indi mwa Tata. ³⁹Abene bakaghela pakumukola u Yesu, Loliakatyelemuka mu nyobe syabo. ⁴⁰U Yesu akanyokela Sona kwisila leave lusoko leave yolodani, ko u Yohani uwakoysa, akosyaghapo pa bwandilo, Po akikala kula -kula. ⁴¹Abandu abingi bakabuka kukwake nukuti, "U Yohani atakabombanie nachimo ichiswigho, Loli syosi syo akayugha isya mundu yuyuyu sikaba syabwanaloli." ⁴²Po abandu abingi kula-kula bakumusubila.

Chapter 11Ubufwe ubwa Lazalo

¹Pakabapo umundu yumo yo akaba we Lazalo uwa mukaya kaBetania, yo akaba mubine. Betania kukaba Kaya ko uMaliya nu musuna wake u Malita bakikalanga. ²UMaliya yuyuyu akaba we yo akakupulila amafuta amanunga mu nyayo sya Malafyale nukugha puputa ni ching'wili chake. Umuyemba wake u Lazalo we yo akaba mubine. ³Aba yemba bakamutumila u Yesu amasyu ghakuti, "Malafyale umumanyani wako yo umughanite abinite. ⁴Bo Yesu ifwa sisisi akati, "Ububine ubu butabwakuti angafwa nabo, Loli bwakuti u Chala aghindikiliwemo, Sona ukuti uMwana was Chala apokele ubughindikiwa pa nongwa ya bubine bububu." ⁵U Yesu akamughana u Malita nu musuna wake u Malita, Sona nu Lazalo. ⁶Loli bo u Yesu ifwa pakuti u Lazalo abinite, akikala ko akabanga amasiku amanine mabili. ⁷Po akababusya aba manyili bake akati, "Sagha tunyokele mu Yudeya." ⁸Abamanyili bake bakamwamula bakati, "Wee Mumanyisi, akabalilo katakindite Po, aba Yuda ba kulakula bakalondagha pakumuponia namabwe, Po ka kulonda pakuya sona? ⁹U Yesu akamula akati, "Umusi ghuli na ma awala 12, muta momumo? po nandi umundu akwenda nu musi ata kwipulunula pakuti akutesya ubwelu bwa chisu chapasi ichi. ¹⁰Loli nandi akwenda nubusiku, akwipunula chifukwa ata nu bwelu." ¹¹U Yesu akayugha amasyu ghaghagha nu kongelesyapo ukuti, "Umumanyani with u Lazalo aghonitebu utulo, Loli ngubuka pa kumulamusa." ¹²A bamanyili bake bakamwamula bakati, "Malafyale, nandi alibu mutulo, akwisa pakulamusa." ¹³Abene bakinong'ona pakuti akuyugha utulo utwenecho, Loli u Yesu akang'anamulagha ukuti, "u Lazalo afwile. ¹⁴po u Yesu akababusya pabwelu akati, "U Lazalo afwile, ¹⁵Loli pachifukwa cha mwemwe hobokite ngani ukuti ndakabako, umwati musubile. Twende ku kwake," ¹⁶Po u Tomasi, (yo bakamwitisya ukuti we Didimo,) akababusya abamanyili abanine akati, "Twende twebosi pamu pene nu mu Manyisi, umwakuti tufwile poka nawe." ¹⁷U Yesu we akubasyusya abandu ¹⁷bo u Yesu afika akegha ukuti u Lazalo aghonamo amasiku folo. ¹⁸Akaya ka Betania kakaba kapipi nu Yelusalemu, amatamba 3,000,. ¹⁹po aba Yuda abingi bakisa. pakuti mukumukola inyobe u Malita nu Matiya pa chifukwa cha bufwe bwa muyemba wabo. ²⁰U Yesu akamubusya u Malita akati, "akafuma kusi pakumupokela, Loli u Matiya akasyala mu Nyumba. ²¹U Malita akanmbusya u Yesu akati8, "Malafyale, pala ukabapo papapa, ngali umuyemba wangu atafwile! ²²Loli simenye ukuti nulubu u Chala akwisa pakukupa chosi Cho ukumusuma." ²³U Yesu akamubusya u Malita akati, "u muyemba wako akwisa pakusyuka kubufwe." ²⁴U Malita akamwamula akati, "simenye ukuti akwisa p akasyuka kubufwe pisiku lyabumalilo." ²⁵U Yesu akamubusya akati, "Une ne ne ngususya abandu nikuba pa ubumi. Umundu wesi yo akusubila mumwana akwisa pakuba nu bumi napo angafwa akwisa pakuba nu bumi napo angafwa. ²⁶Sona umundu wesi yo mumi nukusubila mumwangu atakwisa pakufwa lumo-lumo. Ka ukusubila sisisi? ²⁷U Malita akamwamula akati, "Ee, malafyale, ngusubila ukuti uwe we kilisitu, uMwana wa Chala, yo bakayugha ukuti akwisa muchisu chapasi ichi." ²⁸U Yesu akulila ²⁸Bo u Malita amala pakuyugha sisisi akanyokela pakumwitisya umusuna wake u Maliya pambali nukumubusya ukuti, "Umu manyisi ali kuno akukwitisya." ²⁹Bo u Malita ifwa sisisi, akanyamuka lubilo lubilo pakukomana nu Yesu. ³⁰U Yesu akaba akali pakufika mukaya kalakala, loli akaba akali pabuyo bo u Malita akakomana nawe. ³¹Abandu bo bakaba munyumba poka nu Maliya pakumukola inyobe, bakamu konga bo batesya anyamuka, lubilo-lubilo pakufuka panja. Bakinong'ona have pakuti akuya mumapumba pa kulila. ³²U Maliya akafika pa buyo bo u Yesu akaba, po bo amutesya, (mubona). Akamufwila mufinama. Akamubusya akati, "Malafyale nandi ukabangapo papapa ngali umuyemba wangu atafwile." ³³Bo u Yesu amubona u Maliya akulila, sona nabandu bo bakaba nawe, umoyo wake ghukisula ni chitima, sona akatamiwa ngani mumoyo wake. ³⁴Akababusikisya akati, "Ka mumusilite kwichi?" Abene bakamwamula bakati, "Malafyale twende utesyeko." ³⁵U Yesu akalila. ³⁶Po aba Yuda bakati, "Tesa samo akamughanila." ³⁷Loli bamu bakati, "Umundu uyu akamwighula amaso uchindongwa, mutamomumo? Ka atangabomba po Chimo ukuti u Lazalo manye afwe?" ³⁸U Yesu akamususya u Lazalo ³⁸U Yesu akatamiwa ngani sona mu moyo, po akabuka kwipumba lyo likaba mbako. Bakapingilapo nibwe pa mulyango. ³⁹U Yesu akamula akati, "Tisyapo ibwe." u Malita umuyemba wa muyasi yula akamubusya u Yesu akati, "Malafyale panupakuya pa kununga akabibi pakuti aghonamo kale a masiku folo." ⁴⁰U Yesu akamubusya akati, "Ka ndakakubusya ukuti nandi ukusubila ukuya pakutesya ubughindikiwa bwa Chala?" ⁴¹Bakatisyapo ibwe lila. Po u Yesu akatesya ku mwanya nukuti, "Tata, ngupalisya pakuti wapulika inyiputo syangu. ⁴²Simenye pakuti ku mbulika akabalilo kosi, loli nguyugha ichi mubuyo bwa bandu bo bali panu, ulwakuti basubile ukuti uwe were ukanduma." ⁴³Bo amala pakuyugha sisisi, akitisya nisyu lyapamwanya ngani akati, "Lazalo fumamo!" ⁴⁴Umuyasi yula akafumamo, inyobe ni finama fikaba fikali finienyiwe ni myenda yo bakamusilila sona nu mwenda ghobakamunienga nagho kumaso. U Yesu akababusya akati, "mumusatule, muleke abukeghe." ⁴⁵Aba Yuda bakubatika pakumughogha u Yesu ⁴⁵Aba Yuda abingi bo bakisa pakumukola inyobe u Maliya bakatesya syo u Yesu akabomba, po bakamusubila. ⁴⁶Loli bakabuka ku ba Falisayi na ba puti nukubabusya syo u Yesu akabomba ⁴⁷po aba Falisayi na ba puti abasongo bakaba nulukomano nukubusikisania

ukuti "Ka tubombe choni papapa? Tesya, umundu yuyuyu akubomba ifiwsigho ifyinj! ⁴⁸Nandi tukumulekabu ukuti abukilile bububu abandu bosi bakuya pakumusubalila, sona aba Loma bukuya pa ku komania Inyumba ya Chala nu luko lwitubu!"⁴⁹Yumuywene mukati mwabo yo akaba we kayafa, Umuputi usongo ngani I chinja chilachila akati, "Umwe mwe bapunganu! ⁵⁰ Ka mutakusyaghania ukuti chisapo umundu yumuywene abafwile abandu bosi ukukinda ukuti uluko losi lusimile?"⁵¹Ngani-ngani atakayaghapo amasyu agha na mahala aghake nu lwake. Loli pakuti akaba mu muputi usongo ngani mu chinja chilachila, akulaghula ukuti u Yesu akwisa pakulufwila uluko ulwa ba Yuda. ⁵² Ku takokuti akuya pakulufwila uluko lwabo bene, Loli pakubabunganika sona abana ba Chala bo banyambanite. ⁵³ Ukwanda pisiku lila-lila, abalaghili aba chiyuda bakifwana isya kumughogha u Yesu. ⁵⁴ po Yesu akaleka pakwendanika pa bwelu mu Kaya ka Yudeya, Loli akatilako nukubuka kubuyo bo buli papipi ni ngolongo, akaya akakulu aka Efulayimu, ko akikalagha na bamanyili bake. ⁵⁵ Ulusekelo ulea pasa uwa chiyuda luka ba papipi, po aba Yuda abingi bakafuma mutwaya nukubuka mu Yelusalemu pakubobwa ulwiho ulwakwiswepesya, bo nulusekelo lukali pakubombiwa. ⁵⁶ Bakamulondagha u Yesu, po bo bakomana mu Nyumba ya Chala bakanda pakulalusania(kubusikisania) baki, "Umwe mukwinong'ona choni? Ka akwisa ku lusekelo ulu pamu hagh?" ⁵⁷ Abaputi abasongo naba Falisayi bakalamula bakati alipo yumo yo amenyeke u Yesu akaba, ate ababusye, kokuti babuke ba bamukole.

Chapter 12 Umukolo akumupakasya u Yesu amafuta mu Betaniya

¹Bo ghasyala amasiku sikisi ukuti ulusekelo ulwa pasa lubombiwe, U Yesu akabika ku kaya aka Betaniya kunyumba ya Lazalo, yo u Yesu akamususya kubufwe. ²Bakamupiyila ichakulya cha pamasuba u Malita weyo akababombelagha. Wepe u Lazalo akaba we yumo wa wandu bo bakalya pamupene nu Yesu. ³po u Maliya akasenya ngani agha nalidi umwenecho. Akabombela pakati na pakati apa mafuta ghala nukukupulila munyoyo sya Yesu, akasipuputa ni ching'wili chake, munyumbo yosi mukisula numunusi umwisa ngani⁴Loli u Yudasi sikaliyoti, yumoywene uwa Yesu, yo panyuma pake akamubika u Yesu mu nyobe sya balughu akati ⁵"ka choni cho amafuta agha ghataka ghu lisiwagha ni salabasya 300 nukubapasyo abapina?" ⁶Akayugha sisisi chita chifukwa chikuti akaba pasikisyagha abapina, Loli chifukwa chakuti aba mwifi. Akasengulagha inyambi ya ndalama nukwiba simo. ⁷Loli u Yesu akati, "muleke! muleke asengule amafuta ghaghagha mupaka pisiku lyo nguya pakusiliwa. ⁸Pakuti akabalilo kosi muli nabo abapina Loli muta mubenge nune akabalilo kosi."Aba Yuda bakubatika pakumughogha u Yesu⁹Bo ichilundilo cha bandu chapulika Ukuti u Yesu Ali mu Betaniya, bakaya kulakula, batakayako pa chifukwa cha Yesu mwene, Loli pakuti bamukete u Lazalo, yo u Yesu akamususya kubufwe. ¹⁰Po abaputi abasongo bakabatika pakumughogha nu Lazalo bu, ¹¹Pa chifukwa cha yuyo, aba yuda abingi bakafumako kukwabo nukumusubila u Yesu.U Yesu akwingila mu Yelusalemu nu mu chisi¹²Iya ningelo, ichilundilo cha bandu bo bakisa ku lusekelo lwa pasa, bakapulika pakuti u Yesu akuya mu Yelusalemu. ¹³Po bakasenya isamba sya mabale nukubuka pakumupoka. Bakobela bakati, "u Chala apaliwange! Musayiwa yo akwendela mungamu iya Malafyale! UChala amusaye u Malafyale was ba Isilayeli!"¹⁴U Yesu akayagha imbunda inyana kukukwelapo, (kwitogha) ukufwana na masimbo aghakuti, ¹⁵"We kaya akakulu ngani aka Ziyoni utakoghpaghe tesya, uMalafyale wako akwisa, bo akwelite pa mbunda inyama."¹⁶Pabwandilo aba manyili bake batakasipulikisya sisisi, Loli bo u Yesu a syuka nukupeghiwa ubughindikiwa, bakakumbuka ukuti amasimbo ghakuyughila ngani isya yuyo nukuti we yo bakamubombela sisisi. ¹⁷Ichilundilo cha bandu bo bakaba pamupene nu Yesu bo amususya u Lazalo pakumwitisya mwipumba, bakayugha have syo sikabombiwa. ¹⁸Chocho chifukwa ichilundilo cha bandu bakabuka pakumupoka pakuti bakifwa ukuti abomba ichiswigho ichi. ¹⁹Po aba Falisayi bakayughila IA wene wene (bene-bene) bakuti, "Mkutesya, papapa tutakukabapo nachimo. Tesya ichisu chosi icha pasi chikumukonga."Aba Giliki bamu bakulonda pakumubona u Yesu²⁰Bakabamo bamu aba Giliki pakati pa bandu bo bakaya mu Yelusalemu pakumughogha u Chala pa kabalilo ka lusekelo. ²¹Bakaya kwa Filipu uwa mukaya ka Betisayida muchigaba cha Galileya nu kumusuma ukuti, "Malafyale, tukulonda tumubone u Yesu." ²²U Filipu akabukagha nukumubusikisya u Andeleya, po abandu babili awo bakabuka nukumubusya u Yesu. ²³U Yesu akabamula akati, "Akabalilo kakwana ukuti u mwana wa mundu apokele ubughindikiwa ubukulu. ²⁴Naloli ngubabusya ukuti nandi imbeyu ya ngano yitakuwa pilongwi nukufwa, po yikuba yo yilayilabu. Loli nandi yikufwa, po yikwela iseke inyinji ngani.²⁵Umundu yo abughanite ubumi bwake, akuya pakubutagha, sona yo abubengite ubumi bwake muchisu chapasi ichi, akwisa pa kubusungilila, umwakuti Abe nabo ubumi bwa bwile. ²⁶Umundu wesi yo akulonda paku mbombela, angongeghe, umwakuti kuko ndiko, Koko numubombi wangubu abengeko. u Tata wangu akuya pakumughindika umundu wesi yo akumbombela.U Yesu akuyugha isya bufwwe bwake²⁷"Losi ulu umoyo wangu watamiwa leka po, ka ningayugha choni? Ndingi, "Tata, utakitikisye ukuti akabalilo aka kanyaghe? Awe, loli ichi cho chifukwa nisile ukuti nendemo pakabalilo ka ndamyo. ²⁸Tata, ghindika ingamu yako!" po isyu likapulikiwa kumwanya likati, "Nali ghindike kale, po nguya pakulighindika sona". ²⁹Ichilundilo chabandu cho chikimilila pala, chikapulika isyu, po bamu bakati kupaya kwafula, abangi bakati, "Uwa ndumi wakumwanya akayugha nawe!"³⁰U Yesu akabamula akati, "Isyu ili litakapulikikwa pa chifukwa cha umwe. ³¹Losi ulu kokabalilo kakulongiwa kwa chisu chapasi. Losi ulu u Satana, umulaghili wa chisu chapasi akuya pa muponia kusi.³²Loli une, pala na payikiwa, ngwisa pa kubaghusila bosu ku kwangu." ³³Akayugha amasu ghaghagha ukubalangisya mo akuya pakufwila.³⁴Ichilundilo cha bandu chikamwamula chikati, "Indaghilo syitu sikutubula ukuti ukilisitu akuya pa kubangako bwile-bwile. po, ka ukuyugha bulbuli ukuti umwana wa mundu wabaghile pakupayikia? U Mwana wa mundu yuyuyu weweni?" ³⁵U Yesu akabamula akati, "ubwelu bukwisa pakuba numwe pakabalilo akanandibu. Endelega pakubomba bububu, bo ubwelu buli pakali papinyu, umwakuti ichisi chita kabaghe. Pakuti umundu wesi yo akwenda mu chisi, atakumanya ko akuya. ³⁶Bo ubwelu bukali buli pakati papinyu, mubusubile ubwelu bububu umwakuti mube bandu bakwenda mu bwelu." bo u Yesu amala pakuyugha sisisi akatilapo nu kubwama.Aba Yuda bakukana pakumusubila u Yesu³⁷Napo u Yesu akabomba ifiswigho fyosi fififi pamaso papabo, popebu bataka musubila., ³⁸Umwakuti syo umulaghusi u Yesaya akayugha sikakwanilisiwa, ukuti, "Malafyale, we ni yo akasubila amasyu gho tukalumbililagha? weni yo amaka agha Malafyale ghaka mufumbulilagha?"³⁹Pa chifukwa ichi bakapotwa pakumusubila pakuti u Yesaya akayugha akati, ⁴⁰"U Chala ighalila a maso ghabo, nukukasya inyinong'ono syabo, umwakuti amaso ghabo ghaleke pa kutesya, ni

nyinong'ono syabo sileke pakupulikisya nukuti baleke pakupindikila kukwangu ukuti mbaposye."⁴¹U Yesaya akayugha ichi chifukwa cha kuti akabubona ubuchidamu bwa Yesu nukwiyugha isyake.⁴² Napapo Abalaghili abingi aba chiyuda bakumusubila u Yesu, loli bataktika pabwelu chifukwa ba koghopa gha aba Falisayi ukuti bangabepusya munyumba ya kwiputilamo.⁴³ Bakighana ngani pakupaliwa na bandu ukukila upaliwa nu Chala.A masyu gha Yesu ghakuya pakubalanga abangu⁴⁴U Yesu akayugha amasyu agha kung'anda akati, "U mundu wesi yo akasubila, ata kusubila ne mwene, Loli akumusubibila na wepe yo akanduma.⁴⁵Umundu wesi yo akungeta une atakungeta ne mwene, Loli akumuketa nawepe bu yo akanduma.⁴⁶Une nisile muchisu chapasi ichi ngati bo bwelu, umwakuti umundu wesi yo akusubila atakikaleghe mu chisi.b⁴⁷ Nandi umundu akapulika amasyu ghangu loli atakughapulikila, ndakuya pa kumulongapo. Pakuti ndisile muchisu chapasi pakulonga abandu, Loli pakubapoka.⁴⁸Umundu wesi yo akungana, sona atakupokela amasyu ghangu, alipo yumuywene yo akuya pakumulonga. Amasyu gho nayugha ghogho gha kuya pakumulonga pisiku lya bumalilo.⁴⁹ Pakuti ndakuyugha nubulaghili ubwangu ne mwene, Loli uTata yo akanduma andamwile is akuyugha, sona ukuti mbabusye abandu.⁵⁰ Simenye pakuti syo akundamula sikupela ubumi ubwa bwilebwile. Popo syo ngusiyugha syo sisyo utata akambusya akambusya pakuti siyughe."

Chapter 13U Yesu akubasukusya abamanyili bake inyayo

¹kukasyalabu isiku lyoka ukuti ulusekelo lwa pasa lubombiwe. U Yesu akasimanyila ngani ukuti akabalilo kake kakwana akakuti achileke ichisu ichapasi ichi nukubuka kwa wise. Abaghanite ngani abandu bake aba muchisu chapasi ichi, sona akabaghana mupaka pisiku lyabumalilo lya bumi bwake pa chisu chapasi ichi. ² U Yesu na bamanyili bake bakalyanga Ichakulya chapamasuba. Po u Satana akabikamo kale mu moyo wa Yudasi umwana wa Simon sikaliyoti inyinong'ono sya kumu bika u Yesu munyobe sya balughu. ³U Yesu akasimanya ukuti ukuti u wise atulite fyosi munyobe syake. Akasimanya sona ukuti afumite kwa Chala, po akunyokela kwa Chala. ⁴ U Yesu akimilila po bakalilagha, akafula ukafula umuselekesya wake nukughubika palubafu, akapinya umwenda mumusana wake. ⁵ Po akakusya amisi musonda nukwanda pa kusukusya inyayo sya bamanyili bake nukusipuputa numwenda gho akapinyilila mumusana wake. ⁶Akafika pa Simon pitala, yo akamubusikisya ukuti, "Wee Malafyale, ka ukulonda pakusukusya inyayo syangu?" ⁷ U Yesu akamula akati, "Pakabalilo aka utanga chipulikisya cho ngu bomba, loli ukwisa pakuchipukisya mundasi." ⁸ U pitala akati, "Hagha, uta ukasukusyepo lumo lumo inyayo syangu." U Yesu akamula akati, "Nandi ndakusukusya inyayo syako, utakwisa pakubapo lumo lumo sona mumanyili wangu. ⁹ U Simon Pitala akamula akati, " Wee Malafyale, utakasukusyeghe inyayo syene, loli usukusye inyobe sona nakumutubu." ¹⁰U Yesu akayugha akati, "Umundu wesi yo oghite kale mumubili ghosi, atakulonda pakogha sona, loli pakusukusyabu inyayo syake syene. Mwe bosi muswepite, loli ukutisyaipo yumoywene." ¹¹ U Yesu akamumanya kale umundu yo akayanga pakumubika muyobe sya balughu. Chocho chifukwa akati, "Mwe bosi muswepite, loli ukutisya po yumoywene." ¹²Bo U Yesu amala pakusukusya inyayo syabo, akafwala sona umuselekesya wake nukwikala pasi sona pakuti wakalyanga akabalalusya akati, "ka mwachipulikisya cho mwababombelagha?" ¹³ Umwe mukumbusya une ukuti, "Mumanyisi; sona Malafyale; chisa po pakubomba bububu pakuti momumo mbelile. ¹⁴ Po nandi une, uMalafyale nu mu manyisi wingu nabasukusya inyayo syinyu, numwebu mwenile pakusukusania inyayo syinyu. ¹⁵ Nabapa ichifwanikisyo ukuti numwebu mubombeghe ngati mo nababombelagha. ¹⁶Naloli ngubabula ukuti umutumwa atangabapo Lumo-Lumo wapamwanya umukila uMalafyale wake hagha, sona yo akutumiwa atangabapo Lumo-Lumo wa pamwanya ukumukila yo akamutuma. ¹⁷ Pakuti ulu musimenye sisisi, mwe basayiwa nandi mukusibomba. ¹⁸ Ndakubayugha mwe bosi, Une mbamenye bo nabaswepu, loli amasimbo ghakwanilisiwe gho ghakuti, "umuyo ngulya pamupene nawe ichibama, asambukile?" ¹⁹Ulu ngubabulila ngani bo fikali pakuboneka, Ulwakuti bo fikuboneka musubilaghe ukuti, Une Nene? ²⁰ Naloli ngubabula ukuti umundu wesi yo akumupokela yo ngumutuma, akupokela nunebu,sona umundu wesi yo akumbokela une akumupokela na wepebu yo akanduma." U Yesu akayughila ngani ukuti akuya pakubikiwa munyobe sya balughu. ²¹Bo u Yesu ayugha sisisi akatamiwa ngani mumoyo wake nukufumusha pabwelu ukuti, "Naloli ngubabusya ukuti Umundu yumoywene pakati pinyu akuya pakumbika munyobe sya balughu!" ²² Aba manyili bake bakanda pakulingisania nu kuswigha isya yo akamuyughagha. ²³Umumanyi yumoywene, yo u Yesu akamughana ngani akikala pa pipi nu Yesu. ²⁴ Usimon pitala akamupalisya akati "Umughaniwa, akumuyugha we weni." ²⁵ Po umumanyili yula akamweghanmila u Yesu nukumubusikisya ukuti, "Malafyale, ka ukuyugha we weni?" ²⁶U Yesu akamula akati, "pala nasasa akatonji ka chibama mumbale nukumupa umundu, umundu yuyuyu we yuyo." po akeghe akatonji ka chibama, akasasa nukumupa u Yudasi umwana uwa Simoni sikaliyoti. ²⁷ Nakalinga bo u Yudasi apokela ichi bama, u Satana akingila mumwake. U Yesu akamubusya akati lubilo, bomba syo ukulonda pakubomba. ²⁸Atakabapo yumo umundu pa bandu bo kalyanga ichakulya yo akapulikisya cho u Yesu akang'anamulagha kukwake. ²⁹ pakuti u Yudasi weyo akasengulagha inyambi ya ndalama, po abamanyili bamu bakinong'onagha pakuti u Yesu akamutuma pakughula fyofikulondiwa pa lusekelo, pamu pakubapa ifindu abapina. ³⁰ U Yudasi akapokela akatonji kachibama kala nukubuka nakalinga kakaba kabalilo kabusiku. Ululaghilo ulupya. ³¹Bo u Yudasi abukabu, "Yesu akati, "Losilu umwana uwa mundu apokela ubughindikiwa sona ubughindikiwa ubwa Chala bwabonekela mumwake." ³² Po nandi ubuchindikiwa bwa Chala bwabonekela ukwendela mumwake, po ulu uChala akuya pakulangisya ubughindikiwa bwa mwana wa mundu, po akwisa pakusibomba nakalinga. ³³ Bana bangu ndakuya pakuwa numwe akabalilo akatali umwe mukuya pa kundonda, loli losulu ngubabula syo ngababula abalaghili ba Bayuda pakuti, "Mutangayako ko ngubuka (nguya)" ³⁴Po losulu ngubapa ululaghilo ulupya ulwakuti mughananeghe mwebene. Mughananeghe, ukfwana mo une ngabaghanila. ³⁵ Nandi mukughanana, po andu bosi bakuya pakumanya pakuti mwe bamanyili bangu U Yesu akuyughila ngani pakuti u pitala akaya pakumukana. ³⁶U Simon Pitala akamubusikisya akati, "Malafyale, ukuya kwighi." u Yesu akamula akati, "Utangapo nga losulu ko nguya, loli akuya pakungonga pa nyuma." ³⁷ U pitala akamubusikisya akati, "wee Malafyale, ka choni ndangakukonga losulu? Une nitendekesisye ukufwa pa chifukwa chako." ³⁸U Yesu akamula akati, "ka naloli ukuti witendekesisye

pakufwa pa chifukwa changu? Naloli ngubabusya pakuti bo umukolwe atakolikite ukuya pakungana katatu pakuti utamenye."

Chapter 14U Yesu yo sila yakubukila kwa Tata

¹U Yesu akababula abamanyili bake akati, "Mutakapasyeghe mu myoyo yinyu. Mumusubile uChala sona musubile nune." ²Munyumba ya Tata wangu filimo ifipinda fyingi ifyakwikalamo, pala fitakabangamo ngali Mbabulite. Pakuti ngubuka pakubanosekesya ubuyo. ³Sona pala nabuka pakubanosekesya ubuyo ngwisa sona pakubasenya, ukuti ko indikoko numwebu mubenge. ⁴Ko nguya muyimenyekale isila yake." U Tomas akati, "Malafyale, tutamenyeko ko ukubuka, po tungayimanya buli buli isila yake?" ⁵U Tomasi akati, "kwayuyo, "Malafyale tutamenye ko mukubuka. ka isila tukayimanye bule." ⁶U Yesu akamula akati, "Une ne sila, ne bwanaloli, sona ne Bumi. Nayumo umundu yo akuya kwa Tata kwambula ukwendela mu mwangu." ⁷U Yesu akababula akati, pakuti ulu mwamanyane, mukayapakumumanya nu Tata wangubu, ukwanda pakabalilo aka mwamumanya sona mwamutesya." ⁸Ufilipu akati, "Malafyale, utulangisye utata, chocho chene tukulonda." ⁹U Yesu akamula akati, "Nikala namwe akabalilo akatali, Filipu, ka nulu ukali utamenye? Umundu wesi yo andesya, bo amutesya nu Tata bu po choni cho ukuti, Utupango Utata?" ¹⁰Filipu, ka utakusubila ukuti une indi mwa Tata, wepe uTata ali mumwangu. Amasyu gho nababula ghataghangu nu lwangu, loli ghaTata yo akwikala mumwangu, sona akubombela mumwangu imbombo syake. ¹¹Musubileghe po nguyugha pakuti une indi mwa Tata, sona nu Tata wepebu ali mumwangu. Nandi mutakusubila sisisi, musubileghebu pa chifukwa cha mbombo syo ngubomba. ¹²Naloli ngubabusya pakuti umundu wesi yo akusubila akuya pakubomba imbombo syo ngubomba. Naloli, akuya pakubomba ifindu ifikulu ukupululila po ifi chifukwa ngubuka kwa Tata. ¹³Chosi cho mukusumila mu ngamu yangu chocho nguya pakuchibomba, umwakuti utata aghindikiweghe ukwendela mu mwana. ¹⁴Chosi cho mukusumila mungamu yangu chocho nguya pakubomba." ¹⁵Nandi munganite, mukuya pakukonga indaghilo syangu. ¹⁶Nguya pakumusuma Utata, po akuya pakubapa umutuli uyungi, yo akuya pakwikala numwe akabalilo kosi. ¹⁷Yo wo Muzimu umuswepu yo akubafumbulila ubwanaloli ubwa Chala. Ichisu chapasi chitangamupokela pakuti chitangamutesya pamu ukumumanya, loli umwe mumumenye chifukwa akwikala numwe, sona ali mumwinyu. ¹⁸Ndakuya pakubaleka mwebene ngati mwebapina, ngwisa sona kukwinyu. ¹⁹Kwasuala akabalilo akanandi bu ichisu chapasi chitakuya pakumbona lumo, loli umwe mukuya pakumbona pakuti une ne mumi,numwe mukuya pakubaghila. ²⁰Pala isiku lila lyafika mukuya pakumanya ukuti une indi mwa Tata, sona ukuti umwe muli mumwangu, ukufwana na mo une indi mumwinyu. ²¹Umundu wesi yo akusytika indaghilo syangu nukusikonga, weyo anganite utata wangu akuya pakumughana wesi yo anganite. Nune bu nguya pakumughana nukwilangisya nemwene kukwake." ²²U Yudasi umunine (u Yudasi sikaliyoti hagma) akamubusikisya akati, "Malafyale, chigaba buli buli pakuti wise wilangisye we mwene kukwitu, loli ichisu chapasi hagma?" ²³U Yesu akamwamula akati, "Umundu wesi yo anganite akuya pakupulikila ubumanyisi bwangu. Utata wangu akuya pakumughana, sona utata wangu nune tukuya kukwake nukwikala nawe. ²⁴Umundu wesi yo atanganite atakupulikila ubumanyisi bwangu. Sona ubumanyisi bo mwapulika buta bwangu mu lwangu, loli bukufuma kwa Tata, yo akanduma. ²⁶Nababulila ngani sisisi bo ngali indi numwe. ²⁵Loli umutuli, u Muzimu umuswepu, yo Utata akuya pakubatumila mu ngamu yangu, akuya pakubamanyisya nukubakumbusya fyosi fyo nababula. ²⁷Ngubalekela umutende. Ngubapa umutende wangu. Ndakubapa ukufwana samo ichisu chapasi chikupela umutende. Mutakapasyaghe mu myoyo yinyu, sona mutakoghopeghe. ²⁸Mukambulika nguyugha numwe nguti, "Ngubuka, loli ngwisa sona kukwinyu' Nandi mukanganagha, ngali mukuoboka ukuti ngubuka kwa Tata pakuti wapamwanya leka ukumbota. ²⁹Ulu nababulila ngani sisisi bo sikali pakuboneka, umwakuti bo syaboneka mukuya pakusubila. ³⁰Ndakuya pakuyugha numwe akabalilo akatali hagma chifukwa U Satana umulaghili wa chisu chapasi ichi akwisa. Ata namaka pangangu hagma. ³¹Loli abandu bamuchisu chapasi ichi bamanyeghe ukuti une mughanite u Tata. Ichi cho chifukwa ngubomba chosi cho u Tata ambulite. "Nyamuka, satutilepo panu.

Chapter 15U Yesu weyo likomu lya mapesya aghanaloli

¹Une ne likomu lyamapesya aghanaloli, loli Utata we mutimi. ²Akaputula papangu akasamba kosi ko katakwela iseke, loli akupalandila akasamba kosi ko kakwela iseke, ukuti kele iseke inyingi. ³Umwe mwe mupalandiwe nganilo chifukwa cha masyu gho ngababusya. ⁴Mubenge mumwangu, po nguya pakwikala mumwinyu. Akasamba katangela iseke linga kata mamatile kwikomu. Numwe bu mutangaba ni seke nandi mutakuba mumwangu. ⁵Une ne likomu ilya mapesya,sona umwe mwe samba syake. Umundu wesi yo akwikala mumwangu, sona nune mumwake, akuya pakuba ni seke inyingi, kwambula une mutanga bomba nachimo. ⁶Umundu wesi yo atakwikala mu mwangu akutaghiwa kusi ngati kasamba nukumila. Utusamba twa luku ulu bakutubunganika pamupene nukututaghila mu mulilo, mo tukupya. ⁷Pala umwe mukwikala mumwangu, ghope amasyu ghangu ghakwikala mu mwinyu, mukuya pakusuma chosi cho mukulonda. Po mukuya pakuchipokela. ⁸Ubughindikiwa bwa Tata wangu bukubonesiwa po mukuba niseke inyinji. Po bububu umwe mukwibonesya pakuti mwe bamanyili bangu abanaloli. ⁹Ukufwana samo u Tata anganile, mo mumo nunebu baghanile. Mube mu lughano lwangu. ¹⁰Pala mukukonga indaghilo syangu, mukuya pakwikalagha mulughano lwangu, ukufwana samo nune mbulikile indaghilo sya Tata wangu nukuba mulughano lwake. ¹¹"Nababula sisisi pakuti ubuhoboke bwangu bube mumwinyu sona ukuti ubuhoboke bwinyu bube-bwakufikapo. ¹²Ulu lo lulaghilo lwangu: Mughanane ukuyana samo nune mbaghanile. ¹³Nayumo umundu yo ali nulughano ulukulu ngani ukukila ulu ulwakuti abutaghe ubumi bwake pa chifukwa cha bamanyani bake. ¹⁴Umwe mwe bamanyani bangu pala mukubomba syo nguba lamula. ¹⁵Ndakubayugha sona pakuti mwe bambombo pakuti uwambombo utakumanyagha sho uMalafyale wake akubomba. Loli nguyugha umwe bamanyani bangu pakuti ngababula syosi syo ngapulika kwa Tata wangu. ¹⁶Muta mwemwe mukasala hagma, loli nene ngbasala nukubimika ukuti mubuke pakubika iseke syo sikuya pa kubangako bwile bwile. Sona uTata akuya pakubapa chosi cho mukusumila mu ngamu yangu. ¹⁷Po ulu lo lulaghilo lwangu: mughananeghe. Ubenge bwa pa chisu cha Chapasi. ¹⁸"Pala abandu ba muchisu chapasi bakubabenga po mukumbukaghe pakuti bakanda pakumbenga une, bo bakali pakubabenga umwe. ¹⁹Pala mukaba mwe bandu ba muchisu chapasi, po ngali abandu ba muchisu chapasi babaghanite umwe pakuti muli pamupene nabo. Loli ngabasala umwe pakati pabandu ba muchisu chapasi, po mutali sona bandu ba muchisu chapasi, chocho chifukwa abandu aba muchisu chapasi bakubabenga. ²⁰Kumbuka syo ngababusya pakuti, "uwambombo atawapamwanya ukumukila u Malafyale wake, hagma. Pala abandu bakafwima une, bakuya pakubafwima numwe bu. pala bakapulikila ubumanyisi bwangu, bakuya pakupulikila nubumanyisi bwinyubu. ²¹Bakuya pakubabombela syosi sisisi chifukwa mwe bangu chifukwa batacumumanya yo akanduma. ²²Pala ndakisagha nukuyugha nabo, ngali batali ni mbibi nayimo nayimo. Loli ulu patalipo napabukanilo ubwa mbibi syabo. ²³Umundu wesi yo ambengite, amubengete nu Tata wangubu. ²⁴Pala ndakabombagha mumwabo imbombo syo nayumo umundu akasibombapo lumolumo, po ngali batanimbiwi. Po buli batesya ifindu fyo nabomba, loli bakwendelela pakumbenga une nu Tata wangu. ²⁵Nama ichi chikabombiwa ukuti amasyu ghabo ghasimbiwe mu Ndaghilo syabo ghakwanilisiwe ukuti, "Bakambenga kwambula chifukwa chimo chimo. ²⁶Umutuli akwisa, U Muzimu Umuswepu yo akufumbula ubwanaloli bwa Chala, sona yo akufuma kwa Tata. Inguya pakubatumila ukufuma kwa Tata, po akwisa pakusimikisya isyangu. ²⁷Sona numwe bu mukwisa pakusimikisya isya une pakuti mukaba nune ukwandila ko kubwandilo."

Chapter 16

¹"Nababusya sisisi, ukuti manye ise mube ba mbula lwitiko. ² Bakuya pakubafumia munyumba syakwiputilamo, sona akabalilo ka kwisa ko umundu wesi yo akubaghogha akwisa pakwinong'ona pakuti pakubomba bububu, akumubombela uChala. ³ Abandu bakuya pakubabombela sisisi chifukwa batamumenye utata, sona nune bu batamenye. ⁴ Nababusya sisisi, u mwakuti pala akabalilo kala kakwana akakuti abene babombe ifindu fififi, mukakumbukaghe ukuti une ngabasoka. Imbombo ya muzimu umuswepu" Loli ukwandila ko kubwandilo ndakababusya sisisi pakuti ngaba pamupene numwe. ⁵ Ulu ngubuka ku yo akanduma, loli ata lipo yumo umundu uwakubusikisya ukuti, 'Ukubuka kwichi? ⁶ Po imyoyo yinyu yiswile ni chitima po nababusya sisisi. ⁷ Naloli ngubabusya pakuti chisapo kukwinyu ukuti une mbuke chifukwa pala ndabukako, Umutuli atakwisa kukwinyu. Loli pala nabuka, po nguya pakumutuma ku kwinyu. ⁸ Sona pala isa, akwisa pakubasimikisya abandu ba muchisu chapasi ukuti akinong'onele kabo pa mbibi, u ugholofu, sona namo uchala akuya pakulongela abandu kata akisa. ⁹ Akinong'onele kabo pambibi katakisa chifukwa batakusubila ¹⁰ Akinong'onele kabo pa bugholofu katakisa pakuti ngubuka kwa Tata, po mutakuya pakumbona sona. ¹¹ Akinong'onele kabo samo uchala akuya pakulongela abandu kata kisa pakuti u Satana, yo akulaghula ichisu chapasi ichi alongwe kale. ¹² Ngali indi nasyo nyingi isya kubayuda, loli pakabalilo aka mutangasipulikisya. ¹³ Loli bo Umuzimu umuswepu, yo akufumbula ubwanaloli bwa Chala Isa, akuya pakubamanyisya ubwanaloli bosi. Atakuya pakuyugha nu bulaghili ubwake nu lwake Hagha, loli akuya pakuyugha syo akupulika, sona akuya pakubabula isya findu fyo fikuya pakuboneka mundasi. ¹⁴ Akuya pakumba une ubughindikiwa pakuti akwisa pa kwegha syo nguyugha nukubabula umwe. ¹⁵ Fyosi fyo u Tata ali nafyo fyangu. Chocho chifukwa nguyugha pakuti Umuzimu umuswepu akuya pa kwegha syo nguyugha nukubabusya umwe. Ichitima chikuya pakuba buhobofu ¹⁶ "Kasyete akabalilo kanandibu po mutakuya pakumbonagha, loli pala kakindapo akabalilo akanandibu mukuya pakumbona." ¹⁷ Abamanyili bake bamo bakanda pakulalusania bene bene ukuti, "ka akung'anamula choni po akuyugha ukuti, "Kasyala akabalilo kanandibu mukuya pakumbona sona, akuyugha sona akuti, "Pakuti ngubuka kwa Tata? ¹⁸ Ka akung'anamula choni po akuyugha ukuti, "Kasyala akabalilo kanandibu?" Utwe tutakufipulikisya fyo akuyugha. ¹⁹ U Yesu asyagha pakuti abamanyili bake bakalondagha pakumubusikisya, po akayugha babo akati, "ngayugha ukuti, 'Kasyala akabalilo kanandibu po mutakuya pakumbona, loli pala pakindapo akabalilo akanandibu mukuya pakumbona, loli pala pakindapo akabalilo akanandibu mukuya pakumbona.' Ka ifi fyofyo mukubusikisania mwebene? ²⁰ Naloli ngubabula pakuti mukuya pakulila nu kufwifwitila, loli abandu wa muchisu chapasi ichi bakuya pa kuhoboka ngani. Umwe mukuya pa kuba ni chitima, loli ichitima chinyu chikuya pakuba buhobofu. ²¹ Pala umukolo ali pipi ukupapa, akupasyagha chifukwa akabalilo kake akandamyo kafikite, loli pala apapa umwana, akwiba indamyo syake syosi sila chifukwa akuhoboka ngani pakuti umwana apapiwa mu chisu. ²² Mumumo sibelile numwe, ulu muli ni chitima, loli ngwisa pakubatesya sona. Imyoyo yinyu yikwisa pakwisula nubohobofu, ubohobofu bo nayumo umundu atangabapoka. ²³ Pala isiku lyakwana, mutakuya pakumbusikisya chimo. Naloli ngubabula ukuti U tata akuya pakubapa chosi cho mukusumila mungamu yangu. ²⁴ Ukufika pakabalilo aka, mutasumitepo na chimo mungamu yangu, Suma, po mukuya pakupokela ukuti ubuhobofu bwinyu bube bwakufikapo Ukuchipota ichisu chapasi. ²⁵ Ngababusya mufyili ifindu ifi. Akabalilo kakwisa po ndakuya pakuyughila mu fyili, loli nguya pakubabula isya Tata pabwelu. ²⁶ Pala isiku lila lyakwana, mukuya paku musuma mungamu yangu. Sona ndakuyugha pakuti nguya pakubasumila kwa Tata. ²⁷ Pakuti umwene utata abaghanite umwe. Abaghanite umwe chifukwa umwe munganite, sona musimenye pakuti ngafuma kwa Chala. ²⁸ Une ngafuma kwa Tata nukwisa mu chisu chapasi nukunyokela kwa Tata. ²⁹ Abamanyili bake bakayugha nawe bakati, "losi ulu ukuyugha pabwelu, utakuyugha sona mufyili. ³⁰ Losulu tusimenye pakuti ufi menye fyosi, chitakulondiwa sona pakuti umundu akubusikisye, hagha. Chocho chifukwa tukukusubila ukuti ukafuma kwa Chala." ³¹ U Yesu akamula akati, "Ka losulu mukusubila? ³² Akabalilo kakwisa, sona kakwana kale, po mukuya pakusata, umundu wesi kukaya kake nukundeka nemwene. Loli nda nemwene chifukwa utata ali pamupene nune. ³³ Nababusya sisisi pakuti mubenge numutende pakuba pamupene nune. Ichisu chikuya pakubafwima, loli mwikole ngani umoyo chifukwa nachipota kale ichisu cha pasi!"

Chapter 17

¹Bo u Yesu amala pakuyugha, akatesya kumwanya nukuti, "Tata akabalilo kakwana. Umughindike umwana wako, umwakuti u Mwana akughindike uwe. ² Chifukwa ukamupa ubulaghili ubwakulaghila abandu bosu, umwakuti abape ubumi ubwa bwile bwile bosu bo ukamupa. ³ Pala abandu bakumanya uwe, we chala pa wemwene uwanaloli, sona napakumumanya u Yesu kilisitu, yo akamutuma pakwisa pakuba nu bumi ubwa bwile bwile. ⁴ Une ngakughindika muchisu chapasi umu pakumalisya imbombo yo ukamba ukuti njibombe. ⁵ Tata, losulu umbe ubughindikiwa pamaso papako, ubughindikiwa bo ngaba nabo pamupene nuwe, bo ichisu chapasi chikali pakupeliwa. ⁶ Nakufumbula uwe ku bandu bo ukamba pakati pabandu aba muchisu chapasi. Bakaba bako, po uwe ukamba une. Bapulikila amasyu ghako, ⁷ Sona losulu basimenye ukuti fyosi fyo ukamba fifumite kukwako. ⁸ Pakuti ngabapa amasyu gho ukamba, po bakaghapokela. Naloli basimenye ukuti une ngafuma kukwako, sona bakusubila ukuti uwe wewe ukanduma. ⁹ Une ngubiputula bo ukamba pakuti bako. Ndakubiputula abandu ba muchisu chapasi. ¹⁰ Fyosi fyo indi nafyo fyako, sona fyosi fyo uli nafyo fyangu, sona ubughindikiwa wangu bukabonekela mumwabo. ¹¹ Losulu ngwisa kukwako, ndakwisa pakwikala sona muchisu chapasi muno hagh, loli abene bali muchisu chapasi. Tata umuswepu, ubasunge akisa na maka gha ngamu yako, ingamu yo ukamba, ulwakuti babenge mundu yumuywene ufwana samo uwe nune tuli yumuywene. ¹² Pakabalilo ko ngikalagha nabo ngabasunga akisa na maka gha ngamu yako, ingamu yo ukamba. Ngabasunga akisa po nayumo umundu yo asowelitepo loli mwene yo sikamubaghila ukuti ananganike, ulwakuti Amasimbo ghakwanilisiwe. ¹³ Po lusulu ngwisa kukwako. Loli nguyugha sisisi bo ngali ndi muchisu chapasi, ulwakuti babenge nu buhobofu bwangu ubwakufikapo mu myoyo yabo. ¹⁴ Une ngabapa amasyu ghako, loli abandu bamuchisu chapasi chikababenga chifukwa bata ba muchisu chapasi ukfwana samo une nda ne wamuchisu chapasi. ¹⁵ Ndakusuma ukuti ubafunyemo muchisu chapasi, ukufwana samo une nda ne wamuchisu chapasi hagh, loli ukuti ubapoke ku mubibi yula. ¹⁶ Bata bamu chisu chapasi, ukufwana samo une nda ne wamuchisu chapasi. ¹⁷ Ubapaghule nubwanali bwako pakuti babenge waswepu. Amasyu ghako gha naloli. ¹⁸ Samo ukandumila muchisu chapasi, ukuyanabu, nune nabatuma mu chisu chapasi. ¹⁹ Pa chifukwa chabo ngwiyipa kukwako nu moyo ghosi, umwakuti naloli bope babenge bapaghuliwa. ²⁰ Ndakubiputula bene bababa, loli ngubiputula sona bo bakwisa pakusubila pa chifukwa cha bulumbilili bwabo. ²¹ Ngubipulila ukuti bosu babenge mundu yumuywene. wee Tata, ubapeleghe ukuti babenge mu mwitu ukufwana samo uwe uli mumwangu, nune I indi mumwako. Babange mundu yumuywene, kokuti abandu ba muchisu chapasi basubile ukuti uwe wewe ukanduma. ²² Ngabapa ubughindikiwa bo ukamba pakuti babenge yumoywene ukufwana samo une nuwe tuli yumuywene. ²³ Une mumwabo, nuwe mumwangu, ulwakuti babe yumuywene umwakufikapo ukuti abandu bamuchisu chapasi basimenye ukuti uwe wewe ukanduma, sona ukuti ubaghanite isamo ghunganile. ²⁴ Wee Tata, ngulonda ukuti abandu bo umbile babe nune ko indi, kokuti bangatesya ubughindikiwa bwangu bo ukamba chifukwa ukangana bo nichisu chikali pakupeliwa. ²⁵ Wee Tata umugholofu, abandu bamuchisu chapasi batakumenye uwe, loli une ngumenye, sona aba basimenye ukuti uwe wewe ukanduma. ²⁶ Ingamu yako njifumusisye kukwabo, po nguya pa kubukilila pakuyifumusya, umwakuti ukungana ko unganite nako kube namumwabobu, sona ukuti nune imbe mumwabo."

Chapter 18 Bakumukola u Yesu

¹Bo u Yesu amala pakwiputa ulwiputo ulu, akanyamuka nabamanyili bake nukwambuka ulusoko lwa kidiloni. Kulakula ghukabako umughunda, po u Yesu na bamanyili bake bakingila mu mughunda. ² U Yudasi yo akamubika u Yesu munyobe sya syabalugu akabumanya ubuyo bula pakuti utubalilo utwingi u Yesu akakomanaghako naba manyili bake. ³ U Yudasi akabuka kumughunda kula poka nakabukutula aka basikali ababulwe aba chiloma, nabalinda banyumba ya Chala, bo bakatumiwa nabaputi abasongo naba Falisayi. Bakegha ifilwilo, inyale ni fikoka. ⁴Bo u Yesu asimanya syo sikayanga pa kumuwila akaya kundasi kukwabo nukubabusikisya ukuti, "Ka mukumulonda weni?" ⁵ Bakamula bakati, "Tukumulonda u Yesu uwa mu Nazati." Akati, nene!" u Yudasi yo akamubika u Yesu munyobe sya balughu akimilila pala-pala pamupene nabo. ⁶Bo u Yesu amula ukuti nene, bakanyokela chinyuma nyuma nukuwa pasi. ⁷ U Yesu akababusikisya sona akati, "ka weni yo mukumulonda?" Bakamula bakati, "Tukumulonda?" u Yesu uwa mu Nazaleti. ⁸U Yesu akati, "Nababula kale ukuti nene Nandi mukundonda, mubaleke aba babukeghe" ⁹ (Akayugha sisisi ukuti amasyu gho akayughagha ghakwanilisiwe ukuti, "Tata abandu bo ukamba, nayumo umundu yo asobelitepo."). ¹⁰U Simon Pitala, yo akaba nu panga akamughusa, akamukoma umutumwa wa Muputi usongo ngani nukumuputula ikuti ilya kundilo Ingamu ya mutumwa yula akaba we Maliko. ¹¹ U Yesu akamubusya u pilati akati, "nyokesya upanga wako kubuyo bo ali. Ka ukwinong'ona ukuti ndakuya pa kung'wela ulubako ulwa ndamyo lo utata akamba?" U Yesu pamaso pa Anasi ¹²Po akabukatila aka basikali aba ngondo aba chiloma pamupene nu mulongosi wabo, na basikali aba chiyuda bakamukola u Yesu nukumupinya. ¹³ Bakaya nawe kwa Anasi pakuti akaba we wisefyala wa kayafa, yo akaba Muputi Usongo ngani ichinja chila chila ¹⁴ U kayafa we yo akababusya abalaghili ba chiyuda pakuti chikaba chisapo pakuti umundu yumuywene abafwile abandu bosi. U pilati akumukana u Yesu ¹⁵U Simon pitala nu mumanyili uyungi bakamukonga u Yesu. Pakuti umuputi usongo ngani akamumanya ngani umumanyili uyunji yula mulubingilo ulwa nyumba ya Muputi usongo ngani. ¹⁶ Loli uPitala akimilila panja pamulyango. Po umumanyili umumanyikwe ngani yula akafuma panja nukuyugha nu mulindu, yo akalindilagha pamulyango, po akamwingisya upitala mukati. ¹⁷Umulindu yula akamubusikisya u pitala akati, "Ka te we yumo uwa bamanyili ba mundu yula?" U pitala akamula akati, "Hagha ta Nene". ¹⁸ Po aba mbombo na basikali bakapemba umulilo uwa makalasibwe nukota chifukwa kukapola ngani. Po wepe u pitala akikala pala pala nukota nabo. U Yesu pamaso pamuputi usongo ngani ¹⁹Umuputi usongo ngani akamubusikisya u Yesu isya bamanyili bake nubumanyisi bwake. ²⁰ U Yesu akamwamula akati, "Une ngayugha pabwelw pamaso ghabandu ghosi. Akabalilo kosi namanyisyagha munyumba sya kwiputilamo na munyumba iya Chala, mo aba Yuda bosi baka bunganaghana pamupene. Chitalipo chimo chimo cho ngayugha kubwilu. ²¹ Po Choni po mukumumbusikisya? mubabusikisye abandu bo bakambulikisya. Naloli basimenye syo ngayugha." ²²Bo u Yesu ayugha sisisi, umusikali yumuywene yo akimilila pala-pala akamukoma namapi ukuti, "ka ungayugh bububu ku Muputi usongo ngani?" ²³U Yesu akamwamula akati, "Pala nayugha chimo ichibibi, po chiyughe. Loli nandi nayugha akisa, ka po choni cho ukungoma?" ²⁴ Po u Anas akamutuma u Yesu kwa kayafa, umuputi usongo bo apinyiwe. U pitala akamukana sona u Yesu ²⁵pitala akaba akali ali pala pala akota umulilo, po abandu bamu bakamubusikisya bakati, "Ka uta we wa wamu uwa bamanyili ba mundu yuyuyu Loli u pitala akakana akati, "Hagha, new nene." ²⁶ Uwambombo yumuywene uwa Muputi usongo ngani, umukamu wa mundu yo u pitala akamuputula ikuti akati, "ka ndakakubona nuwe mu mughunda ghula." ²⁷ U Pitala akakana sona. papapo na papo umukolwe akakokolika. U Yesu pamaso pa pilati ²⁸Pa ngelo ngani, u Yesu akeghiwa munyumba ya mwimilili wa chigaba. Abalaghili ba chiyuda batakingila mukati batakalondagha paku sekelela nabo Ulusekelo ulwa pasa. ²⁹ Po u pitala akafuma kusi nukukoma na nabo nukubabusikisya ukuti, "Ka nongwa yiki yo mukumupa u umundu uyu?" ³⁰ Bakamwamula bakati, "pala umundu uyu atakabanga ninongwa, ngali tutisile nawe ku kwako." ³¹U pitala akamula akati, "Mumusenye mwebene nukumulonga ukufwana nindaghilo syinyu." Bakamwamula bakati, "Utwe tuta kwitikisa yumo umundu pakughogha." ³² Sisisi sikabombiwa pakuti amasyu gho u Yesu akayugha ghakwanilisiwe, amasyu gho ghakuyugha isya bufwe bwake. ³³U pilati akingila sona munyumba mula nukumwitisya sona u Yesu. Akamubusikisya akati, "Ka uwe we Malafyale wa Yuda?" ³⁴ U Yesu akamwamula akati, "Ka ibusyo lilili lyafuma kukwako, pamu baliko bo bakubusya isyangu une?" ³⁵ U Pilati akamula akati, "ka ukwinong'ona ukuti une ne mu Yuda? Bakaba baluko lwako na baputi abasongo bo bakakubika kukwanyu. ka unangite choni?" ³⁶U Yesu akamula akati, "Ubunyafyale bwangu buta bwa muchisu ichi hagha. Nandi ubu nyafyale bwangu bukaba nga bwa muchisu ichi, po ngali bobaku ngonga une ngali bakundwila ukuti indakababikiwe munyowe sya balaghili ba chiyuda. Hagha! Ubu nyafyale bwangu buta bwa muchisu chapasi." ³⁷ Po upilati akamubusikisya akati, "ka we Malafyale?" U Yesu akamula akati, "Momumo mo mwayughila pakuti une ne Malafyale. Ngapapiwa nukwisa muchisu chapasi ukuti mbusimikisye ubwanaloli. Umundu wesi yo ali pa bwanaloli, akupulikila amasyu ghanghu" ³⁸U Pilati akamubusikisya akati, "ka ubwanaloli

chochoni?" Kwatumuka ukuti u Yesu aghoghiwegheBo ayugha sisisi u Pilati akafuma sona kusi nukuti, "Une ndakumwagha ni nongwa nayimo nayimo. ³⁹ Loli ukufwana nu lwiho lwinyu nenile pakubabulila umundu yumuywene pa lusekelo ulwa pasa. Ka mukulonda ukuti mbabulile u Malafyale wa wa Yuda uyu?" ⁴⁰ Bakamula nu kung'anda ukuti, "Yuyuyu hagma! Tukulonda u Balabasi." (yo akaba lifyeka).

Chapter 19

¹U Pilati akamula ukuti bamuchapule. ² Abasikali ba ngonda bakaluka imbumbu ya myifwa nukumufwika kumutu, bakamufwika umuselekesya umuke samu. ³ Bakisa ku kwake nukuti, "Mwaghona we Malafyale wa ba Yuda." Po bakamukoma na makofi. ⁴U Pilati akafuma sona panja nukubalalusya aba Yuda ukuti, "Tesy, ngumufumya panja ukuti numwebu mumanye pakuti ndamwaghitapo ninongwa na yimo nayimo." ⁵ Po u Yesu akafuma panja bo afwalite ichipewa cha myifwa nu muselekesya umukesamu. U pilati akababusya akati, "Tesy, umundu yula we uyu!" ⁶ Bo abaputi abasongo nabalindilili aba Nyumba ya Chala ba mutesya u Yesu, ba kang'anda ngani bakati, "Umukomele pachipinjika! Umukomele pachipinjika!" Pilati akababusya akati, "Mumusenye mwebene nukumukomela pa chipinjika pakuti une ndakumwagha ninongwa nayimo-nayimo." ⁷ Aba yuda wakamwamula bakati, "ukuyana nululaghilo lwitu, aghoghiweghe chifukwa akiyugha mwene ukuti, "Une ne Mwana wa Chala?" ⁸ Bo u pilati apulika sisisi, ubogpyohabuka mukola ngani. ⁹ Akingila sona munyumba mula nukumubusikisya u Yesu ukuti, "ka kukwinyu ko kwighi?" Loli u Yesu ata kamulapo na chimo. ¹⁰Upilati akamubusikisya akati, "Uta kulonda pakunyamula? Ka utasimenye ukuti indi mbulaghili ubwakukwabulila nubwa kukukomelela bu pa chipinjika?" ¹¹ U Yesu akamwamula akati, "Uli nubulaghili papangu pakuti we chala yo akakupa ubulaghili bububu. Po umundu yo akambika mu nyobe syinyu ali ni nongwa ingulu ngani." ¹² Bo u pilati apulika sisisi, akalondagha pakumwabula u Yesu, loli aba Yuda banda pakung'anda ukuti, "pala ukumwabula bo ta we mumanyani wa kesali. Umundu wesi yo akwiugha mwene ukuti we Malafyale, akumusambukila u kesali." ¹³ Bo Upilati apulika amasyu ghaghaga, akafuma panja nu yesu, akikala pa chitengo icha kulongelapo inongwa pabuyo bo bukwitisiwa, "Ulwalo lwana" (mu chihebeli kokuti, "Gabata.") ¹⁴ Likaba lisiku lya baYuda ilya kwitendekesya ulusekelo ulwa pasa, sona kukaba kabilo ka pamusi U pilati akababusya aba Yuda akati, "Umalalafyale wingu we uyu!" ¹⁵ Bakang'anda ngani bakati, "Mughoghe! Mughoghe! Umukomelele pa chipinjika upilati akababusikisya akati, " Ka mukulonda ukuti une mukomele uMalafyale winyu pachipinjika?" Abaputi abasongo bakamwamula bakati, " Tu tali nu Malafyale uyungi, loli ukesali mwene. " ¹⁶ Po upilati akamubika uYesu munyobe syabo ukuti bamukomelele pa chipinjikaBakumukomelela u Yesu pachipinjikaAbasikali bakamwegha u Yesu ¹⁷ Bo anyamwile ichipinjika chake, bakafuma nawe panja apa kaya akakulu ngani kala nukufika pabuyo bo bukwitisiwa ukuti, "Ifupa ilya kumutu." (Muchihebeli kokuti, "Gologota.") ¹⁸ kulakula bakamukomela pa chipinjika. Bakakomela na bandu a abingi babili, yumo kunyobe indilo, u munine ku syomi, U Yesu pakati. ¹⁹U pilati akasimba ubusimbe nukupayika pa mwanya pa chipinjika cha Yesu umwakuti, " UYesu uwa mu Nazaleti uMalafyale wa ba Yuda." ²⁰ Aba Yuda abingi bakabelenga ubusi mbe bula pakuti ubuyo bo bakamu komelapo bukaba papipi nakaya akakulu ngani. Amasimbo ghakasimbiwa mu chihebeli, chiloma na mu chigiliki. ²¹Abaputi abasongo bakayugha kwa pilati bakati, "Utakasimbeghe ukuti, uMalafyale waba Yuda? Loli utingi, "umundu uyu akiyugha mwene ukuti ne Malafyale wa ba Yuda?" ²²U pilati akamula akati, "Cho nasimba, Nasimba mbela." ²³Bo abasikali bangondo bamukomela u Yesu pa chipinjika, bakasanya imyenda yake nukunyepulania pa 4(folo), Umu sikali wesi akegha ichigaba chake. Sona bakasanya niselekesya lyake lyo lita kasoniwapo pamupamu. ²⁴ Abasikali ba ngondo bakayughisania bene bene bakati, "Tutakalinye pule, Loli, tubombe amanjele, pakuti tumwa yo akuya paku lyegha." Sisisi sikabombiwa pakuti amasimbo ghakwanilisiwe aghakuti,Bakabeghana imyenda yangu pa muselekesya wangu bakapangila po ubulaghusi." po isi syosisyo bakabomba abasikali aba ngondo. ²⁵Papipi ni chipinjika cha Yesu bakimilila ung'ina wa Yesu, Umusuma wa ng'ina, nu Maliya umukasi wa kiliyopa nu Maliya Magadalena. ²⁶ Bo u Yesu amubona ung'ina nu mumanyili wake yo akamughana ngani, imilile papipi akamubula ung'ina akati, "Mayi, uyu mwana wako." ²⁷ Po akamubula sona umumanyili wake yula akati, "Uyu we nyoko."Ukufuma pa kabalilo kala-kala umumanyili yula akamwegha ung'ina nukubuka nawe kukaya mwana wako."Ukufwa kwa Yesu²⁸U Yesu akasimanya ukuti imbombo yo akisila yamala, sona ukuti Amasimbo hakwanilisiwe akayugha ukuti, "Numilwe." ²⁹ Pakabapo isonda inyusule nu vinyo umusape, bakegha isipani nukuyitwibika mwa vinyo umusape yula. Akayisomeka kulutete nukuyibika ku mulomu wake. ³⁰ Bo u Yesu ang'wa u vinyo yula akati, "Kwamala." Po akasulamila pasi nukusililika.Bakamulasa u Yesu mumbafu³¹Likaba lisiku lya ba Yuda ilya kunosya Ulusekelo ulwa pasa. Abalaghili aba Chiyuda batakalondagha ukuti imifimba yibe pafipingika pisiku ilya kutusya pakuti isiku ilyakutusya lila likaba lighindikiwa ngani. Po bakamusuma u pilati ukuti itikisye ukuti ifinama fya bandu bo ba kakomeliwa fipyoliwe sona imifimba yabo yitilepo. ³² Po abasikali abangondo bakabuka nukupyola ifinama fya bandu bo bakakomeliwa pamupene nu Yesu, nukwandila ifya mundu wabwandilo nukubomba bububu ku mundu uwabubili. ³³ Lili bo bafika pa Yesu, bakagha pakuti afwile kale, po batakapyola ifinama fyake. ³⁴Mu malo mwake, yumuywene uwabasikali aba ngondo bala akamulasa u Yesu ni mbalala mumbafu, po nakalinga ibanda na misi fikanda pakufuma. ³⁵ Umundu yo akatesya isi sikubombiwa we yuyo akusimikisya ukuti numwe

musubile Ulusimikisyo lwake lwanaloli, sona asimenye ukuti syo akuyugha syanaloli³⁶Sisisi sibombiwa ukuti, Amasimbo ghakwanilisiwe aghakuti, "Nalimo-nalimo ifupa lyake lyo likuya pakumenyuliwa." ³⁷ Sona ghalipo Amasimbo aghangi gho ghakuti, "Abandu bakuya pakumubunulisya yo bakamulasa."Ukusiliwa kwa Yesu³⁸Panyuma pake u Josefu uwa mukaya aka Alimatiya, yo akaba mumanyili uwa Yesu uwakubwilu chifukwa akoghopagha abalaghili ba chiyuda, akamusuma u pilati pakuti aghutisyepo umufimba wa Yesu. Upilati akamwitikisya, po u Josefu akabuka nukuwisyapo umufimba ghukabanga. ³⁹ U Nikodemu wepe akisa, yo pabwandilo akabuka kwa Yesu pabusiku. Akegha amafuta amanunga gho ghakaba monganie umila nu aloyi, ukung'wama kwake kukaba amakilogalamu 30. ⁴⁰ Abalisya babili bala bakegha umufimba wa Yesu nukughunie mbetela ni myenda pamupene namafula ghakunungila ghala, ukuyana nu lwiho lwa pafwa isya chiyuda. ⁴¹ Ubuyo bo bakamukomelapo u Yesu pa chipinjika bukaba mumughunda, sona mumughunda ghula mukaba ipumba ipyabu,lyo ukunda kale nayumo umundu yo akasiliwamo. ⁴² Pakuti likaba lisiku lya ba Yuda ilya kwitendekesya ulusekelo ulwapasa, sona nukuti ni pumba lyope likaba papipi, bakabika umufimba uwa Yesu mula mula.

Chapter 20Ukusyuka kwa Yesu

¹Pangelo ngani, bo lyakinda isiku ilya kutusya, bo kukali nukucha, uMaliya magadalena akabuka kwipumba akagha ukuti ibwe litisiwepo pa mulyango wa lipumba. ²Po akamukindilila u Simon Pitala nu mumanyili uyungi yo u Yesu akamughana ngani nukubabusya pakuti, "Baghutisisyemo umufimba uwa Malafyale mwipumba, tutakumanya na ko baghubikite." ³Po u pitala nu mumanyili uyungi yula bakabuka kwipumba. ⁴Bosi babili bakakindililagha loli umumanyili uyungi yula akakinda ngani ukukinda u pitala. Akaba wabwandilo ukufika kwipumba. ⁵Akinama nukuyibona imyenda yene yo bakamunyembetela nayo, loli atakingila mukati. ⁶U Simon Pitala yo akamukongagha akafika akwingila mwipumba. Akayibona imyenda imiswepu yo baka muniembetelela nayo yili mulamula, ⁷ni chitambala cho bakamupinya u Yesu kumutu. Chitakaba pamupene ni myenda imiswepu yila, loli chikafunana chene pambali. ⁸Po umumanyili uyungi yula akanda pakufika kwipumba, wepe akingila. Akatesya nukusubila. ⁹Pakuti bakaba bakali pakughapulikisya Amasimbo gho ghakuti u Yesu enile ukusyuka kubufwe. ¹⁰Po abamanyili bala bakanyokela kukwabo. U Yesu Akumubonekela u Maliya magadalena ¹¹U Maliya akimlila panja pipumba, aka lilagha. Bo akali akulila, akinama nukunanamisya mwipumba. ¹²Akababona abanumi babili aba kumwanya bafwalile imyenda imiswepu, bikile palapala umufimba wa Yesu ghukaba, yumuywene kumutu, umunine ku finama. ¹³Baka mubusikisya bakati, "Wee mukolo, ka ukulila choni?" Akabamula akati, "Bamutisisyemo uMalafyale wangu, sona ndamanyako nako bakubombelagha!" ¹⁴Bo ayugha sisisi, akaghalabuka nukumubona u Yesu imilile palapala, loli atakamumanya pakuti we Yesu. ¹⁵U Yesu akamubusikisya akati, "wee mukolo choni cho ukulila? ka ukumulonda we weni?" U Maliya akinong'onagha ukuti akabamulindilili uwa mughunda, Po akamubusikisya akati, "wee Malafyale, palawewe umunyamwile, mbula ko umubikite ukuti inje mwegheleleghe." ¹⁶U Yesu akamubusya akati, "Maliya!" u Maliya akaghalabuka nukuyughila mu chihebeli ukuti, "Laboni!" (kokuti, "mumanyisi.") ¹⁷U Yesu akamubusya akati, "utakamba lamasyeghe chifukwa ngali pakukwela kumwanya kwa Tata. Loli kababule abakamu bangu ukuti, "Ngunyokela kumwanya kwa Tata wangu, yo numwe we ghuso winyu, sona uchala wangu, yo numwe we chala winyu!" ¹⁸Po uMaliya magadalena akabuka nukubabula abamanyili bala ukuti amubona uMalafyale, sona akababula ukuti u Malafyale akayugha sisisi kukwake. U Yesu akubabonekela abamanyili bake ¹⁹Pisiku ilingi, bo lyakinda isiku ilyakutusya, pa kabalilo akapanamasuba, abamanyili bakakomana pamupene munyumba. Ifyighi fikaba fyighalile ngani, chifukwa bakoghopagha aba manyili aba Chiyuda. Po u Yesu akisa imililila pa kati papabo akati, "Umutende ghube numwe!" ²⁰Bo amala pakuyugha sisisi, akabalangisya munyobe na mu mbafu mwake. Abamanyili bakabohoka lukulu bo ba mubona u Malafyale. ²¹U Yesu akayugha nabo sona akati, "Umutende ghube numwe. Ukuyana samo utata akandumila, po momumo nune ngubatumila." ²²Bo ayugha sisisi, akabaputula umughi nukuti, "pokela u Muzimu umuswepu. ²³Pala mukubahobokela abanduimbibi syabo, naloli bakuhobokeliwa, loli pala muta kubahobokela imbibi syabo, naloli bata luhobokelo." U Yesu nu Tomasi ²⁴U Tomas (yo akitisiwa gha ukuti Didimo), yumuywene mubamanyili 12 bala, atakaba pamupene nabanine bo u Yesu isa. ²⁵Po abamanyili abangibala bakamubula bakati, "Twamubona u Malafyale!" U Tomas akayugha nabo akati, "penepo natesya a mabala agha misumali mu nyobe syake nukughakola ni nyobe syangu, sona nukwingisya inyobe yangu mumbafu syake, ndakuya pakusindila." ²⁶Bo pakindapo usabata yumuywene. abamanyili bakakomana sona munyumba, u Tomas akaba pamupene nabo. Ifyighi fikaba fyighalile ngani, loli u Yesu akisa, akimilila pakati pabo nukuti, "Umutende ghube numwe." ²⁷Po akamubusya u Tomas akati, "Ingisya akafingwi kako panu nukumubulisya inyobe syangu, Gholosya inyobe yako nukuku palamasya mu mbafu syangu. Leka ukwilamwa, loli subila." ²⁸U Tomasi akamwamula akati, "Malafyale wangu, sona nu chala wangu." ²⁹U Yesu akamubusya akati, "ukusubila chifukwa wa mbona? Basayiwa bo bakusubila bo batangayisusya." Ifundo ya buku ili ³⁰U Yesu akapela ifyika ifyinji pamaso pabamanyili bake, fyo fitasimbiwe mwibuku lilili. ³¹Loli ifi fisimbiwe pakuti musubile pakuti u Yesu we kilisitu, umwana uwa Chala sona nukuti nandi mwasubila mumwake mube nu bumi.

Chapter 21U Yesu akubabonekela abamanyili seveni

¹Panyuma pake u Yesu akababonekela sona abamanyili bake ku nyanja ya Tibeliya. Umu momo akilangisikisya mwene.² U Simon Pitala nu Tomasi (yo akitisiwagha ukuti Didimo),nu Nataniyeli na bana ba Zebediya, na bamanyili bake abangi babili bakaba pamupene.³ U Simon Pitala akababusya abanine akati, "Ngubuka pakuloba iswi." Abanine bakamubusya bakati, "Nutwe tukubuka nuwe." po bakakwela mubwato nukunyamuka, loli ubusiku bosi batakakolapo iswi yimo yimo.⁴Bo kwacha, u Yesu akimilila pisila, loli abamanyili batakumumanyagha ukuti akaba we Yesu.⁵U Yesu akabalalusya akati, "Mwee bamanyani, Ka mukulitepo niswi na yimo-yimo?" Ba kamwamula bakati, "nayumo-nayimo." ⁶Akababusya akati, "Ponia ichilepa chinyu kulubafu lwa ndilo lwa bwato, po mukuya pakusyaghamo simo."po bakaponia ichilepa, loli bakapotwa pakughusila ichilepa mubwato, chifukwa cha bwingi bwa swi.⁷Umumanyili yo u Yesu akamughana ngani akamubusya u pitala akati, "wee Malafyale!" Bo u pitala apulika pakuti akaba we Malafyale, akafwala iseledesya lyake pakuti akalifula po akitagha munyanja mula. ⁸ Loli abamanyili abangi bakisa mubwato pisila bo bakughusa ichilepa chikisula niswi. Batakaba pabutali na pisila, ubutali bwake pakaba ngati kutana inyayo 100. ⁹ Bo bafika pisila,bakasibona iswi pamulilo uwamababo,sona nifibama.¹⁰Po u Yesu akababusya akati, "mwise nasyo simo iswi syo mwakola." ¹¹ U Simon Pitala akakwela mubwato akaghusila ichilepa pisila chiswile niswi ingula 153 . Po bule iswi sikaba nyingi, ichilepa chitakanyepuka.¹²U Yesu akababusya akati, "Sakuno mulye I ichakulya chapangelo." Atakabapo nayumo umumanyili yo akaba mukifu pa kumubusikisya ukuti, "we weni?" pakuti bakasimanya ukuti akaba we Malafyale. ¹³ Po u Yesu akisa,akasanya ichibama akabapa. Akabomba bububu niswibu. ¹⁴ Aka kakaba kabalilo ka butatu akakuti u Yesu ababonekele abamanyili bake, bo asyuka kubufwe.u Yesu nu pitala¹⁵Bo bamala pakulya, u Yesu akamubusikisya u pitala akati, "wee Simon we mwana wa Yohani, ka unganite ukuba pota bababa?" U pitala akamula akati, "Momumo Malafyale, usimenye ukuti ngughanite."u Yesu akamubusya akati,"Lisyagha ing'osi syangu." ¹⁶ U Yesu akayugha ulwabubili ku kwake akati,"We Simon we mwana wa Yohani, "ka unganite?" U pitala akamula akati, "Momumo Malafyale, usimenye ukuti ngughanite." U Yesu akamubusya akati, Sungilila ing'osi syangu."¹⁷U Yesu akayugha ulwabutatu akati, "Simoni we mwana wa Yohani, ka unganite?" U pitala akaba ni chitima chifukwa u Yesu akamubusikisya ulwa butatu akati, "Ka unganite?" po u pitala akati, "Malafyale, ama usimenye we mwene syosi. U simenye ukuti une ngughanite."u Yesu akamubusya akati, "Lisyagha ing'osi syangu." ¹⁸ Naloli ngukukubusya ukuti bo we mulumyana ukighanagha pa kuya kosi ko kulonda. Loli pala waghoma,ukuya pakugholosyabu inyobe syako. Po yumo umundu akwisa pakukupinya nukubuka nuwe ko uta kulonda pakuyako."U Yesu akayugha sisisi, ukumulangisya u pitala mo akuya pakufwila nukumu ghindikilamo u chala. Po u Yesu akamubusya akati, "Nyonywa!"²⁰U pitala akaghalabuka nukumutesya umumanyili yo u Yesu akamughana ngani akabakongagha munyuma, umumanyili yo pakabalilo aka lusekelo ulwa pasa,akamweghamila u Yesu pachifuba nukumubusikisya ukuti, "Malafyale, ka we weni akuya pakukubika munyobe isya balughu?" ²¹ Bo u pitala amubona umumanyili yula, akamubusikisya u Yesu akati, "Malafyale, buli isya mundu yu?"²²U Yesu akamwamula akati, "pala ukulonda ukuti uyu abenge nu bumi mupaka nise sona, ka ulinasyo nimbombo yiki? Ngonga!" ²³ Po akapango kakaka kakasata muba manyili aba Yesu ukuti umumanyili uyu atakuya pa kufwa. Loli u Yesu atakayupo ukuti atakuya pa kufwa. Akati, "pala ngulonda ukuti uyu abenge nubumi mupaka nise sona, ka uli nasyo ni mbombo ya choni?"²⁴Yuyuyu we mumanyili yo akusisimikisya sisisi,sona weyo akasimba. Tusimenye ukuti ukusimikisya kwake kwa naloli.Amasyu aghabumanyiAmasyu aghabumalilo²⁵ Loli filipo ifindu fyingi fyingi, fyo u Yesu akabombagha, fyo pala fyosi fikasimbiwanga, ngwinong'ona ukuti pa chisu chosi ichapasi ngali pata ubuyo ubwaku kwana ubwakusungilamo a mabuku ghaghagha.

Acts

Chapter 1

¹We Teyofili mwakalata yangu uwabwandilo momo ngulembile uwe syosi isya Yesu mo akandila imbombo nukumanyisya . ²Ukufika isiku lyo akakwelera ku mwanya bo abapa indaghilo ukwendela mwa mbepo mwikemo kubatumiwa bake bo akabasala. Mo syamala indamyoyake , uyesu akibonesya ku kwabo mupuma mufifwanikisyo ifingi ngani. ³Boghamala amasiku 40, akibonesya kukwabo , akanda akuyugha isya bunyafyale bwa kumwanya.⁴Bobabungana poka nawe , akabalaghila ukuti manye mufumengemo muno mu Yerusalemu , loli mulindilile ipangano lya Tata , pafyo umwene akayugha , "Mukapulika kukwangu ukuti naloli ⁵U Yohani akosya

namisi ghane, loli umwe tise mosiwe numbepo mwikemo mumasiku amanandi ukwanda apa.⁶ Bobabunganite bosi pamupene bakamulalusya umwene, "Malafyale, ka aka, koko kabaliro kakunyokesya ubunyafyale bwa isilayeli?".⁷ Akababula akati, "isi tesyinu isyaukuti musimanye isyatubaliro pamo nisyafinja fyo umwene uchala abatikite mumaka ghake."⁸ Loli umwe timukapokele amaka pala umbepo mwikemo akwisa papinu umwe, po timukabe mwebakaboni bangu muno moyerusalemu na mu Yudeya namu Samaliya, nabo bumaliro bwa kuchisu chapansi.⁹ Bo umalafyale Yesu ayugha fyosi ifi, bobakuketa kumwanya, akisa akakwela, ibingu likisa lya bamukupikila batamubona namaso ghabo.¹⁰ Bo bakuketa ngani kumwanya mo akabukila, nalubilo, abandu bamo bali bakimilila nabo palapala bakafwala amalaya amasyepu,¹¹ Bakayugha, "mwebandu ba muGalileya, choni po mwimilile panu muketa kumwanya? uYesu uyu eghiwe ukufuma kukwinu akakwera, umwanya, akuyukwisa sona ngati mo mwamuketela bo akukwela kumwanya,"¹² Bakisa banyokela mu Yerusalemu ukufuma kwipili lya olivi, lyo likaba papipi nu Yerusalemu, pakaba pakwenda ubulendo bwa sabata weka.¹³ Bobafika, bakingila nukwanda ukwela kuchipinda ichapamwanya popo bakikalagha. Bakaba u Pitala, Jemusi Andileya Filipu Tomasi Batolomeya Jemusi umwana wa Alifasi, Simoni wa ziloti, nu Judasi mwana wa Jemusi.¹⁴ Bosi pamupene bakaba bakwipeleka pakwiputa, pamupene na bamama, maliya ung'ina wa Yesu nabakulu ba Yesu.¹⁵ Mumasiku ghala upitala akimilila pakati pabakulu bake, abandu bakukwana 120, bakati,¹⁶ Mukulu, chali chisa ukuti amasimbo ghakwanilisiwe, syo umbepo mwikemo akayugha mumumolomo wa Daveti ukuyana insya Yudasi, yo akamulanga umundu yo akamupinya u Yesu.¹⁷ Pakuti wepe akaba we yumo wa nuswe sona akapokela ulubafu lwambombo iyi iyi¹⁸, (po umundu uyu akaghula umughunda nifibombiwa fyabutulanongwa pano ubuniongafu, akawa pasi akatangisya umutu, umubili wake ghukapunda nukwighuka, sona ghosi amala ghake ghakafumila kungsi.¹⁹ Bosi bobakikalagha moyerusalemu bakapulika ifi, po bakanda ukwitisya amalo ghala ukuti munjugha yabo ukuti Akelidama," gho malo gha libanda.")²⁰ Pakuti silembiwe mu buku lya nyimbo sya isilayeli wa masalimo, ukuti leka amalo ghake ghipele ukuba sisame. sona manye yumo umundu akaye ikalepo pamalo ghala; ;loli yumo eghe ubudindo pamu ubuyo bwabulongosi bwake.²¹ Chakwenelera ngani ukuti umwanalume yumo yuyo alinuswe poka akabalieo kosi ko umalafyale Yesu bo akubuka nukwisa pakati pa uswe,²² Ukwanda pa losyo lwa Yohani ukwisa ukufika pisiku lyo u Yesu akakweragha ukuya kumwanya pakati pa uswe, yo awe we wakukaboni wa uswe wakusyuka kwake.²³ Bakasala abandu bamo babili Joseph yo bakamwitisya ingamu yakuti, Barsabbas, yo sona bakamwitkisa ingamu yakuti Justasi Matiyasi²⁴ Bakiputa bakati bakati, "We Malafyale, ukumanya imyoyo yabandu bosi, fumbula weni yo mwa aba babili weyo usalite,²⁵ ukuti yo eghe amalo gha mbombo iyi nubutumiwa ukufuma mo u yudasi akanyokela ukubuka ku malo ghake,"²⁶ Bandu bakisa babika ubulaghusi, ubulaghusi bula bukamukola u Matisyasi, sona wepe akabelengiwa munanbala ya ba tumiwa bala eleveni(11)

Chapter 2

¹Bo lyafika isiku Iya pentekositi, bakaba bosi poka pamalo ghoka. ²Umwakukenusya ichongo chikafuma kumwanya ngati yo mbepo iyikulu nukwisula inyumba yosi yobakikalamo ³Po sikabisila indimi syosikaba ngati mulilo syo sikanyambana, sona bakikala pamwe uyo pamwene. ⁴Bakisula nu mbepo mwikemo sona bakanda pakuyugha mundimi isingi, bo umbepo akubabombesya. ⁵Po bakabapo abayuda bobakikalagha ku muyerusalemu, abandu bobakiputa kwa chala ukufuma mufikolo fyosi fya pa chisu cha pansu, nakumwanya. ⁶Bochapulikiwa ichongo ichi, abandu abingi bakisa pamupene lori bakafulunganika chifukwa wesi akapulika ukuti bakuyugha injugha syakulekana lekana. ⁷Abandu bakatenguka nukuswigha; bakati, "Naloli, keta bosi aba bakuyugha apa bangaba bakugalileya?" ⁸Choni chotubapulika wesi, munjugha yitu yotupapiliwe muno? ⁹Amapalitiya, naMamediya sona naba elamu, nabo bakikala muMesopotamya namuYudeya na kukapadokiyo, ku ponti naku Asiya. ¹⁰Kufiligiya nakuPamufiliya, ku Ejiputi. namufigaba fya libya papipi naKukileni, nabalenda ukufuma ku Roma, ¹¹Aba Yuda nabo teba Yuda. aba Keleti naba Alebiya, tukubapulika bakuyugha munjugha syitu ukuyana nimbombo isyamaka gha chala. ¹²Bosi bakaswigha namaka ghakabawila, bakayugha kwa yumo nu yungi, "chikung'anamulaki ichi?" ¹³Bamo baka basekela nukuti, "bakolibwe nu bwalwa ubupya". ¹⁴Loli u Pitala akimilila nabala 11, akakwesya amasyu ghake, akayugha kubanine akati " abandu bamu yudeya namwesi mwe mukwikala ku Yerusalemu, leka ichi chimanyikwe ku kwinu, mupulikisye amasyu ghangu. ¹⁵Pakuti abandu aba batangw'ile bwalwa ngati momukwinongónela, pakuti kabaliro kabutatu pangelo ¹⁶Loli isi sikayughiwa nu musololi u Yawelo. ¹⁷Momo tifikabele mumasiku gha bumalilo, uChala ukuti, ngwisa pa kukusya umbepo wangu pa bandu bosi, Abana binu abalumyana nabalindu akwisa pakusolola, abana binyu bakwisa pakuketa ifya mundasi nabasongo bakwisa pakulotagha iflota. ¹⁸Naloliloli mweba mbombo wangu naba mbombo bangu abakasi mumasiku ghalaghal tingakusye umbepo wangu, po tiwakande ukusolola. ¹⁹Ingwisa pakulangisya ifiswigho kumwanya kumabingu nifimanyisyo pa chisu chapansi, ibanda, umoto nukukwela kwa lyosi. ²⁰Isuba likwisa ukungánamuka nukuba chisi, ghope nu mwesi ukuba libanda mo likali ukwisa isiku ikulu ngani ilya malafyale kyala. ²¹Tichikabe chakuti wesi yo itisya pangamu ya malafyale kyala akuya pakupona. ²²Bandu ba Isilyeli pulika amasyu agha uYesu wa muNazareti, akasimikisiwa kwa umwe nu Chala kumbombo sya maka nifiswigho sona nifi manyisyo fyo uChala akabomba ukwendela mumwake pa kati pinu, ngati momusimanyile numwe. ²³Umundu uyu akapeghiwa kukwinu nu Chala mo akabatikila nukwinongónela, po numwe munyobe syabatulanongwa bakamukoma pakukomelera pa mbinjika. ²⁴Loli Uchala akamususya, nukumusatula kufyakubaba fya bufwe, chifukwa chitakabwa chakuti chingabombiwa ukuti ubufwe bumupote. ²⁵Pakuti u Deveti akayugha isya yuyo akati ngumuketa umalafyale pamaso ghangu akabaliro kosi pakuti alikulubafu lwa nyobe yangu indilo ukuti une ndakatilepo. ²⁶PO ghope umoyo wangu ghukahoboka nululimi lwangu lukasekela. sona numubili wangu tiwikale nulubilo. ²⁷Pakuti ta ukaghuleke ubumi bwangu mubufwe pamo ukwitikisya ukuti umwikemo wake abole. ²⁸Ukafumbula kukwangu isila sya bumi, timukambangisye une nukwisula nubuhobofu pamaso pinu ²⁹Bakamu, syakulondiwa ngani ukukwangu ukuyugha ku kwinu nulubilo isyamunyanya u Deveti, ukuti wepe akafwa nukusiliwa mwipumba lyake tulinalyo mupaka umusughu. ³⁰Loli wepe, akaba musololi nukumanya ukuti uChala alapa nawe ukuti weka uwakuluko lwake akwisa pakupyana upando wake. ³¹Akaketa syo sikwisa mundasi nukuyugha isya kusyuka kwa Kilisitu ukuti atakalekiwamo mubufwe pamo umubili wake ukuti ghubole. ³²U Yesu yuyu uchala akamususya, nuswe twebosi twebakaboni. ³³Po apo akwesiwe ali kunyobe indilo ya Chala sona apokelite ichabupi cha mbepo mwikemo ukufuma ku wise, atukusisye mukuketa nukupulika. ³⁴Pakuti uDeveti atakakwela kumwanya, loli akat,i, umalafyale, akati kwa malafyale wangu, "I kala kunyobe yangu iyandilo ³⁵mpaka po nababika abalwani bako kungandilo syako." ³⁶Po ulu leka inyumba yosi iya ba isilayeli bamanye ukuti u chala amupela ukuwa we malafyale sona kilisitu, u Yesu yuyo mwamukomelile. ³⁷Po bobapulika isi, " bakapalamasiwa munyobe yabo po bakti kwa pitala nabatumiwa bobakasyala, " bakamu totubombeki?" ³⁸U Pitala akati pinduka nukosiwa, mwebosi umwe, mungamu ya Yesu kilisiti nukuhobokeliwa kwa mbiwi, sona tise mupokele ichabupi chambepo mwikemo. ³⁹Pakuti ipango lili kumwe nabana binu na kubosi bo bali kubutalipo, nabandu abingi isamo u malafyale uChala witu ti akababitisye. ⁴⁰Namasyu aghangi amingi gho akasimikisya nukubasuma abene ukuti, " mupokiwe kulonangiko ulwa mbapwa iyi. ⁴¹Po bakapokela isyu lyake nukosiwa, pobakongelelapo pisiku lilalila abakukwana 3000 imisimu. ⁴²Bakipereka bene kufimanyisyo ifyabutumiwa sona nukubungana poka, ukwa kumenyanika ichibama namunyiputo. ⁴³Ubogha bukisa pa musimu ghosi, po ifiswigho nifimanyikilo fikabombiwa ukwendela mubatumiwa. ⁴⁴Bosi bobakasubilagha, bakabapoka sona bakalyanga nifindu fyabo pa mupene. ⁴⁵Bakaghulisya ifyuma fyabo, namalo nukufiyaba ku wesi, ukuyana nubupotwe bo wesi akaba nabo ⁴⁶Po isiku nisiku bakipere bene nifundo yoka mu chalichi. Bakamenyagha

nifibama mutwaya twabo , nukuyabana ifyakulya fyabo mwalusekelo numoyo uwakwiyisya, ⁴⁷Ukumukwesya uchala nukuba nichisa nabandu bosì, sona nisiku lyosi uchala akabongesya inambala yabo bo bakapokiwa

Chapter 3

¹ Po upeteli nu yohani bakakwela ukwingila muchalichi pakabalilo ka 3 koloko ² Po umundumulisya yo akalemala ukufuma mulufukwe lwa mayi wake bakamunyamula nukumubika pa mulyango ghugho ghukitikisiwagha ukuti umulyango umwisa bakamubikagha pala isiku lyosi ukutasumaghe kuwesi yo akingila muchalichi . ³ Bo abaketaabo peteli nu yohani balipapipi ukwingila muchaliki akasuma ubutuli⁴ ³ Upeteli akamuketelesya amaso ghake papake pamupene nu yohani bakati" Tukete utwe ⁵ umundu mulemeia yula akabaketa akinong'onelaukupokela fimo kukwabo v 6 Loli upeteli akati " U usiluva nu Golide indanawe,Loli chondinacho tingupe mungamu ya yesu kilisitu waku Nazaleti endaghayegha⁷ Akamukola panyobe indilo upeteli akamunyamusya, Po palapala ifinama nutusughusughu tukaba namaka. ⁸ Akanyelega mumwanya umundu umulemale naba peteli nu yohane muchalichi , akwenda , akunyelanyela sona akumupalisya u chala.⁹ Basi abandu bakamubona akwenda sona akumupalisya uchala. ¹⁰ bakamumanya ukuti weyula umundu yo akasuma ubutuli kubandu pa mulyango umwisa uwa chalichi, bosi bakaswigha ngani sona nukukuswigha ukukulu ukufwana nachochikabombiwa kumwanalume uyo.¹¹ Bo akali amumilile u Pitala nu Yohani,bosi abandu bakakindilila kukwabo pambenu baktisya ukuti imbenu ya Solomoni, fikaba fyakusyighisya nganoi , . ¹² BO upitala asiketa isi, akabamula abandu , ' ' mwabanya isilayeli umwe , choni po mukuswigha? choni amaso ghinu ghakuketa papitu, ngati potwetwamupanga ukuti endaghe namaka ghitu pamu aghabu chala?¹³ Uchala wa Abulhamu , nuwa Ayizeki, nuwa Yakobe, uChala wa tata bitu, weyo amwimikite umubombi wake Yesu. Weyula yo mukamupayika sona mukamukana pamaso ghapilati, po akinong'ona pakumusatula. ¹⁴ Mukamukana uMwikemo sona umugholofu loli mumalo mwake mukasla umughoghi weyo asatuliwe kukwinu. ¹⁵ Mukamughogha yo mwene bumi, yuyo uchala akamususya ukufuma kubafwe sona tweba kaboni bachindu chi. ¹⁶ Ulwitiko lwake pakusubila ingamu iyi, yamupangisya umundu uyu, yomukuketa, sona mumenye, wamaka. U Lwitiko lwake mwa Yesu lwamupa umubili umwisa pamaso ghinu mwebosi. ¹⁷ Po wanyitu isimenye ukuti mukabomba ukwambula kumanya, ngati mobakabombela abalongosi binyu. ¹⁸ Loli ifindu fifyo uchala akayugha ngani ifyamundasi nimilomo ya balaghusi bosi, ukuti ukilisitu abaghile atamiwe, akabalilo aka syakwanilisiwa. ¹⁹ Pindika nukuti mung'anamuke, umwakuti imbibi sinu sifufutiwe ²⁰ ,. Umwakuti twise utubalilo twa kufwasa ukufuma kububapo bwa malaffiyale, sona ukuti angatuma ukilisitu.²¹ Weyuyo mwene imwaya yibaghile yipokele mupaka mutubalilo twa kusyuka kwa findu fyosi, ukuyana namumo UChala akayughila ukwendela mumilomo ya balaghusi abikemo abakale. ²² Naloli inga u Mose akati, umalafyale uchala akwisa pakunyamusya abalaghusi ngati nene pakati pinu. Tise mupulikisye fyosi fyo tise ayughe kukwinu. ²³ Tise sibombiwe ukutinwesi umundu yuyo atakwisa pakupulikila umulaghusi akwisa pakunangiwa ukufuma pakati pinyu.²⁴ Inga , nabosi abalaghusi , abakwandila , pa Samuyeke nabosi babo bakisa pandasi pake, bakayughagha sona ghakufumusiwa namasiku agha. ²⁵ Mwebana babalaghusi sona nipangano lilyo uChala akapangana nabanyenya, ngati mo akati kwa Abulhamu, "mumbeyu yako syosi inyumba sya Chisu sisayiwe. ²⁶ Bo u Chala junyamusya umubombi bake atatuma tasi uyu (Yesu) ku kwinyu, umwakuti abasaye umwe ukuti abang'anamule mwebosi ukufuma kububibi."

Chapter 4

¹Bo uPitala nu Yohani bakuyugha kubandu, abaputi sona nabasongo , kubanine muchalichi nabasaduki bakisa pa[pabo. ²Bakatamiwa ninying'ono ngani chifukwa chabo Pitala nu Yohani pobakalumbila kubandu nukufumunya nukusyuka kwaYesu ukufuma kubufwe. ³Bakabakola nukubapinya inoyobe nukubighalila mujele mupaka isiku lyaningelo, chifukwa isi sikabombiwa bolya kwana namasuba. ⁴Loli abandu abingi babo bakapulika ubulumbilili bwabo bakakita; sona ubwingi bwa bandu abanalume bobakitika bakaba fayivi sabwzani(5000).⁵Po ilya ningero lyake abalongosi babo, abasongo nabamanyandaghilo bakabungana pamupene mu Yerusalemu ⁶. Ananiya umuputi bepe akabapo, nu Kayafa , nu Yohani , nu Alezandala nabosi babo bakaba bakamu bamuputi usongo. ⁷Bobabikasya u Pitala nu Yohani pakati pabo , bakabalalusya, " ka ghomaka ghaki pamo mungamu yiki yo mwabombela ifi?"⁸Bo uPitala isula numbepo mwikemo , akayugha kukwabo, " mwebalongosi babandu umwe, numwe mwebasongosongo ⁹,pala tuli tukulongiwa umusughu ukuyana nubwisa bwa mbombo syo twabomba kumubine uyu, sona syo sila siki syo umundu uyu apolela, . ¹⁰Leka simanyikwe kubandu bosi sona nabandu bamu isilayeli ukuti umundu uyu imilile pandasi yinu wamaka mungamu ya Yesu Kilisitu wa mu Nazareti, yomukamukomelela, loli yuyo uchala akamususa kubufwe.¹¹U Yesu Kilisitu lyo libwe lyo abakusenga bakalikana loilo likisa lyaba lyakusengela abakona. ¹²Patalipo nabumo ubuppokiwa mumundu uyungi , pakuti patalipo limo ilyita ilingi ukufuma kumwanya lyolipeghe kubandu ukuti lingabapoka. ¹³Bobaketa ubukifu bwa Pitala nu Yohani nukusyaghanya ukuti bakaba bandubwaka, bobatamanyile, bakabaswigha, nukusyaghanya ukuti u Pitala nu Yohani bakaba nu Yesu. ¹⁴Chifukwa bakamuketa umundu yuyo akapola imilile nabo pamupene, batakaba nisyakuyugha nasimo pakususya ifi. ¹⁵Bo babalamulila abatumiwa ukuti ukuti batilepopa lukomano lwa balongosi, bakayughisania bene. ¹⁶Bakati, " ngimba tubabombeleki abandu aba? pachifukwa chakuti ichiswigho chakumanyikwa chabombiwa ukwenedela mumwabo chamanyikwa kuwesi yo akwikala muyerusalemu, po tutangakana hagma ¹⁷Loli chifukwa chakuti sitafusiwe kubandu, sagha tubasoke bubu ukuti manye bayughile mungamu (mulyita) ili , " Iya (Yesu). ¹⁸Pobakabitisa ukuti bingile sona bakalamula ukuti manye bayughaghe pamu ukumanyisa sona mungamu ya Yesu.¹⁹Loli u Pitala nu Yohani bakabamula bakati, kukwabo, " Kali chisa pamaso gha chala ukubapulika umwe ukukila uchala,timulonge mwemwe. ²⁰Uuwe patwebene tutabaghile pakuleka ukuyugha ukuyana nifindu fytowafibona nukufipulika."²¹Bobakwendelela , pakubasoka uPitali nu Yohani, bakisa babalekela ukuti babukaghe batakachagjha ichifukwa ichakubafundila, chifukwa bosi abandu bakamukwesya uchala pafifyo fikabombiwa. ²²Umundu yuyo akapola akaba nifinja 40. ²³Bobamasuliwa uPitala nu Yohani bakisa kubandu, nukubasusa fyosi fifyo abaputi abasongo nabalongosi bakababusya. ²⁴Bobapulika isi, bakakolela amasyu amakulu nichifukwa chimuchene kwa chala bakati, "Malafyale, kumwanya napansi, ninyanja, nifyosi fyofili mulamula. ²⁵Uwe kuyughila mwambepo mwikemo ukwendela mumumulomo wa mubombi wako, Utata witu Daveti, 'choni utwaya twabapanja twakalala, sona abandu banda ukwinong'ona inyinong'ono syambula mbombo?"²⁶ Ukati, abamalafyale bachisu bakuyana bene pamupene, nabalongosi bakabungana pamupene ukususania nu malafyale sona nukususania nu Kilisitu; ²⁷Naloli ,bosi u Helodi nu pontiyasi Pilati, pamupene nabandu bapanja nabandu bosi ba Isilayeli , bakabungana pamupene mukaya kakaka, mukususania numubombi umwikemo uYesu yuyo mukamupaka. ²⁸Bakabungana bosi nukubomba fyosi fyo inyobe ninyinong'ono syake sikabatikiwa ukuti tise fibombiwe.²⁹Po, umalafyale ,keta ukusokiwa kwabo sonamupe umubombi wako ukuyugha isyu lyako nubukifu. ³⁰Gholosya inyobe yako yako nukumuposya sona mupe ififwanikisyo nifiswigho ukwendela mungamu ya mubombi wako Yesu . " ³¹Bobiputa, amalo ghobakabunganapo pamupene ghakaneng'ena , sona bosi bakisa wisula nu mbepo mwikemosona isyu lyakya nubukifu. ³²I chigulu chabandu abingi babo bakasubila bakanumoyo ghumuwene sona numbepo yumuywene .Nayumo yo akati akatingi cho ndinacho changu nimwene, loli bakabombela fyosi pamupene. ³³Namaka ghozi abatumiwa bafumunya amasyu nisimikisyo ukufuma isya kusyuka kwa Malafyale uyesu nichisa ichikuli chochikaba papab o bosi³⁴Patakabapo nayumo papabo yuyo akasobelwa chimo , pakuti bobakaba nutumighunda utunandi pamju inyumba bakaghulisya nukwisa nindalama yafyobaghulisya ³⁵nukwisa pakubika pafinama (filundi) fya batumiwa, [pobakayabania ukuyana nichakulondiwa cha mundu.³⁶U Yosefu , yuyo abatumiwa bakamwitisyanga ukuti Barnabasi(chochikung'anamula ukuti umwana wakulimbikila), umu Levi, umundu yo akafuma ku sipulasi, ³⁷akaghulisya umughunda ghoghukaba wake nukwisa nindalama nukubika mufinama(filundu) fyabatumiwa.

Chapter 5

¹Po umundu yumo ingamu yake Ananiya , numukasi wake Safira ,bakaghulisya ulubafu lwa katundu, akasunga simo indalama pafyo baka ghulisya (u mukasi wepe akasimanya isi) ²sona indalama isingi akanyamula nukuya pasibika mufilundi fyabatumiwa.³Loli upitala akamubula u Ananiya , ukuti choni cho wisula nu moyo wasatana pakumusimnbula u mbepo mwikemo nukusunga simo indalama syo waghulisya ubuyo? ⁴Moghutaghulisiwe , ghutakaba wako, sona mo waghulisiwa, ghutakaba mumaka ghako? weni yuyo akawika imbombo mumoyo wako? utamusimbula mundu loli ukumusimbula uchala. ⁵Pakupulika amasyu agha, Ananiya akawa pansi akafuta akabumaliro akafwa sona ubogha ubukulu bukisa kubabo bakapu;lika isi. ⁶Abalumyana bakisa nukumunienga , sona nukumunyamula sona nukusila.⁷Mokwakindapo ama awalasi matatu (3hrs) umukasi akisa, kwambula kumanya chochabombiwa. ⁸U pitala akamubula akati, mbusye linga mukaghulisya umughunda pandalama syakuti, akati "inga pa syakuti"⁹Po u Pitala akati kukwake, sikaba bulili ukuti mukapulikana mwesi ukumughela umbepo a chala? Tesya ifinama ifya bandu bobakasilanga umulume wako bo filipa mulyango , potibakunyamule nuwe pakubuka. ¹⁰Papapo napapo akawa ansi mufinama sona akafuta akabumaliro .Mo abalumyana bakati bafika nukwingila, bakagha afwa, bakanyamula nukumusila kumbali kwa mulume. ¹¹Ubogha ubukul;u bukisa ku kuchalichi na kubosi bobapulika fyosi ifi¹²Ifi manyikwilo ni fiswigho fikabombiwa mukati mubandu ukwendela munyobe syaba tumiwa. Bakaba bosi pamupene mu mbenu mwa Solomoni. ¹³Loli atakabako nayumo yo akaba nichikanga ukuti abe pamupene nawo. pobule bosi bakapulika nukuyindika abandu¹⁴Po bule abatiki bakakongelapo kwa chala , ichilindilo cha balisya na bakasi. ¹⁵Sona bope abalwale bakanyamuliwanga ukuya nawo mumusebo nukubaghoneka pafitala napafibonde, ukuti linga upitala akwenda kupipi, umushesye wake ghubapalamasye bamo. ¹⁶kukisa sona ichibukitala cha bandu ukusyungulila utwaya twa mu yerusalemu, kbakisa nabalwale sona nabo bali nimbepo imbibi sona bosi bakapola.¹⁷loli abaputi abasongo abachalich bakanyamuka nabosi bobakaba nawe, sona bakisula nakabini. ¹⁸Bakabika inyobe syabo pabatumiwa sona bakabakola nukubabika mujere.¹⁹Pakabliro kabusiku umungelo wa chala akighula imilyango iya ku jere sona akabafyumya bosi kusi, sona akati ²⁰"Bukagha, mwimilile mu chalichi nukuyugha ku bandu, ghozi amasyuj ghabumi ubu"²¹Mobapulika isi bakingila mu chalichi papipi nukutusya bakanda ukumanyisa . Loli abasongo bachalichi bakafika, bobakaba nabo bakabungana munyumba pamupene, nabasongosongo ba isilayeli, sona batuma ku jere amasyu kunyumba yabakayidi ukuti baye babeghe abatumiwa²²Loli aba aba bwana bobakabuka batakaya babaghako abatumiwa miujerrer , po bakanyokera nukuwika ubutenga pamo (iripoti) ²³,Bakaghe ukuti ijere yili akisa sona nyighalire sona abalonda bimilire pamulyango loli nawakwighula ifighi , batakamwagha nayumo mukati.²⁴Bo umulongosi(kaputeni) wapa chalichi nu songo wabaputi apulika isi bakaswighanika nafyo ukuyana nafyo tifiboneke pamo tifisaghe pandsi pake. ²⁵Abandu bamo bakisa sona bakababula ukuti " abandu bo mukababika mujere bimilile muchalichi sona bakumanyisa abandu²⁶Umulongosi wa chalichi akabuka nababwana, babakola bakisa nabo , kwambula ukubafulasya, papo bakoghopa ukuti lumo bangabalasa namabwe ²⁷mobisa nawe bakamulalusya kumbali bakati ukuya ku koti. usongo wabaputi akabalalusya ²⁸bosi, Akati tukababusya ukuti manye mumanyisyaghe mungamu iyi, loliumwe wisusya u Yrusalemu nubamanyisi sona mukulonda utupakasya ibandalya mundu uyu papitu loli upitala nabatumiwa bakamubla bakati, " tubaghile ukoghopa uchala ukuinda umundu.²⁹loli upitala nabatumiwa bakamubla bakati, " tubaghile ukoghopa uchala ukukinda umundu. ³⁰U chala wa batatu akamususya u yesu kubufwe yo mukamukma nu kukomelela pa mpinjika. ³¹U chala akamukwesya kunyobe yake indilo ukuti abe we malafyale sono we mupoki nukubang'anamula imyoyo aba isiliyeli nukubahobokela imbibi. ³²Utwe twe bakamboni ba ifi pamupene nu mbepo mwikemo yuyo u chala abapile boba ku moghopa nu ku mupulikila . ³³Mo a bandu bakati ikulu bapulika ifi bakaba bakali sona baka londagha ukuti bakome abatutumiwa. ³⁴Loli umufalisayi ingamu yake Gamaliyele umumanyisi wa ndaghilo yuyo akaghindikiwa nabamdu akindila mu khoti mu koti akalamula abatumiwa bafume baye kusi pakanyengo akanandi.³⁵35 Po akat kubandu,"Bandu ba isilayeli pulikisya pafyomukusakisya mukulonda ukuwomba nabandu aba. ³⁶kubwandilo bwa masiku agha,teyudasi akimilila nukwiyugha ukuti muundu wapamwanya sonachibukutula cha bandu papipi 400 bakamukonga bakamukoma, sona bosi boba kamubika kamuyikagha nu kumukonga bakapalalingana nu kunyambana nukumala. ³⁷Bo umundu uyu afwa, u Yuda uwa kuGalileya akanyamuka pakabalilo kako abandu bakalembesyanga i sensala wepe abandu bamo bakanda ukumukonga, sona wepe akakomiwa, wepe bobakamukongagha bakanyambana nukupalaghana.³⁸38.Po ulu nguyugha kukwinu, fumako kubandu sona baleke bene, linga amapulani pano imbombo yamundu,tiyitaggiwe . ³⁹Loli pala ya chala , tamukaghe nukutagha, lumo timukaghe mukumulwila uchala". poyakuhibokeliwa .⁴⁰Pobakawiysya abatumiwa bakingila sona bakabuka nukubabula ukiuti manye bakati bayughe mungamu ya Yesu, pobakabalekela bakabuka. ⁴¹Bakafuma babuka nukuhoka chifukwa baktikisya

ukutamiwa nukunyasiwa chifukwa cha ngamu ya Yesu . ⁴²po Isiku lili lyosi abatumiwa bakabukagha namu chalichi nukwenda nyumba ni nyumba pakumanyisya nukwiputisya amasyu amisa nukuti u Yesu weyo we Malafyale.

Chapter 6

¹Mumasiku ghagha bo ichilundilo cha bamanyili chikongela kongela, pakaba ukwilumbusya kwaba Heleni kukanda pa Hebuli chifukwa abafwile babo batakabatesya pafya kugawa ifya lisiku nisiku.²Bala twelovu (12) baktisya ichilundilo cha bamanyili bakati, " chita chisa ukuti tuleke amasyu gha Chala nukuti tukelesyeghe ukuyabana kwa fyakulya .³Pomubaghile ukuti musale , abakamu, abanalume bamo 7 ukufumila mumwinu, abanalume babo biswile nu mbepo namahala, botungabapa imbombo yiyiyi. ⁴Po uswe tukwisa pakwiwula munyiputo namumbomnbo iyakulumbilila mumasyu⁵Amasyu ghabo ghahobosya ichilundilo pobakasala u Stefani umwanalume wa lwitiko sona akisula nu mbepo mwikemo nu Filipu , nu Pulokolasi, nu Tikanala, Timoni Paramenasi , sona Nikolasi uwa ku Antiyoki yuyo akapinduka kuba Yuda. ⁶Abitiki bakisa nabo abanalume abapandasi pabatumiwa babo bakabiputla nukubabika inyobe papabo.⁷po isyu lya chala likabukilira pa kufumusiwa po ichilundilo cha bandu abamanyili mu Yerusalemu , chikongolelagha -kongelelaghapo, po ninambala ya baputi abingi bakapulikana mu lwitiko.⁸Wepe u Sitefani yo akisusiwa nichisa akisula namaka , akapanga ifiswigho ifikulu nifibonesyo mukati mubandu ⁹Loli ifi fikapangisya ukuti abandu bamo banyamukile mumwanya nukususania nawe bobakaba munyunba yakwiputilamo iya bandu ababuke , aba ku silianzi, aba elezandiya, abangi bakafuma ku kusilisiya na Asiya. abandu aba bakasusaniagha nu Sitefani .¹⁰Loli bakapotwa pakususania na mahala numbepo yo u Sitefani akayughilagha . ¹¹Pobakababeka abanalume bamo ukuti bati , twapulika uSitefani akuyugha amasyu ghakuywelula uChala nu Mose"¹²Abakasongesya abandu ,abasongo ba chalichi, naba abamanyakalata , pobakamufika usitefani nukumukola nukwisa nawe kubalongi. ¹³Bakisa nawa kaboni babumyasi, bo bakati "umundu uyu atakuleka pakuyughan amasyu aghakususania namalo aghikemo poka nululaghi. ¹⁴pakuti twapulika akuti uyesu uwa Nazareti uyu akwisa pakunanga amalo agha nukusita utubele to umose akatupa. ¹⁵wesi yo akikala pakoti bakaketagha amaso kukwabo bakatesya icheni chake bakaghe chachenja chaba ngati cheni cha mungelo

Chapter 7

¹Po umuputi usongo akamulalusya , " ka ifindu ifi fyamomumo? ²Stefani akamula akati," bamukula namweba tata,pulika kukwangu; UChala umukulu akamubonekela utata Abulahamu bo ali ku Mesopotamya, bo akali nukwikala ku Harani; ³Akayugha kukwake, Leka amalo ghako nabapapi bako sona nyamuka buka ku chisu chimo cho tingulange nene.⁴Po akisa afumamo muchisu cha bandu baku chalideya nukwikala ku Harani; ukufuma kula, bo ubise afwa, UChala akisa amubika muchisu ichi, mo ukwikala nuwe ulu. ⁵Atakamupapo nachimo ichakuba ngati mbyana kukwake, nachimo nakandi nakamo akakuyana napo chinama chake. Loli akafingana nuswe nangabuli wepe u Abulahamu atakaba numwana nayumo nukuti tumupe amalo ngati ghigaba chimo ku kwake sona nabaluko lwake bo tisebamukongeghe munyuma.⁶Uchala akayughagha kukwake ngati ulu, abaluko lwake tise bakale ngati balendo muchisu cha bandu abangi,sona kulakula tisebabe bandu bakutamwa ngani nukwangaliliwa ifyinja 400. ⁷Loli nguya pakuchilonga ichikolo ichi mukuchibombela; akayugha uChala, sona ukufuma apo tibakafumemo kukaya kala nukwanda ukunyiputa une pamalo agha; ⁸po UChala bapakangana nu Abulahamu ipangano lyakuputuliwa, po u Abulahamu akaba wetata wa Ayiseki sona akamuputula pisiku lya namabala 8; wepe Ayiseki akaba we tata wa Jakobi sona wepe Jakobi akaba wetata wakupapa abisukulu bitu boshi bala 12. ¹⁰Chifukwa chakuti abisukulu bakaba nakabini kwa Yosefe, bakamughulisya mu Egypiti; loli uchala akaba nabe ⁹nu kumusungilila kundamyo syosi syo akakomana nasyo akamupa u Yosefe ilipyana namahala pamaso gha Farao, Malafyale wa Egypiti, yo akamusala ukuba wesongo waku Egypiti nukuketwsya syosi ifya panyumba. ¹¹Po isila yikawa muchisu cha ku Egypiti naku Kenani, sona nukutamiwa kukawa kukulu ngani, po abapapi bitu bope batakaba nichakulya. ¹²Loli bo U Jakobi apulika ukuti kuli ifyakulya ku Egypiti, po akatuma abatata pabulendo ubwa kwanda ¹³Ubulendo bwa bubili uYosefe akilangisya kubakulu bake sona nakuluko lwa yosefe ukuti lumanyikwe nu Farao¹⁴Yosefe akababwesya abakulu bake pakumubusya u Jakobi uwise ukuti ise ku Egypiti, nabakamu bake boshi, 75 pamupene. ¹⁵Po uJakobi akilomokela nukwimigila mu Egypiti, sona akafwa, yuyo nabawise. ¹⁶Pobakabanyamulila ukubuka ku Shekemu kuko bakabaghoneka kwipumba lya Abulahamu akaghula indalama sya silver ukufuma ku bana ba Hamor ku Shekemu.¹⁷Bokapalamila akabalilo ko bakapangana, ipangano lya Chala akapangana nu Abulahamu, abandu bakakula nukubala mu Egypiti, mupaka pokula bakasala sona umalafyale uyngi mula mu ¹⁸Egypiti, umalafyale yuyo atakamumanya u Yosefe. ¹⁹Akabasimbula abandu bitu nukubalamula ukuti babonesye umwana umupya yo apapiwa papo batakalondagha ukuti abe kubumi.²⁰Pakabalilo ko uMose bo apapiwa; akabamumoghi ngani pamaso gha Chala sona bakamuswilagha munyumba akisa imwesi mitatu munyumba yatata wake. ²¹Mo bamufumya kusi, umwana wa Farao umwanakasi akamwegha nukwanda ukumuswila sona akamusungilia ngati mwana wake umulumyana.²²U Mose akamanyisiwa ngani namahala ghabandu baku Egypiti, sona akawa namaka mumshu ghake namumbombo. ²³Loli mo akwanisya ifinja 40, sikisa syamwagha mumoyo wake ukuti abuke aye akete abakulu bake, abanyenya ba Isilayeli. ²⁴Akaketa ukuti abandu baku isilayeli baku tamiwa, Mose weyo akabapokagha nukubanyokesya boshi bobakabanyasyagha nukubakuba abandu baku Egypiti; ²⁵Akinong'ona ukuti pamo abakulu bake tibamanye ukuti chifukwa cha nyobe ya Chala boshi bakapona, loli batakamanya nachimo.²⁶Pisiku ilya ningelo akababona abanalume babili bakuklwa po akaghela ukuti ikasye umutende pakati pabo, " banalume, mwebakabu wangu; choni po mukufulasania mwebene?" ²⁷Loli umundu yuyo amubombile mupalamani wakw ifibibi akamufumya , nukuyugha, " weni yuyo abapile ubulamulilo sona nubulongi kwa uswe?" ²⁸Mukulonda mungome june , ngati mumo mukakomela abandu baku Egypiti mumasuba? ²⁹uMose akakinda bio apulika ifindu ifi; akaba mulendo muchisu cha kubandu waku Midiya, koko akaba mupapi wabana abanalume babili. ³⁰Mopakinda ifinja fibili, umungero w chala ghukamuboneka umwene bo ali mungolongo kwighamba lya mount Sinayi, mululapi lya moto ughu ghukakagha.³¹Bo umose aketa umoto , akaswigha ngani nubwelu bula ; bo apalamila pakuketa umoto ghula, kukapulikwa amasyu gha Chala , akayugha, " ³²Ne Chala waba tata bako, UChala wa Abulahamu nu Ayiseki, sona nu Jakobi; uMose akatetema sona akanda ukoghopa pakuketako³³Uchala akayugha ku kwake , 'Fula abapatpata bako kufilundu , pakuti amalo gho wimilile agho mikemo. ³⁴Naketa naloli ukutamiwa kwa bandu bangu ba ku Egypiti; Napulika ukudandabula kwabo sona ngwika panshi pakubapoka boshi; apo mwise, nguya pakubatuma ku Egypiti;³⁵Uyu we Mose yo bakamukana, bobakuyugha, ukuti 'weni yuyo akupile ubulamulilo nu nukuba we mulongi?" --- akaba wemundu yumo yuyo uChaka akamutuma ukuba wakulamulila sona mupoki. uchala akamutuma ninyobe ya mungelo yuyo akaboneka kwa Mose mungolongo. ³⁶UMose akabalongosya boshi ukufuma mu nEgypiti naku nyanja ya ndete, namulungalangala ifinja 40. ³⁷WeMose yuyo mwene sona akayugha nabandu baku Isilayeli; UChala akuya pakumunyamunya umusololi yumo mkati mubakulu binyu, umusoli ngati nene.³⁸uyu weyo mundu yuyo akabapoka mu ngolongo nabangelo babo bakayugha kukwake bo ali pighamba lya Mount Sinai, yo akaba

nabatata bitu, sona yo akapokela amasyu ghabumi ghakutupa uswe. ³⁹Loli abatata bitu bakakana ukumukonga umwe; bakamukaghila kumbali sona mukati mummyo yabo bakanyokela ku Egypiti. ⁴⁰Pakabalilo kalakala bakayugha kw Aroni , 'tupangile utwachala twitu botibatulongosye uswe. Ukuyana na ifi kwa Mose , yo akatukongosya uswe muchisu chaku Egypiti, tutakamanya nachochikabombiwa nawe;⁴¹Pobakapanga ichiwata chang'ombe mukabalilo kalakala bakabuka nacho pakupereka kwa chala wabo umunandi, nukuhoka ngani chifukwa chambombo syabo syo bakabombagha ninyobe syabo. ⁴²Loli u Chala akabasinda inyuma nukubaleka bosi ukuti biputeghe indodwi syakumwaya , ngati mosikalembeliwa mwibuku lyabasololi, ' ili likuti, Mwebanya isilayeli ka mwanyamulila une ifinyamana ifya kughoghiwa nifya kwikemesya, ku myaka 40 mulungalangala. ⁴³Mukitikisya yene imbokosi ya Moleki sona nulutondwi ulwa chala u Refani, sona nifyani fyomukapanga ukuti mwiputeghe umwe; sona nguya pakubatuma mwebosi kubutali ngani ukupululila ku Babyroni;⁴⁴Abatata bitu bakaba nimbokosi ya simikisyo mungolongo, ngati mumo mo UChala akamulaghila u Mose po akayugha nawe ukuti abaghile apange ichindu icho ngati mumo chikabonekela. ⁴⁵Yiyo abatata bakapokela bobali nu Joswa bakisanayo kuchisu chobakakaba. Uchala akegha ichisu ukufuma kufikolo fyabandu nukubafyummyamo bosi mamaso ghabatata bitu . Imbokosi yila yikasyala muchisu chila mpaka mukabalilo ka Daveti, ⁴⁶yuyo akalyagha ilipyana pamaso gha Chala sona akalalusya pala lumo angaghagha amalolo ghakwikala u Chala wa Jacob. ⁴⁷Akaba weSolomoni yo akasenga inyumba ya Chala. ⁴⁸Nanga buli, Umwenecho wakumwanya atakwikala munyumba munyumba yo musenga ninyobe syabandu, ukuyana namo abasololi bakughila, ⁴⁹"kumwanya ghomalo gho ngwikalako sona pachisu popo ifikandilo fyangu fikanyitepo. Po nyumba yiki umwe musengile une? ⁵⁰ka inyobe yangu yitangabomba fyosi ifindu ifi?"⁵¹Mwebandu mwebakafu musingo, mwemutaputoliwe mumoyo sona namumakutu, mwemumukana umbepo mwikemo; mubomba ngati bobatata binu mobakabombela. ⁵²Musoli yuki yo abatata binu batakamufwimapo? Bakabakoma bosi abasoli bobakabako mundasi yinu bo akwisa umundu uwabwanaloli sona numwe mwebandu bakubabika abandu mundanyo sona mwebaghoghi mwamukomite nuyu . ⁵³Mwebandu umwe mwemwapokelite ululaghilo lo abangelo bakapanga, loli pope mutakalusungilila."⁵⁴Bo abandu bala bapulika ifindu ifi ba wakakomanika mundumbula sona bakanda ukumemena amino ghabo kwa Stephani. ⁵⁵Loli umwene , pakuti akisula numbepo mwikemo, akaketa kumwanya kumabingu nukuketa ubukulu bwa Chala; akaketa u Yesu imilile kunyobe iyakulyela iya Chala. ⁵⁶Stefani akayugha, " keta kumwanya kwichuka, umwana wamundu imilile kunyobe iyakulyela iya Chala."⁵⁷po apa abe bakasindila amakutu nukuywegha ngani bakasindila namakuti ghabo bakakindila kumalo ghoka. ⁵⁸Bakamufumyamo mukaya mula nukwanda ukumusumba namabwe umwene. Loli abaketi bakabika imyenda yabo pansi pansi pafinama fya munyamata yula ingamu yake Sauli. ⁵⁹Bobakumusumba u Stefani, akakolegha kwa Malafyale Yesu nukuti , " Malafyale Yesu, pokela umuzimu wangu." ⁶⁰Akafughama pansi nukukolela ngani, " Malafyale manye ubape inongwa yimo abandu aba." Bo ayugha isi, akaghona pansi(akafwa).

Chapter 8

¹Usauli akitikisiwa ukukomiwa nukwanda pisiku lilalila abandu abandu abakilisitu bakanda ukufwimiwa ngani bakalondagha ichalichi chochili mu Yerusalemu; abitiki bosi bakanyambana kosi akaya ka mu Yudeya nu Samaliya , ukufufyako abatumiwa. ²Abandu bala bakamoghopa ukyala bakamusila u Stefani sona bakalira imbungo ingulu ngani. ³Loli uSauli akaghela ukunanga iChalichi. ikighalila inyumba ninyumba , akafumumyanga munyumba abanalume nabana kasi, nukuya pabika mugadi.⁴⁵Loli abandu bobakabalondwsyanga mu chalichi , bakanyambana posiposi nukwiputisya amasyu amisa . Wepe uFilipu akika ukuya mu chisu cha Samaliya nukulumbilila bubandu amasyu gha Yesu kilisitu⁶. Ichilundilo chabandu chikaba chakupulikisya ngani ku fifyo fikayughiwa nuFilipu, mu numoyo ghobakapulikagha sona bakaketa ifimanyikilo fy abkabomba . ⁷Imbepo inyali sikafuma mubandu abingi, sona sikalilagha bo sikufuma nichongo ichikulu sonabosi bosi abalemale bakanda pakupola . ⁸Bakaba bakuhoboka ngani muchisu chila . ⁹Loli kukabako umundu yumo mu chukaya chila yo ingamu yake akaba we Simoni yuyo utubalilo utwingi akapangagha ifya mindondwi ifya mayele pamo ifyakuswighisya akaswighisya ngani abandu bamusamaliya po loli abene bakayugha ukuti mundu wakulondiwa ngani. ¹⁰Abasamaliya bosi ukufuma pabandu abanandi nabasongo songo , bakamupulikisya ngani yuyo, bakati, "umundu uyu ghogho maka gha chala ghotukuti." MAKa". ¹¹Bakapuliksya kukwake chifukwa akabalilo akatali , akabasyighisya nifiswigho fya mayele akabaliro akatali¹²Loli bobakamupuliksya u Filipu nubulumbili bwake ubwa masyu gha bunyafyal;e bwa Chala sona mungamu ya Yesu kilisitu bakosiwa abanalume naba nakasi. ¹³Wepe usimoni mwene bo ikitika, sona akisa osiwa akanda ukwikala pamupen nu filipu. Bo akuketa ifimo ifya kuswighisya ni fya mindondwa fikubombiwa akaswighagha. ¹⁴Bo pala abatumiwa bamu yerusalemu bapulika ukuti abandu bamu samaliya baghapokela amasyu gha chala batuma u pitala nu Yohani . ¹⁵Bakati bika bafika , bakabiputyila bosi ukuti bapokele mbepo mwikemo. ¹⁶Mupaka pakabaliro kamo, umbepo mwikemo atakisa pamundun yumo ; loli bosi bakosiwa mungamu ya malafyale Yesu. ¹⁷UPitala nu Yohani bakabika inyobe syabo pabandu bosi pobosi bakapokela jumbepo mwikemo¹⁸Bo usimoni aketa ukuti umbepo apeggiwa musila yakubika inyobe syabatumiwa pamutu bakabika indalama. ¹⁹Loli u pitala , " ndete amaka . imingi ngani, ukuti wesi yo ngumubika inyobe apokelaghe jmbepo mwikemo,²⁰Loli upitala akati ku kwake "idalama syako tisikjumalile wemwene , chifukwa ukwinongo'na ukuti ukuba nichabupi cha chala pakuwa indalama". ²¹Uta nichigawa pamo nimbali mu masyu agha, chifukwa umoyo wako tawakugholaka paso gha chala. ²²Po nosya indumbula upapiwe sona kumbibi syako , sona wipute kwamalafyale ukuyi lumo angakuhobokela inyinong'ono syamumoyo wako. ²³Ingutesya ukuti uli kunangika ngani umoyo wako nimbibi ingulu sona uli mundisi pamo mungoye syambibi²⁴Usimoni akamula akati , " nyiputilako kwamalayafyale , ukuti manye chimo chimbonekele une"²⁵Po loli bakati babika ubwa kamboni bwabo nuku yugha amasyu gha malafyale , uPitala nu Yohani bakanyokela ku Yerusalemu nukufumunya pamo nukumanyisya amasyu amisa mutwaya twa bandu bamuSamaliya.²⁶Umungelo wachala akayugha kwa Filipu akati , " nyamuka sona nukagha kubufumilo bwa lisuba wamusebo gho ghukwika ukufuma mu Yerusalemu ghukuya ku Gaza(ughu ghomusebo wamungolongo/dezati); ²⁷Filipu akanyamuka akabuka , mo ali musila akaketa uwa ku Efopiya yowe mulongosi usongo waku Efopiya , akaba wesongo wabosi wabasungi chuma b ake .akisa kuYerusalemiu pakwiputa ²⁸Akanyokela nukwikala mugaleta lyake, akanda ukubelenga amasyu gha musololi Yesaya.²⁹Umbepo mwikemo akati kwa Filipu , "bukagha kosi uye ube kupipi kwa Galeta uye ukomand nalyo," ³⁰U Filipu akamukindilala sona akamupulika ukubelenga lya Yesaya umusololi l, akati, " ka ukufimanya nukupulikisya fyo ukubelenga?" ³¹Po," akati ninganya buli-buli , pene papo yumo angamanyisya?" akamwitisya u Filipu ukuti ise akwele nawe pa Gareta. ³²Apa amasyu ghoghabelingiwa nabandu ba mu Efopiya ghakabelengiwa gho agha , akaghonekiwa ngayi yo ng'osi bakukoma ku bucha , sona ngatimyo ng'osi yo yili myee bobakali pakutisya ameya, sona wepe atakighula umulomo wake . ³³Ukuyweluka kwake , nu bwanaloli bukafumamo mumwake. Weni yo angalongosola isya luko lwake ? pakuti ubumi bwake bufumitemo mu chisu cha pasi. ³⁴Wepe u Eunuch akamulalusya Filipu akati , ingusuma umbule yo we musololi akuyugha isyake mwene, pamo isya yungi yumo ? ³⁵UFilipu akanda pakuyugha sona akandila amasyu ghakeagha fyakuswighisya ifya masyu gha Yesu ku kwake . ³⁶Mobakwenda mumusebo bakafika pamisi po u eunuch(umundu umufule) akati, "keta pali amisi panu , choni chochinganisya ukosiwa?" ³⁷Filipu akamubula akati , " pala ukwitikana nu moyo wako ghosi ungamanya ukosiwa , umundu wa ku Efopiya akamula ukuti , "ngupulikila ukuti Yesu kilisitu we mwana wa chala". ³⁸Sona umundu wa ku Efopiya akalamula Gareta ukuti lyimilile . Bakika nukwingila mumisi , pamupene nu Filipu nu eunuch9umundu umufule), sona u filipu akamosya³⁹Mo bakufuma mumisi umbepo mwikemo uwachala akamufumyapo u Filipu ,sona u Eunuch atakamukete sona, loli akabukagha nukwenda musila ahobokite. ⁴⁰Loli uFilipu akabonekela kwa zotasi sona akabuka nukupulila muchisu chila ukufumunya amasyu amisa mutwaya tosi mpaka ukuya pakufika namukaya ka kesaliya

Chapter 9

¹²Bo upauli akali akufutula nubukalale ubwa kohghafya nukughogha abafundiwa ba Yesu akaya kumuputi usongo , Akasuma ukalata bamunyumba isyakwiputilamo ku Damasika, akatingi waghe akubagha hamu bakwenda musira yirayira kali balisya kali bakolo abapinye nukuya pakubabika ku Yerusaremu.³Bo akwenda Akuya kupipi ku kukaya ka Damasika Nakalinga ubwelu bwakufuma kumwanya Bukamu ⁴syungulila.Akawa pasi nukukupikiliwa amasyu ghakuyugha kukwake, sauli, sauli, choni cho ukufwima une?"⁵Sauli akamwamula"weweni malafyale?"Umalfyare akati "ne Yesu , yo kumufwima. ⁶Loli nyamuka bukagha wingile mutwaya mo tiyeubuliwe fyo ubombeghe." ⁷Abandu bo bakenda nu Sauli bakimilila batakayugha,bakapulika amasyu loli batakamuketa nayumo.⁸Usauli akanyamuka ukufuma pasi, bo ighighula amaso, atakaketa nachimo; po bakamukora inyobe nukubuka nawe ku Damasika. ⁹Amasiku matatu akaba atakuketa sona atakalyagha nukung,wa¹⁰¹¹Po kukaba umumanyili pamo umufundiwa ku Damasika ingamu Ananiya. uchala akayugha kukwake mufilota "Ananiya" akati "keta ,indipanu, malafyale Uchara akamubura "nyamuka ubukeghe mutwaya ko tukitisa ukuti kagholikite, nakunyumba ya yuda ulalusye jumjundu yo afuma ku Talisi inganu we Sauli, ali pakwiputa ¹²Akumuketa umundu mufilota ingamu Ananiya akwisa nukumubika inyobe ukuti akete sona¹³loli u Ananiya akamura " malafyare, namupulika fyingi ngani kubandu ifya mundu uyu nububibi bo ababombagha kubandu bako abisa mu Yerusaremu ¹⁴akapeghiwa amaka ukufuma kubaputi abasongo abakubapinyila bosi boba kuyugha ingamu yako. ¹⁵Uchala akamubula "buka" pakuti wemusaliwa wangu ukuba chibombelo changu chakunyamura abapanja nabanyafyale nabana ba Isilayeli ; ¹⁶sona inguya pakumulanga mumo abaghile ukuti aye atamiwe chifukwa cha ngamu yangu.¹⁷U Ananiya akanyamuka, akingila munyumba akabika inyobe yake papake akati " munyitu Sauli ,umalfyale uYesu yo akakubonekela musila bo ukwisa anduma kukwako ukuti ukuteghe sona ukuti wisubile numbepo mwikemo" ¹⁸Nalubilo utundu tufwe ngati masisila tukafuma mumaso mwa Sabuli akanda ukuketa akanyamuka nukosiwa ¹⁹akanda ukulya sona ukaba namaka Akikala nabafundiwa mu Damasika amasiku amingi²⁰nakalinga akanda ukumufumushya uyesu munyumba isyakwiputilamo, akayughagha akuti we mwana wa chala ²¹bosi bobakamupulikisyaagha bakati, " atawemundu uyu akokomaniagha mukaya ka yerusalemu yo bakuyugha ingamu iyi ? isile kuno ukuti abapinye nukubabika kubaputi abasongo ²²Loli uSauli akaba namaka ngani, aghakubatobesekesya abayuda bo bakikalagha mu Damasika nukusimikisya ukuti uyesu we Kilisitu.²³Bo ghakinda amasiku amingi abayuda bakitikana pamupene ukuti bamughoghe ²⁴loli inyinong'ono syabo sikisa syamanyikwa kwa Pabuli. Bakanda ukumusighilila mufifunda pamusi napabusiku ukuti bamukome . ²⁵Loli abafundiwa bake bakamwegha pabusiku bakamwingisya muchitundu bakamwendesya pibwindo lyolikaba palubumba lwa lupaso. ²⁶po akisa ku Yelusaremu uSauli akagheliwa ukongana nabafundwa loli bosi bakamoghopa, batakitikagha ukuti wepe mfundiwa ²⁷loli u Banaba akamwegha nukumutuma ku batumiwa , sona akababula namo u Sauli akamuketela u chala musila sona nafyo uchala akamubula namo u Sauli akafumukisya ingamu ya Yesu ku Damasika²⁸Akaba nabo ukubuka ukufuma nawo Mu Yerusalemu bo akusyungulila kosi na kosi. Akayugha ingamu ya malafyarale kwambura ukoghopa ²⁹akayugha nukuta ngani na ba Yuda ;loli bakalondagha ukumukoma. ³⁰Bo abanine bamanyila if,i bakamwegha nukuya pakumubika kwa Kaseliya nukubuka nawe ku Talisi. ³¹Palapala ichipanga chosi icha chisu cha Yuda i, Galilayi, nicha Samaliya chikatengana nukusenga akisa sona chikaba nakayilo kakumoghopa u chala nukufwasa mwambepo mwikemo, ichalichi likakula ngani ³².Kakisa akanbaliro ko upitala akanda ukwenda kuno nakuno , po kanda ukwilamuka ku bikemo bachala bobakikala mutabuni ya Lida. ³³Ko akaya amwagha umundu yumo ingamu we Eneya , yo akaghona pa chitala ichinja 8 akaba nimbungo ya maketa . ³⁴U pitala akamubula , akati "Eneya , uyesu akuposya .Nyamuka wipagile ichitala, nalubilo akanyammuka . ³⁵Bosi bo bakikala mukaya ka Lida naka Saroni bakamubona bakapi nukila kwachala. ³⁶Akabako yumo umufundiwa mukaya ka Yope ingamu yake Tabita (chingánamula ukuti Dolikasi) umwanaksi uyu akaba uyu ni bombo inyingi inyisa sona akaba bachisa akapa abanda bobakutamiwa ifindu . ³⁷Ghikisa amasiku ghamo akabina nukufwa. Bobamosya, bakamubika munyumba pamwanya.³⁸Akaya ka Lida kakaba papipi naka Yope, Abafundiwa bakapuklika ukuti u Pitala ali kulakula, bakabatuma babili kulakula pakumisuma , "wise kuno kisita kukaba,". ³⁹U Pitala akanyamuka akabuka nabo , afika , akabuka nawe pamwany a pa kuchinda.Sona bosi abanakasi baka papipi papake, bobakulila nukumjulanbgisya uPitala imiselekesye nimyenda yo u Dolokasi akabasonela o ali nabo.⁴⁰U Pitala akabafumya bosi munyu,mba , akafughama pansu anukwiputa; po akasanukila kumufimba , akati, "Tabta naymuka" akighula amaso ghake , akamubona. ⁴¹U Pitala , ikamukola inyobe akamunyamushya , akabakonga abikemo nabamama abafwile, akabakoleka bo mumi. ⁴²Isi sikamanyikwa akaya kosi ka Yope , abandu abingi bakanda umwitika uchala Yope, ⁴³sikabombiwa ukuti uPitala akikala masiku mingi mu Yope numundu yo ingamu yake we Simoni uwakuponda pamo uwakusyana.

Chapter 10

¹Po mukabamo umundu yumo yo ingamu yake akawa we Koneliyasi mukaya ka Kesaliya , usongo wabotukitisya ukuti Italiya Lijimenti. ²Akaba mundu wakwiputw uchala, sona wakumoghopa uchala ninyumba yake yosi, bakapagha indalama kubandu bakutamiwa nukwiputa mwa chala kwambula ukuleka. ³Bo akabalilo kakwana ichamuma 9 okoloko pamusi, akaketa umungero wa Chala akwisa kukwake . Umungelo akayugha kukwake , ⁴Koneliyasi akalubalila umungelo yula akabanubogha sona akayugha, " Chochoni, mwanalume?" umungelo akayugha kukwake , Inyiputo syako sona nifyabupi fyo wabapa abapotwe fyapokeliwa ukuwa chakukumbukilamo kufyakupeleka pamaso gha Chala. ⁵Po apa tuma abandu kukaya ka Yoppa ukuti bamweghe umundu uyo ingamu yake Simoni yo tukumwitisya ukuti Pitala. ⁶Akwikala numundu yumo yowakuti mufukutangubo(Tanner) yo inyumba yake yili kumbali kunyanja. ⁷Bo umungelo yo akayugha nawe amuleka umwene , Koneloyasi akitisya ababombi bake babili numusilikali yo akawa wakwiputa mubamo bo bakamubombela umwene. ⁸Koneliyasi akababula abane bosi kufyosi fyofya bombiwa nukubatuma ku Yoppa . ⁹Iyaningelo lyake bo abandu bala bali pabulendo sona bapalamila ukufika makaya , po uPitala akakwela pamwanya pachinda munyumba nukwiputa. ¹⁰Po isala yikisa yamubaba nukulonda ifya kulya,loli bo abandu bakali bakupiya ichakulya , akapeghiwa ichilota chimo , ¹¹akaketa mumwanya kwighuka ichikontena chimo chikwilomoka, chikulu ngati chilaya chikwika po pansi pachisu ,chikwika nifima folo. ¹²Mula mukaba inyamana fya finama folo nafimo ifyambula finama nifiyuni ifya kumwanya. ¹³Amasyu ghakayugha kukwake' "nyamuka , Pitala, koma sona lyanga, " ¹⁴Loli u Pitala akati, "awe haghla Malafyale; pakuti ndalile lumo ifindu fyo filimwiko nafyo finyalite," ¹⁵Loli amasyu ghakisa sona kukwake akabubili; " cho u Chala achipela chisamanye uti chili mwiko," ¹⁶Ifi fikabombiwapo kabili ; po ichikontena chila mwilubilo chikisa chanyokela nukukwela kumwanya kumabingu. ¹⁷Po upitala akisa asokonekela nichilota cho akachibona nichingánamulo ,ubemaso abandu bobatumiwe nu Koneliyasi p akali po akali nukwikala pamulyango , bobalalusya isila yakuyila kunyumba. ¹⁸Pobakamwitisya panja u Pitala sona nukumulalusya pala USimoni yo tukumwitisya ukuti Pitala, akwikala palapala. ¹⁹Bo u Pitala akali akwinongóna ukuyana nichilota cho ,akaketa umbepo akayugha kukwake , ubemaso , abandu batatu bakulonda uwe. ²⁰Nyamuka sona bukagha pansi po ubuke nabo kwambula ukukayikila bukanabo chifukwa nenabatuma ukuti ubuke nabo . " ²¹Po u Pitala akabuka nabo pansi pabandu bala nukuyugha nabo , "Une nene ne mwandonda. Choni pomwisa?" ²²Bakayugha bakati, " u Keteliyoni yo we Koneliyasi ingamu yake, umundu wabwanaloli sona weyumo yo akumoghopa u Chala, sona ayughite akisa ngani ichisu chosi ichabayuda akapeghiwa amasyu ukufuma kumwikemo mungelo wa Chala nukunduma kukwinu umwe kunyumba yake, ukuti apulikisye amasyu ukufuma kukwinu. P O ²³u Pitala akabitisya abene , ukuti bikalae nawe. Iyaningelo lyake pangelo akanyamuka nukubuka nabo nabamo abakulu bake ukufumila ku Yoppa bakamukonga umwene. ²⁴Isiku lyaningelo lyake bakisa ku Kesaliya . Koneliyasi akabalindililagha abane, akabitisya bosi abakamu sona nabamanyani bake abapapi nawe. ²⁵Sikabombiwa ukuti bo u Pitala ingila , u Koneliyasi akakomana nawe nukufughamila mufinama nukuti amwiputile . ²⁶Loli uPitala akamutula nukumunyamusya, nukugha ukuti imilila! nune ne mundu. " ²⁷Bo uPitala akwendelela ukuyugha nabo , akabuka nukwingila mukati nukubgha abandu bingi ngani babungani pamupene, ²⁸Akayugha kukwabo, "umwe pamwebene mumanye ukuti telulaghilo ukuti uwapanja abenabo pamupene pamo pakuya pakomana nawe uwakuchisu ichingi. Loli uchala alangisisye kwa une ukuti ndabaghile ukumwitisha yumo ukuti mwiko pamo munyali. ²⁹Cho chifukwa bonitisiwe ,nisile kwambula ukukana. Po loli nune ngulasya umwe choni pokanduma une. " ³⁰Ukoneliyasi akayugha,Bo pamala amasiku folo ghendapo pakabalilo kala, ngaba ngwiputa pakabalilo ka 9 okoloko munyumba iyangu ingaketa, umundu yumo imilile papaipi nune afwete imyenda iyakubala ngani. ³¹AKayugha , Koneneliyasi , inyiputo syako syapulikikwa kwa chala sona nifyabupi fyo ukupeleka kubapina fyamupangisya u chala ukuti akukumbukile uwe. ³²Po apa tumayumo ku Yoppa , ukuti bamwitisye umundu yumo yowe Simoni yobakumitisya ukuti Pitala.Akikalagha munyumba ya mundu yo akafukuta amakwela ingamu yake Simoni ,pambali pa yanja. ³³Po pakablilo kamo ingamutuma. Uwe ulinchisa pakuti wisa.Apa, po twebosi panu tulipamaso gha Chala ukuti tupulikisye fyosi fyo ubuliwe nu Malafyale ukuti uyughe. ³⁴Po u Pitala akighula umulomo nukuyugha , " Syanaloli, ingusyaghania ukuti u Chala atakusalila umundu mubundu bwake , ³⁵Loli , mfikolo fyosi kuyo akumoghopa nukubomba ubwanaloli weyo umwene akumwitikisya ³⁶Ukumanya amasyu gho akatuma kubandu baku Isilayeli , bo akufumusya amasyu amisa ghamutende ukwenela mwa Yesu Kilisiti, yowe malafyale wabosi, ³⁷umwe numwe mumenye fyosi fyofikabombiwagha fikabombiwa akaya kosi ka Yudeya , ukwanda mu Galileya, bo u Yohani afumusyagha isya losyo; ³⁸Na ifi fikubombiwa ifyakuyana nu Yesu wa mu Nazareti , mumo u Chala akamupakila numbepo mwikmo na maka. Akanda ukubomba inyisa sona nukuposya abandu bosi bobakaba nimbepo inyali, pope uChala akawa nabo. ³⁹Uwe twebakamboni bafyosi fyo u Yesu akabomba, ukwanda muchisu cha Yudayi

sona namu Yerusalemu. Bakamukoma nukumupayika pamwanya pikomo , ⁴⁰Loli u Chala akamunyamusya pisiku lyabutatu nukumupangisya ukuti abonekele, ⁴¹kubandu bosu awe loli kubakamboni bene bobakasaliwa boninyobe ya chala yitabapalamasisye- muswe bo bakalya nukung'wa nawe bo umwene anyamuka ukufuma kubufwe.⁴² Akatulamula ukuti tuyughe kubandu sona nukusimikisya ukuti uyu weyo akasaliwa nu Chala ukuwa mulongi wakubumi nukubufwe. ⁴³Weyuyu yo bosu abasololi bosu bakusimikisya ukuti wesi umundu yo akakumwitika akwisa pakupokela ukuhobokeliwa kwa mbibi ukwendela mungamu yake. "⁴⁴Bo upitala akwendelela pakuyugha ifndu ifii, umbepo akikilila pabosi bala bobakapulikisya amasyu. ⁴⁵Kubandu bo bakaputula kabukutula kabitikibosi bo bakisa nu Pitala bakaswigha chifukwa cha chabupi chambepo mwikemo yo akikililabu nakubapanja. ⁴⁶Bo abapanja bapulika bakuyughila munjugha isingi nukumupala uchala. po u Pitala akabamula , ⁴⁷Alipo yumo uwakuti angatusengulila amisi ukufumila kubandu aba pa chifukwa chakuti tebosuwe , aba bobandu bobapokelite umbepo mwikemo ngati twetwe.Po akabalamula ukuti babo ukuti bosuwe mungamu iya Yesu Kilositu. ⁴⁸Pobo pe bakamusuma ukuti ikale nawo amasiku mingi.

Chapter 11

¹Bo abatumiwa pamupene nabanine babo baka ba muchisu cha muyudayi bakapulika ukuti abapanja balyambilile(bapokelite) ilisyu Iya Chala. ²Bo u Pitali afumako ku Yerusalemu bosu bo bakaputuliwa bakakanikana (bakadalingana) nawe; ³Bakati wingile mubandu abasita kuputuliwa pamupene nukulya nabo pamupene. ⁴Loli u Pitala akanda ukulingania mosi mosikabela, akayugha , " ⁵Ngiputagha mukaya ka yopa , sona ngaketa ifisetuka ingakabona akandu kamo kafwnite pamo kayanite nichilundo ,kakusoloka kakusoloka kayanite numwenda umukulu ukufuma kumwanya kakuboneka nutumamakona folo(4. kakafukma kumwanya kakilomoka pongaba. ⁶Pongakabunulila sona ngakinongóna ngani akandu kala. Ngafibona ifinama fhyafinama folo ifya muchisu, chamungolongo, fikwendela ulufwe , nifiyuni fya kumwanya. ⁷PO ngapulika ilsyu likuyugha kukwangu , Nyamuka ,Pitala, ukome ulye! ⁸Ingayugha/ngamula) ,nema , we malafyale ; buli ifi fili mwiko finyalite fitingile lumo mumulomo wangu ⁹.Loli ilisyu likamuliwa sona ukufuma kokumwanya; ukuti cho umalafyale achipela chisa , manye uyughe sona ukuti filimwiko. ¹⁰Ifi fyabombiwa kattu kosi, sona po fyosi filafila filafila fikakwela sona kumwanya. ¹¹Po pakabalilo kalakala , bakafika abaandu batatu panyumba yo tukabangaghapo bakatuma abandu ukufuma kwa kesaliya ukukwisa kukwangu. ¹²Umbepo mwikemo akandumula ukuti imbuke nabo , kwambula ukwilamwa.Abandu bala 6 ngabuka nawo ,sona tukabuka twingila munyumba yamundu yula . ¹³Akababusya mumo akaketela abangelo bimile munyumba mkati sona nukuyugha , "tuma abandu ku Yoppa sona munyosye u Simoni yo akwitisya ukuti Pitala. ¹⁴YoTiye ayughe kukwinu amasyu gho umwe tiye mupokiwe umwe nabanyumba yinu bosu; ¹⁵Bonanda pakuyugha kukwabo , umbepo mwikemo akisa papabo ngati po akatusololokela nuswe pabwandilo. ¹⁶Ingakumbuka amasyu gha malafyale , mumo akayughila ,UYohani naloli akosiwa namisi, loli umwe timosiwe numbepo mwikemo, ¹⁷Loli linga uchala abapile ichabupi ngati samo akatupela uswe bo tukumwitika umalafyale Yesu Kilisitu, weni yumo yo angamususyana nuchala?" ¹⁸Bobapulika ifindu ifi, batakamula nachimo, loli bakamupalisya u Chala sona bakati , 'imba U Chala abapile ulupinduko lwabumi nabapanja, "¹⁹Po apa bosu bobakanyambana chifukwa cha kufwimiwa kokukabako pakabalilo ka Stefani bakenda bakaya bafika namukaya ka Fenike, Sayipulasi naku Antiyokiya, nukuyugha amasyu kwene ku baYuda. ²⁰Loli bamo bakafuma ku Sayipulasi sona naku Kileni, bakisa ku Antiyoki nukuyugha ku ba Giliki, bakababula bope amasyu gha Malafyale Yesu . ²¹Inyobe ya malafyale Yesu yukaba nabo, abandu abingi bakita nukung'anamukila kwa Malafyale Yesu ²²Amasyu ghabandu aba ghakapulikwa mumakutu gha chipanga cha Moyerusalemu pobakamutuma u Balabasi ukuya mukaya ka Antiyoki. ²³Bo afika akaketa nichisa cha Chala. Akahoboka sona akabalimbikisya bosu ukuti wikalisye mwa malafyale Yesu nindumbula syabo. ²⁴Po loli Akaba mundu umwisa sona akisula numbepo mwikemo sona nulwitiko sona abandu bakongesiba ubwingi. ²⁵Banabasi ukufuma pala akabuka ku Talisis pakumulonda uSauli . ²⁶Bo amwagha yuyo, akamwegha , akabuka nawe mukaya aka Antiyokiya. Popala bakapamupene muchalichi ifinja fyosi nukubamanyisya abandu abingi ngani. Abamanyili baktisiwanga pabwandilo ukuba ba Kilisitu ba mu Antiyokiya. ²⁷Mumasiku ghalaghala bamo abasololi bakaghulumuka ukufuma Moyerusalemu ukubuka ku Atiyokiya. ²⁸Payumo wabamo,Agabusi ingamu,akanyamuka nukuyugha mwa mbepo mwikemo ukuti iyosala ingulu ngani yikuya pakubombiwa ichisu chosi chapansi.Ichi chikabombiwa mumasiku gha malafyale u Kalaudiyasi. ²⁹Po abamanyili , bosu baktikana ukuti babatumile ubutuli abanine aba muYudeya. ³⁰Pobakabomba ngati ulu; bakatuma indalama kubasongo ba chipanga bakamukoleka u Balabasi nu Sauli.

Chapter 12

¹Pakabalolo ko bo uHelodi bo wemalafyale akabika i nyobe pabamo bo bakaba mu chalich chila ukuti abafulughanie abandu. ²Akamukoma u jemusi umukulu wa Joni nu mupeni. ³Bo tesya ukuti ichi chikubahosya abayuda , akandelela ukumupinya uPitala wepe . Kaba kabalilo ka masiku gha chibama batakongania nachimo. ⁴Mo amupinya , akamubika mu jele, pobakabika abambombo bamo 4 abakulondela mujele ukuti manye akafume.akalindila ukuti iae nawe kubandu bo ulusekelo lwa pafyakulya (pasa) lwapululila.⁵Po upitala akasungiwa mu jere , loli inyiputo sikapulikikwa kwa chala isya bobakaba muchalichi. ⁶Pabusiku mo Helodi akali nukuya pakumwegha ukuti aye amughele , UPitali akaghonagha pakati pa abasilikali babili kuno apanyiwe nabacheni babili, nabamalonda papipi pamulyango , bakulindila nukuketelela i jere(pulizoni)⁷Nalubilo umungelo wachala akisa abonekela kukwake po ubwelu bukabala mukati mujele. Akamukoma pambali nukumunyamusya u Pitala sona akati , " nyamuka lubilo."Po abacheni abamunyobe bosu bakawa pansu . ⁸Umungelo akayugha kukwake akati, " fyala wemwene sona fwala utusapato twako ." uPitala akabomba ngati mlo akamubulila, umungelo akayugha kukwake , "egha ijeketi lyako ufware ungonge une..⁹Po upitala akamukongesya umungelo nukufuma nawe .Atakamanyagha ukuti syo sikubombiwa nu mungelo sikaba syanaloli Akinong'onagha ngati aketa ichisetuka. ¹⁰Bobapululila pamulonda wabwandilo nuwa bubili, bakafika pa mulyango wafyela ghowakwingilila mukaya kala; yikighulika kubandu bala yene bubu. pobakafuma sona bakilomoka mukasila , po umungelo akamuleka nukubuka.¹¹Mo upitala isa kukwake mwene , akayugha, " apa inguyuhgha naloli ukuti uChala weyo atumitesona nakufindu ifingi fyo abandu abangelo bake nukumboka une munyobe sya Herodi, sona nakufindu fyo abayuda bakalond ukupanga," ¹²Bo asyagha isya isi, akabuka kunumba Maliya umayi wa Yohani, yosona bakamwitisya ukuti Maliko, kulakula abandu abingi bakabunganabosi nukwiputa.¹³Mo ighula bo akong'osya pamulyango wakwingilila, umubomba mbombo wake umukolo ingamu yake Rhodah akisa nu kwamula. ¹⁴Bo amanya amasyu gha Pitala, ghakufuma nubuhofu akapoywa ukwighula umulyango; mumalo ghake, akakinda nukwingila ku chipinda kobakughona. ¹⁵Po abene bakayugha ku mulindu yula, "ukuti wemupunganu".Loli akana ukuti mosibelile.Pobakayugha ukuti, "akaba wemungelo wake."¹⁶Loli uPitala akapitilila ukukong'osya , bobighula kumulyango, bakamubona sona bakaswigha. ¹⁷UPitala akabatebesya isongo ninyobe yake ukuti babe myee, sona akababula mumo u Chala akamufumikisya yuyo mujere. Akayugha ukuti kamulongosolele u Jemusi ifindu ifi nabakulu bangu." Po akafumapo nukubuka ku malo aghangi.¹⁸Po likisa isuku lya pamusanya patakabapo ifyakufulungania ifinandi pakati pabasilikali ngati fyofikabombiwanga kwa Pitala. ¹⁹Bo u Helodi amulonda apotwa aghe atakumwagha umwene, akabalalusya abasilikali bobakaketelela pamulyango wa jere sona akalamula ukuti bamukome. Po akikapansi ukufuma ku Yudeya mpaka ku kesaliya sona akikala kulakula.²⁰Po u Helodi akawakalalila abandu ba ku Taya sona naba ku Sidoni. Bakanbuka kukwake nifundo yoka , bo ba munyegelela Balastasi, umalafyale wakwafwilisya , ukuti abafwe , bakasuma umutendele chifukwa Ichisu chabo chikapokela ichakulya ukufuma ku chisu cha ko umalafyale akikala. ²¹Isiku lyolikawa lya musanya u Helodi akafwala umwene ifyakufwala fyakulongela inongwa sona akikala pamupando, akayugha amasyu ku bandu.²³Abandu bakakolela , " agha ghomasya gha chala, tegha mundu!"²²Nalubilo u mungelo wa chala akamuchapula, chifukwa atakapeleka kwa Chala Injindi pamo atakamukwesya gha.²⁴Loli amasyu gha chala ghakakula nukubala. ²⁵Bo usauli nu Banabasi hamalisya imbombo yabo , bakisa banyokela ku Yerusalemu,amabuku agha kale ghakuti bakanyokela ku Yerusalemu pakumwegha u Yohani , sona nukumwitisya u Maliko.

Chapter 13

¹Mu chalichi chochikaba mu Antiyokiya, bakabamo abasololi nabamanyishi, bakaba ba Banabasi nu Simoni (yobakatingi Niyija), Lusiyasi uwa ku Kelini, Manaen (yo bakakulila pamupene nu Helodi umulaghili wa chisu), nu sabuli. ²Bo bakwimwiputa uchala nu kufunga, umbepo akati, "musabulile u Sabuli nu Banabasi, ukuti babombe imbombo yo akabitisisya ukuti babombe. ³Bobatufya ichakulya, nukwiputa bakababika inyobe nukubatuma. ⁴Bo u Banabasi nu sabuli, batumiwa ukubuka nu mbepo mwikemo, bakilomoka ukubuka ku selokiya; ukufuma pala bakambuka ukubuka ku sayipulasi. ⁵Bo bali mukaya ka salami, bakalumbilila isyu lya chala munyumba isyakwiputimo isya bayuda, bakaba nu Yohani akabatulagha. ⁶Bo bakwenda bakusyungulila mosi ukufika ku Pafosi, bakamwagha yumo umundu uwa mayele, umuyuda umusololi uwabumyasi, yo ingamu yake akaba we Bala Yesu. ⁷Uwamayeleye yulayula akaba mumanyani wa seligiya, yo akaba mundu uwamahala ngani. Umundu yuyuyu akamwitisya u Banabasi nu Sabuli, chifukwa akalondagha ukuti apalikisye amasyu gha chala. ⁸Loli u Elemasi "uwamayeleye" (momo ingamu yake yikang'anamulilagha) akabasusya; akaghela ukuti amunyosye umulaghili wa chisu ukuti manye asubilaghe. ⁹Loli Sabuli, yo akwitisyiwa sona ukuti Pauli akisula nu mbepo mwikemo, akamusubalila uwa mayele yula. ¹⁰Nukuyugha ukuti, "we mwanas wa satana, we wiswile nu bulwani bwa chindu chosi chochigholokite. We mulughu wachindu chosi chocha naloli. Ka utakuleka ukusinyongania isila syamalafyale, utakuleka?" ¹¹Lelo keta, inyobe yachala yikwisa papako, ukwisa pakuba mufwa maso. Tipakinde akabalilo ukusita kuketa isuba." Nakalinga akanda pakuketa ukawefu ni chisi. Akanda ikwipulapula ukulonda umundu uwakuti amukole inyobe. ¹²Bo umulaghili aketa fyo fikabombiwa, akasubila, panongwa yakuti ichimanyisyo ichachala chikamuswighisya. ¹³Apa u Pabuli na bamanyani bake bakenda pabwato ukufuma ku Pafu bakisa ku Peliga mukaya ka Pamufiliya. Loli u Yohani akabaleka nu kunyokela ku Yelusalemu. ¹⁴U Pabuli nabanine bakabukilila nu bulendo bwabo bakafuma mu Peliga bakjisa ku antiyokiya mukaya ka Pisidiya. Pala bakabukagha munyumba sya kwiputilamo isiku lyakutusya nukwikala pasi. ¹⁵Bobabelenga mumabuku ghandaghilo namabuku gha basololi, abalongisi ba nyumba syakwiputilamo bakabatumba indumi, yakuti, "banyitu, linga muli nisyu limo ilyakubakasya abandu aba liyughe." ¹⁶U Pabuli akanyamuka nukubatamisa inyobe, akati, "mwe balumyana ba isilayeli na mwebosi mwe mukumughindikagha uchala, pulikisya, ¹⁷uchala wa bandu aba isililayeli bakasala abanyenya bitu nukubandula pakuba chisu ichikulu pakabalilo ko bakikalagha muchisu cha ljiptu, nukuyimba nabo mupaka pabumalilo. ¹⁸Pafinja 40 akababika mulungalangala ifikolo fimo fikapyutiwa pafinja fyosi 40 akabasungililagha mu chisu cha lungalangala. ¹⁹Bo afikomana ifisu muchisu cha kenani nukubapa ichisu chila abandu bake ukuti chibe chabo. ²⁰Fyosi fififi fikegha akabalilo ifinja 450. Bofyabombiwa fyosi ifi uchala akabapa abalongosi mupaka pabusololi bwa Samuweli. ²¹Bo abandu bakulonda umalafyale, uchala akabapa uSabuli umwana wa Kishi. Umundu uwa luko lwa Benjamini ukuti abe wemalafyale ifinja 40. ²²Bo uchala amufumya, akamukwesya u Devedi ukuti abe we malafyale wabo. Uchala akasimikisya nisyu Devedi akati, 'namwagha u Devedi umwana wa Yese ukuba mundu wa pamoyo wangu akwisa pakubomba chosi cho nati bomba. ²³Muluko lwa mundu yuyu uchala akamubika ukuba mupoki wa lsilayeli, uyesu mo akalalaghila. ²⁴Bo uyesu akali atafikite Uyohani akalumbililagha pakati pabandu bosi aba lsilayeli ukuti bapinduke nukusileka imbibi syabo nukosiwa. ²⁵Bo u Yohani akuya pakumala imbombo yake akati umwe mukwinong'ona ukuti une newenu tanene loli pulikisya. umwene akwisa panyumba papangu. Isapato syosili mufinama mumwake ndabaghile nukusatula utukungilo. ²⁶Banyitu, bana baluko lwa Abulahamu namwebosi mwe mukumoghopa uchala. isyu lya bupoki ili litumiwe kukwitu. ²⁷Pakuti bosi bo bakwikala mu Yelusalemu. batakamanyagha ukuti wemupoki pamu ukughifwisya amasyu aghabulaghusi gho ghakabelengiwa isiku ilya sabata bakaghasulagha. ²⁸Loli pope bakakwanilisya amasyu aghabulaghisi pakumughogha uyesu, napo batakamwaghagha ninongwa yimo. bakamusuma u Pilati ukuti amughoghe. ²⁹Bobabomba fyosi amasimbo ghakayughagha isya yesu bakamwisya pachipinjika nukumubika mwipumba. ³⁰Loli uchala akamususya kubufwe. ³¹Amasiku aminngi akabonekekelagha kubandu babo bakenda nawe ukufuma mu Galileya ukubuka mu Yelusalemu. abandu babo ipano bobakamboni bake kubandu. ³²Po tuli pakubabusya amasyu amisa aghakuti syo uchala akabalaghila abanyenya. ³³Syakwaniliswa kukwitu twebana babo pasusya kubufwe. Bo silembiwe mwa Masalimo uwabili. umwe mwe bana bangu umusughu naba ne tata winu. ³⁴Loli isyakuti akumususya kubufwe ukuti takanyokele mwipumba; uchala akayugha musila iyi; inguya pakubapa ulusayo ulusubiliwa longamulaghila u Deved. ³⁵Chocho chifukwa sona mwa Masalimo uyungi utakuya pakwitisya umubombi wake umusubiliwa ukuti ukomanike nukubola. ³⁶Bo u Devedi abomba ukuyana namumo uchala akabatikila pakabalilo kake akafwa, akasiliwa pamupene nabayemba bake po umufimba wake ghukabolela mwipumba. ³⁷Loli isi sitakamubonekela umundu yo uchala akamususya ku bufwe. ³⁸Po lelo leka simanyikwe kukwinu mwebanyitu ukuti pachifukwa cha yesu tukulumbilila amsyu aghakuti imbibi sinu singahobokeliwa. ³⁹Mumwake yo linga

akusubila abwaghe ubupoki ubukulu ngani bo umundu angaboneka ukuba mugholofu pakukonga indaghilo sya Moses.⁴⁰ Po muchebeghe ukuti syo abasololi bakayughagha sitakababonekela.⁴¹ Mukete mwe balobesyo muswigheghe sona ingubomba imbombo mumasiku ghinu imbombo iyo tamukitike lumu linga yumo akuyugha .⁴² Bo uPabuli nu Banabasi baleka abandu bakasumagha ukuti bakaye bayughe sona isyu u sabata yo akwisa.⁴³ Bobalekana mobakiputilagha aba yuda nabobakamoghopa ukyala bakamukonga u Pabuli nu Banabasi bobakayugha nabo bakababusya ukuti bumilile babukilile nichisa cha chala .⁴⁴ Usabata yo akakongagha papipi u mundu wesi mukaya kala akisa pakupulikisya amsyu gha chala .⁴⁵ Bo abayuda bachibona ichilundilo bakisula nakabini bakanda ukumususa u Pabuli syo akayughagha nukumunyoza.⁴⁶ Loli bo uPabuli nu Banabasi bayugha nubukifu bakati, "chikaba chakulondiwa ukuti amasyu gha chala ghalumbililiwe tasi kukwinu. Loli pakuti mwaghana sona mukwinong,ona mutababile ubumi ubwa bwile na bwile . Keta tukwisa pakunyokela kubapanja.⁴⁷ Pakuti uchala akatulamula ukuti 'nikukubika uwe pakuba bwelu bwa bandu babo batakwiputa . Nukuti ichisu chosi ichapasi chipokiwe."⁴⁸ Bo abapanja bapulika isi bakahoboka nukukwesya amasyu gha chala. Po abandu abingi uchala akabasala ukuti bakabwaghe ubumi ubwa bwile na bwile bakitika. ⁴⁹ Amasyu ghachala ghakasata ichigaba chosi chila .⁵⁰ Loli abayuda bakasongesiyagha abakolo aba mukaya abafumukwe bakasonga abandu ukubafwima aba Pabuli nu Banabasi nukubukafumyamo mu chigaba chabo chila. ⁵¹ Loli u Pabuli nu Banabasi bakakunyunda ulufumbi munyayo syabo pakuba chimanyilo ichakubasoka nukubuka ku kaya ka Ikoniya.⁵² Abafundiwa abamukaya ka antiyokiya bahoboka ngani bakisula numbepo mwikemo.

Chapter 14

¹Bobafika mukaya ka Ikoniya po uPauli nu Balabasi abakingila bosi pamupene munyumba syakwiputilamo isyaba Yuda nukwanda ukuyugha musila iyakuti abandu abingi ngani abayuda nabaGiliki bikitike. ²Loli aba Yuda bobatakitika bakabasambulania nukubananga inyinong'ono syabo syabandu bapanja nukubapela abene ukuti babakalalile abanine.³Po bakikala kula akabalilo akatali , nukuyugha nubukifu namaka gha Malafyale, bo akusimikisya ukuyana namasyu gha lipyana lyake. Akabomba ifi nukupela ifiswigho nifibonesyo fyo fikabobiwa ninyobe sya Pauli nu Balabasi. ⁴Loli abandu bamukaya bakagawikana; bamo bakaba naYuda bamo naba banatumiwa.⁵Bosi abapanja nabaYuda(pamupene nabalongosi babo) bakalonda ukuti babaghele ukubasumba namabwe abene. ⁶Bobamanya mwalubilo ukuyana nifi, bakakindila ku Lekayoniya mukaya ka Lisitila sona naku Derbe nakukaya ko kasyungulile, ⁷po bakabukilila nukugha amasyu gha Chala. ⁸Bobafika ku Lisitila umundu yumo akikala pansi, atakaba namaka mufinama fyake, akalemala ukufuma bo akupapiwa kung'ina, atakedaghapo lumo. ⁹Umundu uyu akapulikisya ukuyugha kwa Pauli. UPauli akaketa amaso ghake kukwake nukumubona ukuti alinulwitiko ulwakuti lungamupela ukuti abe akisa. ¹⁰Po akayugha kukwake mwakukwesya amasyu akati, " nyamuka wimilile nifinama fyako."Po umundu yula akanyela mumwanya nukwanda ukukwenda.¹¹Abandu abingi bakati baketa fyo u Pauli akabomba , bakakwesya amasyu nukuyugha nukuyugha kubandu baku Lekayoniya, " uchala ika pansi kwa uswe ukwendela mumundu." ¹²Bakamwitisya Balabasi "ukuti Zeusi," sona uPauli "bakati Hermis," chifukwa akaba mundu muyughi(speaker). ¹³Po umuputi waku Zeusi, yo ichalichi ichalichi chikaba kusi kukaya kala, akisa ningombe ningata yabulenge pamilyango; umwene nabandu bosi bakalonda ukuti baye bikemesye pamo baye bapereke. ¹⁴Loli bo abatumiwa ,Balabasi nu Pauli, bapulika ifi, bakanyepula imyenda yabo nalubilo bakabuka nukwingila mukati muchubukutila cha bandu, nukulila ngani, "

¹⁵Mwebandu choni pomubomba ifindu ifi? nuswe twebandu ngati monumwe mubelile. Tukufumusya amasyu gha chala kukwinu, tukubabusya ukuti mufumeko ukubomba ifindu ifibibi kwa Chala umumi, yo akapela ichisu chakumwanya nichapansi , ninyanja nafyosi fyo fyo filimula. ¹⁶Mufinja fyamunyuma, akawitikisya abandu bosi ukuti wendaghe musila syabo.¹⁷Pope nulu, indakamuleka mwene kwambula kamboni, mukati mula akabomba ifisa nukubapa ifula ukufuma kumwanya nukwinula akisa , nukuwisusya indumbula syinu nichakuluya sona nubuhofu. ¹⁸Namasyu agha, Pauli nu Balabasi bakatamiwa ngani pakukanisya ifilundilo ukuti manye bikemesyagha kukwabo.¹⁹Loli bamo abaYuda ukufuma ku Antiyoki naku Ayikoniya bakisa sona nukunyengelera abandu. Bakamusumba uPauli namabwe sona bakamughusila yuyo kusi kukaya kala. Nukwing'ona ukuti afwile. ²⁰Bo abamanyili bamusyungulila yuyo, akanyamuka nukwingila mukaya kala. Ilyaningelo lyake, akabuka ku Derbe nu Balabasi.²¹Bobafumusya amasyu cha Chala mukaya kala nukubapela abingi ukuba bamanyili, bakanyokela ukuya ku Lisitila, Ayikoniya sona naku Antiyoki ²²Bakabasyagha nukubalimbikisya bosi abamanyili imyoyo yabo nukubukila mulwiko, nukuyugha ukuti, twebosi tukungile ku chitangala chakumwanya cha Chala ukwendela mwakutamiwa ngani."²³Mobasaliwa ukuba balongosi bamuchalichi , bakiputa kwambula ukulya nakamo, bakipeleka ngani kwa Chala, kuyuyo bakamwiktika. ²⁴Po bakisa bapitilila ukubuka ku Pisidiya nukwisa ku Pamufeliya. ²⁵Bobayugha amasyu ku Peliga, bakilomokela ku Aataliya. ²⁶Ukufuma pala bakakwela mubwato nubuka ku Antiyoki, mumo bakawikwa mwipya lya Chala pambombo yo pakabalilo iyi bamalisisye²⁷Bobafika ku Antiyoki bakabungana muchalichi bosi poka, bakalongosola fyosi fyo uchala akababombela abene, namo akabighulila umulyango wa lwitiko kubapanja. ²⁸Bakikala akabalilo akatali ngani nabamanyili.

Chapter 15

¹Abanalume bamo bakilomoka ukuya ku yudeya naku Antiyoki nukubamanyisya bosi abakamu ,nukugha ukuti , " penepo mwaputuliwa ukuyana nulughailo lwa mose, mutangapokiwa." ²Ifi fikamupangisya ukuti uPauli nu Balabasi bande pakususania nabo abanadu . Po uPauli nu Balabasi nabanine bamo ukufuma muchibukutula chabo bakasaliwa kubuka Yerusalemu pakomana nabatumiwa sona naba basongo ba chalichi ukuyana nilalusyo ili.³Popala, bobatumiwa naba chalichi, bakenda mosi mu Foyenisya sona mu Samaliya nukufusya isyalupindu lwa bandu bapanja .Bakisa nubuhofu ubukulu ngani kubandu bosi abakamu. ⁴mobakwisa mu Yerusalemu, wakapokeliwa naba chalichi nabatumiwa naba basongo bachalichi, sona bakalongosola fyosi fyo uchala akabombela abene.⁵Po abandu bamo bobakitika, bo bakawa muchubukutula chaba Falisayi, bakimilila nukuyugha , " chikulondiwa ukuti bope waputuliwe nukubalamula ukuti basunge ululaghilo lwa Mose." ⁶Po abatumiwa naba basongo bamuchalichi bakabungana poka pakwendamo amasyu agha.⁷Bobayughisania ngani amasyu agha, u Pitala akanyamuka nukuyugha ku bawo,Bakamu bangu , mumenye ukuti uchala asalite une kunyuma uko twafuma mumwinyu ukuti mumulomo wangu abapanja ba[ulike amasyu amisa gha chala, sona nukwitika . ⁸Uchala yo akumanya indumbula yamundu wesi, akasimiksyu kukwinu bakubapa umbepo mwikemo, ngati mo akabombela ku utwe. ⁹Atakapambaniapo pakati pa uswe nababo, nukubapela indumbula syabo ukuti sibe swepu mulwitiko.¹⁰Po apa choni mukumughela uchala, po mukubika ichikomo changolo musingo ya bamanyili pamo abasakilisitu cho nabatata bope nuswebu tukapotwa ukunyamuka? ¹¹Loli tukwitika ukuti tukwisa pakupokiwa ukwendela muchisa cha Malafyale witu Yesu, ngati mo bopebabelele.¹²Abandu bosi bakikalabu mwee kwambula ukuyugha nakamo bakapulikisyabubu kwa Balabasi nu Pauli ku mabutenga bwa fiswigo fyo uchala akababombesya gha mukati mubandu bapanja.¹³Bobaleka ukuyugha , UJemusi akamula , nukugha, " bakamu bangu, pulikisya kukwangu. ¹⁴Simoni atubula mo uChala pabwandilo mwipyaana lyake akabafwikisya abandu bapanja ukufuma kubabo abandu mungamu yake.¹⁵Amasyu ghabasoli basoli ghakwitikisya nsfyo ifi, namumo silembeliwe. ¹⁶pala ifi fyapululila nguya pakunyokela sona nguya pakusenga sona akanyumba ka Devidi, kokakawa pansu; nguya pakusenga sona nukanyokesya papo mokakabela. ¹⁷Ukuti abandu aba basyete bamulondegha u Chala, nabapanja bosi basukukolela pangamu yangu. ¹⁸Ifi fyofyo umalafyale akuyugha , yo akabomba fyosi ifi fyo fikamanyikwa ukufuma kale.¹⁹Po apa, une nati manye tukabatamye abapanja bobang'anamukila kwa Chala. ²⁰Loli tubalembela ukuti babaghile bepuketo kufindu ifibibi ngati ifi ukwiputa ififwani, nubwamalaya napakulya inyama ya ya finyamana fyo fifwile fyene nibanda. ²¹Pakuti uMose akayugha kale mutwaya tosi utwa munyuma kotwafuma sona akusibelenga namunyumba syakwiputilamo mwasabata wesi. ²²Popala fikaba akisa ku bamanyili nabasongo bachalichi, nichalichi chosi, kapusala uJudasi nukumwitisya ukuti Barasabbasi, nu Sila, bobo bakaba balongosi bachalichi, nukutumiwa ku Antiyoki nu Pauli sona nu Barnabasi. ²³Bakalemba ifi; " Ukufuma ku batumiwa nakubasongo ba chalichi, kubakulu wangu, kubapanja abaku Antiyoki Syria sona naku Kilikiya; Ngubalamuka!²⁴Chifukwa botwapulika ukuti abanalume bamo batuleka babuka, kwambula kuleka umutende(nifyongo) sona bakutimbanisya nubumanyisi bo ukamanyisya nukuyipalaghania imyoyo ya bandu. ²⁵Chikaboneka chisa kuswe, kubobakawa ninyinong'ono simosyene, pakusala abanalume bala nukubatuma kukwako numughaniwa witu Balabasi nu Pauli. ²⁶Abanalume bo ubumi bwabo bukaba pandamyo chifukwa cha ngamu ya Malafyale witu Yesu Kilisiti.²⁷Po apa tukumutuma UJudasi nu Sila , boti bayughe ifindu fimufyene bosi mumasyu ghabo. ²⁸Pochiboneka chindu chisa kwa mbepo mwikemo sona kuswe, ukubika chimo pa umwe kwambula ndamyo yimo ingulu ngati simo sisi isyakulondiwa.;²⁹Babaghile bepuketo kufindu fimo ifibibi ifyobikemesya kufifwani, kwibanda, nakufinyamana fyofifwile nakubwamalaya pamo (buhule). Pala mungepukako kufindu ifi, tise fibe akisa kwa umwe. Ndagha mwebosi."³⁰Bobabafyumako bakaghulumuka ukuya ku Antiyoki; bobabungana mubwingi bwabo pamupene, bakapereka ukalata. ³¹Bobaberenga ukalata yula , bahahoka chifukwa cha lukasyo. ³²Judasi nu Sila, naba soloili, bakabakasya abakamu babo namasyu amingi sona bakabalimbikisya bosi. ³³Bobikala akabalilo akatali kulakula bakatumiwa sona mwamutende ukufuma kubakulu babo ukuya kubandu bo bakabatuma bala ³⁴. ³⁵Loli Pauli nu Balabasi bakikala mu Antiyoki pakumanyisya nukufumasya amasyu gha Chala.³⁶Bo amasiku ghakindapo ghamo pauli akayugha kwa Balabasi, " Satunyokele apa iyetubakete abamukulu bitu mutwaya tosi mo tukalumbilila amasyu gha Malafyale nukubaketa mobalelele."³⁷Balabasi akalonda ukuti amweghe uYohani yobakamwitisyanga ukuti Maliko. ³⁸Loli u Pauli aking'ona ukuti chitachisa ukumwegha u Maliko yo bakamuleka nabo kukaya ka Pafeliya sona atakabukila nabo ukubomba imbombo³⁹Po pakanyamuka ifiwawa fyambula kukolelana, fyofikapangisya ukuti bosi balekane , u Balabasi akamwegha u Maliko nawepe bakakwela mubwato pamo musitima bakabuka ku Sayipulasi, ⁴⁰Loli umwene u Pauli akamusala u Sila nukubuka nawe bo bosi abakilisitu

ababika mwipyana lya Malafyale Yesu. ⁴¹Po pala akapululila mukaya ka Siliya naka Kilikiya, pakubakasya abakilisitu mumachalichi.

Chapter 16

¹Upabuli akisa na ku Derebe naku Lisitilia, poketa, akabapo umumanyili yumo yo akitisiwa ukuti Timoteyo akabalakula, umwana wamkolo umuyuda yo akaba wakusubila, loli utat wake akaba mu Giliki. ²Akayughiwa akisa nabitiki bo bakaba ku Lisitiya naku Ekonia. ³Upauli akalonda ukuti bende nawe, po akamwegha nukumudumula chifukwa chakuti abayuda bobakabapamalo ghala, bakamanya kuti uwise akaba mu Giliki. ⁴Bo bakupulusania, mutwaya, bakabapa indaghilo syo sikapangiwa nabatumiwa nabasongosongo bobakaba muyelusalemu ukuti basikonge. ⁵Po ifipanga fikakula mulwitiko nisiku lyosi inambala yikabala ⁶Upabuli nabamanyani bake bakupulasania mutwaya twa filigiya namu galatiya, pakuti umbepo mwikemo atabitikisya ukuti balumbilile amasyu mu chigaba cha Asiya. ⁷Bo bisa kupipi nakumisiya, bakaghera ukuya mu Bitiniya, loli umusimu wa yesu ghutakabitikisya. ⁸Po baka pulusaniu mu Misiya, bakisa ku Tulowa ⁹Ichisetika chikamwizira u Polo pabusiku; umundu wa Makedoniya akimilira palapala, nukumusuma umwene nukuti; "bise kuno ku makedoniya nukutwafwa". ¹⁰Bo u Polo aketa ichisetuka umwalubilolubilo tukwinong'ona isyakuya ku makedoniya pakuti tukasyaghania ukuti uchala atukolera ukuya palumbilira amsyu kukwabo. ¹¹Tukakwera mu bwato ukufuma mu tulowa, tukawoloka nukubuka mu Samotilaki, po ilya ningero lyake tukisa ku Neyapoli. ¹²Ukufuma apo tukabuka ku Filipi, cho chikaba chigaba cha Makedoniya, ichigaba chapamwanya ngani mukaya na Muloma, po tukikala mukaya kalakala amashiku amingi. ¹³Pisiku ilya sabata tukabuka kusi kumulyango wa chera, pambali pa lusok, po tukinong'ona ukuti pangaba ubuyo bwakwiputapo. Tukikala pasi nukuyugha kubakolo bo bakisa poka. ¹⁴Umukolo yumo yo akaba we Lidiya, yo akaghulisya imyenda imikesamu ukufuma mukaya ka Tiya tila yo akamwiputa uchala, mutupulikisye. Umalafyale akighula umoyo wake ukupulikisya syo u Polo akayugha. ¹⁵Bo umwene ninyumba yake boswi, akakusiwa nutwe nukuti, "pala mwangeta ukuti ne walwitiko kwa malafyale, sa mwikale munyumba yangu". Akatupangisya ukuti tubuke. ¹⁶sikaba syakuti, bo tukubuka ku buyo bwa kwiputalako, umulindu umo umutumwa yo akaba nu musimu umubibi ghukamulangisya isya mundasimwitu. Akamukabilagha ifyingi pamwabi uwakuyudga syo sikwisa, usongo. ¹⁷Umukolo akamukonga u Polo nutwe nu kukolera, ukuti, "Abandu aba bambombo ba chala uwakumwanya ndani, Bakulumbilira kwa unwe isira ya lupindiko." ¹⁸Akabomba sisi amasiku amingi. Loli u Pabuli, bo akalala ngani nawe akng'anamuka nuti ku musimu, "Ngulamula mu ngamu ya yesu kilistu ukuti ufumemo mwake." Po ghukafumamo akabalilo kalakala. ¹⁹Bo abasongosongo bake baketa ukuti ulusubilo kupindula lwatiamo, bakamukola u Pabuli nu Sila nu kubawesera kumalo pandasi pabalaghili. ²⁰Bobisa nabo ku balongi, bakati, "Abandu aba bakunyasya akaya kitu. Boba yuda. ²¹Bakutangasya akasolo ko katakukolelana na malamulo gha ba Roma ukukwitikisya pamo ukubomba. ²²Po ubwingi bukabanyamukila u Pabuli nu Sira, aba longi bakakelura imyenda yabo nukubalamula ukuti babakome ni ndisa. ²³Bo baba koma namakofi amingi, bakabatayila mu jere nukumulamula umulindiriri ukuti aba lindilire umwakukwana. ²⁴Bo apulika syo bamulamulira, umulindilili akabatayira mujera iya pasi ngani nukubapinyila ifilundi fyabo naba cheni. ²⁵Pakati pabusiku upabuli nu sira bakiputagha nukwimba inyimbo syamapalo kwa chala, po abapinyiwa abanine bakaba pulikisyabu. ²⁶Umwakunyomosya pakaba akasenyende akakulu, mbaka ulwalo lwa jere lukaneng'ena, po nakalinganakalinga ifyighi fikughuka nucheni wa mundu wesi akadumuka. ²⁷Umulindilili akanyamuka mutulo nukuketa ifyighi fyajera fighukite, akegha upanga wake ukutiighoghe mwene, chifukwa akinong'ona ukuti abapinyiwa bafumite. ²⁸Loli u Pabuli akakolera namasyu amakulu, nukuti, "Utakighoghe wemwene chifukwa twesi tulipo." ²⁹Umulindilili wa jera akakolera ukuti bamupe inyale akakindira mukati nubogha akawa pasi pandasi pa Pabuli nu Sira. ³⁰nukubafumya kusi nukuti, "mwe basongo ningabombaki ukuti mbokiwe". ³¹Bakati, "Subila mwa malafyare uyesu ti upokiwe, uwe ninyumba yako". ³²Bakayugha isyu lya chala kukwake poka nawesi yo akaba munyumba yake. ³³po umulindilili akabegha akabalilo kalakala aka pabusiku, nukubosya ifilonda fyabo, umwene nabo bakaba nabo bakaba munymba yake bakosiwa nakalinganakalinga. ³⁴Bo isa nu Pabuli nu Sira kunyumba yake akabapiyila ifyakulya akahoboka ngani poka nabo bakaba nawe munyumba yake ukuti amusubila uchala. ³⁵Bo kwacha abalongi bakatuma isyu ku mulindilili ukuti, "Baleke abandu abo babuke. ³⁶Umulindilili akayugha isyu kwa pabuli nukuti, "Abalongi batuma isyu kukwangu ukuti, "mubukaye polero fuma mubukaghe nu mutend". ³⁷Loli upabuli akati kukwabo, "Bakatukuba pabwingi ukwambula chifukwa nanga buli twe ba Roma po bakatutaghira mujera. Bakulonda batubwesye kumbali? Awe leke bise bene batufumye kusi. ³⁸Umulindilili akababusya amasyu ghagha ku balongi po bobapulika ukuti upabuli nu sira bakaba ba Roma ubogha bakamukola. ³⁹Abalongi bakisa nukupepesya ku kwabo nu kubatisya nukubasuma ukuti bafumemo mukaya. ⁴⁰40 Po u Pabuli nu Sira bakafuma mujera po nukwisa kunyumba ya Lidiya, bo u Pabuli nu Sira bakaketa abakamu, bakabasya nukutilamo mukaya.

Chapter 17

¹Po bakati bapululila mukaya amufipolisi naku apoliniya , bakisa ku chikay a chaku Tesalonika , koko bakaya babungana munyumba ya kwiputilamo abayuda. ²UPauli ukuyana namo bakupangila bwile akabuka abasata batatu pakwiputa abakukongana bubu pakuyughisania nabo amasyu gha chala. ³Akighula amasyu njukwanda ukulongola ukuti chinbaw chakwenelela ukuti ukilisitu akwenela ukutamiwa nukomiwa sonma nukusyuka kubufwe. Akati uYesu yuyo kufumusya pamo ngulumbilila kukwinu weyo we kilisitu. ⁴Abayuda bamo bakapepesya sona bakaba pamupene nichibukutula ichikuliu cha ba Giliki sona nanabamanyi abingi abasubiliwa. ⁵Loli abayuda bo tabasubaliliwa bakaba nakabini, bakegha bamo abanalume ababibi kjufuma maliketi, bakabungana bosi poka ,sona bakapangagha ifhyongo mutwaya . ⁶Bakasyungulila inyumba ya Yasoni bakalondagha ukuti UPauli nu Sila babafumikisye kubandu .Loli bakati batabagha , bakamwegha u Yasoni naba kilisitu bamo ukuya nabo pakulongiwa muchikaya chila, nu kulila, " Analume aba bobo bakomania ichisu bisile sona muno. ⁷Abanalume abo bo Yasoni akabapokela munyumba yake loli bakasusania nindaghilo syo Kesali ; bakati aliko yumo umalafyale uyungi yuyo we Kilisitu Yesu. ⁸Ichibukutula cha bandu nabasongo bamukaya kala bakatamiwa bopulika ifi. ⁹Loli mobati basenya ichisamalilo kwa Yosoni nabangi , bakafupo bakabuka . ¹⁰Ubusiku bula bula mo kwacha aba kilisitu batuma u Pauli nu Sila ku Bereya . Bakati bafika kula , bakingila muchalichi ich bayuda. ¹¹Abandu aba yuda bakaba bandu bamahala gani ukukinda aba Tesalonika , papo bakaghapokela amasyu namaka sona nu moyo ghosi , sona bakeghamo amasyu isiku nisiku ukuti bakete pala amasyu ghoghagho. ghbakapulikaghakaba ukufuma kwa Pauli nu Sila ¹²Loli abandu abangi bakapulikila pamupene nabafukwe aGiliki aba nakasi na banalume ¹³M o abayuda bamu Tesalonika bapulika ukuti uPauli ukulumbilila amasyu amasyu gha Chala muchisu cha Beliya , bakabuka kulakula nukubatimbanisya nuku chitamya ichilundilo . ¹⁴Mwalubilo abakilisitu bakatuma uPauli ukuya uku nyanja , loli Sila nu Timoti bakasyala kulakula. ¹⁵Bosi bobamukongagha uPauli bakabuka nawe mupaka muchigawa cha Atemisi . Bo uPauli atilako kula bakapokela indagjilo ukufuma ku kwake isya nu Timoti ukwisa ku kwake mwalubilo lubilo. ¹⁶Loli po upauli akabalindililagha nu afeni , imbepo syake sikamunyamukila mo aketa ukuti akaya kala kiswile ni fifwani. ¹⁷Akinongónagha bo ali mu yumba ya kwiputilamo nayuda sona nabangi bobakiputagha uchala , namumalo gha maliketi nabo bakaghiwa mula mula. ¹⁸Po sona nabandu bamo Epikulo naba Stoyiki abamanyili bakaghusanagha ,bamo bakatingi ka umuyughi akulonda ukuyugha choni?" bamo bakati , " akuboneka ngati po weyumo yo akubitisya abandu ukuti bakonge abachala bachilendo," chifukwa akufumusyanga amasyu amisa aghakukwafana nu Yesu nu kusyuka. ¹⁹Bakamusenya uPauli bakaya nawe ku Aliyopagasi, nukuyugha , " twati tumanye ichimanyisyo ichipya cho ukayugha? ²⁰papo akisagha nifindu fyachilendo mumakutu ghabo , sona bakalondagha ukuti bamanye amasyu cho ghakung'amula," ²¹Bosi aba Afeni nabalendo bo bakikalagha mula mula bakatagha akabalilo kabo pabubu kwambula ukuyugha pamo ukuouluka fimo ifipya. ²²Po upauli akimilila pakati pa bandu ba Aliyopagasi akayugha akati , " mwe bandu ba mu Afeni , inguketa ukuti mwebandu bakwiputa ngani musila yiliyosi . ²³Po ingendagha musila ingaketagha nafyo mukiputagha ifimanyikwilo, ingafyagha ifimanyikwilo ifya mindondwi kwa ifya chala yo ataliko, sona yo atakumanyikwa . Fyomukwiputa fyambula mahala, sona leka une ingubafukisya jumwe. ²⁴Uchala yo akapela ichisu nafyosi muno , weyo we chala uwa kumwanya napasi , atakwikala mu chalichi cho chikasengiwa ninyobe. ²⁵Po buli bakatuliwa ninyobe sya bandu , nanga buli bakalondagha chosi bubu, po umwene akabapa akabapa bandu ubumi nukufuta nifingi sona . ²⁶Ukufuma kumundu yumuywene akapela akaya kosi kubandu ukubapa ubumi pamwanya pa chisun akabika utubalilo twalumanya ifya myiko yabo nimbatiko syabo ni mbaka syakikalile kamukaya kabo. ²⁷Umwakuti bamulonde ucha nukupulikisya nisilsa syake nuku mulonda yuyo , sona ukuti manye abe kutali lku we yo sona yo alipo. ²⁸PO mumwake momo tuli bumi sona tukwenda sona ali nifya kusobelwa fitu, ngati samo yumo akayugila akati ,nuswebu twebana bake. ²⁹Pakuti twebana ba chala, pomanye twinong'one ukuti akabonekele kake kali ngati golide usiliva pamo ilibwe-- ififwani fyo fngapangiwa pamo fngamatiwa bubu nukwinong'ona kwa mundu. ³⁰Po uchala ukuketa akabalilo kosi kabusitakumanya , sona apaloli akakulamula umundu wesi ukuti apinduke pamo ang'anamuke indumbula . ³¹chochifukwa akasala isiku lyakulongela ichisu nubwanaloli nu mundu yo akumusala .Uchala akapeleka ubwanaloli mu mundu ku wesi pakumusasya yuyo ukufuma ku bufwe". ³²Bo abandu ba mu Afeni bakapulika ukusyuka kwa bufwe , bamo bakamuseka u Pauli , loli bamo bakati , " Tuya pakupulikisya sona ukuyana namasyu agha" ³³Mo ifi fya kinda, uPauli akabaleka. ³⁴Loli umudu yumo akawa nawe pamupene sona akitika nu kupulikila, pamupene nu Diyonisiyasi uwaku Areyopagite, umama yumo wepe ingamu yake Damarisi, nabangi bamo.

Chapter 18

¹Bo fyangombiwa ifindu ifi u Pauli akafumapo ku efeni akaya ku kolitho. ²Kulakula akakumana numuyuda ingamu yake akaba wi Akwira, akapapiwa mukaya ka potasi, yuyo akafika bubu ukufuma ku Itale numukasi wake pulisila,umalafyare u kalaudiyasi akabalamula bosi ukuti bafumemo mu Roma. U Pauli akabuka kukwabo. ³Sona chifukwa akabomba nabo pampene,pakuti bosi bakaba bakusona ifitenti imbombo yabo.⁴U Pauli akayusanya nabandu muchalichi isiku lyosi ilya sabata, ukughera pakubapepeka abayuda naba Giliki. ⁵Bo u Sila nu Timoti bafuma ku Masedoniya u Pauli akipereka kwisyu uklumbilira kubayuda ukuti u yesu wi mupokiwa. ⁶Bo abayuda bakumususa nukumutuka, u Pauli akapukunya umutu ukususyana nabo nukuti kukwabo,"I banda lyinyu libe pamitu yinyu," Une indimusyepu, ukufuma akabalilo aka tinje kubapanja.⁷Akafumapo pala akaya kunyumba ya Tito Yesitasi, umundu yo akamuyikaba putagha u chala. Inyumba yake yikaba papipi ni chalichi . ⁸Ukilisipasi, usongo wa chalichi, akamusubila u chala, sona pampene ninyumba yake yosi ; sona nabandu abingi abamu kolinto babo bakapulika isu bakasubila sona bakosiwa⁹akati kwa Pauli mufilota fya pabusiku,"Manye ghoghope,loli uyughe sona manye ube mya. ¹⁰Pakuti indinuwe sona nayumo yotase akupalamasye uwe, pakuti indi nabandu abingi mukaya muno. ¹¹U Pauli akikala mukaya mula ichinja myesi 6, ukumanyisa isyu lya chala kukwabo.¹²Loli bo u Gliwo aba mulongosi wa Achahiya, aba Yuda bakanyamuka ninyinong'ono simusyene ukususyanya nu Pauli nukunubika pamalo ghakulongera inongwa; ¹³Bakati umundu uyu aubanyengerera abandu ukuti bamwiputa uchala fyo fikususyana na malamulo.¹⁴Bo akati it anda pakuyugha, u Galiwo akati kubayuda;"Mwe bayuda, pala naloli yali nongwa yakupuba pamu imbibi, ngali poyikupulikiwa ukuba wogholosya. ¹⁵Loli chifukwa agha malalusyo, agha masyu sona ningamu sya ndaghilo syinyu, sibalike mwebenecho. Une ndakulonda imbe ne mulongi wa nongwa isi. ¹⁶U Galiwo akabafumyapo pamalo gha bulongi. ¹⁷bosi bakamukola u Sositeni, umulongi uwa chalichi, sona bakamukoma pandasi pamalo ghakulongerapo inongwa.Loli u Galiwo atakaba nafyo nimbombo pafyo bakabomba. ¹⁸U Pauli bo ikala mulamula amasiku amingi, ak abaleka abanine nukuya ku Siliya pamupene nu Pulisila nu Akwira.Bo akali pamalo ghakukwerera ubwato u Serekaniya akamwa iching'wiri chu ifukwa chakulapisa kwake. ¹⁹Bobingila ku Efeso , u Pauli akamuleka u Pulisira nu Akwira kulakula loli umwene akaya ku charichi nukubanyisa naba Yuda.²⁰Bobakumusuma u Pauli ukuti ikale nabo akabalilo akatali akakana. ²¹Loli akabalagha akati;"tisenyokere sona pala bwithane bwachala,"po akisa afuma akwera ubwato ukuya ku Efeso²²Bo u Pauli afika ku Sizeliya,akaba nukubalamuka abchalichi chaku Yelusalemu po akaya ku Antiyoki. ²³Bo ikalapo akabalilo mulamula, u Pauli akanyamuka ukwingira mukaya ka Galatiya naka filagiya nuku balimbikisa bosi abamanyili.²⁴Po umuyuda yumo yo ingamu yake akba wi Apolisi, yo akapapiwa ku Arekizanda, akisa ku Efeso. Akaba mundu yo akmanyanya pakuyugha akisa sona akaba wamaka mumasyu gha chala. ²⁵U Apolisi akamanyisiwa ukumanyisy ifimanyisyo fya chala. Bo ali numbepo, akayugha nukumanyisa akisa ukuyana nifya yesu, loli akasimanya isya losyo lwa Yohane basi. ²⁶U Apolisi akanda pakuyugha nubukifu mumachalichi. Loli bo u pulisila nu Akwila bmupulika, bakamweghera kulubafu nukumulinganya isila sya chala akisa ngani.²⁷Bo anyengwa ukuti apulumusye aye ku Akayiya, abanine bakamukasya nukubalemba aba ku Achayiya ukuti bamupokere. Bo afika, akabatula bosi bakasubila muchisa. ²⁸Namatata ghake akabasusya aba Yuda pachigulu pobakayughisanya, ukubalangisa mumasimbo gha chala ukuti u Yesu weyo mpoki

Chapter 19

¹Bakafika akabalilo bo u Apolo ali ku Colinti, u Pauli akapulussyanya mumitu akisa afika mukaya ka Efeso, akisa abagha abafundiwa bamu mulamula. ²U Pauli akati kukwabo, "mukapokera umbepo mwikemo bomwasubila?" Bakati kukwake, "Awe tutapulikite lumu u mbepo mwikemo." ³U Pauli akati, "po mukosiwa ukwendera muchoni?" Bakati, "ukwendera mwa Yohani umosi." ⁴Po u Pauli akabamula, "u Yohani akabosya ulosyo lwa lupindiko." Akabamanyisya ukuti musubile mwa yuyo akisa pandasi papangu, choching'anamula mwa yesu." ⁵Bo abandu bapulika isi bakosiwa mungamu ya malafyale u Yesu. ⁶Bo u Pauli abika utukono papabo, umbepo mwikemo akabikira sona bakayugha mundimi bingi nukulaghula. ⁷Pamupene bakaba abalisya 12. ⁸U Pauli akbuka mufyaliki nukuyugha nubukifu mupaka imyesi yitatu, ukubabusya nukubatepa ukufwana nisya chinamwene icha chala. ⁹Loli bo aba Yuda bamu bakasya imyoyo yabo sona bakanda pakupulikira, bakanda pakuyugha pakuyugha kabibbi mulubafu pabo bakaba palukomano. Po u Pauli akisa afumapo nukubegha abafundiwa ukubuka nabo, nukuyabana nabo inyinong'ono mu Holo iyapamwanya iya Tiranasi. ¹⁰Ichi chikenderera mupaka ifyinja fibili, umwakuti bosi bobo bakaikala mu Asia bakapulika isyu lyakyala, bosi aba Yuda naba giriki. ¹¹Uchala akabomba ifyakuswighisya ifikulu ukubobmesya utukono twa Pauli. ¹²umwakuti nututambala twamutukono nifyakufwara ngati ifya ku chikini fyo fya mupalamasya bakafituma kubabine po bakapola sona nimbepo imbibi sikafumaghamo mumwabo. ¹³Loli bakabapo aba Yuda bobakenda ukupulusyany mukaya mula. Bakitisa pangamu ya yesu ukuti babe namaka pambo imbibi po bakatingi, "Mungamu ya yesu yo u Pauli akayughila, Ingukulamula uwe fumamo." ¹⁴Umuputi uwchiyuda yo ingamu akaba wi Siseva, akaba nabana 7 yo akabomba isi. ¹⁵Imbepo imbibi yikamwamula, "U Yesu mumenye, n Pauli mumenye; nga uwe we wini?" ¹⁶Imbepo imbibi yila yikanyerera muba Yuda boba kenda kenda nukubakila amaka nukubakoma po bakakinda ukufuma balingule sona bafulalite ifilonda. ¹⁷ifi fikamanyikwa kwa wesi yula, bosi aba Yuda naba Giriki bobakikala mu Efeso. Bakanda pakowopa, po ilyita lya mwanafyale u Yesu likaghindikiwa. ¹⁸Sona nabitiki abingi bakisa nukulapa nukukutula imbibi syosi sya fyo bakabomba. ¹⁹Mosi babo bakaba balosi bakisa namabuku pamupene nukughocha pamaso pabandu bosi. Bobakubengera umutengu wa ma buku sikakwana amasausani 50 isalabasya. ²⁰Po isyu lya chala likafumusiwa posiposi sona namaka. ²¹Pala u Pauli akamalisya imbombo yake mu Efeso, akinong'ona mwambepo ukuti apulusanyane Masedoniya numu Achiyi ya ukuti ingile mu Yelusalemu; akati, "bo indikuno, imbaghile injengete ku Roma". ²²U Pauli akabatuma ku Masedoniya ababombo babili, u Timoti nu Elasisi. Loli umwene akikala mu Asia akabalilo akapimba. ²³23 Pakabalilo kalakala nafimo nafimo ifyakufulunganya musila. ²⁴umundu yumo ya aka syana utufwani utwa siluva ingamu yake we Demetiliyasi, yo aka syana utufwani akabapera abingi ukuba pa mbombo yakubisa. ²⁵Akababunganya pampene abambombo yilayila nukuti, 'Balumendo musimenye ukuti mumbombo iyi tukusyagha ngani indalama'. ²⁶Mukuketa nukpulika ukuti, tabaku Efeso bene hagma, nabingi abamu Asia, u Pauli uyu abanyengerera nukubang'anamula abandu abingi. Nukuyugha ukuti abochala bobapangiwe mutukono twa bandu tabachala. ²⁷Tapawe ichakufwa ukuti imbombo yitu yisiwe pasi, umwakuti i chalichi chitu nimbombo isya uchala witu u mukolo Aritemisi siwe syambula kumanyikwa, sona nubukulu bwake butakabe nimbombo nayimo, yuyo abaku Asia nichisu chosi bakumwiputa'. ²⁸28 Bobapulika isi bakakalala nukukolara bakati, "Mukulu wi Alitimisi uwba Efeso," ²⁹Akaya kosi kakafulunganya nifyongo, bakakindilila ninyinong'ono simusyene ukwingila mukaya ka Teyatele, . Bakamughusila u Pauli kusi nu Gayiyasi, sona nu Alisitali yo akfuma ku Masedoniya. ³⁰U Pauli akalonda ingile pachigulu cha bandu loli abamanyili bakamukanisya. ³¹Nasona, abasongosongo aba mu Asia babo bakamu bake bakamutumila indumi yakumusuma ukuti manye ingira sona mu Teyetere. ³²Abandu bamu bakakolera isyu limulyene sona abngi abachigulu bakafulungana. Abandu abingi batakachimanya nichifukwa cho bakabunganila. ³³33Bamu pachigulu bakamulimbikisya u Alexzanda yo abayuda bakamusungilisya pandasi. U Alexzanda akabasimya pakubombesya utukono ukulindilila ulupakisya ukufuma kubandu. ³⁴Loli bo basyaghanya ukuti akaba mu Yuda, boai bakisa bakolera ichiwawa pakabalilo ka ma awala mawili, bakati "Umukulu wi Alitensi uwaku Efeso". ³⁵35 Bo aba lembi bakusimya ichiwawa akati "Mwebandu ba Efeso, mundu yikutiyo alipo atasimenye ukuti akaya kaba Efeso cho chalichi chakusungilamo u Alitimisi sona nififwani fyo fikawa ukufuma kumwanya. ³⁶Muketa ukuti manye tubomba ifindu umwakupupuluma mukwenera ukuba mye kwambula ukpupuluma. Pakuti mwisa nabandu pamalo agha babo tabiba ba chalichi pamu bakumusamula uchala witu. ³⁸38Popala , u Demetiliyasi nabaku bisabisa bobali nawe bali mukususyanya nawe yumo, amalo ghakulongerapo mighile sona baliko abalongi. Baye ba susyane benebene . ³⁹Loli pala mukalonda fimo pafifukwa fimo tichiombiwa gulu lya bandu . ⁴⁰Ingatuli mubu palapala ukususiwa ukuyana namasiku ghabulongi . pete nichifukwa chakuti umundu asule, papo tase tulinganye hagma," ⁴¹Bo ayugha isi akisa afumapo.

Chapter 20

¹Bo ifyongo fyamala Pauli akabatuma abamanyili bake sona nukubakasya bosi, akalaghilana nabo po akabuka nukwingila ku Masedoniya. ²Akapulusania mufisu fyosi nukubakasya namasyu amingi bosi,po akisa ku Gilisi. ³Bo ikala imyesi mitatu kulakula, po akalonda ukuti akwele ingalaba pamo ubwato ubukulu (sitima) ukuti abuke ku kaya ka Asiliya abayuda bapilikana ukuti bamuyanikisye , loli umwene akinong;ona ukuti anyokele ukuya ku Masedoniya. ⁴Loli bakaba nawo mpaka ku Asiya bakaba boba sopateli , Pilasi akafuma ku Beliya; Alistakasi nu Sukundasi, bosi aba bakafuma ku kubandu baku Tesalonika abitiki; Gayasi waku Debi, Timoti; nu Tikikasi wakafuma ku Asiya. ⁵Loli abanalume aba bakatangilapo kuswe sona bakatulindilagha uswe pa Toloyasi. ⁶Po tukenda ukufuma ku Filipi bo amasiku ghakinda kale gha chibama chambula kongania, sona pamasiku 5 tukabuka ku kwabo ku Toloyasi . kula tukikalako amasiku 7. ⁷Pisiku lyakwanda mwa sabata botubunganite twebosi pamupene pakunyulania ichibama, pauli akayugha kubitiki . Akinong'ona ukuti abaleke isiku ilingi lyolikwisa, po akayugha ubusiku bosi . ⁸Kukaba inyale nyingi ngani kufinda ko bosi bakabungana. ⁹Pabwindo pakikalapo yumo umunyamata ingamu yake yutikasi, yo akapitila ngani,.Bo u Pauli ukuyugha akuyugha atakapulika nachimo akaba ukuti apitile nulu, akawa pansi ukufuma pamwanya po akikala pobakamunyamula bo afwile kale. ¹⁰Loli pauli akaghuluka ,nukumugholola mwene,nukufungatila .Po akayugha, " manye ukapasye ngani, pakuti mupuma. "¹¹Po akakwela kunyumba kufipinda fya pamwanya sona nukumenyela ichibama nukulya. Akayugha nabo akabalilo akatali mpaka lakila isuba nukubaleka. ¹²Bakabwela numulumyana mupuma sona bahahoboka ngani. ¹³Uswetukatangila kwa Pauli pakuya pakwela isitima yila nubuka ku Asosi, kula tukapangana ukuti tuye tumweghe nu Pauli . Ifi fyofyo umwene pamwene akanyoywanga ukuti abombe, chifukwa akinong'ona ukubuka isila . ¹⁴Bo akakoma nuswe pa Asosi , tukamunyamula nukubuka nawe ku Miteleni. ¹⁵Po tukanyamuka ukufuma kula sona tukafika isiku ilinyabo tukasutana pakalusungo ka Kiyosi. Ilisiku ilya ningero tukakola akasungo ka Samosi, sona bo isiku lyakindapotukisa mukaya ka Milesitasi. ¹⁶Umwene Pauli akinong'ono ukuti abuke tasi ku Efeso, nukuti manye iye ikale ngani mu Asiya ; po akakindilagha ukuti aye mu Muserusalemu pisiku lya Pentekositi, pala fikangaba fyamachitiko kukwake ukuti fibombiwe. ¹⁷Ukufuma ku Miletasi akatuma abanalume to Efeso nukubitisya kwake nabasongo bachalichi. ¹⁸Bobisa kukwake , akayugha nabo, " umwe pamwene mukumanya, ukufuma pisiku lyabwandilo botwafika mukaya ka ku Asiya , sona namo bwile ngikalilagha akabalilo akatali numwe. ¹⁹Ingamubombela uMalafyale nukwiyisya ngani namasosi, sona namundamyo syosikabombiwa kukwangu chifukwa chakundengelera kwa baYuda.Mukumanya mumo ngabombela ndakanyokelagha munyuma pakufusya isi syosikaba syakubatula sonanamumo ngabamanyikisya umwe pagulu sona ukufuma kunyumba yosi nayosi, ²¹ukusimikisya kubosi aba yYuda naba Giliki isyalupinuko ulwa Chala sona nulwitiko lwa Malafyale Yesu Kilisitu. ²²Apa keta, ngubuka mu Yerusalemu,mwakulongosiwa nu mbepo mwikemo, ndakumanya nafyo fikuya pakubombiwa kukwangu kula , ²³mwene umbepo mwikemo yo akusimikisya isya une mosi mutwaya mo aba cheni nindamyo sikundindilia une. ²⁴Loli pope ndakusaghila ngani isya bumi bwangu pene papo ningamala ulubilo sona nukumalisya imbombo yongapokela ukufuma kwa Malafyale Yesu, nukusimikisya amasyu gha lipyana gha Chala. ²⁵Apa keta, imenye ukuti mwebosi umwe, mukabutula bamo ngabatuna ukuti bayebafumusye isya bunyafyale , tebakaketesona icheni changu. ²⁶Po apa ngubasimikisya umusughu ukuti, une nelibanda ilisa lya mundu wesi. ²⁷Ndalekitepo lumu uku pakubabusya umwe mwebosi sya bwithane bwa chala. ²⁸Loli apa pochenjere numwe mwebene sona ningosi syosi syo umbepo abapile ukuti muketele. Muchenjere numwe mwebaputi ba muchalichi cha Chala, cho akaghula ni banda lyake. ²⁹Une simenye ukuti linga nabuka imbumbi ingali tiyise mumwebamo muno ,sona teseyipwelere ingosi. ³⁰Imenye ukuti bamo mwa umwe bamo abanalume tise bise nukuleka ubwanaloli muchifukwa chakuti abingi abitiki bakonge isila imbibi syobakubomba. ³¹Mube panu muketelele pamulyango. mukumbuke ukuti pafinja fila fitatu ndakalekapo ukubalongosya mwebosi umwe namasosi ubusiku numusanya. ³²Apa ngubabika munyobe sya Chala sona namwisya lya ipyana lyake ilya kubazenga umwe sona nukubapa imbyana mubandu abikemo. ³³Ndakanyonywapo lumo indalama sya siliva, golide pamo fyakufwala fyamundu. ³⁴Umwe numwe musimenye ukuti inyobe syangu sosyo syabombagha ifyakulondiwa fyangu nifyakulondiwa fyabamo bongaba nabo. ³⁵Mufindu fyosi ifi ngubapa chochiketelo chakuti mumo munga batulila abandu abapotwe pakubomba sona namo mubaghile ukuti mukumbukileghe amasyu gha Malafyale Yesu, amasyu gho we mwenecho yuyo akayugha; ukusayiwa ngani pala ukupa nukulusya ukupokela. ³⁶Bo ayugha ngati musila iyi, akafughama pansi nukwiputa nabo bosi. ³⁷Abandu abingi bakalilagha nu fumungatila u Pauli sona nukumufipa kumulomo. ³⁸Abingi abandu bakakalala pachifukwa cha fyo akayughagha bakati,bakulonda ukuti bakakete sona icheni chake sona . Po bakaya bamusindikila umwene ku siteji yo baku kwelera isitima

Chapter 21

¹Bo twalekana nabo tukabuka tukakwela ubwato ubukulu tukenda nukugholoka ukuya mukaya ka kosi, sona pisiku linyabo bakabuka kukaya ka Rodesi, ukufuma pala bakaya mukaya ka Patara. ²Bobayagha isitima yikuloboka ukuya ku Foyenisiya, tukabuka nukukwera mu sitima pamo mubwato ubukulu. ³Botwaluketa ulusungo lwa Sapulasi tukaluleka nukwenda kunyobe isyomi yakubwato, tukakwela nukubuka ku Siliya sona tukafika mukaya ka Tiyele, popo isitima yikisya ukatundu. Botwabagha abamanyili, tukikala kulakula amasiku 7. ukwendela mwambepo bakanda pakumulimbikisya u Pauli ukuti abuke Muyerusalemu. ⁵Bo twikala amasiku mingi, tukafuma nukwenda isila iyitu, bosi bakaba nabakasi sona nabana, nukutukonga ukufuma mukaya kala. Potukisa twagwada pansu pambali, nukwiputa, ⁶sona nukulaghila wesi. Po akabuka nukukwela isitima, sona bakanyokela kukwabo. Botwamilisya ubulendo bwitu ukiufuma ku Tayire, tukafika pa piteyolemayisi. Palapala tukabalamuka nabakamu sona tukikala nabo isiku lyoka. ⁸Isiku lya ningero tukanyamuka bukubuka ku Kesaliya. Tukungila munyumba ya Filipu, umulumbilili, yo akaba yeyumo bala 7 sona tukikala nawe. ⁹Po apa umundu uyu alinabana bamo 4 bobatakomanite lumu numwanalume bo akaketa pamo akasolola. ¹⁰Botwikala mula amasiku ghomo, pobakilomokela mukaya ka Yudeya po Usoli yumo ingamu Agabus. ¹¹Akisa kukwitu nukumwegha u Pauli ulamba. ulamba uyo akapinya mufinama fyake namunyobe sona akayugha, "momo umbepo mwikemo akuyughila, ukuti abaYuda ba mu Yerusalemu bakwisa pakumunyinya umundu yo mwenecho wa lamba uyu, sona tise bamubike munyobe sya bandu bobatakwiputa." ¹²Botwapulika ifindu ifi, uswe nabandu bobakikala pamalo ghala bakamusuma ukuti manye anyamuke akwere ku Yerusalemu. ¹³Po uPauli Akamula, "mukubombaki syachoni po mukulilila nu kunanga umoyo wangu? Une newakwitendekesya, tekokwikunga kwene haghala loli nukufwa mukaya ka Yerusalemu chifukwa cha ngamu ya Yesu Kilisitu." ¹⁴Botwapotwa ukumupepeka, popola tukamuleka tukati, "ubwighane bwa Malafyale bobumbiwe." ¹⁵Bo amasiku ghakindapo, tukanyamula ifyola fitu nukubuka ku Yerusalemu. Tukabuka nabo abatiki pamo abamanyili ukufuma ka Kesaliya. ¹⁶Bakisa nabo bamo umundu yumo ingamu Mnasoni, akafumila ku Sayipulasi, akaba mumanyili wabwandilo, wepe tukikala nawe. ¹⁷Botwafika mu Yerusalemu. abakamu bitu bakatupokela nubuhobofu. ¹⁸Ilyaningero lyake u Pauli ababuka nuswe kwa Jemusi, sona nabasongo bosi bachalichi bakabapapo. ¹⁹Bo abalamuka bosi, po akabapangila bosi fyosi fyo u Chala akabomba mubabandu bamo abambula kwiputa bo akubomba imbombo yake. ²⁰Bo bapulika isi bakamupalisya uChala sona bakayugha ku kwake, "ukuketa wamwitu, amasabuzani malinga bobitika muno mubayuda. Bosi bakabikilapo ngani umoyo wakukonga indaghilo. ²¹Bakabuliwa syosi isya uwe ukuti ukabamanyisya bosi abayuda bobakila mubandu bambula kwiputa pakusileka indaghilo sya mose, sona nukubabula ukuti manye bakabaputule abana babo sona manye mukonge ghe indaghilo syabo isyakale. ²²Tupange buli? Tise bapulike ukuti wisile. Po bomba fytotwati ubombe. ²³Tulipo folo twebanalume twetukafinga. ²⁴Beghe abanalume aba sona basukiwe bene ukuti abe akisa nabamo sona balipile fyobatagha ukuti bamete pamo wamwe ichingwili kumutu. Powesi asimanye ukuti ifindu fyosi uwe fyabumyas Apa potibamanyile ukuti nuwe ukukonga indaghilo. ²⁵Ukuyana nisyabandu bobatakwiputa bobakitika, botukabalembile nukubapa indaghilo isyakuti bakonge sona babe nasyo isyakuti baleke pakwiputa ififwani ukufuma kwibanda, ukufuma kufya kwikemesyanga, nakubuhule (ubwamalaya)." ²⁶Po uPauli akabegha abanalume bala sona ilyanigelo lyake akiswefya mwene bo akubuka nabo. Po bakabuka muchalichi. nukupeleka ubutenga bwamasiku gha kwisukila (Ukwelusiwa) ukuti ghakwanilisiwe sona nukubika ifyabupi ku mundu wesi. ²⁷Boghaya pakumala amasiku ghala 7, akayuda bamo bobakafumila ku Asiya, bakamuketagha uPauli muchalichi, bakafulungana ichibukutula chabandu sona bakabika inyobe syabo papake. ²⁸Bakakolela ngani, "bandu bamu Isilayeli, tutuleko uswe. Uyu weyo mwanalume yo amanyisyagha abanalume bosi ifindu fyosi fyo abandu batakulonda, nindaghilo namalo agha. Pambali pake akabegha aba Giliki isa nabo muchalichi sona bakanda ukuywelula amalalo amikemo. " ²⁹Palapala popotukabaketagha aba Tulofimasi abandu baku Efeso bakaba nawe mukaya kala sona bakinong'ona ukuti u Pauli isa nawe mu chalichi. ³⁰Akaya kosi bakasambuka, sona abandu bakabungana pamupene nukuya pakumukola u Pauli. Bakamughusila kusi kuchalichi, sona mwalubilo bakisa bighalilako kumulyango. ³¹Bobakalonda ukuti bamukome, ubutenga bukafuma kwa Kapiteni usongo waku jere (Pulizoni) ukuti akaya kosi ka Yerusalemu kafulunganite. ³²Nalubilo akabegha abasilikali nu songo wabo nukwanda ukwilomoka bobakukinda ukuya ku bubandu. Bo abandu bamubona Kapiteni usongo nabasilikali, bakaleka pakumukuba uPauli. Po u Kapiteni usongo yula bo afika akamukola Pauli, nukulamula ukuti bamupinye naba cheni babili. ³³Po akalalusya kali weweni uwe sona ubombite syachoni. ³⁴Bamo mukabukutula kala bajanda ukolelagha aba ichi abangisona ichi. pakuti u Kapiteni batakamubula nachimo chifukwa cha chongo chobakapomagha, ikisa alamula ukuti uPauli abikiwe mwilinga mukati. ³⁵Bo afika pa sitepu yanyumba, bakamukola abasilikali chifukwa cha kusokonekela kwabandu umwakukalala. ³⁶Po ichilundilo chabandu chikanda pakumukonga munyuma kuno

bakukolela ngani bakuti, bamukome umundu uyu!"³⁷³⁸Bobakuya pakumwingisya u Pauli mwilinga , akayugha kwa Kapiteni usongo, " Ningayughako simo kukwako uwe?" U kapiteni yula akati, " Ka ukuyugha ichi Giliki? Utaweyumo waba bandu baku Ejiputi bo pakabalilo kamo bakanda pakulimbana sona bamo abaghoghi 4000 abanalume bakabuka nabo mungolongo?"³⁹UPauli akayugha ukuti , " une ne muyuda , ngafumila ku mukaya ka Talisisi mu Kilikiya. nenmwenecho wakaya aka wakulondiwa ngani. Ingubasuma umwe , ukuti munyitikisye ukuti injugheko kubandu , " Bo umulongosi (akapiteni) apaghiwa ichilolezo, po ⁴⁰,Pauli akimilila pamwanya pamasitepu nukuyugha nukubuka inyobe kubandu. Bokwaba mwee, akayugha ku babo munjugha ya chiheberi akati,

Chapter 22

¹Bakamu wangu,sona batata, mulika pulika ukwiponesya kwangu fyonguya pakubapangila umwe," ²Bobapulika abandu fyo upauli akayugha ku kwabo munjugha ya chihebere, bosu bakaba mwee, akati,³Une nemuyuda, ngapapiwa kuTalisisi mu kilikiya, loli imanyilile muno mkaya mufikandilo fya Gamaliyeli. Ngamanyisiwa ngani ukukonga syosi ingaghilo syaba tata bitu.Une nabiketepo ngani umoyo wangu pambombo ya uchala, ngati monumwe mwesi mukubombela umusughu. ⁴Ngafwimagha bosu bobakendagha musila ngati iyi nukubakoma. nukubapinya nukubabika mujere abamama naba nalume. ⁵Ngati abaputi abasongo bachalichi banganyimila ubukaboni. Ngapokela abakalata ukufuma kukwabo kubakulu wangu wamu Damasikasi, sona ngabuka pakubanyosya nukubapinya ku Yerusalemu ukuti wafundiwe.⁶Chikabombiwa ukuti bongubuka napalamila ukufika ku Damasikasi, botiyikwane pa musu ubwelu bukafu kumwanya bukanda pakumbalila une. ⁷Ngawa pansu sona ngapulika amasyu ghakuti, Sauli Sauli, choni pokufwima une? ⁸Ngamula ngati, weweni uwe , Malafyale ?' Akayugha kukwangu , Ne Yesu wa muNazareti, yo ukumufwima ;¹⁰Bosu bokaba nune bakaketa ubwelu , loli ukuti batakaghapulika amasyu gha yo akuyugha kwa une. ⁹Ingayugha, "ka imbombeki ,Malafyale? u Malafyale akayugha kukwangu , "Nyamuka bukagha wingile mu Damasikasi. ¹¹Ingapotwa pakuketa chifukwa cha kubala bwelu bula sona nganyamuliwa ninyobe syabobakaba nune, ingisa ningila mu Damasikasi.¹²kulakula Po ngisa nakomana numundu yumo ingamu yake Ananiya , akababakughana ukwiputa uchala ukuyana nu lulaghilo sona akayughiwagha akisa naba Yuda bobakila kulakula. ¹³Akisa kukwangu, imilira pa une ,nukuyugha , mukulu Sauli, pokela ukuketa.' pakabaliro kalakala akamubona umwene. ¹⁴Akayugha akati, uChala waba Tata weyo akusalite uwe ukuti umanye ubwighane bwake, ukuti akete yo wabwanaloli sona nayo akapulika amasyu ukufumila kumulomo wake. ¹⁵Umwe mukusukwa mweba kamboni bake kubandu bosu kufyo mwaketa nukupulika; ¹⁶Po apa mukulindililaki? Nyamuka , nu kosiwa , sukiwa imniwi sinu, mungamu yake.¹⁷Pongati nanyokela muYerusalemu sona bongwiputa mu chalichi, chikabomiwa ichakuti ingapeghiwa amaloto pamo injosi, ¹⁸Ngaketa bakuyugha kukwangu bakuti, lubilo fumamo mu Yerusalemu lubilo, chifukwa abo muno batakwitikisya ubwanaloli bwako ku kwangu¹⁹Po ngati, "malafyale , abene pabene bakumanya ukuti ngapinyiwa sona mujere nukubakoma bo bakitikanga isyako mosi munyumba syakwiputilamo. ²⁰Bo ibanda Iya Stefani ukamboni winu likunangika nune ngimilira palapala nu kwitikisya ,sona nawo, nune ngasengulagha imwenda yabo bakamukoma. ²¹Loli akayugha kukwangu akati, Bukagha chifukwa nguya pakutuma kubutali ngani ku baluko.²²Bakamupulikisya kukwake mpaka akayugha amasyu ghala. Pobakakolela ngani umwakukwesya amasyu bakati, mufumyepo umundu uyu pachisu chitakulondiwa ukuti abe sona nubumi." ²³Pobobakukolela ngani nukumutagha imiselekesya yabo, nukutagha ulufumbi kumwanya ²⁴.Usongo wa basilikali akalamula ukuti wise nawe uPauli mulupaso .Akalamula ukuti umwene pamwene asimanye ukuti nongwa yiki yo bakumbwatila ngati ulu.²⁵Mo bamupinya nindisi uPauli akati kwasongo uwa Basilikali we akima papipio nawe, "Ka chakwenelela ukumuchapa umundu we mu Roma mo atalongiwe tasi?"²⁶Mo usongo wasilikali apulia ichi akaya kwasongo wabwite akati, choni chomukulonda mubombe? papo umundu uyu mwenkaya wachiRoma.²⁷Usongo wa silikali akambusya akati, " mbula une , uli mwenekaya wa chi Roma ?UPauli akati "inga" ²⁸Usongo wabasilikali akamula," une ngaghula nindalama inyingi ukuti imbe mwenekaya wa chi Roma," .Loli uPauli akayugha, "akati ngapapiwa muno mu Roma." ²⁹Po abandu bobakayanga pakumulalusya bakamuleka nakalinga .Po usongo wabasilikali wepe akoghopagha mo amanya ukuti uPauli akaba mwenekaya wachi Roma, chifukwa bo amupinyite kale umwene. ³⁰Ilyaningero lyake usongo wasilikali bakalondagha ukumanya ubwanaloli pa batumiwa bwa ba Yuda kwa Pauli . Po akamusatula nukubakolela abaputi abaputi nabasongo nabalongosi bosu ukuti bakomane, poakisa nawe u Pauli nukumwika pakati pabo

Chapter 23

¹UPauli akaketa umwakulubalila abandu bo bakaba palukomano akati , 'mwebanyitu nikala nukumubomela uchala namumunying'ono inyisa syene mpaka akabalilo aka," ²Loli umuputi usongo u Ananiya akabalamula bosi bobakima papipi ukuti bamukome. ³Pala uPauli akamubula akati , " uchala akwisa pakukukoma tise ube libwe ibanya. ka wikile ukuti undonge une ukuyana nindaghilo, sona ukukilania indaghilo nukuti mungome.?Bosi bi bakila palapala bakati , "we leka pakumuta umuputi wachala usongo?" P auli akati akati , ndamumanya, bawamwitu, ukuti muputi usongo, pakuti silembiwe ukuti utangayugha ububibi kubalongosi⁷⁸⁶Bo upabuli aketa ukutib imbali yimo yali ba sandukayi iyingi ya ba falisayi akakolela ulukomano akati "mwebanyitu une nemu falisayi umwana wabafalisayi chifukwa chakuti nali nulubilo lwa kusyaka kwa bufwe bo nalongi waghaga." ⁷ Bo ayugha isi ulukana lukanyamu pakati pa bafalisayi naba sandukayi nichilundilo chikanga banika . ⁸ Aba sandukayi bakuti kutaliko ukusyuka abangelo nabamu, numbepo mwikemo loli abafalisayi bakwitika syosi . ⁹¹⁰9 Popakaba ichiwawa ichingi banmu abamanyandaghilo abakulubafu lwa bafalisayi bakanyamukaa, bakati,"tutakuyagha nayimo inongwakumundu uyu. fyo umbepo pamu abangelo bayagha kukwakepo chochoni " ¹⁰ Bo ghakubukilila amatata usongo wabasilikali akoghopa ukuti bangisabamunye pulanie po akabalamula abasilikali ukuti bilamuke baye bamweghe mwakughaghila pakuti popabo nukumubika mulupaso¹¹11 Ubusiku bobukakongogha umalafyale akamusatukila upabuli akimilila kumbali akati" kalagha pakuti ghisikisisye une muyelusalem, Po abaghile uyeusimikisye naku Roma."¹²¹³12 Bo lisa isiku abayuda bamu baktikana nukupangana bene bakai tabalyapo nukung'wa chimo mupaka bamughaghe u pabuli. ¹³ bakapulolilila pa 40 abandu bo bakapanga ifi¹⁴¹⁵14 Bakabuka kumuputi usongo nabasongosongo bakati," tufighanite ulufingo ulukulu nkuti tutakalya nachimo mupaka Upauli aghoghigwe. ¹⁵ Lelo ulunulukomano losi mumusale usongo wa silikaLI ukati ilamuke nawe kukwinu mufweni ngati mukulonda ukumanya ngani inongwa yake loli utwe twitendekisisye ukumughogha bo akali atafikite napanu."¹⁶¹⁷16 Loli umulumyana umwana muyemba wapauli bo apulika isyakumuteghela kwabo akabuka akaya ingila mulupaso nukumubula u pabuli. ¹⁷ Upauli akamwitisya yumo usongo akayugha akati mweghe umwana uyu kamubike kwa songo waba silikali papo ali nasyo simo asyakumubula¹⁸¹⁹18 Akamwegha umwanayula nukuya pakumubika kwa songo ba basilikali nukuti ."ubabule umupinyi wa yula aduma kukwako ambula ukuti kamubike umwana uyu kukwako . ali nasyo simo isyakuti akubule ." ¹⁹ Usongo wabasilikali akabuka nawe kumbali akamulalusya " syosyoni syo uli nasyo isyakubula?²⁰²¹20 Umwana yula akati abayuda bitikana pakukusula uwe pakumwisya upabuli ningelo kulukomano ,bafweningati bakulonda ukulalusya beisa inongwa syake ²¹ Loli utakabapaghe ,chifukwa abandu aba bapululile na pa 40 wakumulindilila,bafingite ukuti batakulya sona batakung'wamupanga po bakumughogha,Nulubu bitendekesisye bighalile bakulindilila ukuti ubitikisye.²²22 PO usongo wabasilikali akamuleka akabuka umunyata yula, bo akamulingana tasi ,akati "utakamubule nayumo fyo wisa wambula une. ²³Akabitisa abasongo bake babli nukubabula ukuti,"egha 200, basilikali witendesye pakubuka kwa Kesaliya ,abanalume bamo 70 beghe ibunda pamo ifalasi abangi 200 banyamule imbalala. banyamuke pakabaliro ka butatu pabusiku , " ²⁴ Akati musalile ngani nifalasi syakumukwesyo uPauli ukuti iye mufike nawe akisa kwa uFelikisi mwene chisu²⁵Po akalemba ukalata ngati ulu; ²⁶Kalaudiysi Lisiyasi kwa muyindikiwa mwene chisu Felikisi ngulamuka, ²⁷Umundu uyu akakoliwa nabaYuda sona bakaba papipi nukumukoma pala ngabuka nabasikali bangungamupoka bopala simenye ukuti mu Roma,²⁸Une ngulonda isimanye choni cho bakulonga, po une ngaya namwegha ku kuchikaya chabo. ²⁹Une ngamanya ukuti bakamunyozagha nukumulalusya ukuyana nindaghilo syabo loli patakabapo nayimo inongwa iyakupela umwene ukumoghogha pamo ukupinyiwa'. ³⁰Bonasimanya ukuti bakulonda ukumukoma nalubilo ingamutuma kukwabo bope b ope nabanongwa yake ngabatuma kukwabo ukuti ise bayughe papako inongwa yobakumulonga. Tukulaghana". ³¹Po abasilikali bakabomba samo bakalaghiliwa , bakamwegha u Pauli bakenda nawe pabusiku bakabuka nawe ku Antipatilisi. ³²IsIku ilinyabo , abasilikali abingi bakasilek imbunda syabo pakubuka nawe sona abene bakanyokela kumalo kobakikalagha . ³³Bo ifalasi syafika kwa Kesaliyan bakabika ukalata ku mwenechisu, sona bakamubika nu uPauli munyobe syake. ³⁴Bo uimwenechisu abelenga ukalata yula , akalalusya koPauli akufumila. Bo amanya ukuti akafuma ku Kilikiya , ³⁵"akati, nguya pakupulikisya ngani ngani waghe waghe abanongwa yako bisa kuno" akamulamula ukuti asungiwe mukaya ko UHelodi akulamulila

Chapter 24

¹Boghakindpo amasiku 5, umuputi usongo, nabanine absongo pamupene nuwakuygha inongwa ingamu yake Tetuli bakabuka kulakula bakabuka pakulingania mundu yo akwendesya inongwa bakamulonga u Pauli ².Bo uPauli imilila pamwendesyanongwa uTetiuli akanda ukumobesya akati kwamalafyale, pa chiukwa cha uwe tuli numutende pamo tufwasite ngani sona amaghalako amisa ghachandwile nichisu ichi akisa . ³Potupalisya nukusyambiolia syosi syokubomba inyingi Felikisi.⁴Loli kisita ukukabisya manye nginge , naksuma mucnhisa chako ukuti utupulikisye botukulingania . ⁵Botwamwagha umundu uyu we ndamyo yo yokwandisya ifiwawa pakati pa yuda muchisu cha kicha psi , sona wemulongosi , wakabukutula ka ba Nazareti . ⁶Akaghelabu nukuiyinyasya inyimba ya chala, po tukamupinya.⁷Loli ulisiya , umulongosi , akisaamwegha munyobe situ mwakughaghila uwakukomania uyu tukwisa nawe kukwako. ⁸Pala ukumulalusya upauli ukufwana nifindu ifi, potimukwanisye pakumanya fyosi ifi ifya kagamulilo ko tuya pakwisa nako kukwako. ⁹Aba Yada bakongana pamupene ukoyela bakati syo ukuyugha sya momumo¹⁰Umulaghili wa chisu akamu ula u pauli ukuti uyughepo , upauli akamula , " simenye ukuti ifinja fingi uli mulongosi wa chisu ichi . po nubuhofu bosi nguya pakulingania kukwako ¹¹.Nuwe linga ukuti ufufuze tiwaghe ukuti amasiku bo ghatakwanite 12 po ngabukagha ku Yerusalemu pa kwiputa . ¹²Bobanyagha muchalichi, ndakatalonganapo nawe yumo , ndakapalisya nakalisyu kamu bandu namo munyumba syakwiputilamo, pamu mutwaya. ¹³Batakasikisya nukusikisya syobakanyoyela pakuti bande pakulimbana nune¹⁴Loli ingwitika isi kukwako , ukuti ukuyana nuchala uwanyenya bitu pakukonga isila yiyo yigheli. Ngusubila fyosi ukuyana nululaghilo nafyo filemnbuwe naba sololi. ¹⁵Indi nulusubilo lumulwene mwa chala ngati bobaba ulwakuti tikukabeko ukusyuka kwa bagholofu nabo nabo tabagholofu . ¹⁶Po nune ngwiwula ukubomba inyisa ukuti imbe numabyebye pamaso gha chala napamaso ghabandu.¹⁷Bofyakinda ifinja ingisa nabapa abakaya kangu ifyabupe ngati fyakwikemesya. ¹⁸Bonabomba ifi bamo abayudabobakafuma ku Asiya bakanyagha ukuti indinimbombo ya kwiwelusya mu chalichi , patakabapo ichilundilo chabandu sona ichiwawa chitakabapo. ¹⁹Loli abanalume aba bali panupanu nati pamaso ghako uwe bandonge , linga syobalinasyo kiukwangu, pala bali nasyo simo.²⁰Panu leka abandu baba bayughe ifibibi fyobakufyagha kukwangu bonimilile pamaso gha bayuda. ²¹Loli pene papo linga chongananga chakuti ngakolomo ngani pakati pabo , ukufwafania nisy kususuka kubufwe fyo ndi pakulongiwa panu umusughu²²Po Felikisi yo akamanyisiwa ngani isya sila, akimika tasi pakupulikisya, akati, "lighi po u Lisiyasi usongo nabasikali akilamuka ukufuma ku Yerusalemu , inguya pakutuma inongwa yako," ²³Po akalamula umusilikali akati bamusengule mujele , loli abe nubwabuke linga bakwisa pakumupa fimo²⁴Boghakindapo amasiku matatu , Felikisi akanyokela nu Dalasila nukasi wake, yo akaba muyuda akamutuma ukuti kwa pauli nukupulikisya ukiufuma kukwake isya lwitiko lwake mwa kilisitu Yesu. ²⁵Bo upauli ukwilalusya nisy ukuyana nubugholofu, nukwikola,sona nukwisa kwa kalongele kanongwa , U Felikisi akisa atetema nukuyugha akati, "bukagha losulu,. Loli waghe nakagha akabaliro sona ngwisa pakukuktumila²⁶mukabalilo kalakala akasubila ukuti uPauli akupa indalama, papo akabukagh a kukwake nukuugha nawe , ²⁷Loli bopakinda ifinja fibili , po u Poshasi Festasi akisa aba pabuongosi bwa Felekesi, loli uFeleksi akalonda sona ukuti ababombele abaYuda, po akamuleka uPauli mubupinyiwa.

Chapter 25

¹Bo u fesitasi ikingila mu chikaya chake moghakinda amasiku matatu , akabuka mu yerusalemu ukufuma mu kaya ka kesaliya . ²Abaputi abasongo songo nabalongosi aba ba yuda bakasinyamula inongwa sya pauli ³bakamulalusya fesitasi ukuti abalongele akisa inongwa yibabanoghele ukuti upauli yimupote nukuti bamutume ku yerusalemu, pobakangana ukuti baye bamukome musila pobakwenda . ⁴Ufesitasi akamula ukuti upauli akakoliwa mukayidi sona akasungwa muchigawa cha kesaliya sona akubuka kulakula mwalubilo. ⁵Popala akati bosi bo bapeghiwe amaka mumwinu , bobabukeghe kula nuswe poka , pala chikabapo chimo ichibibi mumundu yula , po baye bamususye" ⁶U Fesitasi atakikalako namasiku 8 pamo 10 sona akabuka mu chisu cha Kaseliya , sona bakalamula upauli abepo panongwa. ⁷Mo afika aba Yuda ukufuma ku Yeruaslemu bakimilila papipi nawe sona bakisa nifyakupikla ifingi fifyo batasikisya ukuti fyanaloli. ⁸UPauli akalonda pakwipoka akati , " une indatulite inongwa yimo ukuya nindaghilo kisisa ba Yuda pamo isya chalichi pamo nuKesare. ⁹Loli u fesitasi akalondagha ukuti awine amaka agha ba yuda , sona akamwamula upauli ukuti, ukulonda ukuya ku yerusalemu sona nukuti iye alongiwe nun e pafindu ifi?" ¹⁰UPauli akati, i "unguyugha mo isiku lya nongwa ya kesere likali kuko imbaghile jkulomngiwa. indapangigte chimo nabayuda ichibibi ngati samo numwe mukumanyila. ¹¹Po bule napanga ububibi sona pala nabomba simo syo simbaghile ukufwa, ndakukana ukufwa. Loli linga ukusyusiwa kotaliko , nayumo yumo yo akuya pakumbinyisa inongwa yangu yibukaghe kwa kesare . ¹²Mo uFesitasi ayugha nabasongo ba mu chikaya chila akabuka ukuti, wasitaka inongwa kwa Kesare, ukwenela ukubuka," ¹³Mo ghakindapo ghamo amsiku u malafyale Agripa nu Berenika bakafika kwa kesare ukuti bamwendele n u Fesitasi. ¹⁴Bakati bikala kula ukwana amasiku gho amingi , u Fesitasi akalongosola inongwa ya Pauli kwa malafyale , akati " umundu akasyala kunyuma nu Felikisi mugadi ngati mupinyiwa. ¹⁵Bo indimu Yerusalemu , abaputi abasongo songo nabalongosi bachiyuda bakafika nubutumulilo bwonongwa ya mundu uyu ku kwake sona basuma ubulamulilo bwakuti apinyiwe. ¹⁶Akabamula akati , talulaghilo ku Roma ukupinya umundu mo akali atalonigwe namaso ghabakulonga sona abaghile aapeghiwe umwabi wakuti wepe iponesye pakulonga bobakali batagamwile inongwa. ¹⁷Bakati bafika b osi pamjpene kula atakalindila , loli isiku ilngiakikala panongwa sona akalamula ukuti mundu upinyiwa ingile. ¹⁸Po umupinyiwa akati imilila baka tumula ukumwagha ninongwa nayimo nayimo fyopsi fikawa fyabumyasi. ¹⁹Musila inyingi bakaba nifyakususania ni chikilsitu chabo sona nifya Yesu akafwa yuyo uPauli akamanhyisya ukusyuka kwake. ²⁰Une bonapotwa ukusyagha inongwa isi popo ngamulalusya ukuti linga ukulonda abuke ku kaya ka Yerusalemu momo siye silongeliwe inongwa syosi isi. ²¹Loli upauli akasuma ukusungwa mugadi po akulindirira ubu dumuliwo bwa Kesare aka lamura ukuti asungike mu gadi mupaka amutumisye kwa Kesari ²²Agripa akayugha kwa Fesito ukuti akulonda wepe pakuya pakumupulikisya umupinyiwa"ilyanigero uFesito akati tukamupulike yuyo ²³Pi siku ilingi Agripa nu Berenike bakafika namaka ghabo ghosi agha bunyafyale bakingira munyumba iyakulongeramo inongwa nabandu bobakubafighilira pamo abasilikali po sona nabasongo aba kughindikiwa muchikaya po uFesito akayugha umwakulamura UPauli akingira nabo ²⁴U Fesito akati marafyale Agripa sona mwebosi mwebandu mwemuli pano nutwe mukumulinga umundu uyu ichibukutira chabayuda mwisa nawe ukufuma mu Yerusaremu nawepe bubo bakayugha namaka nichiwawa ukuti atakabe mumi sona ²⁵Akamanyillapo ichindu chimuchene ukuti atanangite nachimochimo chingamupashe ukuti afwe chifukwa akamumanyisya umalafyale wake ukuti amutumisye umundu wake ²⁶akati ndanacho ichabwanaloli ukuti amulembere umarafyare wake pa chifukwa ichi akamutumisya sona kwa kesare makamaka kwa marafyare Agripa ukuti pamo bangamupa amasyu amingi aghakuremba ninongwa yake ²⁷chikuboneka tachambura kwenerera kukwake ukumutuma umupinyiwa kwambura kuba nubumboni pafyo bakamupinyila"

Chapter 26

¹U Gilipa akayugha kwa Pauli akati " ungiyughira pawimwene," Po u Pauli akagholosha inyobe yake nukwipokesya,. ²Malafyale Agilipa," Ingwipima nimwene ukuba muhobofu pakuti nimilile pamasyo ghako umusughu ukususyana nafyosi fifyo bakusuya aba Yuda. ³Ngani ngani bakuti uwe we usimenye ngani inyino sya ba Yuda sona namalalusyo{ amatali}. Po ngukusuma ukuti umbulikisye nubololo. ⁴Syanaloli aba Yuda bosi bamenye mumo nakulila bo ndi mu nyamata mukaya kitu kaka sona namu Yerusalemu. ⁵Basimenye isya une ukufuma kokubwandi nandi bighanite ukusimikisya isi, ukuti nikile ngati Mufalisi, bakupghulanya chiputo. ⁶Nimilile pamu ukuti ndongiwe chifukwa cha lusubilo lwa lilaghisyo lwa chala kubo tata bitu. ⁷Lilaghisyo lyo ili, ukuti ifikolo 12 fikusubila pakupokera pala bakumwiputa u chala umwakwiyisa ubusiko namusi lolusubiro lululu Malafyare ukuti a Yuda bakusuya une. ⁸choni chicho mukusimikizya.ukwambula kusubila ukuti chala akusuya abafwe-⁹Inga naloli nune nying'ono ukuti imbomba ifyindu ifyingi ukususyanya ¹⁰. Ngabomba isi mu Yerusalemu. Ngabapinya mujere abandu abingi abikemo aba chala nubu lamulilo bo ngegha ku baputi abosongo,. sona pala baghoghiwa, nune ngavotagha pamupene nabo. ¹¹Ngabapanisyanga utubalilo utwingi mufyalichi sona ngabakasya ukuti bayugha ifya bumyasi. Ingaba mukali ngani kukwabo sona kaba fwima nakutwaya twabo utwakusi. ¹²12.Bongubomba isi ngabuka ku Damasika nubulamulilo nimbati ukufuma kubaputi abasongosongo; ¹³bo ndimusila kuya kulakula, nakabalilo ka pa musu, Malafyale, ngisa naketa ubweru kufuma kumwanya bo bukaba bukali ukukinda isuba, likisa lyambalila sona nabandu bo ngenda nabo. ¹⁴Botwebosi twawa pasi ngapulika isyu likuyugha kukwangu likuti munjugha ya chi Heberi, " Sauli Sauli, choni chokufwima une? chipala pakuti upeke. ¹⁵Po ingayugha, "Weweni uwe, Malafyale?, Umalafyale akamula, " Ne Yesu yo ukufwima. ¹⁶Po akati nyamuka sona wimilile nifinama fyako; chochifukwa ichi nakubonekela nukwimika ukuba wemubombi wangu sona ukuba kamboni wakuyana nifindu fyo uwe ufimenye ukukwafyana nune sona nifindu fyofikwisa ukubonekegha mundasi; ¹⁷sona nguya pakuponesya kubandu sona nakubapanja nakubosi bonakutumako, ¹⁸ukuti iye wighuke amaso ghabo nukung'anamuka ukufuma kuchisi ukuya kubwelu sona ukufuma kumaka gha Satana ukuya kwa Chala, nukuti bapokele uluhokelo lwa mbibi ukufuma kwa Chala sona nimbyana iyi ngabapa umwe kubo wikemo mulwitiko ulu luli mwangu;¹⁹Po apa U Malafyale Agilipa, akachingesya ngani ichisetuka chakumwanya; ²⁰loli, akaba tasi kuba mu Damasikasi, na Muyerusamu sona namosi muchisu cha Yudeya sona nakubandu bapanja, ngabapa ubutenga ukuti bapinduke nukunyokela kwa Chala,nukuti babombeghe imbombo isi sikuyana nulupinguko ²¹.Pachifukwa ichi abaYuda bakambinya une muchalichi nukulonda ukungoma une. ²²U Chala akanyafwa mpaka numusughu ,po ingwimila nukusimikisya kubandu bosi naku mwebakulu mwebosi ukuti nachimo ichakukinda pa basololi nu Mose pafyobakayugha ukuti fiyukubombiwa _ ²³ukuti UKilisiti ayukutamiwa sona akuyuba wabwandilo pakusyuka, ukuyufumusya ubwelu kubandu nakubapanja. ²⁴Bo uPauli amalisya ukwinosekesya, u Fesitasi akayugha mwakukwesya amasyu, Pauli, upunganite, ubumanyili bwako bukupangisisye ubukupunganu." ²⁵loli Pauli akati, " ndapunganite hagma. newamahala Fesitasi, loli fyonguyugha fyanaloli sona isimenye syosi isi. ²⁶Wepe uMalafyale asimenye syosi isi, ponguyugha mubwabuke kukwake, simenye ukuti sitalipo nasimo syo sikindanitepo nisi pakuti isi syope sili pabwelu kukwake, pakuti fitakabombiwagha kulubafu²⁷Ka mukubitika abasololi,Malafyale Agilipa? ingumanya ukuti ukwitika." ²⁸Agilipa akayugha kwa pauli, " pakabalilo akapimba mukulonda munyengelele nukumbindula ukuwa mukilistu?" ²⁹Pauli akati, " ingwiputa ukuti lumo pakabalilo akapimba pamo akabalilo akatali, uwe tawewe wemwene loli nabosi bobakupulika umusughu, babaghile ukuti babe ngati nene loli kwambula ukupinyiwa nuchen. ³⁰Po umalafyale akimilila, sona nayo akalamulila sona nu Bernice sona nabosi bobakilagha nabo. ³¹Bobafuma munyumba ingukulu(holo), bakayughisania benebene bakati, " umundu uyu ayabombite nasimo isyakuti angafwilapo sona nukupinyiwa." ³²Agilipa akayugha kwa Fesitasi, " umundu uyu ngali abuliwe pala inongwa yitafikite kwa Kayisala(caesar)"

Chapter 27

¹Loli mo syatumuliwa ukuti tubuke muchisu cha Itale pabwato. wakamuwika u Pauli nabanine aba pinyiwa pansi pasongo wa uwakabukutila kabasilikili yo ingamu yake Juliya. ²Tukakwela mubwato ubukulu ukufuma mu Adilametiya, bubo bukaba papipi ukunyamuka ukubuka mumaloboko agha mjchigawa icha Asiya. potukanyamuka ukubuka ku nyanja ingulu. Alistalika yo akafuma ku Tesselonika mukaya ka Masedoniya wepe akabuka nuswe. ³Iyaningero lyake tukanyamuka tukaya mukaya ka Sidoni, kuko uJuliya akamupelela ichisa upauli po akamwitikisya ukuti abuke pakubaketa abamanyani bake ukuti ayepoke ifyakusowelwa fyake. ⁴Ukufuma kulakula tukakwela ubwato tukenda ukwa Kasungu aka Sayipulasi, papipi napamalo ghoghali pakati pa nyanja chifukwa chakuti imbepo yikakukilaghe ku maso ghitu. ⁵Bo twaloboka inyanja, tukabuka pabwato ku fiyaba fya Kilikiya na chiyaba cha Lisiya namu Pamufeliya, tukafika pamalo gha pa Mela, mukaya ka Lisiya. ⁶Mula mula usongo wabasilikali akabwagha ubwato bobukafuma kwa Alizezandiliya yoyikaya ku Itale. Akatubika twebosi mulamula. ⁷Tukenda panandi panadi amasiku amingi ngani sona tukafika nindamyo papipi sinidasi sona nimbepo yope yitakatwikisya sona ukuti twende isila yila, loli tukagholoka mumbali mwa Keleti, kako kakaketana na kaya ka Salimoni. ⁸Tukenda mumbali mwa kasungu kala nindamyo ingulu ngani, mpaka tukafika pabuyo bula botubwitsya ingamu yakuti Feya Haveni, ghoghakaba papipi nakaya ka Laseya. ⁹Tukatagha akabalilo akatali ngani, akabalilo ko abaYuda bafungilagha ifyakulya kope ka kinda, sona chikaba chakoghofya ngani pakwenda. Loli u Pauli akabasokesya bosi, ¹⁰sona akayugha akati "bandu, nguketa ukuti ubulendo ubu tuli nabo tibube bwakufulala sona nubufwe, tebube bwakunangika kwa bwato kwene loli nukunangika kwa bumi bwitu. ¹¹Loli usongo wa basikali akupulikisya ngani kumundu yo akendesya nakuwenecho wa bwato ukukinda nukupulikila fyo akayughagha Pauli. ¹²Chifukwa piloboko palapala patakaba pisa ukwikalapo akabalilo akatali akachisuku, po abandu bobakendesya ubwato bakamanisiwa ukwendesya ukufuma palapala, sona pasila yiliyosi tubaghile tuye tufike mukaya ka Fonike, tuye twikale nichisiku kulakula. Fonike ghomalo gho ubwato bukwimako mukaya ka Kileti, kokubonekela kumitu nakundende. ¹³Bo imbepo yakanda pakuputa, panandi panandi, abandu bobakendesya ubwato bakinong'ona ukuti bali nafyo pafyo fikalondiwa. pobakapima nukukola ubwato ubukulu, sona bakenda mumbali mu Kileti, papipi ni nyanja. ¹⁴Bopakindapo akabalilo kanandi imbepo iyakukuka yo bakatingi Yulakilo, imbepo yo yikafumila kumitu kwa fumilo ilisuba, yikanda pa kukukuka ngani pa pansi palusungu. ¹⁵Bo ubwato bwakoliwa ni nimbepo ingulu, bukapotwa pakwendelela ukubuka kuko imbepo yikafumilagha, potukabuleka ukuti tusungileghe bwaka ni mbepo. ¹⁶Tukenda mwalubilolubilo mumbali mukasungo akanandi aka Kauda, sona nukutamiwa ukwakendele ukwakuti tuponesye ubwato. ¹⁷Bobakwesya pamwanya ubwato ubukulu bula, pobakabupinya nindisi ukuti bube namaka. Bakoghopa ukuti bungapotwa ukwenda pamusesenga wa pa Salitisi, po bakisya chicho chikakola mu nyanja ingulu yila nukubuleka ubwato ubukulu bukanda pakwenda. ¹⁸Imbepo iyakukuka yila yikendelela pangero pake tukanda pakutagha ukatundu yumo mumisi. ¹⁹Pisiku ilya butatu bobakendesya ubwato bakataghila ifibombelo fimo ifya bwato ubukulu mumisi ninyobe syabo. ²⁰Bo isuba nindodwa sitatubalilapo uswe pamasiku amingi sona nimbepo ingulu ngani iyakukuka nukoma uswe, tutakaba nulusubilo lumo ulwakuti tungapona. ²¹Bo benda ubelendo ubutali ubwambuila kulya nachimo, po u Pauli akimilila pa bandu bala bakendesya akayugha, "mwebandu, mubaghile mupulikisye kukwangu, manyetufumengemo mu Kileti ngali ifingu fitanananganikite nukukomanika. ²²Loli ulu ngubasuma ukuti mukibe ngani umoyo, nayumo umundu mumwinu yuyo akwisa pakufuma loli ubwato ubukulu nwere bobubo bukwisa pakunangika. ²³Ubusiku bubo bwamalagha uwandumi wa Chala ku yuyo une indimumwake sona yuyo ngumwiputa, uwandumi wake imilile pambali papangu. ²⁴sona akuti, manye moghopeghe, pauli. Ubaghile pakwimilila paso pa Kayisali. U Chala muchisa chake abapile ku umwe mwebosi nakubosi bobakwenda pa bulendo bwa pamisi. ²⁵Po, mwebaya mwe mukibe ngani umoyom pakuti ngusubila ukuti uchala akwisa pakusibomba ukuyana namumo akayughila kukwangu. ²⁶Loli tukwisapakwikola pakasungo kamo. ²⁷Pabusiku bwa pa 14, bo tukali tukusungiliwa nimbepo pa nyanja iya Adiriyati, pakati pabusiku abandu bo bakendesya ubwato ubukulu bakinong'ona ukuti tulipipi ukufika pisila. ²⁸Po bakapima ukuyapansi kwa inyanja bakaghe ukuti yikukwana 20 fatomusi, bobenapo panandi bakeghe sona ichipimilo bakayagha 15 fatomusi. ²⁹Po ubogha bukabakola ukuti bangakung'ula mumabwe, po bakadwibika ifyela ifing'wamu 4 kunyuma kwa bwato ubukulu ukuti fibukole, sona bakiputa ukuti kuche lubilo. ³⁰Abandu bo bendesya ubwato ubukulu bu, la bakaghela pakukinda, bakisya ubwato pamisi ngati pobabuka pakutwikibika ifyela ifingi ifing'amu kundasi ukwa bwato ubukulu bula. ³¹Loli u Pauli akamusya usongo uwa basilikali yula, nabasilikali, "pene papo abandu aba bikala muno mubwato, mutangapona." ³²Po abasilikali batumula indisi isya bwato nukubuleka ukuti bubkaghe. ³³Pangero ngani bonisuba likali ukufuma, upauli akabasuma bosi ukuti balye ichakulya, akati, "mwikala amasiku 14 umwakupasyapasya, sona akabalilo kosi kakaka mutakalyanga

nachimochimo. ³⁴Po ngubabusya ukuti mugawane ichakulya , pakuti ichakulya chakulondiwa ukuti mukale ngani. Nayumo mwa umwe yo akuya pakutagha akangw'ili koka kumutu wake." ³⁵Bo upauli ayugha isisi akasanya ifibama nukumupalisya uchala pamaso gha wesi. po akafimenyulania nukwanda pakulya. ³⁶Bakakiba umoyo bosi sona bosi bakalya ichakulya . ³⁷Twebosi poka mubwato ubukulu tukaba 276. ³⁸Bobalya umwakukwana bakapupela ubwato ukuti bupepuke pakuponia ingano yosi munyanja. ³⁹Bokwacha abandu bo bakabombaghaa mubwato ubukulu bakapotwa pakumanya mwisila mwa chisu chila, loli bakaketa ubuyo ubwa musesenga , po bakisa bayughisania pala bangendesya ubwato ubukulu mukati mula. ⁴⁰Pobaputulania ifyela ifingw'amu fila nukufileka ukuti fidwibe munyanja. sona pakabalilo kalakala bakasatula indisi sisyo sikapinyiwa ku fyakufughila ubwato ubukulu . Po bakakwesya umwenda kundasi ukwa bwato ubukulu ukuti imbepo yisungile ubwato bula nukubuka pisila. ⁴¹Loli ubwato bula bukapatila pamusesenga ghugho ghutakabonekagha . Po kundasi kwa bwato ubukulu bula kukapatila palapala sona yikimilila kwambula kwenda sona.po kunyuma kwa bwato bula kukanda ukupyokongana pa chifukwa cha maka gha mayigha. ⁴²Abasilikali bakinong'ona ukuti bakome aba kayidi pamo abasilikali bobakulundilagha abapinyiwa bosi , umwakuti manye yumo akasabe akinde nukupona. ⁴³Loli usongo uwa basilikali yula akalondagha pakumupoka u pauli, po akabakanisya abasilikali pakubomba sisi. Mubuyo bwake akababalamula babo bakasaba ukuti banyebele mumisi nukusaba pakubuka pisila. ⁴⁴Po abanyabo bakababusya ukuti bakwele pamatabwa bamo pafimo ifyakufumila kubwato ubukulu. Musila ngati iyi chikabombiwa ukuti mpaka twe bosi tukenda akisa nukufika pisila.

Chapter 28

¹Bobafika akisa pabwima pala, po bakamanya akaya kala ukuti baktisya ukuti malta ingamu ².Abandu abenecho bakaya kala bakaba bandu bachisa ngani , bakabapembela numulilo nukubitisa bosi chifukwa chafula yoyikawa sona kukatalala.³Loli mo upauli wepe mo atenyaingwi akapinya akamusigho nukughubika pamulilo, injoka yikafumamungwi chifukwa cha butukifu poyikamulematila munyobe ⁴.Mo abandu abene kaya bachibona ichinyamana chiniengite pa nyobe , bakayughisania bakati umundu uyu naloli akukoma abandu yo akindite ukufuma ku nyanja, nubwanaloli tetumwikisye ukwikala kuno.⁵Loli akanyungula ichinyamana chila nukutaghila pamulilo loli atakalwalapo nukulwala. ⁶Bakalindilagha ukuti pamo ti alwale pamo tim afwe umwakukenusya ubub.Bakaketa ukuti nachimo ch chikumubombekela . Bakachenja inyinong'ono sons bakati we chala umunandi. ⁷Bo bali papipi namalo , pakaba umughunda ghoghukaba mumakaya kamalafyale uwa chisu cho chili pakati pakati panyanja, ingamu yake pabuliyasi. Akabapokela bosi numoyo ghosi wachisa nukwikala nabo amasiku matatu. ⁸Chikabombiwa ukuti uwise wa pabulasi akaba mulwale nimbepo inyali sona nukupela mukati. Mo uPauli babuka kukwake , akiputa nukubika inyobe pamutu wake, sona akamuposya. ⁹Mo ichi chabombiwa abandu abingi pakati pa chisu chapanyanja bobakaba balwale ,bope bakisa sonabakapola. ¹⁰Abandu bope bakamuyindika ninjdiko inyingi. Po bakitendsya ukunyamuka bakapa fyosi fyobakalondagha .¹¹Bopakindapo imyesi mitatu bakanyamuka ukwenda musitima mukabalilo ka lupepo mobali pachisu chapanyanja musitima iya Alekezandiya, yikaba nabana abamapasa babili abafimanyikwilo fyan fifwani fy bachala babo. ¹²Bakati bafika michisu cha Silakuse, bakikala pala amasiku matatu.¹³¹⁴¹⁵13 Ukufuma pala bakanyamuka nukwenda sona bakafika mu chikaya Regiyo.kulyaningelo lyake imbepo ikafuma kufumilo bwa lisuba yikaputa sona pa masiku mabili bakafika ku chisu cha peteyoli. 14 Kula bakabako aba klisitu bo bakabasuma ukuti baye bikale nawo amasiku 7 musila iyibakabuka mu chisu Roma. 15 Aba klisitu abanine mo bakabapulikabakisagha ku apiyo nakunyumba sitatu isyako abalendo bakughona.U chala sona akaba namaka . ¹⁶Bakati bafika mu Roma ,Pauli akitikisiwa pa kwikala mwene naba lindilili aka banabo bobakamulindililagha. ¹⁷akabalilo kamo kakisa mo pakinda amasiku matatu,pauli akitisya bosi bo balongosi bo yuda mo bisa bosi pamupeneakayugha kukwawo akati , "mwe baklisitu,napo indabomba chimo ichibibi ku bandu, pamo imyiko yabandu , ingakoliwa ngati mukahyiodi mu Yelusalemu naba Roma . ¹⁸Bakati bamulalusya , bakati pakumufumya chifukwa batakachaghagha ichifukwa chakuti bamukomele inongwa bakapotwa .¹⁹²⁰Loli aba Yuada bakayughagha ububibi bwa minongono ghabo akikakamisa ukuti inongwa yiye kwa kesali napo atakaba nichifukwa cha ukubasusya mu kaya kawo. 20 Mu chifukwa ichi leka akabitisa ukuti ukomane nabo mukuyagha mukuyagha nawo, chifukwa cha lusubiro kwa ba israele pakusubalira ukuti ipano akwifwala uchala.²¹²²21 Po sona bakati bakati mukalata yumo uwakufuma ku ba yuda uwa uwe, sona batapokerapo aba kristu pamo, ama ripoti pamo simo isyakuyugha ububi kwa uwe. 22 Loli bakalondagha ukupulika kukwake chicho akwinong'ona chifukwa chikamanyikwa kukwabo ukuti akayughagha ububi kosikosi.²³²⁴23 Bakati basakisa isiku iyake abandu bingi kumalo koakalagha.Bakalongosola fyosi kusanduni fya bunyafyale kwakumwanya kwa chala. Akaghela ukubalongosolera nifya Yesu, ukufuma mundaghilo sya Mose nakubatumiba ukwanda pangelo mu paka namasuwa. 24 Bamo bakakolwesyeke mu kwitikisya nafyo bababula loli bamo batakitikisya.²⁵²⁶25 Bakati batapulikana nawe baka mukuleka mu pauli ayugha kale isya limulyene ili, ukuti "Umpepo mwikemo ayugha akisa ukwendela mwa Yesaya ubalaghizi ku basekulu binu. 26 Akati, Buka kubandu aba sona muti; "Pakupulika, tibakapulike loli tabakapulikisyaaghe, sona ukuketa, tibakaketaye loli tabakaketesyaagha.²⁷Chifukwa cha myoyo ya bandu aba yaba Pakuti imyoyo yabandu aba yikaba mikafu, namakutu ghabo ghatakupulika, sona bakighalira na maso. Lumo tibakaketaghe namaso ghabo sona tibakapulikaghe na makutu ghabo sona tibakitikisyaaghe nu myoyo yabo nu kunyoka sona tingabaposye.²⁸²⁹29 Apa mumanye ukuti ubupoki bwa chala ubju bwatumiwa kuba mitundu yosi sona ³⁰tibapulikisye. Mo akali ayugha amasyu aghaA Abayuda bakasumapo bakabuka. Papo bakaba bandu bakususania benebene³⁰Upauli akikalaifinja fibili ifipuma muchighamba chila munyumba ya kulipila, sona akapokelagha wesi yo akabukagha kukwake ³¹.Akafumusyagha ifya bunyayale bwa chitangalala cha chala kumwanya sona nukumanyisa ifya malafyale Yesu kilisitu nubukifu ghosi kwambula ndamyo

Romans

Chapter 1

¹Ukalata wa Pauli ku Roma ukulamukaUne ne pabuli ne mubombi wa Yesu khristu ne uChala akanyilisa ukuti

imbe mutumiwa uwa naloli ukufumusya amasyu amisa agha Chala. ²Syosyo akapangana na balaghisi bake abakale ngati samo sisimbiwe mumasimbo amisa. ³Syo sikumuyugha umwana wake yo kumbali ya mubili akapapiwa mo muluko lwa Davidi. ⁴Yo akimikiwa ukuba mwana wa Chala mumaka ukuyana nu mbepo umwisa Po akasyukagha kubafwe, uYesu khristu umughindikiwa witu. ⁵Mulamula momo tukapokela akayilo nu kutumiwa ukuti uluko losi lumwifwile ukwitika pa chifukwa Cha lita lyake. ⁶Mu baba momo numwe mwitikisiwe ukuba mwe ba yesu khristu. ⁷Tukubasimbila mwe bakamu ba Chala mwebosi mwe muli mukaya ka Roma umwe mwe baswepu ichisa cha Chala chibe numwe nulutenganio lolukufumila kwa Chala Tata na kumughindikiwa witu Yesu khristu. ⁸Ngwanda ukupalisya kwa Chala wangu ukwendela mwa Yesu khristu pa chifukwa chinu mwebosi, nama ukwitika kwinu kumanyikitwe muchisu chosi. ⁹Pakuti uChala yo ngumubombela na mumbepo syangu munongwa inyisa isya mwana weyo akutesya mumwangu. Ngulindila ukubakumbusya umwe bwile munyiputo syangu, ¹⁰Ngusuma ukuti linga uChala angitikisya mubwighane bwake imbe nubulendo bwa kwisa kukwinu uko ipano. ¹¹Nama po ngunyeywa ukwisa pqkubatesya umwe, ukuti nune pamoningabapapo chimo ichikungilwa icha kubakasya. ¹²Ngabala ukupakisania mukati mulwitiko lotuli nalo une numwe. ¹³Mwe wanyitu ndighanite ukuti manye musimanye ukuti kabilikabili nalonda ukuti nise kukwinyu lolei nasighiwagha mupaka ukufika nulu, nalonda ukuti imbe niseke mukati mukati mumwinu. ¹⁴Newa kulongiwa naba Griki naba kaya kaba Griki naba mahala nabasita mahaha, ¹⁵Po losi ulu ngulonda ukubafumukisya amasyu amisa na kukwinu mwe muli mukaya kama Roma. ¹⁶Nama une indi nulusubilo pa masyu amisa, aghene gho maka gha Chala gha kumupoka wesi yo akwitika, umu yuda tasi popise umu Griki. ¹⁷Munomuno mo bukubonekela ubwisa bwa Chala, ukufuma mulwitiko ukutesya mulwitiko, popo lisimbiwe ilya kuti umugholofu akubwagha ubumi mo mulwitiko. ¹⁸Nama ubukalale bwa Chala bubonekile ukufuma kumwanya pa butulanongwa bwa bosu, nubunyongane bwa bandu bosu, bo bakubunyokesya kunyuma ubwanaloli, nubunyongane bwabo. ¹⁹Nama tosi utwa kumumanyilamo uChala tuli pabwelu mumwake bosu ababonesisye yo Chala. ²⁰Nama akayilo kake katakuboneka nguyugha amaka ghake agha bwile bwile nubwa Chala bwake kabonekile pa bwelu mutundu utu apelite ukufuma pabwandilo bwa chisu, popo abene batakaba nisya kwiuyugha ubwisa. ²¹Napo bakamumanya uChala batakamwimika ngati we Chala sona batakapasya nakukwake, loli bakaba ba bubu munyionong'ono syabo sona indumbula syabo isita mahala sikipela chisi. ²²Abene bakwiuyugha ukuba bamahala po bakwibika ukuba bakonyofu. ²³Bakubukusya ubukulu bwa Chala bobutakumala ni chifwani cha mundu yo afukitwe nicha fiyuni nicha finyamana, nicha fyo fikwendela ulufukwe. ²⁴Popo uChala abalekite mufinyenywa fya mundumbula syabo, bobo bunyali bwa kwibonesya bene imibili yabo: ²⁵Popo abene baghulisya ubwanaloli bwa Chala nu bumyashi, bakiputagha nukuchibombela ichi peliwa ukukinda umupeli yo imikiwe bwile bwile bubu Amen. ²⁶Popo uChala akabaleka mufinyo ywa fwa bwalangani: Nama abakolo babo bakasyandula imbombo ya mibili yabo namo bakapeliwe, bakabomba syo batakapeleliwa ukubomba. ²⁷Bope nabanalume bubu bakaleka akuba nabakolo babo ngati isamo bakapeleliwa bakanyenywana bene bubu. Mufinyenywa, abanalume bakabombagha nabanalume abanine isyakukosya isoni, sona bakisenyela ifilimphwa fyo fikayana nukunanga kwabo. Popo bakasilo ndagha isya kumwanya ubwisa bwa Chala, umwene uChala akabaleka munyionong'ono isya bubu. ²⁹Abene biswile nubunyongane bosu nubutamie nu kunyenywa fyosi nububibi, biswile nakabini, nukughogha nubwite, nubunyasi ninyionong'ono imbibi, bakuyeba. ³⁰Bamahelu bamubengite uChala ba matingo bakwitufya ba kwiyimika bobo bakwanda imbibi, bakubila abapipi. ³¹Basitamahala bakupufania ukupulikana, bate nubumanyi nabumo, batakupakisya. ³²Abene napo bamumenye ubutumuloli bwa Chala, ubwa kuti bosu bo bakubomba sisisi kubabaghile ko kufwa, batakubomba ko kubomba kwene bakubitikisya nabo bakubomba.

Chapter 2

¹Katalipo nakamo akakwilongela we mundu, we ukulonga. Napo ube weweni musyo ukumulonga umunyako ukwikolesya we mwene. ²Bububu potumenye ukuti ubulongi bwa Chala bukutalusya bu kubandula bobakuyugha sisisi. ³We mundu wekubalanga bobakubomba sisisi, Kali ukwinong'ona ukuti tise upone kubulongi bwa Chala bonuwe ukubomba sisiso? ⁴Ndisi ukubusyokela ubwingi bwa bololo bwake nukufifa ilyoyo, napo ukuti nakuhobokela bwile? ukumanya ukuti ubololo bwa Chala bukukutuma uwe kulupinduko? ⁵Pa chifukwa cha ndumbula ingafu iyisita kupindukwa po bukwisa kuboneka ubulongi ubugholofu bwa Chala. ⁶Weyo tise amupe amalipilo umundu wesi ukuyana nimbombo syake. ⁷Kubo bakufifa ilyoyo mumbombo inyisa ukulonda ubwasongo, ubwa pamwanya, nukusita ukufwa, nisyba kubapa ubumi ubusita kumala. ⁸Abene batakwandana, bobakukana isya naloli, loli bakusitika syo sya bunyongane,aba bobo tibakambilile ubukalale nu bukali. ⁹Tibukabeko ubutolwe bwa kongana kongana ku mundu wesi yo akubomba imbibi umuyuda tasi ingapise umu Griki. ¹⁰Loli tibukabeko ubukulu nulutenganio kumundu wesi yo akubomba inyisa, kumuyuda tasi inga pise umu Griki. ¹¹Nama uChala atakusalila umundu mubundu bwake. ¹²Pakuti boshi bo bakutula inongwa bobo batenasyo indaghilo sona boshi bo bakutula inongwa bobali nasyo indaghilo tibakalangiwe momundaghilo. ¹³Nama tebagholofu kwa Chala, aba bakafwa ko kifwa indaghilo loli bo bakusikonga indaghilo bobo tise bayughiwe bagholoke. ¹⁴Nama abapanja aba bate nasyo indaghilo bakukonga isya mundaghilo, bobatasimenye bakwipela boba ndaghilo babo, napo batenasyo indaghilo. ¹⁵Abene bakwilangisya bubu ukuti imbombo sya ndaghilo sisimbiwe mundumbula syabo po umabyebye wabo akubasinikiska, ninyinong'ono syabo sikulongana pamo sikunoghelesya sisyo syene. ¹⁶Pisiku lililyo ukuyana ninongwa inyisa isi ngufumusya, uChala tise akalongelenisya kubufifamu isya bandu ukwendela mwa Yesu kilisiti. ¹⁷Loli linga ukwiyaghania wemwene ukuti we muyuda, ukusubila syo syandaghilo, ukwikalilakalila mo mwachala, ¹⁸Ubumenye ubwighane bwake ukulingania inyisa ni mbibi chifukwa umanyisiwe mo mundaghilo. ¹⁹Ukwibona wemwene ukuya wemulongosi wa bafwa maso we bwelu bwa bamungisi. ²⁰We mumanyisi wa bana, we mundaghilo usibwene mo sibelile isya bumanyi isya naloli. ²¹Uwe we ukumanyisya nuyungi, pochoni utakwimanyisya wemwene? uwebukulumbilila ukuti manye twibe po choni nuwe ukwiba? ²²We ukuti manye tuhule po sona nuwe ukuhula? We ufingite ififwani po sona nuwe ukunyamula munyumba ya Chala? ²³We ukwitufya mundaghilo po choni ukumuhelula uChala po ukukilania indaghilo? ²⁴Nama lisimbiwe lya likuti ilita lya Chala likuheluliwa naba panja chifukwa chinu. ²⁵Nama ukwelusiwa bo bwisa ubu linga ukukonga indaghilo pobo ukwelusiwa kwako kukwipela kusita kwelusiwa. ²⁶Po linga umusita kwelusiwa akusikonga syo silaghiwe mundaghilo kamukwelusiwa kwake kungisa kuyughiwe komkwelusiwa? ²⁷Loli popo umundu uyu atakaba wakwelusiwa ukufuma pa bwandilo, loli akusikonga indaghilo ti akakulonge we uli namasimbo nukwelusiwa loli ukusikilania indaghilo. ²⁸Nama atangaba mu Yuda yo linga mu Yuda kunyuma bubu, sona kutangabako kwelusiwa ko kuli kunyuma bubu hagma. ²⁹Loli yo linga mu Yuda mukati bo mu Yuda naloli sona ukwelusiwa kwa naloli kwa mundumbula kwa mwa mbepo te bwa mumasimbo mundu yuyu bo ubughindikiwa bukufuma mubandu loli lukufuma kwa Chala.

Chapter 3

¹Ka abayuda bapambanite buli nabandu abangi? ukwene ukwelusiwa kuli nubwisa buki? ²Aba Yuda benditemo musila syosi bubu ichakwanda abayuda ukughalindilila amasyu gho uChala akabapa. ³Buli linga bamu batitikite imba ukusita kwitika kwabo kubaghile ukubwisya umusubiliwa bwa Chala? ⁴Hagha kutabaghile? Umwene uChala yo wa naloli, loli abandu bo bamyasi bubu, ngati isamwo lisimbiliwe ilya kuti ukuti ayughiwe ubugholoke musyo akuyugha nukuti apisania po linga ukulonda. ⁵Buli linga ubunyongane bwitu bukubwimika ubugholoke bwa chala, po tutiki uswe? imba uChala anyonganite po akwisa nubukalale? (nguyugha samo bakuyughila abandu). ⁶Hagha temunyongane! Linga mosili Po Chala abaghile ukuchilonga buli ichisu? ⁷Loli linga pa chifukwa cha bumyasi bwangu, ubwanaloli bwa Chala bukubukilila ukumupa ubwa pamwanya, po choni cho une ngali ngulongiwa ukuba mutulanongwa? ⁸Imba tuyughe samo bakuyughila bamo ukuti uswe tubombe syombibi ukuti momo sifume inyisa? Po tise balongiwe ngati samo sibabaghile. ⁹Imba uswe tweba Yuda tubapotite abangi? hagha tutabapotite po tukulonga ukuti abayuda naba Griki bosi bubu bali pasi pabutula nongwa. ¹⁰Ngati samo lisimbiliwe ilya kuti ¹¹Ataliko nayumo uwakusyaghania nayumo yo akumulonga uchala. ¹²Bosi bapatukite kwa Chala, bosi banangite nayumo yumo yo akabombagha inyisa, ataliko bubu nayumo. ¹³Abene imimilo yabo yili ngati lipumba lyo lili bu bwelu indimi syabo imyasi syene, amati gha njoka amakali gha mumilomo yabo. ¹⁴M'milomo mwabo mwisule ifighuni nubukali. ¹⁵Abene balubilo pakufumisa ibanda. ¹⁶Mosi mo bakwenda bakunangania bubu sona ndamyio shene. ¹⁷Iyene isila ya mutende yo batayimenye. ¹⁸M'mwabo batenubogha nabumo ubwakumoghopa uChala, mundasi mumwabo ¹⁹Tumenye ukuti syosi isi sikuyugha ndaghilo, sikubayugha bo bali pasi pa ndaghilo ukuti ukwihowokela kwa mundu wesi kumalaghe, nukuti ichisu chosi chiye pabulongi bwa Chala. ²⁰Nama ataliko yumo uwa mubili yo tise ayughiwe ubugholoke mundasi mumwake pa chifukwa cha mbombo sya ndaghilo: papo mundaghilo momo sikufuma isya kubumanya ubutula nongwa. ²¹Loli ipano kwambula ndaghilo, ubugholoke bwa Chala bubonekita bubu, bo busisimikisise mundaghilo na mubalaghisi. ²²Nguyugha ubugholoke bwa Chala bobukwendela mu lwitiko ulwa kumwitika Yesu kilisiti, kubosi bobakumwitika. ²³Nama kutaliko ukupambana po bosi batulite inongwa, bapositwe ukufika pabukulu bwa chala. ²⁴Bakwiyugha bubu ukuba bagholoke mu chisa, chochendile mubupoka bobuli mwa Yesu. ²⁵Yo uChala akamubika ukuba kandu Kaku sayanilanamo mulwitiko lwa mwibanda lyake, ukulangisya ubugholoke bwake po uChala afifite ilyoyo asilekite bubu imbibi syabo, syo bakubomba kunyuma bo akuti nabahowokela. ²⁶Akulangisya ukuti akabalilo kalakala ababonesise ubugholoke bwake ukuti yuyo mwene weyo mugholoke, nukuti ukumuyugha ubugholoke yo ali mwa Yesu. ²⁷Bulinga loli ukwitufya kuli kwichi? kwichaliliwe panja bubu indaghilo silikwichi? isya mbombo? hagha loli mundaghilo isya lwitiko. ²⁸Popo loli tusyaghite ukuti umundu akayughiwa ubugholoke mulwitiko kisita mbombo sya ndaghilo. ²⁹Pamo imba uChala we Chala wa baYuda bene? tewabo bope naba panja? Inga, umwe wabo bope abapanja: ³⁰Nama uChala ali weka bubu: yo tiakabayughe ubugholoke abelusiwa musila ya lwitiko nabambula kwelusiwa tise akabayugha ubugholoke pa chifukwa cha lwitiko. Imba po tukusiwisikisya pasi indaghilo nulwitiko ulu? hagha tutakusiwisya loli tukusimika indaghilo.

Chapter 4

¹Imba ulu tukutiki isya Abrahamu, umwisukulu witu ulwa mubili? imba akasyagha isya kutiki? ²Po linga u Abrahamu ayughiwa mugholoke pa chifukwa cha mbombo, po ngali ali nasyo isya kwiuyughilamo loli awe, mundasi mwachala. ³Aghene amasimbo ghaku? Ghakuti Abrahamu akamwitika uChala syosyo sikamupelela ukuba mugholoke. ⁴Umwene uyu akubomba imbombo yo umufwalo wake ghutakubelengiwa ukuya wa muchisa, hagma loli ghukubelengiwa ukuya pamaka ghake. ⁵Umwene yo atakubomba loli akasubila yo akumuyugha ubugholoke nu mutula nongwa wepe ulwitiko lwake tise lubelengiwe ukuya bugholoke. ⁶Bo lyolyo wepe u Davidi akayughiwa nu bugholoke umundu yo uChala akumubelengela ubugholoke bo atakabombamo imbombo Po ukuti: ⁷Balusako bo bahowokeliwe ukukilania kwabo nabo imbibi syabo sikupikiliwe ⁸Walusako umundu yo umalafyale atakumubelengela imbibi. ⁹Ubwene loli ubuhwoke bububu kali bukumuyugha yo elusiwa mwene? pamo wepe nayo atelusiwe? Nama tukuti ulwitiko lukamupelela u Abrahamu ukubelengiwa nubugholoke. ¹⁰Kali umwene abelengikwa bulibuli? bo elusiwe pamo bo akali ukwelusiwako, hagma loli bo akali ukwelusiwako. ¹¹Umwene akapokela ukwelusiwa akuba chimanyisyo bubu, nukuya lusimikisyo leave bugholoke lya lwitiko, ulu ali nalo bo akali nukwelusiwako: ukuti aye we wise kubosi bo bakwitika bobakwelusiwako ko kuti woee babelengiwe ukuya bagholoke. ¹²Sona aye we wise wa belusiwa awa wakelusiwa ukwelusiwa kwene, loli bakukonga munyayo sya lwitiko ulu ali nalo u Tata u Abrahamu bo akali nukwelusiwako. ¹³Nama ulufingo lulu ulwakuchaghilapo ichisu choshi lo akumupa u Abrahamu nimbeyu syake syosi, lutakendela mundaghilo loli likendela nubugholoke ubu bukufuma mulwitiko. ¹⁴Linga bakuya bene chilingo bobakusikonga indaghilo,po imba ulwitiko lwipelite lwa bubu lope nulufingo lomoliwe. ¹⁵Nama mundaghilo sikupela ubukalale, loli pala Po pate indaghilo Po kope nukunanga ngali kutakabapo. ¹⁶Popo nguti kokuti ulufingo Lula luye lwa naloli ku mbeyu yosi hagma loli kuba mundaghilo loli kope nukuba lwitiko lwa Abrahamu yo we Tata wa twebosi. ¹⁷Bo lyo lisimbiwe lyo likuti: ¹⁸Umwene napo lutakabako ulusubilo akitika mulusubilo ukuti akuyagha we wise wafikolo ifingi. Sona likuyugha ilya kuti momo tiyikaye bubu imbeyu yako. ¹⁹Umwene akapotwa nukunyokela mulwitiko bo akwitesya mumubili wake umufwe, bo ali ngati Ali nifinja (100) Sona bo akutesya ukumila kwa mbapo kwa Sara. ²⁰Napo ukusita kwitika uku kwamwagha ukumupelela ukukuyikila mu lufingo lwa chala, pope akikola momu lwitiko akamupa uChala ubukulu. ²¹Sikamufikapo syo akafinga. ²²Sisisi syosyo sikamupelela ukubelengiwa ukuya mugholoke. ²³Loli sitakasimbiwa pa chifukwa chake hagma. ²⁴Loli nutwe twe tise tubelengiweaghe linga tukumwitika yo akumusunya uYesu Umalafyale witu kubufwe. ²⁵Umwene uYesu akabikiwa kubufwe pa chifukwa ncha kusowa kwitu, sona uChala akumusunya kubufwe ukuti tuyughiwe ubugholoke.

Chapter 5

¹Po ulwitiko lutupelite akuyughiwa ubugholoke Po tuli mubufwese nu Chala mu Malafyale witu Yesu kilisiti.

²Muyuyu momo ulwitiko tubwaghite ubwingililobmu chisa ichi twimililemo: Sona tukuhowoka mulusubilo lwa bukulu bwa Chala.³Techochichi chene loli tukuhowoka namu butolwe bo tukumanya ukuti ubutolwe bukupela ubufindang'oma.⁴Ubufindang'oma bukupela ubwanalume indumbula, ubwene ubwanalume bukupela ulusubilo.

⁵Ulwene ulusubilo lutakumusuya nayumo nama uChala akusisye bubu mundumbula syitu mwa mbepo umuswepu yo atupile.⁶Po naloli u kilisiti akatufwila twe batulanongwa pakabalilo akisa,botukali tuli bonywa.

⁷Nama kupala ukuti umundu yumo amufwile umugholoke, napo pamo yumo abaghile ukukiba ukumufwila umundu umugholoke,⁸Naloli uChala akalangisya ulughano lwake kukwitu po ukilisiti atufwilile bo tukali tuli batulanongwa.⁹ Po ipano tukuyughiwa ubugholoke mwibanda lyake Po tukubukilila ukupokiwa kubukalale mu mwake yuyo.¹⁰Nama linga bwatusayanisye nu Chala bo bufwe bwa mwana bo tukali tuli balughu bubu mu bumi bwake, po tusayanite ulu.¹¹ Tekokaka kene loli tukuhowoka mwa Chala Umalafyale witu Yesu kilisiti yo tupokelite ulusayo ulu.¹²Momo ubutulanongwa bukandila mu mundu weka ukwisa mu chisu muno, momo bope nubufwe bwendile mubutulanongwa,popo ubufwe busatanite mu bandu bosu papo bosu batulite inongwa. ¹³Nama bo sikali indaghilo, ubutulanongwa bwalimo muchisu: loli ubutulanongwa buta kabelengiwa ukuya butulanongwa linga indaghilo sitaliko.¹⁴Loli ukufuma pa Adamu kufika pa Mose ubufwe bwali bu nyafwale bubu,bwa bapota bosu,nubutulanongwa bwabo bukayana nu bwa adamu,yo we chifwani cha yo akuya pakwisa. ¹⁵Loli ichabupe cha Chala ichi chite ngati bo bumyasi bula nama linga abingi bafwile pa chifukwa cha bumyasi bwa mundu weka,pochikubukila bubu ukubaghogha bingi ichisa cha Chala nifyabupi fya mu chisa cha mu week yula,yo Yesu kilisiti.¹⁶Sona ifyabupi fila,butakaba butulanongwa bwa mundu yumo yula,nama ukulongiwa kwa mundu weka kwisile akuyughiwa ububibi,loli ichabupi ichi chisile mubumyasi bo bwingi,cho chikwisa nukuyughiwa nu bugholoke.¹⁷ Syanaloli ukuti mukunanga kwa weka ubufye bwipelite bunyafyale pa chifukwa cha mundu weka yulayula,loli boba kupokela ubugholoke bobakubukilila bubu ukuba banyafyale loli mu bumi bwa mundu weka yo we Yesu kilisiti.¹⁸Popo linga ububibi bwa mundu weka bwa pelite ukuyugha ububibi abandu bosu,popo bope ubugholoke bwa mundu weka bukupela ubugholoke bwa bandu bosu nukubapa ubumi.¹⁹Nama ukufuya kwa mundu weka kubapelite abingi ukuba batulanongwa popo nukwitika kwa mundu weka tise kubapelele abingi ubugholoke.²⁰Isyene indaghilo sisile bubu kunyuma ukuti sikubalisye ukusoba posi po ubutulanongwa bubalite.²¹Po chope nichisa chikabukilila bubu nukubala, pakuti ubutulanongwa bwipelite bunyafyale mu bufwe,po chope nichisa chipelite ukuba chinyafyale mugholoke,ukutubika kubumi bwa bwile na bwile mwa Yesu Umalafyale witu.

Chapter 6

¹Imba tukutikinipano? Imba tubukilile mubutulanongwa ukuti ichisa cha Chala chibalaghe? ²Hagha tutakambe, uswe twafwile bubu ku butulanongwa po tuye bulibuli mumo? ³Mutakumanya ukuti twebosi twe tosiwe mwa Yesu kilisiti tosiwe bubu mubufwe bwa bwake? ⁴Po tosiwe po tukusiliwa poka nawe ukwingila mu bufwe: ukuti ubukulu bwa wise bobo bukamususya u Yesu kubufwe, momo nutwe twendele mubumi ubupya. ⁵Nama linga tulipoka nawe mubufwe bwake, potise tuyepoka nawe bububu napakusyuka. ⁶Tusimenye ukuti umundu witu umukulu akomeliwe poka nawe pachipingika ukuti tube batumwa ba butulanongwa sona. ⁷Nama yo afwile yo mwabuke bubu ku butulanongwa. ⁸Apene loli linga tufwile poka nawe kilisiti,po tukwitika ukuti mope namo mubumi tise tuye nawe. ⁹Nama tumenye ukuti,po ukilisiti asyukite mubufwe po tise andisye ukufwa,ubufwe tise bwipele bunyafyale sona kukwake. ¹⁰Nama ubufwe ubu afwile,bo abufwilile bo butulanongwa lyaka, bubu kwambula ukwandisya: ubwene ubumibbo alinabo bo bumi mwa Chala. ¹¹Po numwe mwimanye ukuti mwe bafwe kubutulanongwa: loli mwe bumi kwa Chala mwa Yesu kilisiti. ¹²Po lelo ubutulanongwa bungipela ukuba bunyafyale mumibili yinu imifwe, ukuti mufitikisye ifinyonywa fyabo. ¹³Tope nutumbakasya twa mibili yinu tomutakatupe ubutulanongwa ukuba fibombelo fya bunyongane mwipelele bubu kwa Chala mufwale bo bandu abumi bo bafumite mubufwe,tope nutumbakasya twa mibili yinu to mumupe yo Chala tuye fibombelo bugholoke. ¹⁴Po butulanongwa tise buye bunyafyale papinu papo mute pasi pa ndaghilo loli muli pasi pa chisa. ¹⁵Imba loli potutule inongwa po tuli pasi pa ndaghilo,loli tuli pasi pipyana? hagha,tutakaghesye! ¹⁶Mukumanya ukuti linga mukwibika ukuba batumwa bake sona mukupulikisya kukwake, po mukuba batumwa ba yo mukumupulikisya, napo kokuba mubutumwa bwa butulanongwa bo bukulangisya kubufwe napo kokuba mutumwa bwa lwitiko bo bakulangisya kubugholoke. ¹⁷Loli tube ulupi kwa Chala,papo umwe mwe batumwa ba butulanongwa,ipano mwipelite bakupulikila nindumbula yosi mulumanyisko lululu mwabikiwemo. ¹⁸Po sona mwabuliwe kubutulanongwa Po mwipelite ukuba batumwa ba bugholoke. ¹⁹Nguyughila ulwa bandu, pa chifukwa cha bonywa bwa mibili yinu: name ngati isamwo twatubikile utumbasya twa mibili yinu mubutumwa bwa bunyali nukukilania, ukuti tubombaghe syosite mundaghilo,Po loli mutubike utumbakasyantwa mibili yinu mubutumwa bwa bugholoke, ukuti mube baswepu. ²⁰Nama po mwali batumwa babutulanongwa,po mwali babuke kubugholoke. ²¹Kali po mwabagha iseke siki pakabalilo kala? nasimo,loli syene syosi kubakosya isoni ulu: nama isyeneubumalile bwake bo bufwe. ²²Loli ulu pomusatuliwe kubutulanongwa mwipelite ukuba batumwa ba Chala, mukupa iseke sinu syo sitesisye ku bwisa isyene loli kubumalilo bo bumi bwa bwile. ²³Nama umufwalo ughu ubutulanongwa bukomukupikila umundu bo bufwe: ifyene loli ifyabupi fya Chala,bo bumi bwa bwile mwa Yesu kilisiti Umalafyale witu.

Chapter 7 Mwebanyitu, tise musimanye syonguya pakuyugha (nama nguyugha kumwe musimenye indaghilo)
Mutusimanya ukuti umundu akupinyiwa nindaghilo bo akali ali kubumi?

²Nama yo ali numulume, yo apinyiwe nindaghilo kumulume wake akabalilo kosi ko umulume aliko kubumi loli linga afwile po akusatuka kundaghilo syo syapinyiwe nu mulume.³Po loli linga akwilimila uyungi, po umulume akali aliko kubumi po akuyighiwa ukuba we malaya, loli linga umulume akufwa po akuya musatuke bubu kundaghilo atakuya we malaya napo akweghiwa nuyungi.⁴Bubu loli mwe banyitu, numwe mufwile kundaghilo mo mubili wa kilisiti, mwipelite ukuya wa yungi bubu, muli ba yo asyukite mubufwe, ukuti twebosi tumupe iseke uChala.⁵Nama po tukaba kumubili po ifinyenywa fya butulanongwa fikanyamusiwa nindaghilo, ukubomba mutumbakasya twa mumubili yitu ukupa iseke syo sitakupa ubufwe. Loli ipano po tusatuliwe ku ndaghilo tufwile kukotupinyite ukuti tubombeghe mubumi ubupya ubwa mwa mbepo, hagma ubukulu ubwandaghilo isi sisimbiwe.⁷Kali tutingiki ulu, kali tuti indaghilo bobutulanongwa? hagma tungasulwa! loli linga ngabumanya ubutulanongwa po kope nukutomela ngali ngakumanya, linga sikumbusyagha indaghilo ukuti utakatotomele.
⁸Loli ubutulanongwa buyaghte isila mulukomelesyo, bukanyamusya ifinyonywa fyosi mukati mu mwangu: nama Po sitakabapo indaghilo ubutulanongwa bo bufwe bubu.⁹Lumo une nali mumi bubu bo indaghilo sitaliko, loli bo ingomelesyo sisile, ubutulanongwa busyukite sona. ¹⁰Po ngenda nukufya: po ngagha ukuti ingomelesyo isi syo syakumba ubumi sikipela sya kumba ubufwe syosisyo.¹¹Nama ubutulanongwa buyaghile isila mungomelesyo, busimbwile une nukungogha mo mungomelesyo. ¹²Po indaghilo syoswepu: syope ningomelesyo syoswepu, syongoloke sona nyisa bubu.¹³Loli imba ipano akandu aka kali kiss, po kambelile une ukufwa? hagma temosili! loli ubutulanongwa bobo bubombite sisisi po bwa bombela mukandu akisa, ubutulanongwa bukanyisila nubufwe ukuti buboneke butulanongwa bukabonekela mungomelesyo ukubukilila ukuba butulanongwa naloli.
¹⁴Po tumenye ukuti indaghilo syo sya mbepo, loli une newa mubili: ngulisiwe ngati mutumwa ukuti imbe mubutulanongwa.¹⁵Nama syongubomba ndakwibona, papo ndakubomba syo sibengite loli ngubomba syo sibengite. ¹⁶Apene loli linga ngubomba syo ndighanite ukubomba, po ngusitika indaghilo ukuba nyisa.¹⁷Popo tunene nengubomba sisisi loli bo butulanongwa bo busingite mumwangu.¹⁸Nama menye ukuti mukati mumwangu kokuti mumubili wangu, batalimo nabumo ubwisa po napo ngulonda ukubomba inyisa, loli ukubomba ko singumbota. lol¹⁹Nama ndakubomba iyisa syo ngulonda, loli imbibi syo ndakulonda syo ngubomba.²⁰Loli linga ngubomba syo ndakulonda, Po tenene nengubomba loli bo butulanongwa bo busingite mu mwangu.
²¹Lelo po ngusyagha indaghilo isyakuti po linga ngulonda ukubomba inyisa Po ngwagha ukuti ububibi bukuboneka mumwangu.²²Nama umundu wangu uwa mukati yo simuhowosisye indaghilo sya Chala. ²³Loli mutumbakasya twa mumubili wangu, mo ngwagha lulimo ululaghilo lolukulwana nululaghi lwa mahala ghangu: lukumbela wakukoliwa mululaghilo lwa butulanongwa, loluli mutumbakasya twa mumubili wangu.²⁴Ne mundu umupotwe une, kali weni yo amboke kumubili wa bufwe ughu? ²⁵Nguwa ulupi kwa Chala mwa Yesu kilisiti Umalafyale witu po lelo nemwene namahala ghangu ngubombela ululaghilo lwa Chala, loli umubili ngumubombela ululaghilo lwa butulanongwa.

Chapter 8

¹Po lelo kutaliko ukulongiwa bo bali mwa kilisiti Yesu.² Papo ululaghilo lwa mbepo yo akupela ubumi loluli kilisiti Yesu, lolwabwile kululaghilo lwa butulanongwa, nu lwa bufwe.³ Nama syo indaghilo syo positwe pakubomba, pa chifukwa cha bonywa bwa mubili, syosyo uChala abombite akabupisania ubutulanongwa mumubili wa bundu po akumutuma umwana wake muchifwani cha mubili uwa butulanongwa ukuti abufumyepo ubutulanongwa.

⁴Abombite sisisis ukuti syo sikomelesise indaghilo simalikileghe mumwitu, twe tutakwendela ulwa mubili, loli tukwendela ulwa mwambepo.⁵ Nama akayilo kabo kamubili bakwinong'ona sya mubili, loli bo akayilo kabo kambepo wakwinong'ona syosyo mbepo.⁶ Popo ukwinong'ona sya mubili bobufye, loli ukwinong'ona isya mbepo bobo bumi nukufwasa.⁷ Nama sya umubili ghukwinong'ona sila pa bulughu nu Chala, ka sitamenye ukwilamba.

⁸Abene loli bo akayilo kabo ka mubili bobatamenye ukumuhowsya uChala.⁹ Umwe loli temwe bakayilo ka mubili hagma, loli mwebakayilo ka mbepo, linga naloli umbepo wa Chala asengile mumwinyu. Loli yo atenawe umbepo wa kilisiti, bo temundu wake.¹⁰ Pene loli linga ukilisiti ali mumwinyu, po umwene umubili ghukuba mufwe pa chifukwa cha butulanongwa, loli isyene imbepo sikuba nyumi pa chifukwa cha bugholoke.¹¹ Loli linga umbepo yo akumususa u Yesu mubufwe akwikala mumwinyu, po umwene yo akumususa kilisiti Yesu mubafwe tise ayipe ubumi yope nimibili yinu imifwe mo mwa mbepo wake, yo akwikala mumwinyu.¹² Po lelonga mwe banyitu, utwe twebakumeleliwa, tetwebakumeleliwa, ukuti tusikonge isya mubili.¹³ Nama linga mukusikonga isa mubili po tise mufwe, loli mwambepo linga mukusikonga isya mubili pomtise muye nu bumi.¹⁴ Po bosi bo umbepo wa Chala akubalongosya bo bana ba Chala bubu.¹⁵ Nama umbepo yo uChala abapile umwe atakubapelela ukuba batumwa, loli akubapelela umwe ukuba bana, weyo tukukutilamo po tukwipula tukuti, Abba, kokuti Tata!¹⁶ Weyo mbepo yo akusisimikisya poka nimbepo situ ukuti tuli bana ba chala.¹⁷ Loli linga twe bana po twebene chilongo bo twebakwingilapo pa chilongo cha Chala, po twebakwingililana nu kilisiti linga naloli tukubilwa nawe, ukuti nutwe tise twimwikiweghe poka nawe.¹⁸ Nama po ngwinong'ona une ponguti syosi syo tukukubilwa akabalilo kakaka syo tubaghile akughelekesya nubukulu bobukuya pa kuboneka.¹⁹ Po fyope nifyakupeliwa fikususya ngani, fikulindilila ukuboneka kwa bana ba Chala.²⁰ Nama ifyene ifipeliwa fyo filambile muyo aflambika, mulusubilo lwakuti,²¹ Fyope nifipeliwa tise fyabuke ukufuma mubutumwa bwa kuboliwa, ukufika na kubusatuwe ubwa bukulu bwa bana ba Chala.²² Nama tumenye ukuti ifipeliwa fyosi fikukema fili mubupotwe ukufika nipano apa.

²³Tefyofifyo fyene, hagma loli nutwe twe tulubuke umbepo, nutwe tukukema mukati mu mwitu, tukulindilila nukususya ukupokela ubwana nukupokiwa kwitu.²⁴ Nama twapokiwe mulusubilo lululu, loli ulusubilo lo lukuboneka telusubilonlwene, Kali weni yo akusubila syo akusibona na maso?²⁵ Loli linga tukusubila syo tukusibona mumaso, Po tukulindilila bubu nubufifa lyoyo.²⁶ Popo wepemnu mbepo akututula ubupotwe bwitu: nama kope nukwikuta tutamenye mofikulondiwa ukuti twiputile, loli yo mbepo akutupyelekesya ukwikema namasyu ghomapala nukughayugha.²⁷ Umwene yo akusinyamula indumbula yo asimenye syo umbepo akwinong'ona, nama umbepo akubapyelekesya abaswepu ukuyana nubwighane bwa Chala.²⁸ Loli utwe tumenye ukuti bo bamughanite uChala bo akubapelela utundu tosi ukutesya ku bwisa, nguyugha Kubo abitisise mo inong'onile mwene.²⁹ Papo umwene abamanyile ngani ku nyuma umwene, bope bo basunguliwe nganila ukuti bakolane nichifwani cha mwana wake: ukuti aye wa kwanda mubanine abingi.³⁰ Abene loli bo abasungulile nganila, bo akabitisye: bo akabitisya bo akabayugha ubugholoke bo akabapa ubwasongo.³¹ Kali Po tutingi pa sisisi? apene linga uChala ali kulubafu lwitu, po weni yo angapambani nutwe?³² Uchala yo numwana wake atakapakisya, loli akamubika mubufwe pa chifukwa chitu twebosi, yo atakasite nu kutupela poka nawe fyosi bubu?³³ Pomweni yo ati abape inongwa abasunguliwa ba Chala? uChala weyo akubayusha ubugholoke.³⁴ Weni yo angabayugha ububibi? yo Yesu kilisiti yo afwele, inga, pamwanya pasisi asyukite mubafwe, we yo ali kunyobe indilo iya chala, sona we yo akutupyelekesya.³⁵ Weni yo abaghile ukutupala ku lughano lwa kilisiti? Kali butolwe kali kwichangania, kali kufwimiwa, kali kwambula ku nifyakufwala, Kali bobulughu, kali kokughoghiwa?³⁶ Bo lyo lisimbiwe ilya kuti pa chifukwa choka tukughoghiwa isiku lyosi; tukubengikwa ukuba ngali syo ng'osi isya kuboliwa.³⁷ Loli musisi syosi tukubukilila bubu ukusipotela muyo atughanite.³⁸ Po singolite isya kuti napo bube bufwe pamo bumi, napo nandi pamo bulaghili utundu twa ipano pamo twa linga siku.³⁹ Napo bamaka, napo bapamwanya pamo bagholoke, napo kokandu kamo akingi kokapeliwe, fyosi bubu fitabaghile ukupughulania kulughano lwa chala, ulu luli mwa kilisiti Yesu umalafyale witu.

Chapter 9

¹Une nguyugha isya naloli mwa Yesu kilisiti,ndakuyugha isya bamyasi: aminong'ono ghangu ghakusimikisya mwa mbepo uwisa.²Ukuti ndakubasimbula po nguti indi nubusumanie ngani,sona nichitima cho chingi mundumbula yangu ichisita kuleka.³Po nati abe mughaniwa bubu yo ali pabutali nu kilisiti, pa chifukwa cha banyitu naba chikolo nabalibanda lyangu.⁴Abene loli abanya isilayeli: bo benecho ubwana,ubukulu, ukwitikana, babapile indaghilo,umubombeli bwa kubombela uChala nifingo.⁵Bo abene bali bo Tata: Sona mubaba momo afumitemo kilisiti ulwa mubili, Uchala yo ali pamwanya pa fyosi imikiweghe bwile bwile Ameni.⁶Ndikuyugha ukuti ulufingo lwa chala lwapositwe, nama tebo banya isilayeli; ⁷Sona bosi batakaba bana ba Abrahamu bo bafumite muluko lwake,hagha,loli umwene akuti "Imbeyu yako tise yiyughiwe mwa Isaki."⁸Ko kuti tebana ba mubili bo bakipela bana ba Chala: loli bo bana balufingo bo bakuyughiwa ukuba ba luko.⁹Nama isyu lya lufingo lya yughite ukuti " Pa tayimu ngati yiyi tise nise Sona,mpo Usara tise abe numwana umunyamata."¹⁰Tesyo sisi syene, loli we nu Rabeka,bo apokelite ichifuba ku mundu weka, yo we Isaki utata witu.¹¹Nama bo abana bakali nu kupapiwa bo bakali nukubomba simo,inyisa pamo imbihi, uChala akamubusya u Rabeka ukuti,usongo yo tise amubombe umunandi,¹² Popo ukulekiwa kwa yumo yula kutafumila mumbombo isi abombite hagha,loli kwafumite pa kwitisa ko uChala inong'onitenganila,¹³Samo amasimbo ghakuyughila ukuti "Uyakobu yo mughanite loli u Esawu yo mubengite."¹⁴Kali po tutingiki ipano? Kali tuti uChala atagholokite? hagha,sitangaba bubu!¹⁵Popo uChala akamubusya u Mose ukuti, "ngusukumupakisya,sona ngusukumupelela ichisa yo linga akupelela ichisa."¹⁶ Po loli sitakukonga mubwighane bwa mundu pamo mukwiwula kwake, hagha, loli sikukonga mulupakisomlya Chala.¹⁷Nama amasimbo gha kumubusya u Farao ghakuti "syosyo ngwimikile uwe, ukuti mumwako momo nibonekesya amaka ghangu, ukuti ilita lyangu lifumukwe mu chisu chosi"¹⁸Popo uyu linga uChala ighanite pa pakumupasya,yo akumupasya,Sona yo linga uChala ighanite ukumupa indumbula ingafu,yo akumupa¹⁹Loli yumo mumwinu tikayughe kukwangu ukuti, " linga sili bubu po choni cho uChala akali ikuyughanukusoba? ²⁰Weni yo abaghile ukulwa nubwane bwake? we mundu weniweni we nuwe wati wamulanaghe nu Chala? "²¹Imba akandu ko kamatiwe umundu ku kayugha kumundu yo akukamata kati choni cho umatite bubu?" Imba yo akumata ate namaka ukumata imbulunga yoka lya lilongwi lyake,isonda yimo iya mbombo iyapamwanya,pamo yitabaghile?²²Mo wepe nu Chala akubombela akulonda ukulangisya ubukalale bwake, nukulangisya amaka ghake,afifite ngani ilyoyo kufibombe fyo babaghile ukupokela ubukalale,fyo fyabatikiliwe ukubuka kubumangike?²³ Sona alondagha ukwibonesya ubwingi bwa bukulu bwake,pa utwe twefibombelo twe twapokelite ulupakisyo,twe atubarikile nganila ukubuka kubukulu?²⁴ Twetwe twe atubikite,mubayuda mwene hagha,loli mope na mubapanja.²⁵Momo liyughiwe mwa Hoseya ukuti " Tisembayughe bobataba bandu bangu ukuba bandu bangu,Sona tisembayughe yonatakaba mughaniwa wangu ukuba mughaniwa wangu. ²⁶Mosi muno bayughiwa ukuti,twe mwe bandu bangu,momo tise bayughe ukuba bana ba Chala umumi.²⁷Umwene loli u Yesaya po akabakolela nisy isarayeli ukuti, "Napo linga abanya isilayeli bali ngati musesenga wa kunja ubwingi,bene bobasyete bobo tise bapokiweghe."²⁸ Nama Umalafyale tise asimalisye nakalinga syo inong'onite ukubomba pachisu.²⁹ Sona samo u Yesaya ayughile ukuti "Linga Umalafyale wa filundilo atakatulekela uluseke,po ngali tuli ngati kokaya ka sodomu, ngali tuyanite na kaya ka Gomola.³⁰Imba potutingi ipano? Tuti abapanja bo batakabulonda ubugholoke ipano ba bwaghite, bobugholoke bo bwafulile mulwitiko. ³¹Abanya isilayeli bobabulondagha ubugholoke ubu bwafumilile mundaghilo bapositwe ukubwaghania momundaghilo sisisi.³²Po choni? batakiyula ukubulonda musila ya lwitiko, loli musila ya mbombo bakakalala pibwe ilya kukalalilapo.³³Ngani samo lisimbiwe ilyakuti, "Tesy ngubika mukaya ka Ziyoni ibwe lya kukalalilapo, yo linga akumwitika yo tese akabe nubutulwe."

Chapter 10

¹Mwe banyitu syo nanyenywa ni nimbumbula yangu yosi sona nywiputa kwa Chala ukuti aba chikolo changu bapokiweghe.² Nama ngubasimikisya une nguti,bakwiyula kisya Chala loli ba kusimanya akisa. ³Po abene batasimenye isya bugholoke bwa Chala,sona bo bakulonda ukusimika sya syabo bubu,batakulonda nu kulamba ku bugholoke bwa Chala.⁴Nama ukilisiti we yo bobalilo bwa ndaghilo ,ukuti momo bayughiwe ubugholoke bosi bo bakumwitika. Ubupoki bo bwa bandu bosi. ⁵Po u Mose asimbilile isya bugholoke bo bukufuma mundaghilo atili, " Umundu yo akukonga yo tise abweghe ubumi mulamula."⁶Loli pakubuyugha ubugholoke ubu bukufuma mulwitiko, bo amasimbo ghakuti, "Utakayughe mundumbula yako ukuti imba weni yo akwelite kumwanya?" (uku ko kumwisya kilisiti pasi).⁷ Pamo ukuti weni yo tise aghulumuke ku dhibwina ichitali,icha bufwe?⁸Loli amasimbo ghakutiki? "ghakuti ili lisyu lili papipi numwe ,Lili mumulomo wako,sona lili mundumbula yako" _lyo lisyu lya lwitiko lyo tukulifumusa.⁹ Po linga ukuyugha pabwelu mumulomo wako, ukuti u Yesu we malafyale sona ukwitika mundumbula yako ukuti uChala akumusunya mubafwe tise upokiwe. ¹⁰Nama lo lwitiko lo lukutupelela ukuba bagholoke,ko kukuyugha pabwelu ko kukutupelela ukupokiwa.¹¹Nama amasimbo ghakuti, "wesi yo akwitika yo tese akosiwe isoni." ¹²Papo kotaliko ukulekana umuyuda nuwa panja,nama umwene yo we malafyale wa bosi, umwene yo akubapa ubukabi nukubasaya bo bakukolelesha kumwake. ¹³Ngati samo amasimbo ghakuyughila ukuti, " wesi yo akuyiyugha ilita lya Malafyale yo tise apokiwe.¹⁴Yo bati bakoleleghe bulibuli kukwake bo batamwitikite?mbangamwitika bulibuli bo batifyila amasyu ghake? bangifwa bulibuli bo umulumbilili nayumo?¹⁵ Sona bangalumbilila bulibuli bo batatumiwe? bo lisimbiwe ilyakuti " bo bwisa bukuti ukwisa kwa bo bisile namasyu amisa.¹⁶Loli batitikite bosi amasyu amisa,nama u Yesaya akuyugha ukuti " we malafyale weni yo ayitike amasyu ghitu" ¹⁷Po lelo ulwitiko lukufuma mukupulikisya sona syo sikupulikikwa sikufuma mwisyu lya kilisiti.¹⁸Loli ngulalusya nguti imba naloli batakiyifwa,nama amasimbo ghati, "Po akogho ka lisyu lyabo kasatanite mu chisu chosi, Sona amasyu ghabo ghayile ghafika ko ichisu chimalile.¹⁹Ngulalusya sona nguti,imba abene abanya isilayeli batakasyaghania? Mose yo akanda ukukwamula, ukuti "Ngubapelela abandu bangu akabini ku bandu bo bate chikolo chene,sona ngubapelela ubukalale kuchikolo nichisita mahala.²⁰Umwene u Yesaya yo akakiba bubu ukuyugha ukuti,"Banyaghite une bo batakandandagha,nilangisye kubo bakandonda ukuti ali kwichi," ²¹Loli pa kubayugha abanya isilayeli po akuti."Isuba lyosi ngolosisye bubu inyobe syangu ukubapokela abandu abambula kupulika.

Chapter 11

¹Po lelo ngulalasya une nguti Kali uChala abayaghte bubu abandu bake? hagma,atabataghte napanandi po nune ne nyaisirayeli fumile mu luko lwa Abrahamu,mu chilolo Cha Benjamini.² UChala atabataghte abandu bake,bo akabamanyila nganila kunyuma,pamo utasimenye syo amasimbo ghakuyugha is Eliya? po akubapyelekesya abanya isilayeli kwa Chala akuti,³"We Malafyale babaghoghile abasololi bako,ifiyemo fyako ifyakwikemekesya po bapangwile: syete nemwene bubu,sona bakubufwima ubumi bwangu.⁴Umwene loli uChala akumwamula isya kuti? akuti "une sakisyise abandu aba samusandi fiyivi na babili (7000) bo batafughamite umo ku chifwani cha Chala Bala,"⁵Popo sili bububu nipano balipo bobasyete bo ba saliwe mu chisa.Loli linga mo muchisa,Po batasaliwe mumbombo,nama ichisa Po ngali chitakaba chisa. Po chini lelo? fyo u isirayeli akalondagha atakafyagha,abene bo bakaliwa bakafya, loli bobasyete bakabapa ubukafu bwa ndumbula: Po limbiwe lya kuti,uChala akaba indumbula iya tulo bubu, ukuti amaso ghabo bakifwagha mupaka ukufika nipano.⁹Wepe nu Davidi ikutu,Ifyakulya fyabo ifya paluseke lo fipelite chipingo, Sona fipelite chikwitegha fipelite ko kandu ka kakwifulasyamo indumbula,Sona luye love lubukisyo kukwabo.¹⁰Amaso ghabo ghighalile ukuti ghaleke ukutetesya: Imyongolo yabo yinamebwile."¹¹Ngulalusya lelo une nguti, Imba bafulalite indumbula ukuti bafwe bosi? hagma, manye sibe bubu,ipano pa chifukwa kusoba kwabo ubupoki bwisile kuba panja,ukubapelela akabini abanya isirayeli.¹²Apena linga ukusoba kwa kukwipela ukuba bukabi bwa chisu,sona ukupotwa kwabo kukipela ukuba bukabi bwa bapanja,Kali po bati bafike pighi linga batalipo bosi?¹³Loli syo nguyugha kukwinyu umwe bapanja: bo samo nipelite ukuba muputi wa kubapanja,momo ngubutufikisya ububombeli bwangu.¹⁴Ukuti linga sibaghile mbapeleleghe akabini abanyitu abalibanda lyangu,ko kuti mbafyule bamo.¹⁵Nama linga utaghiwa kwabo kukwipela ukuba lusayano lwakali po ukupokeleliwa kwabo kusite nukwipela ukuba bumi ubwakufuma kubufwe?¹⁶Linga akamenye akatasi aka bakamupa uChala Kaka kaswepu, bo yope nindumbula yosi yonswepu: Sona linga umusisi wa likomo mwisa syope nisambo siya nyisa.¹⁷Apene linga isambo simo sipyokite,loli uwe we mani gha mumatengele ubikiwe,Sona akulya poka nagho ubwisa bwa musisi wa nsyunguti,¹⁸Utakitufye kusamba sila, loli linga ukwitufya,Po ukumbukeghe ukuti tewe ukunyamula umusisi loli umusisi ghoghukukunyamula uwe.¹⁹Uwe ipano tise uti isambo syo pyolite ukuti une pikiwe papo.²⁰Kwisa! Isyene syapyoliwa pa chifukwa cha kwambula kwitika,uwe Loli wimilile pa chifukwa cha lwitiko,ipano Utakitufye wemwene,loli ghoghopeghe.²¹Nama linga uChala atakapakisya isamba sya pa chikolo po nuwe ngali teakupakisya.²²Utesye ipano ubulolo ba Chala nu bukali bwake,Kubo bawile bumile loli kukwabo uChala mololo bubu linga ukulunda mu mwako ukuti nuwe ungapyoliwa.²³Bope nabalabala bope linga ba kulindamo,mubusita kwitika kwabo,tise babikiwengepo sona nama uChala ali namaka aghakubalingisya sona.²⁴Nama linga uwe waputuliwe ukuduma mumusunguti gho wali mumatengele ukupeliwa: linga walungisiwe musyunguti uwa mukaya mo akapeliwamo,Po batakukindilila bubu ukughulungisya mumusyunguti wabo,bo ukupeliwa bafumilemulamula.²⁵Mwe banyitu,nama ndakulonda ukuti mube basitakumanya isya kubufifa mu isi (kokuti mungisimbilagha ukuti mwa bamahala) ukuti ubukafu indumbula bo kisile ubulubafu limo lwa isirayeli mupaka ukufika ukuti abapanja bosi bakwingilila.²⁶Po lelo u isirayeli wesi tise aponaghe,bo lyo lisimbiwe ilya kuti,"umpoki tise ise ukufuma mukaya ka Ziyoni we tise abulisya ubunyongane bwa Yakobu.²⁷Ulu lo lwitikano,lo tise nitikane nabo,bo ngubatetela ububibi bwabo.²⁸Ukusisyokela amasyu amisa aba yuda bakipela balufu ba chala pa chifukwa chinu,Loli ukuba bandu abasaliwa,popo bakipela ukuba baghuliwa pa chifukwa cha bachikolo chabo.²⁹Po uChala atakusinja aminong'ono ghake,pa yo amusalile.³⁰Nama bo momu kale pala mukaba panja mutakamwifwila uchala, ipano lelo Po mulwaghite ulupakiso kwa baYuda.³¹Po bope akipela basita kupulika,ukuti po numwe mulwaghite ulupakiso po bope ipano balwaghite ulupakiso.³²Nama uChala abighalile bosi mubusita kwitika,ukuti abapakisye bosi.³³Mwe bo butali buki ubukabi bwa Chala,namahala,nubumanyi bwake! weni yo angasimanya syo umwene atumwile? Weni yo angayaghania isile syake?³⁴Nama kali weni yo asyaghanisya inyinong'ono sya Malafyale? pamo weni yo abaghile ukumulingania?³⁵Weni yo amupelilelumo fimo ukuti wepe ise amunyosyekesye sona.³⁶Po fyosi bubu fikufuma mumwake,sona fikutesya kukwako,fikwendela mumwake yo ulwimiko luye kukwake bwile na bwile Amen.

Chapter 12

¹Mwe banyitu,ngubasumila muchibabilisi cha Chala, ukuti mwibike imibili yinu ukuba chabupi ichimi,lyolite nakakunanga nakamo,ilyakumuchela kwa Chala bo bobuye bubembeli bwinu ubwa mahala.² Mutakifwanikisye nichisu Chichi,loli mwanduke bubu nubupya bwa nyinong'ono syinu: ukuti musimanye syo uChala ighanite inyisa isyakumuhowosya isyakufikapo.³Popo lelo muchisa ichi ambile,momo ngubabulila mwe bosi mufilundilo fyinu, ukuti nayumo angapululisya ukwiynong'onela ukukinda napo abaghile ukwiynong'onela: loli ukwinong'onela mubutenga moyo,weka na weka ayane nichipimilo cha lwitiko lo uChala amupile.⁴Nama ngati samo mubili ghoka tuli nato utumbakasya to twingi,loli utumbakasya tosi tutakubomba imbombo yake.⁵ Popo nutwe twe bingi, twipelite ukuba mubili ghoka mwa Yesu kilisiti,yo kambakasya kamunine uyu kambakasya ka munine.⁶Loli ngati samo tuli nafyo ifikungilwa fyo fipambanite,ukuyana ni chisa ichi atupile linga bobulaghusi buye samo luyilile ulwitiko.⁷Linga momubombeli,twibike ko kokububombeli bwitu,yo akumanyisya wepe ibike kokubumanyisi bwake.⁸Yo akubakasya abandu yo abakasye,yo akupa abukilile nukupa nindumbula inyisa.Umulongosi yo abike ngani umoyo pakulongosya,myo akupa ifya bupi yo apele mubusangalale.⁹Ulughano lo manye lube nabusyobi,mubusyokele ububibi bosi mubumilile bo bwisa. ¹⁰Ulwene ulughano lwa mubupoka lo mughanane mwe bubu ulwimiko lo mubukilile ukwimikana.¹¹Ukwiwula komenye mufokelele isyene imbepo syamuka syasipeghe bubu,mumubombele yo Malafyale nindumbula yosi. ¹²Mulusubilo momusekele bubu,mubutolwe mo mube bafinda ng'oma, mulwiputo mo mumilisye bubu. ¹³Fyo linga muli nafyo fyo mulile poka nabakilisiti abanyinu,mwiwuleghe ukubambilila abalendo.¹⁴Mubasumile ulusayo bo ba kubafwima,inga, mumusumeghe uChala ukuti abasayaghe,koma ukubaghuna.¹⁵Musekele nabo bobakusekela,mulileghe nabo bo bakulila.¹⁶Mube indumbula yoka mwe bosi momubelile mutakinong' one sya kwichindika loli mwikale poka na bapina,koma ukwiwugha amahala mwe bene.¹⁷Manye munyokesya yumo imbibi pa mbibi, mwinong'oneghe syo nyisa pandasi pa bandu bosi. ¹⁸Linga mwaghite ukuti sikubitikisya umwe,Po mube nulutengano nabandu bosi¹⁹Mwe banyitu, mutakanyosyesye ifayiti ,loli ubukalale bo mumulekele yo Chala po lisimbiwe ili likuti "ukunyokesya kokwangu,ngunyosyekesya nene,momo akuyughila Umalafyale."²⁰Loli po lisimbiwe ilya kuti,"linga mumwaghite umulughu wako ali nisala po umupe ifyakulya: linga ali ninyota po umupe amisi: Nama linga ubombite ngati ulu Po ukumulundikila ingalasibwe sya mulilo pa mutu wake." ²¹Koma ukulamba kunmbibi loli imbibi usilambikeghe nubwisa.

Chapter 13

¹Umundu wesi ifwile abaghile bo bali pamwanya papake :po butaliko nabumo ubulaghi ubu kufuma kwa chala,ubulaghilo bosi ububuliko bu kimikiwa nu Chala. ²Popo loli yo linga akupambana na balaghili bo akulwana nasyo uChala imikite, Abene loli bo bakulwa nabalaghili bo tise bapokele ubulongi. ³Nama abalaghili bate bakubapelela mtende bo bakubomba inyisa loli bo bakubomba imbibi,imba kali kulonda ukuti manye ube numutende kubulaghili? Ubombe bubu syo nyisa, po tise upokele ulwimiko ku kwake. ⁴Nama yo akulaghila yo mubombi wa Chala pa kukusenyela uwe inyisa,loli linga ukubomba imbibi po uwe nukutende: Po teghakangalile amaka agha ali nagho: nama umwe umwe ubombi wa Chala ,po lelo akumufunda yo akubomba imbibi. ⁵Popo fikuti wilambikeghe ungilambikagha bubu pa chifukwa cha lufundo loli wilambikeghe papo wimenye mumabyebye ghako. ⁶Chocho chifukwa mukusonga isongo,nama abene bo bakumubombela uChala bakwiwula bubu pa mbombo yiyiyi. ⁷Popo lelo mubapeghe bosi ifi fyo fibaghile uwa songo mupeghe sona nisongo yosi yo yimikiwe,uwakumoghopa yo mumoghope, wepe nuwa kumwimika yo mumwimikeghe. ⁸Manye mube bameleliwa numundu loli kwene kokughanana: po yo amughane umunine yo afikile pa lulaghalo. ⁹Nama isyene ingomelesyo,ulwa kuti utakabe we malaya,utakabe we mulosi,utakabe mwifi,utakabe we wakutotomela,napo lo lukumelesyo lumu ulunine,syo nganite mwisyu lilili lyo likuti umughane umunyako samo wighanile wemwene. ¹⁰Ulughano lutakumubombela imbibi umunine, po syosi kulumalisya ululaghilo lo lughano. ¹¹Mubombeghe sisisi bo mukamanye ukuti akabalilo ka kulamusikisya mutulo umwe kisile,Po ubupoki bwa buli papipi bubu,bute ngati po tutakanda bubu ukwitika. ¹²Ubusiku bukuya pakumala umusi ghuli papipi po satusike imbombo sya muchisi tufyale ifyikulwila fya bwelu. ¹³Po tukwenda twiyisye, tuboneka ukuba bapamusi,tutakabe balufu kufya kulya, tutakabe bakung'wa ubwala, tutakabe twe bamalaya,pamo balobelo, tutakabe ba kulwa sona bakabini ¹⁴Loli mufwaleghe ifilwilo fya Malafyale Yesu kilisiti,Sona mutakabike umoyo kumubili wa finyonywa,nafyo ghukulonda.

Chapter 14

¹Wagha yo monywa ulwitiko yo mumwambilile: koma ukukaningana nawe pa syo akwinong'ona umwe. ²Yumo mulwitiko lyake akulya fyosi bubu,uyungi mubonywa bwake akulya yene yo nyani ya mami. ³Umwene yo akulya ya manye a musyokele yo atakulya,loli wepe yo akulya manye amulonge yo akulya,bo uChala amupokelite umwene. ⁴Weni yo atighi amulonge umubombi uyungi? napo akwimilila pamo akuwa,syosi sili momwamalafyale wake: loli tise imilike papo umalafyale yo amenye ukumupelela ukwimilila. ⁵Yumo akulyimika isiku lumo ukukinda ilingi, uyungi akughimika amasiku ghosi akuti ghananite bubu; fikuti umundu wesi simukole nyani munyinong'ono syake yuyo. ⁶Yo linga ikulyimika isiku yo akumwimika we malafyale: nayo akulya yo akulila momwa Malafyale,po akawa ulupi kwa Chala,umwene yo atakulya yo akuleka ukulya momumalafyale wepe akuwa ulupi kwa Chala. ⁷Po ataliko nayumo mumwitu yo ubumi bwake mwene,sona ataliko nayumo yo akwifwila mwene. ⁸Nama po tuli kubumi napo tukufwa tuli ba yo Malafyale. ⁹Nama syosyo ukilisiti afwile nukuba mumi, ukuti aye Malafyale wa bafwe na bumi. ¹⁰Loli umwe choni cho mukumulonga umunyinu? nuwe wemunine choni cho ukusyokela umunyako? Po twebosi mubelile tukuya pa kwimilila pandasi pa chitengo cha bulongi bwa chala. ¹¹Nama lisimbiwe ilya kuti "Umalafyale akuti bwile bondiko abandu tise bafughame pandasi papangu,po mundu wesi tise a njughe une ukuti ne Chala. ¹²Popo lelo twebosi bubu motubelile,titukiyughe kwa chala uyu isyake uyu iskake. ¹³Popo lelo tuleke ukulongana: isyene inyisapo ukulonga syosyo kuti, nayumo angamupelela uwamwabo simo isya kumufula mundumbula isya kumuwisya. ¹⁴Une manye, sona singolite mu Malafyale Yesu,ukuti fitaliko nafimo fyo finyali pa fyene bubu,fyene fyo we mundu ukufinong'ona ukuba finyali fyofyo fikuba finyali. ¹⁵Loli linga uwamwinu fikumupelela ukufulala mundumbula fyo ukulya,bo alekite ukwenda mulughano, utakamunangeghe nifyakulya fyo ukulya yo ukilisiti amufwilile. ¹⁶Popo lelo akandu akisa akomulinako kungayughiwa ububibi. ¹⁷Popo ubunyafyale bwa Kumwanya tebwa fyakulya pamo ifyakung'wa lole ubwene bo bugholoke,nukusekela,nukutengana mo mwa mbepo umuswepu. ¹⁸Nama yo akumubombela ukilisiti sisisi yo akumubombela wa Chala bubu,bo wepe nabandu tisebamwitikile. ¹⁹Popo lelo tusikongaghe isyamupela ulutengano,na syo sya kuzengana twe benebene. ²⁰Koma ukupaghula imbombo ya Chala nifyakulya fyo ukulya,naloli ifyulya fyosi fisa bubu,loli fikuba fibibi linga fikumupelela yumo ukufulala mundumbula. ²¹Kwisa ukusila ukulya inyama,nukusita kung'wa ubwalwa bwa mafilu,nafyosi ifi linga fikumupelela uwamwinu ukufulala mundumbula. ²²Ulwitiko lo uli nalolo lo uyenalo wemwene pandasi pa Chala,musangalale yo linga atakwibona ububibi,Po akwibona isi akusubila ukuba nyisa. ²³Loli yo akulya akukayikila yo uChala amutobesisye ukuba mubibi chifukwa atakulila mu lwitiko: loli kosi ko linga kate mulwitikiko bo butulanongwa bubu.

Chapter 15

¹Loli utwe twetwe bakafu mundumbula fikuti tubatuleghe bo bonywa ukunyamula ubonywa bwabo,tutakihowosye twebene.² Loli twebosi weka na weka fikuti tubahowosye abanyitu, ukuti babwaghe ubwisa uku basekiweghe.³Nama wepe ukilisiti atakihowosya mwene,loli bo lyo lisimbiwe ukuti "Amahelu ghobakuhelula uwe,gho ghangwilile une. ⁴Loli syosi syo sya simbiwe kale mumasimbo syo sya simbiwe luye love lumanyisko ku kwitu, ukuti tuye nulubilo mubufisa lyoyo nu lusubisyo lwa mumasimbo ghaghagha.⁵Umwene loli uChala umwene nabo ubufisa lyoyo abwkusubisya yo abape inyinong'ono syoka mwebene bene,bo nukukonga akakutesekesyamo mwa Yesu kilisiti.⁶Ukuti mwebosi poka mumutufyeghe indumbula yoka,numulomo ghoka uChala wa Malafyale witu Yesu kilisiti. ⁷Po lelo pa chifukwa bukulu bwa Chala po mupokelelane mwebene po wepe ukilisiti abapokelite umwe.⁸Popo nguyugha une nguti ukubusisimikisya ubwa naloli bwa Chala , ukilisiti akipela we bubombeli bwa kufiwa, ukuti asimalisye ifingo syo bapeghiwe abatata. ⁹Kokuti abapanja bamwimikeghe uChala pa chifukwa cha chisa chake samo lisimbiwe ili likuti, "syosyo ngukutufya uwe mubanja,sona ngukwimbila uwe."¹⁰Lisimbiwe Sona likuti, "musekeleghe mwebapanja poka nabandu ba Chala!"¹¹ Sona likuti, "mumupale Umalafyale mwe bosi mwe bapanja." Mupale mwebandu mwebosi. ¹²Sona wepe u Yesaya akuyugha akuti, "Yo we lusamba lwa mwa yese,tise akabengeko,yotise anyamukeye pa kulaghila abapanja: mumwake mo abapanja tise basubileghe.¹³Umwene loli uChala umwene lusubilo yo abisusye umwe nulusekelo losi sona nulutengano mulwitiko lo muli nalo mumwake: Po ukuti mumaka gha mbepo umuswepu ulusubilo lwinu lubukilile ukukula.¹⁴Mwe banyitu,nune menye bubu mwiswile nubwisa,mwiswile nubumanyi bosi,mumenye ukusokana mwebene.it¹⁵Loli mwa kalata uyu nemukifu ukubasimbila amaghagha, ukuti mbakumbusye,Ngibite bubu,pa chifukwa cha chisa cha Chala cho ambile une. ¹⁶Ukuti imbe mubombi wa Yesu kilisiti kubapanja, akumubombela uChala ngat muputi, ngufumunya amasyu amisa:ko kuti abapanja babe likemo ilyisa lyo lisukiwenu mbepo umwisa.¹⁷Mwa Yesu kilisiti une loli indinasyo isya kuyughilamo mumbombo ya Chala.¹⁸Po tise imbe mukifu pa kuyugha simo isingi,loli syene syo u kilisiti abombite mumwangu ukubapelela abapanja ukukwifwa amasyu na mumbombo. ¹⁹Mumaka gha mufika nifisigho na mumaka mbepo umuswepu: Chobene mumalisysye bubu ukulumbilila amasyu amisa gha kilisiti ukufuma mukaya ka Yelusalemu na mufisu fya mumbali nukufika na ku chisu cha Iriliki.²⁰Po ngwiwula ukulumbilila amasyu amisa,moma mo ukilisiti atalitite ukuyugha, ukuti ndeke ukusenga po yumo andipo ukusenga.²¹Loli bo po lisimbiwe ukuti, "Bo batabusiwemo lumo amasyu tisebasibone bope nabo bakusipuli tise basibonaghe bope nabo batifwilemo lumo tise bifweghe.²²Chobene nanyokeleghe kabilikabili ukwisa kukwinyu.²³Ipano loli po naghite malisye imbombo yangu mufisu fyosi fififi, sona nanyenywa ifinja fyofingi ukwisa kukwinyu.²⁴Ngusukwendagha mumwinu bo ngukinda ukubuka ku chisu cha Speni: Nama ngusubila ukubatesya po ngukinda, nukuti ise munyamusyeghe po ngubuka kuko,bo twangile tubukite.²⁵Loli ipano nyamukite ukubuka ku Yelusalemu, ngubabombela aswepu. ²⁶Nama abaku Makedonia, aba ku Akaya sibahowosisye, ukupangula fimo ifya kubapa abapotwe mubikemo ba kaya ka Yelusalemu.²⁷Nama syabahowosisye sona bipelite ukuya bakumeleliwa kukwabo, nama linga abapanja bakulilana nabo isya mwa mbepo, po bipelite bakumeleliwa bakubabombela Fyope night mumubili.²⁸Lole ponjile nasimalisya sisisi, bo bambile mubwisa munyobe iseke sisisi,po ngusukwendagha mumwinu ukubuka ku chisu cha Sipeni. ²⁹Loli menye ukuti po kwisa ku kwinu,tise nisile mulusayo lwa kilisiti losi mo luyilile.³⁰Mwe banyitu,ngubapyelekesya mu Malafyale Yesu kilisiti na mulughano lwa mbepo, nguti, Ndumbula ya lughano muye poka nune mulwiputo ulwakunyiputula kwa Chala.³¹ Ukuti mbokiweghe ku bo bakufuya aba chisu cha Yudayi: nukuti imbombo yangu yo ngubukila mu Yelusalemu yikitisiwe na bikemo. ³²Popo lelo mubwighane bwa Chala isifike kukwinu nulusekelo,ise howokeghe ukwangala numwe.³³Umwene loli uChala umwene lutengano,yo aye numwe mwebosi Amen.

Chapter 16

¹Loli une ngumutuma kukwinu febe umuyemba witu,umubowa chipanga cha kenikilaya. ²Ukuti mumupokele momu Malafyale, ngati samo babaghile ukubapokelela abaswepu: Mumwafwe kosi aka linga kamwghite afumbitwe,nama wepe mutuli wa bingi,sona anyafwa nune,³Mundamukile u Pulisikanna Akwila ababombi abanyi mwa kilisiti Yesu. ⁴Bo ubumi bwabo bubabikite mubulughu pa chifukwa changu tenene nenguwa ulupi kukwabo,loli nafyo fipanga ifya bapanja:⁵ Mundamukile nu Epeneti umughani wangu,yo ipile wakwanda pakumwitika kilisiti muchisu cha Aisa:⁶Mundamukile nu Mariya,yo iyula ngani pa kubabombela umwe. ⁷Mundamukile Andironiko numYuniya,bo tuli chikolo choka,Sona bo twali poka mumilandu, abandu bobafumukitwe mubutumiwa Bobo bandite ukuba kilisiti bo ngali une. ⁸Mundamukile Amupiliyati umughaniwa wangu mumalafyale.⁹Mundamukile u Rubani umubombi umunyitu,mwa kilisiti ,nayo sitaki umughaniwa wangu. ¹⁰Mundamukile Apele yo afumukite ngani pa mbombo ya kilisiti,mundamukile nabamunyumba ya Arisitobuli. ¹¹Mundamukile nu Horodio yo tuli chikolo choka: mundamukile na banyumba ya Nayakisi bo bali mo mu Malafyale.¹²Mundamukile Trifayina nu Trifosa,abakolo bobakwiwula pa mbombo ya malafyale, mundamukile in Peresidi umughaniwa yo iyula ngani pa mbombo ya Malafyale. ¹³Mundamukile nu Rufi umusunguliwa Malafyale nu mukolo,yo ipelite ukuba we mayi nune. ¹⁴Mundamukile aba Asinkriti,Frego,Herine, Patroba, Herma,na bawamwowa bobali poka nabo.¹⁵Mundamukile Filologi,nu Yuliya,Nerea umuyemba, nu Olimpa,poka na bikemo bosi bobali nabo. ¹⁶Mulamunganeghe mwebene bubu nukulaka kwa chi kilisiti,Ifipanga fyosi ifya kilisiti fikubalamuka.¹⁷Mwe banyitu,ngubasuma ukuti mwande kubobakupela akulekana sona bakubasofya kulumanyisyo love mwamanyisisye: bo mubepukile. ¹⁸Nama bababa batacumubombela u Malafyale witu Yesu kilisiti,loli syofukwe syabo syene,Sona bakubasyoba sitakwinong'ona imbibi,namasyu ghabo aghakubapoka nu kulya pabili.¹⁹Nama ukwifwala kwinu kufumukite mubandu bosi,popo Indi nulusekelo pa chifukwa chinu,loli une nighanite ukuti muye bamahala ku bwisa: loli ku bubibi ko mutakinong'olengeko.²⁰Umwene loli uChala umwene lutengano yo tise amutikitanie usetano lubilo lubilo pasi pa finama finu,ichisa cha Yesu kilisiti Umalafyale witu chochiye numwe.²¹Timoti umubombi umunyitu akubalamuka,na Lukiyo,na Yasoni nu Sosipateri abanyitu. ²²Nune ne Tertiyo ne simbite u kalata yuyu ngubalamuka momu Malafyale. ²³Akubalamuka wepe u Gayi,yo ambokelite une munyumba yake,poka nichipanga chosi,ngumulamuka nu Erasto umulindilila ndalama isya kaya aka: nu Kwarti uwamwitu.²⁴Ukumalisya nukulamuka ukwa lutufyo.²⁵Umwe uChala yo amenye ukubakasya umwe ukufywana na masyu amisa agha ngughafumusya agha Yesu kilisiti Sona ukufwana nukusetuliwa kwa syabufifamu syosya bwamite ukufuma pa kale. ²⁶Ipano loli pasibonekite pa bwelu sifumisiwe kubapanja mumasimbo gha balaghusi,sona sikomelesiwe nu Chala yo aliko bwile na bwile sifumukwite mufikolo fyosi ukuti bosi bamwitike nukumufwila.²⁷Kwa chala yuyu yo wamahala mwene bubu,yo ulwimiko luyeko kukwake mwa Yesu kilisiti,bwilebwile bubu Amen.

Galatians

Chapter 1

¹Pauli, umutumuwa_yuyo atatumiwe nabandu pamu ukwendela nu mundu, loli mwa Yesu Kilisitu sona mwa Kyala u Tata, yuyo akamususya kubufwe_ ²sona nabosi abanyitu bo bali nune, mufyalichi fya Mugalatiya: ³Ulusayo lubaghe sona nu mutende uwakufuma kwa Kyala u Tata witu sona na kwa Mupoki Yesu Kilisitu, ⁴yuyo akiyipa mwene ya mbibi syitu ukuti atupoke uswe ku ngulilo imbibi iyi, ukuyana nubwighane bwa Kyala witu sona u Tata, ⁵kukwake kube ubukulu bwa bwile nabwile. Amene.⁶Nguswigha papo mukutilako mwalubilo leka ukufuma kukwake yuyo abitisisye umwe ukwendela mu chisa cha Kilisitu. Newakuswigha ukuti mukunyokela mumasyu ghakulekanalekana, ⁷te chifukwa chakuti pali amasyu aghangi awe, loli pali abandu bamo bobakupangisya ukuti umwe mutamiwe sona bakulonda ukuti bananganye amasyu amisa agha Kilisitu.⁸Loli napo twetwe pamu mungelo uwakufuma kumwanya akubafumukisya isyu kukwinyu ilya kupambana nalyo twafumusiye kwa umwe, sa aghuniwaghe. ⁹Samo tukayughila pabwandilo, ulu nguyugha sona," pala yumo akufumusya amasyu aghakupambana nagho mukapokela, sa umundu yuyu aghuniwaghe." ¹⁰Ka ulu ingulonda ukuhobosya abandu pamu u Kyala? Ka ngulonda ukubahobosya abandu? pala nulu ngali ngubahosya abandu, kokuti tene mubombi wa Kilisitu.¹¹Pakuti ngulonda ukuti mumanye, mwebakamu, ukuti amasyu ghonafumusiye ggate masyu ghamundu. ¹²Ndakapokela ukufuma ku mundu yumo, pamu ngamanyisiwa,. Mumalo mwake ngapokela ukufuma kwa Yesu Kilisitu ukwisa kwa une.¹³Mwapulikite ukuyana nubumi bwangu ubwa munyuma

bo indi mu Chiyuda, samo ngakindililagha ukulondesya ichipanga cha Kyala sona nukughesya ukuchinangania.

¹⁴Sona ngendelela nulwitiko lwa Chiyuda ukubakinda bosi absayizi yangu, ukufuma kubandu baluko lwangu.

Momo nendekesisye ukubikapo imyiko ya batata.¹⁵Loli bo ukyala, yo akafumya mulufukwe lwa mayi wangu, sona yo akanyitisa une ukwendela muchisa chake, umwene akahoboka ¹⁶ukumusetula umwana wake kukwangu , ukuti imulumbilile pakati pa ma Gentayilos, ndakendeesya ukukomana nimibili yabo sona nibanda.

¹⁷Ndakayako ku Yelusalemu ku bosi bobakisa baba babombi ba Chala bongali une. Mumalo mwake, ngisa naya ku Arebia panyuma pake ngisa nanyokela ku Damasika.¹⁸Po pakati pamala ifinja fitatu ngisa naya ku Yelusalemu ukuti iye mumanye u Kefasi sona ngisa nikala nawe amasiku ghakukwana 15. ¹⁹Loli ndakaketa umubombi nayumoyumo uwa Chala loli ukupatulapo u Jemusi umwana wa Chala. ²⁰Fyosi ifi ngulemba ku umwe, ngusimikisya pa maso gha Chala sona ndakupika ubumyasi.²¹Ukufuma apo ngisa naya kufigaba fya ku Siliya na ku Silika. ²²Ngaba newakuti ndamanyikitwe pamaso gha mu fyalichi fya ku Yudeya fyo fili mwa Kilisitu.

²³Bakapulika fikuyughiwa ukuti, " Umundu yo akatupinyapo utwe pakabalilo aka akufumusya amasyu amisa gho akalonda ukughanangania." ²⁴Pa ichi bakamukwesya Uchala chifukwa cha une.

Chapter 2

¹Pobofyenda ifinja 14 ngakwelela sona ku Yelusalemu nu Banabasi, nukumusenya u Titi ukwendesania nune.

²Ngakwelela kuko chifukwa cha syo syasetukile ukubabusya amasyu pa maso ghabo ghagho nalumbilile ku ba panja. Ingayugha kumbali bu kubo bakaboneka ubwimikiwa musila ya kupanga ubwanaloli ukuti ndakalindagha _pamo ngendapo bu _mumwanyamwanya.³Loli wepe bu nu Titi, yo akaba nune sona yo akaba Giriki, akafyengiwa ukuchekiwa. ⁴Abamyasi bamu bakisa kubutitu pakufufuza umutende gho tuli nalo mwa Kilisitu Yesu. Bakalondagha ukutubika mubutumwa uswe. ⁵Loli tutakaba nabo nimbombo napo panandi, ukuti ubwanaloli bwa masyu ghikalane mumwinyu. ⁶Loli bosi bobakiketa ngati banaloli (mosi mobakabela ndakaba nabo nimbombo, u Chala atakutesya umundu ukufwana nubundu bwake)_bos, nguyugha nguti, bobakuboneka ubwimikiwa batakanyongesya nachimo. ⁷Mwaupimba, bobatesya ukuti napokela amasyu ghakuya nubulumbilili kubasita kuchekiwa, ngati samo u Peteri apokilile amasyu ukufuma kubosi bobasilimuliwe. ⁸U Kyala yo abombagha mwa Peteri umutumiwa kubosi bobasilimuliwe, wewyo akabomba namumwangu ukutumiwa ku ba panja. ⁹Bo u Yakobe, Kefasi, nu Yohane bubakasubiliwa ukuti syo mbada, bapokilile ichaupi chicho chikapeghiwa kukwangu, bakamba inyobe yandilo iyalusayo nu Banabasi sona nune. ¹⁰Bakasuma ukuti tubaghile tuye kubapanja sona nakubasilimuliwe. Bakasuma kwene ukubakumbuka abapina, chocho chindu chongalonda leka ukubomba. ¹¹Loli bo u Kefasi isa ku Antiyoki, ngamususya pamaso ghake chifukwa chakwimilila pabusobi. ¹²Bo abandu bamo batisile ukufuma kwa Yakobe, u Kefasi akalya nabapanja. Loli bo abandu aba bisa, akaleka nukufumako kubapanja. Akoghopa bene abasilimuliwe. ¹³Sona naba Yuda bakibonesya ukuba poka mubumyasi. Wepe u Banabasi akingililapo mubumyasi pamupene nabo mubumyasi bwabo. ¹⁴Loli bonatesya ukuti akayilo kabo kataba kabwanaloli mumasyu, ngayugha kwa Kefasi pamaso ghabo bosi, "pala mwe ba Yuda loli mukwikala ngati ma Gentayilo sona ngati teba Yuda, mungabafyenga bulibuli ama Gentayilo ukuti bikale ngati ba Yuda?"¹⁵Uswe twebene tukapapiwa twe ba Yuda osati ngati bobanangi aba Gentayilo; ¹⁶inga po atalipo nayumo umundu yoakuyughiwa ubwanalo mumbombo sya lulaghilo. Mumbombo syalulaghilo atalipo nayumo uwakumubili yotakayughiwe ubugholofu. ¹⁷Loli linga, uswe twetukulonda ubwanaloli mwa Kilisitu, nuswe bu tukaghiwa ukuti twebabibi, ka bububo bowe Kilisitu yomubibi? Awe temomumo napo panandi! ¹⁸Loli linga ngwandisya ukusenga ifindu fyo linga nakomanisye, ingwendamo nemwene ukuba nemusobi. ¹⁹Pakuti ukwendela mululaghilo ngufwa ku lulaghilo, ukuti imbe nubwikasi mwa Chala. Ngakomiliwa poka nu Kilisitu. ²⁰Tenene sona ne indi nu bumi, loli we Kilisitu yo akwikala mwa une. Ubumi bongwikala nabo pakabalilo aka ngwikala muchikulupililo mu mwana wa Chala, yo akangana une sona nukwikemesya mwene pachifukwa cha une. ²¹Ndakulyegha ukuti ilipyana lya Kyala lyapabubu, pakuti linga ubwanaloli bukuyughiwa mundagilo, pofwandi pobo ubufwe bwa Kilisitu bwali bwambula mbombo nayimo!

Chapter 3

¹Mwee ba Galatiya, mwe balunganu! Ngimba weweni yo angabalogha? Umwe mukabusiwa akisa ngani nisyabufwe bwa Kilisitu pachipingika ngati po muketa na maso ghinyu. ²Ichi cho chindu chimo cho ngulonda ukumanya ukufumila kwa umwe: Ngimba mukapokela u Mbepho Mwikemo pakusikonga indaghilo, pamu pakusubila amasyu amisa ghagho mukifwa? ³Fwandi mwe balunganu ngani? Mukanda nu Mbepo Mwikemo, po ulu mukumalila nukubombesya amaka gha bundu. ⁴Imba fyosi fyo mukakomana fikaba fya pa bubu? Naloli fitakaba fya pabubu. ⁵Ngimba u Chala akabapa u Mbepho Mwikemo nukubomba ifiswigho mumwinyu pachifukwa chakuti mukasikonga indaghilo, pamu pachifukwa chakuti mukasubila Amasyu Amisa ghagho mukifwa? ⁶Pakuti nisyabulahamu Amasimbo ghakuti, "U Abulahamu akumusubila u Chala akamuyugha ukuti mugholofu pa maso papake." ⁷Po ulu mwifwisye ukuti abandu babo bakusubila, naloli bana ba Abulahamu. ⁸Amasyu, ghakaketela nganila ukuti u Chala akwisa pakubatambula abandu babo bate ba Yuda pakuba bagholofu pandasi papake ukwendela mu lwitiko nukufumusisya nganila Amasyu Amisa kwa Abulahamu ukuti, "Abandu abaluko lolsi bakwisa pakusayiwa ukwendela mumwako." ⁹Po abandu babo basubila, basayiliwa poka nu Abulahamu, yuyo mudu uwa lwitiko. ¹⁰Abandu bosi babo bakusubila indaghilo baghuniwe pakuti namasimbo ghakuti, "Mughuniwa umudu wesi yuyo atakukonga ifindu fyosi fifyo fisimbiwe mwibuku lya ndaghilo, nukusibomba." ¹¹Chili pabwelu bu ukuti nayumo umundu yuyo u Chala akumuyugha ukuti mugholofu pandasi papake pakukonga indaghilo, pakuti Amasimbo ghakuti, "Abandu abaghofu bakwisa pakuba nubumi ukwendela mulwitiko." ¹²Loli indaghilo sitimite pa lwitiko, pakuti amasimbo ghakuti, "Umundu wesi yuyo akubomba sisyo indaghilo isya Mozesi sikulonda akwisa pakuba nu bumi." ¹³U Kilisitu akatutabula ku nguno iya ndaghilo u mwene pakuba nguno mubuyo bwitu, pakuti Amasimbo ghakuti, "Mughuniwa umudu wesi yuyo apayikiwe pi komo." ¹⁴Akatwabula uswe ukuti ulusayo lulo lukapeghiwa kwa Abulahamu lungisa kubandu babo bate ba Yuda ukwendela mwa Kilisitu u Yesu, umwakuti ukwendela mulwitiko tungapokela u Mbepho Mwikemo yuyo akalaghisiwa nu Chala. ¹⁵Mwe bakamu bangu, sa njughe ifya mu bundu. Nandi abandu babili bifwana ichindu choka nukufinga ulufingo, nayumo yuyo anganangania chicho mwifwana, pamu ukongeseyapo chimo. ¹⁶U Chala akamulaghisiya u Abulahamu nuwaluko lwake. Amasimbo ghakuyugha ukuti, "Abaluko," chicho chitakung'anamula ukuti abandu abingi, awe. Loli ghakuti, "sona nu wa luko lwako," chicho chikung'anamula ukuti U Mundu weka yuyo we Kilisitu. ¹⁷Ulu cho nguyugha cho ichi: U Chala akafingana nu Abulahamunukumulaghisiya ukuti akwisa pakusungilila ilaghisyo lyake. Indaghilo isya Mozesi, fifyo fikisa panyuma pa myaka 43 Ositanganangania ulufingo lwa Chala. ¹⁸Pakuti nandi ichilingo chakufumila kwa Chala chimite pa ndaghilo, kokuti chitakwima sona pilaghisyo. Loli U Chala muchisa chake akumupacho u Abulahamu ukwendela mwilaghisiyo lyake. ¹⁹Polelo imbombo iya Ndaghilo yoyoni? Indaghilo sikongesesiwako uktulangisiya namumo ukunanga kubelile mupaka uwaluko lwa Abulahamu yula ise, yuyo u Chala akalaghisiya. Indaghilo sila sikapeghiwa na bandumi ukwendela mumufusya u Mozesi. ²⁰Loli nandi tukuti mufusya, kokuti pali imbafu sibili. Loli u Chala ali weka bu. ²¹Ngimba indaghilo sya Mozesi sikususania na malaghisiyo agha Chala? Awe, napo panandi. Pakuti nandi abandu bakapokela indaghilo syakubapa ubumi ngali bakayughiwa pakuba bagholofu pamaso pa Chala pakusikonga indaghilo silasila. ²²Loli amasimbo ghakuti ichisu chosi icha pasi pamaka agha mbibi, umwakuti chicho u Chala akalaghisiya ukwendela mulwitiko mwa Yesu Kilisitu, chingapeghiwa ku bandu babo bakusubila. ²³Loli bo ulwitiko ulu lukali pakwisa, tukaba ngati po twebakayidi abandaghilo, sona sikatwighalila mupaka papo ulwitiko ulu lwafumbuliwa. ²⁴Po lelo indaghilo sikaba ngati we muzamba witu mupaka papo u Kilisitu akisila, umwakuti tungayughiwa pakuba bandu abaghofu pamaso pa Chala ukwendela mu lwitiko. ²⁵Pakuti ilelo akabalilo akalwitiko kakwana, tute sona pasi pa buzamba. ²⁶Mwebosi mwe bana aba Chala ukwendela mulwitiko mwa Kilisitu Yesu. ²⁷Ukwendela mulosyo mukamamatilana poka nu Kilisitu, sona mwifwika mwebene nu bumi ubwa Kilisitu. ²⁸Po ulu patalipo ukulekana sona pakati pa mu Yuda nu mundu yuyo ate mu Yuda, pakasi pa muzya nu mundu umusatuke, pakati pa mulisiya nu mukolo, pakuti mwebosi mwe mundu weka pakumamatilana poka nu Kilisitu Yesu. ²⁹Nandi mwe bandu aba Kilisitu, kokuti mwe baluko ulwa Abulahamu, sona mubaghile pakupokela ichilingo chicho u Chala akalaghisiya.

Chapter 4

¹Chicho ngung`anamula chakuti, linga umwana yumo akwisa pakupyana ichilingo bo achili mwana munandi, atapambanitepo nu muzya, napo angaba mwenecho uwa chilingo. ²Bo akali mwana munandi , balipo abasungilili naba kapitawa bamu babo bakamusungilila mupaka pakabalilo kako uwise akabapimila. ³Po nuswe bubu, bo twe bana banandi tukaba bazya aba myiko iya muchisu chapasi ichi. ⁴Loli bo akabalilo kakwana , u Chala akatuma umwana wake uwakupapiwa mu mukolo , sona yuyo akapapiwa pasi pandaghilo isya Mozesi, ⁵ukuti abasatule abandu babo bali pasi pandaghilo, umwakuti bangaba bana ab Chala. ⁶Sona pakuti uwe mwe bana ba Chala, u Chala atuma u Muzimu wa mwana wake mu myoyo yitu, yuyo akwitisya ukuti, "we Tata, we Tata wane!" ⁷po ulu tewe muzya, napo panandi, loli we mwana. Loli nandi we mwana, po u Chala akwisa pakupyana ichilingo. ⁸Pabwandilo bo mutamumenye u Chala, umwe mukaba mwe bazya aba bachala, babo bate bo bachala abanaloli. ⁹Loli pakuti ulu mumumenye u Chala pamu ukumanyikwa nu Chala , po bulibuli ukuti munyokele ku myiko ya mu chisu cha pasi ichi sisyo site nimbombo, sona nisisita maka? Ngimba mukulonda sona ukuti mube mwe bazya aba findu ifi? ¹⁰Mukapaghula imyesi yimo, na masiku ghamu, nun tubalilo tumo, sona na maka ghamo! ¹¹Ingoghopa ukuti lumo ukwiwula kwangu kosi pakati papinyu ingiyula pabubu. ¹²Ngubasuma, umwe bakamu bangu, sa mube ngati nene ukuti nune imbe ngati mwemwe. Umwe mutanangilepo nachimochimo. ¹³Musimenye ukuti chikaba chifukwa cha bubine, chicho ngalumbilila a Masyu Amisa kukwinyu akabwandilo. ¹⁴Napapo ububine bwangu bukaba ngati po ngelo kukwinyu, loli pope mutaka njifya pamu uksamula, awe. Mubuyo mwake mukambokela ngati po newanthumi uwa Chala,sona ngati po ne Kilisitu u Yesu umwenecho. ¹⁵Po fwandi ulu ubuhoboke bwinyu buli ko kwi? Ningabasimikisya ukuti linga chikabaghilagha pakufumya amaso ghinyu ngali mwaghafumya nukumba. ¹⁶Fwandi ulu naba mulwani winyu pachifukwa chakuti nababusya ubwanaloli? ¹⁷Abandu bala bengo ngani pakuti babadebe, loli ubwengo bwabo bute bwisa. Cho bakulonda kokubasabula kukwitu umwakuti mungaba bengo kukwabo. ¹⁸Chisapo pakuba bengo nandi ifundo yake nyisa, sona nukuba bunubu bwilabwila, kute kokuti pene papo indi poka numwe. ¹⁹Bana bangu abaghaniwa, ngati bobubafu ubwamukolo pasayiwa, nu bu indi nububafu mupaka papo ubumi bwa Kilisitu bwaba bwakufikapo mumwinyu. ²⁰Nalondagha ngani ukuti imbe nabanga numwe losi ulu. Po ngali nandula akikalile, ichifukwa ngubapasikisya ngani. ²¹Mumbusye, umwe mwe mukulonda pakuba bazya abndaghilo. Ngimba mutakwifwisya sisyo indaghilo sikuyugha? ²²Pakuti amasimbo ghakuti u Abulahamu akaba na bana abalisya babili, weka ung`ina akaba muzya, sina uyungi yula ung`ina akaba musatuke. ²³Umwana wake yuyo ung`ina akaba muzya yula, akapapiwa ukuyana namumo abana bosi bakupapiliwa. Loli umwa uyungi yula, yuyo ung`ina akaba musatuke, akapapiwa ukwendela mwilaghizyo i lya Chala. ²⁴Ifindu ifi fiyanite bu ni chili , pakuti abakolo bakwimilila nifingo sibili. Ulufingo loka lukufuma kwighamba lya Sinayi nukupapa abana, babo bazya. Umukolo yuyu we Hagala. ²⁵Ulu u Hagala akwimilila ighamba lya Sinayi mu Alibeliya, lilyo likufwanikisiwa nakaya akakulu ngani aka Yelusalemu, pakuti umwene nabana bake bali mubuzya. ²⁶Loli u Yelusalemu uwa kumwanya musatuke, sona we mayi witu. ²⁷Pakuti masimbo ghakuti, hobokagha, we mukolo we utakupapa, kolomoka ngani nukululutila mubuhofu ngani uwe we utakifwapo ububafu ubwakusayiwa. Pakuti abana bamukolo yuyo bamufwituka akwisa pakuba nabana abingi, ukukila yuyo ali numulume. ²⁸Ulu bamu bane, mwe bana balaghizyo abachala ukuyana namumo u Ayizeki akabela. ²⁹Pakabalilo kalakala umwa yuyo akapapiwa ukuyana namumo abana bosi bakupapiliwa akamufwima umwana yuyo akapapiwa na maka agha Mbepo Mwikemo . Umu momumo sibelile numusughu bu. ³⁰Loli amasimbo ghakuti choni? Ghakuti, "umukisye umukolo umzya nu mwana wake bu, chifukwa umwana wa mukolo umuzya atangapyana ichilingo poka na bana abamukolo umwabuke." ³¹Po ulu bakamu bane, uswe tute twe bana abamukolo umuzya yula , awe. Loli twe bana abamukolo umusatuke yula.

Chapter 5

¹U Kilisitu akatusatula uswe ukuti tube babuke. Mwime ngani po mutakanyamule ujoku uwa buzya. ²Keta, une,ne Paulo, nguyugha ku umwe ukuti nandi mwasilimuliwa, kokuti u Kilisitu ate nimbombo kukwinyu. ³Ngupyanisya sona pakuyugha ukuti nandi umundu asilimuliwa, kokuti akonge indaghilo syosi. ⁴Umwe mwe mukughesya pakwiyugha mwebene ukuti mute ninongwa nayimoyimo pamaso pa Chala pakusikonga indaghilo, umwe mwisabulako mwebene kwa Kilsitu. Po mwachikana ichisa cha chala. ⁵Pakuti uswe tuli nulubilo lwakuti u Chala adumula ukti uswe tute ninongwa nayiyimo, sona ichi chochicho tukulindilila na maka agha Mbepo Mwikemo ukwendela mu lwitiko lwitu. ⁶Nandi tuli mwa Kilisitu Yesu ukusilimuliwa pamu ukusita ukusilimuliwa kute nimbombo. Ichindu choka chicho chapamwanya ngani lo lwitiko, lulo luli pa mbombo ukwendela mulughano. ⁷Mukakindagha akisa ngani. Po weweni yo akabakanisya ukuti mutakifwileghe ubwanaloli? ⁸Ukupepekiwa kwinyu kula kutakafuma kuyuyo akbitisya, awe. ⁹Ichilungo chinandi bu chikututumula ichinyenya chosi. ¹⁰Indi lusubilo mwa Mwene ukuti mutakwisa pakuba ninyinong'ono isingi. Loli nandi umundu yumo akubasofya akwisa pakupokela ulufundo napapo angaba weweni. ¹¹Mwe bakamu bangu, loli nandi une ngali ngulumbilila nisy kusilimula, ngapo choni cho ngali nufwimiwa? Nandi ngalumbilila nisy kusimula, kokuti ubulumbilili bwane nisy chipingika cha Kilisitu ngali chite chakwipisanya. ¹²Nalondagha ukuti babo bakubapufya bipase bene. ¹³Mwee bakamu bangu, mukitisiwa ukti mubenge bandu babuke. Loli mutakabubombesiyaghe e ub usatuke bwinyu ukuti mubombe ifinyonywa ifya mubili winyuy, mubuyo bwake mubombelanaghe ulughano. ¹⁴Pakuti indaghilo syosi simite pilamulo lyoka ili, "Umughane umupalamani wako ukuyana namo wiyighanile wemwenecho." ¹⁵Loli nandi mukulumana nukutuka, po muchebeghe ukuti pabumalilo mukwisa pakupambana. ¹⁶Loli chicho nguyugha chakuti, mumwitikisye u Mbepo ukuti abatangilile, po mutakwisa pakubomba ifinyonywa fya bundu bwituubwa mbibi. ¹⁷Pakuti finyonywa fya bundu bwitu fikususanya nu Mbepo Mwikemo, sona fifyo u Mbepo Mwikemo akulonda fikususanya nifinyonywa ifya bundu bwitu. Ifindu fibili ifi fibenganite, umwakuti utakubomba chicho ukulonda pakubomba. ¹⁸Loli nandi mukutangililiwa nu Mbepo Mwikemo, kokuti mute pasi pa Ndaghilo isya Mozesi, awe. ¹⁹Isyene imbombo sya bundu bwitu sili pabwelu bu: ubwamalaya nifinyonywa, nu bupopo, ²⁰nukwiputa ififwani, nu bulosi, nulubengo nukulwa, nubukali nukwiyighana nukudalingana nukwipaghula, ²¹ningwini, nu bwaching'wela nu bu pafu sona nifindu ifingi. Ngubasoka sona ukuyana namumo ngabasokela pabwandilo ukuti abndu babo bakwikala bububu batakwisa pakupyana ubmwene ubwa Chala. ²²Loli iseke isya Mbepo mwikemo syo isi: ulughano nu buhobofu, nu mutende nubufisalyoyo, ni chisa nu bwisa, nu busubiliwa, ²³nukwiyisya sona nukwikola. Lotalipo ululaghilo nalumolumo longasusanya nifindu ifi. ²⁴Bosi bo ba Kilisitu u Yesu bakomeliwa ubundu bwabo ubwa mbibi pambinjika poka nifyakulonda, sona nifinyonywa fyake. ²⁵Uswe twapokela ubumi mwa Mbepo Mwikemo, po ulu sa tukonge ifinama fya Mbepo mwikemo. ²⁶Tutakitutumule, pamu ukukalalisanya, pamu ukubikilana ingwini.

Chapter 6

¹Mwe bakamu bane, nandi umundu yumo awila mumbibi, umwe mwe mukutangililiwa nu Mbepo Mwikemo, mumwafwe umundu yuyuyu nu moyo umololo,. Loli numwe bu muchebe ukuti mutakagheliwange.

²Munyamulilane ukatundu, sona pakwisa pakubomba bububu mukwisa pakukwanilisya inyinong'ono sya Kilisitu.³Pakuti nandi umundu yumo akwipima mwene ukuti yo mundu naloli, po mundu bu, akwisimbula bu mwene. ⁴Umundu wesi ipime mwene nimbombo syake. Po angitifya mwene nimbombo syake, ukusita ukwifwanikisya mwene nu mundu yumo. ⁵Pakuti umundu wesi anyamulaghe ukatundu uwake nuwake.

⁶Umundu wesi yuyo akumanyisiwa amasyu gha chala, agabane nu mundu yuyo akumumanyisya ifisa fyosi fifyo ali nafyo. ⁷Mutakisimbuleghe mwebene! U Chala atangapusikiwa. Umundu akwisa pakwinula chicho akupesa.

⁸Pakuti umundu wesi yuyo akupesa ifinyonywa ifya bundu, chicho akwisa pakwinula bo bufwe. Loli umundu wesi yuyo akupesa mwa Mbepo Mwikemo, chicho akwisa pakwinula bo bumi ubwa bwila nabwila.⁹Po mutakalitaghe pakubomba ifisa, pakuti pakabalilo kake akisa tikwisa pakwinula nandi tutakuwa amaka. ¹⁰Po lelo bo tuli nu lusako, sagha tubabombeleghe ifindu ifisa abandu bosi, ngangani abandu babo bali mukabukutula akabitiki. ¹¹Keta ubusimbe ubukulukulu bubo ngubasimbila ninyobe yane ni yane. ¹²Abandu babo bakwilangisya ukuti bandu bisa, bakubaghesya pakubafyenga ukuti musilimuliwe. Bakubomba sisizi ukuti batakwimwaghe pachifukwa icha chipingika cha Kilisitu. ¹³Na bandu babo basilimuliwe, bope bakukonga indaghilo, loli bakulonda musilimuliwe ukuti chibenge chindu chimo ichakwitufikisya. ¹⁴Loli une katalipo nakamo akakwitufikisya, loli chene ichipigika icha Mwene u Yesu Kilisitu. Pakuti u Yesu akakomeliwa pa chipingika, umwakuyana bu, ifindu fya muchisu chapasi fyakomeliwa kukwane, sona nune ngomeliwe ku findu fya muchisu chapasi ichi. ¹⁵Manyi kusilimuliwa pamu ukusita ukusilimuliwa fitakung'anamula nachimo. Loli chicho chili ning'anamulo chakuti umundu abe chipeliwa ichipya. ¹⁶Umutende nichisa ifyakufuma kwa Chala fibenge nabosi babo bakwendela musila yiniy, poka nabandu bosi abenecho aba Chala. ¹⁷Pabumalilo atakabepo nayumo umundu uwakunjifya, pakuti indi namabala agha Yesu pamubili wane. ¹⁸Mwe bakamu bane, ichisa icha mwene witu u Yesu Kilisitu chibenge numwe. Amene.

Philippians

Chapter 1

¹Paulonu nu Timoti,baombi ba Kilisitu Yesu, ku bandu bosi abasayiwa bo bali Filipu, pamupene nabaketi poka nababombi. ²Sa ichisa chise kukwinu sona nubufwase kufuma kwa Chala umupapi witu poka nu Yesu kilisiti.

³Ngumupalisya u Chala wangu akabalilo kosi ngubakumbuka numwe, ⁴akabalilo kosi munyiputo syangu syosikupangisya ulughano ⁵pachifukwa chakukolelana kwa nyiputo ukwanda pa bwandilo umupaka umusughu.

⁶Indi nulubilo pa chindu ichi, kuyuyo akanda imbombo inyisa mwa umwe ukuti apitilisye pakumalisya umupaka pisiku lya Yesu kilisitu. ⁷Chili nune pakubakumbuka umwe musila iyi chifukwa muli mumoyo wangu. Mwebosi mwebapalamani bangu tukwendela pamupene pa ndamyo napabulwe sona napakufumila ku chisa chichichi. ⁸U Chala wekaboni wangu ukuyana nubutuli nukukolelana mwa Yesu Kilisitu akabalilo kosi. ⁹Ulu lolwiputo lwangu ukuti ulughano lwinu lo lube lwakukulila sona namahala mingi sona nukupulikisya kosi ¹⁰ukuti mumanye chochisa nacho chibibi umupaka pisiku Kilisiti, ¹¹ukwisula nifipasi fyabugholou fyofikwisa ukwendele mwa Yesu Kilisitu ukuba belu sona nukusayiwa mwa Chala. ¹²Ulu ngulonda umwe mumaye, bakamu bane, fyo fikachitika kwa une ukuyti une imbombe imbombo inyisa. ¹³Ubumalilo bwake bwakukolana mwa Kilisitu bwisa nubwelu munyumba syosi isyabapinyiwa sona nakumundu wesi. ¹⁴Abanyitu abingi bali nulubalilo ulukulu mwa Malafyale chifukwa cha bupinyiwa bwangu,sona bali nubukifu ubwambula ukoghopa ukuyana nisyu.

¹⁵Bamu naloli bakumuyugha u Kilisitu ububibi sona mumwabo muli ifibibi sona abangi bakumuyugha ubwisa.

¹⁶Panyuma pawo babafumukisya mulughano, bakumanya ukuti babikiwe kuno ukulwa nisyu. ¹⁷Loli ababwandilo bala bakumufumusa u Kilisitu ububibi nukwitufya ngani mumwabo mutakaba ubwanaloli. bakati pamu bangambisanya po ngaba mupinyiwa. ¹⁸Ngapo choni? musila yene iyi-kali ukufuma kubumyasi kali mubwanaloli-Kilisiti akufumusiwa, sona mu ifi nguhoboka. Momumo, nguyuhoboka, ¹⁹pakuti ngumanya ukuti ubumalilo bwangu tibukabe bupoki ukwendela munyiputo syinu ukwendela mu Muzimu wa Yesu Kilisiti. ²⁰Isi syosyo sili mukati kane sona indi nulubilo ti imbe newakwambula ukukosiwa isoni, sona nakubosi tiabenge wakughindikiwa apa na bwilebwile kali pali ubumi pamu ubufwe. ²¹Kwa une pakwikala we Kilisitu napakufwa

we kilisitu.²²Loli linga pala ngwikala mubumi , cho chikung'anamula iseke inyisa kwa une.Ngapo ningasala ichoni? ndakumanya. ²³Ngutesya imbali syosi sibili. Inyinong'ono syane syakufumako nukumamatilana poka Kilisiti,cho chisapo, ²⁴ingapo pakwikala mubundu chisapo ngani ku ummwewe.²⁵Ukuba nulubilo pa ichi ngumanya ukuti tisyalikile pakupilila nummwewe poka, ukwendelela kwinu sona nulusekelo lwa lusubilo, ²⁶ukwakuti une mbukilisye pakuwesya ifundo nukusikusya mmwa Kilisiti Yesu pala ngwisa sona kwa umwe. ²⁷Loli amendelo ghinu ghayaneghe na masyu agha Kilisitu, ukuti pala ngwisa pakubatesya umwe napo ndalipo mbaghile imbifwe umwe, ukuti umwe mwimilile mwambepo, ninyinong'ono simussyene nukulwila poka mubwanaloli mumasyu. ²⁸Manye mopesiwe na bandu bobalughu binu.Ichi chocho chimanyisyo kukwako ukutamiwa, loli pachisa chinu ichi chikufuma kwa Chala. ²⁹Namannga mupeghiwe bubu chifukwa Kilisitu tepopakumusubila pene , loli napakutamiwa poka nawe, ³⁰indamyo yoka yomwayitesisye mumwangu sona apa mukifwa mumwangu.

Chapter 2

¹Pakuba lumu ulukasyo mwa Kilisitu, pala pali bumo ubufwase ukupeghiwa mulughano, linga pali ubupoka bwa mbepo, linga pali ichibabilisi sona nichisa. ²Posipange inyinong'ono nulusekelo, ukuba nulughano lumulwene, mube nu moyo ghoka, sona nukwinong'ona kumukwene. ³Patakabengepo ulukani nulwitufyo lwa bwalagani, mumalo ghake loli ulwiysiso ukuti umundu wesi abinong'oneghe ababine ukuti balipo akisa ukumukinda umwene. ⁴Sawesi mwa umwe atakinong'onelaghe loli nutwabanine. ⁵Ba ninyinong'ono isi sisyo syali na mwa Kilisitu Yesu, ⁶pakuba mukabele ka Kyala, atakinongo'nagha ukwifwanikisya nu Kyala ngati chimo ukuchisubila. ⁷Loli akiyisya mwene nukwibika mutamiwe, sona akiyipa ukupapiwa cha mundu. Sona akibika ubundu. ⁸Akiyisya mwene sona nukwitikisya ifwa ya pachipingika. ⁹Po ulu wepe u Chala umwene sona nukumupa ingamu yapamwanya kungamu syosi. ¹⁰Pakuti kungamu ya Yesu ichipefu chosi chifughamilaghe, kumwanya sona napasi sona nakusi kuchisu chapasi, ¹¹sona losi ululimi lubaghile lwitike ukuiti u Yesu Kilisitu we myupoki, ku mupando wa Kyala u Tata. ¹²Po ulu, baghaniwa bangu, samo bwile mukwitikila noti pene po indi n umwe loli napo ndalipo, mwiwule ukupinduka pa mwebene nobogha sona nukusita ukupasya. ¹³Pakuti weyo we kyala yoakubomba mumwinyu mwesi uko sona nuko ukubomba imbombo inyisa. ¹⁴Bombagha kwambula ukwilamwa pamu ukwilumbusya. ¹⁵Ukuti mungaba bakuyughiwa ububibi sona basita nongwa, bana ba Kyala basita bubibi mukabalilo akabibi aka sona mungulilo imbibi iyi, muiyo tukwendamo muchisu. ¹⁶Bomba namaka kwisyu lya bumi kokuti pisiku lyabumalilo ilya Kilisiti ngabe newakumekela. ¹⁷Loli napapo ibanda lyangu likakupuliwa ukuba ngat chaupi sona nulwitiko lwinu. ¹⁸Po apa nguho boka nukusekela numwe mwesi. ¹⁹Loli ngusubila mwa Malafyale Yesu umutuma u Timoti kukwinu losi ulu ukuti nun e ndimbikisiwe namanya ifyako. ²⁰Loli ndenawe yumo yo ali ngati weyuyo, yo akwinong'onela ubwanaloli. ²¹Pakuti abingi bakwinong'ona syo syabo syene, kwambula ukwinong'ona isya Yesu Kilisitu. ²²Loli ummwe mukumanya ubwisa bwake, ngati mwana nu wise, yo akabomba nune pakufumusya amasyu amisa. ²³Po nasubila ukumutuma mwalubilolubilo samo ifindu fiku mwendela. ²⁴Loli indi nubwakaboni mwa Malafyale ukuti une ngwisa lulu. ²⁵Loli ngwinong'ona ukuti chikulondiwa ukutuma Epafoloditasi kukwinu sona. Wemunyitu sona tukubomba nawe sona musilikali munyitu,sona weyo indumi sona wambombo pafyo ngusobelwa. ²⁶Pakuti akusyukwa pakubatesya mwebosi, chifukwa chakuti mukapulika ukuti mubine. ²⁷Sona umwakusimikisya akaba mubine leka nukuti akaba papipi nikufwa. Loli ukya akamufwila ichisa, tekokuti weyuyo mwene, loli napapangu, ukuti manye imbe ni chitima pa chitima. ²⁸Ichi chochifukwa ngani pakumutuma, kokuti pala mwamubona mubaghile muhoke,po ningaba nichitima ichinandi. ²⁹Po ulu, mupokele mwa Malafyale nulusekelo losi. Chindika abandu ngati weyuyo. ³⁰Ukufwana nukuti yikaba mbombo ya Kilisitu po yikamubika kupipi nifwa. Akabika ubumi bwake bosi ukuti anyafwe ifindu fifyo umwe mukapotwa pakunyafwa.

Chapter 3

¹Pabumalilo,bakamu bangu, sekelagha mwa Malafyale.kwa une pakusimba amasyu agha ku umwe pate indamyoyayimo ku une, sona fikubabika umwe pabufwase. ²Muchebe nabakabwa. Muchebe nabandu bakwichekanya imibili. ³Pakuti utwe twebachekiye-twe tukwiputa u Chala mwa mbepo, sona twetukumekela mwa Yesu Kilisitu, sona tute nulusubilo ku mubili.⁴Napapo, nun e panemwene indi nulusubilo nifyakumubili . Pala yumo akwinong`ona ukuti ali nulusubilo kufyakumubili, une indi nalo ulwakukililapo. ⁵Ngachekiwa pisiku lya nambala eyiti, nabandu baku Isilayeli abaluko lwa Benjamini, sona umu Hebeli wa ba Hebeli; uwakukongesya ululaghilo lwa mu Falisayi.⁶Ukufwana pate nachimo ngachifwima ichipanga; isyene isyabwanaloli syo sili pasi syo ndakuyughiwa ububibi nabumo. ⁷Loli ifindu fyo fikaba fyakumbindulila une fyinong`onile ukuti fite nimbombo chifukwa cha Yesu Kilisitu.⁸Pafundo iyenecho, pakabalilo aka ngutesya ukuti ifindu fyosi fila fite nimbombo nayimo chifukwa cha bwisa ngani ubwamahala agha Yesu Kilisitu u M alafyale wang. Yo pachifukwa chake nafioka fyosi, sona nafisenya ukuti fyosi fyabukonyofu-ukuti ngabe u Kilisitu u Malafyale wangu. ⁹Sona naghiwe muyuyo, ndangisenya nemmwene ukuti newanaloli pakusikonga indaghilo, loli pakusubalila mubwanaloli bwakilisitu-ubwanaloli ubwakufuma kwa Chala bobo buli mulwitiko. ¹⁰Pakabalilo aka ngulonda ukumanya u Kilisitu namaka ghagho ghakamunyamunya kubufwe nukubombela poka ukwakutamiwa kwake, ukwisa ngati weyuyo mubufwe bwake. ¹¹Nune bu indi nubwanaloli ukuti ngwisa pakusyuka kubufwe.¹²Ndakuyugha ukuti napota kale ifindu ifi, pamo newakufikapo kale loli ngwiwula ukuti nune ingabe syosikamupanga u Yesu Kilisitu ukti imbe newake. ¹³Mwebakamu bane ndakwinong`ona ukuti ifikitepo, awe. Loli ichindu choka chongubomba: ngulufya ifyamunyuma nukutesya ifyamundasi. <sup>14</sup>Ngwiwula ukufika pamulyango ukuti mbokele ifyabupi ifyakufumila kumwanya kwa Chala ukwendela mwa Kilisitu Yesu.<sup>15</sup>Uswe tewbosi twetukulite mwa Mbepo sa twinong`one musila iyi; sona pala mukwinong`ona umwakupambana pafimo, u Chala takabafumbulile pabwelu. ¹⁶Chochikulondiwa satupitillile ukwikala mundaghilo syo tusimenye kale.¹⁷Mwe bakamu bane, mendelele pakubomba fyongubomba. Sona mubatesye bosi bobakwenda chibe chifwanikisyo ukuti muli mu uswe. ¹⁸Abingi bakwenda-bosi bobangababusya umwe namasosi-ngati balwani ba mbinjika ya Kilisitu. ¹⁹Ubumalilo bwabo kokunanganika. Pakuti u Chala wabo lo lufukwe lwabo, sona ubukulu bwabo buli mu soni syabo. Bakwinong`ona fyo fya muchisu.²⁰Loli akaya kitu kali kumwanya, kotukulindilila u Mupoki, u Malafyale Yesu Kilisitu. ²¹Yo akwisa pakwandula imibili yitu imifwe nukuyipelela ukuti yibe ngati gho mubili wake uwa buchindamu, ghoghukapangiwa namaka ghake aghakupotela ifindu fyosi.

Chapter 4

¹Po ulu bakamu bangu baghaniwa, ubuhoke bwangu nimpumphu yangu, imililagha nganga mwa Malafyale mwe baghaniwa. ²Ngukusuma we Yudiyas nu Sinthike, ukuti bube ninyinong'ono syoka mwa Malafyale. ³Ii, ngukusuma uwe, we munyitu umusubiliwa, abakolo aba bobakabomba nune poka pakufumunya amasyu amisa, poka nu Kelementi sona na banyitu, bo ingamu syabo sikalembiwa mubuku lya bumi. ⁴Muhobokeye mwa Malafyale akabalilo kosi. Ngupyanisya sona ukuti muhobokeye! ⁵Leka ubololo bwinyu bumanyikwe ku bandu bosi, u Malafyale ali papip. ⁶Mutakapasye nichindu chimo. Mumalo mwake munyiputo syinu mumusume u Chala ifyakusobelwa fyinu numoyo wakupalisya. ⁷Sona nu mutende uwa Chala, gho ghupotite akifwisisye kosi, ghukuya pakusunga akisa imyoyo yinu sona niyinong'ono syinu mwa kilisitu Yesu. ⁸Pabumalilo, bakamu, fyosi fyanaloli, fyosi ifyangalo, fyosi ifighaniwa, fyosi ifindu pakufifwa, pala palipo fimo ifisa, pamu ifyakupaliwa fimo, inong'onapo pa findu ifi. Ifindu fyo mwamanyila pamu mwafipokela pamu mwafifwa pamu mwafitesya mumwangu, bomba ifindu ifi, po umutende wa Chala ghukuya ukuba numwe. ¹⁰Indi nulusekelo ngani mwa Malafyale chifukwa pabumalilo mwandite sona pakungumbuka. Naloli mukaba mwebakungumbuka loli mutakaba nulusako ulwakunyafwa. ¹¹Ndakuyugha bubu pachifukwa ne mupina awe. Pakuti namanyila umwakwikutisiwa nifindu fifyo indi nafyo. ¹²Imenye mo ungabeka mupina, namo ungabela mukabi. Musila yiliyosi namufindu fyosi namanyila ubufindang'oma ubwa kalyele pamu ukuba nisala, sona nukuba nayo ifingi pamu ifinandi. ¹³Ningabomba ifindu fyosi ukwendela mumwake yo akungasya une. ¹⁴Nangabuli, mukapanga akisa ukugabana nune mundamyo syangu. ¹⁵Umwe mwa Filipi manya ukuti manya ukuti pa bwandilo bwa masyu, bongufuma ku Makedoniya pate i chalichi nachimo cho chikanyafwa une pafundo yakupeleka sona nukupokela ukupaghulako umwe mwebene. ¹⁶Nabo indi mu Tesalonika mukandumilagha ubutuli pafyongatamiwa litakaba lyoka loli kingikingi. ¹⁷Tekokuti ngulonda ifyabupi awe. Mumalo mwake ngulonda ulusayo lwisule mundamba syinyu. ¹⁸Imbokelite fyosi ifyakukwanila sona nukupululila. Mbeghiwe akisa ulu mbokelite ukufuma kwa Epafoloditisi ifindu fyomukatuma fili numunusi umwisa, ichabupi chochitikisiwe sona chimuhobosisye Chala. ¹⁹U C hala wangu takabape fyosi fyo mukusobelwa ukufwana nubukabi bwake mubuchindamu mwa Kilisitu Yesu. ²⁰Ulu ubuchindamu bwa Chala u Tata bube mumamwake akabalilo kosi. A mene. ²¹Ulamuke abandu bosi abasayiwa mwa Yesu Kilisitu. Abamanyani bangu bakubalamuka umwe. ²²Abandu bosi abasayiwa aba Chala bobali kuno bakubalamuka umwe, nganingani abamunyumba ya chimwene Sizala. ²³Ubwila ubwa malafyale u Yesu Kilisitu ghube nu muzimu winyu.

Colossians

Chapter 1

¹Pauli, yo mutumiwa wa Kilisitu Yesu ukwendela mu bwa bwithane Chala, nu Timoti umunyitu, ²ku bandu ba Chala abasita nongwa nayimo sona na banyitu ababwanaloli mwa Kilisitu bo bali ku kolosayi. Ichisa chibe numwe sona nu mutende ukufumila kwa Chala u Tata witu. ³Tukupalisya kwa Chala, u Tata wa Malafyale Yesu Kilisitu witu, sona akabalilo kosi tukubiputula. ⁴Twifwile ulwitiko lwinyu mwa Kilisitu Yesu sona nulughano lo muli nalo ku bandu abasita nongwa aba Chala. ⁵Chifukwa cha lusubilo lo absungile ku mwanya, lyo mwifwile kale mwisyu ilyabwanaloli, ilya nongwa inyisa, ⁶lyo lisile kukwinyu. Musila ngati yiyi inonwa inyisa iyi yikupapa iseke sona yikukula muchsu chosi ngati isa mo yikubombela mumwinyu pakufuma pi siku lyo mukifwa nukumanya ichisa cha Chala mubwanaloli. ⁷Iyi yonongwa inyisa yo mukamanyila ukufuma kwa Epafulasi, umughaniwa uwa mbombo umunyitu, yo wa mbombo uwabwanaloli uwa Kilisitu mumalo ghitu. ⁸Epafulasi atubusisye utwe isya lughano lwako mwa Mbepo. ⁹Chifukwa chalughano ulu, pakufuma pisiku lyo tukifwa ichi tutalekitepo pa kubiputula. Tukbiputula ukuti mwisule namahala agha bwithane bwake namubumanyi bwake bosi sona nukwifwisya kwa Mbepo. ¹⁰Po mukwisa ukwenda nakayilo akisa ko kakwenelela mwa Malafyale sona ko kakumuhobosya musila yiliyosi: pakupapa iseke mumbombo syosi inyisa nukukula mumahala, gha Chala. ¹¹Pakwikasya na maka ghosi, ukufwana nukughindikiwa kwake ukwa maka, ukuti mube nukwisubila ukwamaka, nukusita ukupupuluma, sona umwakuhoboka. ¹²Ingupalisya u Tata, yo akabapela umwe, ukuti chibe chipepe ukugaba ukwingila kwa bandu ba Chala mubwelu. ¹³Atupokite utwe ukufuma kubulaghi bwa chisi nukutuchenja nukutubika muchitangalala icha Mwana wake umughaniwa, ¹⁴mumwake mo muli ukutabuliwa muli uluhobokelo ulwa mbibi. ¹⁵Yo chochifwanikisyo cha Chala yo atakuboneka, uwa bwandilo

ku fipeliwa fyosi. ¹⁶Ukwendela mumwake ifindi fyosi fikapeliwa, ifyakumwanya nifyapasi, ifyakuboneka nafyo fitakuboneka. Kali bo bamwene abakulaghila pamu abakulaghila ukufuma ku nyumba ya bumwene pamu bobapeghiwe amaka ghakulaghila, fyosi ifindu fikapeliwa ukwendela mumwake sona fyake yuyo. ¹⁷Yuyo weyo wa bwandilo ku findu fyosi, sona mumwake ifindu fyosi fikukolelana poka. ¹⁸Weyo wa mutu uwa mubili, uwa chalichi . Weyo ukufuma mu bwafwe, po ali namalom ghabwandilo ku findu fyosi. ¹⁹Pakuti u Chala akahoboka ukwikala kwake kosi Mwana, ²⁰sona ukwendela mumwana akusayania ifindu fyosi mo mumwake, nukupanga umutende ukwendela mwibanda ilyapachipingika chake, kali ifindu fyapachisu pamu ifyakumwanya.

²¹Pakabalilo kamu mukaba balendo sona mukaba balwani munyiong'ono syinyu ukwendela mumbombo isya butulanongwa. ²²Loli pakabalilo aka abamanyanise umwe ku mubili wake ukwendela mufwa yo yikwimilila umwe ukuba basita nongwa, abasita chilema, sona abasita kususiwa pamaso pake. ²³Pala n aloli mukwendelela mu bwanaloli, nukwikumbila sona nukwikala, nokufumamo mulusubilo ulwanongwa inyisa lomukifwa, lolukalumbililiwa ku mundu wesi yo akapeliwa pasi pa chisu, cha ku mwanya. Iyi yoyo nongwa inyisa yo une, ne Paulo,ingaba newambombo. ²⁴Po ulu ingusekela mubutamiwe bwangu chifukwa cha umwe, sona nukwanilisya mumubili wangu cho chikusobelwa mu butamiwe bwa Kilisitu pa bwithane bwa mubili wake, cho chalichi. ²⁵Chocho chalichi ichi cho newambombo, ukufwana nubudindo bombeghiwe ukufuma kwa Chala chifukwa chinyu, ukukwanilisya isyu lya Chala. ²⁶Ichi chochakubufifamu cho chikafifiwa pakabalilo kalakala sona napambapiliwe ya kabalilo kalakala loli ulu chifumbuliwe ku bandu absita nongwa aba Chala. ²⁷Ichi cha kubo u Chala akalondagha ukuti chimanyikwe ku bakabi abaghindikiwa bobafifamite ku Magendayilosi, cho we Kilisitu yo ali mumwinyu, yo lo lusubilo ulwa bughindikiwa. ²⁸Weyo tukumulumbilila, tukuchenjesya umundu wesi sona nukmum,anyisya umundu wesi namahala ghosi ukuti tumubonesye umundu wesi yo akulite mwa Kilisitu. ²⁹Pa ichi ngubomba sona nukutamiwa ukufwana na maka ghake gho ghali pakubomba mumwangu mu maka.

Chapter 2

¹Ingulonda ukuti umwe mumanye ukulimbana ukulu ko indi nako chifukwa cha umwe, nabosi aba ku Laodiseya, sona na kabingi bobatambweni icheni changu mumubili. ²Ingulonda ukuti imyoyo yabo yibe yikulu ukuti yibe poka mulughano namubukabi bosi ubwa kwifwisya nubwanaloli, ukuwendela mumahala aghabufisamu bwa Chala , yo we Kilisitu. ³Mumwake ubukabi bosi ubwa mahala nubumanyi fibwamite. ⁴Nguyugha ichi ukuti nayumo atakabapufye ninjugha iyabusimbuli. ⁵Nanga buli inde numwe kumubili, pope indi numwe mwa Mbepo. Ingusekela pakutesya ulubatiko kwinyu ulwisa sona namaka agha lwitiko lwinyu mwa Kilisitu. ⁶Ukufwana nukuti mukamupokela u Kilisitu Yesu u Malafyale, endagha momumwake. ⁷Isimika nimisisi mo mumwake, isenga popapake, ikalana mubwanalo ngati isamo mukamanyisiwa, sona nukongelesya ukupalisya. ⁸Muketelesye ukuti nayumo atakabafyule ukwendela mundondomeko ya minong'ono gha mahala gho ali nagho nubusimbuli bo buli bwasi ukufwana ninyikalo ya bandu ukuyana inmbali ya mbepo yo ali mu chisu, sona awe ukuyanana nu Kilisitu. ⁹Pakuti mumwake ubwa Chala bosi bwikile mukabele akamubili. ¹⁰Mwisusiwe mumwa yo we mutu uwamulongosi wesi nubulaghili. ¹¹Mumwake momo mukachekiwa sona nukuchekiwa kokutakabombiwa nuj mundu pakutisya umubili, loli ukuchekiwa kwa Kilisitu. ¹²Mukasiliwa nawe molosyo sona namo mumwake mukasyuka ukwendela mubwanaloli mumaka gha Chala yo akamususya ukufuma ku bafwe. ¹³Pala mukafwila mumbibi sinyu namusita kuchekiwa kwa mibili yinyu, akabapanga ukuti mube nu bumi poka nawe, sona akatuhobokela twebosi imbibi syitu. ¹⁴Akafufuta ubulembiwe bwa nongwa bo bukasusanya nutwe mundaghilo syake. Akabunyamula nukubuka nabo nukuya pakubukomelela pa chipinjika. ¹⁵Akabafula ablaghili na ba mabudindo nukubapanga ukuti bafumukwe pabwelu, nukubapotela pa mbinjika. ¹⁶Pachifukwa ichi, patakabepo nayumo uwakubalonga pachakulya pamu ichakung'wa, pamu nulusekelo pamu mumwesi umupya, pamu amasiku gha sabata. ¹⁷Fyosi ifi gho musyesye wa findu fyo fikwisa, loli mumubili wa Kilisitu. ¹⁸Koma ukuti yo akulonda ukwiyisya nukufughamila ku bangelo akulongaghe nukukupoka ichabupi chako. Ngati mundu yo ingila ku findu fyo afibweni nukwanda ukwitufya kwambula chifukwa cha nyinong'ono syake isya ku mubili. ¹⁹Atakubombesya umutu. Chikufuma ku mutu gho umubili ghosi mubulumingane mosi sona namutwakuluminganisya amafupa mumubili kakwisa ukuba poka, kakukula nubukusi bo bupeghiwe nu Chala. ²⁰Pala mukafwa poka nu Kilisitu kubwandilo bwa mbepo sya mu chisu, choni cho mukwikala umwakukamiksiwa ni chisu? ²¹"Koma ukukolela pamu ukughonja, pamu ukupalamasya"? ²²Fyosi ifi fikuyukunanganika makabombebe, ukufwana nindaghilo nu bumanyisi bwa bandu. ²³Indaghilo isi sili nakabonekele akamahala, nukwipuita ukwa kwighana sona nukwiyisya sona nukusita ukuba nagho nimbobo umubili . Loli fite namaka pakukanisya ukwikutisya umubili

Chapter 3

¹Pala u Chala akabanyamusya umwe nu Kilisitu, londa ifindu ifi kumwanya, ko u Kilisitu ikile ku nyobe ya ndilo iya Chala. ²Inong'ona ifindu ifi ifya kumwanya, ifyapachisu chapasi ifi awe. ³Pakuti mukafwa, sona ubumi bwinyu buffiwe nu Kilisitu mwa Chala. ⁴Po u Kilisitu akuboneka, yo bumi bwinyu, po numwe timukaboneke nawe mu buchindamu bwake. ⁵Mughoghaghe, ifindu fyo fikubatangwanisya pa chisu pano _ubwamalaya, ubunyali, ukunyenya, ukunyenya ukubomba imbibi sona nu bupafu, koko kwiputa kufifwani. ⁶Pafundo ya findu ifi lekani ubukali bwa Chala bukwise kubana bobatakupulikila. ⁷Mufindu fifi numwe mukendamo lumo po mukikala mufilafila. ⁸Loli pakabalilo aka mutaghe fyosi ifindu ifi _ubukali, ukupya umoyo, ukuba ninyinong'ono syakubomba imbibi, iyebo ninjughu isyakutukana ukufuma pamilomo yinu. ⁹Koma ukusimbulana umunine numunine pakuti mumufulite umundu usongo nimbombo syake, ¹⁰sona mumubikite cho chipangiwe ukuba chipya mubumanyi ukufwana nakakolanile ka yo akamupela. ¹¹Kokutaliko umu Giriki pamu umu Yuda umuchekiwe pamu umusita ukuchekiwa, uwa kusi umusita ukukonga indaghilo, uwakutamiwa umwabuke, loli umu kilisitu aliwesi, sona ali mubosi. ¹²Pakuti ukasaliwa nu Chala kuli lyoka, ukwa bandu abasita nongwa nabaghaniwe, mufwale umoyo uwa chisa, bololo, ulwiyisyo, ubutengamoyo sona numoyo uwakusita ukudandaula. ¹³Ukwitisanisya yumo nu munine. Mukolelane yumo nu munine. Pala yumo ali nidandaulo ku munine amuhobokele, hobokela ngati samo u Chala akabahokela umwe. ¹⁴Pamwanya pafindu fifi, mube nulughano, lo lukwisa nu bwanaloli. ¹⁵Leka umutende wa Yesu Kilisitu ghulamulile mumyoyo yinyu. Ghogho ghukaba mutende ghomukitisiwaukuba mubili ghoka. Sona mupalisyaghe. ¹⁶Leka isyu lya Chala likale mumwinyu umwakufwasa, limanyisye sona nukubalongosya mwebenebene nubumanyi bosi, ukwimba inyimbo isyakumupala sona ni nyimbo isya ku buzimu nuku palisya mu myoyo yinu kwa Chala. ¹⁷Fyosi fyo mukubomba, Mwisyu pamu mumbombo bomba fyosi mungamu ya Malafyale Yesu. Palisya mwa Chala u Tata ukwendela mumwake. ¹⁸Mwe bakolo, mwifwilaghe abalume binyu, ngati isamo chenelile mwa Malafyale. ¹⁹Banalume, ghana abakasi binyu, sona koma ukubakalipila. ²⁰Bana, mwifwileghe abapapi binyu mufyosi, pakuti ichi chocho chikumuhobosya u Chala. ²¹Bapapi, koma ukubakalalisya abana binyu, ukuti batakabe bakugongowa. ²²Mwebatamiwe, ifwilagha abalongosi binyu mu findu fyosi ukufwana nakumubili koma ukwifwila kwa pamaso, ngati yosila yakuhobosekesya abandu. Loli nu moyo uwabwanaloli. Uwakoghopa u Malafyale. ²³Chosi cho mukubomba bomba ukufuma ku muzimu uwa kwa Malafyale koma ukufuma ku bandu awe. ²⁴Mukumanya ukuti timukapokele ukufuma kwa Malafyale ichabupi ichakwingila. Weyo we Malafyale u Kilisitu yo mukumubombela. ²⁵Kuyo akubomba fyo tefyanaloli akuya ukupokela ipanisi pafibibi fyo akabomba, kwambula ukusala.

Chapter 4

¹Mabwana, mubape abambombo binyu ifindu fyo fyanaloli sona fyo fisa, pakuti nu mwe bu mukumanya ukuti muli nu Bwana winyu yo ali ku mwanya.²Endelela pakwiputa kwambula kusingha, akabalilo kosi mube bakupalisya, ³mutwiputile poka nutwe, ukuti u Chala atwighulile umulyango uwa lisyu ukuti tuyughe isya bufifamu bwa Kilisitu, bo nune indi mu jela. ⁴Iputagha ukuti injipange ukuti chifwike ngati isamo ngulondela ukuyugha.⁵Endelela mumahala na bakusi, sona nukusunga akabalilo. ⁶Leka amasyu ghinyu bwile ghaba gha chisa,. Sa ghaba ghakulungiwa nimbeya, ukuti ube we wakumanya ngati samo ungamwamulila umudu aliwesi. ⁷Ukufwana nifindu fyosi fyo fikungwafya une, u Tayichikasi weyo takababusye umwe. We munyitu yumo umughaniwa, umubombi uwa bwanaloli, sona we munyitu yumo yo tukatumiwa poka mwa Malafyale. ⁸Imutumite kukwinyu pachifukwa ichi, ukuti mumanye ifya utwe sona ukuti abakasye imyoyo yinyu. ⁹Imutumite poka nu Onesimasi, uwa bwanaloli sona umughaniwa umunyitu yo wa bamu mwa umwe. Tibapangisye ukuti chosi chochikabombiwa kuno chimanyikwe kukwinyu. ¹⁰Alisitachasi, umupinyiwa umunyitu, akubalamuka nu Maliko, umufyala wa Banabasi (yo mukapokelelaga indaghilo, pala akwisa mupokele), ¹¹sona nuj Yesu yo akwitiswiwa ukuti Jusitasi. Bobo bachekiwe bene bobabombi abanyitu aba chitangalala cha Chala. Bobo bakungasya une. ¹²Epafulosi akubalamuka umwe. We yumo mwa umwe sona wakutamiwa uwa Kilisitu Yesu. Weyo bwile akutamiwa pakubiputula umwe, ukuti mwimilile umwakukwanila nu bwanaloli bosi mo u Chala akulondela. ¹³Pakuti ngumwimila ubumboni ukuti akubomba na maka chifukwa cha umwe, kubosi aba ku Alodiseya, sona nakubosi ab ku Hilapolisi. ¹⁴U Luka umughaniwa umughanga wa Chala nu Demasi bakubalamuka umwe. ¹⁵Lamuka abanyitu aba ku Laodiseya, na ku Nimpha, sona ni chalichi cho chili munyumba yake. ¹⁶Pala ukalata uyu abelingiwa numwe, abelengiwe sona na muchalichi icha Leodisenian, sona nukutesya ukuti numwe mubelenge ukalata yo afima ku Laodiseya. ¹⁷Yugha kwa Achipasi, "ketelesya akisa imbombo yo apokelite nu Malafyale, ukuti uyikwanilisye. ¹⁸Ukulamuka uku kuli ni nyobe yangu_ne Pauli. Kumbuka ukupinyiwa kwangu. Ichisa chibe numwe mwebosi.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Une Pauli, Silivana, sona nu Timoti tukuchisimbila i chalichi icha ku Tesolonika, chicho cha Chala u Tata, sona nu Mwene u Yesu Kilisitu. Ichisa nu mutende fibenge numwe. ²Tukumupalisya u Chala akabalilo kosi pachifukwa icha mwemwe mwebosi, sona botukwiputa tukubatambula munyiputo syinyu. ³Tukukumbuka pamaso gha Chala nu Tata witu nisa lwitiko lwinyu mumo mukiyulila ukulangisya ulughano lwinyu, sona namumo ulusubilo lwinyu lwimile ngani mwa Mwene witu u Yesu Kilisitu. ⁴Bakamu bitu, tusimenye ukuti u Chala abaghanite , abasalite ukuba bandu abake nulwake. ⁵Pakuti Amasyu Amisa ghagho tukisa nagho kukwinyu, ghatakaba masyu ghene awe, loli na maka, sona nu Mbepo Mwikemo nubwanaloli ubwakufikapo. Musimenye namumo tukikalilagha bo tuli poka numwe. Tukabombagha bububu ukuti tubafwe. ⁶Umwe mukeghelela kuwitu poka nu Mwene, napapo mukayimba ngani umwe mukapokela amasyu nubuhobofu ubwa Mbepo Mwikemo. ⁷Po mukaba chifwanikisyo icha bitiki bosi mu Makedoniya, na mu Akaya bu. ⁸Naloli ukwendela mumwinyu amasyu agha Chala, ghakasata mu Makedoniya, na mu Akaya bu, sona akapango nisa lwitiko lwinyu mwa Chala kakasata posi naposi. Po ulu chitalipo nachimochimo chicho chingalinganyapo. ⁹Pakuti abene bakuyugha nisa mumo mukatupokelela akisa sona namumo mukafileghukila ififwani nukumubombela u Chala uwabumi, sona uwanaloli. ¹⁰Po mukulindilila ukwisa ukwa Mwana Wake u Yesu, ukfuma kumwanya,yuyo akamususya kubufwe, sona yuyo akatupoka kubukali ubwa Chala bubo bukwisa.

Chapter 2

¹Mwe bakamu bane, musimenye ukuti ubulendo bwitu kukwinyu butakaba bwambula mbombo. ²Musimenye namo tukayimbila nukusamuliwa mu Filipi. Loli pakuti u Chala akatwafwa, tukajimba ngani pakulumbilila Amasyu ghake Amisa, napapo kukabako uksusyiwa ukukulu ngani. ³Pakuti ukusuma kwitu kutimite pa bumyasi, pamu panyinong'ono imbibi, pamu pakubasimbula abandu, awe. ⁴Mubuyo bwake, tukuyugha ngati twebandu babo bitikisiwe nu Chala ukuti balumbilile Amasyu Amisa. Po bo tukulumbilila tutakulonda ukuhobosya abandu, awe, loli pakumuhobosya u Chala, yuyo asimenye inyinong'ono syitu. ⁵Musimenye akisa ngani ukuti tutakisa kuwinyu ni sunga, pamu numoyo uwakukabilapo, awe. U Chala wekaboni witu. ⁶Tutakalondagha amapalo agha bandu, pamu aghinyu, pamu agha mundu uyungi bu. ⁷Loli tukaba bololo kukwinyu ukuyana namumo u mayi akusungila abana bake. ⁸Tukabaghana ngani umwakuti tukahoboka pakugabana numwe, ghate Masyu Amisa ghene agha Chala, awe, loli nu bumi bwitu bu , pakuti mukaba mwe ba pamyoyo yitu. ⁹Mwe bakamu bane, naloli mukukumbuka namumo tukiylila. Tukabombagha imbombo umusanya nu busiku, umwakuti tutakabatamy, bo tukulumbilila kukwinyu Amasyu Amisa agha Chala. ¹⁰Umwe mwe bakaboni bitu, sona nu Chala wepe, wekaboni witu ukuti akayilo kitu kukwinyu yikaba nyisa, yikaba yigholofu, sona nisita chilema nachimo_chimo. ¹¹Pakuti musimenye ukuti tukamusunga umundu wesi uwa umwe ukuyana namumo uwise akusungila abana bake. ¹²Tukabakasya umoyo nukubatebesya, sona nukwendelela pakubasuma ukuti mwikalaghe nubumi ubwa kumuhobosya u Chala, yuyo akubitisya umwe ukuti mugabane nawe Ubumwene, sona nubuchindamu bwake. ¹³Chilipo sona ichiofukwa ichingi chicho tukumupalisya u Chala, Bomwapokela amasyu ghake ghagho mukifwa kuwitu, mutakaghitika ngati ghomasya agha bandu loli mukaghitika ukuyana namumo ghabelile bu, amasyu agha Chala. Amasyu ghanagha ghali pambombo mumwinyu umwe mwe mukusubila. ¹⁴Mwe bakamu bane, sisyo sikabawila umwe syosisyo sikawila ifipanga iya Chala ifya mu Yudeya, babo bandu aba Kilisitu u Yesu. Abandu abamuchisu chinyu bakabayifya ngani ukuyana namo aba Yuda bakabayifisya abakilisitu aba mu Yudeya. ¹⁵Aba Yuda bala_bala bakamughogha u Mwene u Yesu, poka nabakulaghula, sona nukutufwima uwse. Abene batakamuhobosya u Chala, sona balwani aba bandu bosi. ¹⁶Bakaghesya pakutusigha ukuti tuleke pakulumbilila amasyu pakati pa bandu babo bate ba Yuda umwakuti mungapokiwa. Bunubu akabalilo kosi bongelesyanga bu imbibi syabo, umwakuti ubukali ubwa Chala bwabawila. ¹⁷Mwe bakamu bane, botwalekana umwe pakabalilo akapimba bu munyinong'ono awe, loli mumubili wene nukubangati twe balanda, tukabasamba ngani, sona tukaghesya ngani ukuti tutesanye amaso namaso. ¹⁸Chocho chifukwa tukalondagha ukwisa sona kukwinyu. Ngani ngani une ne Pauli ngaghesyaghesya akingi bu, loli u satana akatusigha isila . ¹⁹Pakuti nayumo umundu, loli mwemwe mwebene, babo bakwisa pakuba nulusubilo lwitu,sona nubuhobofu bwitu , sona ni mpumpu yitu iyakulangisya ubupoti bwitu pamaso pa Mwene witu u Yesu, bo akwisa sona. ²⁰Naloli , umwe mwe buchindamu bwitu, sona mwe buhobofu bwitu.

Chapter 3

¹Paumalilo, tukapotwa nukuyimba bu, po tukadumula ukuti uswe tebene tusyalikile mu Ateni. ²Tukamutuma u Timot, yuyo we mukamu witu, sona mubombi umunyitu mumbombo iya Chala iyakulumbilila Amasyu amisa agha Kilisitu pakubapa amaka nukubakasya mulwitiko lwinyu, ³umwakuti patakabepo umundu nayumo mumwinyu uwa kuyungana pachifukwa ichandamyo sisisi. Umwe mwebene musimenye ukuti indamyo sisisi chochigaba chimo ichabwighane bwa Chala kukwitu. ⁵Pakuti botukali tuli poka numwe, tukababusa nganila ukuti tukwisa pakufwimiwa. Pakuti naloli musimenye ukuti tukafwimiwa ngani. ⁴Ichi chochifukwa bo napotwa pakuyimba, ngatuma u Timoti ukuti imanye isyalwitiko lwinyu. Pakuti ngoghopa ukuti u Satana umugheli yula angabaghela sona nukuti imbobo yitu mumwinyu yingaba yapabubu. ⁶Loli umusughu u Timoti abwelako kukwinyu, sona atwisila nilyasi nisy lwitiko nu lughano lwinyu. Atubusya ukuti bwila mukutwinong'onela akisa sona mukulonda ngani ukutuketa ukuyana namumo nuswe bu tukulondela ukubaketa. ⁷Pachifukwa chichichi, bakamu bangu mundamyo sinyu sona namumayimba ghitu ghosi, ulwitiko lwinyu lukatukasya ngani. ⁸Ichifukwa umusughu twebumi, pakuti mwimite ngani nubumi bwinyu ubwakumamatilana poka nu Mwene. ⁹Ngimba tungamupalisya bulubuli u Chala umwakufikapopachifukwa icha mwemwe? Tungamupalisya pachifukwa icha buhobofu bubo tuli nabo pandasi papake pachifukwa icha mwemwe. ¹⁰Umusanya nu busiku tukumusuma uchala nu moyo witu ghosi ukuti atwitikisye ukuti tuketane amaso na maso, sona nukuti tubape fifyo mukusobelwa mulwitiko lwinyu. ¹¹Tukumusuma u Chala u Tata witu, sona nu Mwene wituyukuti atuyanisise isila ukuti tyufike kukwinyu. ¹²U Mwene akusye nukongesya ukughanana kwinyu, sona napabandu bosi ukuyana namumo ulughano lwitu lubelile kukwinyu. ¹³Bunubu akwisa pakuyikasya imyoyo yinyu umwakuti mube bandu abasita chilema nachimochimo, sona nabagholofu pamaso pa Chala u Tata witu, bo u Mwene witu u Yesu Kilisitu akwisa sona poka na bandu abake na bake abagholofu.

Chapter 4

¹Paumalilo, bakamu bane, mukamanyila kukwitu mumo mabaghile pakwikalilla, umwakuti mumuhobosye u Chala ukuyana namumo naloli mukwikalila. Po ulu tukubasuma, nukubalambilisya ngani mungamu iya Mwene u Yesu ukuti mubombeghe bububu ukukilapo pabwandilo. ²Pakuti musimenye indaghilo sisyo tukabapa, sikafuma kwa Mwene u Yesu. ³Chicho u Chala akulonda cho ichi, mube bandu abapaghuliwa, nukubwepuka ubwamalaya, ⁴umundu wesi amanye pakughulamula umubili wake ukuti ghube muswepu, sona muchindikiwa, ⁵mutakabange nifinyali ukuyana namumo bakubombela abakusi, babo batamumenye u Chala. ⁶Sa umundu ali wesi atakamunangileghe umukamu wake, pamu ukweghelapo ulusako papake. U Mwene akwisa pakufunda umundu aliwesi pafundo yiyi, ukuyana namumo tukababusisya kale nukubasoka. ⁷U Chala atakatwitikisya uswe ukuti tubombeghe ubunyali, loli ukuti tube bandu abisa. ⁸Po umundu wesi yuyo akukana ichimanyisyo chichichi, atakumukana umundu, loli akumukana u Chala, yuyo akubapa u Mbepo Mwikemo wake. ⁹Pkuyugha nisyalighano pakati pa umwe mwe bitiki, chite chakulondiwa ukuti tubasimble, pakuti u Chala umwenecho akabamanyisya namumo mubaghile pakwinong'onelana. ¹⁰Naloli mubaghanite abakamu bosi abmuchigaba icha Makedoniya. ¹¹Po tukabasuma umwe bakamu bitu, pakubomba bunubu ukukilapo pakwanda. Mughesye ngani pakuba nubumi ubwa chimyeka. Umundu wesi amanye isyake nisyake, sona abombeghe imbombo syake ukuyana namumo tukababusisya pabwandilo. Bunubu abandu abakusi bakwisa pakubachindika, ¹²po sona mutakwisa pakumusubila umundu nayumo pafindu fifyo mukusobelwa. ¹³Bakamu bitu, tukulonda mumanye ubwanaloli na bandu babo bafwile, umwakuti mutakabe nichitima ukuyana nabadu babo bate nulusubilo. ¹⁴Tukusubila ukuti u Yesu akafwa nukusyuka sona ku bufwe, tukusubila sona ukuti un Chala akwisa pakubasukisya poka nu Yesu, abandu babo bakafwila mumwake. ¹⁵Chicho tukubamanyisya umusughu cho chimanyisyo icha Mwene, uswe twe tukali twe bumi pisiku ilyakwisa sona ukwa Mwene tutakwisa pakutangila pamaso pa bandu babo bafwile. ¹⁶Pakuti u Mwene u mwenecho akwisa pakwika kumwanya nukukolomoka ukukulu ngani, nisyu ilya wandumi usongo, sona nukulila ukwa lipati ilya Chala. ¹⁷Po abandu babo bakafwila mwa Kilisitu bakwisa pakuba babwandilo pakusyuka. Panyuma pake uswe twe tukali twe bumi, sona twe twasyala, tukwisa pakubungana poka nabo mumabingu pakukomana nu Mwene mumwanya. Po tukwisa pakuba nu Mwene bwila na bwila. ¹⁸Po ulu mukasanyaghe namasyu ghanagha.

Chapter 5

¹Mwe bakamu bane, chitakulondiwa ukuti mbasimbile nisya tubalilo pamu amasiku, ghagho ifindu fyosi ifi fikwisa pakuboneka. ²Pakuti musimenye akisa ngani ukuti Isiku Iya Mwene likwisa umwakukenusya bu ukuyana na mumo umwif akwisila pa busiku. ³Bo abandu bakuyugha ukuti, "Pali umutende fyosi fili akisa bu," panapo ukumongoka kukwisa pakubawila lubilolubilo. Chikwisa pakubakukenusya bu ukuyana namumo u mukolo akwifwa pakupapa, po bate bakalyeghe napo panandi. ⁴Loli bakamu bane, mute muchisi ukuti isiku lila libakukenusye bu ukuyana namumo u mwif akwisila. ⁵Umwe mwebosi mwe bandu aba bwelu, sona bandu abamusanya. Uswe tute twe bandu ababusiku, pamu bandu abamujchisi, awe. ⁶Po tutakabe ngati twe bandu abangi, babo baghonite utulo, loli tubenge maso. sona tutakakolwe. ⁷Pakuti abandu babo bakughona utulo, bakughona pabusiku, sona abandu babo bakukolwa, bakukolwa pabusiku. ⁸Loli uswe twe bandu aba musanya, sona tuitakakolwenge, tubaghile pakufwala ulwitiko nu lughano pakuba chela ichakusighila pachifuba, sona nulusubilo lwitu kumutu pakuba chipewa icha bupoki. ⁹Pakuti u Chala atakatusala ukuti atufunde nubukali bwake, awe, loli ukuti atupoke ukwendela mwa Mwene witu u Yesu Kilisitu, ¹⁰yo akatufwila uswe umwakuti tubenge nu bumi poka nawe, manyi twe bafwe, manyi twe bumi. ¹¹Po ulu mukasanyaghe nukwafwana ukuyana namumo mukubombela umusughu. ¹²Bakamu bitu, tukubasumila ukuti mubachindikaghe ngani abandu babo bakubomba imbombo pati papinyu, sona nababo u Mwene akabimika ukuti babalongosyeghe nukubamanyisya. ¹³Mubaghindikaghe ngani nulughano pachifukwa icha mbo yiyo bakubomba. Mwikalaghe mumutende mwebosi. ¹⁴Bakamu bitu, tukubasuma ukuti mubasokeghe abandu abakata, abandu babo bali nubogha mubakasyeghe, mubakasyeghe nukubafwa babo badebile, sona mubange mwe bafisalyoyo nu mundu wesi. ¹⁵Muketelesye ukuti nayumo umundu yo akunyoseya ububibi pabubibi, loli akabalilo kosi mubombelanaghe ubwisa mwebenebene, sona na bandu bosi. ¹⁶Mubenge mwe bahobofu akabalilo kosi, ¹⁷sona mwiputeghe akabalilo kosi. ¹⁸Mubenge bandu bakupalisya mufindu fyosi. Ichi chocho uchala akulonda ukuti mubombeghe mu bumi bwinyu ubwakumatilana poka nu Kilisitu Yesu. ¹⁹Mutakasimyege u Mulilo wa Mbepo Mwikemo. ²⁰Mutakaghasuleghe amasyu gha Basololi, loli mufighelaghe ifindu fyosi. ²¹Mukakatile ichindu chicho chisa. ²²Muchileghukaghe ichindu chosi chicho chibibi. ²³Uchala umwenecho uwa mutende abapelaghe pakuba bandu abisa mufindu fyosi. Umuzimu winyu ghosi, nu moyo winyu ghosi, sona numubili winyu ghosi, fibenge fisita chilema nachimo pakwisa ukwa Mwene witu u Yesu Kilisitu. ²⁴U Chala yuyo akubitisya yo musubiliwa, sona akwisa pakusibomba syosi sisisi. ²⁵Bakamu bitu, mutwiputilaghe. ²⁶Mubalamuke abitiki bosi pakulangisya ulughano lwinyu ulwenecho. ²⁷Ngubalamula nubulaghili ubwa Mwene ukuti mubabelengele abitiki bosi ukalata uyu. ²⁸Ichisa icha Mwene witu u Yesu Kilisituchibenge numwe.

1 Timothy

Chapter 1

¹Upauli, yo akaba mutumiwa wa Yesu Kilisitu ukufwana nindaghilo sya Chala umupoki witu nu Kilisitu Yesu umusubiliwa witu, ²kwa Timoti umwana uwa bwanaloli mulwitiko: Ubwisa, ichisa nu mutende ukufuma kwa Chala u Tata nu Kilisitu Yesu u Malafyale witu. ³Bo ngubuka ku Makedoniya ngakusuma fyo ubombe, syala mu Efesasi ukuti ubabusye abandu ukuti manye bamanyisye ifimanyisyo ifyabumyasi. Baleke ukupanga to tupango bu nimbatiko isya bakale. Ifi fikwandisya ifyongo mumalo mwakupanga ifya Chala, syo sili mulwitiko. ⁵Po ifundo ya lulaghilo lo lughano ulwakufuma ku moyo gho ghute nimbibi, uwa mabyebye umwisa sona nu lwitiko ulwisa. ⁶Abandu bamo bakwenda nukupuba ukufuma ku findu ifi nukuyugha amasyu agha mwalwe. ⁷Bakulonda ukuti babe bamanyisi ba ndaghilo, loli batakwifwa pafyo bakuyugha pamu pafyo bakulonda pamu pafyo bakulonda ukusimikisya. ⁸Loli tukumanya ukuti ululaghilo lwisa pala yumo akulubombesya akisa. ⁹Tukumanya ichi, ululaghilo lula lute mumalo ku mundu uwabwanaloli, lili kubo batakwikonga indaghilo, bo bate nu Chala sona abambibi, sona abatulanongwa na babibi, nakubosi bo bakughogha a bawise na ba ng'ina, ¹⁰nabamalaya na banalume bobakughonana benebene na kubosi bobakwiba abandu, na kubamyasi na kubakamboni ababumyasi nakufyosi fyofikususanya nu bwanaloli. ¹¹Ululaghilo ulu lukukwafania na masyu amisa amachindamu agha Chala umusayiwa yo musubalile. ¹²Ingupalisya u Kilisitu Yesu u Malafyale witu. akangasya une akanyinong'onela ukuba musubiliwa, nukusala pakumubonbela. ¹³Ingaba newamusamu, ne wakufwima, sona ngaba newafyongo. loli ngapokela ichisa chifukwa ngabomagha umwakusita ukumanbya mubusitalwitiko. ¹⁴Ichisa icha Mmalafyale

wionu chinyaghe nu lwitiko ulwa lughano lo luli mwa Kilisitu Yesu.¹⁵ Amasyu agha ghabwanaloli nukwitikisiwa, ukuti u Yesu akisa mu chisu ichapasi pakupoka ababibi bo une mbululilepo.¹⁶ Loli pachifukwa ichi ngapeghiwa ichisa, ukuti mumwangu Yesu Kilisitu takabike umutende ghosi. Akapanga ichi ukuti chibe chimanyisyo ku bosi bo bakumwitika babe nubumi uwa bwilenabwile.¹⁷ Po ku ba Malafyale umuchizi nu bu chindamu bo bute bwakufwa, te bwakuboneka, u Chala weka uwa bwilanabwila. Amene.¹⁸ Ngubika ululaghilo ulu kukwako Timoti, mwana wangu, ukufwana na balaghuzi abakale bobakakupangilaamasyu amisa, ubaghile ulwe ubwite ubwisa.¹⁹ Kolela ulwitiko sona nu mabyebye umwisa. Pala ungakana ichi bamu banaganisye ulwitiko lwabo.²⁰ Bamu boba Hayimenasi nu Alekezanda, bo ngatuma kwa satana ukuti bamanyisiwe akisa.

Chapter 2

¹Po ichakwanda pafyosi, ngusuma nu kwiyisya, ninyiputo, nukubasumila nifyabupe fyofikapangiwa ukuba fya bandu bosi. ²Kuba malafyale nakubosi bo bali namabudindo, ukuti twikalaghe nu bumi ubwamutende namu bwa Chala bosinayilo akisa. ³Ichi cho chindu ichisa sona chitikisiwe nu Chala umupoki witu. ⁴Akulonda abandu bosi bapokiwe sona bise pamahala agha bwanaloli. ⁵Pakuti u Chala ali weka sona pali umufusya weka uwa Chala nu mundu, u mundu yuyu we Kilisitu Yesu. ⁶Akiyipa mwene ukuti abasatule abandu bosi ukuti lube lusimikisyo pakabalilo kake akisa. ⁷Pachifukwa ichi ngasaliwa ukuba mulumbilili sona mutimiwa_nguyugha ubwanaloli, ndakutamanda sona mumanyisi uwa ma Gentayilo mu lwitiko namubwanaloli. ⁸Po ingulonda abanalume kulikosi bipute nukukwesya inyobe isyamula mbibi kwambula bukali nukudalingana. ⁹Musila sona yiyi abakolo babaghile bafwale akisa umwakwichindika, nukwikola koma ukuluka iching`wili chabo pamu pakufwala ifya golide, pamo pakufwala amambo aghamutengo pamo imyenda iya mutengo. ¹⁰Loli chocho chikulondiwa ku bakolo kubo bakufumusya isya Chala ukwendela mumbombo inyisa. ¹¹Umukolo abaghile amanyile ukuba myee nukwiyisya kosi. ¹²Ndakwitikisya umukolo ukumanyisya pamu ukuba nubulaghili pa banalume, loli bikale bu myee. ¹³¹⁵Pakuti u Adamu weyo akapeliwa pabwandilo , po pakisa u Eva. U ¹⁴Adamu atakasimbuliwa loli umukolo akasimbuliwa nukunanga indaghilo. Nanga buli takapokiwe ukwendela mukupapa abana, pala bangaya bapitilile mu lwitiko na mulughano ulwakwichindika nukwikola.

Chapter 3

¹Amasyu agha ghanaloli: pala yumo akunyenywa ukuba mulongosi wa chipanga kokuti akunyenywa imbombo inyisa. ²Umulongosi abe wakayilo akisa. Abe mulisya uwa mukolo weka. Abe mololo uwa mahala, uwa mbatiko, uwakupokelela abalendo. Abe wakuti angamanyisya. ³Abe wakuti atakung'wa ubwalwa, atakabe walombwa, loli mumalo mwake abe mololo, uwamutende. Atakabe wakughana indalama. ⁴Endesye akisa inyumba iyuake nulwake, sona abe nubwanaloli ukuti abana bake bakumwifwila nukumughindika musila yiliyosi. ⁵Pala umundu atakumanta mo angalongosekesya inyumba yake angapwelelela bulibuli inyumba ya Chala? ⁶Akabe mundu yo apinduka lululu akuba wakuti iswile namatingo sona angaba munanganike uwa satana. ⁷Abe mundu uwakuchindikiwa na bandu abakusi, ukuti atakawile mububibi na muchipingo icha satana. ⁸Musila yiyi, ababombi muchipanga (madikoni) babaghile biyisyaghe, batakabe bamyasi. Batakang'we ngani ubwalwa pamu ukuba bapafu. ⁹Basungililaghe ukukakatila kwa lwitiko nu mabyebye umwisa. ¹⁰Babaghile bighele tasi, pala bakububomba akisa po babombaghe chifukwa po batakuyughiwagha ububibi. ¹¹Umwakuyana bu , abakasi babo babe bakwiyisya, batakabe baliyebo, sona batakang'we babe babwanaloili mu fyosi. ¹²Abatuli ba chipanga (madikoni) babe numukolo weka. Babe bakusungilia akisa abana ni nyumba syabo. ¹³Ku bosi bobabombite akisa bakulonda benebene pakuba bakifu nukuba nubumboni ubwapamwanya nu lwitiko loluli mwa Kilisitu Yesu. ¹⁴Bongulemba ifindu ifi kukwako ngusubila ukwisa kukwako losulu. ¹⁵Loli pala ningachedwa, tingulembele ukuti umanye mo ungabombela pa wemwene mu nyumba ya Chala, cho chalichi icha cha Chala umumi, ichikwangwani sona ibanda ilya bwanaloli. ¹⁶Twesi tukukolelana ukuti ubufifamu bwa mulwitiko bwa maka: "Bukabonekela ku mubili, bukayughiwagha mwa mbepo, bukabonekagha na bangelo, bukafumusiwa na bakaya, bu kitikisiwa na muchisu, sona bukasenyiwa nu bu chindamu."

Chapter 4

¹Umbepo akuyugha nubwanaloli ukuti pakabalilo kamu abandu bamo bakuyukuleka ubwanaloli nukukonga imbepo isya bumyasi nu bumanyisi ubwa mbepo inyali. ²Ukwendela umwakusita ukusubilika kwa ba myasi, umabyebye wabo umwisa akochiwa. ³Bakuyukukanisya abandu pakusenyana nukubakanisya pakulya ifyakulya fyo u Chala akapela ukuti fipokeliwe ngati fya bupi kubosi bo bakwitika nukumanya ubwanaloli. ⁴Chosi ichipeliwa cha Chala chisa,nachimo cho chikupokeliwa ngati cha bupi cho chingakanisiwa. ⁵Pakuti chipangiwe ukuti chite nimbibi nayimoyimo ukwendela mwisyu lya Chala na munyiputo. ⁶Pala ukubika ifindu ifi ku banyinyu, ukwisa ukuba we mubombi umwisa uwa Yesu Kilisitu. Pakuti ukulindilila mu masyu agha lwitiko sona namu bumanyisi ubwisa bo ukukonga. ⁷Loli kana nu kuleghuka kutupango utwa basongo abakolo aba mwalwe to bakupanga. ⁸Pakuti ukumanyila ukwa kumubili kukulondiwa panandi, loli ukumuchindika u Chala kukulondiwa mufindu fyosi. Kunyamwile ipangano ilya bumi bwakabalilo aka, nu bumi ubwamundasi⁹Isyu ili lisubaliwa sona lya pamwanya leka nukwitikisiwa. ¹⁰Ichi cho chifukwa tukubomba nukutamiwa. Pakuti tusubile mwa Chala umumi, yo we mupoki wa bandu bosi, loli nganingani abitiki. ¹¹Balongosye abandu nuku banyisya ifindu ifi. ¹²Nayumo yo abaghile asule ubukeke bwako loli ubbe we chimanyisyo cha bitiki mukayughile, mu kayilo, mu lughano, mubusubaliwa, sona namubusita mbibi. ¹³Mupaka nise, ubelenge ku chilundilo amasyugha Chala, pakulumbilia nuku manyisya. ¹⁴Koma ukusula ichabupi cho chili mumwako, cho chikapeghiwa kukwako ukwendela mu busololi nu kubikiwa kwa nyobe isya basongo papako. ¹⁵Pwelelela ifindu ifi. uwe mu babo, ukuti ukwendelela kwako kube kwa bumboni ku bandu bosi. ¹⁶Witesye akisa wemwenecho nichimanyisyo chako. Endelega mu findu fifi. Pakuti pakubomba isa bububu, ukuya pakwipoka wemwene nabosi bo bakakupulika uwe.

Chapter 5

¹Manye mumughalilanye umundu u songo. Mumalo mwake yughisanya nawe akisa ngati mupapi. Yughisanya nabo abanyamata ngati bobawamwitu, ²abakolo abasongo ngati boba mayi,sona na balindu ngati bayemba musila inyisa.⁴Mubaghindike abakolo abafwilwe, bo bafwilwe naloli. ³Loli pala umufwilwe ali na bana pamu nabisukulu, sa ichabwandilo bamanyile pakulangisya akayilo akisa munyumba syabo. Sa babe bakughindika abapapi babo, chifukwa chocho chikumuhobosya u Chala.⁵Loli umukolo umufwilwe naloli, yuyo asyete mwenesona abikite ulusubilo mwa Chala yo akabalilo kosi akupitilisya pakusopa na munyiputo pa busiku na pa musanya, ⁶loli u mukolo yo akwikalila mu mbibi koti mufwe napo akali ali ku bumi.⁷Bamanyisyaghe akisa pa findu ifi, ukuti manye bayughiwe ububibi nabumo. ⁸loli pala yumo atakubafwa abakamu abake nulwake, nganingani bosi bo bamunyuba yake, uyu akana ubwanaloli sona afikite pa bubibi ukulusya nabo batakwiputa. ⁹Sa umukolo alembesye ngati mufwilwe pene po atapululile ifinja fyakupapiwa sikisite (60), umukolo wa mulisya weka. ¹⁰Abe mukolo yuyo imbombo syake nyisa, abe wakuti asungite akisa abana bake pamu uwakuti akupokelela akisa abagheni, pamu asukusisye ifinama fya bandu ba Chala, pamu uwakuti akupaliwa mumbombo syake.¹¹Loli pabakolo abafwilwe abakeke, mukane pakubabika muguii lya bafwilwe. Pakuti pala bakukomana nifyakulondiwa fya ku mubili bakususanya nu Kilisiti, pala bakulonda ukwehghiwa. ¹²Musila iyi bakuba bakusuliwa chifukwa bakuba bakuti banangisisye pabwandilo. ¹³Pakabalilo kalakala bakumanyila ukuba bakata sona bakwanda pakusyungulila musinyumba sya bandu, batakuba nubukata bwene hagma, sona bakuyugha nifyambula mahala sona bakuba bakutangwanika, bakuyugha ifindu fyo fitenelile ukuti bangayugha. ¹⁴Po ulu ngulonda ukuti mwebafwillwe umwe nandi musenyiwe mupapeghe abana, nukubasunga akisa munyumba syinyu, po abalughu tise bapotwe apakwingilila ku utwe. ¹⁵Pakuti bamo balekite kale pakukonga imbombo sya satana. ¹⁶Pala alipo yumo umukolo wakwiputa ali numukolo umufwilwe, muleke amwafweghe, ukuti i chalichi chibe chakupepuliwa, ukuti pamu chingabafwa abafwillwe naloli.¹⁷Leka abasongo ba chalichi bobakubomba akisa imbombo, bapimike ukuti bali nakayilo akisa, nganingani babo bakulumbilila amasyu gha Chala nu ku manyisya. ¹⁸Pakuti amasyu ghakuti, "Manye upinye ing'ombe ya ngolo po yili paghusa ukatundu" sona " Pakuti imbombo yosi namalipilo ghake."¹⁹Utakasusanye amasyu ghagho ghakususanya nusongo uwa chipanga, pene papo pali aba kamboni babili pamu batatu. ²⁰Mubasoke bobakubomba imbibi paso gha bandu ukuti bosi babe nubogha.²¹Ngubalamula umwe, pamaso pa Chala na pa Kilisiti Yesu sona napa bangelo bake abasaliwe, nukusunga indaghilo isi kwambula ukukayika, nukubomba nachimochimo kwambula ukukondela. ²²Utakakindilile pakubika inyobe pa mundu, utakagabe imbibi sya mundu uyungi. Wisungeghe wemwene akisa ngani.²³Utakang'we amisi ghene. Mumalo mwake, ung'wegeko utwa vinyo tunandi ukuti wafwilisiwe ku ndamyo yako iya mukati nu bubine bosi bo ukubina pipipipi. ²⁴Imbibi sya bandu simo sikubonekela pa bwelu, sona bakuya bene ku chigamulo. Loli imbibi simo sikukonga panyuma. ²⁵Musila yiyiyi, imbombo simo inyisa sikumanyikwa pa bwelu, loli nabangi batangasififa.

Chapter 6

¹Abandu babo bafwumbwe bachindike ngani abamwene babo, umwakuti nayumo umundu atakalisamule ilita lya Yesu, sona nifimanyisyo fitu. ²Abafwumbwe babo abamwene babo bitiki, batakabapepule pachifukwa chakuti bakamu babo m wa Yesu. mubuyo mwake bababombe akisa ngani, pakuti bobitiki babgo bakupindulapo nimbomboyabo. Ubaghile umanyisye nukulumbilila ifindu ifi. ³Nandi umundu yumo akumanyisya ichimanyisyo ichakupambana ni findu ifi, sona atakwifwana na masyu aghanaloli agha Malafyale, u Yesu Kilisitu nifimanyilo ifya chiputo chitu. ⁴Umundu wesi yuyo akumanyisya ifindu fififi wamitufyo,sona atamenye nachimochimo. Umoyo wake mubine akudalinganadalinga nisy masyu, syo sikwisa nakabibi, nifyongo, ninthuko, nukwinong'onelana ifibibi, ⁵sona pakwisa nindamyo pakati pa bandu bobali ninyinong'ono sya busosi. Bataghite ubwanaloli sona bakwinong'ona ukuti u Chala yo sila yakuya pakusyahila indalama inyingi. ⁶Ukwiputa kwa Chala naloliloli kukumupangisya umundu ukuti abe mukabi, nandi akwikuta nafyo ali nafyo. ⁷Pakuti tutakisa nacho nachimo pachisu cha pasi, po tungaseny nachimochimo_chimo mu chisu cha pasi ichi. ⁸Loli nandi tuli nichakulya nimyenda, fyw twikutisiwenge nafyo. ⁹Loli abandu babo bakulonda ubukabi bakuwila mungelo sona namuchipingo icha chinyonywa icha bupunganu nichakufulasya, chicho chikubabika abandu mukunagika. ¹⁰Pakuti ukughana kwa ndalama gho musisi wa mbibi isyakulekanalekana. Abandu bamu bakufuma nulwitiko lwabo lwabo nukwifulasya mu myoyo yabo nifyakubaba ifikulu ngani. ¹¹Loli umwe mwebandu ba Chala, fumako ku findu ifi. Mube numoyo wakukonga ubugholofu, nukoghopa u Chala, nulwitiko, nulughano nubufisa lyoyo, sona nubolo. ¹²Lwanga ubulwe ubwisa ubwa mulwitiko. Kolela ubumi ubwa bwila nabwila bo mukitisiwa, bo mwitika ulwitiko, pamaso agha bandu abakaboni abingi. ¹³Ingulamula ilamulo kukwinyu paso gha Chala, yo akupeleka ubumi ku findi fyosi, na pamaso gha Yesu Kilisitu, yuyo akitika ulwitiko pamaso gha Poti Pilati sona akapanga ukulapa ukwisa, ¹⁴musunge ululaghilo akisa nokususya umupaka po u Malafyale Yesu Kilisitu ayu kubonekela. ¹⁵U Kyala akuya ukubonesya imbonekele ya Yesu Kilisitu pabalilo akisa ko kakayanisiwa nu Mwene yo akulaghila a Mwene naba Malafyale nu Malafyale yo akulaghila aba Malafyale. ¹⁶Atakufwa nalumo sona akwikala ku bwelu bo nayumo yo angapalamilako. Nayumo umundu yo amutesisepo pamu yo chingaba chipepe pakumubona. Kukwake kube umuchizi na maka agha bwila na bwila. Amene. ¹⁷Bamanyisye abakabi aba muchisu muno ukuti manye babe bamatingo nukusubila mubukabi bo bu takumanyikwa. Mumualo mwake basubile mwa Chala. Ipelekite kukwitu nubukabi bosi ubwa bwanaloli ukuti twilaghaghe. ¹⁸Ubabusye ukuti babombe inyisa, babe bakabi ukwendela mumbombo inyisa, bitendekesye pakugabana ifindu fyabo nukwipeleka pakuyughisanya. ¹⁹Musila ngati yiyi bakwisungila bene ulwalo ulwisa pafyo fikwisa ukuti ise babe nu bumi ubwenecho. ²⁰Timoti, sungilila pacho ukapeghiwa. Ughaleghuke amasyu aghasita mbombo nayimo, sona ninyinogong'ono isyakususanya syo sikwitisiwa ukuti gho mahala agha bumyasi. ²¹Abandu bamo bakufumusya amahala ngati ghaghagha nukwenda ukupuba mu lwitiko. Ichisa chibe numwe.

2 Timothy

Chapter 1

¹Upauli akaba mulumbili wa Yesu Kilisitu ukwendela mwa Chala, isamo kukaba ukupangana ukuba nubumi mwa Yesu Kilisitu. ²Kwa Timoti, mughaniwa: mwaba ichisa sona nu mutende wakufuma kwa Chala yo we Tata nu Yesu Kilisitu kuba we Chala witu. ³Une ngumupalisya u Chala, ukufuma kubukeke bwangu ukubukilila u kumutufya pamusanya napa busiku. ⁴Loli un e ngukumbuka amasosi ghako, une ngapotwa nukuketa uwe, po une ngali ngususiwa nulusekelo. ⁵Une nakumbusiwa nulusubilo lwa pamwanya, lulo pabwandilo likaba mwa mamah wako u Loyisi nu mayi wako u Yunesi, sona indi nubwa naloloi bosi ukuti nuwe wikalile mumumo. ⁶Chocho chifukwa ngukumbusiwa ukuba ni chisa chaupe cha Chala cho chili munyobe syake. ⁷Po u Chala atakatupa umbepo wakumoghopa, loli amaka nu lughano nu kwiyisya. ⁸Manye mubenge bakudandabula nafyo mukupulika ukuyana nu Chala, nakwa une Pauli, nubupinyiwa. mumalo mwakugabana ichipulikano ukwendela mumaka gha Chala, ⁹weweni yo atupokite nukutwitisya ukuti tube basayiwa. Akabomba ifi takokuti ukwendela mumbombo syitu awe, loli ukwendela munyionong'ono ni chisa, chicho bakatupa uswe mwa Yesu Kilisitu bo nakabalilo katafikite. ¹⁰Loli ulu ichisa ch Chala chifumbuliwe pakubonekela kwa Yesu Kilisitu umupoki witu,yo akapeleka ubumi bwake kubufwe chifukwa chakutupa ubumi bwa bwila na bwila. ¹¹Pachifukwa ichi une, ngamusala uyu ukuba mubombi nubumanyisi. ¹²Pabumanyili ubu nune ngutamiwa pa findu ifi. Loli une nde

nisoni pakuti mumenye yo ngusubalilamo. Apa simenye ukuti takasungilile fyosi fyongabomba akisa umupaka pisiku lya bumalilo. ¹³Sunga ichighelesyelo cha masyu ghabwanaloli gho mukapulika kwa une, mu bwanaloli na mulughano lwa Yesu Kilisitu. ¹⁴Ichindu ichisa cho u Chala akabapa umwe, musungilille ifi ukuwendela mwa Mbepo Mwikemo yo akwikala mwa uswe. ¹⁵Mukumanya ukuti, bosi bosi bobakikala mu Asia bakisa bafimako kwa une. Muchibukatila ichi muli aba Payilegasi naba Helemogenesi. ¹⁶Sa u Chala apelele ichisa ku nyumba sya ba Onesifolasi, pakuti akabalilo kosi akaba nune sona atakaba nisoni mongendagha mosi. ¹⁷Mumalo mwake akaba mu Romu, akandonda une mwa mahala, sona akanyagha une. ¹⁸Sa u Chala amupelele ichisa ukuti akawaghe umutende pisiku lila. Mumbombo syosi syo akambombela une bo ind mu Efesasi, musimenye akisa leka.

Chapter 2

¹Po ulu, we mwana wangu, banga na maka mulwitiko lwa Yesu Kilisitu. ²Ifindu fyowapulikite ukufuma kukwangu pakati pa bakaboni abingi, fipeghiwe ku bandu bobali nu lwitiko ukuti iye bamanyisye na ku bandu abangi. ³Tamiwa ngani nune ngati ne mubombi wa Yesu Kilisitu. ⁴Atalipo nayumo u musilikali yo akubomba imbombo iyisita mahala mu bumi ubu, ukuti angamuhobosya ubwa wake. ⁵Pope linga yuno amalisya imbombo atakuwina umufwalo penepapo na mundaghilo. ⁶Ichakulondiwa ukuti umubombi uwa maka akupokela umufwalo uwa mbeyu syake isya bwandilo. ⁷Mwinong`one pafyo nguyugha pakuti u Chala takabape ukupulikisya mu chilichosi. ⁸Mukumbuke u Yesu Kilisitu, umwisiwa wa David, yo akasyuka ukufuma ku bufwe. Ichi chikuyana namasyu ghangu. ⁹Kughagho ngutamiwa kughagho nikungisanisye nagho ngati batumwa. Loli ilisya lya Kyala litakwighalika. ¹⁰Pa ichi ngupilila ku findu fyosi, kubabo basaliwe, ukuti bope bakapokele ulusayo lwa Kilisitu Yesu, pamupene nubwimikiwa ubusita kumalika. ¹¹Ubu bobo buyughi bo ungabusubila: liga tukafwa nawe titukikale nawe. ¹²Linga tukumukana wepe tiakatukane nutwe. ¹³Linga tute nubwanaloli, abe mubwanaloli pakuti atangikana mwene. ¹⁴Bukilila pakubakumbusya ifindu ifi. Basoke mwa kyala kwambula ukudandaula na masyu, chite nimbombo sona chikunanga bu bobakwifwa. ¹⁵Bomba akisa ukwibonesya kwa Kyala. Samo yumo abombile, umubombi wambula kwinon`gona akukosiwa isoni, yo mubwanaloli amanyisisye amasyu aghanaloli. ¹⁶Ghatandame amasyu aghambula mahala, ghoghakutubika ku mbibi inyingi. ¹⁷Ubuyughi bwabo tibukende ngati mungo ya kansa(cancer). Mubamo bababa boba Hayimenyasi na ba Filetasi, ¹⁸babo bafumiteko ku bwanaloli. Bakuyugha bakuti ubsyuke bwa bandu bubimbiwe kale, po bakunanganya ulwitiko kwa banine. ¹⁹Nanga buli ulwalo lwa Kyala popo lwimilile. Pali amasyu agha: "U Chala abamenye bosi bobake" sona " wesi yo akwitisya ingamu ya kyala abaghile afumeko ku bubibi." ²⁰Mukaya akisa mute ifibombelo fyene ifya golide nu siliva. Pali sona ifibombelo fya makomo nilongwi. Fimo pa fififi fya mbopmbo fimo hagma. ²¹Nandi yumo akwitandanya mwene kububibi, weyo we chibombelo ichisa. Ate pabubombeli nububombeli bwa malafyale, sona nukuyanya yosi imbombo inyisa. ²²Fumako ku fya bukeke. Bomba ifisa, ubwanaloli, ulughano,sona numutende kubosi bobakwisya ingamu ya Malafyale nu moyo wabo umuswepe. ²³Loli ughakane amalalusyo gha bukonyofu. Mumenye ukuti ghakwisa nindamyo. ²⁴Umubombi wa Malafyale atabaghile ukupanga ifiwawa. Mumalo mwake abenge mwisa ku bandu bosi uwakumanyisya sona umutenga moyo, ²⁵abe mololo ukumanyisya abanine . Pamu u Chala angabapa ukulapa kwa mahala mu bwanaloli. ²⁶Pamo angachenja inyinong`ono syabo sona bapulumuke ku chipingo cha setano.

Chapter 3

¹Loli mumanye ifi: Mumasiku ghabumalilo tise kukise utubalilo twakubaba. ²Abandu tise bakabe bakwiyighana bene, baghana ndalama, bakwikwesya, bamatingo bambula kupulikila abanine, tebakabe bakupulikila abapapi, bakwighindika sona bambula kwiputa. ³Tibakabe bamyoyo imikafu, abasita lughano, bambula kulongiwa, bambula kwilesya, bakukomanya, bambula kughana ifisa. ⁴Balughu, abakasya myoyo, abalwitufyo, baghana fyakusekesya ukukinda ukumughana u Chala. ⁵Tibakabe ngati bandu ba Chala, loli ibakaghakane amaka ghake. Fumako ku bandu ngati sa banaba. ⁶Bamo sabanaba bobo bakwingila munyumba sya bakolo abalangani nukubakolelela. Aba bobakolo babo biswile nimbibi sona ababomba isyaminong`ono ghabo. ⁷Abakolo aba bakumanyila akabalilo kosi, loli batakwisa lumo kumahala ghabwanaloli. ⁸Musila sayiyi u Yanesi nu Yambule bakasusanya nawe u Mosesi, bope abamanyisi baba bakasusanya nubwanaloli. Bakaba ba myoyo yabuchefu sona ukuyana nubwanaloli bobakabukana. ⁹Loli tebakafike pabutali. Pakuti ubwalangani bwabo tise bukabonekele pabwelu kubosi, ngati samo fikabela na balisya bala. ¹⁰Loli kwa umwe, mukakongagha ifimanyisyo fyangu, amendelo, aminong`ono, lwitiko, ubusubiliwa, ukughanana, ubutengamoyo, ¹¹ububafu, indamyoy, sona nakusyo sikanyagha une ku Anthiyoki, ku Ikonyamu naku Layisitila. Ubufwimiwe nu butamiwe bosi bo nali nabo bobukambonekela une. muifyosi ifi, u Kyala akamboka une. ¹²Loli bosi bobakulonda ukuba nubumi bwakumoghopa u Kyala mu ngamu ya Kilisitu Yesu tibakafwimiwaghe. ¹³Abandu ababibi nabamyasi bobakupitilisya ubunangi sona bakubasofya abanine po bope bakusobelela lilyo. ¹⁴Loli sa ku uwe banga mufindu fyo umanyile kale sona nukusimikisya mumoyo wako. ¹⁵Umumenye yuyo wamanyileko. Fyofyo tifikapangisye ukuti ube wewanaloli sona nukuti wende nubwanaloli bwa Yesu Kilisitu. ¹⁶Isimbo lyosi likasayiwa nu Chala. Misa nukumanyisya, nukusipota imbibi, nukugholosya, sona nukumufunda umundu amahala ghabugholofu. ¹⁷Ifi fili bunubu ukuti umundu wa Kyala abe musayiwa abaghile abe wakwiyanya ukubomba imbombo inyisa.

Chapter 4

¹Ngupelekela uwakaboni pamaso gha Chala sona nu Kilisitu Yesu, yo takalonge abumi na bafwe sona napachifukwa cha mabonekele ghake napabukulu bwake. ²Fumusya isyu, ghabombesye pakabalilo kake sona napo tekabalilo kake, susya , kemela, soka nukuba mutengamoyo sona nubumanyisi. ³Pakuti akabalilo kakuya pakwisa po abandu tise balonde ukupulika amasyu. Mumalo ghake tise bakabunganike bene ubamanyisi ukuyana nubwighane bwabo, bobakulonda fyene fifyo amakutu ghabo ghakulonda ukupulika. ⁴Tise bakaleke amasyu aghanaloli ku masyu agha misulo, tise bakasanukilaghe kutupango utwambula bwanaloli. ⁵Loli uwe, ube maso kufindu fyosi. Pulika ububafu bomba imbombo ya bulumbilili bw3a masyu amisa , kwanilisya imbombo yako. ⁶Pakuti ngupuliliwe kale ulusayo. Akabalilo kangu akakubukila kafika. ⁷Nalwa ubulwe ubwisa, namalisya isila iyo; nasunga ubwanaloli. ⁸Ifyaku hobosya pabugholofu fikundindilila, fifyo umupoki, umulongi umugholofu, tise akambe kwisiku lilalila sona tekokuti kunemwene awe, sona nakubandu bosi bobakaghana akabonekele kake. ⁹Bomba akisa nukwisa kukwangu mwalubilo. ¹⁰Pakuti u Demasi andekite une. Achighana ichisu ichi abuka ku Tesalonika. U Kilisenisi akaya Galatiya, sona nu Tayitasi akaya ku Dalamatiya. ¹¹U Luka mwen yo ali nune. Umweghe u Malilko wise nawe kuno chifukwa akundula imbombo. ¹²U Teki namutuma ku Efesasi. ¹³I koti lyangu lyongalileka ku Tulosi nu Kapasi, mwise nalyo pala mukwisa, sona na ma buku, nganingani ififwambo. ¹⁴U Alekezanda ambombile ifibibi fingi naloli. U Malafyale takamulipile ukuyana nimbombo syake. ¹⁵Numwe mukwenela ukuti muchebe ngani nawe chifukwa akususanya na masyu ghitu. ¹⁶Pongandagha, nayumoyumo yo akima nune. Mumalo mwake, aliwesi akandeka une. Po batakise babalonge fyosi ifi. ¹⁷Loli umupoki akaba nune nukumba amaka ukuti, ukwendela mumwangu yifumusiweghe ku maka ukuti wesi uwa kusi ayipulike akisa, sona bonapona ku mulomo ya ngalamu. ¹⁸Umupoki tise akamboke kumbombo syosi imbibi sona tise akamboke nukunyingisya ku chitangalala chake icha kumwanya. Ubughindikiwa fibe nawe bwila na bwila. Amene. ¹⁹Mulamuke u Pulisila, Akwila, sona ni nyumba ya Onesifolasi. ²⁰Elesitasi akasyala ku Kolinthi, loli u Tulopimasi ngamuleka abinite ku Miletasi. ²¹Mulwisye ngani ukwisa bo ulupepo lutandite. U Yubu akukulamuka uwe, poka nu Pudenisii, Linasi, Kulodiya, sona nabanyani bosi. ²²Sa u Chala abe nu Mbepo wako. Sa ichisa chake chibe numwe.

Titus

Chapter 1

¹Pauli, umubombi wa Kyala sona umutumuwa wa Yesu Kilisitu kubwanaloli bwa bandu ba Kyala abasayiwa sona kubumanyi ubwa bwanaloli bobukwitikana nu Kyala, ²nulusubilo bwa bumi ubusita kumalika bubo u Kyala yo atakupika, akalighisya po pakale pala. ³Pakabalilo akisa yuyo akafumusya isyu ukwendela mubulumbilili bwalisyu lyo ngapeghiwa ukuyana nululaghilo lwa Kyala uMupoki. ⁴Kwa Titi, uwanaloli umwana mulwitko ulwabwile. Ichisa nu mutende ukufumila kwa Chala u Tata nu Kilisitu Yesu umupoki. ⁵Pachifukwa ichi nakulekite uwe mu Keleti, ukuti ufibikite ifindu mujbuyo bwake kwambula ukuleka abasongosongo mumatauni ghosi samo nakulinganisye. ⁶Abikiwa abo batabe nakalema nakamo, abe mwanalume wamukolo weka, uwa bana abasubiliwa abasita bunangi pamo abambula kupulikila. ⁷Chakulondiwa ku Muketi, ngati mwenecho wa nyumba ya Chala, yo ate nakalema nakamo. Atakabe wa kwi yighana, atakabe wakuklalala lubilolubilo, atakabe we ching`wela, atakabe wa lombwa, sona atakabe mundu umupafu. ⁸Mumalo mwake, abe wakupokelela abalendo, abe wa lughano, uwa mahala, uwanaloli, umugholofu, musayiwa sona uwakwikola. ⁹Akwanela ukuti abe musubiliwa kwisyu ilya naloli lyo amanyisiwa ukuti abaghile nukubamalimbikisya abangi nubumanyisi uwa bwanaloli nukubagholosya bobamususyagha umwene. ¹⁰Namanga baliko leka abandu bobatakwilamba, bakuyughayugha syo sya mwalwe nukubasobesya abangi nganingani bobasilimuliwe. ¹¹Chisapo nukubalesya abene. Bakunanganya abandu abingi pakumanyisya syo sitenelile. ¹²Yumo mubasololi babo akayugha akati, "Kiletanisi akakabalilo kosi bamyasi, babibi ngani, bakata ngani. ¹³"Ubwakaboni ubu bwanaloli. Po pa ichi, mubamanyisye abene akisa, ukuti babe nubwanaloli muchikulupililo, ¹⁴mutakabe nabo nimbo aba Jusi pamu ku ndaghilo sya bandu bobakufumako kubwanaloli. ¹⁵Kubisa, ifindu fyosi fisa. Loli kubabibi nabasita kupulikila, pate ichisa nachimo inyinong`ono syabo syosi nama byebye ghabo ghosi mabibi. ¹⁶Bakuti bamumenye u Chala loli bakumukana mumbombo syabo. Bali bakunyanyala, balufuyo, sona abasita yimo imbombo inyisa.

Chapter 2

¹Loli uwe, yugha sisyo sibaghile ubumanyisi ubwanaloli.

²Manyisya abanalume abasongo ukuba bakwisunga, balughanomsona bafisyalyoyo.³Musila sayiyi, manyisya abakolo abasongo bope ukuti babe bakayilo akisa mubumi bwabo, abasita bumyasi ku banine, pamu batakabe bobaching`wela loli ukuba bamanyisi bafisa, ⁴sona manyisya abana abalindu ukughana abalume babo sona nukughana abana babo, ⁵ukuba bamahala, basayiwa, abakusungilila akisa inyumba syabo, abasubaliliwa ku balume babo, ukuti isyu lya Chala litakabe lya kuyughiwa musila imbibi.⁶Musila sayiyi, bope abana abanyamata basokeghe ukuti babombeghe namahala. ⁷Musila syosi uwe wemwene ibikagha ngati we mubomba mbombo inyisa syene. Mubumanyisi bwako langisya ubwanaloli, nulwiysiso, ⁸sona mwilisyu ilyabwanaloli ilsita kuyughiwa ububibi bumo, kokuti wesi ya nandi akususya uswe, akakosiwe isoni pakuti pate nachimo ichibibi ichakutuyugha uswe.⁹Abatumwa babaghile bapulikilaghe aba bwana babo mufyosi, nukubahobosya sona nukusita ukudalingana nabo, ¹⁰ukusita ukubibila, loli mumalo mwake babonekaghe ubusubiliwa bwene, ukuti musila yiliyosi balunosyaghe ulumanyisyo lwa Kyala u Mupoki witu.¹¹Mwipyana lya Kyala lyabonekile ukupoka umundu wesi. ¹²Lyolilyo likutumanyisya ukuti tutakamukanaghe u Chala, sona tutakanyenywaghe ifyachisu, loli mubumi bwitu twikole twebene, tube bagholofu sona nubwikasi bwakumoghopa u Chala mungulilo iyi. ¹³Botukutesya mundasi ukupokela ulusayo lwitu ulusubiliwa, imbonekelo nubusisya bwa Chala umukulu sona nu Mupoki Yesu Kilisitu.¹⁴Yesu akibika mwene ukuti atuponesye uswe kundamyo syosi sona nukwiswefekeswa mwene abandu ukuti bae bakubomba inyisa syene.¹⁵Yugha ifindu ifi, basoke abandu ukubomba bene, sona nukubagholosya namaka ghosi. Nayumo atakakusule uwe.

Chapter 3

¹Ubakumbusye abene ukuti babe bakutonda kubalaghili sona nakundaghilo, ukubifwila, ukubomba imbombo syosi inyisa, ²ukusita ukumupangila yumo amatingo, batakabe bakwandana nabanine nukulwa, loli bololo, balangisye ubutengamoyo ku mundu wesi.³Pakuti kale nutwe twali twe basita mahala sona basita kwifwila. Nuswe twabililemo nukuba batumwa bafyakulondiwa ukwisekesya. Twikala mububibi sona namukabini. Twabengiwe sona nuswe twabenganite umunine nu munine.⁴Loli bo ubololo bwa Kyala u Mupoki witu sona nulughano lwake ku bandu bolwaboneka, ⁵temomumbombo inyisa syotwabombite loli muchisa chake chocho chatupokite uswe., ukwendela mulosyo ulupya sona nukuchenjiwa kwa Mbepo Mwikemo,⁶yuyo ukyala akatupungulila ngani mu utwe ukwendela mwa Mupoki witu Yesu Kilisitu, ⁷kokuti tuyughiwe ubugholofu muchisa chake yuyo utwe tubaghile ukuba nulusubilo lwakupokela ubumi bwa bwile nabwile.⁸Ubuyughi ubu bwesubiliwa. Ingulonda ukuti abikilepo omoyo pafindu ifi, ukuti bosi bobakusubila mwa Kyala babaghile bachebe ukubomba bene imbombo inyisa. Ifindu ifi fyo fisa sona fya mbombo ku mundu aliwesi.⁹Loli musyepuke inyangalo syabwalangani sona nulukani lwapaluko sona nukutamanya sona nukukanikana isya ndaghilo. Ifindu fyo fite nimbombo nayimo sona fyambula butuli. ¹⁰Kana wesi yo akupangisya ukugabingana pakati pinu,bo penda isoki yimo pamu sibili, ¹¹ukumanya ukuti umundu ngati sayuyu afumako kusila ingolofu aya kumbibi sona aba ukwinanga mwene.¹²Bonamutuma u Temasi pamu u Tachi kukwako, lubilo sona sakuno ku Nikopoli, kuko ninong'ona ukumalisya ulupepo. ¹³Bomba chosi cho ungabomba musila yakumutula u Zenasi umulongi sona nu Apolosi,ukuti batakatamiwe nachimo.¹⁴Abandu bitu babaghile bamanyile bene pakubomba imbombo inyisisisyo sikutula fyofikulondiwa mwalubilolubilo, ukuti batakabe bambula butuli.¹⁵Bosi bindi nabo bakubalamuka umwe. Balamuke bosi bobatughanite utwe mubwanaloli. Ichisa chibe numwe mwebosi.

Philemon

Chapter 1

¹Pauli, umutumiwa wa Kilisitu Yesu, numunyitu u Timoti, kwa Filimoni, umumanyani witu umghaniwa sona yo tukubomba nawe poka, ²sona kwa Apiya umuyemba witu, sina na kwa Akipasi umsilikali yo tukubomba nawe poka, sona naku chalichi cho chikukomana mu nyumba yako. ³Ichisa chibe nuwe numutende ukufuma kwa Chala u Tata witu na kwa Malafyale u Yesu Kilisitu.⁴Akabalilo kosi ngupalisya u Chala wangu pa ngukutambula uwe munyiputo syangu, ⁵chifukwa ngwifwa ukufwana nulwitiko lo uli nalo kwa Malafyale Yesu sona nulughano lo uli nalo ku bandu bake bosi absita nongwa. ⁶Ngwiputa ukuti uba kwa mulwitiko lwako kube kwa maka, ukuti ube weakwifwa ngani ifisa fyosi fyo tuli nafyo mwa Kilisitu. ⁷Pakuti indi nulusekelo ngani ulukulu sona nulusekelesyo pa chifukwa cha lughano lwako, chifujkwa cha bandu ba Chala absita nongwa bahobokeliwe ukwendela mwa uwe, munyitu.⁸Apa, nanga buli indi wakusita ukoghopa mwa Kilisitu pakulamulia uwe ukubomba cho ungabomba, ⁹Loli pachifukwa cha lughano ingudandaula kukwako mu malo mwa une, ne Pauli, ne songo sona pakabalilo aka ne mupinyiwa mwa Kilisitu Yesu.¹⁰Ingukudaula ukufwana nu mwana wangu u Onesimasi, yo imbapite mu jela. ¹¹Yo pakabalilo ka kunyuma uko atali nimbombo nayimo kukwako, loli pakabalilo aka ali nimbombo kukwako nakukwangu. ¹²Imutumite ukuti anyokele kuwako, yo wapamolyo wangu ngani. ¹³Ngulonda ukuti musunge imbe nawe ukuti anyiputilaghe mu jela inongwa inyisa mumalo mwako.¹⁴Lloli ndakalonda ukuti imbombe chimo kwambula ukti wanyitikisya. Ndakalonda ukti imbombo syako inyisa sibe sya kukakamisiwa loli sibe sya kwichana. ¹⁵Lumo pachifukwa cha ichi akalesanya ukufuma kukwako, ukti ise ube nawe akabalilo kosi. ¹⁶Atakwisa pakuba sona wambombo, loli akwisa pakuba akisa ukulusya uwa mbombo, umughaniwa umunyitu. Aghaniwe nganingani kukwangu , sona nganingani na kuwako, ku mubili na kwa Malafyale.¹⁷Apa pala uli ngati nene nemunyako, mupokele ngati nene. ¹⁸Pala akunangile chimo pamu akopite chimo kuwako, umbelengele. ¹⁹Une, Pauli, ngulemba ichi ninyobe syangu. Une nemwene nwise pakunyosya koma ukuyugha ukuti unyosekesya wemwene. ²⁰Inga, munyitu, sambindule ukufuma kukwako ukwendela mwa Malafyale; ughuhobole umoyo wangu mwa Kilisitu.²¹Umwakusubila ukufwana nukwitika kwako, ingukusimbila uwe. Ngumanya ukti tiwise ubombe ngani uklusya fyo nguyugha. ²²Pakabalilo ngati kakaka usenganikisye apakughona, pakuti ngusubila ukuti ukwendela munyiputo syako tinga nyokele kukwako.²³Epafulasi, umunyitu uwa mu jela mwa Kilisitu Yesu, akukulamuka. ²⁴Akulmukaso nu Maliko, Arisitachasi, Demasi nu Luka, abambombo abanyitu. ²⁵Ichisa cha Malafyale witu Yesu Kilisitu chibe nu Mbepo winyu. Amene.

Hebrews

Chapter 1

¹Kale uChala akayughagha nabanyenya bitu ukwendela mubasololi mutubalilo utwingi, sona namusila syakulekanalekana. ²Loli mumasiku aghabumalilo agha akuyugha numwe ukwendela mumwana wake, yo akamwimika ukuti apyane ifindu fyosi, sona akapela ichisu chapasi ukwendela mwake. ³Umwana ko kubala kwa bukulu bwa Chala sona chifwani ichenecho icha Chala. Umwene achikwete ichisu chosi namasyu ghake aghamaka. Bo atisya imbibi sya bandu, akikala pachitengo icha njindi kunyobe indilo iya Chala uwamaka ghosi. ⁴Umwana wa Chala mukulu ngani ukukila abandumi ba kumwanya pakuba lyita lyo uChala akamupa, lya pamwanya ngani ukukila namita ghabo. ⁵Pakuti uChala atamubusisyeo nayumo uwandumi wake ukuti, "Uwe, we mwana wangu, umusughu naba ne ghuso." Pamu ukuyughapo isya wandumi yumo ukuti, "Ngwisa pakuba ne wise, po umwene akwisa pakuba mwana wangu." ⁶Sona bo uChala ali pipi pakumutuma umwana akatote muchisu chapasi, "Abandumi bosi aba Chala aba kumwanya, bamuchindikenge." ⁷Isya bandumi ba kumwanya uChala akati, "UChala akubapela abandumi bake abakumwanya pakuba ba lubilo ngati yo mbepo, sona akubapela ababombi bake pakuba ndimi sya mulilo." ⁸Loli bo uChala akuyugha isya mwana wake, akati, "Wee Chala, ichitengo chako icha bunyafyale tise chibeko bwile na bwile. Ubugholofu yo ngomu ya bunfafyale bwako. ⁹Mukuchighana ichindu ichigholoke, sona mukuchibenga ichibibi. Ichi chocho chifukwa uChala, yo uChala winyu, akabapakasya na mafula gha bugholofu ukukila abamanyani binyu." ¹⁰UChala akuyugha sona akati, "We Malafyale, uwe, wewe ukala ulufulugha lwa chisu chapasi pabwandilo, sona kumwanya syo mbombo sya nyobe syako. ¹¹Ifindu fyosi fifi fikuya pakusimila, loli uwe tiukabengeko, tise fimale ngati yo myenda. ¹²Tise ufipetenganie ngati uselekesya, sona tise fichuje ngati gho mwenda. Loli uwe, utakuchenjapo lumolumo." ¹³Nayumo uwandumi wakumwanya yo uChala amubusisyeo lumo ukuti, "Ikala kunyobe yangu indilo, mupaka mbabike abalwani bako pasi pa nyayo syako". ¹⁴Loli abandumi ba kumwanya babombibu. Abene syo mbepo syo sikumubombela uChala, sona syo situmiwe pakubabombela abandu, bo bakuya pakupokiwa.

Chapter 2

¹Po ulu tubaghile tukolelesye ngani syo tukifwa, pakuti tutakatilengeko.²Amasyu gho uChala akayughagha ukwendela mu bandumi ba kumwanya ghakaba ghanaloli, sona abandu bosu bo bataghifwilagha pamu ukughasula bakafundiwagha ukuyana namo sikabaghililagha.³Imba uswe tungapona bulibuli pala tutakukolelesya ubupoki ubukulu bubu? Akaba we Malafyale yo akafumusya tasi ubupoki bubu, bo bukasimikisiwa kwitu nabandu bo bakamwifwila.⁴UChala wepe akasimikisiya ukwendela mufimanyilo, nifiswigho, sona ni fyikafyakulekana lekana pakubagabila ifyabupi fya Mbepo umuswepu ukuyana nubwighane bwake.⁵UChala atakabapa abandumi bakumwanya ubulaghili bwa chisu cho chikwisa, ichisu cho tukuchiyugha.⁶Loli pabuyo bumo sisimikisiwe namasyu ghakuti, "imba umundu we weni ukuti u ukumbukenge, umwana uwa mundubu, we weni ukuti umusungenge akisa?" Pakabalilo akapimbabu ukumupela pakuba mupimbapo na kubandumi ba kumwanya; Ukumufwika imbumbu ya bukulu nu njindi, nukumupa ubulaghili pa findu fyosi".⁸Ulu umupile ubulaghili pafindu fyosi, uChala atakachilekapo nachimo ukuti chitakabe pasi pabulaghili bwake. Loli ukuyana namo sibelile ulu, tutakutesya ukuti fyosi fili pasi pa bulaghili bwake.⁹Loli tutakumubona uYesu, yo pakabalilo akapimbabu akaba munandipo nakubandumi ba kumwanya. Po uou afwete imbumbu ya bukulu ni njindi pachifukwa cha kutamiwa kwake nu bufwe, umwakuti ukwendela muchisa cha Chala, abafwile abandu bosu.¹⁰Pakuti chikamubaghila uChala yo mupeli, sona musungilili wa findu fyosi, ukuti amupele uYesu pakuba wakubaghilila ukwendela mu ndamio syake, umwakuti abeghele abana bake abingi pakwingila mubukulu bwake. Pakuti uYesu weyo akubalongosokesya ku bupoki.¹¹Pakuti yo akubachenja abandu, sona nabandu bo bakuchenjiwa, bosu babili bali nu wise weka. Ichi chocho chifukwa isoni sitakumukola uYesu pakubitisa ukuti bakamu bake.¹²Akuyugha kwa Chala ukuti, "Ngwisa pakufumusya ilyita lyako pakati pabakamu bangu; pamaso pachipanga, ngwisa pakwimbila inyimbo sya mapalo".¹³Akuyugha sona ukuti, "Ulusubilo lwangu, ngwisa pakulubika mwa Chala". Po akuyugha sona akuti, "Une indi panu, pamupene nabana bo uChala ambile."¹⁴Pakuti abana baba bandubu, bo bali mumubili nu banda, uYesu umwenecho akachenja ngati bobabo nukugabana nabo akabele kabo ukwendela mubufwe bwake ukuti amukomanie uSetano, yo ali namaka gha bufwe.¹⁵Akabomba bubu ukuti ababuo abandu bosu bo mubumi bwabo bosu bakaba bazya pachifukwa cha koghopa ubufwe.¹⁶Pakuti chili pabwelubu ukuti atakisa pakubafwa abandumi bakumwanya, awe. Loli akisa pakubafwa abaluko lwa Abulahamu.¹⁷Pachifukwa chichi, chikalondiwagha pakuti amwene abe ngati bo bakamu bake mufindu fyosi, ukuti aba muputi usingo ngani uwa chisa, sona umusubiliwa mumbombo ya Chala nukuba chakwiypa chakuhobokela imbibi sya bandu.¹⁸Pakuti umwene akagheliwa ukwendela mundamio syake, kokuti umwene angabafwa abandu bo bakugheliwa.

Chapter 3

¹Bakamu bangu, uChala abasalite umwe ukuti mube bandu bake abaswepu. Po ulu mwinong'one isya Yesu, yo akatumiwa nuChala ukuti abe Muputi musongo ngani uwa lwitiko lo tukwitika. ²Umwene akaba musubaliliwa kwa Chala yo akamusala, ukuyana namo uMozesi akaba musubaliliwa munyumba ya Chala. ³Umundu yo akusenga inyumba akupokelapo injindi ukukila inyumba iyenecho. Ukuyanabu, we uYesu apokeleghe ngani injindi ukumukila uMozesi. ⁴Pakuti inyumba syosi sikusengiwa nu mundu, loli uChala weyo musengi wa findu fyosi. ⁵UMozesi akaba mubombi umusubaliliwa munyumba yosi iya Chala, pakusimikisya syosi sisyo uChala akalondagha pakuyugha mundasi. ⁶Loli ukilisitu akaba mwana umusubaliliwa munyumba ya Chala. Uswe twe nyumba yake, pala tukubukilila pakuba bakifu ngani nukusunga ulusubilo lwitu mufindu fyo tukufilindilila. ⁷Ichi chocho chifukwa uMbepo umuswepu ukuti, "Umusughu pala mukupulika isyu Iya Chala, ⁸Mutakabe bakafu imyoyo yinyu. Umu mo abanyenya binyu bakamusambukilagha uChala pakabalilo ko bakamughelagha mu mungolongo. ⁹Mulamula abanyenye binu bakangelagha, napo bakafibona fyo ngabomba ifyinja 40. ¹⁰Ichi chocho chifukwa ngayikalalila ngani ingulilo yilayila. Po ngayugha ngati, 'Imyoyo yabo yakusambukila bwile, sona batakukonga indaghilo syangu'. ¹¹Po ngakalala ngani nukulapa ukuti, 'Batakuyu kwingilamo lumo muchisu changu icha butusyo chila.'"¹²Mwe bakamu bangu, muchebeghe ukuti atakabepo yumo umundu mumwinyu uwamoyo umubibi, sona u usita kusubila gho ghungamulesania nu Chala umumi. ¹³Loli mukasanienge. isiku ni siku, bo tuli na masyu gho ghakuti, "Umusughu," bomba bubu ukuti nayumo mumwinyu uwakuti akasimbuliwe ni mbibi nukuba mukafu mumoyo. ¹⁴Pakuti twebosi tuli ni mbali mufindu fyo ukilisitu akupa pala twimilile ngani pabumalilo palusubilo lo tukaba nalo pa bwandilo. ¹⁵Amasyu ghakuti, "U usughu pala mukwifwa amasyu, mutakabe nimyoyo imikafu ukuyana na mo mukabombela pakumusambukila uChala." ¹⁶Imba bo baweni bo bakifwa isyu lyake nukumusambukila? Imba batakaba bandu bo uMozesi akabati muchisu cha mu Ijiputi? ¹⁷Imba bo baweni bo akabakalalila ifyinja 40? Imba batakaba bandu bo bakananga, bo imifimba yabo yikabolela mungolongo? ¹⁸Imba bo baweni bo akabalapila ukuti batakuya pakwingilamo lumo muchisu chake icha butusyo? Imba batakaba bandu bo bakamusambukila? ¹⁹Po ulu tukutesya ukuti abandu bala bakapotwa pakwingilamo muchisu cha butusyo, pachifukwa cha kusita kusubila kwabo.

Chapter 4

¹Pakuti uChala alaghisya ukuti tukuya pakwingilamo mutubusyo , po sa tuchebe ukutii nayumo umundu uwakuti akaptwe pakwingilamo mubutusyo bo uChala akatulaghisya. ²Pakuti nubwesu tukifwa amasyu amasyu amisa ngati bobabo. Loli amasyu gho bakifwa bataba nagho nimbombo nayimo yimo, pachifukwa chakuti bo bakaghifwa bataghapokela nulwitiko.³Uwe twe tukusubila, tukwingilamo mubutusyo bula. Loli uChala akababusya abandu bo batakasubila akati, "Ngakalala ngani nukulapa ukuti, "Tabakaye bingilemo lumo muchisu changu icha butusyo chila". ⁴Ichisu icha butusyo ichi chikabako kale, pakuti isya lisiku ilyakutusya pabuyo bumo amasyu ghakuti, "UChala akatusya imbombo syake syosi pisiku ilyakutusya." ⁵Pafundo yiyi akayugha sona akati, "Tabakingilemo lumo muchisu changu icha butusyo, Cho ngabalaghisya." ⁶Chapabwelu ukuti abandu abingi bingileghe mubutusyo bula pakutesya ukuti abandu bo bakaba babwandilo pakwifwa amasyu amisa bakapotwa pakwingilamo, pachifukwa chakusita kwifwila. ⁷Popo uChala akimika sona isiku ilingi lyo likuti, "Umusughu". Po pakale akayugha ukwendela mwa Devedi akati, "Umusughu pala mukwifwa isyu mutakabe nimyoyo imikafu". ⁸Pakuti pala uYoshwa akabapa abandu ubutusyo ubwenecho, panyuma pake uChala ngali atayughite ilisiku ilingi. ⁹Po ulu kusyeteko ubutusyo ubwisa ngani bo buli ngati butusyo be Chala. ¹⁰Pakuti umundu wesi yo akwingila mubutusyo bwa Chala ub, wepebu akutusya imbombo syake ukuyana namo uChala akatusikisya imbombo syake isya bupeli. ¹¹Po satughele ngani pakwingila mu butusyo bula, ukuti atakabepo yumo umundu mumwitu uwakupotwa ukuyana namo abene bakapotwela pachifukwa chakusita kwifwila.¹²Pakuti amasyu gha Chala mumi sona gha kubombabomba. Ghakwete ngani ukukila upanga yo akwete kosikosi. Upanga akulasa mupaka po pakomanite imbingu nama futa gha mwifupa. Ukuyanabu, amasyu gha Chala ghakulasu mupaka po pakomanite umoyo nu mbepo wa mundu. Ghakulonga inyinong'ono sya band, sona nafyo imyoyo yabo yikunyenya. ¹³Pandasi paChala katalipo nakamu ko kafifiwe. Ifindu fyosi fili pabwelubu, sona fili ngule pandasi papake yo tubaghile tumulinganie fyosi fyo twabomba.¹⁴Po loli pakuti tuli muputi usongo sona umukulu yo akakwela mupaka ukufika kumwanya, yo we Yesu umwana wa Chala, po sagha tukolelesye ngani ulwitiko lwitu lo lukwitika. ¹⁵Nama uswe tuta nu MUputi usongo ngani yo angapotwa pakutupelela ichisa pachifukwa cha butetebwale bwitu. Loli tuli nawe wekabu yo akagheliwa mufyosi ukuyana namo nuswebu tukugheliwila, loli umwene atakanangapo lumo. ¹⁶Po ulu sagha tupalamile ku chitengo cha bunyafyale bwa Chala uwachisa ngani umwakusita bogha, ukuti nuswe tupokele ichisa, sona nukutwafwa pakabalilo kitu akabupotwe.

Chapter 5

¹Umuputi wesi usongo ngani akusaliwa pakati pabandu ukuti abimile mubuyo bwabo pamaso pa Chala, pakubika ifyakwiyipa pachifukwa cha mbibi. ²Abaghile abe mololo nabandu bo batamumenye, sona abakusobela, pakuti we pebu mutetebafu mufindu ifyingi. ³Ichi chocho wepe abaghile pakubika icha kwiyipa chake pachifukwa icha mbibi isyake nu lwake, sona ni cha kwiyipa cha mbibi sya bandu. ⁴Nayumo umundu yo akwiyipa mwene injindi syakuba muputi usongo ngani, loli penepo pala itikisiwa nu Chala ukuyana namo uAloni akitikisiwa. ⁵Ukuyanabu, wepe uKilisitu atakiyipa mwene injindi syakuba muputi usongo ngani. Loli uChala akamubusya akati, "Uwe, we mwana wangu; umusughu naba ne ghuso." ⁶Amasyu ghakuyugha sona pabungi ghakuti, "Uwe, we muputi uwa bwile na bwile, mulubatiko lwa buputi bwa Melekizedeki." ⁷Mumasiku gha bumi bwake mu chisu chapasi ichi, uYesu akiputa nukulambilisya kwa Chala umwakukola ngani, sona sona na masosi pakumulilila yo angamupoka kubufwe. UChala akamupulika pachifukwa cha kwiyisya nukwiyipa kwake. ⁸Napo akaba mwana wa Chala, pope akamanyila pakupulikila ukwendela mundamio syo akakomana nasyo. ⁹Bo aba wakuchenja ngani, akaba mbwibwi ya bupoki ubwa bwile na bwile ubwa bandu bosi bo bakumupulikila. ¹⁰Popo uChala akamwimika ukuba muputi usongo ngani mulubatiko lwa buputi bwa Melekizedeki. ¹¹Pafundo yiyi tuli nafyo fyingi ifya kuyugha, loli chikafu pakubalingania, chifukwa mukumanyila panandipanandi. ¹²Napo pakabalilo akangali mwaba mwe bamanyisi, loli mukali mukumulonda umundu uyungi ukuti abamanyisye sona ifimanyisyo ifyabwandilo ifya masyu ya Chala. Mukali mukunyenya pakung'wa sona ulukama mubuyo bwa kulya ichakulya ichikafu. ¹³Umundu wesi yo akung'wabu ulukama akali we bonda, atangakonga icimanyisyo cho chikulingania isya bugholofu. ¹⁴Loli ichakilya ichikafu cho cha bandu abasongo, bo ukwendela mukumanyila bamenye pakulesania pakati pachindu cho chisa nichindu cho chibibi.

Chapter 6

¹Po ulu sagha twendelele nichimanyisyo cha bwasongo, mukufileka ifimanyisyo fyabwandilo ifya kilisitu. Tutakandisye sona pakwalisya ulufulugha lo lukuyugha isya kusileka imbombo syo sikupela ubufwe nukusubalila mwa Chala, ²isya fimanyisyo fya losyo, nukubika inyobe pa mutu; nisyu kusiya kwa bandu abafwe, sona nisyu bulongi bwa bwile nabwile. ³Pala uChala angitikisya, tukuya pakubomba akisa. ⁴Chipala ngani nabandu bo bakalukana ulwitiko lwabo pakuti bapinduke sona. Abandu baba bakapokelapo ubwelu bwa Chala, ⁵nukughesyapo ifyabupi fya kumwanya, sona nukupokelapo ichigaba cha mbepo umuswepu. Abene bakabughesyapo ubwisa ubwa masyu gha Chala, namaka ghakabalilo ko kakwisa mundasi, ⁶po ulu chipala ngani ukuti bapinduke sona pala bawa, chifukwa bakumukomelela sona umwana wa Chala pachipinjika nukumukosya isoni pabwelu. ⁷UChala akulisya ilongwi lyosi lyo likupokela ifula yo yikuwa pipipi nukwelesya imbeyu syo sikubafwa abandu bo bakusilima. ⁸Loli pala likumelesya imwifwa ni sote, lita nimbombo, sona bo lili papipi ukughuniwa. Ubumalilo bwake ko kukosiwa nu mulilo. ⁹Baghaniwa, napo tungayugha bubu, tukusubila ukuti mul nalo ulusayo lo luli pamupene nubupoki bwinyu. ¹⁰UChala mugholofu, sona atakuya pakulufya imbombo syinyu nulughano lo mwamulangisyabo mukubafwa bandu bake, sona mukwendelela pakubafwa. ¹¹Cho tukulonda chakuti, umundu wesi uwa umwe endelele pakubonesya ulweke mupaka pabumalilo, umwakuti ifindu fyo mukufilindilila nulubilo fikwanilisiwe. ¹²Tutakulonda ukuti mube bakata, loli mweghelele abandu bo bakwingila pa fyo uChala akalaghisya pachifukwa cha lwitiko nu bufifalyoyo. ¹³Bo uChala akufingana na Abulahamu, akalapila mwilyita ilyake nulwake, pakuti atakabapo nayumo umundu uwa kumukila. ¹⁴Akati, "Nandi nguya pakukusaya nukubalisya aba luko lwako." ¹⁵UAbulahamu akalindilila mubufifalyoyo, loli pandasi pake akanda pakupokela syo uChala akafingana. ¹⁶Pala abandu bakulapa, bakulapila mulyita lya mundu uyungi yo mukulupo ukukila abene, po ichilapo chila chikumala ukutatingana kosi. ¹⁷Abandu bo bakabaghila pakupyana syo Chala akafinga, uChala akalondagha pakubalangisya pabwelu ngani ukuti atakwisa pakuchenjapo lumolumo inyinong'ono syake. Popo akongelesyapo ulufundo pa lufingo lwake. ¹⁸Palipo ifindu fibili, fyo fitangachenja, sona mufyo uChala atangapika. Po uswe twe twabagha ubupoki nawe yuyo, atukasya ngani umoyo pakukolelesya ulusubilo, lo atubikile pandasi papitu. ¹⁹Ulusubilo lo tui nalo cho chipimbili cha bumi bwitu. Lutakuneng'ena sona lusubiliwa ngani, lo lukupululila pa mwenda uwakusighila mu nyumba ya Chala iyakumwanya nukwisimika mubuyo ubuswepu ngani. ²⁰UYesu akatangilila kale ukwingilamo mulamula mubuyo bwitu, sona nukuba Muputi usongo ngani uwa bwile na bwile mulubati lwa buputi bwa Melekizedeki.

Chapter 7

¹UMelekizedeki yuyu akaba we malafyale wa mu Salemu, sona nukuba muputi wa Chala uwa kumwanya ngani. Po uAbulahamu akabwelako ku bulwe pakupota abanyafyele folo, uMelekizedeki akakomana nawe nukumusaya. ²Po uAbulahamu akamupa ichigaba choka pa figaba teni ifya findu fyo akapoka ku bwite. Ichabwandilo, ilyita lyake likughanamula ukuti, "UMalafyale uwa bugholofu," ichabubili, likung'anamula ukuti, "UMalafyale uwa mu Salemu," kokuti, "UMalafyale uwa mutende." ³Isya wise wa Melekizedeki, pamu ung'ina, pamu abanyenya bake, pamu sona isya kupapiwa kwake nubufwe bwake tuta busiwe. Loli ayanitebu nu Mwana wa Chala, sona muputi wa bwile na bwile. ⁴Tesyabu namo ubukulu bwake bukabela. U Abulahamu, umunyenya witu umumanyikwe, akamupa ichigabo choka pafigabo teni ifya findu fyo akapoka ku bwite. ⁵Bope abaluko lwa Levi bo bakaba baputi bakalaghilwa ni ndaghilo sya Mizesi ukuti basanguswe ichigabo choka pafigabo teni, pakati pa ba Isilayeli, kokuti bakupokela ku bakamu babo napo baluko lwa Abulahamu. ⁶UMelekizedeki atakaba wa luko lwa Levi, loli akpokela kwa Abulahamu ichigabo choka pa figabo teni, popo akati nukumusya uAbulahamu, umundu yo akapokela ukufiingo lwa Chala. ⁷Chakumanyikwa ngani ukuti umundu wapamwanya akamusaya umundu wapasi. ⁸Pakuyugha isya baputi, ichigabo choka pafindu teni, chikupeghiwa kubandu bo bakufwa. Loli bakuyugha isya Melekizedeki chikupeghiwa kumundu yo mumi, ukuyana na masyu. ⁹Umundu yumo angayugha ukuti bo uAbulahamu akubika ichigabo choka pa figabo teni, u Levi wepe yo akupokela ichigabo choaka pa figabo teni, akabika ukwendela mwa Abulahamu. ¹⁰Pakuti bo uMelekizedeki akomana nu Abulahamu, uLevi akaba akali mu mbapo ya banyenya bake. ¹¹Indaghilo syo aba Isilayeli bakapokela sikaghona pa buputi bwa levi. Po lili pala ubuputi bwa Levi bukabanga bwakufikapo, ngali kutakalondiwa sona ukuboneka umuputi uyungi, yo ali mulubatiko lwa buputi bwa Melekizedeki, tabuputi bwa Aloni, awe. ¹²Pakuti bo ubuputi bukuchenja, syope indaghilo sibaghile sichenje. ¹³Popo uMalafyale witu yo ifindu fifi fikumuyugha akaba wa luko ulungibu, sona atakabapo yumo umundu uwaluko lwake yo akabombapo ngati muputi. ¹⁴Pakuti chili pabwelubu ukuti uMalafyale witu akaba waluko lwa Yuda. Po pakuyugha isya luko ulu, uMozesi atakayugha isya buputi. ¹⁵Amasyu agha ghakupulikikwa nganila popo tukuketa kuti muputi uyungi akasaliwa, wakuba ngati we Melekizedeki. ¹⁶Yo pakuba muputi pachifukwa icha ndaghilo sya mubili awe. Po pachifukwa cha maka gha bumi bwake ubwa bwila na bwila. ¹⁷Papo amasimbo ghakumuyughila ubukaboni po ghakuti, "Uwe we muputi kwa bwila bwila, muputi kwakufwana nu lubatiko lwa Melekizedeki." ¹⁸Popapo ndaghilo iyapiyolo yilekiwe pachifukwa yita na maka, iyakukomanika. ¹⁹Pakuti indaghilo sya Mozesi syitakaba syakuchenja ichindu chimo ukuba ichabwanaloli. Po ilelo imbombo shisa chaponeka chocho tikupalamila kupipi nuChala. ²⁰Pope ukuti shitakabombiwa kwamsita kwipeleka, biputi ba pinyolo bala bakapiwa ukuba baputi kwamsita kwipeleka. ²¹Pope po UYesu akaba Muputi uChala akipeleka pala akati kukwake, "Malafyale ipeleka, po tiakachenje umoyo wake, uwe we muputi kwa bwila bwila." ²²Pa fyosi fifyo uYesu yo chimanyikwilo cha ndaghilo ipya ikulu ngani. ²³Biputi ba bwandilo bala bakaba bingi ngani, pachifukwa bakafwagha po bakakindililagha imbombo syo syitabaghile. ²⁴Lole uYesu ubuputi bwake bukwikalilila, pakuti mwene ali nubumi wa bwilabwila. ²⁵Po sona bakamanya kubapoka ngani ngani bo bakuseghelela kwa Chala ukwendela mwake pakuti ali nu bumi bwa bwilabwila pakuti babipitilaghe abandu kwa Chala. ²⁶Pakuti chalipo chiza ukuti tube nabaputi basongo nga mwo bali aba. Bwo bali abelu, bambula ubibi, bambula ukukasyusika, bakughalukako ku ubibi, po yo akweshiwe pamabingu. ²⁷Yo kuti kutakulondiwa pakuti abike isembe pakabalilo pa bwandilo isya ubibi bwake, paumalilo isya ubibi wabandu, isa mwababombelagha baputi basongo bamwabo bala. ²⁸Pakuti indaghilo sya Mozesi syikwimika abandu bo bata na maka kubaputi basongo. Papo amsyu gho ghali nichilapo, gho ghakisa panyuma pandaghilo, gho ghakumubika umwana we asalibwe ukuba uwakulondiwa kwa bwilabwila.

Chapter 8

¹Sona pa fyo tukuyugha fipinyiwe fyakuti, tuli nu muputi usongo, we yuyo akwikala chinama cha ulyelo ilya chisumbe icha unyafyale songo kumwanya. ²Umwene mubombi sona muputi usongo mmalo ghakusalibwa nganila umuchalichi chocho chitakaghengibwa numundu lole nu Malafyale. ³Pakuti umuputi usongo we yoshi akusaliwa ukuti baye bamupe uChala ichakubinda napo isembe. Sona chitabaghile ukuti uputi songo uyu wepe abe nacho ichakubinda. ⁴Sona akabe ukuti Ali pachisu chapasi pano ngali tewe muputi pachifukwa balipo kale abaputi bo bakapeleka ifyabupe kwakufwana ni ndaghilo. ⁵Imbombo iyi iya buputi cho chimanyikwilo nu musyesye mumalo mumalo ghakusalibwa kumwanya. Pakuti u Mozesi akayugha ukuti muyenge ichalichi, uChala akababula, "Fyoshi kwakufwana nifimanyikwilo cho chikabonekwa uwe pighamba. ⁶Sona namo ifindu fili ukilisu akapokela imbombo yapamwanya kupala nambombo sha baputi ba piyolo bala. Pachifukwa lipangiwe. Po akalaghilasha fisa kukinda filaghishe fya ndaghilo sha piyolo. ⁷Pakuti pala indaghilo lakwanda lila likaba lambula nongwa ngali kutaliko na malo gha ndaghilo ishabubili. ⁸Lole Chala akwagha inongwa mubandu bake pala akuyugha ukuti, uMalafyale akuyugha ukuti, "Mashiku tighafike papo tingapange ulupinyo lupya muluko lwa Isilayeli nu luko lwa Yuda. ⁹Pangano ili tilikafwane line. Pashiku lyo ngabakola panyobe nikubalongosya kuse kufumu mu hisu icha Igipite. Pakuti batakasunga indaghilo sho mphanganite nabo, po lelo une mbalekile bulo, momo akuyughila uMalafyale. ¹⁰Po lelo ulu lopinyibwe lo nguya pakupangana ni nyumba ya Isilayeli po panyuma pamasuba ghoghala, Malafyale akatiz "Nguya pakubika indaghilo shangu muminong'ono yabo nukughasimba mundumbula shabo. Une nguya pakuba uChala wabo, babo tibakabe abqndu bangu. ¹¹Po umundu weshi takamanyishe umuyeghibwa bwake bwake, sona numundu ukuti akamanyisye umwana munine ukuti, "Ukamumanye uMalafyale". Pakuti woshi bamenye kwanda ubunandi ngani mpaka kubusongo ngani. ¹²Pakuti nguya pakubahobokela mubibi ghabo po tingakumbukesona imbibi shabo shosa. ¹³Pakuyugha isha ndaghilo nyipya Chala ukuyugha indaghilo sha piyolyo lyaba lyabubo, po cho chikughalabuka ukuba chamwalwe, ni chapiyolo cho chili papipi nukumala.

Chapter 9

¹Ipangano ilyakwanda lila likaba pandaghilo sya nyiputo ni nyumba isyakupatulika agha pase pano. ²Pakuti ichihema chakuse chiyengike momwo mukaba ichakubikamo inyali, itebulo, ni chiabama icha kukumanilapo. Amalo gho ghakitisyibwa ukuti amalo ghelu. ³Po kunyuma ukwa chimwenda icha bubili cho chikabinda, kukuba hema loli kuti shibwa, "Amalo aghelu ngani." Sona mukati mwake mukaba ing'anjo iya golide iyo likaba lyakogho chela ifinungile. ⁴PO nibokosi lya ndaghio ilyakupakasya ni golide ukusyungulila. Po mubokosi ilyandaghilo lilyo mwali akabiya kolo bakabikamo amana nindodo iya Aloni. Yo yikumela amani. Mwalisona na mabwe ghakwasama agha ndaghilo. ⁵Pamwanya pa bokosi lila pakaba ififwanifwani ifya batumiwa ubwa ulumbililo gho aghene ghakuiyala ichisumbe icha lughano. Ifindu ifi tengafimalisye pakabalilo kano. ⁶Pala ifimbombelo fikati fyakwanilisiwa baputi bakwingila muchipinda ichakwanda pakabalilo nakabaliloukubomba imbombo syabo. ⁷Lole umuputi usongo mwene yo akwingila umuchipinda ichabubili po akingilagha koka pa mwaka akegha ibanda lya likubikibwa ukuba isembe sya mbibi sya yomwene na syabandu. ⁸Po pacho imbepo mwikemo ukulongosya ukuti, po ichihema chakuse chikali chimiliye isila yakwingila kumalo gho ghapalibwe nganila yikali pakwiyuka. ⁹Ichi chi chimanyisyo icha akabalilo kano. Pakufwana na kulingania uku, ifyabupi ni sembe fyifyifyo kuti fitangaghalusya indumbula ya yo atakwiputa ifyabwanaloli. ¹⁰Pakuti ikolanite nifyakulya, fyakunwa nifyaluso ifyakulekena lekana pakuti ifindu fibe akisa. Ishi sho ndaghilo isha mubili sho shipelekiwe, ukufipa kabalilo kakulingania akisa. ¹¹Loli ukilisitu, isile ngali uputi songo ubwafindu fyisa fyo fifikite, po kwendela umuchihema cho chikupangiwa ninyobe icha bandu, kokuti tefimofyene nifyakupelibwa iyi. ¹²Wakingila kamo kene kumalo aghelu kwambula kwingila nibanda isya mbuzi sona nabanda ba ng'ombe. Sona bakingila nibanda lyake ni lyake kutweghela ubumi bwa bwila na bwila. ¹³Sona pakuti ibanda lya mbusi ni sa ngambako napo nilyoto lyakang'ombe akalindu fyo fikatayibwagha pa bandu bo bakanangika, fikamanya ukubelusha umpaka ukubanosha imibili yabo. ¹⁴Po ibanda lya kilisitu singakinda ngani? Yo mwambepo akipeleka kwa Chala kwambula imbibi kuba wisembe. Po ibanda lyake tilinosye mbibi syitu kumbombo sya bufwe mwakuti timubombe uChala wa bumi. ¹⁵Pa nongwa iyi yo yikwaghanisha ndaghilo nyipya, mwakuti bo bitishibwe bakapokele ichihalo ndaghilo sya bwilabwila, pakuti ufwe bwa kilisitu ukabako ukuti bapone abandu ku mbibi syo bakabomba po bakaba pasi pa ndaghilo sya kwanda. ¹⁶pakuti po pali laghisho pakulondiwa kisimikisha ukuti yo abomba ilaghisho lila afwile ngani. ¹⁷Sona ilaghisho likuba nimbombo pala umwene afwile pakuti ilaghisho litang'anamula kandu linga umwecho walaghisho lila atafwile. ¹⁸Cho chifukwa ni ndaghilo lyakwanda litakabomba kwambula ibanda. ¹⁹Pakuti pala Mozesi akababula aba Isilayeli ilangulo lyosi lya mundaghilo akegha ibanda lya bana bang'ombe ni mbuzi, bakonganya na mishi bakegha kulubaghu ka hisopo nusisi lyiswesi lya ng'osi, po bakasabila kubukulya ndaghilo na bandu boshi. ²⁰Wakati ili lya libanda lya ndaghilo lya uchala akababula ukuti musungile. ²¹Po Umozeti akasabila ibanda pachihema na pafitekiwa fyosi fyo fika bombagha imbombo mu nyiputo. ²²Naloli pakufwana ni ndaghilo, akandu koshi kakoshibwa nibanda, napapo pala patakaba ibanda ukuti atishe, po patangabu uluhobokelo lwa mbibi. Isembe lya kilisiti yikushosha imbibi. ²³Sona fikalondibwa ifyakuti ifighelesho fya findu fya kumwanya fibe ifyakuswe pa mukabombele aka, lole findu fyakumwanya ifyo fyene ukuti fiwepe pakulonda isembe zimoswo sikukinda isi. ²⁴Pakuti ukilisiti akingila mumalo aghelu gho ghataka kosheka ni nyombe ishabandu aghoghene gho chifwanikisho icha malo ghakupatulibwa aghoghene. Po umwene akingila ukumwanya kokoko, ukuti aketiwe pandashi pa chala m'malo ghitu. ²⁵Ukilisiti akingila kumwanya ukuti atakapeleke isembe bwila bwila lisa mwo muputi songo akwingila mumalo ghakuputulishibwa ichinja chilichoshi sona asendite ibanda iyo litaka ba iyake mwene. . ²⁶sona kube bubo ngali ukilisiti akutamiwa bwila ukufuma kubwandilo ubwa chisu. Lole sona abonekile nganila kamukene pa bumalikisho ubwamighoneshi , ukuti akasoshe imbibi, pa chifukwa ichaisembe yake mwene. ²⁷Papo mwo abandu babulibwe ukuti baye bafwe kamokene popanyuma bakaghelibwe. ²⁸Popapo sona mwo ukilisiti, wepe apelekibwe kamokene , ukuti aye asoshepo imbibi isha bandu bingi, sona tibakaboneke kabubili ukuti bakatishepo imnibibi nashiku, lole tiise kubapoka babo bamulindilila n i ndumbula sha bwanaloli.

Chapter 10

¹Po pakuti yo chifukwanikisho icha findu fyisa fyo tifyise, ukuti cho chifwani chenecho cha fyo filiko. indaghilo ishi shitakaba ghalabule abandu ukuti babe bakufikapo, papo bule pamyaka namyaka, bakiputagha nukubuka isembe shabo ukwa chala. ² Abandu bo bakiputagha uchala bala, boghishange naloli ku mbibi shabo, ngali b atakuba sona namahala agha mbibi pala bakoshibwa naloli batalekite ukubika isembe shabo. ³ Lole mu sembe ishi muli ishikumbusho cha mbibi isha myaka ni myaka. ⁴ Pakuti ibanda iya ngam bako ni mbuzi ukuti teshikamanye ukufum usha imbibi sha bandu. ⁵ Po lelo cho ichifukwa ukilisiti, tiise muchisu wakati, isembe ni fyakubinda temvilonde sona. Lole po mukanoshele mubili. ⁶ Isembe syakowocha mbuluma ni semmbe izakupelekela imbibi. kokuti te mu kahobocho nasho. ⁷ Popapo ngayugha ngati, Ndi pani nisa pa kubombq sho ukulonda, mwe uchala, ngali mwo kusimbiwe nishangu mu buku ilyandaghilo. ⁸ Pabwandilo akati, isembe pamo ifyabupe isembe iyakubocha pachifukwa icha mbibi ukuti mutakasilondagha pamo kuhoboka nasho. ifi fyo indaghilo shiikuyugha ukuti shipelekibwaahe. ⁹ Po lelo akayugha akuyi nene pano nisa pakubomba sho mukulonda, mwe uchala po uchala akatishapo isembe yakwanda yila ukuti babike iya bubili ¹⁰ Pa chifukwa cha kulonda kwako, lilyo tilikubwoshe ni sembe iyamubili uwa Yesu kilisiti iyo akabika kamokene. ¹¹ Po umuputi weshi yo akwima nu kumubombela shiku ni shiku, sona akubika isembe shishisho usiku shene akabalilo koshi sho ukuti shita manya ukushoshapo imbibi. ¹² Papo ukilisiti akabikila ngani ukwaka balilo koshi isembe yoka iyambibi ukwabwilabwila, akikala pasi uku nyobe yelu iya chala kwabwilabwila. ¹³ Sona akulindilila kulakula mpaka aghalushe ababengani lake ukaba ichitambalilo chafilundi fyake. ¹⁴ Pakuti ni sembe yoka, ukilisiti aghalwishe abandu bo boshiwe ku mbibi shabo ukuba bwabwanaloli kwa bwilabwila. ¹⁵ Umbepo mwelu wepe akushimikisha ichi pakuti ayughite ukuti, ¹⁶ "ili lo tupanganite iyo nguya pakupanga nabo, pinyuma pa mashiku ghalaghala. Nguya pakubika indaghilo shangu mu minong'ono, shabo, po nguya pakusimba mu minong'ono, shabo mo akuyughila malafyale." ¹⁷ Wakongeshapo, "ukuti tengumbuke sona imbibi shabo, nalinga ngukumbuka amayufyo ghabo." ¹⁸ Uchala pala ahoboka imbibi, shabo, ko kuti patakulondibwa sona isembe iyakubika panongwa iya mbibi. ¹⁹ Po mwaba kamu bitu, tubenalusubilo ngani ukuti tukuya pakwingila mu malo gha abelu ngani ni banda iya Yesu. ²⁰ We akuya pa kutwighulila isila yipya na iya bumi yoyo yikukinda muchimwenda cho chighalile, chocho mubili bwake. ²¹ Pakuti tuli ni muputi songo ubwamasasa pa nyumba iya chala, ²² Po twende tuseghelele kupipi ni ndumbula ishakuswepa bwuu ukufuma kukwikolania kubibi. ²³ Tukoleshe chifwaninikisho chitu cho twitikishe, pakuti ushala yo akabomba indaghilo iyi ngwakusubiliwa. ²⁴ Tiwinoghone mwo tungabulilana ukubonesha, ulughano, nukubombelana imbombe inyisa. ²⁵ Manye twikalaghe kumalukomano ghitu nga mwo abagi bakubombela, lole twitishanange yumo mumunine. Naloliloti pala tukuketa ukuti ishiku iya malafyale lwa palamila. ²⁶ Nathi tukonangila, po tumenye ubwanaloli, kutali sona isembe yo yibikibwe ukuti ikasosye imbibi shitu. ²⁷ Lole cho chishele bwo bulongibwa wo bukafu nu kwaka kwa mulilo wo ukwisa pa koocha bwo bakulimbana nu chala. ²⁸ Umundu yoyo akanite pakwitikisha indaghilo isha mosesi, we bakamughoghagha kwambula lughano pandashi pa bokamboni babili pamo batatu. ²⁹ Sona mwinoghone ni chilango ichamundu yo akupepula umwana bwa chala, wakuling'anamula, ibanda iya nda ghilo iya chala ukuba teshabwa naloli, shooshisho bakelushilaghama bakutuka imbepo nwa witikishi. ³⁰ Pakuti tumumenye yo akati, "kunyosha kwangu, une ne tinise nyoshe" Sona akuyugha ukuti, "malafyale tiise pakulanga abandu bake." ³¹ Po cho chikafu ngani ukuwa mu nyobe ya chala bwa bumi. ³² Lole mukumbuke mu mashiku gha piyolo po mukati mwaketa ubwelu, nubumilisha ngani mu fikali, lole mutakuwa ulupi. ³³ Kabalilo kangi bakabakagha pamaso pa bandu nukubatamya, sona mukabalilo akangi bakabakishagha. ³⁴ Po mukabelengelagha uklughano kubandu bo bakaba munjela. Po nulusekelo, mukitikisha ukuti ifindu fitu tifi bombveke pakuti, mumenye ukuti, muli nmi findu fyisa ifyakukinda fyo fita kumala. ³⁵ Po lelo manyi mutaghe ichigomesho chingu pakuti cho ulwitiko lukulu. ³⁶ Po muye bakukima ukuti mubomba fyo uchala akulonda, sona nukupoke fyo alaghishe. ³⁷ pakuti amasimbo ghakuyugha ukuti, "pashala akabalilo kanandi tolo, po yo akwisa, ti ise, n akuti tiakakabe." ³⁸ Po umundu bwangu mwisa, tiakabe u wabumi ni chipulikano. lole pala akunyokela kunyuma, ko kuti indumbula yangu teyikasekele na yuyo. ³⁹ Lole uswe te tuli ngati mwo abandu baku nyokela kunguma, sona bakatayiwa, lole tuli abandu babo bali nulughano sona basungite umbepo wabo.

Chapter 11

¹ulughano ulwa bandu biyolo. ulwitiko lukubashimikishila ifindu fyo tukusubalila po chikushimikisha ukuti fitakuboneka. ²Pakuti bandu biyolo akitikishibwa nu chala pachifukwa cha lughano. ³Po nu lwitiko tukufwanikisha ishisu chikapelibwa nu lishu lya chala, mwa kuti cho chiketiwe, chipangiwe mufindu fyo fitakuboneka. ⁴Nu lwitiko u Abelu akabika kwa chala isembe yakwitishiwa kukinda nu kiyini. Nu sembe yiyo apokite ichifwanikisho ukuti we mwisa. chala akapanikisha chikho pakupokela imitulo yake. Abelu afwile lole nichipulikano, akali akuyugha. ⁵Nu lwitiko, enoki akeyiwa kumwanya kuti manyi ise afwe. Atakayibwa pakuti uchala akamwegha. Po akali kweyibwa ukubuka kumwanya, bakashimikisha ukuti akamuhoghosha uchala. ⁶Po pala patalwitiko, tutangamuhoghosha uchala. Pakuti weshi we akwisa kwa chala, abaghile ukuba nulwitiko ukuti uchala aliko, sona akubapo ubwisa bo bakumulonda yuyo. ⁷Nu lwitiko u Nowa, wakati wasalibwa nu chala pa fyoshi fyo fikaba fitakaboneka, abalitiko bo bakapanga ingalaba, iyakuti yibapoke uluko lwake. Po akasusite. Ichisu, po akaba umuluku ku bwisa bo tibwise panongwa ya lwitiko. ⁸Nu lwitiko, u Abulahamu, wakapulika u chala wakwitisha ukuti babuke ku chisu chibaghile ukupokela ukuti chake. Abulahamu akabuka, napo atakamanyagha nako akuyaka. ⁹Nu lwitiko, ikikalagha ngati we muhe sha mu chisu cho uChala akamulangisha ukumupa. Akikalagha mumahema pamupene nu Yisake nu Yakabo. Abaghalili bamobene nayo muphangano lila lila. ¹⁰Pakuti u Abulahamu akalindililagha ichisu cho chikaba ubwandilo bobubo akayenga nu kupanga nu chala. ¹¹Nu lwitiko, u Sala akapokela amaka ghakuba nulufukwe napo ifyinjafyake fyakupapila umwana fikakinda. Sona pakuti wakamulinga uwalwitiko yo apanganite nawe. ¹²Po lole ukufuma ku mundu yuyuyo akaba ngati po afwile, mufumite abana, Ubwinji ngati po inyegheshi sha kumwanya, bo kabelengelo kake ngati mu sanga uwa mumbali mwa sumbi. ¹³Abandu bo afwile mulwitiko, kwambula ifindu fyo uChala apanganitenabo. Lole bafibwene bubu patali nukufya mbilila. Lole bakitika ukuti tebali abandu ba mula bali bahesha bulo pachisu. ¹⁴Abandu bo bakuyugha shishishi, ba kulongola pabwelu ukuti bakulonda ichisu chabo bene. ¹⁵Po bakati binongoneghe ni chisu chila bafumiteko ,ngali bakaba nu mwabi wakunyokelako , ¹⁶Lole namwo ifindu fili bakulonda ichisu chisopo,Cho chisu ichaku mwanya ,sona uChala ate ni soni palapala bakumwitisha ukuti we ,Chala wabo ,pakuti yuyo abanóshishe bene ichisu chikulu, ¹⁷Nu lwitiko ,UAbulahamu,pala akagheliwa,akabika Yisake ukuba isembe,Po we akapokela ipangano po ali anoshike pakupeleka umwana wake mwene. ¹⁸We yuyo kukayughibwa ukuti, "Umwa Yisake lwuko tibakalutambule. ¹⁹"u Abulahamu akapulika Ukuti Chala abaghile kushusha abandu napo kubufwe. Lole pakuyughila mufifwa nikisho,tikuyugha ukuti bakamupokela umwana wake ukufuma kubufwe.Nu lwitiko, ²⁰uYisaki akapala uYakobo nu , Esabu ni findu fyo fikuya pakuba chitikila kundashi ²¹Nu lwitiko, uYakobo abapala abana ba uYosefe yoka yoka pala wakaba pipi nukufwa, pala wakafughamila pa ngomo yake uku akwiputa uChala. ²²Nu lwitiko, Yosefu ku bumalilo bwa bumi wake akayugha ni fya kufuma ku ba Isilayeli umu Igipto po akababula cho abaghile pakubomba ni fibama fyake. ²³Nu lwitiko, uMosesi kati apapiwa, abapapi bake bamufisite imyesi mitatu, pa chifukwa bakamketa ukuti ali wakunyonyesha ngani. Abene ukuti bakoghopagha indaghilo sha kalonga. ²⁴Nu lwitiko, uMosesi akati akula, akanite pa kwitishibwa ukuti we mwana was mukashi wa Faro. ²⁵Asalite ukutumiwa pamopene na bandu ba Chala ukukinda kuti ahoghe. ²⁶Wakapima ukuti ukutumiwa panongwa iya mesiya, bo ubwaghi ubukulu kukinda ichuma ichamuchisu icha Igipti, pakuti akinong'onagha isya bwaghi ubwakundashi. ²⁷Nu lwitiko, u Mosesi afumiteko uku Igipti kwambula kogopa ubukalale ubwa kalonga. Pakuti akikalagha ngati we mundu akutilu uChala kwambula kuketiwa. ²⁸Nu lwitiko, u Mosesi akasunga ipasika nukutagha ibanda kulanukula mwakuti, ubwandumi yo akughogha bana bakwanda ukupapiwa, wakaleke pakubagoga abana boshi bo bakandila pakupapiwa. ²⁹Nu lwitiko, abandu babolwike inyanja ngesamu nga po Chita na na mishi. Lole aba Igipti pala bakaghela ukwambuka. boshi bafwile na mishi. ³⁰Nu lwitiko, u Mosesi ichibagha icha Yeliko chabwile po chikati chashungulilibwa amashiku aghangonde na ghabili. ³¹Nu lwitiko, u Rahabu umukolo u malaya, ataghogibwa poka bo bata nu lwitiko, pakuti bakapokela nulusekelo abandu babo batumiwe pakwendela ichisu. ³²Po lole po tinjugheki? ndanakabalilo kakuyugha sya uGidiyoni, uBalaki, uSamusoni, uYefuta, Deveti, uSamueli sona ni sya basololi syosi. ³³Abandu aba nu lwitiko bagogishe maunyafye, baketesisye ukuti ubwisa ube papo bakapokela syo uChala apanganite, bakiyala imilomo iya ngulamu. ³⁴Basimisye umulilo wakoofya, bakapona ku lupanga, po batakaba namaka bakapokela amaka. bakaba abasongo ba basilikali, nukukisya iflundilo fya basilikali fya uhessa. ³⁵Bakolo bakombilila achikolo ba mwabo bokashuka kubufwe. Bangi bakatumiwa ngani mpaka bufwe, bo bakanite nukusatuliwa, mwakuti bise basyukesona ku bumi bwisa. ³⁶Bamo bakatamiwa. Kukukomibwa, bakapinyiwa nufinyolo nukatagha munjela. ³⁷Bakabaponya na mabwe, babadumwile pakasi, bamo boghibwe nifilwilo. Po bakendagha bafwele ifikumba fya ng'osi pamo fya mbusi. Bakaba bapina na balyoyo. ³⁸Ichisu chitakaba chisa kukwabo, maghamba nga bandu bo balindile kukwabo, bakikalagha mumbanji na mumufibwina

fya chisu.³⁹ Abandu boshi aba bakwesiyibwe nu Chala, pachifukwa cha lwitiko lwabo, sona batakapokela fyo bapanganite nu Chala.⁴⁰ Pakuti uChala akatwinogonela kutubombela ifindu fyisa ngani. Babombite lulo ukuti babe ba kufikapo naloli poka nuswe.

Chapter 12

¹Pakuti tushungulilibwe nu chilundilo cha bandu nga mo ibingu ilikulu bo bokamboni ba lwitiko tubaghile ukutisyako ubunyamu bosi bwabubibi ko tukubabila kwa babo. Nindumbula yosi tukindile ukusisipisa, ulubilolo lwabikika pandasi syabo. ² Sona tukuketesya u Yesu, ubwabwandilo nu wakufwanisa lwitiko lwitu. Yoyo pa chifukwa cha lusekelo lo lukabikika pandashi syake, wakasisipisa be ikipingika, nu kupepusya kulengesya nu nifwa, po akwikala kubulyelo bwa mpando wa Chala. ³ Lole mwinong'one sya yo akwikisa para babibi bali pakulimbana na been, mwakuti mukaleke kuba kwikisa nu kutaya myoyo. ⁴ Pa chifukwa pakulimbana nimbibi, mutakabe kugoma mwakalata kusinthanya nukufika kwibanda lyinu. ⁵ Ka mukibwa amasimbo aghalusekelesyo gho ghakuyugha number nga bo abanagho ghakuti, "Umwana wangu, utakayuyule ubukalale wa Malafyale, sona manye ukataghe ichigomesyo pala akukalala nuwe. ⁶ Pakuti Malafyale akulonga yo amughanite, nu kumukoma umwana wesi akumupokelela. ⁷ Pala mukutughasya ukulongibwa, po uChala akubegha ukuba abana bake atakulongapo? ⁸ Pala umwe Chala atakubalanga ngamo akubombela na bana boshi ko kuti mufumite mu umalaya, muta bana benebene. ⁹ Pambala pa isyi botata bitu bakatulongagha sona tubayindikagha. Po nabwanaloli tuye tukabwe ulupi ukwatata uwa sya mbepo with nukuba nubumi? ¹⁰ Pakuti abene bakatulonga pakabalilo akanandi mwo bene bakalondela. Lole uChala akutulonga ukuti ukuti use tukabe poka na been mu bwelu wake. ¹¹ Pakuti pakabalilo akanandi akalonge kosi kakuba kakukinda sona katakuba kakuobosya. Lole panyuma chitakubika ifipambi fya mutende bwa bumi bwa bwanaloli kwa bo bamanyisiwe nacho. ¹² Po mukwesye inyobe syinu syalyoyo nukukimisa amaholonondo ghinyu gho ghata namaka. ¹³ Ukuti mwendaghe mwakuboloka, mwakuti Cho chikomanikte chatakakonyoke lole tuchipoke. ¹⁴ Mughele bubo kwikala nulusekelo na bandu bosi, nukuba belu. Sona pala sitakubombibwa syisyisi patakabe nayumo yo aya pakumuketa Malafyale. ¹⁵ Po mukete ngani ukuti patakabe na yumo yo akupotwa pa kupokela ubumi bwa Chala. Po mukakesye ukuti, "umushishi ukali," utakamele mukasi minyu nukubatamya, po pachifukwa umushishi bububu, abungi tibakomanite. ¹⁶ Ketesha ukuti patakabe mumalaya, pamo we atakwiputa nga mo akabombela u Esau yo akawulisa amazaza gha busongo wake ni chakulya icha kamokene. ¹⁷ Sona mumenye ukuti panyuma pala akalondagha ukuti apoke sona ulubwindiko wake wakapotwa, pachifukwa atakaya sona nu mwabi bwakuti alape Napo ule akalondagha nukulila amoshoshi. ¹⁸ Umwe temwisile chitamanya uku chikola nga po mulilo wakwaka pamo kungisi, numdima, nu kwi imbepo ikulu ngani. ¹⁹ Nu kulila ukwa mbata ni chongo icha mashu, sona nu lisyu lo amashu ghake ghakabombiwa ukuti bo bakupulika bipute ukuti a matenga ghamo manye ghayughibwe sona kwabo. ²⁰ Pakuti bakapotwa kwitusya indumbula indaghilo syo Sika pelekiwa. "Napala ichikoko cha kolako ighamba, chikwisa pakusila dinibwa na mabwe." ²¹ Sona Cho chikaketiwa chali chakogofya ngani, po u Mosesi akayugha akati, "ngogopa ngani nu kutetema. ²² Lole mwisile mwithamba lya Ziyoni, po sona kuchisu chikulu cha Chala wa bumi bo Yelusalemu was kumwanya sona kubwandilo, bo bata kubelengiwa bali pa chilundilo cha lusekelo. ²³ Mwisile pa lukomano lwa bana ba kwanda pakupapiwa bo ingamusyabo sisimbiwe kumwanya. Mwisile kumulongi, yo chala was wosi, nu kumbepo sya bandu wisa bo bakipeleka ngani. ²⁴ Po mwisile kwa Yesu yo we akubunganya ni ndaghilo yipya nu kwibanda lyakutagha, lya lukababula no findu fyisa fyakukinda nu Danda lya Abel. ²⁵ Muketesye ukuti manye mukane yo mwene akuyugha. Popo balekite pakupona pala bamukanite yuyo mwene akabayughisa pase pano, po titukapone bule pala tukukana yo akutulangisa ukufuma kumwanya? ²⁶ Pa kabalilo kala masyu ya Chala ghakasukunia ichisu, po lelo apanganite, "Kamo kene tingasukunie ichisu chapasi chene, lole ni chacha kumwanya." ²⁷ Amasyu ghakuti, "Kamo Sona" po fiboneka pabwelu ukuti tifika tishikeko ifindu fyo fikusukunyika, nga po fipelibwe ukuti ifindu fyo fitabaghile kusukunika fyo fikikale. ²⁸ Lole tupalisye pakuti fyo tukupokela unyafyale manye ukasukunyike, po twende tupeleke kwa Chala nyiputo lwakwitishibwa nu lwindiko nu kumoghopa. ²⁹ Pakuti u Chala witu, bo mulilo wakumalisa myaa.

Chapter 13

²Mukindilile ukughana nga abakilisiti. ¹ Manye mukaleke pakupokela abahesya mu nyumba syinu, pachifukwa pala mukubomba sisyo abandu bamo bapokilepo abandumi, bo batakamagha. ³Mubakumbukaghe bo bali munjela, nga po numwe muli mu njela pokanabo. Mubakumbukaghe bo bakutamiwa pakuti numwe mukali muli kumubili. ⁴ Muleke inyegha yibe yakuyindikiwa mu bandu bosu, sona abalisha na bakolo babe balwitiko, pakuti uchala akulonga banyali na bomalaya bosu. ⁵Indumbula syinu manye sibe ku ndalama, lole mwtikisyaghe na fyo muli nafyo, pakati uchala akayugha ukuti, " manye timbaleke mwebene, Sona nukubakinda." ⁶ Lole tinjughe, na maka ukuti, "uChala we mufwiri want, manye ndoghopaghe Kamo choni cho umundu angambombela?" ⁷Mubakumbukaghe balongoshi binu bo bakabula amasyu ya Chala. Mwinogone namo indumbula syabo syali, pomukonge ulwitiko lwabo. ⁸ U Yesu kilisiti Ali yu mwene, piyolo, ilelo nu kwa bwilabwila swii. ⁹Manye bakabapulusyaghe nifi manyisyo ifya kulekana a ifya buhesya. Chisapo ukuti indumbula yinu yigome nu lughano lwa Chala, manye ni fyakulya Cho bo bakwenda mumo batau pindula nakamo. ¹⁰ Uswe tuli nu lyochelo, sona bo bakubombelagha muchihema ichabomboni uwaba Yuda kuti Bata na maka ghakulyelapo. ¹¹ Pakuti mibili ya nyama syo ibanda lyabo lyakweyibwila kumalo ghene ngani nu muputi songo ukuba sembe ya mbibi gho tukochela kuse kwa chisu. ¹²Po pachifukwa chicho, u Yesu wepo afwile ukuse kwa chipata chicho, mwakuti berusye abandu kwendela mwibanda lyake na lyake. ¹³ Po tubuke kwake kuse kwa musasa ukuti batulengesye pamo nawe. ¹⁴Pakuti pase pano patanichisu chikulu chakwikalilila, lole tukulonda ichisu Cho chikwisa. ¹⁵Po mumwake, tuye tukabike akabalilo kose isembe ya luwindiko kwa Chala. Luwindiko lolulo fyo fipambiwe fya milomo yo yikutamula ingamu yake. ¹⁶ Mutakiwe akubomba fyisa nu kuyabana fyo muli nafyo, pakuti sembe sya fifyo fikhobosya uChala. ¹⁷ Mubitikisye abasongo binu, Po mube pasi pabo, pakuti bo balinda ba abelu bingu, Po babaghile pakulongosania ukwa Chala isya mbombo syake poleka abombe mbombo syake nu lusekelo, kwambula uluswigo, pakuti chitangaba chakwandula ukwake. ¹⁸Mutwiputitengeko use pakuti, tufikitepo ukuti tuli nu njubi syisa, pakulonda akubomba fyosi umwakwitishibwa. ¹⁹ Po ngubakumbusya ngani mubombeghe isi mwakuti nyosyele kwa mwene lubilo. Nyiputo yabumalilo ²⁰Po Chala walughano yoyoyo akashuka ku bafwe Malafyale witu uYesu yo mutimi songo wa ng'osi, pachifukwa chibanda lya lwitiko lya bwila bwila. ²¹ Po babape chosi cho chisa ukuti mubombeghe ulughano lwake lo lukabombela mwinyu nukuhobosya pa maso ghake mwa Yesu kilisitu, Sona u Yesu kilisitu abatule ukuti mubombe syo syakumuhobosya yayo. Napo kwa kilisiti kube uluwindiko kwa bwilabwila swili Amen. Amashu ghabumalilo ²²Mwa luko lwane, ngubalambila kuti, mupulike amashu agha fumusya kwangu, pakuti nabasimbila amashu ghanandi. ²³ Kulonda kubabula ukuti wa mwitu u Timoti, afumite mu njela. Pala afika lubilo, po tinise nawe kwingu pakubaketa. ²⁴Mubaponye abasongo winyu bosu sona nabandu boshi ba Chala. Baluko lyitu baku Italiya bakubaponia. ²⁵ uChala akubapalisha Moshi.

1 John

Chapter 1

¹Ku chicho chikabako ukufuma pabwandilo_ku cho tukachipulika, cho tukachibona namaso ghitu, cho tukachitesya inyobe syitu syachikola ukuyana namasyu gha bumi. ²Sona bope ubumi bubu bukaboneka, sona tukububona sona tukubusimikisya. Tukusifumusya kukwinu isya bumi bwa bwile na bwile, bubo buli nu Tata, sona bukaboneka kukwitu. ³Ku chotwachibweni sona nukuchipulika po nuswe tukubagabilako numwe, po numwe timukabe pamupene nuswe. Ubupamupene buli nu Tata sona nu Mwana, u Yesu Kilisisitu. ⁴ Po nuswe tukubasimbila ifindu ifi ukuti ubuhoboke bwitu bukwamilisiwe. ⁵Agha gho masyu twaghapulika kukwake sona aghakufumusiwa na ku kwinu: u Kyala bwelu, sona mumwake mute ichisi nachimo. ⁶Linga tukuyugha ukuti tute pamupene nawe sona nukwenda muchisi, bo tukupika sona botukuyugha ifyabumyasi. ⁷Loli linga tukwenda ngati sapo ali mubwelu, koti bo tuli poka ku munine na ku munine, sona ibanda lya Yesu u Mwana litusukite twesi ku mbibi syosi. ⁸Linga tukuyugha ukuti tute nimbibi botukwinangila twebene, sona bo ubwanaloli mumwitu nabumo. ⁹Loli linga tukwilata ubutulanongwa bwitu, umwene wanaloli sona nukutuhobokelabu uswe imbibi syitunukutwelufya uswe ukuti tube belu. ¹⁰Linga tukuti tutanangite, bo tukumupangisya umwene ukuti mummyasi, sona bo amasyu ghate mumwitu.

Chapter 2

¹Mwe bana bangu, ngubasimbila ifi ukuti mutakabombe imbibi. Loli nandi yumo ananga tuli nu Mufusya yo akutuyughila kwa Tata, u Yesu Kilisisitu, yo ate nichibibi nachimo. ²Umwene weyo akiyipa ukuti imbibi syitu sihobokeliwe mu mwake, sona atakuhobokela imbibi syitu syene, loli akuhobokela nakubosi abamuchisu chosi chapasi. ³Tukumanya ukuti twisa pakumumanya, pala tukusunga indaghilo syake. ⁴YOo akuyugha ukuti "une mumenye u Chala" loli atakusunga indaghilo syake kokuti uyo mummyasi, sona ubwanaloli butalimo mumwake. ⁵Loli wesi yo akusunga amasyu ghake kokuti mumwake muli ulughano lwa Chala umwakufikapoi. Pa aichi tukumanya ukuti tuli mumwake:: ⁶Umundu wesi yo akwiyugha mwene ukuti ali nu Chala, ende ukuyana namo u Yesu akendelagha. ⁷Mwe baghaniwa bangu umwe, ndakubasimbila ilamulo ipya awe, loli ilamulo likali lyo lilalila lyi likabako kale pabwandilo. Loli indi ⁸pakubasimbila ilamulo ipya, lyo lyanaloli mwa Kilisitu, chifukwa ichisi chapulila kale, sona ubwelu bwanaloli bubalite kale. ⁹Wesi yo akuti indi mubwelu loli amubengite umukamu wake kokuti uyu akali ali mu chisi mupaka nipano. ¹⁰Umundu wesi yo amughanite umukamu wake kokuti ali mu bwelu, sona mumwake mutalimo nachimochimo ichakumupisanya. ¹¹Loli nandi umundu amubengite umukamu wake, kokuti akali ali mu chisi. Akwernda muchisi sona atakumanya nako akuya, chifukwa ichisi chamupelela ukuti abe mufwamaso. ¹²Ngubasimbila umwe mwe bana bangu, umwe imbibi syinyu syahobokeliwa pachifukwa chafyo u Kilisitu akabomba. Ngubasimbila umwe, mwe ba tata, chifukwa yo akabako ukwandila koku bwandilo. ¹³Ngubasimbila umwe mwe banyamata, na mwe balindu chifukwa mwamupota umubibi yula. ¹⁴Ngubasimbila umwe, mwe bata, chifukwa mumumenye yo akabako ukwanda popakale. Ingubasimbila umwe, mwe bana banandi, chifukwa muli na maka. amasyu agha mumwinyu, sona mwamupota umubibi yula. ¹⁵Mtakachighane ichisu chapasi, pamu ichindu chosi cho chili muchisu chapasi. Aliwesi yo achighanite, kokuti ulughano lwa Tata lute mumwake. ¹⁶Ifindu fya muchisu chapasi fyo ifi: inyenya ifibibi ifya bundu, ifindu fyo amaso ghakufitesya nukufinyenwa, ukwitutumula nubukabi bubo tuli nabo. Ifindu fyosi ifi fite fya kwa Tata, loli fyofindubu ifyamuchisu chapasi.. ¹⁷Ichisu chapasi nifindu fyo abandu bakunyenya fikumala. Loli wesi yo akubomba ubwighane bwa Chala akuba nubumi bwa bwilenabwile. ¹⁸Bana bane, ubumalilo buli papipi. Uwe mukifwa ukuti umlwani wa Kilisitu akwisa . Losi ulu abalwani abingi aba Kilisitu baboneka kale, po ifi fikutusimikisya ukuti umulwani ali papipi. ¹⁹Abandu baba batakaba bakabukutula kitu, chocho chifukwa bakatukinda. ²⁰Loli umwe mukapakasiwa nu Mbepo mwikemo, po bubu mwebosi mubumenye ubwanaloli. ²¹Ndakubalembela umwe ukuti mutabumenye ubwanaloli awe, loli pachifukwa chakuti mukubumanya sona musimenye ukuti ubumyasi butakafumila kubwanaloli. ²²Ngapo ulu weweni yo mummyasi? umundu yo akukana ukuti uyesu mupoki witu yo afumile kwa Chala. ²³Nayumoyumo yo akumukana u Mwana ali nu Malafyale mumwake. Yo akumukana u Mwana kokuti akumukana nu Malafyale bu. ²⁴Kwa umwe sa fyo mukapulika pabwandilo fikale mumwinyu. Pala mukughasunga amasyu gho mukapulika kubwandilo, kokuti mukwisa pakwikala pakumamatilana poka nu Mwana nu Tata bu. ²⁵Ili lyo pangano lyo akatupa_ubumi bwa bile nabwile. ²⁶Ngasimba ifindu ifi kwa umwe ukuti mbasoke na bandu babo bakubaghessa pakubasobesya. ²⁷Loli umwe mwapokela u Mbepo Mwikemo , pene papo u Mbepo akwikala mumwinyu umwakuti chitakulonda sona ukuti umundu yumo abamanyisye. Pakuti u Mbepo mwikemo akubamansya ni fya findu fyosi, sona fifyo akumanyisya fyanaloli, fite fyabumyasi awe, sona ngati samo mukamanyilila, po ikalagha mumwake. ²⁸Po ulu bana bane musyematilane poka nawe, umwakuti bo akuboneka tube twebakifu ngani sona nukuti tutakakosiwe isoni, po akwisa sona. ²⁹Nandi musimenye ukuti u Kilisitu mugholofu kokuti musimenye sona ukuti, umundu wesi yuyo akubomba ubugholofu, mwana wa Chala.

Chapter 3

¹Tesya ulughano lo u Tata uChala akatupa utwe, umwakuti tukwitilisiwa twe bana bake, sona momumo twe bana bake, ichifukwa cho ichisu, chikututanya uswe chakuti ichisu chichi chitamumenye u Chala. ²Mwe bakamu bangu abaghaniwa, ulu twe bana ba Chala, loli chikali chitafumuliwe namo tukwisa pakubel. tusimenye ukuti pala akwisa pakuyana nawe, pakuti tukwisa pakumutesya namo abelile. ³Umundu wesi yo ali nubwanaloli ubu akwiswefya mwene bu, ukuyana namo u Kilisitu umwenecho ate nichilema nachimo. ⁴Umundu wesi yo akubomba imbibi kokuti akukomanya indaghilo, isya Chala. Pakuti ukubomba imbibi kokukomanya indaghilo. ⁵Loli musimenye u Kilisitu akisa umwakuti atisye imbibi syitu, pakuti mumwake mutalimo imbibi nayimoyimo imbibi. ⁶Nayumoyumo yo ali mumwake ukuti ayukupitilisa ukunanga. Umundu wesi yo akupitilisa ukunanga atamubwenipo nalumolomo u Kilisitu pamu ukumumanya. ⁷Mwebana bane patakabepo umundu nayumo uwakubapusika. Umundu wesi linga akubomba chochisa kokuti bu mwisa, ukuyana namo u Kilisitu abelile. ⁸Umundu wesi yo akubomba imbibi mwana wa satana, chifukwa u satana mubibi ukufuma ko kubwandilo. Pachifukwa ichi umwa wa Kyala akisaukuti akomanye imbombo sya satana. ⁹Umundu wesi yo mwana wa Chala atakubukilila pakubomba imbibi, chifukwa imbeyu ya Chala yikwikala mumwake. Atangapitilisa pakunanga chifukwa apapiwe ukufumila kwa Chala. ¹⁰Pa ichi momumo abana ba Chala bamanyikwa: umudu wesi yo akubomba ichibibi, pamu umundu yo atamughanite umukamu wakekokuti uyo te mwana wa Chala. ¹¹Amasyu mukaghifwa ukufuma ko ku bwandilo gho agha: tughanane. ¹²Tutakabe ngati we Kaini yo mwana wa mbibi, yo akaghogha umuzuna wake. Chifukwa chiki cho akamughogha? chifukwa chakutui imbombo syake sikaba mbibi umwene u Muzuna imbombo syake sikaba nyisa pa maso gha Chala. ¹³Po pa ichi bakamu bane, mutakaswighe pala ichisu chikubabenga. ¹⁴Tusimenye ukuti twafumamo mu bufwe, twingila mu bumi, pachifukwa chakuti tubaghanite abakamu bitu, ¹⁵Umundu wesi yo amubengite umukamu wake kokuti mughoghi, sona musimenye ukuti umughoghi ate nu bumi bwa bwilenabwile. ¹⁶Pa ichii tulumenye ulughano, chifukwa u Kilisitu akiyipa ubumi bwake kwa utwe. Po nutwe tukwenela ukupeleka ubmi bwitu chifukwa cha bakamu bitu. ¹⁷Pala umundu yumo umukabi akumutesya umundu umupina loli atakumupelela ichisa. Imba umundu yuyu angayugha bulibuli ukuti mughanite u Chala? ¹⁸Mwee bana bangu, manye tube Snulughano lwa pamulomo pene awe. Loli lube lwanaloli sona lulangisye nimbombo syake. ¹⁹Umu momo tukwisa pakumanyila ukuti tuli pa bwanaloli, sona yukwisa pakwikala pa maso gha Chala. ²⁰Loli nandi inyinong'ono syitu sikutususya, u Chala weyo mukulu ukukinda imyoyo yitu, sona amenye ifindu fyosi. ²¹Baghaniwa, pala imyoyo yitu yikutususya utwe, kokuti tuli nubwanaloli mwa Chala. ²²Chili chosi cho tuyukusuma tuyukupokela ukufuma kukwake, chuifukwa chakuti tukusunga indaghilo sona tukubomba ifindu fyo fikumuhobosya Umwene. ²³Ulu lolughalo lwake: tumusubalie u Mwana wake u Kilisitu, sona tughanane ukuyana akatulamulila. ²⁴Umundu wesi yo akusunga indaghilo sya kokuti uyu alipoka nu Chala, sona nu Chala wepe ali mumwake. Pachifukwa cha Mbepo Mwikemo yo u Chala akatupa tusimenye ukuti u Chala akwikala poka nutwe.

Chapter 4

¹Baghaniwa, manye musubalile umbepo mwikemo aliwesi. Mumalo mwake mughesye umbepo u mbepo pala afumule kwa Chala, chifukwa i njimi inyingi isyabumyasi syendite ichisu chosi ichapasi. ²Pa ichi timukamanye u Mbepo wa Chala_u mbepo wesi yo akwitikisya ukuti u Yesu Kilisiti, akisa mubundu bwitu ukufumila kwa Chala, ³sona u mbepo wesi yo atakwitikisya ukuti uYesu afumile kwa Chala. Iyi mbepo imbibi iyakumukana u Kilisitu yo mukifwa ukuti akwisa, sona isile kale. ⁴Mwebana bakufumila kwa Chala, sona mupotite fyosi chifukwa yo aliu mumwinyu mukulu ukukinda yo ali mu chisu. ⁵Bakufumila mu chisu sona nafyo bakuyugha fyakufumila mu chisu, sona ni chisu chikubapulikila. ⁶Twebakufumila kwa Chala aliwesi yo amumenye u Chala akutupulikila utwe, wesi yo te mwana wa Chala atakutupulikila utwe. ⁷Baghaniwa, sa tube bakughanana, pakuti ulughano lwakufumila kwa Chala,sona aliwesi yo amughanite yo apapiwe ukufumila kwa Chala sona amumenye u Chala. ⁸Umundu wesi yo ulughano mumwake nalumoatamumenye u Chala,u Chala lughano. ⁹Chifukwa cha lughano lwa Chala lukafumbuliwa pakati pitu, u Chala akatuma umwana wake mu chisu ukuti tube mumwake. ¹⁰Mulughano ulu te chifukwa chakuti tukamughana u Chala awe, loli u Chala akatughana uswe, chobene akatuma umwana wake ukuwa likemo lyakutusuka imbibi syitu. ¹¹Baghaniwa, u Chala akatughana ngani uswe,nuswe tube bakumughana. ¹²Ataliko nayumo yo amutesisyepo u Chala. Pala tughana u Chala akwikala mumwitu. ¹³Mwa ichi tukumanya ukuti tuli muwake wepe ali mumwitu, chifukwa atupile u Mbepo uwake nu wake. ¹⁴Uswete tutesisye, sona tukubikila ubukaboni ukuti u Wise akatuma u Mwana ukuba mupoki wa chisu. ¹⁵Wesi yo akwitika ukuti u Yesu mwana wa Chala, u Chala ali mumwake. ¹⁶Nutwe bubu, tukumanya sona tukusubila ukughana ko ali nako u Chala pa uswe. u Chala we lughano,sona wesi yo akwikala mulughano lwa Chala u Chala wepe akwikala mumwake. ¹⁷Pa chifukwa ichi, ulughano ulu lwapangisisye ubwanaloli pakati pitu,ukuti tukabe nulusubilo pisiku lya bumalilo chifukwa mo abelile momo nuswe tubelile mu chisu ichi. ¹⁸Mulughano mutalimo u bogha. Pakuti ulughano ulwakufikapo lukukisya ubogha, chifukwa ubogha bukubapo chifukwa cha lufundo. Yo ali nubogha atafikite mulughano lwa Chala. ¹⁹Tumughanite chifukwa weyo akanda atughana uswe. ²⁰Pala yumo akuti mughanite u Chala loli amubengite umukamu wake, kokuti uyo mummyasi. Chifukwa yo akuleka ukughana umukamu wake yo akumutesya, ka angamughana buli u Chala yo atakumutesya. ²¹Lope lulu lolulaghilo lo lufumite kukwake: wesi yo amughanite u Chala akwenela ukumughana umukamu wake.

Chapter 5

¹Wesi yo akusubila u Yesu we Mesiya mwana wa Chala, sona wesi amughanite u Tata Chala akughana sona u Mwana bubu. ²Umu momo tukumanyila ukuti tumughanite u Mwana wa Chala: pala tumughanite u Chala nukupulikila indaghilo syake. ³Pakuti ukughana u Chala kokusungilila indaghilo syake. ⁴Aliwesi yo mwana wa Chala akupota i chiusu, lope nulubilo lwitu. ⁵Ka weni yo angapota ichisu? yo akusubila ukuti u Yesu weyo Mwana wa Chala. ⁶Uyu weyo akisa ukwendela mumisi na mwibanda: Yesu Kilisitu. Atakisa ukwendela namisi ghene awe loli ukwendela mumisi na mwibanda. U Mbepo wa chala wepe we kaboni ukuti ichi cha naloli ukuti u mbepo wa naloli. ⁷Pali abakaboni batatu aba: ⁸u Mbepo, amisi, ibanda, bosi aba batatu aba bakwitikisanya. ⁹Pala tukupokela ubukaboni bo abandu, sona ubukaboni bwa Chala bukuba bwa maka ukukinda. ¹⁰Wesi yo akusubalila mu Mwana wa Chala ali nu bwakamboni mu moyo wake. Loli wesi yo akuleka ukusubila mwa Chala akung'anamula ukuti u Chala mummyasi. ¹¹Sona ubukamboni bwakuti: U Chala atupile uswe ubumi bwa bwilabwila, sona ubumi ubu buli mu Mwana wake. ¹²Yo ali nu mwana wa Kyala ali nu bumi. Yo ate numwana wa Chala mumwake ubumi nabumo. ¹³Ngubalembela fyosi umwe mukusubila mungamu ya Mwana wa Chala, ukuti mumanye ukuti muli nabo ubumi bwa bwilabwila. ¹⁴Ubu bwanaloli bo tuli nabo mwa Chala ukuti pala tukwiputa kalikosi ukwakuyana nubwighane bwake akutupulika. ¹⁵Nuswe pala tukumanya ukuti akutupulika pala tujusuma akandu kosi tukumanya ukuti twapokela pafyo twasuma. ¹⁶Waghe umundu akumubona umukamu wake akubomba ububibikokuti aumweghela ku bufwe, abaghile ukumwiputula kwa Chala, u Chala akupa ubumi. U Chala akupa ubumi kubabo ububib butakubeghela ku bufwe. Bulipo ubutilanongwa bobukubeghela abandu kubufwe, Ndakuyugha ukuti iputeghe pafifi. ¹⁷Ifindu fyosi fyo fitenelile yo mbibi, loli pali imbibi yoyitakutubika ku bufwe. ¹⁸Tukumanya ukuti wesi yo apapiwe ukufuma kwa Chala atangananga. Yo apapiwe ukufuma kwa Chala akumusungilila akisa, sona ichibibi nachimochimo cho chingamufulasya. ¹⁹Tukumanya ukuti tweba Chala, sona tukumanya ukuti ichisu chosi chikile mu maka aghabibi. ²⁰Loli tukumanya ukuti umwana wa Chalaisile, sona atupile uswe ukupulikisya ukuti tumanye yo wanaloli. Sona tuli mumwake yo wanaloli, mu Mwana wake u Yesu Kilisitu. Uyu we Chala wanaloli sona we bumi bwabwilabwila. ²¹Mwebana, mutakiputeghe ku fifwani.

2 John

Chapter 1

¹Ukufuma kbasongo nakubakolo babo bakasaliwa na bana babo, kubene babo baghanite ubwanaloli sona une nemwene hagma, loli nakubosi bo babumenye ubwanaloli. ²chifukwa cha bwanaloli bo buli mwa uswe sona tibukabe nuswe mupaka bwilebwile. ³Lipyana, ichisa, sona numutende tighukabe nuswe ukufuma kwa Chala u Tata, sona ukufumila kwa Yesu Kilisitu umwana wa Tata, mu bwanaloli na mulughano. ⁴Ukuhoboka ukukulu ko ngwaghite abana binu bamo bakwenda mubwanaloli, ngati samo tukapokelela ulukomelesyo ulu ukufuma Tata. ⁵Apa ngughunyosesya sona kwa umwe, _ ndakutu pamu ngubasimbila ululaghilo ulungi awe, loli lulalula lo tukaba nalo ukufuma popabwandilo_ ukuti tube twebakughanana twebosi. ⁶Ulu lo lughano, ukuti tube twebakwenda mudaghilo syake. Isi syosyo ndaghilo syo mukapulika ukufuma ko ku bwandilo, ukuti mube mwebakwenda mumumo. ⁷Pakuti abamyasi abingi benda ichisu chosi ichapasi, sona batakulapa ukuti u Yesu Kilisitu akisa ngati mundu. Aba bobo bamyasi sona mumwabo mute u Kilisitu. ⁸Mwitesye mwebene, mutataghite nachimo pafindu fyo tukatamiwila, loli ukuti mukapokelele ifyabupe fyinu fyosi. ⁹Umundu wesi yo ate nichimanyisyo cha Kilisitu, loli akongesyapo bu ifyake, u mundu sayuyu ate nu Chala. Loli umundu wesi yo ali nichimanyisyo chichi, ali nu Tata sona nu Mwana bu. ¹⁰Po ulu umundu wesi yo akwisa kukwinyu loli ate nichimanyisyo ichi mutakamwingisye munyumba syinyu, sona kope nukumulamuka mutakamulamuke. ¹¹Pakuti umundu wesi yo akumupokela akisa, akusenyapo ichigaba mumbombo syake imbibi. ¹²Indi nasyo inyigi isyakuti ningabasimbila umwe, loli ndakulonda mbasimbile mwa kalata uyu. Mubuyo mwake ngulonda ukuti mbendele nukuyugha numwe pamaso napamaso, umwakuti ubuhoboke bwitu bube bwakufikapo. ¹³Abana ba muyemba wako bakubalamuka.

3 John

Chapter 1

¹Kwasongo umughaniwa u Gayisi, yo mughanite mubwanaloli. ²Baghaniwa ingwiputa ukuti fyobi fibendele sona manye bube mwe bakubinabina, ngati isamo fibelile numuzuna winyu. ³Ngasekela ngani pakwisa kwa banyitu pakwimila ubukaboni bwabwanaloli bwinyu, ngati isamo mukwendela mubwanaloli. ⁴Inde nukuhoboka kumo ukwapamwanya ukukinda uku, ukwifwa ukuti abana bangu bakwenda mu bwanaloli. ⁵Baghaniwa, mumanyilile ubwanaloli pafyosi fyo mukubomba ku umwae mwebanyitu na balendo. ⁶Bo bapapiwe nubukaboni bwa lughano ububapo bwa Chalichi. Mukubomba akisa ukuti mubatume pabulendo bwabo nakayilo aka Chala. ⁷Pachifukwa chabwighane bwa ngamu syo sikabuka, koma ukusanya chimo ukufuma kuma Gentayilosi. ⁸Po utwe tubaghile tufipokele ifindu ngati ifi ukuti tube twebakubombela poka mu bwanaloli. ⁹Ingasimba fimo ku Chalichi, loli u Diyotolofesi, yo aghanite ukuba wabwandilo ku banine, atakumbokela. ¹⁰Po pala ngwisa tingakumbuke pafyo akubomba, akutuyugha amasyu amabibi. atakwikutisiwa nafyo, atakukana kokukana kwene pakupokela abanine, loli akukanisya sona nabo bakulonda ukumupokela akubakisya mu Chalichi. ¹¹Baghaniwa koma ukweghjelela imbibi loli inyisa. Yo akubomba inyisa ali nu Chala. Umubomba mbibi atamubwenipo u Chala. ¹²Demetiliyasi akupokela isimikisyo ukufuma ku wesi sona nu bwanaloli. ¹³Indi nifindu ifingi ifyakukulembela, loli ndakulonda ukuti ngulembele ni chakulembela ni inkhi. ¹⁴Loli ngusubila ukuti titutesanye lulu, titwise tuyughisanye maso na maso. ¹⁵Umutende ghube nuwe. Abamanyani bakukulamuka. Lamuka abanyitu uko mungamu.

Jude

Chapter 1

¹Yuda, umubombi wa Yesu Kilisitu sona numukamu uwa Yakobe. Ngubasimbila abandu babo bitisiwa nu Chala, babo baghaniwe nu Chala u Tata nukusungililiwa nu Yesu Kilisitu. U ²Chala abapelele ichisa nu mutende nu lughano umwakwisula. ³Mwe bamanyani bangu abaghaniwa, ngalondagha ngani pakubasimbila nisy bupoki bubo twebosi tuli nalo. Loli ulu nadumula ukuti imbasimbile koka bu pakubasuma ukuti mulwe ngani inkhondo pakulwimila ulwitiko lulo u Chala abapile abandu bake. ⁴Pakuti abandu bamu babo bakumanyila bakingila pakati papinyu umwakusita ukumanyikwa, abandu babo bakunyonganya ichisa icha Chala witu, ngati po chindu chimi chicho chikubapa ubusatuke ubwakubombela ifindu fimo ifibibi. Abandu baba bakumukana u Yesu Kilisitu U Mwene witu uwamaka . Kale amasimbo ghakalaghula nisy chilango chicho bapokela. ⁵Napapo musimenye kale sisisi , ngulonda mbakumbusye namumo u Mwene akabapokela abandu bake a Izilayeli ukufuma mu Ijiputi . Loli pisinda pake akabananganya abandu bao batakamusubilagha. ⁶Mukumbukeghe abandumi babo batakitutisiwa nubulaghili, loli bakabuleka ubuyo bwabo bubo u Chala akabapa. Po bapinyiwe muchisi kusi ku chisu ni mbingwi isya bwila na bwila mupaka pisiku lilyo u Chala akwisa pakubalonga abandu. ⁷Mukumbuke sona u Sodomu nu Gomola, nu twaya utupalamani, tuto abandu bake bakalowa nukubomba ifindu ifibibi. Abandu baba bakafundiwa nu mulilo uwa bwila na bwila pakuba chifwanikisyo ichakubasoka abandu bosi. ⁸Umwakuyana bu bope abandu baba bakunyasya imibili yabo pakukonga ifisetuka fyabo. Bakubusamula ubulaghili bwa Chala nubutuka ubuchindamu ubwa fipeliwa ifyakumwanya. ⁹Nu Mikayeli bu, usongo uwa bandumu abakumwanya, atakabomba sisisi, bo akudalingana nu satana nisy mufimba uwa Mozesi. U Mikayeli atakajimba pakumusunya u satana na masyu aghanduko, loli akati, "U Mwene akuchemele." ¹⁰Loli abandu bababa bakutuka ni findu fyosi fifyo batafimenye, ifindu fifyo bafimenye na mahala ghabo fifyo fikubananganya. ¹¹Ichighune chibawile! pakuti bakonga isila iya Kayini. Pachifukwa icha ndalama, bakananga ukuyana namumo akanangila u Balamu. Bakamusambukila u Chala ukuyana namumo u Kola akamusambukilila, po bakwisa pakunangika ngati weyuyo. ¹²Abandu baba bakunyasya ulusekelo ulwa bupoka, bakulya poka numwe umwakusita isoni, sona bapafu. Bayanite bu na mabingu ghagho ghakuputuwa ni mbepo, loli ghatakwisa ni fula. Bayanite bu namakomo ghagho ghatakwela nachimo napapo kabalilo kake, sona ghagho ghanyukuliwe nukufwila nganila. ¹³Bayanite bu na mayigha aghakoghofya agha panyanja ghagho ghakufumya itatafulo ilya mbibi syabo. Bayanite ni ndondwa sisyo sikwendakwenda bu. U Chala abasungile ubuyo ubwa chisi ichakoghofya ngani icha bwila nabwila. ¹⁴Akaba we Enoki uwangulilo iya seveni ukwandila pa Adamu, yuyo akalaghula nisy bandu baba, "Keta u Mwene akwisa nabandumi abakumwanya abasita kubelengiwa pakubalonga abandumi bosi. ¹⁵Akwisa pakudumula uktuti abandu bosi babo batakwimputa U Chala pachifukwa ichambombo syabo , sona nichifukwa icha masyu

ghanduko ghagho bakamuyughila." ¹⁶Abandu baba bamilumbusyo sona bakubapakasya abangi inongwa. Bakukonga ifinyonywa fyabo ifibibi, nabamitufyo sona bakubapala abandu abangi, umwakuti bachaghe chicho bakulonda. ¹⁷Loli bamanyani bane abaghaniwa, mukumbukeghe sisyo abatumiwa ab Mwene witu u Yesu Kilisitu bakababusya kale. ¹⁸Bakababusya bakati, "mumasiku aghabumaliloabandu abalobesyo bakwisa pakuboneka, babo bakukonga ifinyonywa fyabo ifibibi." ¹⁹Abandu banaba bakupela ukugabingana, babo bakukonga bu ifinyonywa ifya muchisu ichiipasdi ichi, sona bate nu Mbepo Mwikemo. ²⁰Loli bamanyani bane abghaniwa, endeleda pasengana mwebenebene palwalo ulwa Iwitikop lwinyu ulupaghuliwa. Mwiputeghe ukwendela mu maka agha Mbepo Mwikemo. ²¹Mwikalaghe mulughano ulwa Chala, bo mukulindilila u Mwene witu u Yesu Kilisitu ukuti abape ubumi ubwa bwila na bwila ukwendela mu chisa chake. ²²Mubapelelaghe ichisa abandu bosi babo bakwilamwa. ²³Loli mubapokaghe abandu abangi pakubipula pa mulilo. Sona abandu abangi mubapelelaghe ichisa, loli mubombeghe nubogha, sona muyibengeghe ninyenda yabo bu, yiyo yiyanite bu nimbibi syabo. ²⁴Uchala amenye pakubasunga ukuti mutakawe, sona akubafisya pamaso pabuchindamu bwake,, bo muhobokite sona nabasita chilema nachimo chimo. ²⁵U Chala mwene weyuyo Mupoki witu ukwendela mwa Yesu Kilisitu u Mwene witu. Apokeleghe ubuchindamu, nu bumwene, na maka, nu bulaghili ukwanda ilelo mupaka bwila na bwila! Amene.

Revelation

Chapter 1

¹Ubu bo ubusetuli bwa Yesu kilisiti wo Chala ampile ukuti anangishe ku babombi bake. Findu fyo fibaghile pakubombiwa lilino. UKilisiti asetwile chicho pakutuma umutumiwa wake u Yohani. ²Yohani yuyo yo akuyugha fyosi to akafiketa we ukamboni wa mashu ya Chala ni fyosi fyo uYesu kilisiti akafibomba nukuyugha. ³Ayindikiwe umundu yuyo akubelenga amashu gha busololi gho mwakukwesya amashu, popo bakughindikiwa bo bakupulika nukusunga fyo fisimbiwe mumumo pakuti kabalilo Kali papipi. ⁴Ukufuma kwa Yohane, ukufika Ku mupingo iya Chala yihano ni yibili yo yili my Asiya. Ubwisa nu lughano fibe numwe fyakufuma kwa Chala, yo alipo, yo akaba kuko, tiise abeko sona. mukapoke sona ulughindiko ukufuma ukwa mbepo shingonde ni shibili syo sili pandashi pa mpando ubwuyindikiwa bwa Chala. ⁵Nukufumila ukwa Yesu kilisiti kamboni wabusubalila, wabwalilo kushuka kubufwe po yuyo akulamula, banyafyale ba chisu chapasi we yuyo atighanite sona nibanda lyake atusatwile Ku mbibi syitu, ⁶Po akatughalusya ukuba abanyafyale bwanaloli nabaputi ukuti tumubombele uChala uTata wake po ukwa Yesu kilisiti ko kube ulughindiko namaka gha bwila bwila. Amen. ⁷Keta wakwisa namabingu weshi akwisa pamuketa bo bakamutasa bope bajwisa pamuketa. Imutundu yosi yamuchisu cha pasi bakwipa kulila ichifujwa cha yuyo. Naloli mo tikubile. Amen. ⁸Une ne Alefa nu Omega , ukuyugha malafyale uChala, ne mwene maka ghosi. Wali kuko,yo aliko, po tiise sona. ⁹Une Yohani luko lyinyu nayo kukulya nawe poka mwa Yesu my ndamyu ubunyafyale was Chala nukufwililapo nukukatamila. Bakambika pakasi pa Patimo pachifukwa chakufumusya amashu gha Chala nu kuba kamboni wa Yesu. ¹⁰Pisuba lya malafyale nali mumbepo po kunyuma kwangu ngapulika amashu ghakulu ghoghagho ghapulikikwagha nga mo imbata yikulilila. ¹¹Ghakuti, Simba mubuku fyosi fyo ukufiketa po tumisha kumipingo ya Chala yingonde na yibili, waku Efeso, uwakuSimukina, waku Pelegamo, waku Tiyatila, waku Siladisi, waku Filadefiya nawaku Laodekeya¹²Ngaghaluka ukuti nukute yo akayughagha. pakughaluka sona ngaketa ifyakubikapo nyali fingonde ni fibili fya golidi. ¹³Po pafyakubikapo nyali fila pimiliye yumo yo akaba numwana wa mundu. Iwere afwele umunjilila uwo wukafika na mufilundi, nu lamba wa golidi yo akipinya nawe palufukwe. ¹⁴Umutu wake ni sisi lyake likaba lyelu sa mo tonje lyelu ngani sona ngati unyatutwe. Amaso ghake ghakaba ghakumwekuka ngati mulilo wakwaka. Ifilundi fyake fikaba ghakumwekeka ngati ichisulo cho chengiwa munganjo ya mulilo. ¹⁵Amasyu ghake ghakaba ngati ichongo cha misi mingi. ¹⁶Umundu yula akakola inyenyesi ishingonde ni shibili munyobe yake kulyela, sona nulupanga lwakutwa kosa kosa lwo lukafumagha mumulomo wake. Ichisyo chake chikaba ngati isuba lyo likubala na maka ghosi¹⁷Po ngamuketa ngafumagha pasi mufilundi fyake, po nyali ngati nifwile. Lole po abikite inyobe yake indilo pangu, po atile, Manyi ghopaghe, ne wakwanda nu wabumalilo. ¹⁸Sona ne bumi. Nafwile sona keta ndi bumi kwa bwila bwila ngani. Ndi nafyo fyakwighulila ukwufwe nu kugehena. ¹⁹Po simba fyo akuketa, fyofiliko na fyo tifibombeghe kundashi. ²⁰Iching'anamulo cho chitakuboneka icha nyenyeshi isingonde nisibili syo ukaketa Ku nyobe yangu indilo, sona nicha fyakubikapo nyali fingonde ni fibili, fya golide fila, cho ichi. Nyenyeshi ishingonde ni shibili sila bo abatumiwa ba mipingo ingonde na yibili, po nyali ishingonde ni shibili shila wo imipingo yingonde ni yibili.

Chapter 2

¹Ku wandumi wa chalichi cha Efeso usimbe; Agha gho mashu ghake yuyo akola inyenyesi ishingonde ni shibili kunyobe yake iyabulyelo, sona akendagha mukasi mwa fyakubikapo nyali sya golidi ifingonde ni fibili. ²Menye mbombo syako, kibombelesya kwako, nukufikapo kwako kwakwikola. Menye pakuti utakamanya pakwikolelapa pa bandu babibi, sona nukuti bo bakwiyitisya ukuti wo bakutumiwa, lole kuti bobabo bakaghela bakaketa ukuti bamyasi. ³Menye pakuti bakufwilipo pa ndamyoy, nukwikola sona nu kwima mu ndamyoy pachifukwa cha ngamu yangu, po batakufoka lumo. ⁴Lole cho ngubabusya cho ichi, utakungana une nga momwo ukanganagha pabwandilo. ⁵Utakibwe ukuti wali pamwanya ngani lole uwile, sona unyokele mundumbula yako po ubombe findu fyo ukabombagha pa bwandilo. Pala utakanyokele po itise kwako nukughalusyapo chakubikila nyali pamalo yache. ⁶Lole akandu kamo kene abanikolayi yo nune ndakuyilonda. ⁷Yo ali namakutu, apulike cho umbepo akuyugha Ku machalichi. Kwa yo akubomba fyisa, tingamupe umwabi wakulya ifipambi fya chikomo cho chikupa ubumi, cho chilimo mu paladayiso lya Chala. ⁸Ku Bandumi pa Simulina usimbe agha gho mashu ya gho uwakwanda nu wabumalilo, yo afwile sona akanyokela sona Ku bumi. ⁹Menye ndamyoy syangu nu bupina wako lole wuli mukabi. Menye findu fibibi fyo bakuyughila abandu babo bakwiyitisya ukuti bo bayuda, lole te baYuda, sona bamipingo ya Setano. ¹⁰Menye mopaghe indamyoy syo sili papipi ukuba. Lole pulika Setano ali papipi kwingisha pa umwe mu njela, mwakuti muye mugheliwe po timukabe mundamyoy amashiku kumi. Sona ube wakukima mpaka nukubufwe, une tingupe imbumbu yabumi. ¹¹Yo ali namakutu leka apulike cho wambepo akuyugha Ku mipingo. Yo ali na maka takipweteke nu bufwe wa bubili. ¹²Ku wandumi wa mupingo awa Pelegamo usimbe; agha gho mashu gha yo ali nulupanga lo lupyangiwe kosa kosa. ¹³Po menye ko ukwikala, kokuko ukuli mupando wa Setano. Uwe ngusubalile kwangu utakatagha ulwitiko lwako mw une, nanga po kabalilo ka Antipasi, ukaboni bwangu wa lughano yo amughoghite umukasi mwinyu ko Setano akwikala. ¹⁴Lole ndinafyo ifindu finandi fyo ndakupulika nafyo fyo fyakuti abandu bangi balimo mukasi mwiyo bo bakukonga ifimanyilo fya Balamu, yo akubikila uBalaki ifya kubina muba isilayeli ukuti baye balye ifyakulya fyo fikupelekiwa ukufifwanikisho, sona nukubomba ububibi. ¹⁵Po nawe uwe uli nabandu abangi bakusunga ifimanyisyo ifyabo Nikolayi. ¹⁶Po ghalamuka, sona po utakabombe, po tinise kwako panopano tinise ukulwa nawe nulupanga lwo lukafuma mukanwa mwangu. ¹⁷Yo ali namakutu, leka apulike fyo uwambepo akuyugha Ku mipingo yo akukinda fyifyifyo tingamupe ilibwe lyelu ningamu yipya yakusimbiwa pabwe. Ingamu yiyo patali numundu yo akiyimeny, loli mwene yuyo akupokelela ibwe lilyo. ¹⁸Ku Wandumi wa Ku mupingo wakuTiyatila usimbe; Agha gho mashu gha mwana wa Chala, yo meso ghache ghali nga kumwekuka ukwamulilo, po ifilundi fyake fili fyelu nga mo kumwekuka ukwa chisulo. ¹⁹Menye imbombo syako, lughano lwako, lwitiko lwako, nububombelesho wako, nukwikola kwako. Menye ukuti kubomba mbombo kukinda na pa bwandilo. ²⁰Lole ngukulinganya ichi, ukwitikisya umukolo yula uYezebele, yuyo akwiyugha ukuti yo musololi mukolo. Yuyo akumanyisya nukubakisha ababombi bangu, ukuti babombange imbibi nukulya ifyakulya fyakupelekiwaukufifwani. ²¹Ngumupa akabalilo mukolo yula ukuti akanyokeko kububibi bwake. ²²Sona akana kunyaka, timponye mu mubine, lole akana pakunyokako ku ku bumalaya bwake. ²³Tingagoghe abana bake bo imipingo yose yabandu ba Chala tikamanye ukuti nene ngusala iminogono yamyoyo yabandu mundu wesi ngumupa injombe ukufana no mbombo yo akubomba mwene. ²⁴Lole nguyugha sona nunumwe mwe mwasyalako muTiyatila, umwe mwesa mwe mutakukonga ichimanyisyo chibibi ichi, so mutakumanyila ifindu fyo abangi bakuti, ifyakufisibwa fikulu fya Setano. Ukuti manye tingabikepo akandu kangi kakung'wama pabo. ²⁵Lole kolesya cho muli nacho mpaka nose. ²⁶Yose yo akukinda nukubukilila kubomba cho ngulonda ukufika Ku bumalilo timupe amaka pa bandu ba luko losi. ²⁷Yuyo tiakalamulile imitundu ni ndodo iya chisulo, nukuyipwasula tunandi tunandi ngati mwo ichibiya cha lifu, mo ngapokela amaka kwa tata. ²⁸Po tingabape ndanda yo nyenyeshi pa ndabi. ²⁹Yo ali na makutu, leka apulike cho uwandumi akuyugha kumipingo.

Chapter 3

¹Ku wandumi uwa mpingo wa Saladisi usimbe , Agha gho masyu ya yo ali ni mbepo singonde ni sibili ya Chala ni nyenyesi singonde ni sibili. Menye mbombo syako. Uli nulufumusyo lyakuti we wabumi, lole ufwile. ²Atakagone, cho chasyalako lole tichise chili papipi chigomesye pakuti ndaghite ukuti imbombo teshakufikapo pandashi pa Chala wangu. ³Sona kumbuka amasyu gho ghakumanyisya nu kughapulika. Ughasunge sona unyokeko ku mbibi syako. Pala ukupotwa ukuba maso, po tinise ngati mwibi sona akabalilo kakwisa teukamanye sona. ⁴Lole ukali nabo abandu banandi mumoingo wa Chala mu Saladisi, babo batangalisya imyenda yabo bo tibakende pandashi nuwe, lole bafwele fyelu, pachifukwa bo baghile, cho kabonekele kake kakumwekuka ngati lo ibwe ligitu ngani. ⁵Yoshi yo akukinda tiakafwale bubo imyenda yelu. Te ngafufute lumu ingamu yake mubuku ilyabumi po tingamwitikisye pabwelu pandasi sya Tata nabatumiwa bakumwanya. ⁶Yo Ali na makutu leka apulike cho uwambepo akuyugha ku chipanga. ⁷Ku wandumi uwa kuFiladefiya ukasimbe, Agha gho masyu gha yo mwelu, gho gha wanaloli, sona akolelile ichighulilo icha kalonga uDavide. Pala wighula, patali numundu yo angighala, sona pala ighala patalisonq numundu yuyo angighula. ⁸Menye mbombo syako, keta nakwiyulila chighi chocho pata numundu yo angighala, sona pala nighala patalisona numundu yuyo angighula. Menye sona ukuti amaka ghako ghanandi. Lole usungite amasyu yangu sona utakanite ingamu yangu. ⁹Keta bo bali ba chipanga cha Setano, abamyasi bala, bo bakwilumbilile ukuti bo abaYuda sona te bayuda, ukuti anyitisyle pandasi pako ukuti asimbe pafilundi fyako. Popapo bamenye ukuti mwithane wangu. ¹⁰Pakuti wasanga amasyu ghangu nukwikola tingusungilile nune mukabalilo ka fighesyo yo yikwisa pase pano ukubaghesha abandu boshi. ¹¹Tinise nakalinga, ukole ngani cho uli nacho, mwakuti patakabe nayumo yo tiakapoke imbumbu yako. ¹²We wesi yo akwenda pabwelu, tindimugualusye ukuba imbanda ya nyumba, tingakasimbe ingamu iya Chala wangu ni ngamu iya chisu chikulu iya Chala wangu. Ichisu chicho Cho Yelusalemu walilino wo ukwika kufuma kumwanya kwa Chala wangu. Pa yuyo tingasimbepo ingamu yangu yipya. ¹³Yo ali namakutu apulike cho uwambepo akuyugha ku bachipanga. ¹⁴Ku wandumi wa chipanga wa Leodekeya simba ukuti, agha gho mashu gha Ameni yo ali we kamboni wa lwitiko na wa wanaloli wa bwandilo wa fibeliwa fya Chala. ¹⁵Menye mbombo syako ukuti uli we wakukutalala nakamo sona uwakutukila loli. ¹⁶Sona pakuti wafunda loli, ukuti watalala sona ukufunda tingakufumye mu mlomo wangu. ¹⁷Sona pakuti ukuyugha ukuti, ne mukabi, sona ndi nafyo fyosi, ndakaba mupina nakamo, lole utakumanya ukuti we wakusoba, wakupela ichisa, mupina we utakuketa, utafwalite. ¹⁸Sona bulongoshi bo ngukupa wo wakuti ukawule kwangu golidi lyo lukasunguluka kale lyene, lyakufikapo mwakuti ukabe mukabi. Ughule kwangu umunjilila bwelu ukuti mwifwalike upina bwako bo ukukukozya isoni. Sona ughule kwangu umulembo wamaso ukuti wipake mumaso ukuti uketaghe. ¹⁹Bosi bo ngubaghana ngubalanga nukubachenya. Sona ube nulubilo kughalabuka ukufuma ku mbibi syako. ²⁰Une ngima pamulyango nukukungusya, pala umundu akupulika amasyu yangu nukwighula pa chighi, tingingile pa mwayuyo sona tingalye nayo wepe tiakalye nune. ²¹Weshi yo abomba fyisa, timwitikisye ukuti akale nanine pa chisumbi changu nga mo une nukwikala poka nu Tata pa chisumbi chabo. ²²Yo ali na makutu, leka apulike cho wandumi akuyugha ku chipanga."

Chapter 4

¹Panyuma pake nali muchibonekesyo chingi po ngaketa mulyango ukwiyulika kumwanya. Po amasyu ghakwanda gho ngapulika kwa mbata gho ghakati, Kwela kuno kumwanya tingulondole fyo fikwenela kubombiwa panyuma pa fyosi ifi. ²Akabalilo kako uwandumi wisile, po ngaketa ichizumbi kumwanya. Sona pachisumbe chila umundu yumo akikalapo. ³Yo akikala pa chisumbi chila akuboneka wakumwekuka nga mo ghabelile amabwe ghelu na ghakesamu ghakumwekuka. Po pali ichipinua ifula cho chishungilile ichupisumbe chila cho akabonekele kake kakaba kakumwekuka nga libwe lakumwekuka. ⁴Kukungilisya umpando papali imipando amakumi ghabili pamwanya folo, bafwele myenda yelu. Sona pamitu yabo bafwele ifipewa fya golidi. ⁵Abalesa bakamwekukagha kufuma kuchimpando chila nukulila ukwa bukali ngani, pamo nukundumulu kunyamu mu mabingu. Pandashi pa chisumbe chila pali nyali fayifi ni sibili syo syali sya kwaka, syo mbepo faifi ni sibili sya Chala. ⁶Sona pandashi pa chisumbe Cho chikaboneka ngati yo inyanja ya galasi po chifwene ni ibwe lya sangalabwe, kushunguola ichisumbe kuno na kula, kwali fyabumi finayi, fyo fyo fyali ni maso mingi ukundashi nu kunyuma. ⁷Po chabumi chakwanda chila ngali yo ngalamu, ichabumi chali ngali yo ngambako ichabutatu chali ni chene icha mundu po icha folo chali ngati inombo yo yikuuluka. ⁸Po chosi cha fya bumi folo fila chali nu mapapindo ghangonde pa lyoka. po chali namaso amingi kuseli numukati kushungulila. Pa ishiku Napa musu fyabumi fila fyimbaghashe ukuti, "Mwelu, Mwelu, Mwelu, yo Malafyale uChala mwene maka ghosi, yuyuyo aliko, alikuko, sona tiise." ⁹Po fyabumi fifyo poshi po vikufumila uluwindiko nukupala kwa yuyo akwikala pa chisumbi chila yo wabumi bwila na bwila ngani. ¹⁰Papapo abasongo bala amakumi ghabili apamwanya folo, bakafughama pase pandashi shake yuyo akwikala pa chisumbe nukwiputa yo ali bwa bumi bwila bwila ngani ngani. wakutagha imbumbu syabo pachisumbe nukuyugha ukuti, ¹¹"Umwe Malafyale nuChala witu, mwe mubaghile ukupokela lughindiko na maka pakuti mwe mwapelile ifindu fyoshi fikabeko lole mufipelile".

Chapter 5

¹Po ngaketa buku munyobe ya ulyelo ya yo akwikala pachisumbe. Buku lilyo likasimbiwa muiasi nu kuse po lyadinibwe ni fidindo ifingonde ni fibili. ²Sona ngaketa uwandumi wamaka yo akitisyagha na masyu makulu wakati, "Ywani yo abaghile pakwiwula ibuku ili nukughaghabula ifidindo fyake?"³Lole patakaba na yumo kumwanya pamo pa chisu chapasi pamo kusi kwa chisu yo abaghile kwiwula ibuku lila pamo ukuketa mukasi mwake. ⁴Po ngalila ngani pakuti patali nayumo mundu yo abaghile kwiwula pamo ukuketa mukati mwake. ⁵Po yumo wa basongo ba luko lwa ba Yuda, mwisukulu wa Malafyale Davide yo akinda. Yo yo angiyula buku lilyo nukughaghabula ifidindo fingonde ni fibili. ⁶Sona pakati pa chisumbe ni fyabumi folo na pakasi pa basongo ngaketa mwana wa ng'oshi wimiliye ngati afwile. Akaba nimbondo syingonde ni sibili namaso ghangonde na ghabili, fyomimbepo shingonde nishibili sya Chala fyo fikatumiwa muchisu chosi. ⁷Mwana wa ng'oshi akafika po akegha ibuku Lila ukufuma mu nyobe lya bululo lya yo akwikala pa chisumbe. ⁸Pala wakegha ibuku lila, ifyabumi finayi fila pamo na basongo bangonde nababili bala bakaba pandashi pamwana wa ng'oshi nikumufughamila. Yumo yumo wa basongo bala akaba ni bango no bakule wa golidi wakwisula ni fyakunungila, syo nyiputo sya bandu ba Chala. ⁹Po bakimbagha ukusumu lupya bakati, "Ubaghile wewe ukwegha ibuku ili nukulighaghabula ifidindo fyake, pakuti bakakughogha sona ni banda lyako watutabwile tweshi bandu bingi ukwa Chala. ukufuma ku luko lyoshi, ni njughilo shoshi nabandu boshi sona namafuko ghoshi. ¹⁰Mutughalwisye ukuya mubunyafyale songo na baputi bakubombela uChala witu, po tukutufye pa chisu chosi ichapasi. ¹¹Po ngaketa nukupulika amasyu gha batumiwa bingi, bo bali ifikwi kumi kongelesyapo ifikwi kumi ni fikwi ifya fikwi, bo bimiliye ukushungulila ichisumbe chila ni fyabumi finayi fila na basongo bala. ¹²Ni likuku bo batile, "umwana wa ng'oshi yo aghoghibwe yo abaghile ukupokela amaka, ubukabi, amahala, maka nu lughindiko, ubwighani nubulumbililo." ¹³Po ngapulika amasyu ghafipeliwa fyosi fya kumwanya nichisu chapasi ni fya mukasi muchisu cha panyanja, na fyosi fyo fili mumo. fyoshi poka fikambagha fikati, "Kwa yo akwikala pachisumbe nu kwa mwana wa ng'oshi, kubaghile ubulumbililo, ulwitiko, ulughindiko, namaka bwila bwila ngani ngani." ¹⁴Sona ifyabumi folo fila fikati, "Ameni". Popapo abasongo bakafughama nukumulambila nukumwiputa.

Chapter 6

¹Sona ngaketa umwana wa ng'oshi yula akughaghabula chimo icha fidindo ifingonde ni fibili fila, po ngapulika chimo cha fyabumi fila chikwitisya ni lisyu likulu kwakufwana bulo ni chikayokayo, ukuti, "Isa". ²Ngaketa po ngabona ihachi lyelu, umundu yo akikalapo anyamwile ubukonde po bamoiwe imbumbu, po afumite ngati we ngwasi yo yimukinde. ³Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo chabubili, ngapulika ichabumi chabubili chikuti, "Isa". ⁴Po ihachi linine likesamu likafuma. Mundu we akikala papo bakamupa amaka ukuti asosyepo umutende pachisu chapasi, ukuti bandu bande pakughoghana sona bamupule ulupanga lukulu. ⁵Pala umwana wa ng'oshi akaghaghabula ichidindo icha butatu, ngapulika ichabumi icha butatu chikati, "Isa". ⁶Ngaketa ihachi lititu. Umundu yo akaba papo akakola mughesyo munyobe yake. Ukufuma mukasi mufyabu I fila ngapulika cho chikaba ngali masyu gho ghakuti, "Umughesyo wa lita lyoka lya tiligu libe amalipila gha lisuba lyoka, "Sona numughesho uwa malita ghatatu gha nyauti libe malipilo gha siku lyoka. Lole manye wonange amafuta nu finyo. ⁷Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo icha folo, ngapulika ichabumi icha folo chikuti, "Isa". ⁸Ngaketa ihachi lwalyoto. Mundu yo akaba papo akitisha ubufwe Sona ni gehena lyamukongagha panyuma. Ifibibi fifyo fyapokele amaka gha chighabo choka mufighabo folo ifya chisu ukuti figogha abandu ni bwite, isala, imbungo yingali, finyamana fyamumatengele. ⁹Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo icha faifi, ngaketa po kusi ukwa kobochapo ichasembe ngaketa ififwani fya bandu bo bakabaghogha pachifukwa cha butumiwa wa mashu gha Chala, na bokamboni bo bwabonite. ¹⁰Ififwani fila fikitisa namasyu ghakulu ukuti, "We Malafyale wapamwanya ngani yelu nu yabwanaloli, kokuti timukaume mpaka na lighi kwisa pakulonga nukubalanga abandu bo batughoghite?" ¹¹Po boshi bakafwalika iminjilila myela sona bababulite ukuti batusye pakabalilo akanandi, mpaka ababombi ba mwabo na balukomlwabo bafwane, bo bakabalinganya nabo ukuti babaghoghe mo baba bakabaghoghela. ¹²Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo icha faifi ni choka po kukaba ichindindindi chikulu, isuba likaba lifitu nga mo isaka ititu, po bope umwesi ukuba ukesama nga mo ibanda lili. ¹³Po inyenyesi sikambotokanga pa Chisu, nga mo ikomo lya mukuyu likumbotokela ifipambi fyake pala imbepo imusukusa ikomo. ¹⁴Po umabingu ghakasoba nga mo mukulunga ibuku. Maghamba ghosi ni filwa fyosi fyatishibweko kumalo ghabo. ¹⁵Papapk abanyafyale bamuchisu bakutufya na balongoshi ba bwite, abandu bapamwanya, bamaka, batamibwa boshi na bakabi bosi bakabwama mumabanji namajalabwe ghamumaghamba. ¹⁶Bakitisya mumajalabwe na mumaghamba ukuti, "Samukawe pa uswe mutufifwe kwa yo akwikala pa chisumbe nubukle bwa mwana wa ng'oshi. ¹⁷Pakuti isuba likulu lyabukalale bwabo lyafika. Sono we weni angamanya kwiyyuma pamaso pake?".

Chapter 7

¹Panyuma pa fyosi ifi ngaketa abandu mifolo bimiliye mumakona folo gha chisu. Abene bakatisyagha imbepo folo ukuti sikaleke ukuputa pachisu, pamo panyuma, pamo pikomo lyosi. ²Po ngaketa uwandumi yungi kubumalilo bwa lisuba wali ni chidindo icha Chala wa bumi. Nilishu likulu akitisya kubandumi folo bala, po uChala abapile amaka ukuti bakomanye ichisu ni nyanja. ³Po atile, "Leka konanga, pamo inyanja pamo mikomo, mpaka tubakike ichimanyikwilo pa fwene fyababo mbeleshi ba Chala witu. ⁴Po lelo ngapulika ubwingi bwabandu bo bakabasimba ifimanyikwilo fya Chala bali fikwi amakumi kumi ni fikwi folo pamwanya sona folo. Abandu babo bafumite mu luko lwosi lwa Isilayeli. ⁵Aba luko lwa Yuda bo bali nifimanyikwilo pafyene fyabo bali fikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Rubeni bakaba ifikwi kumi ni fibili, kufuma mu luko lwa Gadi, bakaba ifikwi kumi ni fibili. ⁶Ukufuma mu luko lwa Asheri bakaba ifikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Nafutali bakaba ifikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Manase bakaba ifikwi kumi ni fibili. ⁷Ukufuma mu luko lwa Simiyoni balimo ifikwi kumi ni fibili, ukufuma muluko lwa Levi balimo ifikwi kumi ni fibili. ⁸Ukufuma mu luko lwa Zebuloni bakaba ifikwi kumi ni fibili. Ukufuma mu luko lwa Yosefe bakaba ifikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Benjamini bakaba ifikwi kumi ni fibili. ⁹Panyuma pache ngaketa ichilundilo ichabandu cho ukuti mundu atangabelenga ukufuma kumaluko ghosi, imitundu yose, ninjughilo shosi. Bimilile pandashi pachisumbe na pamaso pa mwana wa ng'oshi, bafwele iminjilila myelu sona bakakola mani munyobe syabo it's milasa. ¹⁰Bakitisya nalisyu likulu batile, "Ubupoke ukufuma kwa Chala witu yo akwikala pachisumbe nukwa mwana wa ng'oshi." ¹¹Bandumi bosa bamilili ukushungulila ichisumbe chila na basongo na fyabumi folo fila, po bawile pasi, bakafughama pandashi pachisumbe po bakalambila uChala. ¹²Bakati, "Ameni, Ubulumbililo, ulughano, amahala, ukutama, ulughindiko, amasasa, amaka fine kwa Chala bwitu bwila bwila ngani, Ameni". ¹³Po yumo wa basongo bala akalalusya ukuti, "Bo bani bo bafwele iminjilila yelu, sona bafumite kughu?". ¹⁴Ngamula ukuti, "Songo mumenye mwemwe." Po akambula ukuti bo babo bafumite mundamyo ikulu yila po uou basukutwile iminjilila yabo mwibanda lyamwana wa ng'oshi. ¹⁵Cho ichifukwa bali pandashi pachisumbi icha Chala bakumubombela paushiku napamushi munyumba yache. Po yo akwikala pa chisumbe akwisa pakubafukatila. ¹⁶Manye tibakafwe sona ni isala napo kupulika ukuti bomilwe. Te bakapulike sona kowocha kwa isuba nu bufukusi bwake. ¹⁷Pakuti umwana wa ng'oshi yo ali pachisumbe, we tise abe mutimi wabo, sona tiakabalongoshele ko kuli amisi ghabumi gho ghatakumala lumo. UChala tiise abatisye amashoshi ghabo."

Chapter 8

¹Pala umwana wa ng'oshi ichidindo aghaghabwile icha bungone nu bubili ukumwanya kwatile bubo sii kwakufwana nu hafu wa kabalilo koka. ²po ngaketa qbandumi anpba ngonde na babili bo bimiliye pandashi pa Chla. Po akamupa imbata shingonde ni shibili. ³Po ubwandumi munine akisa nukwimilila pa lyochelo lya sembe, akaba nu bakule ka golidi kakochelapo ifyakunungila fingi ukuti baye bapeleke ukuba isembe pamo nu nyiputo isya bandu boshi ba Chala po bimiliye nyochelo ilya golidi pandashi pa chisumbi. ⁴Po ilyosi lya fyakunungila likwenite pika ni nyiputo isya bandu ba Chala ukufuma munyobe sya bandumi yo akwimilila pandashi pa Chala. ⁵Po ubwandumi akegha akamba ka fyakunungila pq nyochelo, kala akisyusyamo umulilo bwe akegha pa nyochelo po, ataghite pase pa chisu,sona kwali ifikayokayo ichongo nukumwekuka ukwa balesa nifindindindi. ⁶Sona abandumi bangonde na babili bo bakaba ni simbata isingonde ni sibili abakosyekile ukulila. ⁷Ubwandumi wakwanda akeya imbata yake nukulisha , ko kwali amatalala nu mulilo bo onganite nu bandafyo fikayibwa pachisu ichapasi ichighamba choka mufighabo fitatu chipile, Napo ubwisu boshi wabilibite upile.⁸Ubwandumi ubwa bubili po akalisha imbata yake, popo ichindu chicho chibonekite nga lo lughamba lukulu lo lukwaka numulilo. ⁹Po fyabumi ichigabo choka mufighabo fitatu fyo fikaba munyanja fifwile sona ingalaba, ichighabo chimochene mu fighabo fitatu fikomanikite.¹⁰Ubwandumi ubwabutatu akalisha imbata yake, po inyenyesi ikulu yo yikwaka nga ndi ingisi ya mulilo gho ukwaka yabwile pasi ukufuma kumwanya nukubwa pamulonga na pa chisiba icha misi yo ghatakumala chighabo choka mufighabo fitatu. ¹¹Ingamu iya nyenyesi yila yo , "Nkhali-kali". Sona amishi chigabo choka mufighabo fitatu ghakashoka kuba ghakali, po abandu bingi bakafwa po bakati bang'wa amisi ghala, pachifukwa amisi ghababite.¹²Ubwandumi ubwabunayi akalisha imbata yake, sona po ichighabo choka mufighabo fitatu cha lisuba, icha mweshi ni cha nyenyesi fikakomiwa. Po ichighabo choka mufighabo fitatu ifya ubwelu bwabo chifipite. Patakabaso ubwelu pakabalilo ko kakufwana ichighabo choka mufighabo fitatu ifya lisuba lyoka nubushiku bope bububo. ¹³Po naketesisye sona ngapulika inombo pamo yikawuoukagha mumwanya, umukasi nakwitisha ni lishu likulu ukuti, "Soka ku bandu bakwikala pa chisu, pachifukwa ichakulila ukwa mbata sbitatu syo sikikalapo sisiso ubwandumi tibakakube."

Chapter 9

¹Ubwandumi wa bungonde akalisha imbata yake po ngaketa inyenyesi yo yikaba kusoka kumwanya kwisapasi. Nyenyesi yiyo yikapika chighulilo icha chisongwe cho chitakushila. ²Nyenyesi yikiyula ichisongwe chicho mukafuma ilyoshi lyo likaba ngati lyo likafuma mung'anjo yikulu po isuba ni mbepo fifipisyibwe ni lyosi lyo lifumite muchisongwe. ³Izombe likafuma mu lyosi lila, wikisa pa chisu cha pasi, po babapile imbosha lwo lukafwana bulo nulwa ichipiliubwa muchisu. ⁴Po izombe yula abulibwe ukuti manye onange ubwisu bwa muchisu sona ni chindu choshi chikapiyibwa, pamo ulubabu loshi lolo litakupya. Lole abandu bene bababo bata ni chimanyikwilo icha Chala pa chene chabo. ⁵Izombe yula ukuti, batakitisya ukuli ghogha, lole ukulisunga pa myeshi yingonde. Ubulwili bwake wali ngati mo uli ubwa chipilili, sona pala chimuluma umundu. ⁶Mumashiku ghala, abandu tibakalonde ufwe,sona manye ti bakayaghe. Abandu tibakalonde imbungo, po imbungo tiyikakinde. ⁷Muketeshelo kake, izombe yila akaba ngati amahachi gho ghanosyekile ubwite. Pamutu pake pakaboneka ngati mwo imbumbu iya golidi bo ifyechene fyabo fikolanite chene icha bandu. ⁸Izombe yula wakaba nu shishi nga lya bakolo, sona amino ghake gha kolanite nu ngalamu. ⁹Sona akaba nifilwilo pachifuba fyo fikaba nga yo ngunya isya fisulo. Ichongo cha amapapindo ghake kwa nga amagaleta gho ghakugusika nu mahachi ghingi gho ghakoshekile kubwite. ¹⁰Uzombe yula wali nu muchila ngati bo bwa chpilili sona nu lumbosya umichila yabo mwo mwali amaka ghakuboghela abandu pa myeshi yingonde. ¹¹Izombe lila ali nu kalonga wabo, yo ubwandumi yuyo akaba namaka pa chizongo Cho chitamala. Ingamu yake mukihebeli sona muchigiliki nu Apoliyoni. ¹²Bwite bwakwanda bula bukakindile lole kwikala sona ghabili agho tighise sona. ¹³Ubwandumi wa ungonde nu chimo po bakalisha imbata yake, popo ngapulika amasyu amasyu ghakufumila kumipondo folo iya nyochelo la golidi lyo likaba pandashi pa Chala. ¹⁴Ilisu likayughibwa kubwandumi uba chingonde ni choka yo akaba ni mbata ukuti, "Satula abandumi banayi bo bapinyiwe pa mukulonga ubukulu bwa Yufulate." ¹⁵Po ubwandumi folo bala basatulibwe babo bakibwe ngani po banoshekile akabalilo, isuba, mwesi, numwaka kuti baghoghe abandu, ichighabo chimo chene ichafighabo fitatu. ¹⁶Ubwingi bo bakikala pa mahachi balimmamiliyoni amakumi khumi ghabili. ¹⁷Po mwo naketile amahachi mufiloto fyangu, bo bakakwelagha amahachi bakufwala ifingunya pa fifuba fyabo fyo fikaba fikesamu ngati mulilo, syo syali sititu ngani, isya ndula ngati usulefule. Imitu yamahachi yikolanite yo mitu iya ngalamu, po milomo yabo mukafumagha mulilo lyosi, nu sulefulu. ¹⁸Ifilelibwa fitatu ifi umulilo, ilyoshi ni sulefulu fyo fikafuma mu milomo iya mahachi ghala fikaghogha abandu ichigabo choka mufighabo fitatu. ¹⁹Pakuti amaka gha mahachi ghali mukanwa, nu muchila yabo. Michila yabo ghali ngati mwo injoka yo yikaba ni mitu, sona yikabakonya abandu ni michila yila yila. ²⁰Abandu bangi bosa babo ukuti batakaghoghibwa fipelibwa fifyo, ukuti baghalabuke kufindu fifyo bakipangila ni nyobe syabo. Lole bakindilile pakwiputa imbepo inyali, pamo ifinyamana ifya golidi nifya siliva, nifya chisulo, ifya mabwe nifya fikomo, ifindu fifyo fitakuketa sona nukupulika, pamo ukwenda. ²¹Abandu babo batakaghalabukako kububibi wakughogha banyabo, abalosi, abanyali, nu bibi.

Chapter 19

¹Panyuma pachicho, ngapulika cho chikaba ngati ichongo icha mashu gha chilundilo cha kumwanya gho ghakuti, "Aleluya" ubupoki, ubwatiko, na maka fya yuyo Chala with. ² Pakuti bulongiwa wake, sona bwabwanaloli nuwakuboloko. Yo akulonga umalaya mukulu yula yo akonanga ichisu cha pasi nu bungali bwake. Po uChala akanyosha indusya ibanda lya babombi wa wake pa yuyo. ³ Abandu bala bakayugha sona kabubili atile, "Aleluya! Lyoshi lya musumba wula alikubuka ku mwanya mpaka kwa bwilabwila." ⁴ Abasongo bala amakumi mabili pamwanya abanayi pamupene ni fyabumi finayi fila, wakafughama pasi, nukwiputa uChala yo akwikala pa mpando bwa unyafyale, bakati, "Ameni! Aleluya!" Pwando lya nyegha ya mwana wangoshi ⁵ Ukufuma kuchisumbi kupulikiwe amasyu ghakuti, " Tumtufye uChala with, umwe mwesa babombiwa bake banandi na bukulu mwe mukoghopa yuyo." ⁶ Pala pala ngapulika cho chali ngati bo amashu gha chilundilo chikulu cha bandu, sona ngati ichongo icha misi ghingi, sona ngati ichikakayo ichikulu ichalesa. Amasyu ghala ghakati, "Aleluya! Pakuti, Malafyale Chala witu mwene makaghosa yo akulamula. ⁷ Twende tusekele, tulisaku sona tumughindike yuyo, pakuti kabalilo mwene ndengwa ya mwana-wa ng'oshi yula yafika, po umweghibwa akoshekara inye gha yiyo. ⁸ Umwene itikisya akufwala imyenda iyakunyonywa yisa ni yakumwetuka." pakuti ukunyonywa syo mbombo syisa isya bandu ba chala. ⁹ Popapo uwandumi atile kukwangu, "simba! uluwindiko kwa bo bitishibwa ku pwando lya nyegha iya mwana wang'oshi!" Po akayughasona akati, "Aghagho mashu ghabwanaloli gha Chala." ¹⁰ Po ngafughama pasi pafilundi fyake ukuti muyindike. Lole yo akambula ukuti, "Manye ubombe sisyo. Une sona ndi mubombiwa wamwako pamupene na bamwinyu babo abokamboni ba Yesu. Umuyindikaghe uChala." pakuti kumu bombela ukamboni Yesu bo mbepo wa busoloti. Fya yo akakwela pa hachi lyelu ¹¹ Po ngaketa kumwanya kwichuka, sona ihachi lyelu. Yo akikalapo wakwitishi bwa, "walwiliko." sona "wawanaloli." pakulonga nukulwa ubwite, wakubomba kwa bwisa. ¹² Amaso ghake ghali mwo ukwata kwa mulilo, pamutu pali imbumbu syingi isya bunyafyale. Ali ningamu lyakusimbiwa yoyo patakaba nayumo yo akalimanya, lole umwene. ¹³ Umwenda wo afwele bakanyika mwibanda. Umundu yuyo ngamu yake we, "Masyu ya Chala." ¹⁴ Po ifilundilo fya bwite bwa kumwanya fyo fifwele imyenda yakunyonyesya gho ghalipwitike ngani, aghelu, ghisa bamukognagha pa mahachi aghelu. ¹⁵ Umukanwa lya mundu yula mufumite ichi peni ichakusongola, ichakuti abalangile amaluko gha bandu. Tibaka lamule ndi ngomo lya ya chisulo po tibakakanye ichakusengelamo mipesa icha bukali wa Chala mwene makaghoshi muchakusengelamo mipesa. ¹⁶ pa mwenda wake na pachinama chake Ali ningamu iyakusimbiwa, " kalonga wa kalonga, Malafyale iya banyafyale." ¹⁷ Palapala ngaketa ubwandumi yo wimilile pisuba. Yo akitisya na masyu ghakulu ku njuni syosi syo sikuwuluka mukasi mwamwanyamwanya ukuti, "Samwise mukongane pamo pa pwando lukulu lya Chala. ¹⁸ Mwakuti mwise nulya inyama ya kalonga, iyabalongoshi ba bwite, iya mahachi nabo bakakwelagha, niya bandu wose, basatuliwa na bapinyiwa, abasongo na banine bubo." ¹⁹ Popapo ngaketa ichinyamana, nabokalonga ba pachisu chapasi, pamo ni filundilo fyabo fya bwite, babungene ukulya bwite nayo akwelite pa hachi, pamo ni filundilo fya babwite bake. ²⁰ Ichinyamana chila chikoliwe poka nu musololi umyasi yula yo aka bombagha ififwanisyo pandashi pake. sona ni fififyo, abamyasyike abandu bingi bo bakaba nichifwani icha chinyama chila nabo balumbililagha ichifwani ni chinyamana chila. Bataghibwe babumi umunyanja yamulilo yo yikwaka nu salufule. ²¹ Aba bwite bo bakikalapo bakabaghoghela nulupanga lo lukafuma, mukanwa mwake po injuni syosi sikalya nu kwikuta inyama iya bandu bala.

Chapter 20

¹Panyuma pa chicho ngaketa uwandumi akwika usoka kumwanya. Munyobe syake akaba nichakwigulila icha chibwina Cho chitakaba nubumalilo bwake nubunyolo ukulu.² Ubwandumi akolite ichinjoka icha bwandilo chila chocho chikitishibwa "umulyalya" sona Setano." Po bakachipinya imyaka chikwi choka.³ Bakachitagha muchibwina chila nukuchighalila, nukupinya ngani pamwanya pake mwakuti manye chikamyasyikesona mauluko gha bandu, mpaka tifimale imyaka chikwi ni chimochene. Po paumalilo uwa myaka yila baye bachisatule pakabalilo akanandi.⁴ Po ngaketa ichisumbe, po bo bakasyala bali bo abapile amaka ghakulongola. Po ngaketasona ififwani fya bo baba dumwile imitu pachifukwa chakubika ubukaboni bwa Yesu pa chifukwa cha masyu ya Chala. Abene batakachilumbilila ichinyamana pamo ichifwani chake, sona batakaba nichifwani syo pa maso pamo pa nyobe syabo. Abene bakasyuka kubufwe po bakalamula pamo nu kilisitu! Imyaka chikwi chimochene.⁵ Abamwabo bosa bo bakafwa batakasyuka mpaka imyaka chikwi chimochene fikamala. Kuko ko kusyuka kwabwandilo.⁶ Ulubwindiko sona yo mwelu, yo Ali, mu kushuka ukwakwanda. Pa babo nifwa iyabubili teyikabe namaka papabo. Lole tibakabe baputi ba Chala ni ba kilisiti, sona tibakalamule poka ni myaka chikwi chimochene.⁷ Pala imyaka chikwi ni choka fila fyamala, usetano tiwakasatuliwe ukufuma munjela lyake.⁸ Po tiakabamyashike maluko gho ghali muu malikisho folo gha chisu chapasi, uGogi na magogi nukubabusya poka ukuti balwe ubwite. Ubwingi bwabo bwali ngati musanga wa munyanja.⁹ Baghalukile kosakosa muchisu chapasi nukungulila umusasa wa bandu ba Chala numusumba wake bo aghughanite. Lole umulilo ukika ukusoka kummwanya, nukubamala boshi.¹⁰ Papapo, usetano yoyo abamyashika, akutaghiwa mu nyanja ya mulilo ni salufule mo mwali ichinyamana na basololi baumyasi, po batamibwe mula-mula musanya nu bushiku ukwabwilabwila. Abalongi baumalilo¹¹ Panyuma pa fifyo ngaketa ichisumbe ichelu nayuyo akikalaghapo. Chisu chapasi chakindite, ukusoka pamaso pache, sona fitakaketibwa.¹² Ngaketa abandu baghindikiwa nabo batayindikiwa bimilile pandashi pachisumbe chilachila. Amabuku ghakiyulika. Ibuku lo likiyulika lyali Ibuku lya bumi. Abafwe balongibwe ukufwana ni mbombo syabo syo syasimbiwe.¹³ Inyanja yope yikapeleka boshi bo bafwile mumo. Nifwa ni Gehena fyope fikapeleka abafwe babo, weshi alongibwe kufwana nimbombo syake.¹⁴ Po nifwa ni Gehena fyataghibwe mu nyanja ya mulilo. Nyanja ya mulilo yo nifwa iyabubili.¹⁵ Sona pala ingamu yoshi iyamundu yikayibwa ukuti itasimbiwe umubuku lya bumi, po bakamutayagha mu nyanja iyamulilo.

Chapter 21Ukumwanya kupya ni chisu chipya

¹Ngaketa ukumwanya kupya ni chisu chipya. Pakuti ukumwanya kwabwandilo ni chisu ichabwandi fyasila. Yope inyanja yitakabako. ²Ngaketa umusumba bwelu, u Yelusalemu mupya ukusoka kufuma kumwanya kwa Chala, wakoshibwe ngati yo mulindu yo inosisyo ukwaghanila nu mulume wake. ³Po ngapulika amasyu ghakulu ukufuma kushisumbe gho ghakuti, "Amalo ghakwikalamo, Chala na bandu. Umwene akwisa pakwikala pamumupene nabo, po tibakabe abandu bake. UChala mwene tiwakabe pamupene sona ngati we Chala wabo. ⁴Tibakatisye amashoshi ghoshi mumaso ghabo, nifwa teyikabeko sona, Napo kulilila pamo kulila, ifyakubaba tefika beko sona, pachifukwa ifyakwanda fyosi fikamala." ⁵Po yo akikala pachisumbe atile, "Buno buno ifindu ngufighalusya ukuba fipya, atile sona, "Simba amasyu agha, pakuti gho ghalwitiko sonaghabwanaloli." ⁶Akindilile ukumbula ukuti, "Kwafwanilishibwa, ne Alefa nu Omega, ubwakwanda nu bumalilo. Yo omilwe ise ang'we, tingamupe amishi, ukufuma pa lusoko lwa mishi ghabumi. ⁷We weshi yo akinda, we tiakeghe fyoshi fifiko, po tingabe uChala wake, yuyo tiakabe umwana wangu. ⁸Lole abandu aba bali nubolo, wambula ulwitiko, bakubomba fya bunyali, bakughogha, bamalaya, baloshi, bakwiputa fifwani, bamyasi boshi tibakataghiwe munyanja yo ikwaka nu mulilo uwa salufule, yo nifwa yabubili. U yelusalemu mupya ⁹Yumo wabatumiwa abangonde na babili bala, bo bali nimbale singonde ni sibili bakwisula niflengo ifyabumalilo ifingonde ni fibili, bisile pobakayugha nune ukuti, "Sagha kuno, ingunangisye mweghibwa yuyo we mukolo wa mwanq wang'oshi. ¹⁰Po umufundiwa anyeghite mwambepo ukuya nune kwighamba lukulu sona lutali. Anangisye u Yelusalemu umusumba ubwelu ukwika pasi ukufuma kumwanya kwa Chala. ¹¹Ubalite nu bulumbilo waChala. Ukuwala kwake kwali ngati kobwelu bwa ibwe ilyakughindikibwa ngani, nga ilibwe lyelu lyakumwekuka bo isangalabwe. ¹²Umusumba wula wali ni linga likulu sona litali lyo likaba nimilyango kumi niyibili, sona nabatumiwa kumi nababili pa milyango. Pamilyango pala pasimbiwe ingamu sya baluko kumi na ghabili ghabanya Isilayeli. ¹³Ukufumilisuba, ifipata fitatu, kungonde ifipata fitatu, ukumwela fipata fitatu. Kulwingililo ilya suba fipata fitatu. ¹⁴Mubutali bwa musumba ghali na mafulata kumi naghabili, sona pasimbibwe ingamu kumi nisibili isya batumibwa kumi nababili bamwana-wangoshi. ¹⁵Po uwandumi yo akayughagha nune akolite ingomo iya golidi, ukuti aghele umusumba wula, ifipata fya musumba nifiliba fyake. ¹⁶Umusumba uyengiwe nukufwana nu bulo mubutali nu mububimba. Po ubwandumi akaghela umusumba wula ningamo yake po wali ama kilomita fikwi fibili pamwanya makumi ghanayi mu butali bwake. Ubusa wake nu kwela kwake, fiyanite. ¹⁷Po ichiliba chake, akaghela chali amamita amakumi ghangonde nalmo lyene. Ukukwela kwake kulingana nakughela kwa mundu kalisona ka bwandumi. ¹⁸Ichipanga chamusumba chali chamabwe ghelu, sona umusumba wali wa golidi mwenecho naloli, kabonekele kali ngati lyo galasi. ¹⁹Ukwanda ukwa chiliba babikitemo amabwe ghaghindikibwa ghakulekana lekana. Ilibwe lyabwandilo lyali lyelu, ilya ubili lyali lya bulutu sona ngati mabingu, lyabutatu lyali ngati lyoto, lyabunayi lyali lititu ngani. ²⁰Lya bungonde lyali likesamu, lyabu ngonde nalimolyene lyali ngesamu, lya bungonde nububili lyali lyali ndula, ilya bungonde nubutatu lyali lyakuya kubutita, lya bungonde nichinayi lyali lya buzila, lya kumi lyali lya butitu butitu, ilya kumi ni lyoka lyali lya bululu lyene, sona lya kumi nuubili lyali lya ibwe likesamu ngani. ²¹Imilyango kumi niyibili fyali fya ngale kumi nisibili, choshi chapangiwe ni ngale yoka. Po isila ya musumba yakoshiwe ni golidi lyene, lo lyali ngati galasi. ²²Po mumusumba ndakaketamo inyumba ya Chala, pakuti inyumba yache yo Chala wamakaghoshi nu mwanawangoshi. ²³Umusumba utakulonda isuba pamo mwesi ukuti ubalaghemu, pachifukwa ulughano lwa Chala bo bwelu bwake, sona inyale yake we mwana wang'oshi. ²⁴Maluko gha bandu tighende mubwelu bwake, po abakalonga bachisu chapasi tibise mumo ubwighane wabo. ²⁵Imilyango yache teyikighalike isiku lyoshi pachifukwa tekukabe ubushiku. ²⁶Bo kalonga tibakise mumo nubwighane nu lughindiko kwa luko. ²⁷Manye kulingile akakoko kunyali mumusumba bubo pamo umundu yo akubomba fya bunyali pamo umumyashi, lole bo basimbiwe mubuku lya bumi lyamwana wang'oshi.

Chapter 22

¹Popapo ubwandumi yula, anangisye ulusoko lya mishi gha bumi ghamukukagha ngati lyo galasi. Lusoko lulo lukafumagha ukuchisumbe cha Chala nu mwana wang'oshi. ²Sona wakindile pakasi pasila ya musumba. Po pisila lyoshi lya lusoko lula, pamelite chikomo ichabumi, nifipambiwa fya kulekana kumi na fibili. Ikomo lyilo lyapambibwagha ifipambi fyake umweshi we woshi, po amani ghalikomo ilya kupoka amaluko gha bandu boshi. ³Mumusumba wa matakayibwe kakoko koshi kotembibwe nu Chala. Lole ichisumbe cha ungafyale icha Chala chope tichise chikale mula mula po ababombiwa bake bakwisa pakumulumbilila uChala. ⁴Tibaye paketa ichisho chake po ingamuyake tiyikasimbiwe pamaso pabo. ⁵Ubusiku tebukabeko, sona tibakalonde ubwelu ninyale pamo wisuba, pakuti Malafyale uChala yuyu takabe ubwelu bwabo. Tibakalamule kwabwilabwila. Ukwisa kwa Yesu ⁶Po uwandumi akambula ukuti, "Amashu agha ghakuitiko nabwanaloli, cpo Malafyale, uChala bamipepo yabasololi, atumite abatumiwa bake kubangisya ababombiwa bake fyo fibaghile pa kubombiwa lilino." ⁷"Pilika! tinise lilino, balwitiko abandu ba ba bakusungila amasyu gha busololi ubugho ghali mubuku lilili." ⁸"Ne yohane Nene ngapulika nukufiketa ifindu fififi. Pala ngapulika nukufiketa, ngughama pasi ukuti mupale, pa filundi yawandumi yoyo akanangisyagha findu fifyo. ⁹Lole atile kwangu, "Utakabombesisyo, Nune ndi mubombiwa ngati wewe, fwene bubu nabakamu bako babo ba sololi naboshi bwo bakusunga amashu gho ghasimbiwe mubuku ili. Umughi ndikaye uChala mwene ¹⁰Akayugha Sona ukuti, "manye ufifaghe amashu ghabasololi gho ghali mubuku lilyo pakuti akabalilo kali papipi. ¹¹Muleke yo akubomba fibibi, sona maunyali akindilile ukuba munyali. po mulunji abesona mulunji. Sona yo mwelu akindilile ukuba mwelu." ¹²"Pulikisya ngwisa lululu, ngwisa nifya wupe fyangu ukuti mupe weshi ukufwana nimbombo syake. ¹³Une ne Alefa nu Omega, ukwana nu wa umalilo, ubwandilo nu kumalila. ¹⁴Baghindikiwa bo basuka imyenda imyenda yabo, Ukuti babe numwabi wakulya ifipambiwa fya ikomo lya bumi, Sona ukuti bingile mumusumba pakwingilila pafipata fila. ¹⁵Lole kuse kwa musumba ukuli imbwa, balosi, womalaya, baghoghi, bakwiputa fifwani, nu we yuyo aghanite pakubomba umyashi. ¹⁶"Une Yesu ndumite ubwandumi wangu kwa umwe nubukamboni wuwo ukufipanga fya Chala. Ne mwisukulu nu luko lwa Deveti. Ne ulutondo, nyenyese yo yikufuma pangelo." ¹⁷Umbepo nu mweghibwa akuti, "isagha" po we omilwe wise, sona yo akulonda leka ise ang'we amishi bumi kwa bupe. Amashu gha umalilo ¹⁸Ngabasoka we weshi yuyo akupulika amashu ghabasololi gho ghali mubuku ili. pala mundu yukangelako kandu kumashu agha, uChala tiaka mongelesyeko ifilengo fyo fyasimbiwa mubuku ili. ¹⁹Pala umundu akutisyako amashu mubuku lya basololi ubu, Chala tiakatisyeko kwake ichigaba choka ku ikomo lya bumi nu ku musumba bwelu fyofifyo fiyughibwe mubuku ili. ²⁰Yuyo akubika ukamboni kufindu ifibwo bwakuti, "Naloli ngwisa lululu." Ameni. Isagha Malafyale Yesu! ²¹Uluwindiko lwa malafya uba nu belu bosa. Ameni.